

## Spre slava Ta uniți

1

Andantino



1. Spre sla - va Ta u - niți, în - chi - na - re Ți-a-du - cem, Doam-ne,  
 2. Spre sla - va Ta ve - nim! toa - tă lau - da, o - noa - rea, cin - stea,  
 3. Spre sla - va Ta u - niți, din po - poa - re ne strân - gem as - tăzi,  
 4. Spre sla - va Ta u - niți, te che-măm, Spi - rit Sfânt, în toa - te,



Cân - tăm în cin - stea Ta, Dum-ne - ze - ul cre - a - tor,  
 A - du - cem lui Hris - tos, Dum-ne - ze - ul cre - a - tor,  
 Și-n pa - ce tu - tu - ror a - ră - tăm un sin - gur cer!  
 Drep - ta - tea lui Hris - tos să dom-neas - că-n lu - me vrem!



Doar Ta - tă - lui mă - ri - re și Fi - u - lui în veac,  
 Și cru - cea Lui o du - cem în fi - e - ca - re zi,  
 În duh și a - de - văr stăm 'na - in - tea Ta ple - cați,  
 Gu - ver - ne și po - poa - re, bi - se - ri - că și neam



Și-a - de - vă - ra - tu - lui Duh Sfânt de via - tă dă - tă - tor.  
 Doar cru - cea Lui o î - năl - țăm în ve - cii ve - ci - lor.  
 O - fe - ră-Ți ha - rul, Te ru - găm, a - ces - tui neam de frați!  
 Să a - fle iar cre - din - ța dreap - tă a lui A - vra - am!

© Textul: Florin Lăiu, 1999, în 100 de Noi Imnuri Creștine, București, 2000

© Muzica: Mama lui Ștefan cel Mare (Pe o stâncă neagră), melodie tradițională românească,  
 în Rapsodia Română, în re major, pentru orchestră, Op. 11, nr. 2, de George Enescu, 1901;  
 aranj. de Gabriel Dumitrescu, în 100 de Noi Imnuri Creștine, București, 2000Metru neregulat  
 Melodia: BOLINTINEANU

DUMNEZEU - ÎNCHINARE ȘI PROSLĂVIRE

2

# Plecați-vă lui Dumnezeu!

*Before Jehovah's Awful Throne*

Moderato

1. Ple - ca - ți - vă lui Dum-ne - zeu, Po - poa-re-ori-un - de vă gă - siți;  
 2. Ve - niți 'na - in - te-I mul - ți-mind! El ne-a fă - cut, nu sin-guri, noi  
 3. Sun-tem po - por sub mâ - na Lui, Cu trup și su - flet si - guri stăm,  
 4. Cât lu-mea e cu - prin-sul Său, Sta - tor - nic e-n cu - vânt și har!

El ni L-a dat pe Fi - ul Său, Cu - noaș - te - ți-L și Îi ser-viți!  
 Și, când um-blam noi ră - tă - cind, La tur - ma Lui ne-a - du - se-a-poi.  
 Da - că nu Lui, a - tun-cea cui, Cân - ta - rea noas-tră să 'năl-țăm?  
 El es - te-al nos - tru Dum-ne - zeu Iu - bi - re fă - ră de ho - tar!

Textul: Isaac Watts, în *The Psalms of David Imitated*, Londra, 1719;  
 adapt. de John Wesley, în *A Collection of Psalms and Hymns*, Charlestown, 1736;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după traducător necunoscut, în *Sammlung von geistlichen Liedern*, Cincinnati, Ohio, 1839  
 Muzica: atrib. lui Louis Bourgeois, în *Pseaumes octantetrois de David*, Geneva, 1551

Metru: 8.8.8.8 (ML) Iambic  
 Melodia: OLD HUNDREDTH  
 Text diferit: 48, 50, 58, 196  
 Armonizare diferită: 48, 50, 196

3

# Aleluia! Amin

(canon)

A - le - lu - ia, A - le - lu - ia! A - min, A - min.

Textul: tradițional  
 Muzica: compozitor necunoscut, în *Ciripit de păsărele*, București, 1955

Metru neregulat  
 Melodia: ALELUIA, AMIN

## Dumnezeu e mare!

4

*Gott ist gegenwärtig!*

Moderato

1. Dum-ne-zeu e ma - re, Vred-nic de-a-do - ra - re, Să-I a - du - cem  
 2. Dum-ne-zeu e ma - re, Cel ce zi și noap - te Pri - ve-ghea - ză  
 3. Bu - cu-roși lă - sa - vom Ce - le pie - ri - toa - re Și plă - ceri în -  
 4. Tu lu - crezi în toa - te, Deci tot Tu în - cli - nă Fa - ța mea spre-a

în - chi - na - re! Cu pu - teri di - vi - ne Gla - sul Său vor -  
 pes - te toa - te. Sfânt, sfânt, sfânt, e Dom - nul, Sla - vă și o -  
 jo - si - toa - re. Vo - ia noas - tră es - te Să-Ți dăm to - tul  
 Ta lu - mi - nă! Cum se-n - toar - ce floa - rea Ve - sel, să pri -

beș - te Ce - lui ca - re se sme-reș - te. Ci - ne vi - ne  
 no - ruri În - ge - rii I-a - duc în co - ruri. Doam-ne-as-cul - tă  
 Ți - e, Trup și su - flet, pe ve - ci - e. Nu - mai Tu  
 meas - că Ra - za soa - re - lui, să creas - că, Tot a - șa,

să se-n - chi - ne Poa - te să-L cu - noas - că, Lau - da să-I spo - reas - că!  
 și ce-Ți cân - tă, Cu ne - vred - ni - ci - e, Vo - cea noas - tră Ți - e!  
 ni-ești de-a - cu' — Dum-ne - zeu și Ta - tă Și nă - dej - dea toa - tă!  
 eu aș vrea — Ra - ze-le-Ți di - vi - ne Ca să mă lu - mi - ne!

Textul: Gerhard Tersteegen, în *Geistliches Blumen-Gärtlein inniger Seelen*, Frankfurt am Main, 1729;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în revista *Semnele Timpului*, Anul II, Nr. 3, București, Martie 1909  
 Muzica: mel. atrib. lui Joachim Neander, în *Alpha und Omega...*, *Glaub- und Liebesübung...*, Bremen, 1680;  
 arm. adapt. după *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

Metrlul: 6.68.6.68.6.66 Trohaic  
 Melodia: WUNDERBARER KÖNIG

Text diferit: 5  
 Armonizare diferită: 5

## Dragoste divină

*Unumschränkte Liebe*

Moderato

1. Dra-gos - te di - vi - nă, Vo - ie dă-mi și mi - e Ca a - șa-n ne -  
 2. A - er, mări, us - ca - turi, O - glin-desc cu toa - te Ui - mi-toa-rea-Ți  
 3. Pen-tru-a Ta iu - bi - re Nu gă - sim cu - vin - te, Ea nici nu în -  
 4. Ra - re - ori vre - u - nul A pri - mit vreo-da - tă O răs-pla - tă

vred - ni - ci - e, Să pri-vesc în ra - za-Ți Ce de sus răb -  
 bu - nă - ta - te! Ma - rea Ta răb - da - re Că - tre toți se-a -  
 ca-pe-n min - te... Zi cu zi în - gă - dui, Lași ne - răz - bu -  
 du - pă fap - tă; Bu - cu - ros, Pă - rin - te, Tu ierți pe ori -

sa - re, În - căl-zind pe ori - și - ca - re! Buni sau răi,  
 ra - tă Tot me - reu mai mi - nu - na - tă! U - nii spun:  
 na - te O mul - ți - me de pă - ca - te; Tu a - răți  
 ci - ne, Când se-n-toar - ce că - tre Ti - ne! Când stri - găm

sunt ai Tăi, Nu te uiți la ci - ne, Tu - tu - ror faci bi - ne...  
 „la ce bun Mul-ta-n - gă - du - in - tă?” E spre po - că - in - tă!  
 că - tre toți Mi - lă și iu - bi - re, Fă - ră păr - ti - ni - re!  
 sau of - tăm, I - ni-ma-Ți de Ta - tă es - te-a-dânc miș - ca - tă...

Textul: Johann Jakob Rambach, 1729;

trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913;© Muzica: mel. atrib. lui Joachim Neander, în *Alpha und Omega...*, *Glaub- und Liebesübung...*, Bremen, 1680;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 2000, 2005, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metrul: 6.68.6.68.6.66 Trohaic

Melodia: WUNDERBARER KÖNIG

Text diferit: 4

Armonizare diferită: 4



## Sfânt și-nfricoșat

6

*Heilig, heilig, heilig*

Andantino

1. Sfânt și-n - fri - co - șat e, Sfânt e Dum - ne - zeu,  
2. Sfânt și-n - fri - co - șat e, Sfânt e Dum - ne - zeu,

Sfânt și-n - fri - co - șat e, Sfânt va fi me - reu!  
Sfânt și-n - fri - co - șat e, Sfânt va fi me - reu!

El e fă - ră mar - gini, E din veș - ni - cii,  
Cel a - tot - pu - ter - nic Es - te Dom - nul meu,

Pu - ru - rea tră - ieș - te, Pu - ru - rea va fi!  
Sfânt și-n - fri - co - șat e, Sfânt e Dum - ne - zeu!

© Textul: Johann Philipp Neumann, c. 1826, Viena, 1827

trad. de Horst Egon Alfred Gehann, c. 1960, în *Cântările Speranței*, București, 1969Muzica: *Zum Sanctus*, partea a V-a din *Gesänge zur Feier des heiligen Opfers der Messe (Deutsche Messe)*, D.872, în fa major, de Franz Peter Schubert, 1826, Viena, 1827Metrul: 6.5.6.5.D Trohaic  
Melodia: HOLY IS THE LORD

## Ți-nalț, Iehova-n veci cântare!

*Dir, Dir, Jehovah, will ich singen!*

Moderato

1. Ți - nalț, Ie - ho - va-n veci cân - ta - re, Căci nu - mai  
 2. La Fi - ul Tău con - du - mă, Ta - tă, Ca El la  
 3. Ah, dă-mi, Pă - rin - te-a-cum pu - te - re Să pre - ți -  
 4. Sunt fe - ri - cit cât nu se poa - te, I - sus e-al

Tu ești veș - nic Dum - ne - zeu! Ți-a - duc de - pli - nă  
 Ti - ne să m-a - du - că-a - poi, Iu - bi - rea Ta cea  
 iesc Cu - vân - tul Tău di - vin; Și tot - dea - u - na  
 meu la dreap - ta Ta, în cer, „Da” și „A - min” în

în - chi - na - re, Te rog să-mi dai și as - tăzi Du - hul  
 mi - nu - na - tă Să pu - nă-n mi - ne gând și sim - ți  
 cu plă - ce - re, În Duh și-n a - de - văr să mă în -  
 El sunt toa - te Ori - câ - te în cre - din - ță-aș vrea să-Ți

Tău, Ca-n Nu - me - le iu - bi - tu - lui Tău Fiu,  
 noi! Și-a - șa să gust de-a - cum o - diș - na Ta  
 chin; Vreau ca pur - tat de Spi - ri - tul Tău Sfânt,  
 cer! O, fe - ri - cit sunt și de-a - cum, me - reu,

DUMNEZEU - ÎNCHINARE ȘI PROSLĂVIRE



În ru - gă și-n pur - țări, pe plac să-Ți fiu!  
 Și-n veac de veac să-Ți cânt A - le - lu - ia!  
 În - trea - ga veș - ni - ci - e psalmi să-Ți cânt!  
 Cu drag Îți cânt, pu - ter - nic Dum - ne - zeu!

## În cerul 'nalt, de slavă plin

8

*O for a Thousand Tongues To Sing!*

Moderato



1. În ce - rul 'nalt, de sla - vă plin, Tro - nea - ză Dum - ne - zeu;  
 2. Din mii de i - nimi să 'năl - țăm Cânta - re pen - tru El!  
 3. În mi - la Sa, El ne-a cu - prins În pla - nul de sal - vat;  
 4. Pri - meas - că sla - vă ne-n - ce - tat Din par - tea ori - și - cui!  
 5. Și par - că, tai - nic, a - u - zim, Din-spre-al ve - ci - ei val,



El, mai pre - sus de he - ru - vimi, 'Și-n - tin - de cor - tul Său.  
 E-a - șa de drept, e-a - șa de bun, Cum al - tul nu-i la fel.  
 Din fi - e - ca - re a fă - cut Un pă - că - tos ier - tat...  
 Nu știm ni - mic mai mi - nu - nat De - cât iu - bi - rea Lui.  
 Un imn ce vom cânta cu - rând La ma - rea de cris - tal.

© Textul: Charles Wesley, 1739, în *Hymns and Sacred Poems*, Londra, 1840;  
 trad. de Benone Burtescu, 1989, în *Imnurile Adventiștilor de Ziua a Șaptea*, Loma Linda, California, 1990;  
 adapt. 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000  
 Muzica: mel. de Carl Gotthilf (Gothelf) Gläser, 1828;  
 adapt. și aranj. după Lowell Mason, în *The Modern Psalmist*, Boston, Massachusetts, 1839

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: AZMON

## Mare ești Tu, Doamne!

*Holy, Holy, Holy, Lord, God Almighty!*

Moderato

1. Ma - re ești Tu, Doam - ne, sfânt, prea - pu - ter - nic, Dis - de - di - mi -  
 2. Ma - re ești Tu, Doam - ne, plin de lu - mi - nă, În - ge - ri - i Te - a -  
 3. Ma - re ești Tu, Doam - ne, mai sus de za - re, Ochi de om nu

nea - ță vo - ios Îți voi cân - ta! Plin de în - du - ra - re,  
 do - ră și-Ți cân - tă zi de zi! Mii și zeci de mii doar  
 poa - te mă - ri - rea Ta pri - vi! Plin ești de iu - bi - re,

de - n - chi - na - re vred - nic, Domn pes - te toa - te, veș - nic Tu vei sta!  
 Ți - e Ți se - n - chi - nă Ce - lui ce - ai fost și - n veac de veac vei fi!  
 n - ai a - se - mă - na - re, Domn prea - cu - rat ce - n to - tul poți iu - bi!

## Numele Tău minunat

10

Moderato

1. Nu - me - le Tău mi - nu - nat, Nu-me-al mă - ri - rii ce-rești,  
 2. Chiar când e ce - ru-n - no - rat Su - ie spre-al-bas-tru un dor,  
 3. Cli - pă de cli - pă aș - tept Zi - ua când toți vor stri - ga:

Pa - ce în i - ni - ma mea a lă - sat; Pa - ce de - pli - nă, În  
 Nu - me - le Tău cel prea-sfânt e 'năl - țat; Flori să ră - sa - ră Prin  
 „Vred-nic e Cel ce-a so - sit ca-M-pă - rat! Sla - vă, mă - ri - re, Doar

su - flet lu - mi - nă Și via - ță a vie - ții îmi ești.  
 veș - ni - ca ța - ră A gân - du - lui meu că - lă - tor.  
 Lui se cu - vi - ne Și as - tăzi și-n veci, o - sa - na!”

## Preasfinte Creator!

*My Maker and My King!*

Moderato



1. Prea - sfin - te Cre - a - tor, Ce via - ța ză - mis - lești,  
 2. De mâ - na Ta fă - cut, Tu via - ța în - că-mi ții;  
 3. Re - var - să-Ți mi - la Ta, Gre - șe - li - le să-mi ierți,



Tu ești iz - vo - rul dă - tă - tor De bu - nuri pă - mân - tești,  
 În - tot - dea - u - na Ți-a plă - cut Pă - rin - te bun să-mi fii,  
 Prin Spi - ri - tul Tău, pu - ru - rea La Ti - ne să mă-n-drești,



Tu ești iz - vo - rul dă - tă - tor De bu - nuri pă - mân - tești!  
 În - tot - dea - u - na Ți-a plă - cut Pă - rin - te bun să-mi fii!  
 Prin Spi - ri - tul Tău, pu - ru - rea La Ti - ne să mă-n - drești!

Textul: Anne Steele, în *Poems on Subjects Chiefly Devotional*, Londra, 1760;  
 trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

Metrul: 6.6.8.6 (MS) Iambic  
 Melodia: EL KADER

© Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Hymns and Tunes for Those Who Keep the Commandments of God*  
 and the Faith of Jesus, Battle Creek, Michigan, 1869;  
 arm. din *Wir loben Gott*, Hamburg, 1982

## Ce mare este Dumnezeu!

12

*There Is a Book*

Moderato

1. Ce ma - re es - te Dum - ne - zeu Și cât de ne - cu - prins!  
 2. În fa - ța Ta - tă - lui ce - resc Fii ve - sel și se - nin,  
 3. Prin o - chii ne - cre - din - ți, orbi, Ni - mic nu poți s-a - duni,  
 4. Nu-L ju - de - ca pe Dum - ne - zeu Prin sim - ți o - me - nești,  
 5. Pri - viți cum se-m - pli - nesc a - cum A - tă - tea pro - fe - ții!

Mai sus de cer e tro - nul Său, De dra - gos - te a - prins.  
 Căci no - rii ca - re te-n - gro - zesc Cu ploi de har sunt plini!  
 Doar prin cre - din - ță poți să sorbi Ce - reș - ti - le mi - nuni!  
 Căci mult mai sus e pla - nul Său Și făp - te - le-I ce - rești!  
 E-a - mar al pri - be - gi - ei drum, Dar vi - ne ma - rea zi!

© Textul: John Keble, 1819, în *The Christian Year*, Oxford, 1827;  
 trad. liberă de Benoni Catană, 1997  
 Muzica: Thomas Tallis, în *The Whole Psalter*, Londra, 1567

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: TALLIS' ORDINAL

## Domnul e bun

13

*God Is So Good*

Moderato

1. Dom-nul e bun, Dom-nul e bun, O, cât de bun es - te Dum-ne-zeu!  
 2. Pe bra-țul Său, pe bra-țul Său, Mă poar-tă-n veci bu-nul Dum-ne-zeu.  
 3. Cât mai tră-iesc, cât mai tră-iesc, Tot ce-mi do-resc es - te Dum-ne-zeu.  
 4. Fi - e slă - vit, fi - e slă - vit, Veș - nic slă - vit fi - e Dum-ne-zeu!

© Textul: autor necunoscut, c. 1972; trad. de Benoni Catană, 1998  
 Muzica: compozitor necunoscut, c. 1972

Metru neregulat  
 Melodia: GOD IS SO GOOD

## Binecuvântă pe Domnul!

*Lobe den Herrn, meine Seele!*

Moderato  
Refren

Bi - ne - cu - vân - tă pe Dom - nul, Bi - ne - cu - vân - tă - al Său Nu - me

Și nu ui - ta ni - cio - da - tă Cum S-a jert - fit pen - tru lu - me!

Sla - vă, la - u - dă Lui, La - u - dă su - fle - te - n - tru - na,

Cân - tă, su - fle - te - al meu, Bi - ne - cu - vân - tă - L me - reu!

*Fine*

1. El a plă - tit pen - tru - al tău pă - cat, Cu sân - ge sfânt vi - na ți - a spă - lat,  
2. Te - a - n - cu - nu - nat bu - nă - ta - tea Sa, Ți - a ri - si - pit su - fe - rin - ța grea,  
3. A - ripi de vul - tur ți - a dat să zbori, Ți - a lu - mi - nat a - nii tre - că - tori,

© Textul: Norbert Kissel, pe baza Psalmului 103, în *Sing mit*, Neuhausen-Stuttgart, 1991;  
trad. de Daniel Cîrt, 2000

© Muzica: mel. de Norbert Kissel, în *Sing mit*, Neuhausen-Stuttgart, 1991;  
prel. de Lucian Cristescu, 2000;  
arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metrul: 99.11 9 Mixt cu refren  
Melodia: LOBE DEN HERRN, MEINE SEELE



## DUMNEZEU - ÎNCHINARE ȘI PROSLĂVIRE

*După str. a 3-a D.C. al Fine*

Pu-ne-I în ca - le co - vor de - o - sa - na - le Și cân - te - cul i - ni - mii ta - le!  
 Pu-ne-I în ca - le co - vor de pe - ta - le Din flo - ri - le dra - gos - tei ta - le!  
 Pu-ne-I în ca - le psal - tiri și chim - va - le Și cân - tă - n - du - ră - ri - le Sa - le!

## Când cerul nu era făcut

15

*Ere Mountains Reared Their Forms Sublime*

*Moderato*

1. Când ce - rul nu e - ra fă - cut, Când mun - ții nici nu s-au nă - scut,  
 2. Ori - câ - te mii de ani ar fi, La Ti - ne nu s - de - cât o zi...  
 3. Sun - tem pri - begi și că - lă - tori, Plu - tind ca no - rii tre - că - tori,  
 4. În - va - ță - ne să pre - țe - im Co - moa - ra cli - pei ce - o tră - im!

Stă - teai de - mult pe tro - nul Tău: Din veș - ni - cii ești Dum - ne - zeu!  
 Tu știi că - ra - rea tu - tu - ror: Tre - cut, pre - zent și vi - i - tor!  
 Dar, cât su - fla - re ne vei da, Pe Ti - ne Te vom a - do - ra!  
 Al vie - ții noas - tre Domn să fii Și să - Ți slu - jim în veș - ni - cii!

© Textul: Harriet (Henriette) Auber, în *The Spirit of the Psalms*, Londra, 1829;  
 trad. de Benoni Catană, 1996

© Muzica: adapt. după Harold Amadeus (Gottlieb) Miller, 1939, în *The Church Hymnal*, Washington, D.C., 1941

Metrul: 88.88 (ML) Iambic  
 Melodia: SCHROEDER

## Cântați mărire-n cor!

Allegretto

*Rejoice, the Lord Is King!*

1. Cântați mărire-n cor, Hris-tos e Împărat,  
 2. În lumi de ne-pă-truns se-a-u-de ne-n-ce-tat  
 3. Cântați dom-ni-a Lui, e fă-ră de sfâr-șit!

El es-te Dom-nul nos-tru, Dom-nul a-do-rat!  
 A-ce-lași cân-tec, plin de sla-vă, mi-nu-nat!  
 Pe-tro-nul sla-vei Sa-le stă ne-bi-ru-it!

Cu mul-țu-miri Azi gla-sul vos-tru î-năl-țați, să-L lă-u-dați!  
 Oș-tiri ce-rești Pe Dum-ne-zeu Îl prea-mă-resc și-I mul-țu-mesc!  
 Cu în-geri mii Iu-bi-rea Lui s-o pro-cla-mați și să-I cân-țați!

## Doamne sfinte, Te mărim!

17

*Grosser Gott, wir loben Dich!*

Andantino

1. Doam - ne sfin - te, Te mă - rim! De pu - te - rea  
 2. Tot ce poar - tă sla - va Ta, În - ge - rii în  
 3. Dar mai scum - pă de - cât tot Ți-es - te sla - ba

Ta mă - ias - tră Po - ves - tesc, când le pri - vim,  
 mii de ce - te, A - du - nați spre a-Ți cân - ta,  
 mea cân - ta - re Ce-o î - nalț, a - șa cum pot,

Ste - le - le din bol - ta-al - bas - tră; Tu, ce ha - ru-Ți  
 Nu-n - ce - tea - ză să re - pe - te: „Sfânt e pes - te  
 În a - ceas - tă a - du - na - re; Nu - mai noi știm

spre noi pleci, Ne - schim - bat ră - mâi în veci!  
 toa - te-n tot Dum - ne - ze - ul Sa - va - ot!”  
 a cân - ta: „Ma - re e iu - bi - rea Ta!”

Textul: *Te Deum laudamus*, imn latin, sec. al IV-lea, atrib. lui Niceta de Remesiana;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după parafraza atrib. lui Ignaz Franz, 1771, în *Katholisches Gesangbuch*, Viena, c. 1774  
 © Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Katholisches Gesangbuch*, Viena, c. 1774 și  
 în *Allgemeines Choral-Buch*, Leipzig, 1819; arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 7.8.7.8.77 Trohaic  
 Melodia: GROSSER GOTT  
 Text diferit: 652  
 Armonizare diferită: 652

## 18

## Iehova-i din veac

O, Worship the King!

Moderato

1. Ie - ho - va-i din veac pe-al glo - ri - ei tron!  
 2. El poa - te din nori să-Și fa - că buni soli,  
 3. Ni - mic nu-i în cer, ni - mic pe pă - mânt,  
 4. Zi - diri și făp - turi cum - va de-ar pie - ri

Mă - ri - ți-L pe El, ca Re - ge și Domn!  
 Din flă - cări și vânt - u - mili slu - ji - tori!  
 De - cât po - run - cit de gla - sul Său sfânt!  
 Și munți în a - dânc, sub mări de-ar fu - gi,

În făp - te - le voas - tre și-n gla - sul ori - cui  
 În sla - va lu - mi - nii, ho - tar ne - tre - cut,  
 În pla - nul Său ma - re El schim - bă pe regi,  
 Ie - ho - va ră - mâ - ne pe-al glo - ri - ei tron,

Să fi - e drep - ta - tea și dra - gos - tea Lui!  
 El a - re să - la - șul, de ni - meni vă - zut!  
 Să-I dați în - chi - na - re, po - poa - re în - tregi!  
 Mă - rit în ve - ci - e, ca Re - ge și Domn!

© Textul: Robert Grant, în *Christian Psalms*, Londra, 1833;trad. de Benone Burtescu, 1989, 1999, în *Imnurile Adventiștilor de Ziua a Șaptea*, Loma Linda, California, 1990Muzica: mel. din *Tema con variazioni (Scherzo)*, pentru pian și vioară, de Joseph Martin Kraus, Londra, c. 1785;aranj. de William Gardiner, în *Sacred Melodies from Haydn, Mozart and Beethoven*, Vol. al II-lea, Londra, 1815

Metru: 10 10.11 11 Anapestic

Melodia: LYONS

## Laudă, suflete, pe Domnul!

19

*Praise, My Soul, the King of Heaven!*

Allegretto

1. Lau - dă, su - fle - te, pe Dom - nul Pen - tru bu - nă - ta - tea Sa!  
 2. Lau - dă, su - fle - te, pe Dom - nul Când por - neș - te - al mă - rii vânt!  
 3. Lau - dă, su - fle - te, pe Dom - nul În - tu - ne - ric cât ar fi!...

El te ți - ne cu - n - du - ra - re, Nici - o - da - tă nu ui - ta!  
 El va li - niș - ti fur - tu - na De ros - teș - te un cu - vânt!  
 Zo - rii zi - lei, plini de sla - vă, În cu - rând se vor i - vi!

A - le - lu - ia, A - le - lu - ia! Dom - nul e la dreap - ta ta!  
 A - le - lu - ia, A - le - lu - ia! Și e pa - ce pe pă - mânt!  
 A - le - lu - ia, A - le - lu - ia! Și în veci cu El vei fi!

© Textul: Psalmul 103; parafrază de Henry Francis Lyte, în *The Spirit of the Psalms*, Londra, 1834;  
 trad. de Benoni Catană, în *Mă încred în Tine*, Roman, 1986  
 Muzica: John Goss, în *Supplemental Hymn and Tune Book*, Ed. a III-a, Londra, 1869

Metrul: 8.7.8.7.8.7 Trohaic  
 Melodia: LAUDA ANIMA

## Slavă, slavă!

Praise Him! Praise Him!

Allegretto

1. Sla - vă, sla - vă, sla - vă și cin - ste de-a pu - ruri Se cu -  
 2. Sla - vă, sla - vă, sla - vă și cin - ste de-a pu - ruri Ce - lui  
 3. Sla - vă, sla - vă, sla - vă și cin - ste de-a pu - ruri, A - cla -

vi - ne Ce-lui ce ne-a sal - vat! Tre - săl - tați în cân - te - ce  
 ce pe Gol-go - ta S-a jert - fit! Cei sal - vați în veci Îi a -  
 mați pe-A-cest ma-re-n-vin - gă - tor! Cel ce es - te Re-ge în

de bu - cu - ri - e, Lă - u - da - ți-I Nu-me-le mi - nu - nat!  
 duc o - sa - na - le, Căci din moar - te Dom-nul i-a mân - tu - it.  
 toa - tă zi - di - rea Să dom-neas-că-n i - ni-ma tu - tu - ror!

Ca un bun Păs - tor pe toți ai Săi con - du - ce, Cu to - ia - gu-i  
 Tari în a - de - văr, mer-gem cân-tând pe ca - le Cu I - sus, Păs -  
 Vezi, pe al - bul nor, glo - ri - a Lui re - geas - că, El e-al nos - tru

# DUMNEZEU - ÎNCHINARE ȘI PROSLĂVIRE

## Refren

mân-gâ - ie ne-n - ce - tat.  
to - rul cel mi - nu - nat. Prea - mă - ri - ți-I dra-gos-tea Sa fă - ră  
Pre-ot și Îm - pă - rat!

pa - tă, Sla - vă, sla - vă Ce - lui ce ne-a sal - vat!

## Un imn de slavă

21

*Ich singe dir mit Herz und Mund*

### Allegretto

1. Un imn de sla - vă vreau să-Ți cânt, Prin el să Te mă - resc  
2. Tu ești iz - vor de bu - cu - rii Și bi - ne - cu - vân - țări!  
3. Tu ne tri-miți, chiar și-n ne - voi, E - ter - ne mân - gă - ieri...

Și tu - tu - ror, pe-a - cest pă-mânt, Eu vreau să Te ves - tesc!  
Tot Tu să fii și-n veș - ni - cii A' noas-tre des - fă - țări.  
De-a - ce - ea ne su - pu-nem noi Prea-sfin - tei Ta - le vreri!

## Măriți pe Domnul!

Moderato

Lobe den Herren!

1. Mă - riți pe Dom - nul, căci El pes - te regi es - te  
 2. Mă - riți pe Dom - nul, El e ca - re to - tul con -  
 3. Mă - riți pe Dom - nul, El corp vă zi - di de mi -  
 4. Mă - riți pe Dom - nul, El es - te iu - bi - rea cea  
 5. Mă - riți pe Dom - nul prin im - nuri cu vo - ce cu -

Re - ge! El vi-e Pă - rin - te și El pă - sul  
 du - ce! El ca pe a - ripi de vul - tur v-a  
 nu - ne, El să - nă - ta - te vă dă, El vă  
 ma - re De ca - re ni - meni a ne des - păr -  
 ra - tă! Cât ne-a iu - bit de mult oa - re-om pri -

vi-l în - te - le - ge... Vă a - du - nați, Trâm - biți și  
 dus și vă du - ce... El v-a ți - nut, Pen - tru c-a -  
 dă-n - te - lep - ciu - ne Și, din pă - cat, De câ - te  
 ți nu e-n sta - re! Când Dum - ne - zeu A dat chiar  
 ce - pe vreo - da - tă?... Ta - tă, do - rim Și-a - cum și-n

har - pe lu - ați, În Is - ra - el as - ta-i le - ge!  
 șa I-a plă - cut... Spre voi El fa - ța-Și stră - lu - ce.  
 ori v-a sal - vat? Ci - ne-ar pu - tea oa - re spu - ne?  
 pe Fi - ul Său, Ce scumpi Îi sun - tem noi oa - re!...  
 veac să mă - rim Dra - gos - tea Ta mi - nu - na - tă!

Textul: Joachim Neander, în *Alpha und Omega...*, *Glaub- und Liebesübung...*, Bremen, 1680;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Ander Theil des Erneuten Gesang-Buchs*, Stralsund, 1665;  
 arm. adapt. după *The Chorale Book for England*, Londra, 1863


Metru: 14 14.47.8 Dactilic  
 Melodia: LOBE DEN HERREN



# Măriți din suflet, măriți pe Domnul! 23

*Loben den Herren, o meine Seele!*

*Andantino*



1. Mă-riți din su - flet, mă-riți pe Dom-nul, Vrem să-L mă-rim cât vom tră - i!  
 2. Fe - ri-ce-a-ce - la, fe - ri - ce foar - te Ce, ca și Ia - cov cre-din-cios,  
 3. Mă-riți cu to - ții î - nal-tul Nu - me Al Ce - lui ce fa - ce mi-nuni!



Cât în - că moar-tea n-a-du-ce som-nul, Pe Dom-nu-n-tru - na-L vom mă - ri!  
 De ru - gă - ciu - ne nu se des - par - te, Ci spe - ră în I - sus Hris-tos!  
 Ori-ce făp - tu - ră din as - tă lu - me Pros-ter - ne - se cu-n-chi - nă-ciuni!



El e al lu - mii Cre - a - tor Și Domn a - tot - stă - pâ - ni - tor.  
 De crezi în Dom-nul, bra - țul Său Te sca - pă si - gur de-ori - ce rău.  
 Co - pii ai Lui, mă - riți cân-tând Pe Ta - tăl, Fi - ul, Du - hul Sfânt!

*Refren*



A - le - lu - ia, A - le - lu - ia, mă-ri - re Lui, mă-ri - re Lui!

Textul: Johann Daniel Hermschmidt, în *Neues Geist-reiches Gesang-Buch*, Halle, 1714;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 © Muzica: mel. de Franklin Edson Belden, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1999, 2006

Metrul: 10.8.10.8.88 Iambic, cu refren  
 Melodia: WHAT SAYS THE BIBLE

## Măriți pe Isus prin cântare!

*Be Glad in the Lord and Rejoice!*

Moderato

1. Mă - riți pe I - sus prin cân - ta - re, Slă - vi - ți-L cu to - ții în cor,  
 2. Sun - tem toți zi - diți de-a Sa mâ - nă, Tot El ne-a a - les ca po - por,  
 3. Cu toți să-I cân - tăm iar și ia - ră, Căci El pen - tru noi su - fe - ri  
 4. Cân - tați ia - răși cu bu - cu - ri - e, Să tre - mu - re sa - la-n cân - tat  
 5. O, Doam-ne, pri-meș - te cân - ta - rea, Ce ve - seli noi toți Ți-o'năl-țăm,

Cân - tați toți iu - bi - rea-I cea ma - re Și bra - țul cel sfânt, sal - va - tor!  
 La a - pa vi - e - ții ne mâ - nă I - sus, bu - nul nos - tru Păs - tor.  
 Ca, prin as - tă via - ță a - ma - ră, Să tre - cem cu El zi de zi!  
 Ca lu - mea în - trea - gă să ști - e: I - sus ne-a iu - bit, ne-a sal - vat!  
 Tu sin - gur, doar Tu ni-ești scă - pa - rea, În Ți - ne de-a-cum noi spe - răm!

Refren

Cân - tați, 'năl - țați, Cân - tați a - cest Nu - me fru - mos,

Cân - tați, 'năl - țați, 'Năl - țați Nu - me - le lui Hris - tos!

Textul: Mary Elizabeth Servoss, în *Sacred Songs and Solos*, Londra, 1888;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 după Edmond Louis Budry, c. 1930, în *Hymnes et Louanges*, Dammarie les Lys, 1933  
 © Muzica: mel. de James McGranahan, în *Sacred Songs and Solos*, Londra, 1888;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metrul: 9.8.9.8 Anapestic cu refren  
 Melodia: REJOICE IN THE LORD

## Voi, credincioși, veniți!

25

*Come, Christians, Join to Sing!*

Allegretto

1. Voi, cre - din - cioși, ve - niți!  
 2. Creș - tini, vă ri - di - cați! A - le - lu - ia, a - min!  
 3. Ce - lui ce ne-a iu - bit,

Pe Dom - nul prea - mă - riți!  
 Spre sla - va Lui cân - tați! A - le - lu - ia, a - min!  
 Un cân - tec ne - sfâr - șit!

La tro - nul Său cel sfânt, Cu dor de-al Său Cu - vânt,  
 I - sus e Sal - va - tor, Domn al oș - ti - ri - lor  
 Pă - nă Îl vom ve - dea, Nici - când nu vom tă - cea,

V-a - pro - pi - ați, cân - tând!  
 Și Fra - te iu - bi - tor! A - le - lu - ia, a - min!  
 Cân - ta - vom cru - cea Sa!

©Textul: Christian Henry Bateman, în *Sacred Melodies for Children*, Edinburgh, 1843,  
 adapt. în *Sacred Melodies for Sabbath Schools and Families*, Edinburgh, 1854,  
 pe baza unui text de William Edward Hickson, în *The Singing Master*, Londra, 1836;  
 trad. de Benoni Catană, 1997

Metrul: 6.6.6.6.D Iambic cu Aleluia, amin  
 Melodia: MADRID

©Muzica: melodie tradițională de largă popularitate, sec. al XVII-lea; aranj. de Benjamin Carr, 1824,  
 publ. în Philadelphia, Pennsylvania, 1825 și în *A Collection of Metrical Versions*, Londra, 1827;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1998

## Ne plecăm în adorare

Maestoso

1. Ne ple-căm în a - do - ra - re, Cu tot ce - rul ne-n-chi-năm  
 2. Vred-nic es - te Dom-nul nos - tru Să pri-meas-că glo - ri - a,  
 3. Îi ju - răm pe veci cre - din - ță Ce - lui ca - re ne-a iu - bit  
 4. N-a-vem al - tă fe - ri - ci - re, Doar pe Hrist vom lă - u - da!  
 5. Vred-nic, vred-nic, vred-nic es - te Mie - lul ca - re-a fost jun-ghiat

Și-n cre - din - ță, fi - e - ca - re I - ni - ma ne-o con - sa-crăm.  
 Vred-nic es - te Mie - lul ca - re Ne-a sal - vat prin Gol - go - ta!  
 Și cu-nuni de bi - ru - in - ță Pen - tru noi a îm - ple - tit.  
 A - le - lu - ia, El ni-e Dom-nul, Noi sun-tem oș - ti - rea Sa!  
 Să pri-meas-că sla - va, cin - stea De a toa - te Îm - pă - rat!

Lui Hris - tos ne dăm cu to - tul, Să lu - cre - ze El în noi  
 În - geri, he - ru - vimi și oa-meni Să-I dea sla-vă-n veș - ni - cii  
 În cu-rând Hris - tos Se-a - ra - tă, Mân - tu - i - rea-i la un pas,  
 Pe Hris - tos în li - ber - ta - te Sau pe ru - guri vom slu - ji!  
 Lu - mea cu-a - le ei va tre-ce, Dum-ne - zeu va tri - um - fa!

Le-gea-m-pă - ră - ți - ei Sa - le Și pă - ca - tu - lui răz - boi!  
 Ce - lui ca - re um - ple lu - mea De cân - țări și bu - cu - rii!  
 Azi sun-tem de cer a - proa-pe; Ți - e, lu - me, bun ră-mas!  
 Doar a Lui să fi - e sla - va As - tăzi și în veș - ni - cii!  
 Nici - o - da - tă sla - va cru - cii Lui Hris - tos nu va-n - ce - ta!

© Textul: Florin Lăiu, 1996, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000Muzica: mel.: *Freude, schöner Götterfunken*, cor din finalul Simfoniei a IX-a, în re minor, Op. 125, de Ludwig van Beethoven, 1822-1824, Mainz, 1826; aranj. de Elam Ives Jr., în *The Mozart Collection*, New York, New York, 1846 și de Edward Hodges, 1846, în *Trinity Collection of Church Music*, Boston, Massachusetts, 1864; armonizare compozită

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic

Melodia: HYMN TO JOY

Text diferit: 38

## Osanale! Aleluia!

27

*Hallelujah, Hallelujah!*

Moderato

O - sa - na - le! A - le - lu - ia! Pe Cel sfânt să-L

lă - u - dați, Căci, prin ma-re-a-I bu - nă - ta - te, Azi pu -

tem să fim sal - vați! Pen - tru-a Lui cre - din - cio - și - e,

Pen - tru în - du - ra - rea Sa, Lă - u - dat în

veci să fi - e! A - le - lu - ia! O - sa - na!

© Textul: Psalmul 117; parafrază de autor necunoscut, în *The Book of Psalms*, Pittsburgh, Pennsylvania, 1871 și în *The Psalter...with Music*, Pittsburgh, Pennsylvania, 1887; trad. de Benoni Catană, 1996

© Muzica: melodie tradițională olandeză, în *Oude en Nieuwe Hollandse Boerenliedjes en Contredansen*, Amsterdam, 1700; aranj. de Julius Röntgen; arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999, 2005

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic  
Melodia: IN BABILONE

## Osana! Osana!

Moderato

1. O - sa - na! o - sa - na! Cân - tă în - ge - rii în cor, Prea - mă -  
 2. O - sa - na! o - sa - na! Mân - tu - i - ții cân - tă Lui, Cân - tă  
 3. O - sa - na! o - sa - na! Ori - ce om se va ple - ca Prea - mă -  
 4. O - sa - na! o - sa - na! Cân - tă ce - ruri și pă - mânt Pen - tru

rind pe Cre - a - tor: O - sa - na! o - sa - na! o - sa - na!  
 ha - rul Dom - nu - lui: O - sa - na! o - sa - na! o - sa - na!  
 rind drep - ta - tea Sa: O - sa - na! o - sa - na! o - sa - na!  
 sla - va Ce - lui sfânt: O - sa - na! o - sa - na! o - sa - na!

© Textul: str. 1: Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919;  
 str. 2-4: Florin Lăiu, 1999.

© Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metru: 3.77.3 Trohaic  
 Melodia: ALLES WOHL

## Dați slavă!

(canon)

Dați sla - vă, mă - ri - re doar Dom - nu - lui! Cin - ste și glo - ri - e  
 Ce - lui din ce - ruri; El ne - a zi - dit, Tot El ne - a mân - tu - it!

© Textul: Florin Lăiu, în *Canoane*, București, 1984  
 Muzica: compozitor necunoscut, în *Canoane*, București, 1984

Metru neregulat  
 Melodia: LAUDĂ

## Pentru tot ce ai creat

30

*For the Beauty of the Earth*

Moderato



1. Pen - tru tot ce ai cre - at, Cer, pă - mânt și  
 2. Pen - tru-al nos - tru scump că - min, Plin de vo - io -  
 3. Pen - tru Fi - ul Tău tri - mis, În a noas - tră



ma - re, Pen - tru via - ța ce ne-ai dat S-o tră - im sub  
 și - e, Pen - tru pa - cea lui ce-o știm În - că din prun -  
 fi - re, Pen - tru Cel ce ne-a des - chis Drum de mân - tu -



soa - re, Doam - ne, prea - mă - rit să fii De ai  
 ci - e, Pen - tru zi - ua de Sa - bat Și o -  
 i - re, Doam - ne, prea - mă - rit să fii! A - le -



Tăi iu - biți co - pii! Veș - ni - că-n - chi - na - re!  
 dih - na ce ne-ai dat, Sla - vă-n veș - ni - ci - e!  
 lu - ia-n veș - ni - cii Pen - tru-a Ta iu - bi - re!

## Prin imnuri sfinte

With Songs and Honors

Moderato



1. Prin im - nuri sfin - te, ne-n - ce - tat, Slă - viți pe Dum - ne - zeu,  
 2. Câm - pi - i - le, prin ploa - ia Lui, A - duc un rod bo - gat.  
 3. El dă ză - pa - dă și în - gheț Doar prin Cu - vân - tul Său;  
 4. El pu - ne mu - gu - rii pe ram, Ca bi - ne - cu - vân - țări;  
 5. Pă - mânt și ste - le, ne - cur - mat, As - cul - tă - al Său Cu - vânt.



Ce des - fă - șoa - ră, mi - nu - nat, Al vie - ții cur - cu - beu!  
 Cu iar - bă frun - tea mun - te - lui Tot El a-n - cu - nu - nat.  
 El u - mi - leș - te pe se - meț Și mus - tră pe cel rău.  
 El vânt de har ne-a - du - ce-n geam, Spre veș - ni - ce che - mări.  
 Prin cân - tec viu și ne - pă - tat Slă - vi - ți-L pe Cel sfânt!

© Textul: Psalmul 147; parafrază de Isaac Watts, în *The Psalms of David Imitated*, Londra, 1719;trad. de Cornel Mafteiu, 1996, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000Muzica: mel. de William Wheel, în *The Divine Musick Scholars Guide*, Northampton (?), c. 1718;adapt. de William Gardiner, în *Sacred Melodies from Haydn, Mozart, and Beethoven*, Vol. I, Londra, 1812;arm. din *Moravian Book of Worship*, Bethlehem, Pennsylvania, 1995

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic

Melodia: BEDFORD



## Să-L lăudăm pe Dumnezeu!

32

*Praise Ye the Lord!*

Moderato

1. Să-L lă - u - dăm pe Dum - ne - zeu Și ha - rul Său di - vin,  
 2. Să-L lă - u - dăm cu toți a - cum În ru - gă și-n cân - tări,  
 3. El poar - tă pe al Său po - por Pe as - pre - le că - rări  
 4. În fa - ța Lui duș - ma - nii tac, Iar noi sun - tem ai Lui.

Căci El ne poar - tă-n ca - rul Său De bi - ru - in - țe plin!  
 Căci Dom - nul ne cro - ieș - te drum Prin va - luri de-n - cer - cări!  
 Și-l în - con - joa - ră, iu - bi - tor, Cu bi - ne - cu - vân - tări.  
 Ne - spus de ma - re e în veac Iu - bi - rea Dom - nu - lui!

© Textul: Psalmul 147; versificare: Francis Rous, 1649, în *The Psalms of David in Meeter*, Edinburgh, 1650;  
 trad. de Mihaela Dută, 1997  
 Muzica: John Barnes Pratt, 1929, în *Christian Worship and Praise*, New York, New York, 1939

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: DOROTHY

## Ca Domnu-n lume

33

*(canon)*

1 Ca Dom - nu-n lu - me un al - tul nu-i,  
 2  
 3 Sla - vă și glo - ri - e da - ți-I doar Lui!  
 4

© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
 Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metrul: 5.4.6.4 Dactilic  
 Melodia: UNICITATE

## Spre Cel din slăvi

*Wie gross bist Du!*

Andante

1. Spre Cel din slăvi î - nalț a mea cân - ta - re, Spre-al meu Pă - rin - te  
 2. Când mă zbă - team și nu gă - seam sal - va - re, Când to - tul se pier -  
 3. Lu - mi - na Sa din slă - vi - le se - ni - ne Mi-a ră - să - rit pe  
 4. Când va ve - ni în zi - ua Lui cea ma - re Mă va lu - a în

bun și iu - bi - tor, Căci El a pus pă - mân - tu - lui ho - ta - re  
 dea-n în - tu - ne - cimi Și, când cel rău cer - ca să mă do - boa - re,  
 dru - mul spre Cal - var... A - ici S-a dat ca jert - fă pen - tru mi - ne  
 slă - vi - le ce - rești; De-a-bia aș - tept să strig cu vo - ce ta - re:

*Refren*  
 Și pe I - sus mi-a dat ca Sal - va - tor!  
 M-a în - tă - rit I - sus, din î - năl - țimi! De-a-ce-ea-Ți cânt, di -  
 Și mi-a a - dus ier - ta - rea Lui în dar.  
 „I - su-se-al meu, ce bun și ma - re ești!”

vin Mân - tu - i - tor: Ce ma - re ești! Ce ma - re ești! Tu ești al

© Textul: Carl Gustaf Boberg, 1885, în periodical *Mönsterås-Tidningen*, 13 Martie 1886;  
 trad. liberă str. 1-3: Mihail Chelcea, în *Zorile Mântuirii*, Cernăuți, 1940,  
 după Manfred von Glehn, Estonia, 1907, în *Jugendbundlieder*, Woltersdorf bei Erkner, 1929;  
 trad. str. a 4-a și ref.: Benoni Catană, 1997

© Muzica: melodie tradițională suedeză, în periodical *Sanningsvitnet*, 16 Aprilie, 1891;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 2004, 2005

Metrul: 11.10.11.10 Iambic cu refren  
 Melodia: O STORE GUD

Text diferit: 606

meu Pă - rin - te iu - bi - tor! Ce ma - re ești! Ce ma - re ești!

## Tată ceresc, ce mult am vrea!

35

*O Love of God, How Strong and True!*

Moderato

1. Ta - tă ce - resc, ce mult am vrea Să-Ți în - țe - le - gem dra - gos - tea,  
 2. Ve-che de când nu știm a fi Și to-tuși no - uă-n ori - ce zi,  
 3. Îți mul-țu - mim c-ai dă - ru - it Pe Fi - ul Tău cel prea - iu - bit,  
 4. Să iz - vo - ras - că în șu - voi Dra-gos-tea Dom - nu - lui și-n noi,

Ea se în - tin - de-n in - fi - nit, Din ră - să - rit în as - fin - țit...  
 În ciu - da u - rii o - me-nești, Tu tot mai mult Te dă - ru - iești...  
 Ca să-Ți cu - noaș - tem dra - gos - tea Și să tră - im prin jert - fa Sa.  
 Să fim lu - mi - nă ori - și - cui Și me - sa - geri ai ce - ru - lui!

## Slavă, slavă Celui sfânt!

*Gloire, gloire à l'Éternel!*

Allegretto

1. Sla - vă, sla - vă Ce - lui sfânt, Doar în El mă-n - cred ori - când!  
 2. Gla - sul Lui ră - su - nă-n cer, A - re-n gri - jă munți și mări,  
 3. Lân - gă tro - nul Ce - lui sfânt, Prea-mă - rind al Său Cu - vânt,

Lân - gă dreap - ta Lui m-as-cund Și fur - tu - na El o cear - tă...  
 Al iu - bi - rii Lui mis - ter Se a - du-nă-n o - sa - na - le.  
 În - geri mii a - ud cân - tând, Pa - cea se - rii când se la - să...

Ma - re es - te Dom - nul meu Când mă sca - pă de-ori - ce rău,  
 El ve - ghea-ză-n mer - sul lor, Pă - sări, ga - la - xii și nori,  
 Ni - meni în - să n-a cân - tat, Pe pă - mânt și-n ce - rul 'nalt,

Ma - re e-n lo - ca - șul Său Și mai ma - re e când iar - tă!...  
 Dar mai mult Îi es - te dor De făp - tu - ra mâi - nii Sa - le.  
 Ca un pă - că - tos sal - vat, O cân - ta - re mai fru - moa - să...

## Slăviți pe Domnul!

37

*Lasset uns Gott dem Vater Ehre bringen!*

Moderato



1. Slă - viți pe Dom - nul! Lui cân - tați mă - ri - re, Pă - mânt și  
 2. Ve - niți la Dom - nul, nea - muri și po - poa - re! În su - fe -  
 3. La tro - nul mi - lei e spe - ran - ța toa - tă Că vi - na  
 4. Lu - mi - na lu - mii să ne în - so - țeas - că, Să în - vă -  
 5. La Cel pu - ter - nic to - tu-i cu pu - tin - ță! Tră - im prin

ce - ruri, pli - ne de ui - mi - re! În tot ce fa - ce  
 rin - ță El dă vin - de - ca - re! El ne pri - meș - te  
 noas - tră poa - te fi ier - ta - tă! O, ce fru - moa - să-i  
 țăm, azi, lim - ba în - ge - reas - că! Cu - vân - tul, plin de  
 har și mer - gem prin cre - din - ță! El îm - pli - neș - te

nu e nici gră - bi - re, Nici ză - bo - vi - re!  
 azi, cu în - du - ra - re, Pe fi - e - ca - re!  
 dra - gos - tea de Ta - tă, Ne - mă - su - ra - tă!  
 dra - gos - te ce - reas - că, Să se - m - pli - neas - că!  
 ori - ce tre - bu - in - ță, Spre bi - ru - in - ță!

© Textul: autor necunoscut, în *Énekeskönyv*, Debretin, Ungaria, 1590;  
 trad. de Benoni Catană, 1998,  
 după Horst Egon Alfred Gehann, în *Wir loben Gott*, Hamburg, 1982  
 Muzica: Johann Crüger, în *D. Martin Luthers...Geistliche Lieder und Psalmen*, Berlin, 1653

Metrlul: 11 11 11 5 Iambic  
 Melodia: LOBET DEN HERREN

## Te-adorăm cu bucurie!

*Joyful, Joyful We Adore Thee!*

Maestoso



1. Te-a-do-răm cu bu-cu-ri-e, Domn al sla-vei, plin de har,  
 2. Fap-te-le iu-bi-rii Ta-le, Fe-ri-ci-te-Ți cân-tă-n vers,  
 3. Tu dai pa-ce și ier-ta-re, Râu de bi-ne-cu-vân-tări,



Ne des-chi-dem as-tăzi Ți-e, Flori sub ra-za Ta de jar;  
 Flori și ste-le, deal și va-le, Sfinți și-n-tre-gul u-ni-vers...  
 Via-ță-n veci și sâr-bă-toa-re, Sfânt re-pa-us în cân-tări...



Li-ber-ta-te și iu-bi-re, Si-gu-ran-ță ne-ai a-dus,  
 Pă-sări, co-dri, nor și ful-ger, Toa-te cân-tă sla-va Ta;  
 Tu ni-ești Ta-tă, Hrist ni-e Fra-te, Toți sun-tem ai Tăi co-pii,



Dă-tă-tor de ne-mu-ri-re Și Sa-bat fă-ră a-pus!  
 Un cu-vânt de-al Tău a-jun-ge Să ne-a-prin-dă i-ni-ma!  
 Prea-iu-bi-rea Ta, în toa-te, Ne dă sfin-te bu-cu-rii...

© Textul: Henry Jackson van Dyke, 1907, în *The Hymnal (Presbyterian)*, Philadelphia, Pennsylvania, 1911;  
 trad. de Florin Lăiu, 1996

Muzica: mel.: *Freude, schöner Götterfunken*, cor din finalul Simfoniei a IX-a, în re minor, Op. 125, de Ludwig van Beethoven,  
 1822-1824, Mainz, 1826; aranj. de Elam Ives Jr., în *The Mozart Collection*, New York, New York, 1846 și de  
 Edward Hodges, 1846, în *Trinity Collection of Church Music*, Boston, Massachusetts, 1864; armonizare compozită

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic  
 Melodia: HYMN TO JOY

Text diferit: 26

## Slavă azi și-n veșnicie!

39

Allegretto

1. Sla - vă azi și-n veș - ni - ci - e Noi Ți-a - du - cem, Ta - tă sfânt,  
2. Cin - ste azi și-n veș - ni - ci - e Noi Ți-a - du - cem, scump I - sus,

Pen - tru ma - rea bo - gă - ți - e, Da - tă as - tăzi prin Cu - vânt!  
Pen - tru ma - rea bu - cu - ri - e, Pen - tru tot ce ne-ai a - dus!

Ne-ai dat via - ță, fe - ri - ci - re Și lu - mi - na vie - ții noi  
Tu, prin jert - fa vie - ții Ta - le, Ne-ai sal - vat, ne-ai mân - tu - it,

Și ne-ai dat spre mân - tu - i - re Și tot ce - rul, pen - tru noi!  
De a - ce - ea, o - sa - na - le Îți a - du - cem, Miel iu - bit!

## Lăudați pe Domnul slavei!

*Praise the Lord, the King of Glory!*

Moderato



1. Lă - u - dați pe Dom-nul sla-vei, Domn al ha - ru - lui di - vin,  
 2. Lă - u - dați pe Dom-nul sla-vei, Cel ce ne-a răs - cum - pă - rat!  
 3. Ri - di - ca - ți - vă pri - vi - rea: Sfân-tă-i Ma-ies - ta - tea Sa,



El a fost ves - tit de vea - curi, Al Său Nu - me Îl cin - stim.  
 El ne-a dat veș - min - te al - be Și un nu - me mi - nu - nat.  
 Ga - la - xii de în - geri cân - tă. Noi cu ei Îi vom cân - ta!



Prin a Sa iu - bi - re ma - re, Ne-a cre - at, ai Săi să fim,  
 El e Mie - lul cel de jert - fă, Moar - tea Lui ne-a mân - tu - it,  
 În - spre ce - ruri tot a - lear - gă Voci și stri - gă - te de dor:



Azi, cu ce - ru-n a - do - ra - re, Ne-n - chi - nă-m și-L prea - mă - rim.  
 El, lu - mi - na vie - ții noas - tre, Fi - e - n veci de noi slă - vit!  
 Te-aș - tep - tăm o, Domn al sla - vei, Vi - no, Domn al dom - ni - lor!



## Mărire Ție, Doamne sfânt!

41

Creator of the Universe

Allegretto



1. Mă - ri - re Ți - e, Doam - ne sfânt, Că ce - rul ai cre - at  
 2. Mă - ri - re Ți - e, Doam - ne sfânt, Noi Ți - e ne-n - chi - năm!  
 3. Mă - ri - re Ți - e, Doam - ne sfânt, Căci ești din veș - ni - cii!



Și via - ță Tu ai pus în noi Și-al Tău chip mi - nu - nat;  
 Tu ai cre - at a - cest pă-mânt, În veci Te lă - u - dăm!  
 Iz - voa - re, stânci, chiar tot ce e, Pe nu - me Tu le știi;



Deci să slă - vim și să 'năl - țăm Pe-al lu - mii Cre - a - tor:  
 Și ste - le sus, pe cer, sclî - pînd, Cu mâ - na Ta le-ai pus,  
 Și-ai a - șe - zat, pe Gol - go - ta, O cru - ce pen - tru noi,



El e lu - mi - na din ve - cii, El e Mân - tu - i - tor!  
 Tot ce-ai fă - cut e-a - șa su - blim, Te ad - mi - răm ne - spus!  
 Iu - bi - rea Ta ne-a cu - ce - rit, Sun - tem pe veci ai Tăi!

## Cu slava Ta, Părinte sfânt!

*Wenn ich, o Schöpfer, Deine Macht!*

Moderato

1. Cu sla - va Ta, Pă - rin - te sfânt, Îm - braci în - trea - ga lu - me,  
 2. Tu, Doam - ne, ești Cel ce - n - gri - jești De tim - puri ro - di - toa - re,  
 3. Să fii de - a pu - ruri pro - slă - vit, Stă - pân și Domn și Ta - tă

Tot ce - ai cre - at pe - a - cest pă - mânt Cu - noaș - te al Tău Nu - me!  
 Să - mân - ta pe o - gor o crești Și pui lu - mi - nă - n soa - re...  
 Și a - do - rat în in - fi - nit De - a Ta zi - di - re, toa - tă!

Slă - vit să fii, I - sus Hris - tos, Căci tot ce faci e - a -  
 O, câ - te mari mi - nuni de har La fi - e - ca - re  
 Să - Ți cân - te Nu - me - le slă - vit Și pă - că - to - sul

șa fru - mos Și toa - te - s foar - te bu - ne.  
 pas ră - sar! Ți - a - du - cem în - chi - na - re!  
 mân - tu - it, Cu i - ni - ma cu - ra - tă!

© Textul: Christian Fürchtegott Gellert, în *Geistliche Oden und Lieder*, Leipzig, 1757;trad. de Benoni Catană, 2003, după traducător necunoscut, în *Krscanske Himne*, Zagreb, 1982© Muzica: mel. germană din sec. al XV-lea, în *Geistliche Lieder*, Wittenberg, 1529;arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000Metru: 8.7.8.7.88.7 Iambic  
Melodia: ES IST GEWISSLICH

Text diferit: 213, 615

Tonalitate mai joasă: 615

## Mulțumiți lui Dumnezeu!

43

*Dankt dem Herrn, denn Er ist freundlich, gnädig!*

Andante

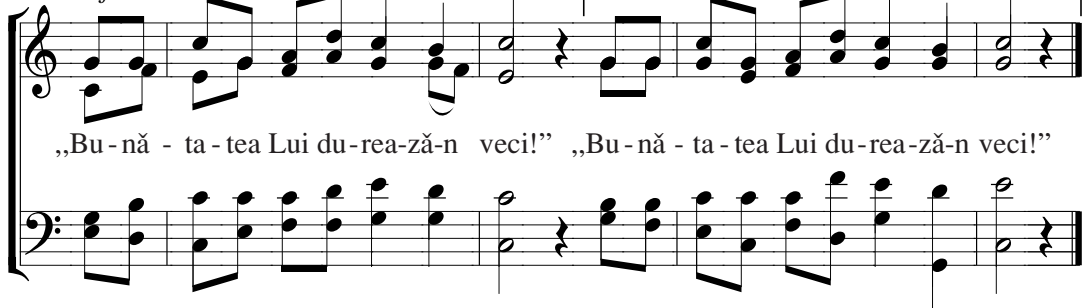


1. Mul - ți - miți lui Dum - ne - zeu că bun e, Su - fle - te, tre - sal - tă  
 2. Is - ra - el, a - lea - să moș - te - ni - re, Prin pus - tiu cu Dom-nul  
 3. Prin cre - din - ță mer - gem î - na - in - te, Via - ța e-n I - sus, nu-n  
 4. De te temi de Dom-nu-ori-când, ori - un - de, Da - că nu-mai Lui su -



ve - sel, deci! Gri - ji - le le-az-vâr - le, cân - tă, spu - ne:  
 poți să treci Și să cânti, săl - tând de fe - ri - ci - re:  
 for - me reci; Prea-mă - riți pe sin - gu - rul Pă - rin - te,  
 pus, te pleci, Ori-ce-ar zi - ce Sa - tan, tu răs - pun - de:

Refren



„Bu - nă - ta - tea Lui du - rea-ză-n veci!” „Bu - nă - ta - tea Lui du - rea-ză-n veci!”

Textul: Julius Johannes Wilhelm (Salomon) Köbner, în *Glaubensstimme für die Gemeinde des Herrn*, Hamburg, 1849;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910  
 © Muzica: melodie tradițională germană, sec. al XIX-lea;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 1999

Metrul: 10.9.10.9 Trohaic  
 Melodia: DANKT DEM HERRN,  
 DENN ER IST

## Tată iubit, Te-adorăm!

*Glorify Thy Name!*

Allegretto

1. Ta - tă iu - bit, Te-a - do - răm cu bu - cu - ri - e,  
 2. Scum - pe I - sus, Te-a - do - răm cu bu - cu - ri - e,  
 3. O, Spi - rit Sfânt, Te-a - do - răm cu bu - cu - ri - e,

Tot pă - mân - tul cân - tă sla - va Ta!  
 Tot pă - mân - tul cân - tă jert - fa Ta!  
 Tot pă - mân - tul cân - tă mi - la Ta!

De iu - bi - rea Ta cân - tă i - ni - ma,  
 Lân - gă cru - cea Ta cân - tă i - ni - ma,  
 Pen - tru pa - cea Ta cân - tă i - ni - ma,

Veș - nic vom cân - ta mă - ri - rea Ta!  
 Veș - nic vom cân - ta iu - bi - rea Ta!  
 Veș - nic vom cân - ta - n - du - ra - rea Ta!

## Mărim pe Cel sfânt!

45

*We Praise Thee, O God!*

Moderato

1. Mă - rim pe Cel sfânt, Căci pe Fi - ul ne-a dat,  
 2. Pe Ta - tăl mă - rim Pen - tru Spi - ri - tul Sfânt!  
 3. Mă - ri - re-n - chi - nări Pen - tru veci Ți-am jert - fit,

De-a mu - rit pen - tru noi Și ca Domn a-n - vi - at!  
 Spre I - sus și spre cer El ne-n - dreap - tă-ori - ce gând.  
 Ți - e, blân - du - le Miel, Căci Tu ne-ai mân - tu - it!

Refren

A - le - lu - ia-I dăm mă - ri - re, A - le - lu - ia, a - min,

A - le - lu - ia-I dăm mă - ri - re, Să fi - e mă - rit!

Textul: William Paton Mackay, 1863, 1867, în *New Praises of Jesus*, New York, New York, 1869;  
 trad. de Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875

© Muzica: mel. de John Jenkins Husband, 1815, în *New Praises of Jesus*, New York, New York, 1869;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1992

Metrul: 5.6.6.6 Anapestic cu refren  
 Melodia: REVIVE US AGAIN

# 46 Sfinte Părinte, rămâi între noi!

Allegretto

1. Sfin - te Pă - rin - te, ră - mâi în - tre noi! Dra - gos - tea  
 2. Doam - ne I - su - se, ră - mâi în - tre noi! Pa - cea Ta  
 3. Spi - rit Prea-sfânt să ră - mâi în - tre noi! Tu ne-n - tă -

Ta ne e scut în ne - voi; Plin de iu - bi - re,  
 sfân - tă ne-a - ju - tă-n ne - voi; Plin de-n - du - ra - re,  
 rești în a - tă - tea ne - voi! Plin de pu - te - re

Plin de ro - di - re, Ta - tă, ră - mâi cu-al Tău har în - tre noi!  
 Plin de răb - da - re, Doam-ne, să lași pa - cea Ta în - tre noi!  
 Și mân - gă - ie - re, Spi - rit Prea-sfânt să dom-nești în - tre noi!

## Slăvim pe Dumnezeu

47

*Praise God, from Whom All Blessings Flow*

Allegretto

Slă - vim pe Dum-ne-zeu, Pă - rin - te - le sfânt! Slă - vim pe I -

sus, Mie-lul nos - tru cel blând! Slă-vim și prea-mă - rim pe Spi - ri - tul

Sfânt, Iz - vor de-n-du - ra - re și har pe pă - mânt! A - min!

© Textul: Thomas Ken, 1674, în *A Manual of Prayers. Revised Edition*, Londra, 1695;  
trad. de Benoni Catană, 1998, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000  
© Muzica: Jimmy Owens, în muzicalul *Come Together*, Waco, Texas, 1972

Metrul: 11 11 11 11 Mixt cu Amin  
Melodia: FAIRHILL

DUMNEZEU - TATĂL, FIUL ȘI DUHUL SFÂNT

48

## Măriți pe Domnul ne-ncetat!

*Praise God, from Whom All Blessings Flow!*

Moderato

Mă-riți pe Dom-nul ne-n-ce - tat Că El ne-a bi - ne - cu - vân - tat! Mă-  
riți, voi, ce - ruri și pă - mânt, Pe Ta - tăl, Fi - ul, Du - hul Sfânt! A - min!

Textul: Thomas Ken, 1674, în *A Manual of Prayers. Revised Edition*, Londra, 1695;  
trad. de Ștefan Demetrescu, în *Flori de Lăcrămioare*, Ed. I, București, 1932  
© Muzica: mel. atrib. lui Louis Bourgeois, în *Pseaumes octantetrois de David*, Geneva, 1551;  
arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metrul: 88.88 (ML) Iambic  
Melodia: OLD HUNDREDTH  
Text diferit: 2, 50, 58, 196  
Armonizare diferită: 2, 50, 58, 196

49

## Slavă și glorie lui Dumnezeu!

(canon)

Sla - vă și glo - ri - e lui Dum - ne - zeu,  
Toa - tă su - fla - rea  
Toți co - pi - la - șii să-I cân - te me - reu:  
Tot ti - ne - re - tul  
„Sla - vă, sla - vă lui Dum - ne - zeu!”

© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metrul: 10 10.8 Dactilic  
Melodia: SLAVĂ ȘI GLORIE



## Fii lăudat, Isus Hristos!

50

*Gelobet seist Du, Jesu Christ!*

Andantino

1. Fii lă - u - dat, I - sus Hris-tos, Spe - ran - ța ce - lui pă - că - tos!  
 2. Și Ta - tăl fi - e prea-mă - rit, Că no - uă ni Te-a dă - ru - it  
 3. Mă - ri - re Spi - ri - tu - lui Sfânt Ca - re din-tr-a - le Ta - le luând,  
 4. Mă - ri - re Ta - tă - lui din cer, Căci știu în ci - ne cred și sper:

Tu, prin sfânt sân - ge-le-Ți văr - sat, Vi - a - ță veș - ni - că ne-ai dat.  
 Să porți Tu vi - na tu - tu - ror Și să ne fii Mân - tu - i - tor!  
 Spre Ți - ne El ne-a în-dru - mat, Ca să-Ți ser-vim cu-a - de - vă - rat!  
 Eu, o - mul slab și pă - că - tos, Mă-n-cred în ha - rul lui Hris - tos!

Textul: Ernst Gottlieb Woltersdorf, în *Sämtliche neue Lieder*, Berlin, 1768;  
 trad. de Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 © Muzica: mel. atrib. lui Louis Bourgeois, în *Pseaumes octantetrois de David*, Geneva, 1551;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 8.8.8.8 (ML) Iambic  
 Melodia: OLD HUNDREDTH  
 Text diferit: 2, 48, 58, 196  
 Armonizare diferită: 2, 48, 58, 196

## Doar Dumnezeu va fi mărit!

*Allein Gott in der Höh sei Ehr!*

Moderato

1. Doar Dum-ne - zeu va fi mă - rit Și dra - gos - tea-I di - vi - nă,  
 2. I - su - se, Tu, În - tăi nă - cut Și Domn pe-n-trea - ga fi - re,  
 3. O, Spi - rit Sfânt, Tu, dar ce - resc, În ori - ce în - cer - ca - re,

Căci de-ori-ce rău ne-a iz - bă - vit, Me - reu ne-a fost lu - mi - nă!  
 Mân - tu - i - tor ca-re-ai fă - cut A noas - tră is - pă - și - re,  
 Ră - mâi cu noi când no - rii cresc Și dă - ne-m-băr - bă - ta - re!

Cu - rând al pă - cii Sa - le sfat Se va-m - pli - ni-n chip  
 Ne-as - cul - tă as - tăzi în ne - voi, Tu, Cel mai ma - re-n -  
 Îm - bra - că - ne cu-al Tău Cu - vânt, Să îm - pli - nim pe-a -

mi - nu - nat; Tre - sal - te câți sus - pi - nă!  
 tre e - roi Și-a noas - tră mân - tu - i - re!  
 cest pă - mânt Lu - cra - rea Ta cea ma - re!

Textul: *Gloria in excelsis Deo*, imn latin, sec. al IV-lea;  
 parafrază de Nikolaus Decius, în Brunswick, 1523, în *Eyn gantz schone...ghesangk boek*, Rostock, 1525 și  
 în *Geistliche Lieder*, Leipzig, 1539;  
 trad. adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922

© Muzica: mel.: *Gloria in excelsis Deo*, cantus planus, sec. al X-lea;  
 adapt. de Nikolaus Decius, Brunswick, 1523, în *Goostly Psalmes*, Londra, 1535 și în *Geistliche Lieder*, Leipzig, 1539;  
 arm. adapt. după *Geistliche Lieder*, Leipzig, 1539

Metrul: 8.7.8.7.88.7 Iambic  
 Melodia: ALLEIN GOTT  
 IN DER HÖH

## Să fie harul Domnului Hristos...

52

*Die Gnade unsers Herrn Jesu Christi*

Andante

Să fi - e ha - rul Dom-nu-lui Hris-tos Și iu - bi-rea Ta-tă-lui Și-m-păr-tă-

și - rea Du-hu-lui Prea-sfânt Cu noi cu toți, a-cum și pu-ruri. A - min!

Textul: 2 Corinteni 13, 14;

trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913, după autor necunoscut, în *Choral-Buch*, Leipzig, 1784© Muzica: mel. de Christian Friedrich Gregor, 1763, în *Choral-Buch*, Leipzig, 1784; arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 10.7.10.9 Mixt, cu Amin

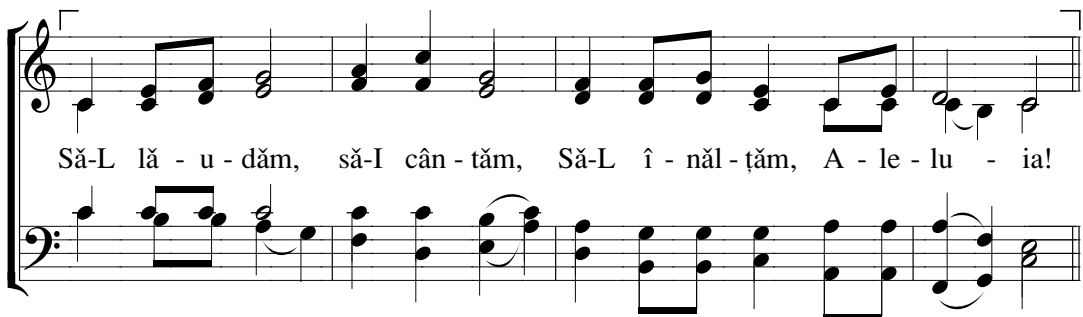
Melodia: DIE GNADE UNSERS HERRN

*Allegretto*

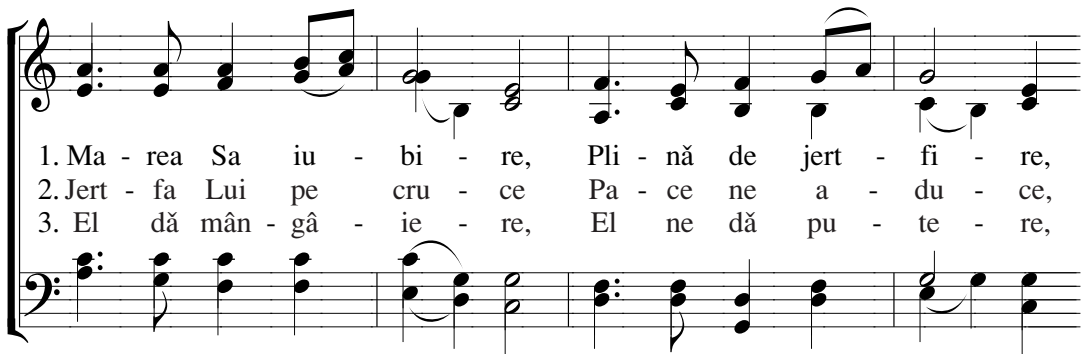
*Refren*



Să-L lă - u - dăm, să-L cins - tim, Să-L prea-mă - rim pe Dum - ne - zeu!  
Fi - ul Său!  
Du - hul Sfânt!



Să-L lă - u - dăm, să-I cân - tăm, Să-L î - năl - țăm, A - le - lu - ia!



1. Ma - rea Sa iu - bi - re, Pli - nă de jert - fi - re,  
2. Jert - fa Lui pe cru - ce Pa - ce ne a - du - ce,  
3. El dă mân - gă - ie - re, El ne dă pu - te - re,



Ne sca - pă de pie - i - re. Mă - riți pe Dum - ne - zeu!  
La Ta - tăl ne con - du - ce. Mă - riți pe Fi - ul Său!  
Ne sca - pă de că - de - re. Mă - riți pe Du - hul Sfânt!

## Măriți pe Dumnezeu!

54

*Nun danket alle Gott!*

Moderato

1. Mă - riți pe Dum - ne - zeu, Voi, nea - muri și po - poa - re,  
 2. Pă - rin - te-n veci bo - gat În fap - te de-n - du - ra - re,  
 3. Pe Dum - ne - zeu mă - riți, Pe Ta - tăl și pe Fi - ul!

Slă - vi - ți-L prin cân - țări, În - trea - gă a - du - na - re,  
 Po - va - ra ne-a lu - at, Ne-a dă - ru - it sal - va - re!  
 Cu su - flul gu - rii Lor În - ve - se - lesc pus - ti - ul.

Căci El ne-a o - cro - tit De groaz - ni - cul duș - man,  
 Când, pe că - rări pus - tii, Um - blam fă - ră Hris - tos,  
 Și Spi - ri - tul cel Sfânt, Cel ca - re ne-a iu - bit,

Prin Fi - ul Său iu - bit Ne-a scos la bun li - man!  
 Prin Fi - ul Său iu - bit El din pă - cat ne-a scos.  
 Prin via - ță și prin cânt Să fi - e prea - mă - rit!

Textul: Martin Rinckart, 1630, în *Jesu Hertz-Büchlein*, Leipzig, 1636;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 © Muzica: mel. de Johann Crüger, în *Praxis Pietatis Melica*, Ed. a III-a, Berlin, 1647;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005, 2006

Metrul: 6.7.6.7.6.6.6.6 Iambic  
 Melodia: NUN DANKET ALLE GOTT  
 Text diferit: 617  
 Tonalitate mai joasă: 617  
 Armonizare diferită: 617

## Slăvesc pe Dumnezeu

*The God of Abraham Praise*

Moderato

1. Slă - vesc pe Dum - ne - zeu, pe ma - re - le „Eu Sunt”,  
 2. Slă - vesc pe Dum - ne - zeu cel ta - re în cu - vânt,  
 3. Slă - vesc pe Dum - ne - zeu, slă - vesc pe Fi - ul Său,  
 4. Spre ce - rul în - ste - lat pri - vi - rea ne-n - drep - tăm

Pe Cel ce a zi - dit și ce - ruri și pă - mânt!  
 De ca - re-as - cul - tă ce - rul tot și-n - treg pă - mânt!  
 Prin Du - hul Său cel Sfânt mă sca - pă de cel rău,  
 Și, prin cre - din - ță, ste - le ia - răși nu - mă - răm...

Eu am iu - bi - rea Lui, a - ce - eași neam de neam,  
 Eu sunt în mâ - na Lui, al Lui e tot ce am,  
 Căci Dom - nul m-a iu - bit pe când vrăj - maș I-e - ram,  
 Ie - ho - va ne va da un loc în Ca - na - an,

Slă - vesc pe Dom - nul cel iu - bit de A - bra - am!  
 Slă - vesc pe Dom - nul cel iu - bit de A - bra - am!  
 Slă - vesc pe Dom - nul cel iu - bit de A - bra - am!  
 Căci El ră - mâ - ne cre - din - cios lui A - bra - am...

© Textul: Moses Maimonides, sec. al XII-lea; versificare: *Yigdal Elohim*, atrib. lui Daniel ben Iuda, c. 1400;  
 parafrază de Thomas Olivers, în pamflet, c. 1770; în *Sacred Harmony*, Londra, 1780;

trad. liberă de Benoni Catană, 1998, 2003, str. 1-3 în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Muzica: melodie evreiască, transcrisă de Meyer Lyon (Meier Leoni), în pamflet, c. 1770 și în *British Psalmody*, Londra, c. 1778;  
 ar. din *Hermon, a New Collection of Sacred Music*, New York, New York, 1873

Metrul: 12.12.12.12 Iambic  
 Melodia: LEONI

## Eu cred!

56

*I Do Believe!*

Andantino

1. Eu cred în - tr-U - nul Dum - ne - zeu, Pu - ter - nic, ne - vă - zut;  
 2. Eu cred în - tr-U - nul Domn Hris - tos, Fiu al lui Dum - ne - zeu,  
 3. Eu cred că El a în - vi - at Și-n ce - ruri S-a 'năl - țat!  
 4. Eu cred în Du - hul cel Prea-sfânt Ce Dom - nul L-a tri - mis  
 5. Eu cred că Dom - nul vi - ne iar, Cei morți vor în - vi - a!

Ta - tăl tu - tu - ror, veș-nic Cre - a - tor, Du - pă chi-pul Său ne-a fă - cut!  
 Cel ne - pri - hă - nit, pen-tru noi jert-fit!... Cât de ma - re e ha - rul Său!  
 Stă în Sanc-tu - ar, mij - lo - cind cu har, Ma - re Pre - ot sfânt, ne - pă - tat!  
 Ca să fim cu-rați, să slu - jim pe frați, Să ves-tim ce El a pro-mis!  
 El ne-a pre - gă - tit un că - min slă - vit, Un - de va dom-ni pa-cea Sa.

© Textul: atrib. lui Charles Wesley, în *A Collection of Psalms and Hymns*, Londra, 1741;  
 trad. liberă de Benoni Catană, 1997

© Muzica: melodie tradițională de la sărbătoarea corturilor, Statele Unite, secolul al XIX-lea;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metru: 8.6.55.8 Mixt  
 Melodia: BELIEF

## Cred într-Unul Dumnezeu

*Hogyha Jézus van velem*

Moderato

1. Cred în - tr-U - nul Dum - ne - zeu, Ta - tă bun și drept me - reu,  
 2. Cred în Fi - ul Său, Hris - tos, Steag de lup - tă lu - mi - nos,  
 3. Cred în Du - hul Sfânt, che - mat Dum - ne - zeu a - de - vă - rat,  
 4. Cred că zi - ua de Sa - bat Le - ge sfân - tă-i de ur - mat,  
 5. Cred în pil - da ce mi-a dat, În Hris - tos m-am bo - te - zat

Cel a toa - te cre - a - tor, Plin de har mân - tu - i - tor.  
 El, Cu - vân - tul în - tru - pat, Pes - te Gol - go - ta 'năl - țat.  
 Ce-mi în - dreap - tă pa - sul rău Și mă poar - tă - n ca - rul Său.  
 Cred Cu - vân - tul cum stă scris Și am ce - rul tot des - chis.  
 Și aș - tept ve - ni - rea Lui Din î - nal - tul ce - ru - lui.



## Vreau glasul să-mi înalț voios!

58

*Erhebe dich, mein froher Mund!*

Moderato

1. Vreau gla - sul să-mi î - nalț vo - ios, A - cum e tim - pul pri - in - cios!  
 2. Lui cân - tă oș - ti - le ce - rești Fru - moa - se ver - suri în - ge - rești,  
 3. Prin Ti - ne mân - tu - it eu sunt, Tu mă faci ve - sel ca să-Ți cânt;  
 4. Pli - neș - te ce-ai fă - gă - du - it Și fii cu noi pâ'n' la sfâr - șit,

Pe Dum - ne - zeu vreau să-L mă - resc, Cu la - u - de să-I mul - ți - mesc.  
 Cu „sfânt”, „sfânt” veș - nic lă - u - dând Pe Ta - tăl, Fi - ul, Du - hul Sfânt.  
 Din 'nal - tul Tău ce - resc al - tar Bi - ne - cu - vân - tă - ne cu har!  
 Cân - ta - rea noas - tră s-o pri-mești Și să ne-n-dreți pe căi ce - rești!

Textul: Valentin Ernst Löscher, în *Sammlung von geistlichen Liedern*, Cincinnati, Ohio, 1839;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în revista *Semnele Timpului*, Anul II, Nr. 2, București, Februarie 1909  
 Muzica: atrib. lui Louis Bourgeois, în *Pseaumes octantetrois de David*, Geneva, 1551

Metrul: 8.8.8.8 (ML) Iambic  
 Melodia: OLD HUNDREDTH  
 Text diferit: 2, 48, 50, 196  
 Armonizare diferită: 48, 50, 196

# 59 Nimeni ca Tine, Doamne Isuse!

*Schönster Herr Jesu!*

Moderato

1. Ni - meni ca Ti - ne, Doam - ne I - su - se,  
 2. Râ - uri și ma - re, Mun - ții din za - re,  
 3. Zori fă - ră pa - tă, Noap - tea-n - ste - la - tă,  
 4. Ori - ce făp - tu - ră Poa - te să spu - nă,

Tu, Fiu de om și Dum - ne - zeu! Ești Cre - a - to - rul,  
 Cu-a lor splen - doa - re ne ră - sar! Dar nu știm spu - ne  
 Ori - cât fru - mos ne-ar a - ră - ta, Sunt o - glin - di - re  
 Spre ră - tig - ni - re de-ar pri - vi: Ni - meni ca Ti - ne,

Ești Sal - va - to - rul, Domn pes - te toa - te și me - reu!  
 Câ - tă mi - nu - ne As - cun - de, Doam - ne, al Tău har!  
 De-a Ta mă - ri - re, Sunt ra - ze din lu - mi - na Ta!  
 Doam - ne I - su - se, N-a fost și nici nu va mai fi!

© Textul: str. 1 și 3: autor necunoscut, într-un manuscris, Münster, 1662-1673 și în *Münsterisch Gesangbuch*, Münster, 1677;  
 str. 2: Heinrich August Hoffmann von Fallersleben, în *Schlesische Volkslieder*, Leipzig, 1842;  
 str. 4: autor necunoscut;

trad. de Benone Burtescu, 1989, în *Imnurile Adventiștilor de Ziua a Șaptea*, Loma Linda, California, 1990,  
 după: str. 1-3: traducător necunoscut, în *Church Chorals and Choir Studies*, New York, New York, 1850;  
 str. 4: Joseph Augustus Seiss, în *Sunday School Book*, Philadelphia, Pennsylvania, 1873

Muzica: mel. de Christian Ernst Graf, 1766 și în *Schlesische Volkslieder*, Leipzig, 1842;  
 arm. de Richard Storrs Willis, în *Church Chorals and Choir Studies*, New York, New York, 1850

Metrul: 55.8.D Mixt  
 Melodia: ST. ELIZABETH

## O, vino, scump Isuse!

60

*O Kriste, dragi Spasse!**Moderato*

1. O, vi - no, scump I - su - se Și um-ple-mi i - ni - ma,  
 2. Tot lu - crul mâi - nii Ta - le E-a - șa de mi - nu - nat  
 3. În Ti - ne-i pli - nă - ta - tea De om și Dum - ne - zeu,

Și gân - dul meu spre Ti - ne În veci se va 'năl - ța!  
 Și vred - nic al Tău Nu - me Să fi - e î - năl - țăt!  
 De-a - ce - ea, cu tot ce - rul, Ge - nun-chii-mi plec și eu!

*Refren*

'Na - in - tea sla - vei Ta - le Îmi plec fi - in - ța mea,

Căci Tu ești Cre - a - to - rul, Iar eu, zi - di - rea Ta!

# 61 Eu am un loc ce-mi place mult

*Near to the Heart of God*

*Andantino*



1. Eu am un loc ce-mi pla - ce mult: Chiar lân - gă Le - gea Sa!  
 2. Eu am un loc ce-mi pla - ce mult: Chiar lân - gă cru - cea Lui,  
 3. Eu am un loc ce-mi pla - ce mult: Chiar lân - gă tro - nul Său,




Drep - ta - tea ei s-o îm - pli-nesc, Mă o - glin-desc în ea...  
 Iu - bi - re câ - tă am pri - mit Să răs - pâ-n-desc ori - cui...  
 Mă - ri - rea toa - tă să I-o dau, Fe - rit de ori - ce rău...

*Refren*



I - sus e Cre - a - to - rul, Iar cel cre - at sunt eu  
 I - sus e Sal - va - to - rul, Iar cel sal - vat sunt eu  
 I - sus es - te co - roa - na, O stea în ea sunt eu



Și lo - cul ca - re-mi pla - ce E lân - gă El, me - reu!

## Vrem să-L încoronăm!

62

*Crown Him with Many Crowns!*

Allegretto

1. Vrem să-L în - co - ro - nă - m Pe Mie - lul Sal - va - tor,  
 2. Vrem să-L în - co - ro - nă - m Pe Cel ce ne-a sal - vat,  
 3. Vrem să-L în - co - ro - nă - m Ca Re - ge pes - te zări,

Co - roa - ne mul - te s-a - du - nă - m Cu glas tri - um - fă - tor!  
 Pe Cel ce, prin iu - bi - rea Sa, În pal - me ne-a să - pat...  
 Pe tot pă - mân - tul să schim - băm Răz - boa - ie - le-n cân - țări!

O, su - fle - te al meu, 'Na - in - tea Lui să vii,  
 Nici în - ge - rii de sus Nu pot pri - vi la El,  
 Nu a - re-n veac sfâr - șit Îm - pă - ră - ți - a Sa,

Sa - lu - tă-L azi ca Re - ge-al tău Și Domn pe veș - ni - cii!  
 Căci ma - rea sla - vă-a lui I - sus E jert - fa Lui de Miel!  
 Sub pa - șii Lui vor ră - să - ri Flori vii de o - sa - na!

## 63

## Hristos e Cel ce va domni!

*All Hail the Power of Jesus' Name!*

Allegro

1. Hris - tos e Cel ce va dom - ni! Voi, în - geri,  
 2. El es - te uns din veș - ni - cii, Stă - pân pe-al  
 3. Și ori - ce neam, ori - ce po - por, Ori - un - de  
 4. Hris - tos e Cel ce va dom - ni, S-o ști - e

vă-n - chi - nați! Ve - niți, po - poa - re, mii și mii,  
 sla - vei tron! Ve - niți, răs - cum - pă - ra - ții Lui  
 vă a - flați, El es - te Dom - nul dom - ni - lor,  
 ori - ce om! Și-n veci de veci, doar El va fi

Pe Dom - nu-n - co - ro - nați! Ve - niți, po - poa - re,  
 Și-L î - năl - țați ca Domn! Ve - niți, răs - cum - pă -  
 Mă - ri - rea Lui cân - tați! El es - te Dom - nul  
 În - co - ro - nat ca Domn! Și-n veci de veci, doar

mii și mii, Pe Dom - nu-n - co - ro - nați!  
 ra - ții Lui Și-L î - năl - țați ca Domn!  
 dom - ni - lor, Mă - ri - rea Lui cân - tați!  
 El va fi În - co - ro - nat ca Domn!

© Textul: str. 1: Edward Perronet, în revista *Gospel Magazine*, Londra, Noiembrie 1779  
 str. 2: Edward Perronet, în revista *Gospel Magazine*, Londra, Aprilie 1780;  
 str. 3 și 4: John Rippon, în *A Selection of Hymns*, Londra, 1787;  
 trad. de Ioan Buciuman, 1997

Metrlul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: CORONATION

Muzica: mel. de Oliver Holden, în *The Union Harmony*, Boston, Massachusetts, 1793; arm. adapt. după Oliver Holden

## Mai sus decât înalții munți

64

*I Sing the Almighty Power of God*

Allegretto




1. Mai sus de - cât î - nal - ții munți Pe ca - re i-a cre - at,  
2. Slă - vit e-al nos - tru Cre - a - tor, Pu - ter - nic, ne - vă - zut!  
3. Nu-i nici o floa - re pe pă - mânt, Nici pa - să - re, nici nor,



Mai ne - pă-truns ca un o - cean, Și mai în - fri - co - șat,  
El a ros - tit doar un cu - vânt Și toa - te s-au fă - cut!  
Să nu-ți vor-beas - că, tre - săl - tând, De bu - nul Cre - a - tor!



El ți - ne lu - mea-n pal - ma Lui Și râ - de de cel rău!  
El mă - ri - lor le-a pus ho - tar Și lu - mea-n veci va sta;  
Fi - in - ța mea, pur - tând și ea Mi - nuni de veș - ni - cii,



A - ce - lași azi și-n veș - ni - cii E-al nos - tru Dum - ne - zeu!  
Eu sunt doar pra - ful pe cân - tar Dar cânt mă - ri - rea Sa!  
Va prea - mă - ri iu - bi - rea Sa Ce nu se va sfâr - și!

## Ieri, Isus pe lemn muri

*Christ the Lord Is Risen Today*

Moderato

1. Ieri, I - sus pe lemn mu - ri,  
 2. Azi El es - te-n ce - ruri, sus, Sla - vă Lui, A - le - lu - ia!  
 3. Mâi - ne vi - ne iar pe nor,

Să ne poa - tă mân - tu - i,  
 De-ori-ce sla - vă mai pre - sus; Sla - vă Lui, A - le - lu - ia!  
 Domn și Re - ge-al re - gi - lor!

Cru - cea noas - tră, cru - cea grea,  
 Și ne-a - ju - tă-n ha - rul Său; Sla - vă Lui, A - le - lu - ia!  
 Pen - tru veci, în sla - va Sa,

A pur - tat spre-a ne sal - va;  
 Și ne sca - pă de-ori-ce rău; Sla - vă Lui, A - le - lu - ia!  
 Vi - ne Dom-nul, să ne ia!

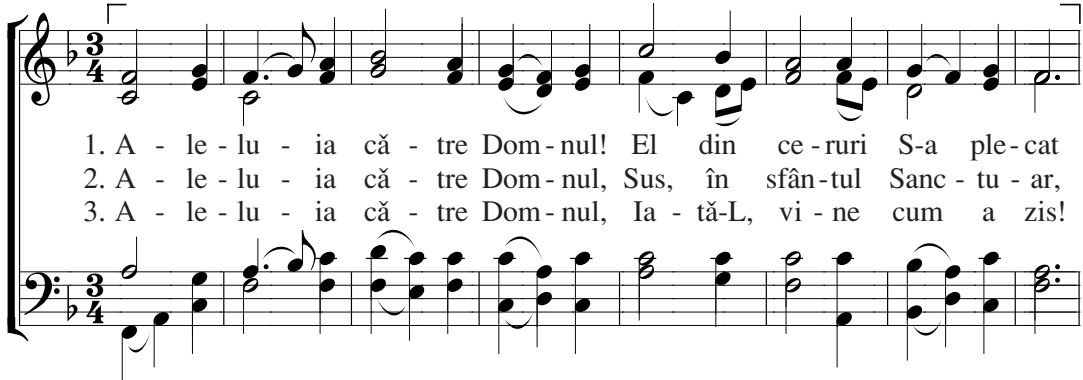


## Aleluia către Domnul!

66

*Alleluia! Sing to Jesus!*

Allegretto



1. A - le - lu - ia că - tre Dom - nul! El din ce - ruri S-a ple - cat  
 2. A - le - lu - ia că - tre Dom - nul, Sus, în sfân - tul Sanc - tu - ar,  
 3. A - le - lu - ia că - tre Dom - nul, Ia - tă-L, vi - ne cum a zis!



Pă - nă-n va - lea mor - ții noas - tre, Să ne scoa - tă din pă - cat!  
 Pen - tru-a noas - tră is - pă - și - re, Pen - tru mi - nu - na - tul har!  
 În - geri ne tri - mit cân - ta - re Din - spre no - ul Pa - ra - dis!



Ce iu - bi - re, ce du - re - re: Dom - nul nos - tru ră - tig - nit!  
 Sun - tem li - beri! Vi - na noas - tră El cu sân - ge ne-a spă - lat,  
 Ce splen - doa - re ne a - ra - tă Al ve - ci - ei ră - să - rit!



Pen - tru El e în - chi - na - rea: A - le - lu - ia, ne-a iu - bit!  
 Pen - tru El 'năl - țăm cân - ta - rea: A - le - lu - ia, ne-a sal - vat!  
 Pen - tru Dom - nul A - le - lu - ia, A - le - lu - ia ne - sfâr - șit!

## Un Nume, ca al nimănu

*My Faith Has Found a Resting Place*

Andantino

1. Un Nu - me, ca al ni - mă - nui, E Dom - nul meu iu - bit!  
 2. De ce pri - vi - rea mi-aș o - pri Pe tot ce-i tre - că - tor,  
 3. Vraj - ma-șii-s mulți pe dru-mul greu, Dar nu mă tem de ei,  
 4. Prin toa - te, câ - te zil - nic pier, Chiar da - că trec, plân - gând,

Îmi e de-a-juns iu - bi - rea Lui, Prin ca - re m-a gă - sit.  
 Când știu că voi ve - dea, cu - rând, Pe-al meu Mân - tu - i - tor?  
 Des - tul să știu că El, me - reu, Ve - ghea - ză pa - șii mei.  
 Un loc de-o-di-h - nă am în cer Și-l voi pri - mi cu - rând!

Refren

Nici sus în cer, nici pe pă - mânt Nu știu, mai mi - nu - nat,

De - cât că Dom - nul a mu - rit, Să fiu ră - cum - pă - rat!

© Textul: Eliza Edmunds Hewitt, în *Songs of Joy and Gladness No. 2*, Boston, Massachusetts, 1890;  
 trad. de Benone Burtescu, 1989, 1999, în *Imnurile Adventiștilor de Ziua a Șaptea*, Loma Linda, Calif., 1990  
 Muzica: melodie tradițională norvegiană, în *Norsk Nasjonalmusikk*, Oslo, c. 1900;  
 aranj. de William James Kirkpatrick, în *Songs of Joy and Gladness No. 2*, Boston, Massachusetts, 1890  
 ar. adapt. în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998

Metru: 8.6.8.6 (MC) Iambic cu refren  
 Melodia: LANDĂS

## Clădim pe o Stâncă de mult preț 68

*We'll Build on the Rock*

Moderato

1. Clă - dim pe o Stân - că de mult preț, I - sus, pia - tra un - ghiu - la - ră,  
 2. Ne - buni sunt toți ca - re pe ni - sip Clă - desc și - s ro - biți plă - ce - ri  
 3. Ve - niți de clă - diți pe a - de - văr Pe Stân - ca de ne - clin - ti - re,

Fur - tuni și cu - tre - mur și - ori - ce vreți Nici - când nu ne do - boa - ră!  
 Și - n loc să se - n - crea - dă în I - sus, Se - n - chi - nă lor și - a - ve - ri...  
 Și pu - neți de - a - cum un bun te - mei Cre - din - ței - n mân - tu - i - re!

Refren

Noi clă - dim pe I - sus, noi clă - dim pe I - sus,

Clă - dim pe I - sus, Stân - ca de mult preț, Te - mei pus de pro - feți!

Textul: Franklin Edson Belden, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 © Muzica: mel. de Franklin Edson Belden, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 1999

Metrul: 9.8.9.7 Mixt cu refren  
 Melodia: BUILD ON THE ROCK

## Ca roua din zori

*The Way that He Loves*

Andantino

1. Ca ro - ua din zori ce co - boa - ră pe flori E dra - gos - tea  
2. Cu mult mai pre - sus de - cât fal - ni - cii munți E dra - gos - tea  
3. Ni - mic n-am mai sfânt pe în - tre - gul pă - mânt Ca dra - gos - tea

lui I - sus; O ra - ză de cer ce mân - gă - ie-n du - reri  
lui I - sus; A - dân - că de-a-juns, un o - cean ne - pă - truns  
lui I - sus; Ori - cât de tru - dit, merg pe drum în - so - rit

E dra - gos - tea lui I - sus. În lu - me um-blam fă - ră  
E dra - gos - tea lui I - sus. Nu-i ni - meni a - tât de că -  
De dra - gos - tea lui I - sus. Tre - sal - te în - tre - gul pă -

rost Și plin de-n - tu - ne - ric am fost... În su - fle - tul  
zut Să nu poa - tă fi re - năș - cut. Des - tul să te  
mânt Și lu - mi - le toa - te în cânt, Căci tot ce va

ISUS HRISTOS - MÂNTUITORUL NOSTRU



meu stră - lu - ciri au pă - truns Din dra - gos - tea lui I - sus.  
lași, prin cre - din - ță, con - dus De dra - gos - tea lui I - sus.  
fi prea - slă - vit în ve - cii E dra - gos - tea lui I - sus!

Cuvânt dumnezeiesc

70

O Wort aus Gottes Mund!

Moderato



1. Cu - vânt dum - ne - ze - iesc În trup des - co - pe - rit, Prin  
2. Co - moa - ră sfân - ță mi-ești, Fi-mi și lu - mi - nă - tor; Spre  
3. O, scump Mân - gă - ie - tor, Con - du - mă chiar a - cum La  
4. În Ti - ne m-o - glin - desc, Mân - tu - i - tor iu - bit, Pe

Ti - ne doar eu vie - ți - iesc, Tu mă faci fe - ri - cit!  
ța - ra fiin - țe - lor ce - rești Fi-mi bun con - du - că - tor!  
Mie - lul blând, is - pă - și - tor, Păs - to - rul meu cel bun!  
Ti - ne as - tăzi eu clă - desc, Căci Tu m-ai mân - tu - it!

Textul: autor necunoscut, în *Jubeltöne für Sonntagschulen und den Familienkreis*, Cleveland, Ohio, 1871;  
trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910  
Muzica: mel. de Johann (Hans) Georg Nägeli, în *Christliches Gesangbuch*, Zürich, 1828;  
adapt. de Lowell Mason, în *The Psalter*, Boston, Massachusetts, 1845

Metru: 6.6.8.6 (MS) Iambic  
Melodia: DENNIS

## Veste bună-avem de sus

*Jesus Saves*

Moderato



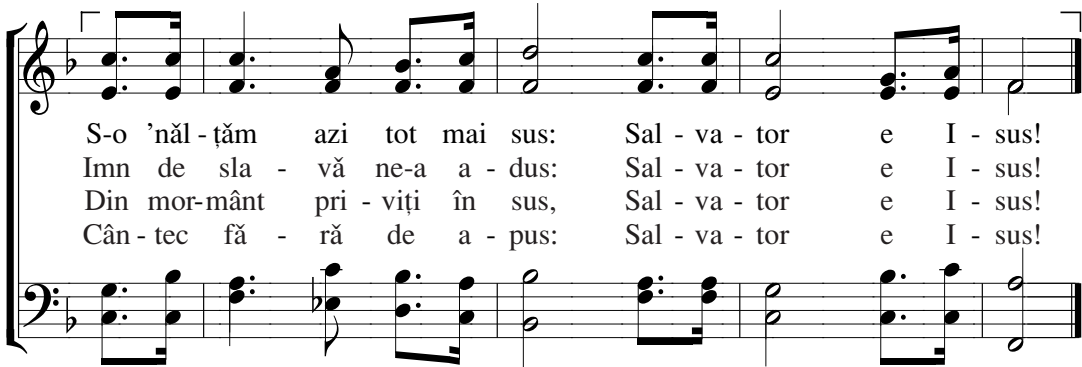
1. Ves - te bu - nă-a - vem de sus: Sal - va - tor e I - sus!  
 2. Din ta - la - zuri de pă - cat Dum - ne - zeu ne-a sal - vat!  
 3. În po - top sau în răz - boi Tot I - sus e cu noi;  
 4. Su - nă trâm - biți la ho - tar, Căci I - sus vi - ne iar!



Să stri - găm în lung și-n lat: Sal - va - tor am a - flat!  
 Pă - că - to - șii cân - te-n cor: Iat' a - vem Sal - va - tor!  
 Mort a fost, dar a-n - vi - at, Cru - cea Lui ne-a sal - vat.  
 Ves - te-n ori - și - ce po - por: Da, a - vem Sal - va - tor!



S-o pur - tăm spre pa - tru zări, Pes - te munți și-n larg de mări,  
 De la poli pâ - nă-n pus - tii Să tre - sal - te toți cei vii!  
 Spu-neți șoa - pe de cu - raj Prin - tre la - crimi și ne - caz,  
 Mân - tu - i - rea vom ve - dea Când spre ce - ruri vom cân - ta



S-o 'năl - țăm azi tot mai sus: Sal - va - tor e I - sus!  
 Imn de sla - vă ne-a a - dus: Sal - va - tor e I - sus!  
 Din mor-mânt pri - viți în sus, Sal - va - tor e I - sus!  
 Cân - tec fă - ră de a - pus: Sal - va - tor e I - sus!

© Textul: Priscilla Jane Owens, în *The Revivalist*, Troy, New York, 1868;trad. de Florin Lăiu, 1996, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998Muzica: William James Kirkpatrick, în *Songs of Redeeming Love*, Philadelphia, Pennsylvania, 1882

Metru: 76.76.77.76 Trohaic

Melodia: JESUS SAVES

## Domnu-i iubirea

72

*Gott ist die Liebe**Allegretto*

1. Dom - nu-i iu - bi - rea ce mân - tu - ieș - te, Dom-nu-i iu -  
 2. Ză - ceam în lan - țul ne - le - giu - i - rii, Fă - ră spe -  
 3. Mi-a dat pe Fi - ul, Fiu al mă - ri - rii, Mi-a dat pe  
 4. Prin E - van - ghe - lie El tot mă chea - mă, Prin al Său

*Refren*

bi - rea, El m-a iu - bit!  
 ran - ță, făr' a - ju - tor... Deci voi cân - ta ia - răși:  
 Fi - ul ca Sal - va - tor!  
 sân - ge să fiu spă - lat.

Dom-nu-i iu - bi - rea, Dom-nu-i iu - bi - rea, El m-a iu - bit!

Textul: August Dietrich (Diedrich) Rische, 1856, în *Das geistliche Volkslied*, Bielefeld, 1860;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910  
 © Muzica: melodie tradițională germană, Thüringen, c. 1840;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metru: 5.5.5.4 Iambic cu refren  
 Melodia: GOTT IST DIE LIEBE

# De-a lungul marilor vecii

*Must Jesus Bear the Cross Alone?*

Andantino

1. De-a lun - gul ma - ri - lor ve - cii, În slăvi de cer să cânt,  
 2. Să port, prin lumi de he - ru - vimi, Co - roa - na de lu - mini,  
 3. Să trec al ne - mu - ri - rii prag A - cas', la Dum - ne - zeu,  
 4. De-a - șa de mult cât m-a iu - bit Și-am fost răs - cum - pă - rat,

I - sus în lo - cul meu ve - ni Să plân - gă pe pă - mânt...  
 El a pur - tat în lo - cul meu Cu - nu - na cea de spini...  
 El pra - gul mor - ții l-a tre - cut Pe-o cru - ce-n lo - cul meu...  
 Îmi plec și frun - te și ge-nunchi În veș - nic a - do - rat.

© Textul: Thomas Shepherd, în *Penitential Cries*, Londra, 1693, George Nelson Allen, în *The Oberlin Social and Sabbath School Hymn Book*, Oberlin, Ohio, 1844 și Charles Beecher, în *Plymouth Collection*, New York, N.Y., 1855; trad. liberă de Benone Burtescu, 1989, în *Imnurile Adventiștilor de Ziua a Șaptea*, Loma Linda, California, 1990

© Muzica: mel. adapt. după George Nelson Allen, în *The Oberlin Social and Sabbath School Hymn Book*, Oberlin, Ohio, 1844; arm. de Gabriel Dumitrescu, 2000, 2005

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: MAITLAND



## Cine, ca Isus, mai poate?

74

*Who Can Cheer the Heart Like Jesus?*

Moderato



1. Ci - ne, ca I - sus, mai poa - te Să mă fa - că fe - ri - cit?  
 2. Ce ri - si - pă de iu - bi - re El tri - mi - te an de an,  
 3. El îmi sa - tu - ră tră - i - rea, El e plin de tot ce-i bun,  
 4. O, ce ma - re bu - cu - ri - e Pe I - sus să-L pot ve - dea



Dom - nul es-te-al meu în toa - te, El pe mi - ne m-a iu - bit!  
 Mai pre - sus de ne - mu - ri - re, Mai a - dânc ca un o - cean!  
 Bra - țul Său e mân - tu - i - rea, El mi-e to - tul, pot să spun!  
 Și în - trea - ga veș - ni - ci - e Să slă - vesc iu - bi - rea Sa!

Refren



Drag îmi e I - sus pe lu - me, Mai de preț ca via - ța mea!



Din - tre mii și mii de nu - me, Eu pe El Îl voi cân - ta!

# 75 Doar Tu ne ești cale, adevăr și viață!

*Nur Du bist der Weg und die Wahrheit und Leben!*

Andantino



1. Doar Tu ne ești ca - le - a - de - văr și vi - a - ță,  
 2. La Ta - tăl din cer să a - jung, pe - as - tă ca - le,  
 3. O, Doam - ne - am ne - vo - ie de - a Ta pli - nă - ta - te



Pe Ta - tăl Îl ve - de doar cin' Te - a pri - vit... Doar Tu mân - tu -  
 Tot Tu mă con - duci prin al Tău Spi - rit viu; Și - a - șa, mul - ți -  
 Ce - o dai a - lor Tăi ca să - i de - să - vâr - șa - ți; Doar Tu mi - ești nă -



iești prin pu - te - rea - Ți mă - rea - ță, La Ti - ne a -  
 mi - tă doar tot mi - lei Ta - le, Sfin - ți - ți prin Cu -  
 dej - dea, căci Tu mi - ești de toa - te: Și ca - le - a - de -



lerg ca să fiu mân - tu - it; Căci ca - lea e lun - gă și  
 vânt de - a - de - văr pot să fiu; Iar când vreau și eu, prin pu -  
 văr și vi - a - ță Tu mi - ești! Prin Ti - ne, I - su - se, spă -

Textul: prel. de Otto Lüpke, în *Zions-Lieder*, Hamburg, 1907,  
 după Frederick William Faber, în *Oratory Hymns*, Londra, 1854;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919  
 © Muzica: mel. de William Fiske Sherwin, sec. al XIX-lea;  
 adapt. în *Zions-Lieder*, Hamburg, 1907;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1992

Metrul: 12.11.12.11.D Anapestic  
 Melodia: FISKE

# ISUS HRISTOS - MÂNTUITORUL NOSTRU



ci - ne să ști - e, Pu - tea - voi ră - mâ - ne chiar pân'  
te - rea-Ti di - vi - nă, Să lupt când is - pi - ta m-a - tra -  
lat de pă - ca - te, Spă - lat de a - ma - ruri cu-al Tău



la sfâr - șit? Doar fă - gă - du - in - ța, doar ea mă mân-  
ge-n pă - cat Și fi - rea s-o-n-ving pri-ntr-o moar - te de -  
sân - ge sfânt, In - tra - voi o - da - tă pe porți în ce -



gâ - ie, Căci Tu mă a - si - guri de-un loc pre - gă - tit!  
pli - nă, Spre Ti - ne a - lerg, Tu, Cel blând și cu - rat!  
ta - te, Să gust fe - ri - ci - rea și-n veac să-Ti tot cânt!

## Iubire sfântă, dar ceresc

*Love Consecrates the Humblest Act*

Andante

1. Iu - bi - re sfân - tă, dar ce - resc Și har ne - măr - gi - nit,  
 2. I - sus, mă - ri - tul Îm - pă - rat, Ve - ni din veș - ni - cii  
 3. Spre cei ne - vred - nici S-a ple - cat, Spre cei ce i - a iu - bit  
 4. Prin via - ța și prin jert - fa Lui O ca - le ne - a des - chis,


Prin ti - ne i - nimi se - n - no - iesc Spre ce - rul răs - tig - nit!  
 Să - i mân - tu - ias - că din pă - cat Pe - ai Săi iu - biți co - pii.  
 Și pe pi - cioa - re i - a spă - lat, Ca slu - ji - tor sme - rit.  
 Cum al - ta - n toa - tă lu - mea nu - i, Spre no - ul Pa - ra - dis.

© Textul: adapt. după Silas Bettes McManus, în *Church and Sunday School Hymnal*, Scottdale, Pennsylvania, 1902;  
 trad. liberă de Cezar Geantă, 1997, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998  
 Muzica: atrib. lui Lucius Chapin, în *Repository of Sacred Music, Part Second*, Harrisburg, Pennsylvania, 1813



Metru: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: TWENTY-FOURTH

## Iubit-ai, Doamne, întreaga omenire! 77

Andante



1. Iu - bi - t-ai, Doam - ne, în - trea - ga o - me - ni - re, În - cât ai  
 2. Nici o du - re - re nu Te-a în - tors din ca - le, N-a fost is -  
 3. Tot ce a - vem es - te jert - fa de pe cru - ce, Tot ce sun -  
 4. Glo - ri - e Ți - e, ce - res - cu - le Pă - rin - te, Sla - vă, I -

dat jert - fă pe Fi - ul Tău; Pe Fi - ul Tău, blând și plin de iu -  
 pi - tă să n-o-m-păr - tă - șești... Prin jert - fa scum - pă a dra - gos - tei  
 tem es - te - n Nu - me - le Tău! Ori - ce po - va - ră cu Ti - ne vom  
 su - se, că mult ne-ai iu - bit! Spre bi - ru - in - ță pri - vim î - na -




bi - re, Ca s-o sal - ve - ze din mrea - ja ce - lui rău!  
 Ta - le Ne-ai a - ră - tat cât de mult ne pre - ți - iești!  
 du - ce Și nu ne plân - gem, ori - cât ar fi de greu!  
 in - te! Te pro - slă - vim, Doam - ne, că ne-ai mân - tu - it!



© Textul: str. 1, 4: autor necunoscut; str. 2, 3: Benoni Catană, 1995;  
 trad. str. 1, 4: adapt. după Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922  
 © Muzica: mel. adapt. după Lowell Mason, în *Advent Hymn Book*, Lowell, Massachusetts, 1854;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metru: 12.10.11.11 Dactilic  
 Melodia: RODMAN  
 Text diferit: 515, 154

## Prin altul nu poți fi scăpat!

*Es ist in keinem andern Heil*

Moderato

1. Prin al - tul nu poți fi scă - pat, Alt nu - me nici nu es - te dat  
 2. Mulți oa - meni nu-me-și fac sub cer, Se-a-vân - tă sus, dar ia - tă-i, pier,  
 3. Prin al - tul nu poți fi scă - pat, Alt nu - me nici nu es - te dat

Spre-a noas - tră mân - tu - i - re, Căci Pia - tra ce-o zvâr - li - ră toți  
 I-a în - ghi - țit mor-mân - tul; În via - tă fost - au stră - lu - ciți,  
 Spre-a noas - tră mân - tu - i - re! O, Nu - me scump, I - sus Hris - tos,

Fă - cu - tu - s-a pia - tră de colț Și bol - tă de clă - di - re!  
 Dar au sfâr - șit ne - no - ro - ciți, Sunt u - na cu pă - mân - tul!  
 Spe - ran - ța ce - lui pă - că - tos E-n Ti - ne, doar în Ti - ne!

Ci - ne ca - de pe-as - tă Stân - că, În a - dân - că  
 Sin - gur, Dom - nul, El tră - ieș - te Și dom - neș - te  
 Fi-mi și mi - e Mân - gă - ie - re Și pu - te - re

Textul: Karl Friedrich Gerok, în *Palmbätter*, Stuttgart, 1857;trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913© Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Psalter*, Strasbourg, 1538;adapt. de Philipp Nicolai, în *Frewden-Spiegel dess ewigen Lebens*, Appendix, Frankfurt am Main, 1599;

arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrlul: 88.7.88.7.4.44.48 Mixt

Melodia: WIE SCHÖN LEUCHTET

Text diferit: 259

Armonizare diferită: 259



u - mi - lin - ță, Mân - tu - it e prin cre - din - ță.  
 cu ță - ri - e, Pes - te-n - trea - ga veș - ni - ci - e.  
 de-n - no - i - re, Sfânt iz - vor de fe - ri - ci - re!

## Un singur Nume vreau s-aud

79

*There Is a Name I Love*

Moderato



1. Un sin - gur Nu - me vreau s-a - ud, Un Nu - me să-L tot cânt,  
 2. E-un zâm - bet cald și pă - rin - tesc, Un su - sur de iz - vor,  
 3. I - sus E - de - nul meu do - rit, Me - reu Te voi vi - sa...  
 4. Din va - lea ma - ri - lor du - rerî Să scap eu n-aș pu - tea,

Căci nu-i un al - tul mai plă - cut Mai dul - ce pe pă - mânt!...  
 De ca - re - ntru - na cât tră - iesc Mai mult, mai mult mi-e dor...  
 De n-am cu - vin - te de ros - tit, Îmi cân - tă i - ni - ma...  
 Dar am o sca - ră pân' la cer: I - sus - nă - dej - dea mea!

©Textul: Frederick Whitfield, 1855, în *Sacred Poems and Prose*, Londra, 1861;  
 trad. de Benoni Catană, 1996

©Muzica: mel. de May Chenevix-Trench, sec. al XIX-lea;  
 arm. de Lucian Cristescu, 1996

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: NAME

# O, Isus, ce dulce Nume!

*Take the Name of Jesus With You!*

*Andantino*

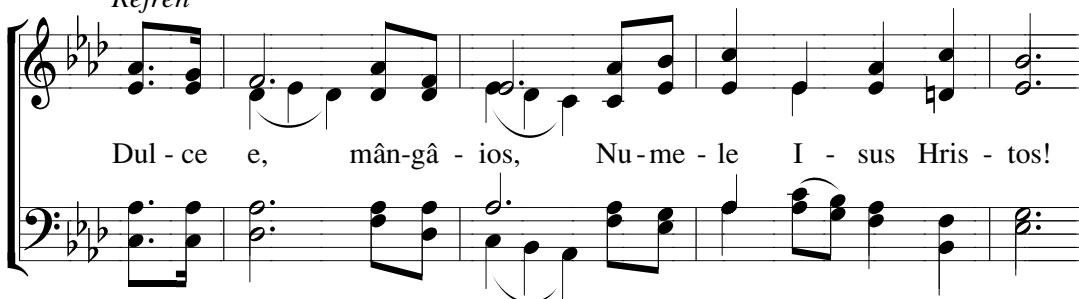


1. O, I - sus, ce dul - ce Nu - me, Li - niș - tind ori - ce du - reri,  
 2. Deci por - niți cu-I-sus 'na - in - te, Nu vă te - meți de ni - mic!  
 3. O, I - sus, cu-vânt scump no - uă, Cât ne faci de fe - ri - ciți!  
 4. Deci cân - tați lui-I-sus în - tru - na, Dați de ves - te ori - și - cui



Ne dă pa - ce, bu - cu - ri - e, Ce - lor slabi le dă pu - teri!  
 Bi - ru - i - veți tot - dea - u - na, Cu El, ori - ce i - na - mic.  
 Pa - cea Ta gus - tăm de-a - cu - ma Știind că sun - tem mân - tu - iți.  
 Bu - cu - ri - a că El vi - ne, Ca să-Și ia cu El pe-ai Lui!

*Refren*



Dul - ce e, mân - gă - ios, Nu - me - le I - sus Hris - tos!



Dul - ce e, mân - gă - ios, Nu - me - le I - sus Hris - tos!



## Nu-i decât un singur Nume

81

Andantino

1. Nu-i de - cât un sin - gur Nu - me Ce mă poa - te mân - tu - i;  
 2. N-am de - cât un sin - gur Fra - te Ce m-a - ju - tă când mi-e greu,  
 3. Doar o sin - gu - ră spe - ran - ță Mă î - nal - ță pân' la cer,

El e ros - tul meu prin lu - me, În du - reri și bu - cu - rii...  
 Mi se-a - ra - tă de de - par - te, Cu iu - bi - re-n dru - mul meu...  
 Ca o ves - te des - pre via - ță Pes - te toa - te câ - te pier...

Refren

E I - sus, e Sal - va - to - rul, E I - sus, e Dom-nul meu!

Pe pă - mânt și sus, în ce - ruri, Vreau cu El să fiu me - reu!

## Nume frumos

*Shepherd of Love*

Andante

1. Nu - me fru - mos e Nu - me - le lui I - sus,  
2. Nu - me fru - mos cum nu ne-a mai fost ros - tit,

Nu - me fru - mos cum al - tul nu poa - te fi spus...  
Nu - me fru - mos în ce - ruri ne e pre - gă - tit.

Îl cân - tă - n sla - vă în - geri buni, Îl cân - tă și soa - re - le - n zori  
De - L vom ur - ma, de - L vom iu - bi Pe Dom - nul, a - șa cum e scris,

Și - L poar - tă - n lu - me mari mi - nuni Prin ste - le, prin a - pe și nori...  
Îl vom pur - ta în veș - ni - cii, În sla - vă de nou Pa - ra - dis...

Nu - me fru - mos e Nu - me - le lui I - sus,  
Nu - me fru - mos cum nu ne-a mai fost ros - tit,

Nu - me fru - mos cum al - tul nu poa - te fi spus...  
Nu - me fru - mos în ce - ruri ne e pre - gă - tit.

## Isuse, Tu ești viața!

83

*Mein Jesus ist mein Leben*

Moderato

1. I - su - se, Tu ești via - ța Și bu - cu - ri - a mea;  
2. Al vie - ții dar e-n Ti - ne, Mân - tu - i - tor ce - resc,  
3. Tu mi-ai ier - tat tre - cu - tul, Tot Tu m-ai vin - de - cat  
4. Păs - tor al vie - ții me - le, Iz - vor de a - pe vii,

'Na - in - tea sla - vei Ta - le Se-n - cli - nă i - ni - ma!  
Tu, pa - cea mea di - vi - nă, Pe Ti - ne Te iu - besc!  
Și, ca un bun Pă - rin - te, În bra - țe m-ai lu - at!  
Când Tu ești lân - gă mi - ne, Ni - mic nu-mi va lip - si!

© Textul: Christoph Schütz, 1725;

trad. de Benoni Catană, 2003, după traducător necunoscut, în *Krscanske Himne*, Zagreb, 1982

© Muzica: James Edson White, în *Song Anchor*, Oakland, California, 1878;

arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metrul: 7.6.7.6 Iambic

Melodia: MARIETTA

Text diferit: 702, 679

Tonalitate mai joasă: 702, 679

Armonizare diferită: 702, 679

# 84 Doamne, Tu mi-ești bucuria!

*Jesu bleibet meine Freude*

Moderato

1. Doam-ne, Tu mi-ești bu - cu - ri - a Și lu - mi - na vie - ții mi-ești,  
2. Doam-ne, Tu mi-ești fe - ri - ci - rea Și plă - ce - rea vie - ții mi-ești,

Ce - lor răi, ce-mi vor pie - i - rea, Pla - nul Tu le ni - mi-cești!  
Tu-mi ve-ghezi că - lă - to - ri - a Spre pa - la - te - le ce-rești!

Mâ - na Ta o - cro - ti - toa - re Mi-es-te spri - jin, mi-es-te scut,  
Ba - tă vânt de pri - go - ni - re, Nori de u - ră a - du-nând,

Fi - e bez - na cât de ma - re, Dru-mul meu Ți-e cu - nos - cut!  
Ha - rul Tău mi-e iz - bă - vi - re, Pa - ce-n su - flet, pa - ce-n gând!

© Textul: *Jesu, meiner Seelen Wonne*, de Martin Janus (Jahn), 1661, în *Christlich Herzens Andacht*, 1665;  
trad. de Cezar Geantă, 1999

© Muzica: mel. adapt. după Johann Schop, în *Himmlischer Triumph-Lieder, Das Dritte Zehn*, Lüneburg, 1642 și  
în *Kirchen-Haus- und Hertzens Musica...*, Amsterdam, 1661;  
arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metrul: 8.7.8.7 D Trohaic  
Melodia: WERDE MUNTER  
Text diferit: 188  
Armonizare diferită: 188

## Isus, ca Fiu de Dumnezeu

85

*Es lebe Gott allein in mir*

Andantino



1. I - sus, ca Fiu de Dum - ne - zeu, Pur - tân-du-mi cru - cea grea,  
 2. Spre-a nu ră - mâ - ne-a - șa cum sunt, O um - bră pe pă - mânt,  
 3. De - și e - ram un răz - vră - tit, Sunt azi în - vin - gă - tor,



Pă - ca - tul din a - dâ - cul meu Îl poa - te vin - de - ca.  
 El pa - șii mei, pur - tați de vânt, I-a uns cu Spi - rit Sfânt.  
 Pe mi - ne ce - rul m-a iu - bit Și m-a um - plut de dor.



De-a lung de drum, în ceas du - rut, A - proa - pe când Îl chem,  
 El pu - ne har în lu - tul meu, El schim - bă via - ța mea  
 I - sus, Păs - to - rul meu cel bun, I - sus, co - moa - ra mea,



Prin Du - hul Sfânt îmi es - te scut, De moar - te nu mă tem.  
 Și zil - nic toar - nă Du - hul Său Să-mi um - ple i - ni - ma.  
 E tot ce as - tăzi pot să spun Și al - ții pot ve - dea.

© Textul: Gerhard Tersteegen, în *Geistliche Blumen-Gärtlein inniger Seelen*, Ed. a VII-a, Frankfurt am Main, 1769;  
 trad. de Cornel Mafteiu, 1998, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000,  
 după traducător necunoscut, în *Údv-és Adventi Énekek*, Budapesta, 1918

© Muzica: melodie tradițională germană, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metrul: 8.6.8.6.D (MCD) Iambic  
 Melodia: ES LEBE GOTT ALLEIN

## Isus îmi e Păstorul bun

*The Lord's My Shepherd*

Moderato

1. I - sus îmi e Păs - to - rul bun, Ni -  
 2. Mă simt a - șa în - vi - o - rat, De-a -  
 3. Prin va - lea mor - ții de-aș um - bla, N-am  
 4. Mi-e ma - sa-n - tin - să de I - sus Și  
 5. Da, știu că mă vor în - so - ți E -

mic nu-mi va lip - si! El mă con - du - ce-n  
 ud al Său Cu - vânt! Pe ca - lea dreap - tă  
 te - meri, n-am du - reri; To - ia - gul și nu -  
 am bel - șug de har! Cu unt - de - lemn mi-e  
 ter - ne fe - ri - ciri! În ca - sa Lui, vom

verzi pă - șuni Și la iz - voa - re vii.  
 sunt pur - tat, Prin al Său Nu - me sfânt.  
 ia - ua Sa Le simt ca mân - gă - ieri!  
 ca - pul uns Și plin e-al meu pa - har!  
 lo - cu - i Ca îm - pă - rați și miri!

## Eu am un scump Prieten

87

*I Have a Friend So Precious*

Allegro



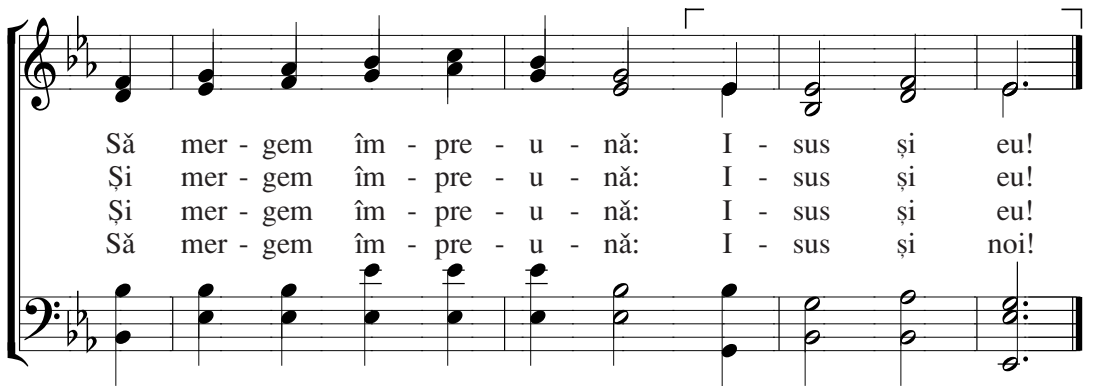
1. Eu am un scump Pri - e - ten, O, cât îmi e de drag!  
 2. Pe dru - mul meu, a - de - sea, Tru - dit mă simt și trist,  
 3. Me - reu îmi po - ves - teș - te De ca - sa cea de sus!  
 4. Aș vrea să-ți spun și ți - e De prea - iu - bi - rea Lui,



Cu zâm - bet dul - ce în pri - viri M-aș-teap - tă-n zori, în prag!  
 Și-a - tun - cea îmi ră - sa - re El, Pri - e - te - nul meu, Hrist;  
 Pri - vind în o - chii Lui, eu sorb Iu - bi - rea-I de ne - spus...  
 De jert - fa de pe Gol - go - ta, Mi - nu - nea ce - ru - lui!



Eu, fă - ră El, nu pot tră - i Și-aș vrea să-L am me - reu,  
 Mă ia cu drag pe bra - țul Lui, Spre bu - nul Dum - ne - zeu  
 În bu - cu - rii și în du - reri As - cul - tă plân - sul meu  
 Lă - sând a - ceas - tă lu - me rea Și ul - ti - mul răz - boi,



Să mer - gem îm - pre - u - nă: I - sus și eu!  
 Și mer - gem îm - pre - u - nă: I - sus și eu!  
 Și mer - gem îm - pre - u - nă: I - sus și eu!  
 Să mer - gem îm - pre - u - nă: I - sus și noi!

# Mai sus de cerul înstelat

*There's One Above All Earthly Friends*

Andantino

1. Mai sus de ce - rul în - ste - lat Am un Pri - e - ten mi - nu - nat:  
 2. E-al meu căci S-a cru - ci - fi - cat, M-a mân - tu - it, m-a li - be - rat,  
 3. În i - ni - mă dom-neș - te El Și nu va mai ple - ca de - fel,  
 4. Și-o - da - tă, când El va ve - ni, Mă - ri - rea-I toa - tă voi pri - vi

E Dom-nul, Fiu de Dum-ne - zeu, I - sus cel scump, El es - te-al meu!  
 Deci bu - cu - ros mă-n - chin me - reu Și-s fe - ri - cit că El e-al meu!  
 Ca vi - ța în bu - tu - cul său, Eu sunt în El și El e-al meu!  
 Și-oi zi - ce, strâns la piep - tul Său: A - cum, pe veci, I - sus e-al meu!

Refren

Știu că e-al meu, căci m-a iu - bit, Cu mi - ne-i El ne - con - te - nit,

E-a - tâ - ta sla - vă-n ju - rul Său, Dar Cel slă - vit, I - sus, e-al meu!



## Isus e cel mai bun Prieten

89

*Der beste Freund ist in dem Himmel*

Moderato



1. I - sus e cel mai bun Pri - e - ten, El e me - reu la  
 2. În ni - meni nu mă pot în - cre - de, Pri - e - teni buni sunt  
 3. Iu - bi - rea Lui e-a - șa de ma - re, El pen - tru mi - ne



dreap - ta mea; Prin ori - ce greu cu El aș tre - ce,  
 mult prea rari Și ni - meni nu m-ar în - țe - le - ge  
 S-a jert - fit, Mi-a pus în gu - ră o cân - ta - re

Refren



Eu știu că nu mă va lă - sa!  
 Când mă a - jung ne - ca - zuri mari... De-a - ce - ea-mi  
 Și-n mâini un steag ne - bi - ru - it.



pla - ce să tot spun: „I - sus e-al meu Pri - e - ten bun!”

© Textul: Benjamin Schmolck, în *Heilige Flammen der himmlisch-gesinnten Seele*, Görlitz, 1709;  
 trad. de Benoni Catană, 1995,

după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913

© Muzica: Johann Balthasar König, în *Harmonischer Lieder-Schatz*, Frankfurt am Main, 1738;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 2006

Metru: 9.8.9.8 Iambic cu refren  
 Mel.: O DASS ICH TAUSEND ZUNGEN HÄTTE (König)

Text diferit: 261, 208

Tonalitate mai joasă: 261

Armonizare diferită: 208

## Isus, Prieten minunat

*I've Found a Friend*

Andante

1. I - sus, Pri - e - ten mi - nu - nat, Din ce - ru - ri - le 'nal - te,  
 2. I - sus, Pri - e - ten mi - nu - nat Și bun cât nu se poa - te,  
 3. I - sus, Pri - e - ten mi - nu - nat, Prin ori - ce-ar fi să vi - nă,

El pân' la mi - ne S-a ple-cat, Pe când e - ram în moar - te...  
 Sunt fe - ri - cit că L-am a - flat, El mă-n - țe - le - ge-n toa - te;  
 Pe bra - țul Său, eu sunt pur-tat În pa - ce și lu - mi - nă;

M-a scos din foc, m-a scos din val Cu bra - țul Său cel ta - re,  
 Și nici o tea - mă nu mai am: El du - ce-a mea po - va - ră  
 Și nici un pas pe ca - lea mea El sin - gur nu mă la - să,

Și am, la ma - rea de cris-tal, Ce - ta - te de scă - pa - re!  
 Și gla - sul Său e sfânt bal-sam, Ni - mic să nu mă doa - ră...  
 De par-că-am în - ce - put de - ja Ve - ci - a cea fru-moa - să...

## Al meu ești, Isuse!

91

*My Jesus, I Love Thee!*

Moderato

1. Al meu ești, I - su - se Și cât Te iu - besc!  
 2. Cu mult î - na - in - te De-a ști, m-ai iu - bit,  
 3. Cu Ti - ne m-a - ju - tă Să trec va - lea grea,  
 4. Cu - nu - nă de glo - rii, Lu - mini voi pur - ta,

Do - rinți ne - su - pu - se Cu drag Îți jert - fesc!  
 Pe cru - ce, Prea - sfin - te, Ier - ta - re-ai ur - zit...  
 Su - fla - re-m - pru - mu - tă-mi A - tât cât vei vrea!  
 Prin spa - ții, cu so - rii, A - șa voi cân - ta:

O via - ță cu - ra - tă Mi-ai dat să tră - iesc;  
 Cu - nu - nă-n-crus - ta - tă Cu spini pre - ți - iesc  
 Când frun - tea ple - ca - tă În moar - te-o - dih - nesc,  
 Fi - in - ță-a - do - ra - tă Pe tro - nul ce - resc,

Azi, ca nici - o - da - tă, I - sus, Te iu - besc!  
 Și cânt în - c-o da - tă: I - sus, Te iu - besc!  
 Să știi în - c-o da - tă: I - sus, Te iu - besc!  
 Îți cânt în - c-o da - tă: I - sus, Te iu - besc!

© Textul: William Ralf Featherstone, în *The London Hymn Book*, Londra, 1864;  
 trad. adapt. după Aurora Ionescu, 1954, în *Cântările Speranței*, București, 1969

Muzica: mel. de Adoniram Judson Gordon, în *The Service of Song for Baptist Churches*, New York, New York, 1876;  
 arm. adapt. după *Liederbuch der Adventjugend*, Hamburg, 1933

Metru: 6.5.6.5.D Anapestic  
 Melodia: GORDON

# 92 Vreau să fiu în veci cu Domnul

*Close to Thee*

Andante

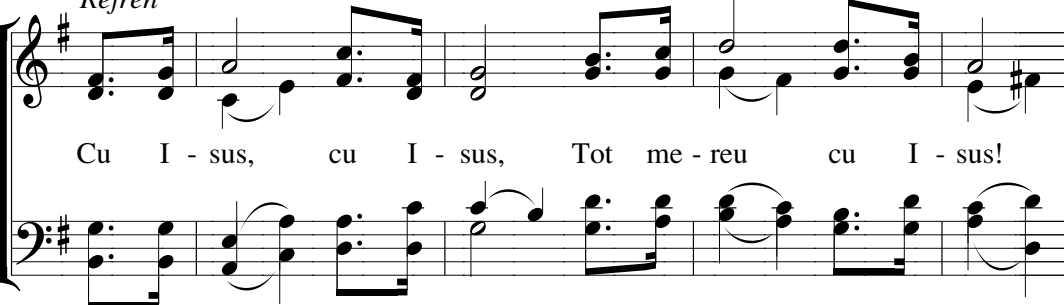


1. Vreau să fiu în veci cu Dom-nul, Cu I - sus cel a - do - rat,  
 2. Nu do - resc a lu - mii fai - mă, Nu mă rog să fiu bo - gat;  
 3. Am o sin - gu - ră do - rin - ță Și a - ceas - ta doar Îi cer:



Nu - mai El a fost și mi-es - te Bun Pri - e - ten, mi - nu - nat.  
 Bu - cu - ros tru - desc și su - făr, Doar să fiu de El le - gat.  
 Du - pă-o via - ță de cre - din - ță, Cu I - sus să fiu în cer.

*Refren*



Cu I - sus, cu I - sus, Tot me - reu cu I - sus!



Nu - mai El a fost și-mi es - te Bun Pri - e - ten, mi - nu - nat.

## Adesea, sub bolta-nnorată

93

Allegretto

1. A - de - sea, sub bol - ta - n - no - ra - tă, Su - i - șul e  
 2. O sfân - tă spe - ran - ță - mi ră - sa - re; Me - reu în - tâl -  
 3. Din la - crimi a - dun o - sa - na - le Și-un cân - tec de  
 4. A - proa - pe-i de-a - cum veș - ni - ci - a, Mă rog și aș -

as - pru și greu, Dar nu sunt ui - tat nici - o - da - tă: I -  
 nesc verzi pă - șuni Și dulci, ne - se - ca - te iz - voa - re; I -  
 dor, li - niș - tit, Căci am tot - dea - u - na pe ca - le, La  
 tept tot me - reu Să-mi 'nalț în - spre cer bu - cu - ri - a: I -

sus e Pri - e - te - nul meu, Pri - e - te - nul meu.  
 sus mi-e Păs - to - rul cel bun, Păs - to - rul cel bun.  
 dreap - ta, un Fra - te iu - bit, Un Fra - te iu - bit.  
 sus es - te Re - ge - le meu, E Re - ge - le meu!

© Textul: Benoni Catană, 2006

© Muzica: mel. de Gabriel Vasilescu, 1963, în *Curierul Adventist*, Anul XLVI, București, Septembrie-Octombrie 1968;  
arm. adapt. după Gabriel VasilescuMetrul: 9.8.9.8 Anapestic  
Melodia: PĂSTORUL CEL BUN

# Isus, ce mult Tu m-ai iubit!

*I Know I Love Thee Better, Lord!*

Moderato

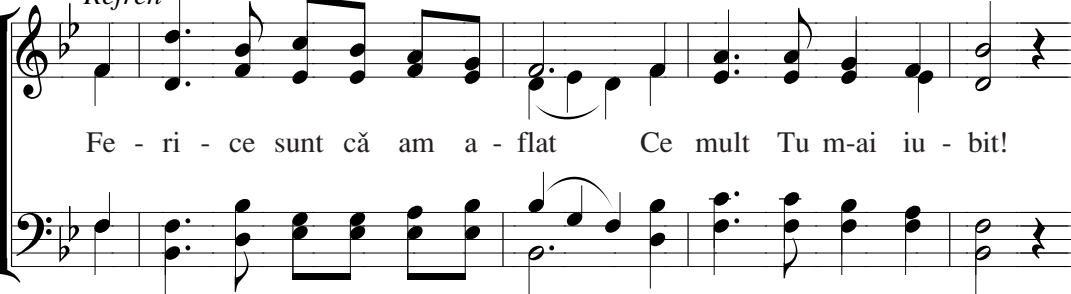


1. I - sus, ce mult Tu m-ai iu - bit, Mai mult de - cât ori - ce!  
 2. Iu - bi - t-am via - ța pe pă - mânt, De Ti - ne n-am ști - ut,  
 3. O, Doam - ne, fii cu mi - ne - a - cum, Și - mi dă o - dih - na Ta!  
 4. I - su - se, eu cu Ti - ne - aș vrea În veci să lo - cu - iesc




De când ești Tu Păs - to - rul meu, Ce pa - ce - n su - flet e!  
 Dar când cel rău m-a ră - tă - cit, A - tunci Te - am cu - nos - cut.  
 Iu - bi - rea Ta de n-aș a - vea, Dis - trus eu m-aș a - fla!  
 Și pa - cea Ta și - al Tău că - min, A - ces - tea le do - resc!

Refren



Fe - ri - ce sunt că am a - flat Ce mult Tu m-ai iu - bit!



Când Tu de ori - ce m-ai ier - tat, Cu Ti - ne - s fe - ri - cit!

Textul: Fraces Ridley Havergal, 1878;

trad. adapt. după Andrei Hedwig, în *Flori de Lăcrămiore*, Ed. I, București, 1932,  
 după Walter Rauschenbusch, în *Evangeliims-Lieder Nos. 1 und 2*, Chicago, Illinois, 1897

Muzica: mel. de Ralph Erskine Hudson, 1881, în *Salvation Echoes*, Alliance, Ohio, 1882;  
 arm. adapt. după Ralph Erskine Hudson

Metrlul: 8.6.8.6 (MC) Iambic cu refren  
 Melodia: THE HALF NOT TOLD

## Ca apa în pustie

95

*Like Water to the Thirsty*

Andante

*Unison*



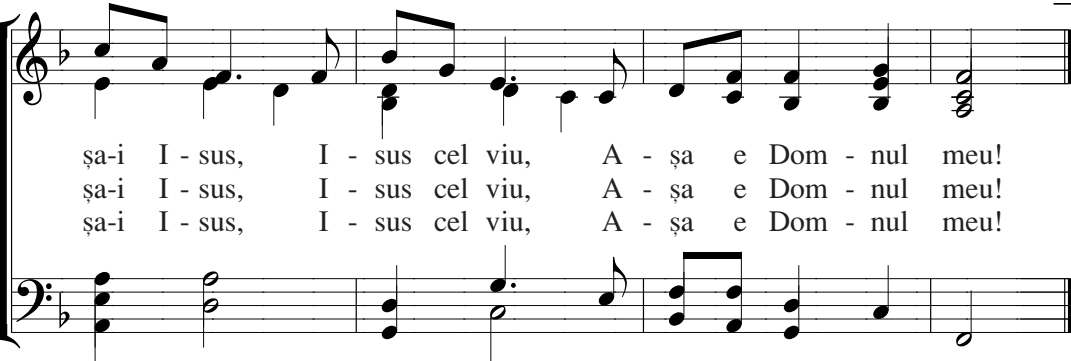
1. Ca a - pa în pus - ti - e, Ca flo - ri - le - n că - rări, Iz -  
 2. Ca stân - ca în fur - tu - nă, Ca pa - cea în du - reri, E  
 3. Ca zo - rii du - pă noap - te, Ca po - mul în flo - rit, Ca



vor de bu - cu - ri - e, De har și a - de - văr, E  
 nu - mai vre - me bu - nă Și ani de pri - mă - veri, E  
 zbo - ru - n li - ber - ta - te, Ca vi - sul îm - pli - nit, Că -



cân - tec, e via - ță Și scut în ori - ce greu; A -  
 soa - re, spe - ran - ță, Pri - e - ten bun, me - reu; A -  
 mi - nul și ce - rul Și tot ce - aș vrea, me - reu; A -



șa-i I - sus, I - sus cel viu, A - șa e Dom - nul meu!  
 șa-i I - sus, I - sus cel viu, A - șa e Dom - nul meu!  
 șa-i I - sus, I - sus cel viu, A - șa e Dom - nul meu!

## De ce să nu cânt întruna?

*Sollt ich meinem Gott nicht singen?*

Moderato

1. De ce să nu cânt în - tru - na, Mul - ți-mind lui Dum - ne - zeu?  
 2. Cum un vul - tur sub a - ri - pă Își a - du - nă pe-ai săi pui,  
 3. O, ne - spu - să bu - nă - ta - te! El pe Fi - ul mi L-a dat,  
 4. El Își plea - că a Sa fa - ță Și mă sca - pă de-ori-ce rău,

Căci spre bi - ne tot - dea - u - na Mă con - du - ce sfa - tul Său;  
 A - șa Dom-nu-n ori - ce cli - pă M-a - pă - ră cu bra - țul Lui.  
 Din pă - cat și de la moar - te Al Său sân - ge m-a scă - pat.  
 Iar în ori - ce di - mi - nea - ță Mă în - va - ță-un cân - tec nou...

Toa - te nu-s de - cât iu - bi - re, Câ - te de la Dom-nul vin,  
 El ve - ghea ca un Pă - rin - te Pes - te mi - ne, chiar când eu  
 Iar în i - ni - mă îmi pu - ne Al cre - din - ței foc ne - stins,  
 Dă-mi, o, Doam-ne-a-cum pu - te - re Să pri - cep iu - bi - rea Ta,

Câ - te 'nal - ță și sus - țin Prin - tre stânci de pri - go - ni - re...  
 Nu ști - am de ha - rul Său, Fiind co - pil fă - ră de min - te.  
 Ca - re dă cu - raj ne-n-vins Și chiar ia - dul ți-l su - pu - ne!  
 Veș - nic să ră - mân în ea, Îm - pli - nind tot ce-mi vei ce - re!

Textul: Paul Gerhardt, în *Praxis Pietatis melica*, Ed. a III-a, Berlin, 1648;trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913© Muzica: mel. adapt. după Johann Schop, în *Himlischer Triumph-Lieder...Das Erste Zehn*, Lüneburg, 1641;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 2005Metru: 8.7.8.7.8.7.7.8.7.7 Trohaic  
 Melodia: SOLLT ICH MEINEM GOTT



ISUS HRISTOS - PĂSTOR, PRIETEN, FRATE



Toa - te pier și praf se fac, Dar iu - bi - rea Lui stă-n veac!  
 Toa - te pier și praf se fac, Dar iu - bi - rea Lui stă-n veac!  
 Toa - te pier și praf se fac, Dar iu - bi - rea Lui stă-n veac!  
 Și-n cân - tări și-n tot ce fac Să Te prea - mă - resc în veac!

# Cât va trăi Hristos

97

*While My Redeemer's Near*

Moderato



1. Cât va tră - i Hris - tos, Cât timp ră - mân cu El,  
 2. El e al meu Păs - tor, O, cât îmi e de drag!  
 3. Când vi - ne vre - mea grea, Când toți mă pă - ră - sesc,  
 4. De sca - pă-al meu pi - cior, Ne - ca - zuri de-ar ve - ni,  
 5. De-a - ce - ea spre Hris - tos Țin o - chiul meu des - chis,



Cân - ta - tul meu me - lo - di - os Nu va-n - ce - ta de - fel!  
 Cu hra-nă-mi vi - ne-n a - ju - tor Când sunt flă - mând, pri - beag.  
 Ră - mâ - ne El spe - ran - ța mea, În El m-a - dă - pos - tesc!  
 A - lerg l-al meu iu - bit Păs - tor, El mă va iz - bă - vi!  
 O, cât îmi e de pre - ți - os, El mi-es - te Pa - ra - dis!

Textul: Anne Steele, în *Poems on Subjects Chiefly Devotional*, Londra, 1760;  
 trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875  
 © Muzica: mel. de Isaac Baker Woodbury, în *The Cythara*, New York, New York, 1854;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 6.6.8.6 (MS) Iambic  
 Melodia: LAKE ENON

## Din rădăcina vie

*Es ist ein Ros entsprungen*

Andantino

1. Din ră - dă - ci - na vi - e Mlă - di - ța ră - să - ri, Cum  
 2. A - ceas - tă floa - re dul - ce mi - reas-mă răș - pân - di; Lu -  
 3. Prin va - lea în - tris - tă - rii Tu să ne fii Păs - tor, Spre

scris a fost să fi - e, cum Bi - bli - a gră - i. O floa-re ca de  
 mi - nă ne a - du - se, prin ne-guri stră - lu - ci. Ca om și Dum-ne-  
 lar-gu-n-se - ni - nă - rii, spre ce-rul ui - mi - tor! A - co - lo vrem să

vis, În noap-tea cea târ - zi - e, Tot ce - rul ne-a des - chis.  
 zeu, Du - re - rea vrea s-a - lun - ge, Pă - ca - tul cât de greu.  
 fim, Prin ru - gi - le cân - tă - rii În veci să Te mă - rim!

© Textul: str. 1: autor necunoscut, în *Speyersches Gesangbuch*, Köln, 1599;  
 str. 2, 3: Fridrich Layriz, în *Kern des deutschen Kirchenliedes...*, Bayreuth, 1844;  
 trad. adapt. după Aurora Ionescu, 1948, în *Muzica Sacra*, București, 1981

Muzica: melodie tradițională germană din sec. al XIV-lea sau al XV-lea, în *Speyersches Gesangbuch*, Köln, 1599;  
 arm. adapt. după Michael Praetorius, în *Musae Sioniae*, Vol. VI, Wolfenbüttel, 1609

Metrul: 7.6.7.6.6.7.6 Iambic  
 Melodia: ES IST EIN ROS

## Azi avem Mântuitor

99

*Il est né, le divin Enfant*

Allegretto

Refren

Azi a - vem Mân - tu - i - tor, Bu - cu - ra - ți -

vă po - poa - re! Să cân - tăm și noi în cor: Azi a -

*Fine*

vem sal - va - re! 1. În - tr-o ies - le S-a năs - cut  
2. Ce - ru - n - treg a pă - ră - sit  
3. E I - sus cel aș - tep - tat,

Co - pi - la - șul mult do - rit, Dar pu - țini L-au  
Pen - tru - noi, cei vi - no - vați, Pen - tru noi S-a  
Dum - ne - zeu E - ma - nu - el; Și păs - to - rii

*După str. a 3-a D.C. al Fine*

cu - nos - cut, Sal - va - tor ne - pre - ți - it!  
u - mi - lit, Vă ui - miți și-L î - năl - țați!  
au cân - tat, Să cân - tăm și noi la fel!

© Textul: versuri tradiționale franceze, în *Airs de Noël Lorrains*, 1874;traducător necunoscut, 1985, după *Seventh-day Adventist Hymnal*, Washington, D.C., 1985© Muzica: *La tête bizarre*, melodie de vânătoare, de Marc Antoine, Marquis de Dampierre, între 1723-1738;adapt. în *Airs de Noël Lorrains*, 1874;arm. de Wayne Hooper, 1984, în *Seventh-day Adventist Hymnal*, Washington, D.C., 1985

Metrul: 7.7.7.7 Trohaic cu refren

Melodia: IL EST NÉ

## Auzi îngerii în cor!

*Hark! The Herald Angels Sing*

Allegretto



1. A - uzi în - ge - rii în cor, Ne ves - tesc Mân - tu - i - tor  
 2. Cel din veci cu Dum - ne - zeu, Prea - mă - rit ca Fiu al Său,  
 3. U - mi - lit Hris - tos ve - ni, Cel pro - mis din veş - ni - cii  
 4. Doam - ne, Ți - e ne - n - chi - năm Și - n cre - din - ță Te - aș - tep - tăm



Și pro - cla - mă cu - al lor cânt: „Pa - ce - n cer și pe pă - mânt!”  
 În - tr - un sta - ul stă - n - fă - șat, O, ce lu - cru mi - nu - nat!  
 Și lu - mi - nă ne - a a - dus De la tro - nul Său de sus.  
 Să Te - a - răți ca Îm - pă - raț, Ca să - Ți iei al Tău re - gat!



Voi, po - poa - re, tre - săl - tați Și cu în - ge - rii cân - tați,  
 Bu - cu - ri - e pro - cla - mați Pen - tru toți cei a - pă - sați;  
 Azi co - boa - ră Cel slă - vit La toți cei ce L - au do - rit,  
 Să ne - a - juți să bi - ru - im, Să pu - tem să Te pri - mim!



Pen - tru o - mul pă - că - tos S - a năș - cut I - sus Hris - tos,  
 S - a năș - cut E - ma - nu - el, Dum - ne - zeu cu noi e El,  
 Ori - ce su - flet cre - din - cios Lu - mi - nea - ză prin Hris - tos,  
 O - sa - na în ce - ruri sus, Prea - mă - ri - re, scump I - sus,

Textul: Charles Wesley, în *Hymns and Sacred Poems*, Londra, 1739;trad. liberă de Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893Muzica: mel.: *Vaterland, in deinen Gamen*, din *Festgesang*, pentru cor bărbătesc și două orchestre de alămuri, WoO 9,  
de Jakob Ludwig Felix Mendelssohn-Bartholdy, Leipzig, 1840;adapt. de William Hayman Cummings, 1855, în *Congregational Hymn and Tune Book*, Londra, 1857;

arm. adapt. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 2005

Metrul: 77.77.D Trohaic  
Melodia: MENDELSSOHN



Pen - tru o - mul pă - că - tos S-a năs - cut I - sus Hris - tos!  
 S-a năs - cut E - ma - nu - el, Dum - ne - zeu cu noi e El!  
 Ori - ce su - flet cre - din - cios Lu - mi - nea - ză prin Hris - tos.  
 O - sa - na în ce - ruri sus, Prea - mă - ri - re, scump I - sus!

## Azi a venit un Copilaș

101

*Vom Himmel hoch, da komm ich her*

Andantino



1. Azi a ve - nit un Co - pi - laș Fru - mos și dul - ce și gin - gaș!  
 2. A - ces - ta e I - sus Hris - tos, E Dom - nul nos - tru cel mi - los,  
 3. El fe - ri - ci - re ne - a a - dus De la Pă - rin - te - le de sus,  
 4. Cu to - ții să ne bu - cu - răm Și la - u - de în veci să-I dăm,



Din - tr-o fe - cioa - ră S-a năs - cut; Ce bu - cu - ri - e am a - vut!  
 Ce vi - ne ca Mân - tu - i - tor La o - mul slab și mu - ri - tor!  
 Ca să pu - tem nă - dăj - du - i Că vom tră - i în veș - ni - cii!  
 Căci Ta - tăl nos - tru cel prea - sfânt Tri - mi - s-a Fi - ul pe pă - mânt!

## Prunc umil ni S-a născut

*Freu dich, Erd und Sternenzelt!*

Moderato



1. Prunc u - mil ni S-a nă - cut În - tr-o ies - le!  
 2. Vo - ie bu - nă pe pă - mânt, A - le - lu - ia!  
 3. Mii de în - geri au cân - tat Bu - cu - ri - a,  
 4. De la ies - le nu ple - căm Nici - o - da - tă,

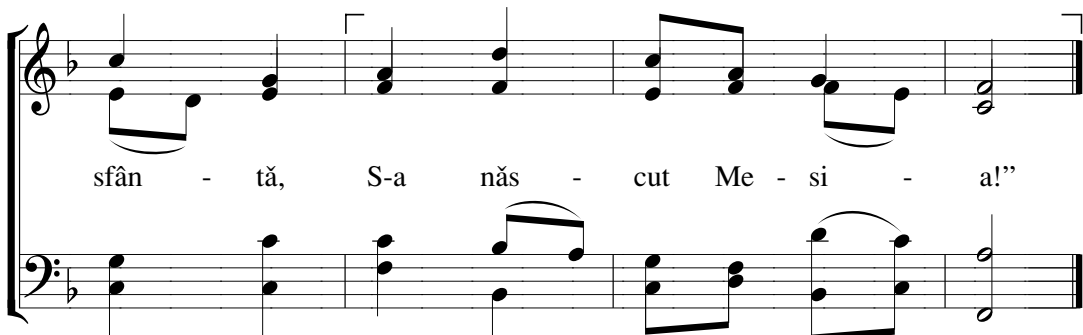


Mân - tu - i - re am a - vut, Bu - nă ves - te.  
 S-a nă - cut Co - pi - lul sfânt, A - le - lu - ia!  
 Pâ - nă lu - mea L-a a - flat Pe Me - si - a!  
 Prun - cu - lui ne în - chi - năm Via - ța toa - tă.

Refren



Cor de în - geri cân - tă: „Bu - cu - ri - e



sfân - tă, S-a nă - cut Me - si - a!”

## Bucurați-vă, popoare!

103

*Now the Joyful Bells A-Ringing*

Allegretto

1. Bu - cu - ra - ți - vă, po - poa - re Și cân - tați cu toți în cor,  
 2. Bu - cu - ra - ți - vă, po - poa - re, Lă - u - dați pe Dom - nul iar!  
 3. Bu - cu - ra - ți - vă cu ma - gii, Că sub stea noi L-am gă - sit,

S-a năș - cut al nos - tru Soa - re, Om de - plin și Cre - a - tor!  
 Cum se-a - șa - ză ful - gii - n za - re Bra - țul Lui re - var - să har!  
 Ve - seli ne-am des - chis de - sa - gii Și - n cân - țări am iz - buc - nit:

Vin păs - to - rii, vin de - gra - bă, Hai și tu la ies - lea Sa,  
 Po - ves - tiți cum în - tr-o sea - ră S-a năș - cut Cel mi - nu - nat,  
 Pa - ce fi - e și iu - bi - re Prin - tre cei ce L-au do - rit;

În - ge - rii din cer în - trea - bă: „Ci - ne i - ni - ma - I va da?”  
 El ne e în veci co - moa - ră, Dom - nul pă - cii Îm - pă - rat!  
 Dați de ves - te - n o - me - ni - re Cu ce preț ne-a mân - tu - it!

## 104 Noapte de vis, noapte de har

*Stille Nacht, heilige Nacht*

Andante



1. Noap - te de vis, noap - te de har, To - tu-i lin, to - tu-i clar,  
 2. Noap - te de vis, noap - te de har, Magi, păș - tori, vin cu dar;  
 3. Noap - te de vis, noap - te de har, Pen - tru cânt nu-i ho - tar,  
 4. Noap - te de vis, noap - te de har, O, I - sus, vi - no iar,



De Ma - ri - a pri - ve-gheat, Prunc di - vin prea - mi - nu - nat  
 În - geri sfinți, A - le - lu - ia, Cânt - tă-n stră - lu - ciri de stea:  
 Toa - tă sla - va cea de sus Stă pe chi - pul Tău, I - sus,  
 Te co - boa - ră-n via - ța mea Să-Ți tot cânt A - le - lu - ia,



Doar-me-n li - niș-tea Sa, Doar - me-n li - niș-tea Sa.  
 „Me - si - a S-a năș - cut, Me - si - a S-a năș - cut!”  
 Jos la naș - te - rea Ta, Jos la naș - te - rea Ta!  
 Veș - nic, Ți - e, Hris - tos, Veș - nic, Ți - e, Hris - tos!



## Isuse scump!

105

Andante

1. I - su - se scump, Tu Te-ai nă - cut Spre-a noas-tră mân - tu - i - re!  
 2. I - su - se scump, la Bet - le - em, Te-ai dez-bră - cat de sla - vă...  
 3. I - su - se scump, I - su - se scump, În Ti - ne-i mân - tu - i - rea;

A - tâ - ta har ne-ai dă - ru - it, Dar lu - mea nu Te-a pre - ți - it...  
 Și pen - tru o - mul pă - că - tos Lă - sa - t-ai ce - rul lu - mi - nos!  
 Din în - tu - ne - ric și pă - cat, Azi, o - mul poa - te fi sal - vat!

I - su - se scump, Tu Te-ai nă - cut Spre-a noas-tră mân - tu - i - re!  
 I - su - se scump, la Bet - le - em, Te-ai dez-bră - cat de sla - vă...  
 I - su - se scump, I - su - se scump, În Ti - ne-i mân - tu - i - rea!

© Textul: prel. după Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926© Muzica: melodie tradițională germană, sec. al XV-lea, în *Melodien zum mildheimischen Liederbuche*, Gotha, 1799;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1997, 2005Metru: 8.7.88 Iambic  
 Melodia: O TANNENBAUM

## Noapte-adâncă s-a lăsat

Moderato

1. Noap-te-a-dân - că s-a lă - sat, Viu e ce - rul, mi - nu - nat!  
 2. Sus, pe ce - rul în - ste - lat, Un lu - cea - fără mi - nu - nat,  
 3. Și din gru - pul lu - mi - nos, Cor de în - geri, ma - ies-tuos,

Fre-mă-tând, o stea ră - sa - re, Ca o dal - bă floa - re...  
 Cu a - ripi scân - te - ie - toa - re: Ce să fi - e oa - re?...  
 Se des-prin-de o cân - ta - re, Bu - cu - ri - e ma - re:

Ste-a-ua ce ne-a ră - să - rit Es - te Dom - nul mult do - rit.  
 Grup de în - geri, zeci de mii, Soli și ai lu - mi - nii fii.  
 Sla - vă, sla - vă Ce - lui sfânt! Pa - ce, pa - ce pe pă-mânt!

©Textul: Cezar Geantă, în *Curierul Adventist*, Anul XLVI, București, Noiembrie-Decembrie 1968  
 ©Muzica: mel. de Cezar Geantă, în *Curierul Adventist*, Anul XLVI, București, Noiembrie-Decembrie 1968;  
 arm. din *Coruri alese*, București, 1986

Metrul: 77.86.77 Trohaic  
 Melodia: NOAPTE-ADÂNCĂ  
 Text diferit: 589  
 Tonalitate mai înaltă: 589

## Se lasă noaptea-n Betleem

107

Moderato

1. Se la - să noap-tea-n Bet - le - em, Cu ce - rul plin de ar - mo - nii,  
 2. O stea, un cor de în-geri sfinți Pe magi la ies - le i-au con-dus  
 3. În im-nuri, pen-tru sla - va Lui, Cu în - geri sfinți ne vom u - ni

Păs - to - rii, tur - me - le pă-zind, Vor-besc cu dor din pro - fe - ții...  
 Și Prun-cu - lui s-au în - chi - nat Și da - ruri scum - pe I-au a - dus!  
 Și mân - tu - i - rea, ce-am a - flat, Noi tu - tu - ror o vom ves - ti!

Și ia - tă că un în - ger sfânt Pro - cla - mă ves-tea tu - tu - ror:  
 El e ce - res - cul Îm - pă - rat, E Me - si - a din vremi pre - zis,  
 Să cân - te toți cu-un dor a - prins, Tre - sal - te ori-ce mu - ri - tor,

„E pa-ce-n cer și pe pă-mânt, Vi S-a năs-cut Mân - tu - i - tor!”  
 E - ma - nu - el cel aș - tep - tat, Pe ca - re ce - rul L-a tri - mis!  
 Căci ce - rul e de-a-cum des-chis, Ni S-a năs-cut Mân - tu - i - tor!

## 108 Niște șoapte, într-o noapte

Moderato



1. Niș - te șoap - te, în - tr-o noap - te, Au ve - nit la Bet - le - em  
 2. Ra - ze scal - dă ies - lea cal - dă, Ce - rul fa - ce-n ea po - pas...  
 3. Pen - tru ci - ne zări se - ni - ne Poar-tă-n ce - ruri au des - chis,



Să ne spu - nă ves - te bu - nă, Mân - tu - i - re că a - vem;  
 Pa - ce sfân - tă, în - geri cân - tă Cu păs - to - rii în - tr-un glas:  
 Ca să vi - nă, din lu - mi - nă, Cel ce-a fost din vremi pre - zis?



Să se-a-ra - te cu iu - bi - re, Să co-boa - re din mă - ri - re,  
 „Sus în ce - ruri prea-mă - ri - re, Prin - tre oa - meni în - vo - i - re!”  
 Dom-nul sla - vei pen - tru mi - ne, Dom-nul sla - vei pen - tru ti - ne,



O mi - nu - ne s-a fă - cut: Prun-cul vie - ții S-a năș - cut...  
 Se a - u - de-a - șa fru - mos: „S-a năș - cut I - sus Hris - tos!”  
 Mân - tu - i - re să a - vem, S-a năș - cut în Bet - le - em.

© Textul: Benone Burtescu, 1989, în *Imnurile Adventiștilor de Ziua a Șaptea*, Loma Linda, California, 1990

© Muzica: mel. tradițională poloneză, sec. al XVIII-lea,

în *Spiewniczek zawierajacy pieśni koscielne z melodyami*, Cracovia, 1908;aranj. de Edith Margaret Gellibrand Reed, în revista *Music and Youth*, Vol. I, Londra, 1 Decembrie 1921;

arm. de Gabriel Dumitrescu, 2001, 2004

Metrul: 44.7.44.7.88.77 Anapestic

Melodia: W ZŁOBIE LEZY

## Depart-e-ntr-un staul

109

*Away in a Manger*

Moderato



1. De - par - te-n - tr-un sta - ul, de ni - meni ști - ut,  
 2. De - par - te de Ta - tăl, de tro - nul ce - resc,  
 3. De - par - te, ca ies - lea, e i - ni - ma mea,



La vre - mea-m - pli - ni - rii, I - sus S-a năs - cut!  
 Cul - cat în - tr-o ies - le, păs - to - rii-L gă - sesc;  
 Dar vi - no, I - su - se, Te naș - te în ea,



Și ste - le pe ce - ruri lu - ci - ră mai viu  
 Să va - dă co - pi - lul năs - cut ca-M - pă - rat  
 S-a - ud cor de în - geri la mi - ne so - sit



Și în - geri cân - ta - ră pe dea - lul pus - tiu.  
 A - du - s-au și ma - gii pri - nos de-n - chi - nat.  
 Cu ves - tea cea bu - nă că sunt mân - tu - it!

© Textul: str. 1, 2: din *Little Children's Book for Schools and Families*, Philadelphia, Pennsylvania, 1885;  
 str. 3: din *Gabriel's Vineyard Songs*, Louisville, Kentucky, 1892;

trad. de Benone Burtescu, 1989, 1999, în *Imnurile Adventiștilor de Ziua a Șaptea*, Loma Linda, California, 1990

© Muzica: mel. de William James Kirkpatrick, în *Around the World with Christmas*, Philadelphia, Pennsylvania, 1895;  
 arr. din *Australian Hymnal*, 1942

Metrul: 11 11.11 11 Anapestic  
 Melodia: CRADLE SONG

## O, ce veste minunată!

Andantino

1. O, ce ves - te mi - nu - na - tă În Bet - le - em ni se-a-  
 2. Că la Bet - le - em, Ma - ri - a, Să - vâr - șind că - lă - to -  
 3. Me - si - a, Cel din ve - ci - e, Dum - ne - zeu mi-L de - te

ra - tă: As - tăzi S-a năș - cut Cel fără' de-n - ce - put,  
 ri - a, În - tr-un mic să - laș, Lân - gă-a - cel o - raș,  
 mi - e Să Se naș - că Și să creas - că,

Cum au scris pro - ro - cii! As - tăzi S-a năș - cut  
 A năș - cut pe Me - si - a! În - tr-un mic să - laș,  
 Să ne mân - tu - ias - că. Să Se naș - că

Cel fără' de-n - ce - put, Cum au scris pro - ro - cii!  
 Lân - gă-a - cel o - raș, A năș - cut pe Me - si - a!  
 Și să creas - că, Să ne mân - tu - ias - că.

Textul: versuri populare românești

Muzica: melodie tradițională românească din Muntenia;

arm. de Dumitru Georgescu Kiriac, în *Colinde și cântece de Crăciun*, București, 1930

Metru: 88.55.6 Trohaic

Melodia: O, CE VESTE

## Pentru noi a rășărit

111

Andantino

1. Pen - tru noi a ră - să - rit  
 2. Din fe - cioa - ră S-a năș - cut Dom - nul I - sus Hris - tos,  
 3. Ca un rob S-a u - mi - lit

Me - si - a cel mult do - rit,  
 Tu - tu - ror e - ra plă - cut Dom - nul I - sus Hris - tos.  
 Și pe noi ne-a mân - tu - it

Textul: versuri populare românești, în *Cântările de Stea*, București, 1821-1822

Muzica: melodie tradițională românească din Muntenia,

transcrisă de Anton Pann, în *Cântările de Stea*, București, 1821-1822;arm. de Dumitru Georgescu Kiriac, în *Cântece și coruri școlare, Caietul III*, București, 1902

Metrul: 7.6.7.6 Mixt

Melodia: DOMNUL ISUS HRISTOS

## 112 Spre Betleem treceau păstori

*O Little Town of Bethlehem!*

Moderato

1. Spre Bet - le - em tre - ceau pă - tori Și magi tre - ceau, gră - biți;  
 2. E - ra o noap - te de mi - nuni, Cum ni - meni n-a vă - zut,  
 3. Spre Bet - le - em, spre ies - lea Ta, I - su - se, ne gră - bim,

În noap - tea vre - mii, pa - șii lor Se-a - ud, prea - fe - ri - ciți...  
 Sub ve - ghea în - ge - ri - lor buni, Me - si - a S-a nă - cut...  
 În - tr-un a - ce - lași o - sa - na La noi să Te pri - mim;

Ei co - bo - rau la ies - le, Cu - prinși de-un cân - tec sfânt:  
 Cu pa - ce și ier - ta - re, Din cer El a ve - nit  
 Și frun - tea ni se plea - că Și ru - ga prin - de zbor:

Mă - ri - re-n cer lui Dum - ne - zeu Și pa - ce pe pă - mânt!  
 Și cân - tă par - că to - tul, iar, De-a - tât cât ne-a iu - bit...  
 Te naș - te-n noi, Tu, Doam - ne, iar, Ne fii Mân - tu - i - tor!



## Cine a crezut cele scrise?

113

Andantino

Unison

1. Ci - ne a cre - zut ce - le scri - se? Ci - ne-a cu - nos -  
 2. Om al su - fe - rin - țe - lor gre - le, Pă - ră - sit și  
 3. Ne ve - deam de drum fi - e - ca - re, Ră - tă - ceam pre -  
 4. El a su - fe - rit pân' la ca - păt Ca un Miel tă -  
 5. Dar sfâr - șin - du-Și ma - rea lu - cra - re Va ve - dea al

cut bra - țul Lui? Ca O - dras - lă sla - bă ve - ni - se,  
 dis - pre - țe - it, Prin - tre fă - că - to - rii de re - le  
 cum niș - te oi, Dar di - vi - na Lui în - du - ra - re  
 cut și su - pus, Prin - tr-o ju - de - ca - tă ne - dreap - tă  
 pa - ti - mii rod, Bu - cu - ri - a Lui cea mai ma - re:

Ca un Fiu al o - mu - lui... Nici o stră - lu - ci - re  
 Noi pe El L-am so - co - tit... To - tuși El pur - ta al  
 Ne-n - ce - tat a fost cu noi; Dum - ne - zeu gă - si un  
 El a fost lo - vit, stră - puns; În - tre cei mai răi o  
 Un ne - pri - hă - niț no - rod, În - tre cei pu - ter - nici

Dom - nul nu a - vea, Chip de rob sme - rit pur - ta.  
 nos - tru greu pă - cat, Dar e - ra ne - vi - no - vat.  
 Miel is - pă - și - tor Pen - tru vi - na tu - tu - ror.  
 groa - pă I s-a dat Și-un mor-mânt cu cel bo - gat.  
 par-tea-Și va pri - mi Și de-a pu - ruri va dom - ni!

## Spre crucea Ta

*When I Survey the Wondrous Cross*

Moderato

1. Spre cru - cea Ta ui - mit pri - vesc... A - co - lo las po - va - ra mea.  
 2. Pri - vesc spre tru - pul Tău zdro - bit, La chi - pul de iu - bi - re plin,  
 3. E - ram un fiu ră - tă - ci - tor... Prin jert - fa Ta am fost ier - tat;  
 4. O, ma - re e iu - bi - rea Ta Și jert - fa Ta e dar di - vin;

Azi lu - mea o dis - pre - ți - iesc, U - mil, ve - nind la cru - cea Ta...  
 Pă - ca - tul meu a îm - ple - tit, Pe frun - tea Ta, cu - nuni de spini...  
 Pe Ti - ne, scump Mân - tu - i - tor, Te la - ud azi, căci m - ai sal - vat!  
 Făp - tu - ra mea și via - ța mea, La cru - cea Ta, sme - rit, le - n - chin!

©Textul: Isaac Watts, în *Hymns and Spiritual Songs*, Vol. 3, Londra, 1707;trad. de Lidia Săndulescu Popa, 1969, 1999, în *Trâmbițe de-Argint*, București, 1970Muzica: compozitor necunoscut, în *A Second Supplement to Psalmody in Miniature*, Oxford, c. 1780;adapt. de Edward Miller, în *The Psalms of David for the Use of Parish Churches*, Londra, 1790Metru: 8.8.8.8 (ML) Iambic  
Melodia: ROCKINGHAM OLD

## O, frunte-nsângerată!

115

*O Haupt voll Blut und Wunden!*

Andantino

1. O, frun - te-n-sân - ge - ra - tă De chi - nuri fă - ră preț!  
2. Ne - spu - sa Ta du - re - re M-a-pa - să as - tăzi greu!

O, frun - te-n-cu - nu - na - tă Cu spini și cu dis - preț!  
Că mul - te Tu-n-du - ra - t-ai, De vi - nă-s nu - mai eu!

O, frun - te, al - tă - da - tă Scăl - da - tă-n foc ce - resc,  
În - du - ră - Te de mi - ne, O, nu Te de - păr - ta!

Azi ești în - tu - ne - ca - tă, Dar eu Te pre - ți - iesc!...  
În - du - ră - Te și-m - par - te-mi Mi - los - ti - vi - rea Ta!

© Textul: *Salve caput cruentatum*, imn latin din *Rhythmica Oratio*,  
atrib. lui Bernard de Clairvaux, c. 1150, sau lui Arnulf von Löwen, c. 1250;  
trad. de Aurora Ionescu, 1954, în *Cântările Speranței*, București, 1969,  
după Paul Gerhardt, în *Praxis Pietatis Melica*, Ed. a VI-a, Berlin, 1656

Muzica: mel. de Hans Leo Hassler, în *Lustgarten neuer deutscher Gesäng*, Nürnberg, 1601;  
arm. de Johann Sebastian Bach, în oratoriul *Matthäus-Passion*, BWV 244, Leipzig, 1729

Metrul: 7.6.7.6.D Iambic  
Melodia: HERZLICH TUT MICH VERLANGEN

Text diferit: 116  
Armonizare diferită: 116

## La cruce voi rămâne

Andantino

1. La cru - ce voi ră - mâ - ne Și-n sân - ge - le-Ți văr - sat,  
2. Du - re - re și iu - bi - re, Cum ni - meni n-a ști - ut,

Îmi voi spă - la, I - su - se, Veș - mân - tul prea pă - tat!  
În pre - țul jert - fei Ta - le, I - su - se-am cu - nos - cut...

Din ra - ze - le iu - bi - rii, Pur - ta - te-n mii de spini,  
La cru - ce voi ră - mâ - ne, Ui - mit de-a - tâ - ta har,

Voi îm - ple - ti-n ve - ci - e Co - roa - ne de lu - mini!  
În mi - ne să pă - trun - dă Ne - măr - gi - ni - tu-Ți dar!

©Textul: Benone Burtescu, 1976, 1999, în *Cântați Domnului*, Anexa, București, 1977Muzica: mel. de Hans Leo Hassler, în *Lustgarten neuer deutscher Gesang*, Nürnberg, 1601;arm. de Johann Sebastian Bach, în oratoriul *Matthäus-Passion*, BWV 244, Leipzig, 1729

Metrul: 7.6.7.6.D Iambic

Melodia: HERZLICH TUT MICH VERLANGEN

Text diferit: 115

Armonizare diferită: 115

## Glas de cer însângerat

117

Andantino

1. Glas de cer în - sân - ge - rat Stri - gă la răș - cru - ce,  
2. Plin, pa - ha - rul prea a - mar, De du - reri stră - i - ne,

Dru - mul ma - ri - lor du - reri Pă - nă un - de du - ce?  
Chi - nuri fă - ră de ho - tar, Oa - re pen - tru ci - ne?

Pă - nă un - de va ur - ca Dom - nul, vi - na noas - tră grea?  
Pen - tru cei ce spini cu - leg Chi - nul Său să fi - e - n - treg?

Pă - nă - n moar - te, jert - fa Sa, Moar - te sus pe cru - ce.  
Stau sub cru - ce și - n - țe - leg: To - tul pen - tru mi - ne!

©Textul: Benone Burtescu, 1976, în *Cântați Domnului*, Anexa, București, 1977Muzica: mel. după Melchior Vulpius, 1609, în *Ein schön geistlich Gesangbuch*, Jena, 1609;arm. compozită după Johann Sebastian Bach, în oratoriul *Johannes-Passion*, BWV 245, Leipzig, 1723 și în cantata *Sehet, wir gehn hinauf gen Jerusalem*, BWV 159, Leipzig, 1729

Metrul: 7.6.7.6.777.6 Trohaic

Melodia: JESU KREUZ, LEIDEN  
UND PEIN

## Isus, al vieții mele Domn

*Lead Me to Calvary!**Moderato*


1. I - sus, al vie - ții me - le Domn, Spu-ne-mi iu - bi - rea Ta!  
 2. Con - du - mă la mor - mân - tul Tău, Un - de ai Tăi plân-geau...  
 3. Ca și Ma - ri - a, vreau și eu Să văd mor-mân - tul gol;  
 4. A - ju - tă - mă să port și eu Cru - cea ce-o am de dus,



Co - roa - na Ta de spini s-o văd, Du - mă la Gol - go - ta!  
 A - co - lo un - de în - geri sfinți Pe Ti - ne Te pă - zeau!  
 Și, plin de Du - hul Sfânt, să fiu Al mân - tu - i - rii sol!  
 Ur-mând me-reu pe ca - lea Ta, Să nu Te uit, I - sus!

*Refren*


Ah, Doam-ne, toa - tă via - ța mea Nu voi ui - ta iu - bi - rea Ta!



Vreau să mă duci la Ghet - se - mani! Du - mă la Gol - go - ta!

## Doamne, lângă crucea Ta!

119

*Jesus, Keep Me Near the Cross!*

Moderato




1. Doam - ne, lân - gă cru - cea Ta, Ți - ne - mă a - proa - pe,  
 2. Lân - gă cru - ce, am a - flat Trep - te de cre - din - tă;  
 3. Lân - gă cru - ce, chi - pul Tău Iu - bi - tor m-aș - teap - tă!  
 4. Lân - gă cru - cea Ta, pri - vesc La - crimi mari de sân - ge



Su - fle - tul, cu dor, din ea Vreau să mi se-a - da - pe!  
 Su - fle - tul mi s-a 'năl - țat Pes - te su - fe - rin - tă!  
 Cât aș vrea să-l port și eu În cu - vânt și fap - tă!  
 Și a - ud cum îmi șop - tesc: „Dra - gos - tea în - vin - ge!”

Refren



Cru - cea Ta, cru - cea Ta, Doam-ne-aș vrea să fi - e



Sla - va și spe - ran - ța mea, Azi și-n veș - ni - ci - e!

## Spune-mi povestea iubirii!

*Tell Me the Story of Jesus!*

Moderato



1. Spu-ne-mi po-ves - tea iu - bi - rii, Scri - e-o pe i - ni - ma mea,  
 2. Spu-ne-mi cum El, Îm - pă - ra - tul, Tre - ce pus-tiu ar - ză - tor,  
 3. Spu-ne-mi de jert - fa pe cru - ce, Spu-ne-mi cum El a-n - vi - at,



Pâ - nă ce zo - rii slu - ji - rii, Tot as - cul-tând, m-or a - fla...  
 Sin - gur pur-tând tot pă - ca - tul, Să pot fi bi - ru - i - tor.  
 Pân' oi sim - ți că-mi a - du - ce Pa - ce în su - flet ier - tat...



Fă - ră de fast și o - no - ruri, I - ni - mă, ies - le și stea,  
 Spu-ne-mi cum Dom-nul, în toa - te, Plin de iu - bi - re-a lu - crat,  
 Spu-ne-mi po - ves - tea iu - bi - rii, Nu te o - pri, chiar de plâng!...



Cân - tă, cu în - ge-rii-n co - ruri, Tan-dru și sfânt o - sa - na!  
 Pâ - nă tră - i - voi în fap - te Pil - da ce-o am de ur - mat...  
 Vreau de pe dru - mul sfin - ți - rii Floa - re de cân - tec să-i strâng...



ISUS HRISTOS - JERTFA



Musical score for the first system of the hymn. It features a treble and bass staff in G major (one sharp). The melody is in the treble staff, and the bass staff provides a harmonic accompaniment. The lyrics are written below the treble staff.

Spu-ne-mi po-ves-tea iu-bi-rii, Scri-e-o pe i-ni-ma mea,  
Spu-ne-mi cum El, Îm-pă-ra-tul, Tre-ce pus-tiu ar-ză-tor,  
Spu-ne-mi de jert-fa pe cru-ce, Spu-ne-mi cum El a-n-vi-at,



Musical score for the second system of the hymn. It continues the melody and accompaniment from the first system. The lyrics are written below the treble staff.

Pâ-nă ce zo-rii slu-ji-rii, Tot as-cul-tând, m-or a-fla...  
Sin-gur pur-tând tot pă-ca-tul, Să pot fi bi-ru-i-tor.  
Pân' oi sim-ți că-mi a-du-ce Pa-ce în su-flet ier-tat...

## L-am văzut pe Isus

*The Old Rugged Cross*

Andantino

1. L-am vă - zut pe I - sus pe Gol - go - ta ur-când, Cu spini frun-tea  
 2. Iar I - sus mi-a șop-tit: „Pen-tru ti-ne-am mu-rit, Du - reri, chin gro-  
 3. Și-am ră - mas lân - gă El, lân - gă Mie - lul jert-fit, Căci știu cât de

Lui sân-ge - rând... I-am vă - zut o-chii triști, I-am vă - zut cru - cea grea  
 zav su - fe - rind... Să sal - vez via - ța ta, să-ți tri - mit pa-ce-n dar  
 mult m-a iu - bit... As-tăzi spun ori - și - cui că I - sus m-a sal - vat,

Când în noap - tea du - re - rii că-dea... Mă-n - tre-bam pen-tru ce su - fe -  
 Să te smulg din al mor-ții ho-tar!” Și-am vă - zut că a-tunci pe Cal-  
 Că prin sân - ge di-vin sunt spă-lat! Sunt sal - vat pen-tru cer, sunt sal -

rea, Mă-n-tre - bam pen - tru ci - ne mu - rea? Să-n - țe -  
 var, Sân - ge - rând pe-al iu - bi - rii al - tar Mie - lul  
 vat, Pe de - plin li - be - rat de pă - cat! Azi pri -



leg îmi e - ra foar - te greu, Lân - gă cru - ce - am o - prit pa - sul meu.  
 sfânt via - ța Lui Și - a jert - fit Pen - tru mi - ne, să fiu mân - tu - it...  
 vasc doar se - ni - nul de sus Și aș - tept ca să - L văd pe I - sus!

## Din Golgota revărsat

122

Moderato



1. Din Gol - go - ta re - văr - sat, Flu - viu de iu - bi - re Cu - ră - țeș - te - ori -  
 2. Lân - gă cru - ce - s fe - ri - cit, Dom - nul mă sus - ți - ne; Li - ber - ta - te  
 3. La Gol - go - ta am pri - mit O fă - gă - du - în - ță: „Ha - rul Meu te - a  
 4. Lân - gă cru - ce as - tăzi stau, Știu c - a - șa e bi - ne, Veș - ni - ci - a - n -



ce pă - cat, Fa - ce su - fle - tul cu - rat Și - a - du - ce mân - tu - i - re.  
 am pri - mit, Prin I - sus am bi - ru - it, E har și pen - tru mi - ne!  
 mân - tu - it” Și în via - ță am por - nit Mai ta - re în cre - din - ță.  
 trea - gă vreau, A vi - e - ții a - pă beau Și - aș - tept pe Cel ce vi - ne.

## Privește marea suferință!

*O Christ! j'ai vue ton agonie*

Andante

1. Pri - veș - te ma - rea su - fe - rin - ță A lui I -  
 2. A - co - lo a - fli vin - de - ca - re Și iz - bă -  
 3. Pri - meș - te - mă cu-a Ta iu - bi - re, Sfânt Miel de  
 4. În i - ni - mă, pen - tru ve - ci - e, Ră - mâi cu

sus, pe Gol - go - ta Și te a - plea - că-n u - mi -  
 vi - re de pă - cat! Pri - meș - te sin - gu - ra sal -  
 jert - fă, ne - pă - tat! În sân - ge scump, spre mân - tu -  
 pa - cea Ta de sus; Vreau să-Ți ser - vesc, cu drag, doar

lin - ță, Săr - ma - ne om, la cru - cea Sa!  
 va - re, Pre - dă - te Lui și ești ier - tat!  
 i - re, Do - resc să fiu și eu spă - lat!  
 Ți - e, Mân - tu - i - tor iu - bit, I - sus!

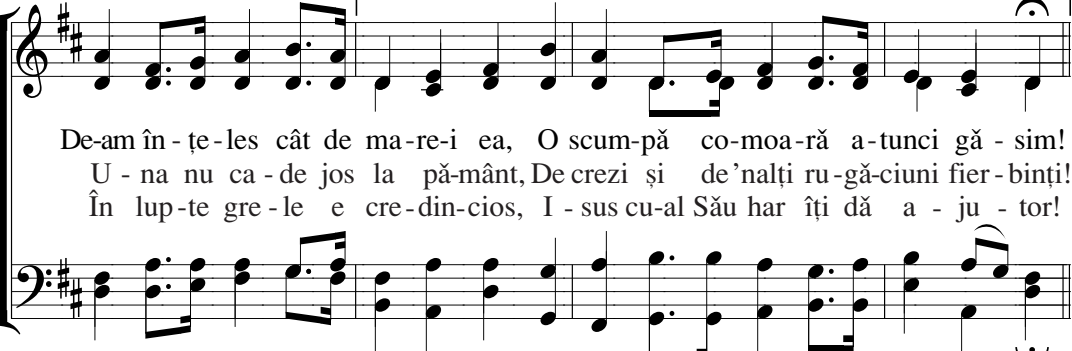
# Isus ne atrage spre crucea Sa 124

*There's Life in a Look at the Sacred Cross*

Moderato



1. I - sus ne a - tra - ge spre cru - cea Sa, La jert - fa Lui să ne gân - dim,  
 2. Pri - vi - rea - mi se - n - dreap - tă spre - al Său Cu - vânt, Plin e de dulci fă - gă - du - inți,  
 3. Pri - veș - te me - reu la I - sus Hris - tos, El es - te scut o - cro - ti - tor,



De - am în - te - les cât de ma - re - i ea, O scum - pă co - moa - ră a - tunci gă - sim!  
 U - na nu ca - de jos la pă - mânt, De crezi și de 'nalți ru - gă - ciuni fier - binți!  
 În lup - te gre - le e cre - din - cios, I - sus cu - al Său har îți dă a - ju - tor!

Refren



Să pri - vim spre Gol - go - ta, Mân - gă - ie - re ne va da,



Via - ță, via - ță vom a - vea De pri - vim spre Gol - go - ta!

## Când ești apăsător de durere

*Turn Your Eyes Upon Jesus!*

Moderato



1. Când ești a - pă - sat de du - re - re Și nici o lu -  
 2. Ci - teș - te Scrip - tu - ra Gol - go - tei Cu sfin - te - le  
 3. Pă - mân - tul și ce - rul vor tre - ce Lu - a - te de



mi - nă nu vezi, În - toar - ce - ți pri - vi - rea spre Dom - nul,  
 ei mân - gă - ieri, Iu - bi - rea mai ta - re ca moar - tea  
 ul - ti - mul vânt, Doar dra - gos - tea Lui va - ră mâ - ne!

Refren



S-as-cuți, să-m - pli - nești și să crezi!  
 E sin - gu - ra ca - le spre cer... Nu pri - vi nici - o -  
 S-o ști - e în - tre - gul pă-mânt!



da - tă De - cât cru - cea Lui pe Cal - var, În lu - mi - na



ei mi - nu - na - tă, Vei ve - dea vi - i - to - rul mai clar!

## Eu pentru voi murii

126

*I Gave My Life for Thee*

Moderato

1. Eu pen - tru voi mu - rii, Pe cru - ce ră - tig - nit  
 2. Pe Ta - tăl L-am lă - sat Și tro - nul stră - lu - cit,  
 3. Am su - fe - rit ne - spus, Cu - nuni de spini pe cap

Și sin - gur Mă jert - fii, De ni - me - nea si - lit!  
 Pe - ai Mei i - am în - vă - țat, Ai Mei M - au ră - tig - nit.  
 Și coas - ta Mi - au îm - puns, Din moar - te să vă scap!

V - am dat ca via - ță, via - ța Mea, Ce fa - ceți voi din ea?  
 Stră - in am fost pe - a - cest pă - mânt, Să - rac, cum bi - ne știți!  
 Am su - fe - rit a - tunci și - a - poi, Dar ce fă - cu - t - ați voi?

V - am smuls din moar - te și ne - caz, Dar voi ce - Mi fa - ceți azi?  
 Răs - pun - deți dar, de - a - veți cu - vânt, A - șa vreți să - Mi plă - tiți?  
 A - cum vă - n - treb în mi - la Mea: Ur - ma - veți tot a - șa?

Textul: Frances Ridley Havergal, 1858, în revista *Good Words*, Edinburgh, Februarie 1860;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 © Muzica: mel. de James Edson White, în *Better than Pearls*, Battle Creek, Michigan, 1881;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metru: 6.6.6.6.8.6.8.6 Iambic  
 Melodia: WHITE

## 127 Vestiți cum Domnu-a pătimit!

*Alas! And Did My Savior Bleed?*

Moderato

1. Ves-tiți cum Dom-nu-a pă - ti - mit Pe cru - ce pen - tru noi  
 2. E oa - re drept să stea I - sus Pe cru - ce-n lo - cul tău,  
 3. Am în - țe - les că ha - rul Său E tot ce ne-a sal - vat,  
 4. Aș vrea pe-o stân - că de gra - nit Să fi - e-n veci să - pat

Și cât de mult El ne-a iu - bit, Dând via - ța Sa a - poi!  
 Să-n-du - re chi - nuri de ne-spūs, Slă - vi - tul Dum - ne - zeu?  
 Cu via - ța Lui de Dum - ne - zeu, În via - ța ne-a-m-bră - cat.  
 Ce ma - re preț a fost plă - tit, S-a-jung răs-cum - pă - rat!

Refren

Dom - nul ne iu - bi, Pen - tru noi mu - ri,

Prin via - ța Sa a răs-cum - pă - rat Pe oa - meni din pă - cat.

© Textul: str. 1, 2: Isaac Watts, în *Hymns and Spiritual Songs*, Part II, Londra, 1707;  
 str. a 3-a: Andrei Hedwig, în revista *Semnele Timpului*, Anul XV, Nr. 11, București, Noiembrie 1925;  
 str. a 4-a: Florin Lăiu, 1995;  
 ref. de Silas Jones Vail, în *The Diadem*, New York, New York, 1865;  
 trad. str. 1, 2, ref.: Andrei Hedwig, în revista *Semnele Timpului*, Anul XV, Nr. 11, București, Noiembrie 1925,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875  
 © Muzica: mel. de Silas Jones Vail, în *The Diadem*, New York, New York, 1865;  
 arn. de Gabriel Dumitrescu, 1997, 2005

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic cu refren  
 Melodia: VAIL



## Salvare sigură ne-a dat

128

*Ein sichres, freies, ewges Heil hat Jesus uns gebracht*

Andantino

1. Sal - va - re si - gu - ră ne-a dat, Prin jert - fa  
 2. Cu - vân - tul spu - ne lă - mu - rit, Ga - rant e  
 3. El a mu - rit și a-n - vi - at, Ca si - guri

Sa, Hris - tos, Să crezi doar și vei fi scă - pat,  
 Dum - ne - zeu: I - sus Hris - tos ne-a mân - tu - it,  
 noi să fim Și Du - hul Său cel Sfânt ne-a dat,

Săr - ma - ne pă - că - tos, Săr - ma - ne pă - că - tos!  
 Prin scump sân - ge - le Său, Prin scump sân - ge - le Său!  
 Ca să ne mân - tu - im, Ca să ne mân - tu - im!

Textul: Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875;trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919Muzica: mel.: *Non vi piacque ingiusti Dei*, arie pentru soprană din opera *Siroë*, de Georg Friedrich Händel, Londra, 1728;  
 adapt. în *The Psalms of David for the Use of Parish Churches*, Londra, 1791

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic

Melodia: CHRISTMAS

Text diferit: 520

Tonalitate mai înaltă: 520

Armonizare diferită: 520

## Pe o cruce răstignit

Andante

1. Pe o cru - ce ră - tig - nit, Pen-tru-al lu - mii greu pă - cat,  
 2. Sub mor-mân - tul si - gi - lat Prin - țul pă - cii sta, în - chis;  
 3. A - le - lu - ia lui Hris - tos, Mie - lul sfânt, ne - pri - hă - nit,

Dom-nul nos-tru-a co - bo - râț În mor-mânt, ne - vi - no - vat.  
 Ia - du-n-treg s-a bu - cu - rat Că Hris - tos a fost în - vins.  
 Ca - re, pen - tru pă - că - tos, Tot a - ma - rul l-a sor - bit!

Refren

În-să moar-tea să-L ți-nă rob nu pu-tea, Căci pe-deap-sa în lo-cul nos-tru pur-ta,

Cel ce-a fost ne - vi - no - vat, I - sus Hris - tos, a - n - vi - at!

## A-nviat Isus Hristos!

130

*Jesus Christ Is Risen Today!*

Allegretto

1. A-n - vi - at I - sus Hris - tos,  
 2. Dom-nul nos - tru S-a 'năl - țat, Sla - vă Lui, A - le - lu - ia!  
 3. Su - fe - rin - ța ne-a pur - tat,  
 4. Sla - vă Ce - lui în - vi - at!

A ie - șit vic - to - ri - os!  
 Ma - re Pre - ot și-M - pă - rat! Sla - vă Lui, A - le - lu - ia!  
 Su - fle - tul ne-a vin - de - cat!  
 El cu Ta - tăl ne-a-m-pă - cat!

Cel pe cru - ce răs - tig - nit,  
 Moar-tea-a do - ua su - fe - rind, Sla - vă, A - le - lu - ia!  
 Mân - tu - i - ții cân - tă-n cor,  
 Fi - e î - năl - țați în cânt,

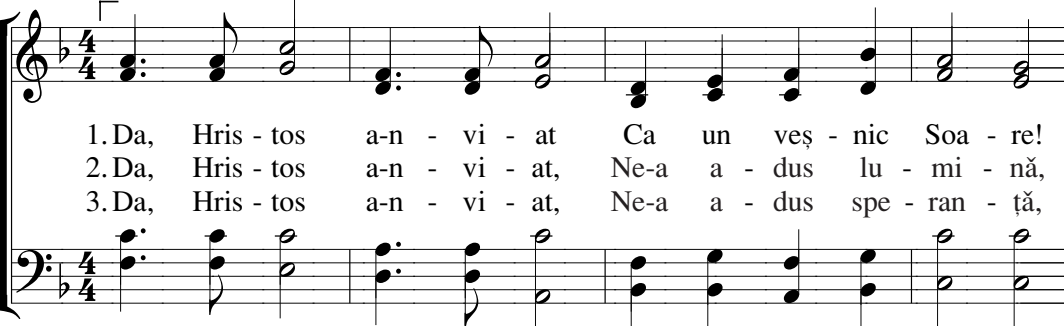
Bol - dul mor - ții-a bi - ru - it!  
 Pă - că - to - șii mân - tu - ind!  
 Dom - nu - lui oș - ti - ri - lor! Sla - vă Lui, A - le - lu - ia!  
 Ta - tăl, Fi - ul, Du - hul Sfânt!

© Textul: str. 1-3: *Surrexit Christus hodie*, imn latin din sec. al XIV-lea, paraf. în *Lyra Davidica*, Londra, 1708; str. a 4-a: Charles Wesley, în *Hymns and Sacred Poems*, Londra, 1740;  
 trad. de Benoni Catană, 1996, în *100 de Noi Immuri Creștine*, București, 2000  
 Muzica: mel. de Robert Williams, 1817, în *Peroriaeth Hyfryd*, Chester, Anglia, 1837;  
 arm. adapt. după John Roberts, în *Peroriaeth Hyfryd*, Chester, Anglia, 1837

Metrul: 77.77 Trohaic cu Slavă Lui, Aleluia  
 Melodia: LLANFAIR

## Da, Hristos a-nviat!

Moderato



1. Da, Hris - tos a-n - vi - at Ca un veș - nic Soa - re!  
 2. Da, Hris - tos a-n - vi - at, Ne-a a - dus lu - mi - nă,  
 3. Da, Hris - tos a-n - vi - at, Ne-a a - dus spe - ran - ță,



Sla - vă Lui, El e viu, El ne dă sal - va - re!  
 A-m - pli - nit pe pă - mânt Le - gea Lui di - vi - nă!  
 Pen - tru veci sfin - ții Lui Vor ie - și la via - ță!



El dom - neș - te pe pă - mânt Cu iu - bi - re ma - re,  
 Azi pri - veș - te bu - cu - ros Ro - dul mun - cii Sa - le,  
 El la Ta - tăl S-a 'năl - țăt, El e Domn în toa - te,



Da, Hris - tos a-n - vi - at, Sla - vă și-n - chi - na - re!  
 Da, Hris - tos a-n - vi - at, Sla - vă, o - sa - na - le!  
 Da, Hris - tos a-n - vi - at, În e - ter - ni - ta - te!

## Să răsunе lumea toată

132

Allegretto

1. Să ră - su - ne lu - mea toa - tă De un cân - tec  
 2. N-a pu - tut ni - mic să-L ți - nă În mor - mân - tu - n -  
 3. A-n - vi - at spre-a da pu - te - re Ce - lui slab, ne -  
 4. O - sa - na - le, o - sa - na - le Să î - nal - țe - ai

lu - mi - nos: Moar - tea e pe veci cur - ma - tă, A-n - vi - at I -  
 tu - ne - cat! Plin de via - ță și lu - mi - nă, Dom - nul nos - tru  
 no - ro - cit, Să - m - pli - neas - că - n - trea - ga vre - re A Pă - rin - te -  
 Săi co - pii Ce - lui ce - a des - chis o ca - le Că - tre sfin - te

sus Hris - tos, Prea - mă - rit și ma - ies - tuos!  
 a-n - vi - at, În mă - ri - re îm - bră - cat!  
 lui iu - bit: Pla - nul Său, de - să - vâr - șit!  
 bu - cu - rii, Că - tre cer și veș - ni - cii.

© Textul: Maria Cristina Neagu, 1997, 2000

Muzica: mel. de Frieda Frommüller, 1928;

arm. de Pál Beharka, 1976, în *Énekeljünk az Úrnak!*, Budapesta, 1986

Metrul: 8.7.8.77 Trohaic

Melodia: FROMMÜLLER

Text diferit: 411, 595

Tonalitate mai înaltă: 411

## Vrednic ești, Doamne!

*Thou Art Worthy*

Andantino

1. Vred - nic ești, Doam-ne, Vred - nic ești, Doam-ne, Tu ne ești  
2. Vred - nic ești, Doam-ne, Vred - nic ești, Doam-ne, Le - ul din

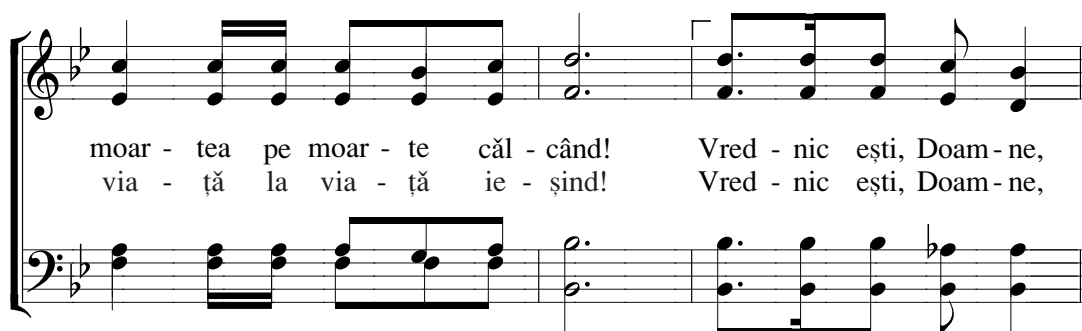
Mie - lul cel blând, Toa - tă mă - ri - rea,  
Iu - da, Cel sfânt; Toa - tă mă - ri - rea,

Toa - tă iu - bi - rea Ți - e pe-n - tre - gul pă - mânt!  
Toa - tă iu - bi - rea Ți - e pe-n - tre - gul pă - mânt!

Căci Tu ai tre - cut sin - gur teas - cul du - re - rii, Cu  
Căci Tu ai în - vins în - tu - ne - ri - cul mor - ții, Cu

ISUS HRISTOS - ÎNVIEREA

ISUS HRISTOS - ÎNVIEREA



moar - tea pe moar - te căl - când! Vred - nic ești, Doam - ne,  
via - ță la via - ță ie - șind! Vred - nic ești, Doam - ne,



Vred - nic ești, Doam - ne, Să-Ți cân - te în - tre - gul pă - mânt!  
Vred - nic ești, Doam - ne, Să-Ți cân - te în - tre - gul pă - mânt!

## Hristos, Mare Preot

*I Have a Savior*

Moderato

1. Hris-tos, Ma-re Pre-ot, în ce-ruri se roa-gă, Un scump Sal-va-  
 2. Eu am un Pă-rin-te ce-mi dă o nă-dej-de De via-ță e-  
 3. O hai-nă cu-ra-tă, lu-cind de lu-mi-nă, M-aș-teap-tă în  
 4. Și când, în sfâr-șit, în iu-bi-rea Lui cal-dă, Un scump Sal-va-

tor și Pri-e-ten al meu... El mi-e a-dă-post pen-tru  
 ter-nă, în loc fe-ri-cit... A-co-lo a-jun-ge tot  
 sla-vă, în lo-curi ce-rești; Dar mult eu mă rog ca, în  
 tor în I-sus ai a-flat, Și tu pen-tru al-ții fier-

via-ța în-trea-gă, Ah, mult aș do-ri ca să  
 cel ca-re cre-de; Să fim îm-pre-u-nă mă  
 zi-ua se-ni-nă, O hai-nă, ca mi-ne, și  
 bin-te te roa-gă, Sal-vea-ză-i pe ei, cum și

*Refren*

fi-e și-al tău!  
 rog ne-clin-tit! Mă rog pen-tru ti-ne, Mă rog pen-tru  
 tu să pri-mești!  
 tu ești sal-vat!

© Textul: Samuel O'Malley Gore Cluff (Clough), în *Timogoe Leaflets*, Irlanda, 1860;trad. adapt. după Dumitru Florea, c. 1958, în *Imnuri Religioase pentru coruri*, București, c. 1959© Muzica: mel. de Ira David Sankey, 1874, în *Sacred Songs and Solos*, Londra, 1878;

arr. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metru: 12.11.12.11 Anapestic cu refren

Melodia: INTERCESSION



ti - ne, Mă rog pen - tru ti - ne, Fier - bin - te mă rog!

## Noi avem, în cerul sfânt

135

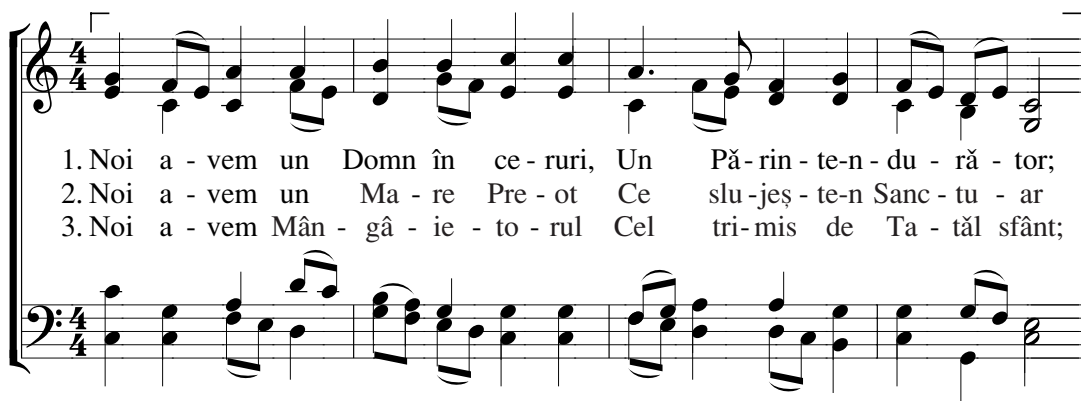
Moderato

1. Noi a - vem, în ce - rul sfânt, Ma - re Pre - ot pe Hris - tos  
 2. Noi a - vem un Sanc - tu - ar Sus, la tro - nul cel slă - vit;  
 3. Noi a - vem un le - gă - mânt Scris cu sân - ge de I - sus  
 4. Noi a - vem un loc păs - trat Sus, la dreap - ta Dom - nu - lui!

Cu-al Său sân - ge mij - lo - cind Pen - tru o - mul pă - că - tos.  
 La al ha - ru - lui ho - tar Ori - ce om e cân - tă - rit.  
 Și păs - trăm si - gi - liul sfânt, Sem - nul Lui pe frun - te pus.  
 Poți și tu să fii sal - vat Prin ne - pri - hă - ni - rea Lui.

## 136 Noi avem un Domn în ceruri

Andantino

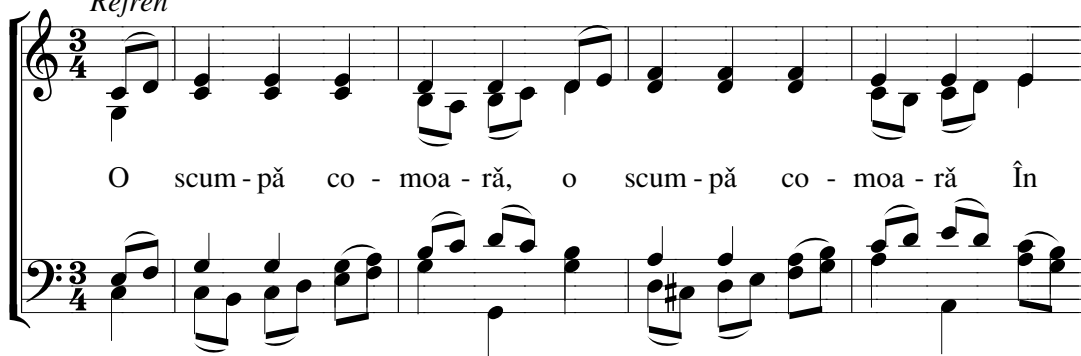


1. Noi a - vem un Domn în ce - ruri, Un Pă - rin - te - n - du - ră - tor;  
2. Noi a - vem un Ma - re Pre - ot Ce slu - jeș - te - n Sanc - tu - ar  
3. Noi a - vem Mân - gă - ie - to - rul Cel tri - mis de Ta - tăl sfânt;



Nu ne te - mem de vrăj - ma - șul, El ne vi - ne - n a - ju - tor.  
Pen - tru fra - ții Săi, ce - n lup - tă, Au ne - vo - ie de - al Său har.  
El des - co - pe - ră lu - mi - na Din ce - res - cul Său Cu - vânt.

Refren



O scum - pă co - moa - ră, o scum - pă co - moa - ră În



Dom - nul nos - tru noi am a - flat. E - ter - nă vi - a - ță prin

©Textul: Cezar Geantă, 1970, în *Muzica Sacra*, București, 1981Muzica: mel. de Adam Krieger, în *Arien...*, Leipzig, 1657;prel. de Joachim Neander, în *Alpha und Omega...Glaub- und Liebesübung...*, Bremen, 1680 șide Johann Anastasius Freylinghausen, în *Geist-reiches Gesang-Buch...*, Halle, 1704;aranj. de Johann Sebastian Bach, în *Johann Sebastian Bachs vierstimmige Choralgesänge*, Vol. 3, Leipzig, 1786Metru: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
Melodia: EINS IST NOT (Krieger)

Prin jert - fa cru - cii

Fi - ul ne-a dat, Prin jert - fa cru - cii El ne-a sal - vat.

Prin jert - fa cru - cii

## Oricât aş umbla prin lume

137

*Ich bin durch die Welt gegangen*

Moderato

1. Ori-cât aş um-bla prin lu - me, Aş fi tot ră - tă - ci - tor  
 2. O sin - gu - ră ra - ză vi - e, Un sin - gur iz - vor de har:  
 3. Ve-niți, în - că vă aş-teap - tă, Ve-niți la lu - mi - na Sa,

Și su - fle - tul gol ar plân - ge De - par - te de-al vie - ții-iz-vor...  
 Hris - tos răș - tig - nit pe cru - ce, Hris - tos azi în Sanc - tu - ar!  
 Hris - tos es - te plin de pa - ce, Doar El ști - e a sal - va!

© Textul: Eleonore von Reuss, în *Gesammelte Blätter*, Berlin, 1867;  
 trad. de Benoni Catană, 1984, în *Mă încred în Tine*, Roman, 1986

© Muzica: mel. de Karl Kuhlo, 1885;  
 arm. adapt. de Gabriel Dumitrescu, 2005, după *Frischauf zu hellem Singen*, Berlin, 1956

Metrul: 8.7.8.7 Mixt  
 Melodia: ICH BIN DURCH DIE WELT GEGANGEN

# Spirit Sfânt al Tatălui!

*Holy Spirit, Light Divine!*

Moderato



1. Spi - rit Sfânt al Ta - tă - lui, Fă-Ți din mi - ne un să - laș,  
 2. Pe-al sfin - ți - rii drum în - gust, Tu pi - cio - rul să-mi în - drepți,  
 3. Um - ple-mă cu foc prea-sfânt, Din al - ta - rul Tău ce - resc,  
 4. Pu - ne-mi Tu si - gi - liul Tău Și, în Car - tea vie - ții scris,



În noap-tea pă - ca - tu - lui Nici - de-cum să nu mă lași!  
 Din al vie - ții fruct să gust, A - de - vă - rul să mă-n-veți!  
 În cre-din - ță dă-mi a - vânt, Și-n iu - bi - re să-Ți slu-jesc!  
 Mân - tu - it de Dum - ne - zeu, Să pot fi în Pa - ra - dis!

© Textul: str. 1, 2, 4: Andrew Reed, în *A Supplement to Dr. Watts's Psalms and Hymns*, Londra, 1817;  
 str. a 3-a: Benoni Catană, 1995;

trad. str. 1, 2, 4: adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

Muzica: mel.: *The Last Hope. Religious Meditation*, pentru pian solo, Op. 16, de Louis Moreau Gottschalk, New York, N.Y., 1854;  
 aranj. adapt. după Edwin Pond Parker, c.1888

Metrul: 7.7.7.7 Trohaic  
 Melodia: MERCY

## O, Duh de har prea plin!

139

*O Love of God Most Full!*

Moderato

1. O, Duh de har prea plin, Dum - ne - ze - iesc mis - ter,  
 2. Se zba - te în za - dar Al mă - ri - lor tu - mult,  
 3. Ca soa - re - le-n - fo - cat A - prin-de-mi i - ni - ma,

Tu-mi um - pli piep - tul de A - min Și mă con - duci la cer...  
 Căci mie - zul nop - ții mi-es - te har Când plin de Ti - ne sunt...  
 Să fiu lu - mi - nă ne-n - ce - tat, U - Neal - tă-n mâ - na Ta!

©Textul: Oscar Clute, în *Pilgrim Hymnal*, New York, New York, 1904;  
 trad. de Florin Lăiu, 1996

©Muzica: aranj. după o piesă corală de Gordon Young, 1963, în *Seventh-day Adventist Hymnal*, Washington, D.C., 1985

Metrul: 6.6.8.6 (MS) Iambic  
 Melodia: VANDEMAN

# 140 O, Duh Preasfânt, o, dar ceresc!

*Eternal Spirit, God of Truth!*

Moderato

1. O, Duh Prea-sfânt, o, dar ce - resc, Co - boa - ră azi la noi;  
2. Su - pu - ne e - ul răz - vră - tit, Por - ni - ri - le fi - rești;

A - lun - gă tot ce-i pă - mân - tesc Și fă - ne oa - meni noi!  
În ma - rea lup - tă ce-am por - nit Sal - va - rea noas - tră ești!

Tri - mi - te pa - cea Ta de sus În i - ni - mă și-n gând,  
Ca soli și ai lu - mi - nii fii, În loc în - tu - ne - cos,

Cu pa - cea dul - ce-a lui I - sus O, vi - no, Duh Prea - sfânt!  
Să fim în lu - me mar - tori vii Ai Dom - nu - lui Hris - tos!

©Textul: adapt. după Thomas Cotterill, în *A Selection of Psalms and Hymns*, Londra, 1810;  
trad. de Cezar Geantă, 1997

Muzica: *The Ploughboy's Dream*, mel. tradițională engleză, culeasă de Ralph Vaughan Williams, Forest Green, Surrey, 1903;  
arr. de Ralph Vaughan Williams, în *The English Hymnal*, Londra, 1906

Metrul: 8.6.8.6.D (MCD) Iambic  
Melodia: FOREST GREEN

Text diferit: 437

## Vino, Duh de viață sfântă!

141

*Come, Thou Fount of Every Blessing!*

Moderato

1. Vi - no, Duh de via - ță sfân - ță, Te re -  
 2. I - ni - ma e-a Ta de-a - cu - ma, Dar în  
 3. Când, pă - truns de-a Ta iu - bi - re, Mi-a - min-  
 4. A - du-mi, Doam - ne, bu - cu - ri - a De-a-Ți cân -

var - să-n al meu piept, Stin - ge tot ce mă fră -  
 ea e to - tul rău, Fă să fi - e tot - dea -  
 tesc ce-Ți sunt da - tor, Din - tr-o tai - ni - că por -  
 ta vic - to - ri - os Și-a tră - i ves - tind so -

mân - ță, Vi - no, vi - no, căci Te-aș - tept!  
 u - na Nu - mai du - pă pla - cul Tău!  
 ni - re, Ți-n - chin to - tu-n vi - i - tor!  
 li - a Re - ve - de - rii cu Hris - tos!

Textul: Robert Robinson, 1758, în *A Collection of Hymns*, Londra, 1759;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după Theodor Kübler, în *Liederperlen*, Cleveland, Ohio, 1890  
 © Muzica: mel. de James Edson White, în *Better than Pearls*, Battle Creek, Michigan, 1881;  
 aranj. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic  
 Melodia: COME, THOU FOUNT

## O, Spirit Sfânt!

*Spirit of God!*

Moderato



1. O, Spi - rit Sfânt, sfin - țeș - te via - ța mea, Scoa - te-o din  
 2. Nu-ți cer vreun semn, nici al - te mari mi - nuni, Ci doar cu  
 3. Știu că I - sus Hris - tos ne-a po - run - cit Să Te iu -  
 4. Mă-n - va - ță, Tu, să simt că ești pre - zent, Mi-a - ra - ță  
 5. Vreau să res - pir iu - bi - rea cea de sus, De ea să



lu - me prin pu - te - rea Ta! În slă - bi - ciu - ne fi-mi spri-  
 dra - gos - tea să mă-n - cu - nuni; Des - tul să lo - cu - iești în  
 bim cu tot ce-a-vem pri - mit; Cru - cea îmi dă spe - ran - ță  
 cum să lupt cu mi - ne-a - tent, Să mus-tru-al ne - cre - din - ței  
 fiu por - nit, să fiu con - dus; Pe frun - tea mea să pui si -



ji - ni - tor, Să fiu mai mult de - cât bi - ru - i - tor!  
 via - ța mea, Să-mi cân - te bu - cu - roa - să i - ni - ma!  
 să tră - iesc, Las' să Te ca - ut și să Te gă - sesc!  
 orb sus - pin; De nu-mi răs-punzi, eu to - tuși să mă-n - chin!  
 gi - liul Tău Și-n mi - ne chi - pul Tău de Dum - ne - zeu!



## Spirit Sfânt, cu har divin!

143

*Spirit of the Living God!*

Andante

1. Spi - rit Sfânt, cu har di - vin, Vi - no-n via - ța mea;  
 2. Sfânt iz - vor de foc ce - resc, Vi - no-n via - ța mea;  
 3. Duh de via - ță dă - tă - tor, Fii pu - te - rea mea;

Mă-n - no - ieș - te pe de - plin Du - pă vo - ia Ta!  
 Fă în dra - gos - te să cresc, Ca să pot lu - cra!  
 Mai fier - bin - te să a - dor Cu - ră - ți - a Ta!

Ia-mi și zdro - beș - te fi - rea de pia - tră,  
 Ia-mi Tu și schim - bă i - ni - ma-mi re - ce,  
 Ia-mi via - ța-n - trea - gă și Ți-o su - pu - ne,

Um - ple - mă cu har di - vin Din pu - te - rea Ta!  
 Um - ple - mă cu foc di - vin Din iu - bi - rea Ta!  
 Um - ple - mă, ca să tră - iesc, Cu vi - a - ța Ta!

© Textul: Daniel Iverson, pe foaie volantă, 1926, în *Revival Songs*, Dallas, Texas, 1929;  
 trad. și amplificare de Benoni Catană, 1997, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998

© Muzica: mel. de Daniel Iverson, pe foaie volantă, 1926;  
 adapt. după Robert Henry Coleman, în *Revival Songs*, Dallas, Texas, 1929 și  
 Roy Allan Anderson, în *Gospel Melodies and Evangelistic Hymns*, Takoma Park, Washington, D.C., 1944;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrul: 7.5.7.5.5.7.5 Mixt  
 Melodia: IVERSON

# O, Duh divin, Preasfânt!

*Breathe on Me, Breath of God!*

Moderato



1. O, Duh di - vin, Prea-sfânt, Vi - no în via - ța mea,  
 2. O, Duh Prea-sfânt și bun, Vin - de - că-mi i - ni - ma!  
 3. O, Duh de via - ță plin, Vreau să fiu doar al Tău,  
 4. O, Duh Mân - gă - ie - tor, Veș - nic Te voi ur - ma!



Să pot iu - bi al Tău Cu-vânt, Să fac doar vo - ia Ta!  
 Dra - gos - tei Ta - le mă su - pun, Căci Tu ești pa - cea mea!  
 Spa - lă - mă as - tăzi pe de - plin De tot ce es - te rău!  
 Vreau să tră - iesc bi - ru - i - tor, Tu ești pu - te - rea mea!

© Textul: Edwin Hatch, în *Between Doubt and Prayer*, Londra, 1878;  
 trad. de Benoni Catană, 1997, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998  
 Muzica: Robert Jackson, în *Fifty Sacred Leaflets*, Londra, 1888 sau 1894

Metrul: 6.6.8.6 (MS) Mixt  
 Melodia: TRENTHAM

Text diferit: 603  
 Tonalitate mai joasă: 603

## Să ne iei în stăpânire!

145

*Heil'ger Geist, nimm ganz uns ein! / Rends-toi maître de nos âmes!*

Moderato

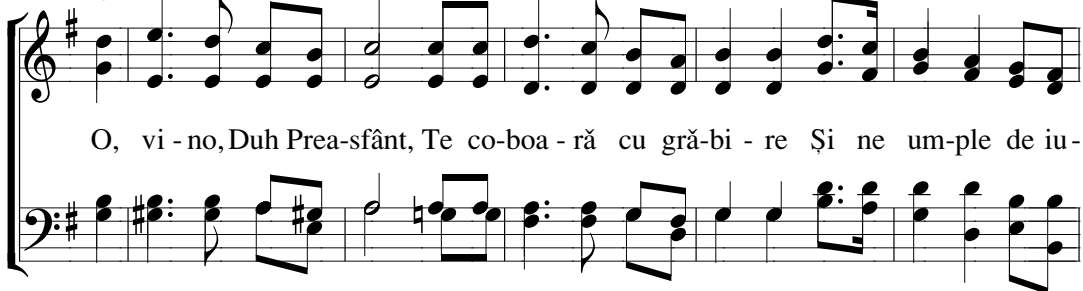


1. Să ne iei în stă - pâ - ni - re, Duh Prea-sfânt, Mân - gă - ie - tor,  
 2. Duh de via - ță și iu - bi - re, Ne con - du la Dum-ne-zeu!  
 3. Vi - no, Duh al ne - mu - ri - rii, I - ni - ma să ne-o în-cerci;  
 4. Ne con-du-n a Ta lu - cra - re, Duh di - vin, Mij - lo - ci - tor,

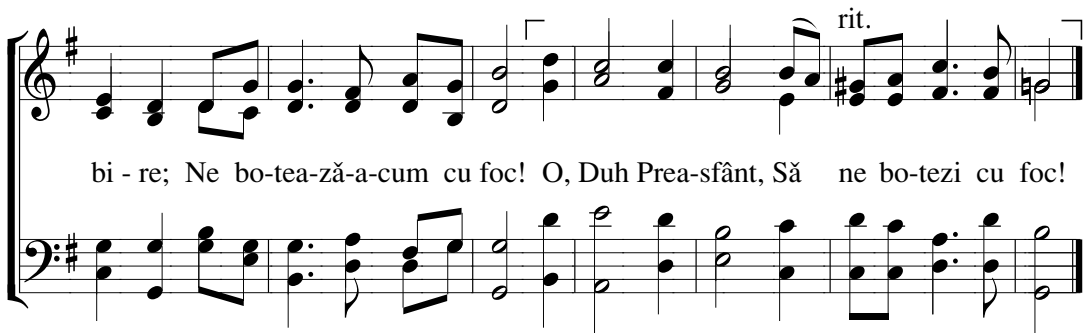


Și, cu flă - cări de iu - bi - re, Ne cu - prin - de-n - du - ră - tor...  
 Din mă - ri - re la mă - ri - re, Fă - ne du - pă chi-pul Său!  
 Pen - tru Pa - tri - a mă - ri - rii Si - gi - lea - ză - ne pe veci!  
 Ca să a - fle cel ce moa - re Ha - rul Tău mân - tu - i - tor.

Refren



O, vi - no, Duh Prea-sfânt, Te co-boa - ră cu gră-bi - re Și ne um-ple de iu -



bi - re; Ne bo-tea-ză-a-cum cu foc! O, Duh Prea-sfânt, Să ne bo-tezi cu foc!

## Spirit Sfânt, în noi așază!

*Holy Spirit, Come, Confirm Us!*

Moderato

1. Spi - rit Sfânt, în noi a - șa - ză A - de -  
 2. Spi - rit Sfânt, a Ta pu - te - re Dă - ne-o  
 3. Spi - rit Sfânt, a noas - tră via - ță În - no -  
 4. Spi - rit Sfânt, în noi co - boa - ră, Vrem să

vă - rul lui Hris - tos, I - ni - ma ne-o ți - ne  
 as - tăzi, Te ru - găm, Ca-n Hris - tos și-a Sa iu -  
 ieș - te-o pe al - tar, Fi - ne Tu me - reu po -  
 ne sfin - țim me - reu! Sfânt e Ta - tăl, Sfânt e

trea - ză Pe al vie - ții drum spi - nos!  
 bi - re, Ta - tă - lui să ne-n - chi - năm!  
 va - ță, Dă - ne din ce - res - cul har!  
 Fi - ul, Sfânt e U - nul, Dum - ne - zeu.

© Textul: William Brian Foley, în *The New Catholic Hymnal*, New York, New York, 1971;  
 trad. de Iacob Coman, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000  
 © Muzica: mel. de Vicar Earle Copes, 1959, în *The Methodist Hymnal*, Nashville, Tennessee, 1964;  
 arr. din *The United Methodist Hymnal*, Nashville, Tennessee, 1989

Metru: 8.7.8.7 Trohaic  
 Melodia: FOR THE BREAD

## Spirit Sfânt, ce dai putere!

147

*Geist des Glaubens und der Stärke!*

Allegretto

1. Spi - rit Sfânt, ce dai pu - te - re S-as - cul - tăm de Dum - ne - zeu  
 2. A lui A - bra - am cre - din - tă Dă - ne-o, Tu, și no - uă azi,  
 3. Dă - ne ze - lul lui I - li - e, Căci azi lu - mea mult mai rău  
 4. Spi - rit Sfânt de mân - gă - ie - re, Ce cu blân-du-Ți glas ne chemi,  
 5. Spi - rit Sfânt, din nou a - di - e Pes - te noi su - fla - rea Ta

Și de ori - și - ce că - de - re Ne fe - rești cu gla - sul Tău,  
 Să ne-a - ju - te-n su - fe - rin - tă Și în ori - și - ce ne - caz;  
 Za - ce în i - do - la - tri - e, Pă - ră - sind pe Dum - ne - zeu!  
 Dă - ne Tu și azi pu - te - re, Ca a - pos - to - li - lor din vremi,  
 Și, prin Ploa - ia cea Târ - zi - e, Fă - ne ga - ta de-a lup - ta!

Spi - rit Sfânt, ce al - tă - da - tă Ai con - dus regi și pro - feți  
 Ca-n pu - te - rea și-al Tău Nu - me Să fim ga - ta, bu - cu - ros,  
 Dar noi nu vrem a ne-a - ba - te, Nici de o - chii lu - mii chiar  
 Să ves - tim cre - din - ta dreap - tă, Ne-n - fri - cați și plini de har,  
 Crun - tă-i lup - ta, ta - re-i crun - tă, Când o vezi, te iau fi - ori,

Și-a a - pos - to - li - lor cea - tă, Și pe noi azi să ne-n - veți!  
 Chiar ce-a - vem mai scump pe lu - me Să jert - fim pen - tru Hris - tos!  
 Și, în ciu - da oar - bei gloa - te, Nu jert - fim pe-al lor al - tar!  
 Și, când ru - guri ne aș - teap - tă, Noi să stăm în Dom - nul tari!  
 Dar pe noi nu ne-n - spăi - mân - tă, Căci vom fi bi - ru - i - tori!

## Când omul vechi din noi

*How Like a Gentle Spirit*

Allegretto

1. Când o - mul vechi din noi se vrea stă - pân,  
 2. Când în - geri par că sla - va și-o re - trag,  
 3. Când lu - mea-n noi își fa - ce ia - răși loc,

Când dru - mu-n - gust ne pa - re prea stân - cos,  
 Când nu știm nici mă - car a ne ru - ga,  
 Când nori a - co - păr ce - rul în - ste - lat,

A - vem la dreap - ta un To - va - răș bun:  
 A - vem la dreap - ta un Pri - e - ten drag:  
 A - vem la dreap - ta noas - tră sa - crul Foc:

E Du - hul Sfânt, Pri - e - ten cre - din - cios.  
 E Du - hul Sfânt, ce-i ga - ta-a ne-a - ju - ta.  
 E Du - hul Sfânt, Pri - e - ten a - do - rat.

## Sfânt Cuvânt

149

*Kommt herbei von nah und fern*

Moderato

1. Sfânt Cu - vânt de har di - vin, De lu - mi - na vie - ții plin,  
 2. Sfânt Cu - vânt o - cro - ti - tor, De vi - a - ță dă - tă - tor,  
 3. Sfânt Cu - vânt, Tu să ne fii Drum des - chis spre bu - cu - rii!  
 4. Sfânt Cu - vânt al lui Hris-tos, Viu, cu - rat și cre - din - cios,

La - să as - tăzi ra - za Ta Să ne um - ple i - ni - ma!  
 Prin în - țe - lep - ciu - nea Ta, Nu - mai Tu ne poți sal - va!  
 Cu nă - dej - de ne-n - drep-tăm Spre I - sus și ne-n - chi - nă-m!  
 Vi - no și zi - deș - te-n noi Tem-plul u - nor i - nimi noi!

© Textul: Edmund Simon Lorenz, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 trad. liberă de Benoni Catană, în *Mă încred în Tine*, Roman, 1986

Muzica: dintr-un manuscris de corale al Fraților Moravi, Herrnhut, 1735,  
 din *Erbaulicher Musicalischer Christen-Schatz*, Basel, 1745 și din *Choral-Buch*, Leipzig, 1784

Metru: 77.77 Trohaic  
 Melodia: HERRNHUT

Text diferit: 700  
 Tonalitate mai joasă: 700

## Cerul, pământul...

150

(canon)

1  
 Ce - rul, pă - mân - tul Se vor to - pi! În veci Cu - vân - tul,  
 2  
 în veci Cu - vân - tul, în veci Cu - vân - tul Nu va pie - ri!

© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984

Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metru: 5.4.5.4 Dactilic  
 Melodia: CUVÂNTUL VEȘNIC

# 151 Dați-ne-n mână Biblia cea sfântă!

*Give Me the Bible!*

Moderato

1. Da - ți - ne-n mâ - nă Bi - bli - a cea sfân - tă, Ea ne mân-gâ - ie  
 2. Da - ți - ne-n mâ - nă Bi - bli - a cea sfân - tă, Prin ca - re Dom - nul  
 3. Da-ți-mi Scrip-tu - ra, ea ne pro-te - jea - ză Con - tra vrăj-ma - șu -  
 4. Da-ți-mi Scrip-tu - ra, că - lă - u - za vie - ții, Ea ne con-du - ce

în ori - ce ne - voi, Ni - meni nu poa - te stin-ge-a ei lu - mi - nă,  
 ne-a fă - gă - du - it Că El va stin - ge tot ce ne fră - mân - tă,  
 lui în - ver - șu - nat, Veș - nic în ver - su-i a - de - văr tro - nea - ză  
 la o - ra - șul sfânt, Ea ne sus - ți - ne fla - că - ra cre - din - ței

*Refren*

De când I - sus mu - ri - t-a pen - tru noi!  
 Tot ce-a-mă-răș-te-un su - flet o - bi - dit!  
 Și-o Le - ge ce nici - când nu s-a schim-bat! Da - ți-mi lu - mi - na  
 Că pe I - sus Îl vom ve - dea cu - rând!

din Scrip-tu - ra sfân - tă, Da - ți - ne al ei vers me - lo - di - os,

Textul: Priscilla Jane Owens, în *Holy Voices for the Sunday School*, Dayton, Ohio, 1883;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în revista *Semnele Timpului*, Anul II, Nr. 4,  
 București, Aprilie 1909,  
 după Johann Abraham Reitz (Reiss), în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 © Muzica: Edmund Simon Lorenz, în *Holy Voices for the Sunday School*, Dayton, Ohio, 1883;  
 ref. arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 11.10.11.10 Mixt cu refren  
 Melodia: GRAMMATA



Le-gea, Pro-fe-ții și-n-trea-ga Scrip-tu-ră, E tot ce ne-a ră-mas de la Hris-tos.

## Doamne, cât de mult îmi place! 152

*Immer muss ich wieder lesen*

*Allegretto*

1. Doam-ne, cât de mult îmi pla - ce Din Scrip-tu - ră să ci - tesc,  
 2. La cu - vin - te - le-Ți di - vi - ne, Eu spre Ti - ne mă în - drept,  
 3. Gla - sul Tău din Car - tea sfân - tă, Cât de mult m-a-n-vi - o - rat!  
 4. Nu mă sa - tur nici - o - da - tă Să ci - tesc vi - a - ța Ta,  
 5. Cât de mult îmi pla - ce, Doam-ne, Din Scrip-tu - ră să ci - tesc,

Simt că am în su - flet pa - ce Când la Ti - ne mă gân - desc...  
 Cum ve-neau co - pii la Ti - ne Și-i strân-geai du - ios la piept.  
 I - ni-ma-mi cu dor se-a-vân - tă Să-Ți slu - jeas - că ne-n - ce - tat.  
 Cu iu - bi - re re - văr - sa - tă Pen - tru veci a mă sal - va.  
 Pâ - nă o - chiul îmi a - doar - me, Tot cu Ti - ne eu vor - besc!

## Caută-n Scriptură!

*Searching the Scriptures*

Andante

1. Cau-tă-n Scrip-tu - ră, sfân-ta Scrip-tu - ră, Să a - fli via - ța în Hris-  
 2. Cau-tă-n Scrip-tu - ră, sfân-ta Scrip-tu - ră Și dru-mul mân - tu - i - rii-l  
 3. Cau-tă-n Scrip-tu - ră, sfân-ta Scrip-tu - ră Și al-to - ra fă cu - nos -

tos, În ea stă dreap-ta-n-vă - ță - tu - ră, Tot ce e-n ea e de fo - los!  
 ia, Fe-reș-te ori - ce co - ti - tu - ră, Ur-mea-ză ca - lea spu-să-n ea!  
 cut Că-n ea stă dreap-ta-n-vă - ță - tu - ră, Ea spu-ne tot ce-i de fă - cut!

Refren

„Cau-tă-n Scrip-tu - ră,” Dom-nul zi - ce, Te roa-gă Lui, cum El ți-a

spus; Nu-mai de-a-ce - la e fe - ri - ce Ca-re gă - si - t-a pe I - sus!

Textul: William Augustine Ogden, în *Select Sabbath School Songs*, 1877;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

© Muzica: mel. de William Augustine Ogden, în *Select Sabbath School Songs*, 1877;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 10.8.10.8 Mixt cu refren  
 Melodia: GO AND INQUIRE

# Ia și citește Scriptura cea sfântă! 154

*Cling to the Bible!*

Andante

1. Ia și ci - teș - te Scrip - tu - ra cea sfân - tă, Vezi ce stă  
 2. Ia și ci - teș - te Scri - soa - rea di - vi - nă, Scri - să cu  
 3. Ia și ci - teș - te cu - vin - te - le sfin - te, În pro - fe -

scriș și a - șa să-m-pli-nești! Plin de cre-din - ță spre cer te a -  
 la - cri-ma mi - lei ce-rești! Ea îți a - du - ce în su - flet lu -  
 ți - e de crezi, nu gre-șești! Mergi prin cre-din - ță ori-când î - na -

vân - tă, Pe a - de - văr via - ță sfân - tă să-ți clă-dești!  
 mi - nă, Și mân - tu - i - rea în dar să o pri-mești.  
 in - te, În va - dul lu - mii nici-când să nu te-o-prești!

© Textul: M. J. Smith, in *Sacred Songs and Solos*, 888 Pieces, Londra, 1878;  
 trad. de Benoni Catană, 2003, după Hinko Josip Plesko, in *Krscanske Himne*, Zagreb, 1982  
 © Muzica: mel. adapt. după Lowell Mason, in *Advent Hymn Book*, Lowell, Massachusetts, 1854;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 11.10.11.10 Dactilic  
 Melodia: RODMAN  
 Text diferit: 77, 515

## De-al Tău Cuvânt sublim

*Break Thou the Bread of Life!*

Moderato

1. De-al Tău Cu - vânt su - blim, Doam - ne, mi-e dor:  
 2. Tai - na din pro - fe - ții vreau s-o-n - țe - leg,  
 3. Spi - ri - tul Tău cel Sfânt, vin - de - că - tor,  
 4. Doar prin Cu - vânt - tul Tău as - tăzi tră - iesc,

Strig și a - lerg ca cer - bul la iz - vor!...  
 Dă-mi a - de - vă - rul Tău cu - rat și-n - treg!  
 Să îmi re - dea lu - mi - na o - chi - lor,  
 Pe te - me - li - a Lui vreau să zi - desc!

Din ma - na ce - ru - lui dă-mi par - tea mea,  
 O, Doam - ne, vreau să știu tot ce-ai pro - mis,  
 Prin cea - ța la - cri - mii, să-n - tre - ză - resc  
 Vreau, mân - tu - it prin har de tot ce-i rău,

Vi - no, să-m - parți cu mi - ne pâi - nea Ta!  
 Ce - rul în - treg să-l văd a - cum des - chis!  
 Al vie - ții drum, pe ca - re să pă - șesc!  
 În pa - ce să a - dor Cu - vânt - tul Tău!

© Textul: str. 1, 2: Mary Artemisia Lathbury, în *The Chautauqua Carols*, Chautauqua, New York, 1877;  
 str. 3, 4: Alexander Groves, în periodical *The Wesleyan Methodist Magazine*, Londra, Septembrie 1913  
 trad. de Benoni Catană, 1996

Muzica: William Fiske Sherwin, în *The Chautauqua Carols*, Chautauqua, New York, 1877

Metrul: 10 10 10 10 Iambic  
 Melodia: BREAD OF LIFE

## Al Bibliei Cuvânt divin

156

Larghetto

1. Al Bi - bli - ei Cu-vânt di - vin, Lu - mi - nă pen - tru pe - re - grin,  
 2. El ne a - li - nă în du - reri, Ne-n-dreap-tă min - tea că - tre cer,  
 3. Cu - vân - tul viu și lu - cră - tor Îm - par - te via - ță tu - tu - ror,  
 4. Cu - vân - tul e co-moa-ra mea, Re - nunț la tot să-L pot a - vea!

În lup - ta noas-tră cu cel rău E sa - bi - a lui Dum - ne - zeu.  
 El mus-tră fap - ta noas-tră rea Și-n su - flet pu - ne pa - cea Sa.  
 El fa - ce din-tr-un pă - că - tos Os - taș al cru - cii lui Hris - tos.  
 Cât Le-gea-n cer va dăi - nu - i, Eu nu mă tem că voi pie - ri!

© Textul: Benoni Catană, 1999

© Muzica: Lowell Mason, în *The Boston Handel and Haydn Society Collection of Church Music*,  
Ed. a IX-a, Boston, Massachusetts, 1830;  
arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005Metru: 8.8.8.8 (ML) Iambic  
Melodia: UXBRIDGEText diferit: 327  
Tonalitate mai joasă: 327  
Armonizare diferită: 327

## Cine-nvață profeția

157

(canon)

1  
Ci-ne-n - va - ță pro-fe - ți - a A-re-n via - ță bu - cu - ri - a:

2  
Da - ni - el, A - po - ca - lip - sa, Iz - go - nesc din su - flet lip - sa.

3  
Hai - deți, toți, să-n - vă - țăm Și la fel să lu - crăm!

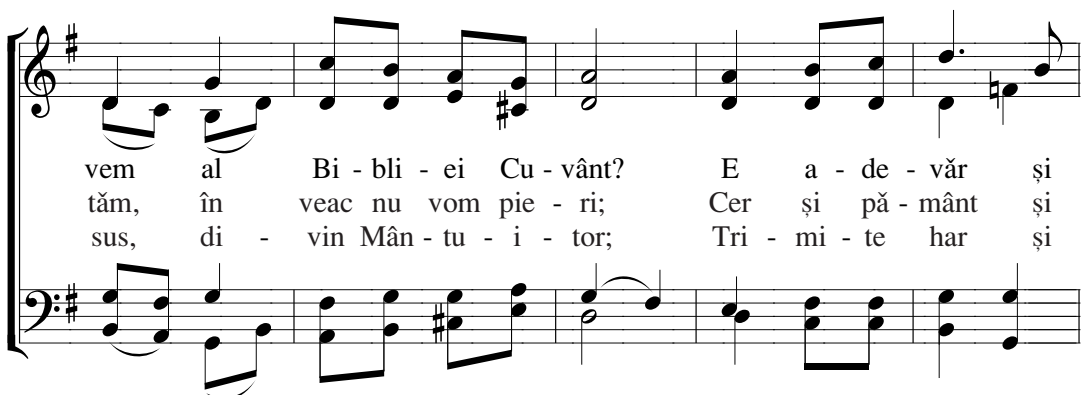
© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984Metru: 88.88.66 Trohaic  
Melodia: PROFETIA

# 158 Cum să găsim cărarea spre lumină?

Andante



1. Cum să gă - sim că - ra - rea spre lu - mi - nă Fă - ră s-a -  
 2. În Car - tea Lui e scri - să sfân - ta Le - ge, De-o as - cul -  
 3. Noi Te-am gă - sit în pa - gini de Scrip - tu - ră, Scum - pe I -



vem al Bi - bli - ei Cu - vânt? E a - de - văr și  
 tăm, în veac nu vom pie - ri; Cer și pă - mânt și  
 sus, di - vin Mân - tu - i - tor; Tri - mi - te har și



dra - gos - te di - vi - nă, E tot ce-a - vem în lu - me  
 toa - te de vor tre - ce, Al Său Cu - vânt ră - mâ - ne-n  
 Duh fă - ră mă - su - ră, Să Te ur - măm, să-Ți fim as -



cel mai sfânt! E tot ce-a - vem în lu - me cel mai sfânt!  
 veș - ni - cii. Al Său Cu - vânt ră - mâ - ne-n veș - ni - cii.  
 cul - tă - tori! Să Te ur - măm, să-Ți fim as - cul - tă - tori!

# La mari biruințe ne cheamă Scriptura 159

Moderato



1. La mari bi - ru - in - țe ne chea - mă Scrip - tu - ra,  
 2. Când oa - me - nii um - blă pe ca - lea cea lar - gă,  
 3. Noi vrem ca ori - ci - ne să ști - e ce pier - de,  
 4. La por - ți - le ce - ru - lui trâm - biți ră - su - nă!



A - prin - dem, prin har, fo - cul ei pe pă - mânt!  
 Spre moar - te pur - tați de-al plă - ce - ri - lor vânt,  
 Căl - când le - gă - mân - tul cel ma - re și sfânt!  
 'Na - in - te, prin spi - nii a - ces - tui pă - mânt!



Noi știm că iu - bi - rea-i mai ta - re de - cât u - ra,  
 Noi strân - gem în su - flet Scrip - tu - ra noas - tră dra - gă;  
 Fe - ri - ce de-a - ce - la ce-n Dom - nul se în - cre - de!  
 Noi știm că ne-aș - teap - tă o pa - tri - e mai bu - nă,



În - vin - gem cu Hris - tos și prin al Său Cu - vânt!

© Textul: Benoni Catană, 2000

Muzica: melodie tradițională olandeză, sec. al XVI-lea, în *Nederlandische Gedenck-clanck*, Haerlem, 1626;  
 arm. adapt. după Edward Kremser, în *Sechs altmiedlerländische Volkslieder*, Leipzig, 1877

Metrul: 12.11.13.12 Mixt  
 Melodia: KREMSER

## De-ai găsit a vieții Carte

*Herr, dein Wort, die edle Gabe!*

Moderato



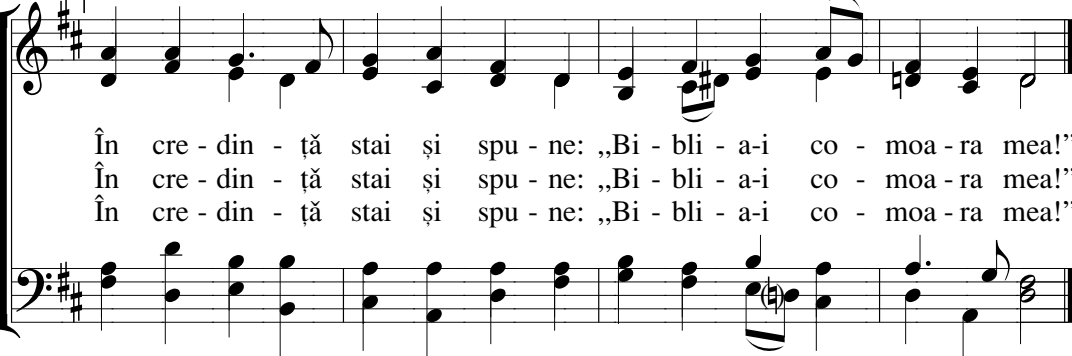
1. De-ai gă - sit a vie - ții Car - te, Su - fle - te, de ce mai stai?  
 2. Da - că vrei să strângi a - ve - re, Su - fle - te, de ce-n - târ - zii?  
 3. De-ai gă - sit tot a - de - vă - rul, Su - fle - te, ce mai do - rești?



Vrei să ai de ce - ruri par - te? Mergi și vin - de tot ce ai!  
 Dom-nul i - ni - ma îți ce - re Ca pe veci bo - gat să fii!  
 Nu poți moș - te - ni și ce - rul Și plă - ce - ri - le lu - mești!



N-ai să poți slu - ji în lu - me Doi stă-pâni, ori - cât ai vrea,  
 Nu-i o al - tă car - te-n lu - me Cu mai mult căș - tig în ea!  
 Lu-mea-n-da - tă va a - pu - ne, N-ai să iei ni - mic din ea!



În cre - din - ță stai și spu - ne: „Bi - bli - a-i co - moa - ra mea!”  
 În cre - din - ță stai și spu - ne: „Bi - bli - a-i co - moa - ra mea!”  
 În cre - din - ță stai și spu - ne: „Bi - bli - a-i co - moa - ra mea!”

© Textul: str. 1: Nikolaus Ludwig von Zinzendorf, în *Sammlung geistlicher und lieblicher Lieder*, Leipzig, 1725;str. 2: Christian Friedrich Gregor, în *Gesangbuch*, 1778, după Joachim Neander, 1679;trad. liberă de Benoni Catană, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000© Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Geist-reiches Gesang-Buch*, Halle, 1704;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000Metru: 8.7.8.7 D Trohaic  
 Melodia: O DURCHBRECHER  
 ALLER BANDE  
 Text diferit: 357



## Atâta har!...

161

Amazing Grace

Moderato

1. A - tâ - ta har, ce mi - nu - nat! Azi  
 2. Sal - vat prin ha - rul lui Hris - tos, A -  
 3. O al - tă via - ță mi-a pro - mis Și  
 4. Is - pi - te-n ca - le de-ar ve - ni, Pri -  
 5. Iar când voi fi în sla - va Lui, Cum

pot să fiu sal - vat! Am fost pier - dut, ne -  
 șa un pă - că - tos! De-a - cum, pe veci, în  
 am un drum des - chis; Cu dra - gos - te Îl  
 mej - dii mii și mii, Eu lupt și știu că  
 al - ta-n lu - me nu-i, A - tunci cân - ta - voi

no - ro - cit, Dar Dom - nul m-a iu - bit!  
 Dum - ne - zeu Mi-am pus tot do - rul meu!  
 voi ur - ma Cât via - ță voi a - vea!  
 nu-n za - dar, Căci am bel - șug de har!  
 iar și iar, Ui - mit de-a - tâ - ta har!

© Textul: str. 1-4: John Newton, în *Olney Hymns*, Londra, 1779;  
 str. a 5-a: autor necunoscut, în *A Collection of Sacred Ballads*, Caroline County, Virginia, 1790;  
 trad. de Benoni Catană, 1996, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998

© Muzica: mel. tradițională din Statele Unite, sec. al XIX-lea, în *Columbian Harmony*, Cincinnati, Ohio, 1829;  
 aranj. de Edwin Othello Excell, în *Make His Praise Glorious*, Chicago, Illinois, 1900;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1998

Metrul: 86.86 (MC) Iambic  
 Melodia: AMAZING GRACE

## Ador puterea salvatoare

*Ich bete an die Macht der Liebe*

Andantino

1. A - dor pu - te - rea sal - va - toa - re Ce prin I - sus m-a  
 2. Cu-a Ta ne - spu - să gin - gă - și - e Mă chemi la sâ - nu-Ți  
 3. O, i - ni - ma Ți-o dau și via - ța, I - su - se Doam - ne,  
 4. Pe când e - ram pier - dut în lu - me, Tră - iam ca rob în -  
 5. Al Tău sfânt Nu - me să-mi ră - mâ - nă Pe veci în min - te-n-  
 6. Fii lă - u - dat de noi, I - su - se, Iz - vor de via - ța

mân - tu - it! În bra - țe - le-n - du - ră - rii Sa - le  
 ne-n - ce - tat, A - tras de-a Ta iu - bi - re sfân - tă,  
 fii mă - rit, Căci Tu în lo - cul meu, pe cru - ce,  
 că - tu - șat, Te-am ig - no - rat a - tâ - ta vre - me,  
 ti - pă - rit Și-a Ta iu - bi - re in - fi - ni - tă,  
 ne - se - cat! Cu cât vom bea din el, cu-a - tâ - ta

El m-a che - mat, căci m-a iu - bit... Schim-bând de-a - cu - ma  
 Cu trup și su - flet m-am pre - dat; Iu - bi - re scum - pă  
 Mu - rind, de moar - te m-ai scu - tit... O, har, ce duci la  
 Dar Tu nici - când nu m-ai ui - tat... Cel pă - că - tos de-ar  
 În i - ni - mă pân' la sfâr - șit! În vor - be-n fap - te  
 Am bea mai mult, și ne-n - ce - tat... Îți mul - ți - mim, în

Textul: str. 1-4 și 6: *Für Dich sei ganz mein Herz un Leben*, de Gerhard Tersteegen, în *Geistliches Blumen-Gärtlein*,  
 Ed. a VI-a, Frankfurt am Main, 1757; str. a 5-a: Gerhard Tersteegen, 1751

trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913

© Muzica: mel. de Dimitri Stepanovici Bortnianski, 1822, în *Choralbuch*, Leipzig, 1825;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1998, 2006

Metrul: 9.8.9.8.99 Iambic  
 Melodia: ST. PETERSBURG

ve - chea-mi fi - re, Vreau să mă-m-brac în ne - mu - ri - re.  
 ce lu - crea-ză, Pe Ti - ne su - fle - tul Te-ur-mea - ză!  
 mân - tu - i - re, Nu me - ri - tam a - șa iu - bi - re!  
 vrea s-o ști - e, El Te-ar ur - ma pen-tru ve - ci - e.  
 și-n gân - di - re, Să pro - slă-vesc a Ta iu - bi - re!  
 veș - ni - ci - e, Pen-tru a - ceas-tă bo - gă - ți - e!

## Nemărginită dragoste

163

*Immortal Love, Forever Full*

*Larghetto*

1. Ne - măr - gi - ni - tă dra - gos - te E-al meu Mân - tu - i - tor,  
 2. Veș-mân - tul ca - re-a fost a - tins Pe mulți a vin - de - cat;  
 3. Aș vrea să prind cu min - tea mea Al dra - gos - tei mis - ter,  
 4. O, Doam - ne, bu - nul meu Stă-pân, Cu - rând Te voi ve - dea,  
 A - șa pre - cum e soa - re - le Dea - su - pra tu - tu - ror.  
 Cre - din - ța-n El a fost de-a-juns Să-i sca - pe de pă - cat.  
 Dar mult mai sus se 'nal - ță ea De - cât al - bas - trul cer...  
 Al Tău pe veci am să ră-mân, În bu - cu - ri - a Ta!

© Textul: din poemul *Our Master* de John Greenleaf Whittier, 1866,  
 în *The Tent on the Beach and Other Poems*, Boston, Massachusetts, 1867;  
 trad. liberă de Cleopatra Tolici, 1996, 2003

Muzica: mel. din balada *The Winds That Waft My Sighs to Thee*, de William Vincent Wallace, Boston, Massachusetts, 1856;  
 adapt. de Uzziah Christopher Burnap, 1869, în *The Calvary Selection of Spiritual Songs*, New York, New York, 1878

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: SERENITY

## La Domnul e pace

Allegretto

1. La Dom - nul e pa - ce, E har din bel - șug,  
 2. La Ti - ne-i scă - pa - re Când sunt a - pă - sat,  
 3. La Ti - ne e via - ța, Când pa - su-i tru - dit.

Fur - tu - na grea ta - ce Și um - bre - le fug.  
 Tu-mi dai vin - de - ca - re Din gre - ul pă - cat!  
 Doar Tu spul - beri cea - ța, De-i ce - rul um - brit...

La Ti - ne, Pă - rin - te, Gă - sesc iar pu - teri,  
 La Ti - ne-i lu - mi - nă Când noap - tea e grea  
 Cu Ti - ne, o, Ta - tă, În sla - vă voi sta,

Din mâi - ni - le-Ți sfin - te Pri - mesc mân - gă - ieri...  
 Și mâ - na-Ți di - vi - nă Mă poa - te sal - va!  
 În ța - ra vi - sa - tă, Cân - tând: „O - sa - na!”

# Nu pot să prind cu mintea mea 165

*I Am Not Skilled to Understand*

Moderato

1. Nu pot să prind cu min-tea mea În - trea - gă-n-țe - lep - ciu - nea Sa,  
 2. Ci - tesc Cu - vân - tul Lui și spun: „O, Doam - ne, cât ai fost de bun!”  
 3. Al sla - vei tron a pă - ră - sit Să moa - ră-n lu - me, răs - tig - nit...  
 4. Pe-a-cest pă-mânt sunt că - lă - tor Și dru-mu-i lung, o - bo - si - tor,  
 5. El vrea ca în co - roa - na Sa Să-I fiu stră-lu - ci - toa - re stea;

Mi-a - jun - ge-a - tât, să pot cân - ta:  
 Nă - dej - dea mea în El mi-o pun,  
 O, tai - na Ce - lui ce-a iu - bit; I - sus îmi e sal - va - re!  
 Dar am gă - sit a - cest iz - vor:  
 Eu cânt, chiar da - că-i lup - ta grea:

© Textul: Dorothy (Dora) Greenwell, în *Songs of Salvation*, Londra, 1873;  
 trad. de Benoni Catană, 1996, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998  
 © Muzica: Cecil John Allen, în *Christian Praise*, Londra, 1957

Metru: 888.7 Iambic  
 Melodia: EWHURST

## Ce bun e Dumnezeu!

Andantino

1. Ce bun e Dum - ne - zeu! Prin Fi - ul a - do - rat,  
 2. El vi - na ți-a plă - tit Mu - rind pe Gol - go - ta  
 3. Ce me - rit poți să ai În fa - ța lui Hris - tos?

De tot tre - cu - tul tău Tu poți să fii ier - tat!  
 Și-n dar ți-a o - fe - rit Cu - ra - tă, via - ța Sa.  
 A - ve - rea poți s-o dai, Dar oa - re ce fo - los?

Nu-ți ce - re să plă - tești, Za - dar - nic te căz - nești!  
 Ori - cât te vei lup - ta, Tu nu te poți sal - va!  
 Doar El te va sal - va Prin ma - re mi - la Sa!

Pri - meș - te nu - mai al Său har, A - tâ - ta doar!

## Izvor de har, însângerat

167

*There Is a Fountain Filled with Blood*

Andantino

1. Iz - vor de har, în - sân - ge - rat, A curs la Gol - go - ta  
 2. Tâl - ha - rul mult s-a bu - cu - rat, Vă - zând a - cest iz - vor  
 3. Și as - tăzi cur - ge - a - cest iz - vor, O, Miel în - jun - ghi - at,  
 4. I - su - se, Tu mi-ai pre - gă - tit, La ma - rea de cris - tal,

Și ori - ce om, în el spă - lat, Vi - a - tă va a - vea!  
 Și Dom - nu - n - da - tă l-a che - mat, I-a fost Mân - tu - i - tor!  
 Pă - ca - tul nos - tru - al tu - tu - ror Să poa - tă fi spă - lat!  
 O har - pă no - uă, de ar - gint Și-un cân - tec tri - um - fal;

A - lerg a - cum la cru - cea Lui, Să fiu și eu cu - rat,  
 La fel poți fi și tu pri - mit Și aș - tep - tat cu har!  
 Și-a - sa, pe veci e - li - be - rat, Pur - tând pe - ce - tea Ta,  
 Eu alt - ce - va nu am ni - mic, De - cât, în piept, un dor

Căci alt iz - vor în lu - me nu-i, Să spe - le - al meu pă - cat!  
 Pri - e - te - ne, ești mân - tu - it! Să crezi, a - tă - ta doar!  
 Po - po - rul Tău, răs - cum - pă - rat, În ce - ruri va in - tra!  
 Și-n bra - țe, ra - muri de fi - nic, Iu - bit Mân - tu - i - tor!

© Textul: William Cowper, c. 1771, în *A Collection of Psalms and Hymns*, Ed. a II-a, Londra, 1772;  
 trad. de Ioan Buciuman, 1996

Muzica: melodie de la sărbătoarea corturilor, Statele Unite ale Americii, sec. al XIX-lea

Metrul: 8.6.8.6.D (MCD) Iambic  
 Melodia: CLEANSING FOUNTAIN

## O, iubire-așa deplină!

*Love Divine, All Loves Excelling*

Moderato

1. O, iu - bi - re - a - șa de - pli - nă, Tu ești ce - rul pe pă - mânt!  
 2. Ca o ra - ză de spe - ran - ță Pes - te - al i - ni - mii of - tat,  
 3. Dra - gos - tea mân - tu - i - toa - re Stă în ha - rul ce - l pri - mim,  
 4. Dra - gos - tea ne re - clă - deș - te Du - pă chip de în - ce - put;

Via - ța noas - tră o - n - se - ni - nă Doar ce - res - cul Tău Cu - vânt.  
 Doar iu - bi - rea Ta - mi dă via - ță Și mă scoa - te din pă - cat.  
 Ca o bi - ne - cu - vân - ta - re, Când în Tem - plul Tău ve - nim.  
 Fi - e - că - rui pre - gă - teș - te Loc ce o - chiul n - a vă - zut;

Vo - ia Ta, I - su - se, fi - e Stâlp și va - tră de că - min,  
 Al - fa și O - me - ga - n toa - te E - al cre - din - ței har ce - resc,  
 A - du - cân - du - Ți în - chi - na - re, Ca și oș - ti - le de sus,  
 Din mă - ri - re la mă - ri - re Dum - ne - zeu ne va schim - ba

O ce - reas - că - m - pă - ră - ți - e, Prin - tr - un strop de har di - vin.  
 Ca un vânt de li - ber - ta - te Pes - te nea - mul o - me - nesc.  
 Li - be - rați de tot ce doa - re, Stăm pu - ter - nici în I - sus!  
 Și - m - bră - cați în ne - mu - ri - re, Sla - vă Lui Îi vom cân - ta!



## Doar Ție, Doamne!

169

*An Dir allein!*

Moderato



1. Doar Ți - e, Doam-ne, mult pă - că - tu - i - t-am Și re - le  
 2. Eu știu că nu-mi vei fa - ce du - pă fap - te Și nu-mi vei  
 3. De - mult Tu m-ai che - mat la mân - tu - i - re, Căci plin de  
 4. M-a - ju - tă dru - mul drept să-l țin, Pă - rin - te, În i - ni -

am fă - cut în fa - ța Ta; Tu știi pă - ca - tul greu ce  
 da a - șa cum Ți-am gre - șit; Tu ești prea-sfânt și ma - re  
 în - du - ra - re pu - ruri ești; Mă-n - vi - o - rea - ză Tu cu-a  
 mă să strâng Cu - vân - tul sfânt Și ori-ce-ar fi, s-a - larg tot

făp - tu - i - t-am, Dar vezi a - cum mäh - ni - rea mea!  
 în drep - ta - te, Dar ierți pe o - mul po - că - it!  
 Ta iu - bi - re, De vrei a - cum să mă pri - mești!  
 î - na - in - te Spre tih - na u - nui nou pă - mânt!

© Textul: Christian Fürchtegott Gellert, în *Geistliche Oden und Lieder*, Leipzig, 1757;  
 trad. prel. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922

Muzica: mel. de Johann Crüger, în *Neues vollkömliches Gesangbuch Augsbürgerischer Confession*, Berlin, 1640,  
 adapt. după compozitor necunoscut, în *Cinquante Pseaumes de David*, Geneva, 1543  
 și după Johann Hermann Schein, în *Cantional oder Gesangbuch Augspurgischer Confession*, Leipzig, 1627;  
 variantă melodică din *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 arm. adapt. după *The Chorale Book for England*, Londra, 1863

Metrul: 11.10.11.8 Iambic  
 Melodia: HERZLIEBSTER JESU

## Ah, privirea nu-mi ajunge!

*Ach, mein Aug schaut viel zu wenig!*

Moderato

1. Ah, pri - vi - rea nu-mi a - jun - ge Ca de - plin să-L pot ve - dea  
 2. Vai, a - ces - te chi - nuri gre - le, Nu-mai eu Ți le-am a - dus...  
 3. Pen - tru mi - ne, Doam-ne, su - feri, Pen-tr-un ti - că - los săr-man!  
 4. Prin lu - mi - na de la cru - ce, Fă - mă du - pă chi - pul Tău!

Pe A - cel ce sus pe cru - ce Su - fe - ri pe-deap-sa mea!  
 Fruc-tul ră - tă - ci - rii me - le E du - re - rea Ta, I - sus!  
 Vrei prin moar-te să-Ți răs-cum - peri Pe a - cel ce Ți-e duș-man...  
 Via - ța mea la cer să ur - ce, Pâ - nă sus, la Dum-ne - zeu!

Ce du - re - re, cu pu - te - re, Dom-nu-a-su-pră-Și a pri - mit!...  
 O, ce ma - re re-muș - ca - re Su - fle - tul mi l-a cu - prins!  
 Prin cân - ta - re și-a-do - ra - re Eu pe Ți-ne-n veci Te am!  
 Bi - ru - in - ță, prin cre - din - ță, Dom-nul meu mi-a pre - gă - tit;

Ce du - re - re, în tă - ce - re, Pen-tru mi-ne-a su - fe - rit!...  
 O, ce ma - re în - du - ra - re! Ce - rul tot mi l-ai des - chis!  
 A - do - ra - re și cân - ta - re, Al - tă fe - ri - ci - re n-am...  
 Bi - ru - in - ță, prin cre - din - ță, Cu Hris - tos cel răs - tig - nit.

©Textul: str. 1-3: autor necunoscut, în *Die Glaubensharfe*, Cleveland, Ohio, 1885;

str. a 4-a: Benoni Catană, 1995;

trad. str. 1-3: adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926Muzica: mel. de Christian Anton Philipp Knorr von Rosenroth, în *Neuer Helicon*, Nürnberg, 1684;

arm. adapt. după Christian Anton Philipp Knorr von Rosenroth

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic

Melodia: O DU LIEBE MEINER LIEBE (Rosenroth)

## Nu știam că și eu Te-am răstignit 171

Andantino

1. Nu ști - am că și eu Te-am răs - tig - nit!...

2. Nu ști - am că pot fi Pi - lat și eu...

3. Nu ști - am că-s și eu sol - dat ro - man,

4. Nu ști - am că pot fi un tră - dă - tor,

5. Azi, când știu că sunt pri - mul pă - că - tos,

Nu cre - deam că și eu Te-aș fi lo - vit!...

Nu ști - am că mă lupt cu Dum - ne - zeu...

Că pot fi sub co - man - da lui Sa - tan...

Că pă - ca - tu-i a - șa în - gro - zi - tor!...

Mă a - găț de iu - bi - rea Ta, Hris - tos!

O, Doam - ne, nu, nu eu sunt vi - no - vat! Spu - ne-mi, Doam - ne,

O, Doam - ne, nu, nu eu Te-am con - dam - nat! Spu - ne-mi, Doam - ne,

O, Doam - ne, nu, nu eu Te-am dez - bră - cat! To - tuși, Doam - ne,

O, Doam - ne, eu, chiar eu Te-am le - pă - dat! Eu sunt, Doam - ne!

O, Doam - ne, da, cât e de - a - de - vă - rat! Spu - ne-mi, Doam - ne,

Spu - ne-mi, Doam - ne, că nu-i a - de - vă - rat!

Spu - ne-mi, to - tuși, că nu-i a - de - vă - rat!

Simt că su - fle - tul meu e sfâ - și - at!

Spu - ne-mi, Doam - ne, cât sunt de vi - no - vat!

Spu - ne-mi, Doam - ne, că sunt și eu ier - tat!

© Textul: Benoni Catană, 1996, în 52 de Noi Imnuri Creștine, București, 1998

© Muzica: mel. spirituală americană, în Old Plantation Hymns, Boston, Massachusetts, 1899;

formă revizuită în Folk Songs of the American Negro, Vol. al II-lea, Nashville, Tennessee, 1907;

adapt. de Lucian Cristescu, 1996, în 52 de Noi Imnuri Creștine, București, 1998;

arr. de Nicușor Gheorghită și Gabriel Dumitrescu, în 52 de Noi Imnuri Creștine, București, 1998

Metrul: 10.10.14.10 Mixt  
Melodia: WERE YOU THERE?

# Mai e har și pentru mine?

*Heiland, ist für mich noch Gnade?*

Moderato



1. Mai e har și pen - tru mi - ne Când a - tâ - ta-s de că - zut?  
 2. Da, am me - ri - tat pe-deap - sa, Moar-tea chiar e pla - ta mea...  
 3. Cu po - va - ra-mi de pă - ca - te, Doam-ne, nu mă le - pă - da,



Simt re - gret a - dânc în su - flet, Fiind - că mult m-am a - bă - tut.  
 De o - ca - ra ce m-a - pa - să Ci - ne mă va li - be - ra?  
 La - să - mă să vin la Ti - ne, Nu - mai Tu mă poți sal - va!

*Refren*



Doam - ne, spa - lă - mă cu - rat De gro - za - vul meu pă - cat!

Textul: autor necunoscut, în *Evangelische Lieder-Sammlung*, Gettysburg, Pennsylvania, 1833;

trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913

© Muzica: mel. de William Batchelder Bradbury, în *Golden Shower of Sunday School Melodies*, New York, New York, 1862;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metru: 8.7.8.7 Trohaic cu refren

Melodia: EVEN ME

Text diferit: 658

Tonalitate mai joasă: 658

## Stânca mântuirii

173

Rock of Ages

Adagio



1. Stân - ca mân - tu - i - rii, Tu, Că - tre Ti - ne vin a - cu',  
 2. Căci ce zi - ce Le - gea Ta, Ca să fac eu n-aș pu - tea,  
 3. Ne - pu - tând s-a - duc ni - mic, Lân - gă cru - ce stau și zic:  
 4. Stân - ca mân - tu - i - rii mi-ești, Azi Te rog să mă pri-mești,



La - să sân - ge - le-Ți văr - sat Să mă spe - le de pă - cat;  
 Chiar s-a - lerg, să lupt cât pot Și să plâng a - mar de tot;  
 „Eu sunt gol, dă-mi Tu veș-mânt, Eu sunt slab, Tu fă - mă sfânt!  
 Pân' a - cum Tu m-ai che - mat, Dar eu tot Te-am re - fu - zat;



Ră - tă - cit am fost și rău, Ia - mă Tu la să - nul Tău!  
 Da - că ha - rul Tău n-ar fi, Știu că nu m-aș mân - tu - i.  
 În - du - ra - rea Ta o cer, Da - că nu mi-o dai azi, pier!”  
 Azi, când vreau al Tău să fiu, În - că nu e prea târ - ziu!

Textul: Augustus Montague Toplady, în revista *Gospel Magazine*, Londra, Martie 1776;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875  
 Muzica: Thomas Hastings, 1830, în *Spiritual Songs for Social Worship*, Utica, New York, 1831-32;  
 adapt. în *Sabbath Hymn and Tune Book*, New York, New York, 1859

Metrul: 77.77.77 Trohaic  
 Melodia: TOPLADY

## 174 Doamne, astăzi vin la tronul Tău!

*Savior, Hear Me, While Before Thy Feet!*

Moderato

1. Doam - ne, as - tăzi vin la tro - nul Tău Și, re - cu - nos - când pă - ca - tul meu,  
 2. Ha - rul Tău mă - n - deam - nă azi să viu, Azi, cât în - că nu e prea târ - ziu,  
 3. N - am de ce să tre - mur, Tu ai dat Via - ța Ta să fiu răs - cum - pă - rat,  
 4. Ha - rul Tău eu, azi, în - treg îl cer, Tot ce ai pro - mis eu cred și sper,

Simt în su - flet mul - tă vi - nă, I - ni - ma - mi a - dânc sus - pi - nă;  
 Ne - n - țe - les de - a - ceas - tă lu - me, Dar mer - gând pe - a' Ta - le ur - me,  
 I - ni - mii în - cre - ză - toa - re Tu dai bi - ne - cu - vân - ta - re!  
 Fa - ța Ta să mă lu - mi - ne, Să mă simt le - gat de Ti - ne,

Să pri - vești la mi - ne - n - du - ră - tor, Ești iu - bi - tul meu Mân - tu - i - tor,  
 Dru - mul meu spre cru - ce îl în - drept, I - ni - ma zdro - bi - tă o de - șert,  
 Pen - tru mi - la Ta și ha - rul Tău, Pen - tru dra - gos - tea lui Dum - ne - zeu  
 Fă să fiu de - a - cum e - li - be - rat, Domn ești pes - te moar - te și pă - cat,

Știu că vrei să - mi vii în a - ju - tor, N - ai să mă lași!  
 Do - ri - tor s - a - ud și să re - pet Că sunt ier - tat!  
 În ge - nunchi mă plec la tro - nul Tău Ca să m - a - juți!  
 Vreau să știu cum poa - te fi sal - vat Un pă - că - tos!

Textul: Herbert Howard Booth, în periodicul *All the World*, Londra, Decembrie 1889;  
 trad. adapt. după Dumitru Florea, în revista *Semnele Timpului*, Anul XVII, Nr. 1, București, Ianuarie 1927  
 © Muzica: mel. de Herbert Howard Booth, 1888, în periodicul *All the World*, Londra, Decembrie 1889;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrlul: 99.88.999.4 Trohaic cu refren  
 Melodia: THE PENITENT'S PLEA

*Refren*

Har e din bel-șug să fiu sal-vat, Sân - ge pre - ți - os, să fiu spă-lat,  
Ca, ast-fel a - juns ne - vi - no - vat, Să Te slu - jesc!

## Lângă crucea Ta

175

*Moderato*

1. Lân-gă cru-cea Ta re-muș-cări mă frâng; În ge-nunchi mă plec și plâng...  
2. Pe Gol-go-ta văd chi-pul Tău cel blând, Pen-tru mi-ne sân-ge-rând;  
3. Al-bul meu veș-mânt, ce Tu mi l-ai dat, În-gro-zit, îl văd pă-tat...  
Îți pre-dau a - cum toa - tă vi - na mea, Nu-mai Tu mă poți ier - ta!  
Mii de la-crimi curg și-n a-dânc re - gret, În - du - ra - rea Ta aș - tept...  
Li - be - rea-ză-mi Tu su - fle - tul de chin, Lu - mi - nea-ză-al meu des - tin!

# Eram pierdut de Tatăl meu

*I've Wandered Far Away from God*

Andantino

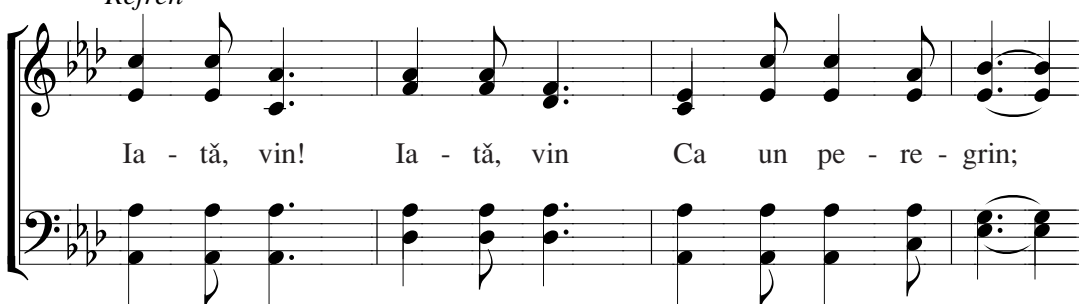


1. E - ram pier-dut de Ta - tăl meu, Ră - tă - cit, stră - in...  
 2. A - tâ - ția ani Te-am pă - ră - sit, Ta - tăl meu di - vin!  
 3. De vra - ja lu - mii is - to - vit Și să - tul de chin,  
 4. De vrei să ierți pă - ca - tul meu, Spa - lă - mă de - plin!



Des - tul de-a-cum cu tot ce-i rău, Azi a - ca - să vin!  
 A - mar - nic plâng ce-am ri - si - pit... Azi la Ti - ne vin!  
 Mi-e dor de Cel ce m-a iu - bit, Eu a - ca - să vin!  
 Pri - meș - te - mă ca rob al Tău! Doam - ne, ia - tă, vin!

Refren



Ia - tă, vin! Ia - tă, vin Ca un pe - re - grin;



Des - chi-de-Ți bra - țul iu - bi - tor! Doam - ne, ia - tă, vin!



## O, Miel divin, la Tine vin!

177

*O Spotless Lamb, I Come to Thee!*

Andante

1. O, Miel di - vin, la Ti - ne vin Să speli fă - ră - de - le - gea mea  
 2. O, Miel cu - rat, ne - vi - no - vat, Zdro - bit sub vi - na lu - mii grea,  
 3. O, Miel prea-sfânt, a - șa cum sunt, Pri - meș-te-mi i - ni - ma cea rea,

Și-n su - fle-tu-mi, de tea - mă plin, Dă-mi ia - răși pa - cea Ta!  
 Ai fost stră-puns de-al meu pă - cat Să-mi dai ier - ta - rea Ta!  
 Su - pu - ne-o Tu, sub le - gă - mânt, Să fi - e-n veci a Ta!

Lo - vit de vi - na mea, Scă - pa - re n-aș a - vea;  
 Cu toa - tă vi - na mea, Eu vin 'na - in - tea Ta,  
 Tu, Doam - ne, m-ai che - mat, Tot Tu m-ai că - u - tat;

O, Miel di - vin, la Ti - ne vin, Dă-mi ia - răși pa - cea Ta!  
 O, Miel cu - rat, ne - vi - no - vat, Să-mi dai ier - ta - rea Ta!  
 Pri - meș-te-mi, Doam - ne, i - ni - ma, Să fi - e-n veci a Ta!

## 178 Așa cum sunt, n-aduc nimic

*Just As I Am, without One Plea*

Moderato

1. A - șa cum sunt, n-a - duc ni - mic, De - cât că  
 2. A - șa cum sunt, rău și pă - tat, În - drep - tă -  
 3. A - șa cum sunt, că - zut, lu - mesc, De re - muș -  
 4. A - șa cum sunt, orb și lip - sit, La ră - u -  
 5. Tu mă pri - mești a - șa cum sunt, Prin sân - ge -  
 6. Prin - ha - rul Tău mă mân - tu - iești Și-mi dai vi -

sân - ge - le ce-a curs Pe mi - ne el m-a cu - ră -  
 ți - re n-am a - juns; Prin sân - ge - le-Ți să fiu spă -  
 ca - re chi - nu - it, La cru - cea Ta mă po - că -  
 ta - te pre - dis - pus, Pu - te - re-n Ti - ne am gă -  
 le-Ți cel scump ce-a curs; Al Tău, în moar - te vie - țe -  
 a - ța Ta de sus! Să-Ți mul - țe - mesc că mă iu -

țit... La Ti - ne vin, Hris - tos I - sus!  
 lat, La Ti - ne vin, Hris - tos I - sus!  
 iesc, La Ti - ne vin, Hris - tos I - sus!  
 sit, La Ti - ne vin, Hris - tos I - sus!  
 ind, La Ti - ne vin, Hris - tos I - sus!  
 bești La Ti - ne vin, Hris - tos I - sus!

© Textul: Charlotte Elliott, 1834, în *The Invalid's Hymn Book*, Dublin, 1836;  
 str. 1-5: trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875;  
 str. a 6-a: trad. de Benoni Catană, 1995  
 © Muzica: mel. de William Batchelder Bradbury, în *The Mendelssohn Collection*, New York, New York, 1849;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 1999

Metru: 8.8.8.8 (ML) Iambic  
 Melodia: WOODWORTH

Text diferit: 694  
 Tonalitate mai joasă: 694  
 Armonizare diferită: 694

## 'Naintea Ta, Isus iubit!

179

*Gebeugt komm ich zum Gnadenthron*

Moderato

1. 'Na - in - tea Ta, I - sus iu - bit, Vin azi în - cre - ză - tor,  
 2. Eu alt - ce - va ni - mic n-a - duc De - cât o vi - nă grea...  
 3. Gol, ni - meni n-a ve - nit 'na - poi, Din câți Te-au că - u - tat,

Căci Tu de-a - ce - ea Te-ai jert - fit, Să-mi fii Mân - tu - i - tor!  
 Ah, un - de, în - co - tro s-a - puc? Sper doar în mi - la Ta!  
 Căci Tu, pe toți, din mari ne - voi I-ai scos când Te-au ru - gat!

Ah, dul - ce - i să știi că stă scris: „Sunt ga - ta să te-a - jut!”  
 În mi - ne nu-i ni - mi - ca bun, Tot ce-am fă - cut e rău;  
 De-a - ce - ea, dar, a - cum și eu Cu la - crimi strig și sper:

Tu bu - cu - rii din Pa - ra - dis Mi-ai dat când Ți-am ce - rut...  
 Nă - dej - dea toa - tă în - s-o pun În a - ju - to - rul Tău!  
 „Ah, mân - tu - ie su - fle - tul meu, Nu mă lă - sa să pier!”

Textul: autor necunoscut;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922,  
 după G. Samuel Paul Schweikher, în *Evangeliums-Lieder*, Basel, 1880;  
 © Muzica: melodie engleză, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 8.6.8.6.D (MCD) Iambic  
 Melodia: RESTORATION

## 180 Așa cum sunt eu vin la Tine!

Moderato

1. A - șa cum sunt eu vin la Ti - ne, Căci sin - gur nu pot să mă-n-drept,  
 2. A - șa cum sunt, știu to-tuși bi - ne C-ai dat un dar ne-pie - ri - tor,  
 3. A - șa cum sunt, plin de pă - ca - te, Mă-n-cred în sân - ge - le văr - sat,  
 4. Prin ha - rul Tău voi fi, o - da - tă, Pri - mit prin porți de măr-gă - rit;

Să duc o via - ță de mai bi - ne, În ru - gă ha - rul Tău aș-tept!  
 Ai dat vi - a - ța pen-tru mi - ne, Pe când e - ram ră - tă - ci - tor!  
 Să mă al-beas-că știu că poa - te, Să fiu un om nou, ne - pă - tat.  
 În sla - va Ta ne-mă - su - ra - tă, Te voi ve-dea în in - fi - nit!

Refren

A - șa cum sunt, A - șa cum sunt la Ti - ne vin,

Dă-mi bi - ne - cu - vân - ta - rea Ta, A - șa cum sunt la Ti - ne vin!

Textul: Lelia Naylor Morris;

trad. de Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Vol. II, București, 1930

Muzica: mel. de Lelia Naylor Morris;

arm. adapt. după Lelia Naylor Morris

Metrul: 9.8.9.8 Iambic cu refren

Melodia: NAYLOR

## Aduc în fața Ta!

181

*I Bring My Sins to Thee!*

Moderato

1. A - duc în fa - ța Ta po - va - ra de pă - cat, O,  
 2. A - duc în fa - ța Ta du - rerî făr' de ho - tar Și-aș -  
 3. A - duc în fa - ța Ta tot va - sul meu de lut, Cră -

cât aș vrea s-a - ud că sunt e - li - be - rat! I - sus, iu - bi - tul  
 tept să mă mân-gâi cu pa - ce și cu har! I - sus, iu - bi - tul  
 pat și în - ti - nat de tot ce am fă - cut! I - sus, iu - bi - tul

meu ce - resc Sal - va - tor, Dă-mi iar Cu - vân - tul Tău vin - de - că - tor!  
 meu di - vin Sal - va - tor, Te rog, sfin - țeș-te-mi Tu al vie - ții zbor...  
 meu mi - los Sal - va - tor, Să-mi dai ier - ta - rea Ta, ce mult mi-e dor...!

© Textul: Frances Ridley Havergal, în periodical *The Sunday Magazine*, Londra, 1870;  
 trad. de Ioan (Ionel) Pascu. 1995, 1999  
 Muzica: Tullius Clinton O'Kane, în *Songs for Worship*, Cincinnati, Ohio, 1873

Metru: 12.12.11 10 Iambic  
 Melodia: MY ALL TO THEE

# 'Naintea feței Tale

*I Lay My Sins on Jesus*

Moderato



1. 'Na - in - tea fe - ței Ta - le, cu su - flet în - tris - tat,  
 2. 'Na - in - tea Ta, I - su - se, e toa - tă via - ța mea,  
 3. A - ju - tă-mi, prin cre - din - ță, năs - cut din nou să fiu,



Cu vi - na mea, I - su - se, în ru - gă m-am ple - cat:  
 De le - gea fi - rii me - le, doar Tu mă poți sal - va!  
 S-a - jung la bi - ru - in - ță, cât în - că nu-i târ - ziu!



O, i - ni - ma-mi sus - pi - nă de-a - tât a - mar și chin...  
 De-a Ta pri - vi - re, Doam - ne, să fug eu n-aș pu - tea...  
 Să fiu al Tău în toa - te, cu - rat și cre - din - cios



Tu, Doam - ne, o a - li - nă cu gla - sul Tău di - vin!  
 Îm - bra - că - mă cu toa - tă ne - pri - hă - ni - rea Ta!  
 Și cel mai scump pe lu - me să-mi fii doar Tu, Hris - tos!

© Textul: Horatius Bonar, c. 1841, în *Songs for the Wilderness*, Kelso, Scotia, 1843

trad. liberă de Benoni Catană, în *Mă încred în Tine*, Roman, 1986

Muzica: Justin Heinrich Knecht, 1793, în *Vollständige Sammlung...Choralmelodien*, Stuttgart, 1799;

adapt. de Edward Husband, 1871, în *The Hymnal with Tunes Old and New*, New York, New York, 1872

Metrul: 7.6.7.6.D Iambic

Melodia: ST. HILDA

## Nu mă trece cu vederea!

183

*Pass Me Not, O Gentle Savior!*

Andante

1. Nu mă tre - ce cu ve - de - rea, O, I - sus Hris - tos,  
 2. Vi - na mea la tro - nul mi - lei Ți-o măr - tu - ri - sesc,  
 3. Cu în - trea - ga mea po - va - ră Vin la cru - cea Ta,  
 4. Sfânt iz - vor al mân - gă - ie - rii, Sân - ge pre - ți - os,

Tu ești Cel ce scapi de moar - te Pe cel pă - că - tos!  
 Pe ge-nunchi ple-cat, în ru - gă, Pa - cea să-mi gă - sesc!  
 În pu - te - rea mi - lei Ta - le Pun spe - ran - ța mea!  
 Spa - lă-mi tot ce nu-i pe vo - ia Lui I - sus Hris - tos!

Refren

Doam - ne, Doam - ne, Plea - că-Ți fa - ța Ta,

Nu mă tre - ce cu ve - de - rea, Nu mă le - pă - da!

Textul: Frances (Fanny) Jane Crosby Van Alstyne, 1868, în *Songs of Devotion*, New York, New York, 1870;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II, Hamburg, 1913,  
 după J. M. Höfflin, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

© Muzica: mel. de William Howard Doane, în *Songs of Devotion*, New York, New York, 1870;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metru: 8.5.8.5 Trohaic cu refren  
 Melodia: PASS ME NOT

## La a Ta chemare vin!

*I Hear Thy Welcome Voice**Larghetto*

1. La a Ta che - ma - re vin, 'Na - in - tea Ta pă - șesc Și-n  
 2. Eu sunt a - șa să - rac... Tu to - tul vrei să-mi fii, În  
 3. Cu - vân - tul Tău mi-ai dat Și pa - ce mi-ai pro - mis, A -  
 4. I - su - se, fii mă - rit, Lu - cra - rea Ți-ai sfâr - șit, Prin

sân - ge - le ce-o-da - tă-a curs Vreau să mă mân - tu - iesc!  
 sân - ge-le-Ți de-ori-ce pă - cat Vrei a mă cu - ră - ți!  
 tâ - tea bu - cu - rii ce - rești Ca par - te Tu mi-ai scris...  
 da - rul sân - ge - lui văr - sat Pe noi ne-ai mân - tu - it!

*Refren*

La Ți - ne vin cu drag, Mân - tu - i - tor iu - bit, Mă

spa - lă-n sân - ge - le-Ți ce-a curs Pe Gol - go - ta, jert - fit!

Textul: Lewis Hartsough, în *The Revivalist*, Troy, New York, 1872;  
 trad. adapt. după Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875

© Muzica: mel. de Lewis Hartsough, în *The Revivalist*, Troy, New York, 1872;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 6.6.8.6 (MS) Iambic cu refren  
 Melodia: WELCOME VOICE




## Cu sufletul prea plin de dor 185

Andantino



1. Cu su - fle - tul prea plin de dor, Mă plec 'na - in - tea Ta,  
 2. Pier - dut în lu - mea de pă - cat, Is - pi - te m-au în - vins,  
 3. Tu, Ma - re Pre - ot, bun, mi - los, Slu - jești în Sanc - tu - ar,  
 4. Pri - vind ui - mit iu - bi - rea Ta Și jert - fa ce-ai a - dus,



Te rog, iu - bit Mân - tu - i - tor, Co - boa - ră-n via - ța mea!  
 Iar chi - pul Tău fru - mos, cu - rat, Din su - flet mi s-a stins.  
 Che - mând pe ori - ce pă - că - tos La tro - nul Tău de har!  
 Să fiu pe veci cu Ti - ne-aș vrea, Iu - bi - tul meu I - sus!

© Textul: Lidia Săndulescu Popa, 1998, în *100 de Noi Immuri Creștine*, București, 2000  
 © Muzica: Gabriel Uță, 1998, 2006, în *100 de Noi Immuri Creștine*, București, 2000

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: CONSACRARE

# 186 Unde, Doamne, să-mi alerge sufletul?

*Ím, nagy Isten*

Moderato



1. Un - de, Doam-ne, să-mi a - ler - ge Su - fle - tul zdro - bit?  
 2. Lân - gă jert - fa-Ți mă cu - tre - mur Sub al meu pă - cat!  
 3. Pen - tru Fi - ul Tău, Pă - rin - te Drept și iu - bi - tor,



Nu - mai Tu poți în - țe - le - ge O - mul po - că - it!  
 Ca în chi - nul mor - ții tre - mur, Pa - cea mi-a ple - cat...  
 Îmi as - cul - tă glas fier - bin - te, Fi-mi în - du - ră - tor!



Da - că Tu nu-mi dai Cu - vân - tul Sfânt, în - tre - mă - tor,  
 Sunt gre - șit, Tu știi prea bi - ne Câ - te am fă - cut,  
 Pes - te i - ni-ma-mi zdro - bi - tă Toar - nă ha - rul Tău!



Voi fi praf pe ca - re vân - tu-l Spul - be - ră u - șor...  
 Rog aș - ter-ne-Ți pes - te mi - ne Al ier - tă - rii scut!  
 Șter - ge la - crimi și sus - pi - ne, Sca - pă - mă de rău!

## Spre Tine-n rugă

187

Moderato

1. Spre Ti - ne-n ru - gă în - drăz-nesc, I - su - se, când mi-e ta - re greu;  
 2. Spre Ti - ne-n ru - gă stau ple - cat, Mă frâng sub vi - na mea cea grea,  
 3. Spre Ti - ne-n ru - gă vin sme - rit Să-Ți dau po - va - ra mea cea grea,  
 4. Spre Ti - ne-n ru - gă-a - duc me - reu Pri - no - sul meu de mul - Țu - miri,

Vreau gân - dul Tău dum - ne - ze-iesc Să-l pui în piep - tul meu.  
 Prin mi - la Ta să fiu ier - tat, Ră - mâi în via - ța mea!  
 Mai spu - ne-mi iar cum Te-ai jert - fit, Că nu mă vei lă - sa!  
 Că-n ha - rul Tău gă - sesc și eu Li - man de iz - bă - viri!

© Textul: str. 1, 2: Benone Burtescu, 1984, în *De-a lung de drum*, Ed. I, București, 1998;  
 str. 3: Benoni Catană, 1998; str. 4: Benone Burtescu, 1998, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000  
 © Muzica: Gabriel Uță, 1987, 2006, în *De-a lung de drum*, Ed. I, București, 1998

Metrul: 8.8.8.6 Iambic  
 Melodia: RUGĂ

## Când mă plec în rugăciune

*Vater, lass mich Gnade finden!*

Moderato



1. Când mă plec în ru - gă - ciu - ne, Dom-nu-a - u - de gla - sul meu,  
 2. Când mă plec în ru - gă - ciu - ne, Vi - ne ce - rul pe pă - mânt;  
 3. Când mă plec în ru - gă - ciu - ne, Stau pe sfin - te î - năl - țimi,



Vi - ne-n - da - tă și-mi răs - pun - de Și-mi a - ju - tă-n ori - ce greu.  
 Ori - ce dar în El se-as-cun - de, În I - sus cel bun și blând.  
 Un - de pa - cea mă pă - trun - de Cu lu - mini de he - ru - vimi;



Da - că to - tuși ză - bo - veș - te, Știu că nu sunt pă - ră - sit:  
 O fân - tâ - nă ne - se - ca - tă Es - te-n veci iu - bi - rea Sa,  
 Uit a - tunci de su - fe - rin - ță, Uit de toa - tă ca - lea grea



El mă-n - va - ță și do - reș - te Să aș - tept mai li - niș - tit.  
 Când Îi spun du - re - rea toa - tă, Dom-nul um - ple via - ța mea.  
 Și mă bu - cur în cre - din - ță, A - le - lu - ia, o - sa - na!

© Textul: Christoph Gensch von Breitenau, în *Plöner Gesangbuch*, 1674;trad. de Benoni Catană, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000© Muzica: mel. adapt. după Johann Schop, în *Himmlischer Triumph-Lieder, Das Dritte Zehn*, Lüneburg, 1642 și în *Kirchen- Haus- und Hertzens Musica...*, Amsterdam, 1661;arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000Metru: 8.7.8.7 D Trohaic  
Melodia: WERDE MUNTER

Text diferit: 84

Armonizare diferită: 84

## Al rugăciunii timp frumos

189

*Du schöne stille Andachtszeit!*

Moderato




1. Al ru - gă - ciu - nii timp fru-mos, O, cât îmi e de drag!  
 2. Ori - cât de greu e-al vie - ții mers, I - sus mă v-a - ju - ta,  
 3. O, cât de mult mă-n - ve - se - lesc, Ru - gân - du - mă vo - ios,



A - tunci m-a-pro - pii de Hris-tos Pe-al veș - ni - ci - ei prag.  
 Prin har, pă - ca - tul mi l-a șters, Mu - rind pe Gol - go - ta.  
 Căci i - ni - ma mi-o pri - me - nesc Spre sla - va lui Hris-tos!

Refren



Ce fru - mos, cu glas di - vin Dom-nul zi - ce: „Ia - tă vin!



Ru - ga ta Eu vreau s-as-cult, Sunt a - ici ca să-ți a - jut!”

Textul: autor necunoscut;

trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893© Muzica: mel. adapt. după William Howard Doane, sec. al XIX-lea;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1996Metru: 8.6.8.6 (MC) Iambic cu refren  
 Melodia: AL RUGĂCIUNII TIMP

## Ceas de rugăciune

*Abend wird es wieder*

Moderato

1. Ceas de ru - gă - ciu - ne Ia - răși a ve - nit!  
 2. Sea - ra lin co - boa - ră Pân' la pa - tul meu...  
 3. I - ni - ma mi-e pli - nă Cu I - sus Hris - tos,  
 4. O, ce mult îmi pla - ce Să n-am griji de - fel!

Soa - re - le a - pu - ne, To - tu-i li - niș - tit...  
 Pa - cea mă-n - con - joa - ră, Sunt cu Dum - ne - zeu.  
 Noap - tea se-n - se - ni - nă, Ce - ru-i lu - mi - nos.  
 Eu a - dorm în pa - ce Și mă-n - cred în El.

© Textul: Heinrich Hoffmann von Fallersleben, 1837, în *Volksgesänge für den gemischten Chor*, Zürich, 1869;  
 trad. de Benoni Catană, 1999  
 Muzica: Johann Christian Heinrich Rinck, 1827, în *Jugend, Volk- und Vaterlandslieder*, Gera, 1891

Metrul: 6.5.6.5 Trohaic  
 Melodia: ST. LUCIAN

## E-al rugii mele ceas divin

191

*Sweet Hour of Prayer*

Moderato

1. E-al ru - gii me - le ceas di - vin Și-n tai - nă, Doam - ne, eu mă-n-chin;  
 2. E-al ru - gii me - le ceas plă-cut Când îm - pli-nești ce Ți-am ce - rut,  
 3. E-al ru - gii me - le ceas ce-resc, Va tre - ce tot ce-i pă-mân-tesc

Te rog să-mi spui, din sla - va Ta, Po - runci ce pa - cea mi-o vor da!  
 Îmi port spre Ți - ne gân - dul meu Spre-a-l bi - ne - cu - vân - ta me-reu!  
 Și-a - poi, cu trup din sla - va Ta, Spre 'nal - tul cer eu voi zbu - ra.

Căci în ne - caz și în po - veri Mi-ai dat, I - su - se, mân - gă - ieri;  
 În fa - ța Ta mă plec, tă - cut, L-al ru - gii me - le ceas plă-cut;  
 Când în văz-duh s-o a - u - zi Cum cân - tă cei ce-Ți sunt co - pii,

Is - pi - te mul-te-ai a - lun - gat Când, Doam-ne, Ți - e m-am ru - gat!  
 A - su-pră-Ți pun po - va - ra mea, Căci vreau să-mi dai Tu pa - cea Ta!  
 Cu dor voi spu - ne „Bun gă - sit”, Căci ru - ga mea s-a îm - pli - nit.

©Textul: atrib. lui William Walford, c. 1842, în periodicul *New York Observer*, New York, New York, 13 Sept. 1845;  
 trad. de Iacob Coman, 1997

©Muzica: mel. de William Batchelder Bradbury, 1859, în *Golden Chain of Sabbath School Melodies*, New York, N.Y., 1861;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrul: 88.88.D (MLD) Iambic  
 Melodia: SWEET HOUR

# Doresc a Ta prezență!

*I Need Thee Every Hour!*

Moderato



1. Do - resc a Ta pre - zen - ță, Di - vi - nul meu Stă - pân,  
2. Când zo - rii se a - ra - ță, Când soa - re - le-a a - pus,  
3. La sâ - nul Tău e pa - ce, No - ian de bu - cu - rii,



Ca-n sla - ba mea fi - in - ță, Tot ce - rul să a - dun...  
Fi - in - ța mea ple - ca - ță Aș - teap - ță-al Tău răs - puns.  
Cât o - chiul nu cu - prin - de, Cât n-aș pu - tea gân - di...

*Refren*



În fi - e - ca - re o - ră, în fi - e - ca - re zi,



Cu i - ni - ma a - prin - să, Te-aș - tept me - reu să vii!

©Textul: strofele: Annie Sherwood Hawks; refrenul: Robert Lowry; în *New Sacred Songs*, Cincinnati, Ohio, 1872;  
trad. de Ioan (Ionel) Pascu, 1969, 1999, în *Maranatha*, București, 1979  
după Auguste Glardon, 1917, în *Hymnes et Louanges*, Dammarie les Lys, 1933  
Muzica: mel. de Robert Lowry, în *New Sacred Songs*, Cincinnati, Ohio, 1872;  
arm. adapt. după Robert Lowry

Metru: 7.6.7.6 Iambic cu refren  
Melodia: NEED



## Urcă sus, pe munte!

193

*Take Time To Be Holy!*

Moderato

1. Ur - că sus, pe mun - te, Chiar în zori de zi,  
 2. Ur - că spre lu - mi - nă, La - să lu - mea rea!  
 3. Ur - că din te - ne - bre, Fugi de tot ce-i rău!  
 4. Ur - că din ro - bi - e, Nu mai a - mâ - na!

Ur - că-n ru - gă - ciu - ne Cu I - sus să fii!  
 Im - nul mân - tu - i - rii Es - te sla - va ta.  
 Ce - rul e a - proa - pe Prin Cu - vân - tul Său.  
 Nu jert - fi la i - doli Toa - tă vla - ga ta!

Pâ - nă la sfin - ți - re Ai un sin - gur pas:  
 Pâ - nă-n stră - lu - ci - re Ai un sin - gur pas:  
 Pân' la bi - ru - in - ță Ur - că în - că-un pas:  
 Pân' la mân - tu - i - re Ai un ul - tim pas:

Să vor-bești cu Dom - nul Ia-ți mă - car un ceas!  
 Să pri-vești la Dom - nul Ia-ți mă - car un ceas!  
 Să as - culți pe Dom - nul Ia-ți mă - car un ceas!  
 Să ve - ghezi cu Dom - nul Ia-ți mă - car un ceas!

## 194 Prin rugă totul se-mplinește

Moderato

1. Prin ru - gă to - tul se-mpli - neș - te, Tot ce e no - bil pe pă-mânt!  
 2. În ru - gă tâ - nă-ru-și în-dreap - tă Pri - vi - rea că - tre ce-ruri, sus,  
 3. A - pos - to - lii por-niți în lu - me Să îm - pli-neas-că lu - crul lor,

Prin ea de-a pu-ruri iz - vo - răș - te Lu - mi - na Du - hu - lui Său Sfânt.  
 De un - de el cu dor aș - teap - tă Sem-nul iu - bi - riilor lui I - sus.  
 U - nin-du - se în ru - gă - ciu - ne, Au fost lu - mi - nă tu - tu - ror.

În ru - gă ma-me - le în - chi - nă Co - pi - lul lor lui Dum-ne - zeu,  
 În ru - gă bi - ru - i - t-a Dom-nul O lu - me pli - nă de pă - cat  
 În ru - gă a - fli vin-de - ca - re De răni gro - za - ve și pă - cat,

Do - rind ca bi - ne - le să vi - nă, Pe prunc să-l a - pe - re de rău.  
 Și-a în-drep-ta - t-o că - tre tro - nul Lui Dum-ne-zeu cel a - do - rat.  
 Deci roa - gă - te fă - ră-n-ce - ta - re Și-ast-fel vei fi pe veci sal - vat.

Textul: adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926  
 Muzica: mel. de Vasile Florescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926;  
 aranj. de Cezar Geantă, Valeriu Burciu și Gabriel Dumitrescu, 1997

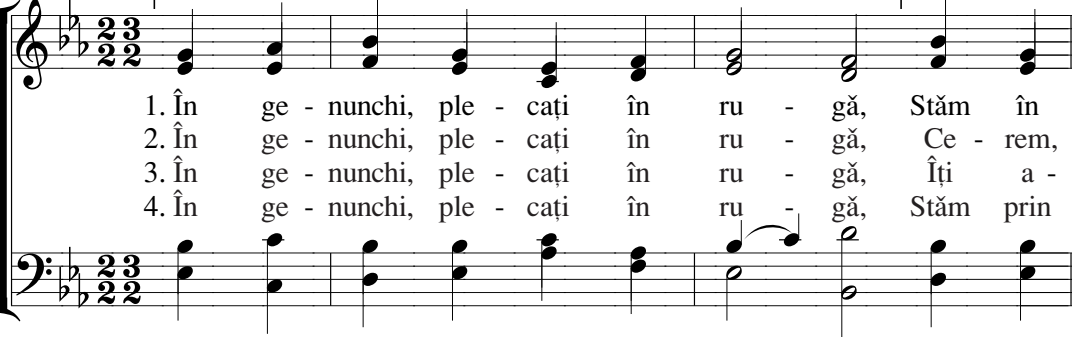
Metrul: 9.8.9.8.D Iambic  
 Melodia: FLORESCU

## În genunchi, plecați în rugă

195

*Nun wir still die Hände falten*


Andantino



1. În ge - nunchi, ple - cați în ru - gă, Stăm în  
 2. În ge - nunchi, ple - cați în ru - gă, Ce - rem,  
 3. În ge - nunchi, ple - cați în ru - gă, Îți a -  
 4. În ge - nunchi, ple - cați în ru - gă, Stăm prin



sfân - tă a - do - ra - re, Doar iu - bi - rea Ta di -  
 Doam - ne, mâini cu - ra - te! Știm că tot ce ne mai  
 du - cem mul - ți - mi - re Că sun - tem sal - vați din  
 me - ri - te - le Ta - le, Nu - mai Ți - e, prin cre -



vi - nă Să ne-a - du - că vin - de - ca - re.  
 ți - ne Es - te ma - rea-Ți bu - nă - ta - te.  
 moar - te Prin drep - ta - te și iu - bi - re.  
 din - ță, Să-Ți a - du - cem o - sa - na - le!

# Pe cruce Domnu-a-nfăptuit

*Am Kreuze hat der Herr vollbracht*

Moderato

1. Pe cru - ce Dom-nu-a-n-făp - tu - it Mi - nu - nea ce m-a mân - tu - it,  
 2. A - ceas - tă a - pă e-un mor-mânt, În ca - re as - tăzi mă scu-fund  
 3. Pă - ca - tul nu-l voi mai slu - ji, Căci pen - tru el eu mort voi fi,  
 4. Fe - ri - ce foar-te-a - cum eu sunt Și i - ni - ma e nu - mai cânt,

Căci as - tăzi sunt răs - cum-pă - rat Din via - ța pli - nă de pă - cat.  
 Și cu I - sus voi în - vi - a Ca să tră-iesc vi - a - ța Sa.  
 Cu Dom-nu-n moar-te am a - flat Lu - mi - nă, via - ță, gând cu - rat!  
 Hris - tos, Păs - to - rul meu iu - bit, Cu mi-ne-i pâ - nă la sfâr - șit.

Textul: Ludwig Heinrich Donner, în *Die Glaubensharfe*, Cincinnati, Ohio, 1885;  
 trad. adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922  
 © Muzica: mel. atrib. lui Louis Bourgeois, în *Pseaumes octantetrois de David*, Geneva, 1551;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metru: 88.88 (ML) Iambic  
 Melodia: OLD HUNDREDTH  
 Text diferit: 2, 48, 50, 58  
 Armonizare diferită: 2, 48, 50, 58

## Cine pe Isus primește

197

*Wer in Jesu Heil gefunden*

Andantino

1. Ci - ne pe I - sus pri - meș - te Mân - tu -  
 2. Ci - ne-n a - pă se bo - tea - ză Prin cre -  
 3. În - spre cer a sa pri - vi - re El păs -  
 4. Pe a vie - ții ca - le strâm - tă, Mă - na  
 5. El în su - flet a - re pa - ce, Bi - ne -

i - rea a gă - sit, El se 'nal - tă și ro -  
 din - tă a-n - vi - at, Căci pe Dom - nul Îl ur -  
 trea - ză cre - din - cios, Din mă - ri - re la mă -  
 Dom - nu - lui Hris - tos Cu iu - bi - re îl a -  
 cu - vân - țări de sus, Fe - ri - cit a - cel ce

deș - te Fe - ri - cit, pân' la sfâr - șit.  
 mea - ză Și e mort pen - tru pă - cat.  
 ri - re, Va pă - și vic - to - ri - os.  
 ju - tă, Îl con - du - ce bu - cu - ros.  
 fa - ce Le - gă - mân - tul cu I - sus!

© Textul: str. 1, 3-5: Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875;

str. a 2-a: Benoni Catană, 1995;

trad. str. 1, 3-5: adapt. după Dumitru Florea, în *Innuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926Muzica: mel. de Ithamar Conkey, 1849, în *A Collection of Psalm and Hymn Tunes*, Boston, Massachusetts, 1851;  
arm. adapt. după Ithamar ConkeyMetrul: 8.7.8.7 Trohaic  
Melodia: RATHBUN

## Răzvrătit, în umbra morții

*Precious Savior, Thou Hast Saved Me!*

Moderato

1. Răz-vră - tit, în um - bra mor - ții, Ta - re - a - dânc am ră - tă - cit  
 2. În vâl - toa - rea bles - te - ma - tă Su - fle - tu - mi ză - cea, ro - bit,  
 3. Prin - tre ne - guri de pă - ca - te, Cu pri - vi - rea - I m - a stră - puns;  
 4. Pa - cea Lui mân - tu - i - toa - re M - a um - plut și re - clă - dît;  
 5. Dru - mul Tău, I - sus, spre mi - ne, N - am cu - vin - te să - l cu - prind,

Că - tre țăr - muri de nici - un - de, Un săr - man ne - no - ro - cit...  
 Că - u - tam, în van, scă - pa - re, Mă ve - deam un sur - ghiu - nit...  
 Pră - bu - și - rea să - mi o - preas - că, Cu ier - ta - rea Lui m - a uns...  
 Din iu - bi - re - n car - tea vie - ții Nu - me nou mi - a dăl - tu - it.  
 El e tai - na mân - tu - i - rii Din î - nalt de cer ve - nind;

Dar pe cru - ce, cu ier - ta - re, Fi - ul sla - vei a ur - cat  
 Dar I - sus, ple - când ge - nun - chiul, Pân' la sân - ge a - n - du - rat,  
 Și sim - țind că pen - tru mi - ne Ce - rul sfânt a pă - ră - sit,  
 În I - sus mă simt pu - ter - nic, Re - năs - cut, în - vi - o - rat,  
 O, I - su - se, sunt ne - vred - nic, Fă din mi - ne un al - tar

Să - mi o - fe - re o lu - mi - nă Și o ca - le de ur - mat.  
 Să - mi o - fe - re o spe - ran - ță: Pen - tru mi - ne a - n - vi - at.  
 Via - ța mea îm - po - vă - ra - tă Toa - tă Lui I - am dă - ru - it...  
 Ca un imn al li - ber - tă - ții Lân - gă cru - ce în - vă - țat.  
 Și o jert - fă de cre - din - ță Pă - nă Te ve - dea - voi iar!

## O, cât de rău am fost!...

199

Moderato

1. O, cât de rău am fost și ră - tă - cit, Dar, Doam-ne-n  
 2. Din groa - pa mor - ții reci când am stri - gat Tot ce - rul  
 3. As - tăzi de vi - na mea sunt li - be - rat, Prin al Tău

ha - rul Tău m-ai în - tâl - nit, Mi-ai dat spe - ran - ță iar  
 pă - ră - sind Tu m-ai a - flat, M-ai strâns la piep-tul Tău,  
 sân - ge sfânt iar sunt cu - rat, Ne - pri - hă - ni - rea Ta

și a - ju - tor, În Ti - ne am gă - sit un Sal - va - tor!  
 m-ai mân - gă - iat Și ra - na mea cea rea ai vin - de - cat!  
 e hai - na mea, Țe - su - tă-n alb cu - rat de o - sa - na!

© Textul: M. Bonnard, în *Hymnes et Louanges*, Dammarie les Lys, 1933;  
 trad. și parafrază de Gheorghită (Gili) Cârstea, 1982;  
 prel. de Lucian Cristescu și Benoni Catană, 1997

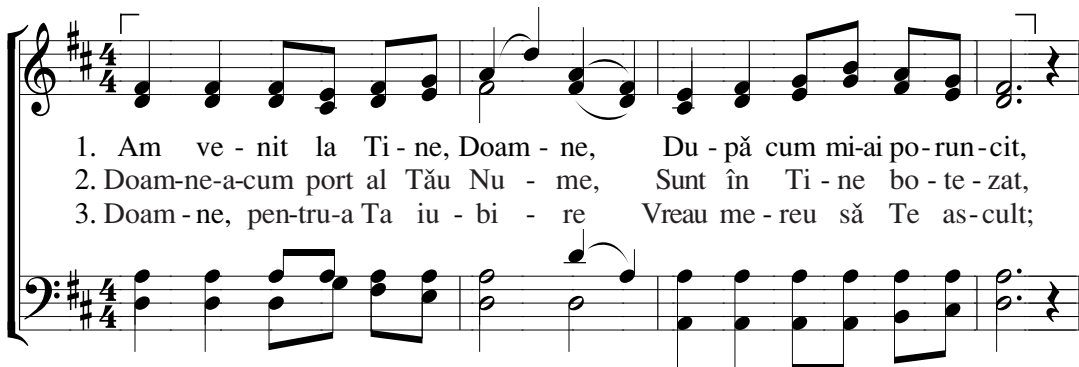
© Muzica: mel. de Ira David Sankey, în *Sacred Songs and Solos*, Londra, 1881;  
 arm. adapt. după *Hymnes et Louanges*, Dammarie les Lys, 1933

Metrul: 10 10 10 10 Dactilic  
 Melodia: LIGHT AFTER DARKNESS

## Am venit la Tine, Doamne!

*Ich bin, Herr, zu Dir gekommen!*

Moderato



1. Am ve - nit la Ti - ne, Doam - ne, Du - pă cum mi-ai po-run-cit,  
 2. Doam-ne-a-cum port al Tău Nu - me, Sunt în Ti - ne bo - te - zat,  
 3. Doam - ne, pen-tru-a Ta iu - bi - re Vreau me - reu să Te as-cult;



Să-mi a - răți a vie - ții ca - le Și cu drag Tu m-ai pri - mit;  
 Din a șar-pe-lui pu - te - re Cu preț m-ai răs-cum-pă - rat!  
 Du - mă la ne-pri - hă - ni - re, Nu-mi do - resc ni-mic mai mult!



Tru-pul meu și-a - ve - rea toa - tă Tot ce am, ce sunt Ți-am dat,  
 Bo - te - zat cu-m-păr - tă - și - rea La al Dom - nu - lui trup sfânt,  
 Mă-n-tă - reș - te și mă-n - va - ță Cum s-a - lerg pe ur - ma Ta,



Fi - e - a Ta în - trea-ga-mi via - ță, I - ni - ma cu-al ei pă - cat!  
 Am a - cum în su - flet pa - ce Și de cer a - proa - pe sunt.  
 Să tră - iesc a Ta vi - a - ță Pă - nă când Te voi ve - dea!

© Textul: str. 1, 2: Julius Johannes Wilhelm (Salomon) Köbner, în *Glaubensstimme für die Gemeinde des Herrn*, Hamburg, 1849; Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic  
 str. a 3-a: Benoni Catană, 1995; Melodia: BRADBURY

trad. str. 1, 2: adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910

© Muzica: mel. de William Batchelder Bradbury, în *Oriola*, New York, New York, 1859;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 2005



## Am fost iertat de Dumnezeu

201

*God Forgave My Sin in Jesus' Name*

Moderato

1. Am fost ier - tat de Dum - ne - zeu Și sunt a -  
 2. Eu fă - ră pla - tă am pri - mit Iu - bi - rea  
 3. I - sus, al meu Pri - e - ten sfânt, E tot ce

cum nă - cut din nou; Fe - ri - ce sunt și-aș tot stri -  
 ce m-a mân - tu - it Și fă - ră preț eu duc ori -  
 am pe-a - cest pă - mânt; O spun a - cum cât nu-i târ -

ga Să a - fle toți iu - bi - rea Sa!  
 cui Spe - ran - ța scum - pă-a ce - ru - lui.  
 ziu: I - sus al meu, I - sus e viu!

© Textul: Carol Owens, în muzicalul *Come Together*, 1972, abrev.;  
 trad. de Benoni Catană, 1999, 2005, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000  
 © Muzica: Carol Owens, în muzicalul *Come Together*, 1972, abrev.

Metru: 88.88 (ML) Iambic  
 Melodia: FREELY, FREELY

## Azi mă găsesc lângă Iordan

*On Jordan's Stormy Banks I Stand*

Moderato

1. Azi mă gă-sesc lân - gă Ior - dan, Pus - ti - ul l-am tre - cut,  
 2. Hris - tos, în - tâ - iul a pă - șit Prin va - lu-n - vol - bu - rat  
 3. Glas de Cal - var și de Si - nai, În stâlp de nor și foc,  
 4. Ce bu - cu - rii aș - teap - tă sus Pe cei răș - cum - pă - rați!  
 5. De-a - ce - ea to - tul să jert - fim În lup - tă, bu - cu - ros,

Cu dor mă uit spre Ca - na - an, Spre-a-cel pă-mânt plă - cut...  
 Și-n veac, po - po - ru-I pri - go - nit E - xem-plul I-a ur - mat.  
 Te-n - deam-nă-a-cum: de ce mai stai? Și pen - tru ti - ne-i loc!  
 În Ca - na - an, lân - gă I - sus, Vor fi toți mân - gă - iați.  
 Ca să a - jun - gem să pri - vim Mă - ri - rea lui Hris - tos!

Refren

Câ - tă pa - ce de-a pu - ruri vom a - vea! Su - fe - rinți și  
 griji vor dis - pă - rea; Li - be - rați de-a - ma - rul ce ne-a ros,

Textul: Samuel Stennett, în *A Selection of Hymns from the Best Authors*, Londra, 1787;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 © Muzica: mel. adapt. după Tullius Clinton O'Kane, în *Jasper and Gold*, Cincinnati, Ohio, 1877;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 1999

Metru: 8.6.8.6 (MC) Iambic cu refren  
 Melodia: O'KANE

Vom cânta, vom cânta întru na lui Hris-tos.

## Mi-e inima aprins altar

203

*O, dass mein Herz ein Altar wär!*

Moderato

1. Mi-e i - ni - ma a - prins al - tar De rugi jert - fi - te, plin;  
 2. De nu a - flam de blân - dul Miel, Aș fi ră - mas pier - dut,  
 3. Dar mul - țu - mesc lui Dum - ne - zeu Că m-a ră - s - cum - pă - rat,  
 4. Pă - ca - te - le ce-am să - vâ - r - șit Nici nu se mai ză - resc,  
 5. A - ju - tă - mi, Doam - ne, să pă - s - trez Î - nal - tul le - gă - mânt,

Aș vrea ca Dom - nu - lui, în dar, Pe veci să I-o în - chin!  
 Cu toți cei răi, și eu, la fel, La stân - ga - aș fi tre - cut.  
 Sunt bo - te - zat în Fi - ul Său, Prin Spi - rit, si - gi - lat!  
 I - sus în ma - re le-a zvâr - lit, Nu se mai a - min - tesc.  
 Pe ca - lea mea să lu - mi - nez Me - reu, prin Du - hul Sfânt!

Textul: str. 1-4: Gustav Friedrich Ludwig Knak, în *Zionsharfe*, Berlin, 1843;

str. a 5-a: Benoni Catană, 1995;

trad. str. 1-4: adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Innuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913

Muzica: compozitor necunoscut, în *A Collection of Psalm and Hymn Tunes*, Boston, Massachusetts, 1851

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic

Melodia: MANOAH

Text diferit: 260, 657

Tonalitate mai înaltă: 260

Armonizare diferită: 260, 657

# Azi voioși tresaltă

*Ring the Bells of Heaven!*

Moderato



1. Azi vo - ioși tre - sal - tă în - ge - rii, în cor, Căci un su - flet  
2. Azi în cor tre - sal - tă ob - ștea lui Hris - tos Pen - tru ha - rul  
3. Bu - cu - ri - a-i ma - re-n cer, la Ta - tăl sfânt, Căci un su - flet



ră - tă - cit s-a-n-tors; Că - n - tă mi - ca tur - mă-a bu - nu - lui Păs - tor,  
ce s-a a - ră - tat, Căci a mân - tu - it pe o - mul pă - că - tos,  
azi a fost sal - vat Și, năs - cut din nou în sfân - tul Le - gă-mânt,

*Refren*



O, pri - viți cât es - te de fru - mos!  
Dum - ne - zeu să fi - e lă - u - dat! A - le - lu - ia, în - geri  
De la moar - te-n via - ță a in - trat.



tre - săl - tați! A - le - lu - ia, frați, su - rori, cân - tați! Ma - re e pu -

Textul: William Orcutt Cushing, în *Chapel Gems for Sunday School*, Chicago, Illinois, 1866;  
trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875  
Muzica: George Frederick Root, în *Chapel Gems for Sunday School*, Chicago, Illinois, 1866

Metrlul: 11.9.11.9 Trohaic cu refren  
Melodia: RING THE BELLS

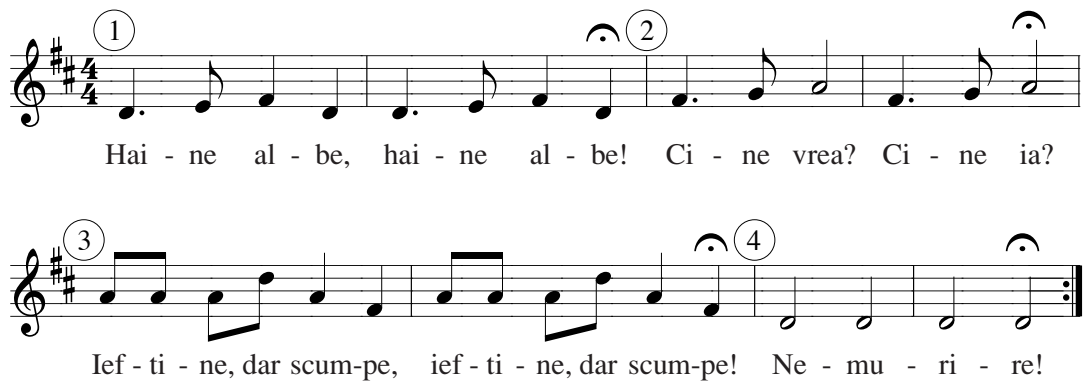


te - rea ha - ru - lui de sus! Prea-mă-riți pe bu - nul Domn I - sus!

## Haine albe

205

(canon)



Hai - ne al - be, hai - ne al - be! Ci - ne vrea? Ci - ne ia?

Ief - ti - ne, dar scum-pe, ief - ti - ne, dar scum-pe! Ne - mu - ri - re!

## Sigur la Domnu-n brațe

*Safe in the Arms of Jesus*

Andantino

1. Si - gur la Dom-nu-n bra - țe, La sâ - nul lui I - sus,  
 2. Si - gur la Dom-nu-n bra - țe, De griji ne - bi - ru - it,  
 3. Dom - nul îmi e scă - pa - rea, I - sus cel ră - tig - nit,

Iu - bi - rea Lui mă fa - ce Fe - ri - ce de ne - spus.  
 M-a - dă - pos - tesc la sâ - nul Ce - lui ce m-a iu - bit.  
 Pe-a - ceas - tă Stân - că - s si - gur Că bi - rui ne - gre - șit.

Ca bun Păs - tor îmi zi - ce Dom - nul me - reu, me - reu:  
 Scă - pat de - ori - ce ne - ca - zuri, De - ori - ce - n - do - ieli scă - pat,  
 A - ici aș - tept, în pa - ce, Să trea - că noap - tea grea

„La - să ori - ce - n - do - ia - lă Și vin' la sâ - nul Meu!”  
 Chiar da - că plâng, e nu - mai Ca să fiu mân - gă - iat...  
 Și să Se - a - ra - te Dom - nul În stră - lu - ci - rea Sa!

Textul: Frances (Fanny) Jane Crosby Van Alstyne, 1868, în *Songs of Devotion*, New York, New York, 1870;  
 trad. de Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913,  
 după Dora Gobat Rappard, în *Glaubensliedern*, Basel, 1875

© Muzica: mel. de William Howard Doane, 1868, în *Songs of Devotion*, New York, New York, 1870;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1992

Metrul: 7.6.7.6.D (MCD) Iambic  
 Melodia: REFUGE

EXPERIENȚA CREȘTINĂ - NAȘTEREA DIN NOU, BOTEZUL



Si - gur la Dom-nu-n bra - țe, La sâ - nul lui I - sus,  
Si - gur la Dom-nu-n bra - țe, De griji ne - bi - ru - it,  
Dom - nul îmi e scă - pa - rea, I - sus cel răs - tig - nit,



Iu - bi - rea Lui mă fa - ce Fe - ri - ce de ne - spus.  
M-a - dă - pos - tesc la sâ - nul Ce - lui ce m-a iu - bit.  
Pe-a - ceas - tă Stân - că-s si - gur Că bi - rui ne gre - șit.

## O poartă-n ceruri s-a deschis

*There Is a Gate That Stands Ajar*

Andantino

1. O poar - tă-n ce - ruri s-a des-chis, Prin ea stră - bă - te-o ra - ză,  
 2. Păs - to - rul bun și mi - nu - nat Ne chea - mă azi, pe nu - me,  
 3. De fri - că plin, pe goa - nă pus, Chiar dia - vo - lul ce - dea - ză,  
 4. Deci nu vă te - meți nici - de-cum De-a lu - mii ră - u - ta - te:

E ra - za cru - cii lui I - sus Ce-n lu - me lu - mi - nea - ză.  
 Pe cel pier-dut: să - rac, bo - gat, Pe ori - ce om din lu - me.  
 Căci sfân - ta cru - ce-a lui I - sus În mers, ne lu - mi - nea - ză.  
 I - sus Hris-tos ne es - te drum Spre veș - ni - ca ce - ta - te!

Refren

Îți mul - ți-mesc, I - su-se-al meu, În Ti - ne sper, Tu mi-ai des-chis,

Des - chis... des - chis... Tu poar - ta mi-ai des - chis!

Textul: Lydia Odell Baxter, în *Singing Annual for Sabbath Schools-1871*, New York, New York, 1871;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Crestine*, Ed. I, București, 1910,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 Muzica: mel. de Philip Phillips, în *Singing Annual for Sabbath Schools-1871*, New York, New York, 1871;  
 aranj. de Silas Jones Vail, în *Song Life for Sunday Schools*, New York, New York, 1872;  
 arm. adapt. după Silas Jones Vail

Metrul: 8.7.8.7 Iambic cu refren  
 Melodia: THE GATE AJAR



## Știu că sunt mântuit prin Tine! 208

*Ich weiss, ich werde selig werden!*

Moderato

1. Știu că sunt mân - tu - it prin Ti - ne, Fiu al lui Dum - ne -  
 2. M-a dat în gri - jă Ta - tăl, Ți - e, El vrea ca să mă  
 3. Te-a răs - tig - nit a Ta do - rin - ță Ca să mă faci să-Ți  
 4. Fă, Doam-ne, să ur - mez în toa - te Ce zi - ce sfânt Cu -

zeu, Hris - tos, Ce lo - cu - iești în slăvi se - ni - ne  
 mân - tu - iești Și, pes - te-a - ceas - tă ga - ran - ți - e,  
 fiu pe plac, Ce-ai căș - ti - gat prin su - fe - rin - ță  
 vân - tul Tău, Căci știu că ni - me - nea nu poa - te

Și-n su - fle - tul de-a - ma - ruri, ros; Tu, al spe -  
 Știu că Tu În - suți mă iu - bești... Vo - in - ța  
 Ră - mâ - ne-al Tău în veac de veac! Din ha - ru-a -  
 Să fu - gă sin - gur de la rău! Dă-mi Spi - ri -

ran - țe - lor iz - vor Și sin - gu - rul Mân - tu - i - tor!  
 Ți se va-m - pli - ni Și si - gur sunt, nu voi pie - ri!  
 ces - tei mari iu - biri Nu cad prin mii de pri - go - niri!  
 tu-Ți con - du - că - tor, Iu - bi - tul meu Mân - tu - i - tor!

Textul: Karl Johann Philipp Spitta, sec. al XIX-lea;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 © Muzica: mel. de Johann Balthasar König, în *Harmonischer Lieder-Schatz*, Frankfurt am Main, 1738;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005, 2006

Metrul: 9.8.9.8.88 Iambic  
 Mel.: O DASS ICH TAUSEND ZUNGEN  
 HÄTTE (König)

Text diferit: 89, 261  
 Tonalitate mai joasă: 261  
 Amonizare diferită: 89, 261

## Nu jertfe, nici onoare

*Nicht Opfer und nicht Gaben*

Moderato

1. Nu jert - fe, nici o - noa - re, Nici bani, ori - cât am da,  
 2. Iu - bi - rea ne în - va - ță Pe se - meni s - a - ju - tăm,  
 3. Ști - in - ță o - me - neas - că Sau cult mis - te - ri - os  
 4. Doar Ta - tăl e iu - bi - rea Ce iar - tă - ori - ce pă - cat

Nu sunt vreo - da - tă - n sta - re Din moar - te - a ne sal - va!  
 Ea răs - pân - deș - te via - ță Și sca - pă de bles - tem.  
 Nu pot să - n - lo - cu - ias - că Iu - bi - rea lui Hris - tos!  
 Și 'nal - ță o - me - ni - rea Prin Fi - ul a - do - rat.

A lui I - sus iu - bi - re, În piept de - o vom pur - ta,  
 Iu - bi - rea cu - ră - țeș - te De ori - ce cu - get rău,  
 La fel cre - din - ța moar - tă, Chim - val zân - gă - ni - tor,  
 A - ceas - ta e iu - bi - rea, Un flu - viu prin pus - tiu

De - o veș - ni - că pie - i - re Doar ea ne va scă - pa!  
 La ru - gă ne zo - reș - te Spre bu - nul Dum - ne - zeu.  
 Când nu a - du - ce fap - tă, E - un pom ne - ro - di - tor.  
 Ce - a - du - ce - n - drep - tă - ți - rea Și fa - ce pe om viu!

© Textul: Johannes Rothen, în *Kleine Pilger-Harfe eines Wanderers nach Zion*, Vol. II, Basel, 1833;  
 adapt. de Albert Knapp, în *Evangelischer Liederschatz für Kirche und Haus*, Stuttgart, 1837;  
 trad. prel. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Innuri Creștine*, Ed. I, București, 1910  
 © Muzica: mel. adapt. după Lowell Mason, 1823, în *The Boston Handel and Haydn Society Collection of Sacred Music*,  
 Ed. a VII-a, Boston, Massachusetts, 1829;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metru: 7.6.7.6.D Iambic  
 Melodia: MISSIONARY HYMN

Text diferit: 433

Tonalitate mai joasă: 433

Armonizare diferită: 433

## Eu sunt înscris în Cartea vieții 210

*Ich bin im Himmel angeschrieben*

Moderato



1. Eu sunt în-scris în Car-tea vie-ții Și Ta - tă am pe Dum-ne-zeu,  
 2. Când Dum-ne-zeu e pen-tru mi - ne, Ci-ne-ar pu - tea fi con-tra mea?  
 3. Ni - mic nu poa-te fi în sta-re Să mă des-par-tă de Hris-tos:



Doar mul-țu - mi - tă bu - nă - tă - ții Și dra-gos - tei în Fi - ul Său.  
 Sunt pă - că - tos, o știu prea bi - ne, Dar cred în în - du - ra - rea Sa!  
 Ne - ca-zuri, griji sau strâm-to - ra - re Sau gân-dul lu-mii, pă - că - tos!



Mă o - dih-nesc pe bra-țu-I ta - re, Sub o-chiul blând al lui Hris - tos  
 Cu cât îmi văd eu slă-bi - ciu-ne-a, Cu-a - tă mai mult îmi dă pu - teri,  
 Iu - bi-rea Lui îmi dă pu - te - re La bi - ne să mă las con - dus,



Și prea-mă-resc a Sa-n-du - ra - re Prin ce-a a - juns un pă - că - tos.  
 Mi-as-cul-tă-n-da - tă ru - gă-ciu-ne-a, Mi-a-li - nă ori - și - ce du - reri.  
 Să-mi fac lu - cra-rea cu plă-ce - re, Tot mâ-nă-n mâ - nă cu I - sus.

© Textul: str. 1, 2: Johann Daniel Hense, 1749; str. 3: Benoni Catană, 1995;

trad. str. 1, 2: adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913© Muzica: mel. adapt. după Johann Anastasius Freylinghausen, în *Geist-reiches Gesang-Buch...*, Halle, 1704, arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991Metrul: 9.8.9.8.D Iambic  
Melodia: DIE TUGEND WIRD

# Nimeni ca Tine pe pământ!

*Holy as Thou, O Lord, Is None!*

Allegretto



1. Ni - meni ca Ti - ne pe pă - mânt Nu e mai  
2. Cât de ne - vred - nici ne sim - țim A Ta lu -  
3. Prin Ti - ne În - suți Tu tră - iești Și Ți se-n -  
4. Tu poți și-a - cum să faci mi - nuni; Tu ești o



bun, mai drept, mai sfânt! În - ge - nun - cheați, vom  
mi - nă când pri - vim, Dar ha - rul Țău ne  
chi - nă oști ce - rești; Fă Tu să fi - e,  
Stân - că în fur - tuni! Ești via - ță fă - ră



ad - mi - ra I - su - se, fru - mu - se - ța Ta!  
e de-a - juns Să fim ca Ti - ne, scump I - sus!  
Doam - ne sfânt, Pre - cum în cer și pe pă - mânt!  
de ho - tar, Iu - bi - re, a - de - văr și har!

© Textul: Charles Wesley, în *Short Hymns*, Bristol, 1762;  
trad. de Benoni Catană, 1997

Muzica: compozitor necunoscut, în *Das Locheimer Liederbuch*, Nürnberg, c. 1452-1460 și  
în *As Hymnodus Sacer*, Leipzig, 1625

Metrul: 88.88 (ML) Iambic  
Melodia: BRESLAU

## Isus îmi zice blând

212

*I Hear the Savior Say*

Andante

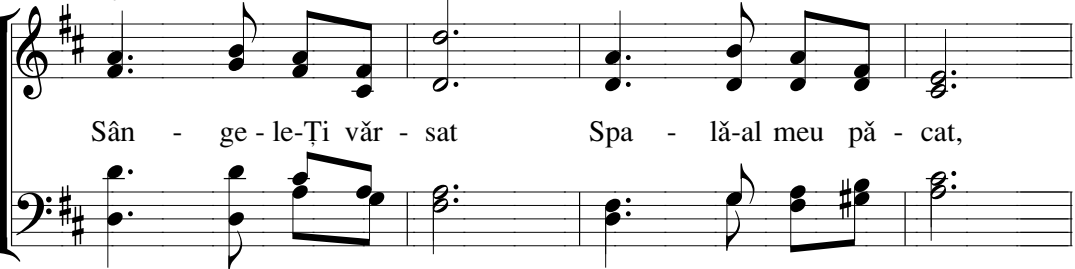


1. I - sus îmi zi - ce blând: „Fiu scump, tu ești prea slab,  
2. Doar sân - ge - le-Ți, I - sus, Mă spa - lă de pă - cat;  
3. Eu știu că nu sunt bun, Nu-s demn de mi - la Ta,




Deci vin' la Mi-ne-ori-când, Eu îți a - jut cu drag!”  
Pe cru - ce când a curs, Vi - a - ța Ta mi-ai dat!  
De-a - ce - ea-n Ti - ne pun Spe - ran - ța de-a scă - pa!

Refren



Sân - ge - le-Ți văr - sat Spa - lă-al meu pă - cat,



I - ni-ma-mi s-a cu - ră - țit: I - sus m-a mân - tu - it!

Textul: Elvina Mabel Reynolds Hall Myers, 1865, în *Sabbath Chords*, New York, New York, 1868;  
trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875

© Muzica: mel. de John Thomas Grape, în *Sabbath Chords*, New York, New York, 1868;  
arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 2005

Metru: 6.6.6.6 Iambic cu refren  
Melodia: ALL TO CHRIST

## 213 Mă-ncred în Tine, Domnul meu!

Moderato

1. Mă-n-cred în Ti - ne, Dom-nul meu, Tu ești a mea sal - va - re;  
 2. Mă-n-cred în Ti - ne, Dom-nul meu Și Te ur - mez în toa - te;  
 3. Mă-n-cred în Ti - ne, Dom-nul meu Și-n fap - te - le-Ți di - vi - ne,

Pe Ti - ne Te pri - vesc me - reu În sfân - tă a - do - ra - re!  
 Mă schim-bă du - pă chi - pul Tău, Să-Ți se - măn în drep - ta - te!  
 Căci chiar în cea - sul cel mai greu Eu simt că ești cu mi - ne!

Prin ori - ce vor - bă ce ros - tești, Prin ori - ce fap - tă  
 Chiar da - că nu pot să-n - te - leg Mis - te - rul ha - ru -  
 Mi-a - jun - ge da - că-n lup - ta mea Pot sta mai lân - gă

ce-m - pli - nești, Tu mă a - tragi mai ta - re!  
 lui, în - treg, Vreau să-Ți slu - jesc de-a - proa - pe!  
 cru - cea Ta Și răs - tig - nit cu Ti - ne!

## Suflete, în praf te pleacă!

214

*Beug dich tief im Staub, o Sünder!*

Moderato

1. Su - fle - te, în praf te plea - că, Sub pri - vi - rea lui Hris-tos,  
 2. Alt mij - loc de mân - tu - i - re Că - u - ta - vei în za - dar,  
 3. Pros-ter - nat în a - do - ra - re, Sla - va Lui te va um - bri,

Mă - re - ți - a ta să ta - că, La Cu - vân - tu-I ma - ies - tuos!  
 Sin - gu - ra în - drep - tă - ți - re Se gă - seș - te la Cal - var.  
 Ia - tă sin - gu - ra o - noa - re Ce nici-când nu va pă - li!

Cel ce azi se-n-drep - tă - țeș - te, Măi - ne, si - gur va că - dea,  
 Î - na - in - tea Lui te plea - că, Vezi ce mult El te-a iu - bit,  
 Sla - va lu - mii va să trea - că Și-al tău me - rit... ce fo - los?

Dar pe cel ce se sme - reș - te Dum - ne - zeu îl va 'năl - ța!  
 Doar drep - ta - tea Lui să-ți pla - că, Nu - mai ea te-a mân - tu - it!  
 Su - fle - te, sme - rit te plea - că, Sla - va-i doar a lui Hris - tos!

© Textul: F. A. Lorenz, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 trad. liberă de Benoni Catană, 1995, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000,  
 după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913

© Muzica: mel. de comp. necunoscut, în *Repository of Sacred Music, Part Second*, Harrisburg, Pennsylvania, 1813 și  
 în *The Jubilee*, New York, New York, 1858;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 2006, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic  
 Melodia: NETTLETON  
 Text diferit: 392, 516, 618  
 Tonalitate mai joasă: 516, 618

## Din Dumnezeu cel sfânt

*Gott ist die Liebe selbst*

Moderato

1. Din Dum - ne - zeu cel sfânt Iu - bi - rea iz - vo - răș - te,  
 2. I - sus S-a o - fe - rit, Cu dra - gos - te de - pli - nă,  
 3. Iu - bi - rea lui Hris - tos Dă sens vi - e - ții noas - tre,

În El gă - sim ori - când Vi - a - ța ce-n flo - reș - te.  
 Să fi - e răs - tig - nit, Pur - tând a noas - tră vi - nă.  
 Din dru - mul pă - că - tos, Spre ză - ri - le al - bas - tre.

Cel ce ră - mâ - ne-n El Va-n - ti - ne - ri me - reu,  
 Ce Fiu a fost I - sus! Ce Fra - te în ne - voi!  
 Îți fa - cem, Doam - ne, loc În i - ni - mă și-n gând

Nici for - țe de o - țel Nu-l rup de Dum - ne - zeu.  
 A su - fe - rit, su - pus, O - ca - ra pen - tru noi.  
 Și cu - ră - țiți prin foc, Să-Ți fim un tem - plu sfânt!

© Textul: Johann Peter Uz, sec. al XVIII-lea;

trad. de Erna Socolean, 1997, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998© Muzica: melodie compozită, în *Neu-vermehrtes Meiningisches Gesangbuch*, Ed. a III-a, Meiningen, 1693,pe baza unor fragmente melodice de Hieronymus Gradenhofer, în *Lust- und Arznei-Garten*, Regensburg, 1675;

arr. de Gabriel Dumitrescu, 2001, 2005

Metrul: 6.7.6.7.6.6.6.6 Iambic

Melodia: MUNICH



## Trăiește-același Dumnezeu!

216

*Der alte Gott, der lebet noch!*

Moderato

1. Tră - ieș - te - a - ce - lași Dum - ne - zeu, Iu - bi - re ce ve - ghea - ză!

2. Tră - ieș - te - a - ce - lași Dum - ne - zeu, Tă - ri - e veș - nic ta - re!

3. Tră - ieș - te - a - ce - lași Dum - ne - zeu, E - ter - nă în - du - ra - re!

4. Tră - ieș - te - a - ce - lași Dum - ne - zeu, Lu - mi - nă in - fi - ni - tă!

Po - va - ra zi - le - lor, me - reu, Doar Lui o - n - cre - din - ța - ză!

Vrăj - ma - șul, când te - a - pa - să greu, I - sus îți e sal - va - re!

În griji și su - fe - rinți, e-al tău Fru - mos și veș - nic soa - re!

Prin jert - fa și prin ha - rul Său, Ai via - ță ne - sfâr - și - tă!

© Textul: Ernst Moritz Amdt, în *Geistliche Lieder*, Berlin, 1855;  
trad. de Mihail Chelcea, 1960, în *Culmi de Viață*, București, 1980  
© Muzica: mel. de Lucian Cristescu, 2000;  
arr. de Gabriel Dumitrescu, 2004

Metru: 8.7.8.7 Iambic  
Melodia: DUMNEZEU VEȘNIC

## O, condu-mă Tu, Isuse!

*Arglwydd, arwain trwy'r anialwch!*

Moderato

1. O, con-du-mă Tu, I - su - se, Prin pus - ti - ul ce-l stră - bat,  
 2. Vi-no-n nor și mă um-breș - te În pus - ti - ul ar - ză - tor  
 3. Pes - te țăr-mu - ri - le mor - ții, Prin pu - te-rea-Ți să mă treci

Eu sunt slab, dar Tu ești ta - re, Cu-al Tău braț voi fi sal - vat!  
 Sau în stâlp de foc, gră-beș - te, Ca să-mi fii lu - mi - nă - tor!  
 Spre lo - ca - su - ri - le vie - ții, Scos din um - bra gro - pii reci!

Sfân - tă ma - nă, sfân - tă ma - nă,  
 Fi-mi scă - pa - re, fi-mi scă - pa - re,  
 O - sa - na - le, o - sa - na - le,

A - pă vi - e Tu să-mi fii, A - pă vi - e Tu să-mi fii,  
 Bu - nul meu Mân - tu - i - tor, Bu - nul meu Mân - tu - i - tor,  
 Vreau să-Ți cânt a - co - lo-n veci, Vreau să-Ți cânt a - co - lo-n veci,

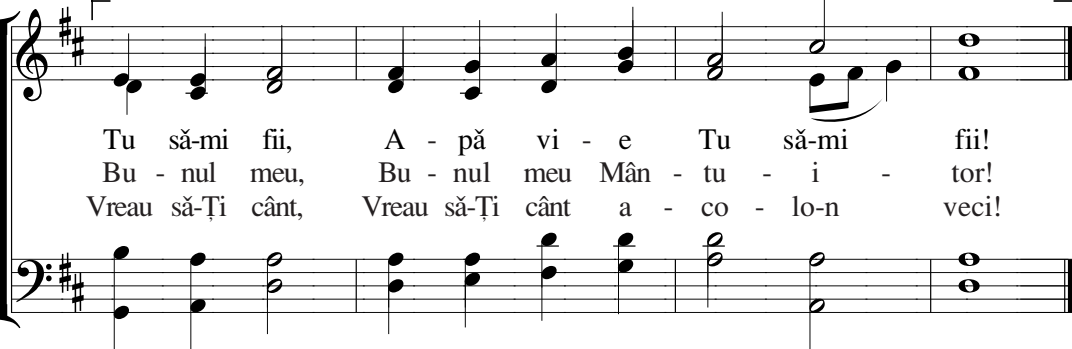
Textul: William Williams, 1744, în *Alleluia*, Bristol, 1745;trad. în engleză: str. 1: Peter Williams, în *Hymns on Various Subjects*, Carmarthen, 1771;str. 2, 3: William sau John Williams, în *Collection of Hymns*, Edinburgh, 1771;trad. în românește de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913,după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

© Muzica: mel. de Tullius Clinton O'Kane, sec. al XIX-lea;

arn. de Gabriel Dumitrescu, 2005, după Tullius Clinton O'Kane

Metrul: 8.7.8.7.8.7 Trohaic

Melodia: TULLIUS



Tu să-mi fii, A - pă vi - e Tu să-mi fii!  
 Bu - nul meu, Bu - nul meu Mân - tu - i - tor!  
 Vreau să-Ți cânt, Vreau să-Ți cânt a - co - lo-n veci!

## Ce dulce-i, Doamne, pacea Ta! 218

*Jesu, dulcis memoria*

Moderato



1. Ce dul-ce-i, Doam - ne, pa - cea Ta, Când stau cu Ti - ne-n gând,  
 2. Tu îl ri - dici pe cel că - zut Ori - cât ar fi de rău.  
 3. Cu cât mai mult iu - bești pe drepti, Căci Tu ești drept, I - sus,  
 4. Tu ești, I - su - se, sla - va mea, Sea - ra și-n zori de zi,



Dar cum va fi când Te-oi ve - dea, Cu chi - pul Tău cel - blând?  
 Li - niș - tea ce - lui a - bă - tut E doar în Dum - ne - zeu.  
 Doar cei cu - rați și în - țe - lepti Te pre - țe - iesc, ne - spus!  
 Vreau să ră - mân în preaj - ma Ta, Al Tău, în veș - ni - cii!

© Textul: imn latin, Anglia, c. sec. al XII-lea, abrev.;

trad. de Florin Lăiu, 1997,

după Edward Caswall, în *Lyra Catholica*, Londra, 1849

Muzica: John Bacchus Dykes, 1865, în *A Hymnal for Use in the English Church*, Londra, 1866;

arm. din *Sing to the Lord*, Kansas City, Missouri, 1993

Metru: 8.6.8.6 (MC) Mixt

Melodia: ST. AGNES

Text diferit: 668

Tonalitate mai înaltă: 668

Armonie diferită: 668

## Cred în Domnul Isus

*Trust and Obey*

Moderato

1. Cred în Dom-nul I - sus Și în toa-te-L as - cult, De lu - mi - nă e  
 2. Nu ză - resc nici un nor, Ce - rul mi-es-te se - nin Când pe Dom-nul în  
 3. Când îmi plec fa - ța mea, Mul-țu - mi - rea să-I spun, Prin-tre în - geri a -

plin dru - mul meu... Am o cru - ce de dus Prin al vie - ții tu - mult,  
 ru - gă Îl chem... Su - fe-rinți nu mă dor, În du - reri nu sus - pin,  
 cas' par-că-aș fi... Mân-tu - i - rea să-mi dea, Fă - ră mar-gini de bun,

Refren

Dar ni - mic nu-i prea scump, nici prea greu!  
 Când as - cult, n-am de ce să mă tem! Cred și-L as - cult Și-L iu -  
 El va fi Dom-nul meu și-n ve - cii!

besc tot mai mult... Lân-gă El es - te pa - ce! Da, eu cred și-L as - cult!

## Cel ce în Tatăl se încrede

220

*Wer nur den lieben Gott lässt walten*

Andantino

1. Cel ce în Ta - tăt se în - cre - de Și spe - ră doar în  
 2. Ai cu - ge - tul me - reu spre ce - ruri În ru - gă - ciu - ne  
 3. În Ti - ne a - flu fe - ri - ci - rea Când îm - pli - nesc vo -

El ori - când, A - ce - la griji, ne - voi, nu ve - de, Pă -  
 și cân - tări! Cu El pu - tea - vei fi de-a pu - ruri În  
 in - ța Ta! Tu sin - gur, Tu-mi ești mân - tu - i - rea, Fă -

zit va fi de Cel prea - sfânt. Cel ce pe Ta - tăt  
 mul - te bi - ne - cu - vân - tări. De Dom - nul, ca - re  
 ră de Ti - ne nu pot sta! Cel ca - re-n Ti - ne

L-a iu - bit Nu a - re ca - sa pe ni - sip.  
 te-a iu - bit, Vei fi pu - ter - nic o - cro - tit.  
 e zi - dit Nu e de ni - me - nea lo - vit!

# Stau pe Adevăr

*Standing on the Promises*

*Allegretto*



1. Stau pe A - de - vă - rul ca - re - a fost ros - tit, Cred Cu - vân - tul  
 2. Stân - ca mea e Dom - nul, Cel de ne - clin - tit, Ori - și - câ - te  
 3. Nu plec ni - că - ieri din mâ - na Dom - nu - lui, Stau le - gat cu



Ce - lui ca - re m - a iu - bit; Ne - clin - tit, în Stân - ca Vie - ții  
 va - luri, crân - cen, au lo - vit; Stau pe A - de - vă, de El mă  
 fu - ni - a iu - bi - rii Lui! Toa - tă sla - va și nă - dej - dea - n



stau as - cuns,  
 las con - dus, Stau pe A - de - vă - rul lui I - sus!  
 El mi - am pus,

*Refren*



Stau pe Stân - că Și aș - tept cu dor fă - gă - du - in - ța scum - pă,



Stau pe Stân - că, Eu stau pe A - de - vă - rul lui I - sus!

## Tu ești, Doamne-a păcii Stâncă! 222

*Ti si, Kriste, Stijena mira!*

Andante



1. Tu ești, Doam-ne-a pă - cii Stân - că Prin fur - tu - ni - le ce dor;  
2. Tu, I - sus, ești a - pă vi - e Pen - tru toți cei os - te - niți...  
3. Va - luri când mă a - me - nin - ță Și lo - vesc ne - con - te - nit,  
4. Tu, nă - dej - dea vie - ții me - le, Pâi - nea su - fle - tu - lui meu,



Eu la Ti - ne ca - ut tih - nă, O - bo - sit de-a - tâ - ta zbor...  
Tu i-aș-tepți cu bu - cu - ri - e Ca să fi - e mân - tu - iți!  
Eu Te prind mai cu cre - din - ță, Tu ești Stân - ca de gra - nit!  
Poar - tă-mi pa - sul prin - tre ste - le Să a - jung la Dum-ne - zeu!

© Textul: Charles Wesley (?);  
trad. de Benoni Catană, 1997, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998,  
după Dragutin Nikola Slankamenac, în *Krscanske Himne*, Zagreb, 1982  
© Muzica: mel. atrib. lui Charles Wesley (Jr.?), în *Krscanske Himne*, Zagreb, 1982;  
arr. de Gabriel Dumitrescu, 2004

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic  
Melodia: A PĂCII STÂNCĂ

## Ce face Domnul, totu-i bun!

*Was Gott tut, das ist wohlgetan*

Moderato



1. Ce fa - ce Dom - nul, to - tu-i bun, În i - ni - ma sme - ri - tă...  
 2. Ce fa - ce Dom - nul, to - tu-i bun, Chiar da - că-n ochi sunt la - crimi...  
 3. Ce fa - ce Dom - nul, to - tu-i bun, Căci to - tu-i din iu - bi - re...



Chiar de nu poți ve - dea a - cum, Iz - bân - da-i pre - gă -  
 Pe al cre - din - ți si - gur drum Cu El n-ai să te  
 Când a - le lu - mii ra - ze-a - pun, În El e stră - lu -

Refren



ti - tă!  
 cla - tini! O, Ta - tă bun, să-Ți faci a - cum, În noi, în  
 ci - re!



fi - e - ca - re, Lu - cra - rea Ta cea ma - re!



# Suflet slab, așteaptă pe Dumnezeu! 224

*Harre, meine Seele!*

Moderato

1. Su - flet slab, aș-teap-tă pe Dum-ne-zeu! Că-tre El ți-n-dreap-tă  
 2. Su - flet slab, aș-teap-tă pe Dum-ne-zeu! Că-tre El ți-n-dreap-tă  
 3. Su - flet slab, aș-teap-tă pe Dum-ne-zeu! Că-tre El ți-n-dreap-tă

și azi do - rul tău! Scă - pa - rea ta nu va-n-târ - zi - a,  
 și azi do - rul tău! Când toa - te pier, nu ce - da de - fel,  
 și azi do - rul tău! Cu - rând pri-mim ce nă - dăj - du - im:

Si - gur pri-mă-va - ra, ier - nii, va ur - ma... Vi - nă fur - tu - nă,  
 Căci de - cât is - pi - ta, mult mai ma-re-i El! Vi - nă fur - tu - nă,  
 Pen - tru veș - ni - ci - e cu I - sus să fim! Du - pă du - re - re,

vi - nă ne - voi, Dom-nul tot-dea - u - na va fi cu noi!  
 vi - nă ne - voi, Dom-nul tot-dea - u - na va fi cu noi!  
 du - pă ne - voi, O, ce mân-gâ - ie - re: va fi cu noi!

Textul: str. 1, 2: Johann Friedrich Raeder, 1845, în *Männerlieder alte und neue*, Essen, 1848;

str. 3: Carl Friedrich Wilhelm Brockhaus, în *Kleine Sammlung geistlicher Lieder*, Ed. a II-a, Elberfeld, 1858;

trad. de Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913

© Muzica: mel. de Henri Abraham César Malan, în *Chants de Sion*, Geneva, 1827;

arn. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 2005

Metru neregulat

Melodia: QUE PEUT LE MONDE

## În toate-n a mea viață

*In allen meinen Taten*

Moderato



1. În toa - te - n a mea via - ță Mă plec pen - tru po - va - ță  
 2. De ce să-mi fac griji mul - te? La ce-ar pu - tea s-a - ju - te,  
 3. Ori - și - ce-ar fi să vi - e, Pe toa - te El le ști - e,  
 4. A - cum, ca și-al - tă da - tă, Tot mâ - na Lui de Ta - tă  
 5. De-a-cum Îi e-n - chi - na - tă A mea vi - a - ță toa - tă,  
 6. Nici pri - go - niri, nici moar - te, Ni - mic nu mă des - par - te



Spre bu - nul Dum - ne - zeu. El a - pă - ră-n is - pi - tă Și-a  
 Când nu a - ju - tă El? La vo - ia Lui las toa - te Și-n  
 Căci El le-a rân - du - it... Ni - mic nu voi mai ce - re, Re-  
 Mă poar - tă tot me - reu... Și de-L as - cult în - tru - na, Nu-mi  
 Cu drag Lui I-o jert - fesc; Iar de-o fi azi, sau mâi - ne, La  
 De bu - nul Dum - ne - zeu; Ci-n ori - ce-ar fi să vi - nă, În -



du - ce re - u - și - tă Cui cre - de - n a - ju - to - rul Său.  
 ma - rea-I bu - nă - ta - te Mă-n-cred și nu mă tem de - fel.  
 nunț chiar cu plă - ce - re La ce-mi ia El, căci m-a iu - bit.  
 va lip - si nici - u - na Din ce - le spre fo - lo - sul meu.  
 vo - ia Lui ră - mâ - ne, Dar eu al Lui sunt cât tră - iesc.  
 cre - de - rea de - pli - nă Mi-o pun în El, în Ta - tăl meu!

## O singură speranță

226

*In meines Jesu Hände*

Moderato

1. O sin - gu - ră spe - ran - ță În su - flet am me - reu  
2. Eu nu cu - nosc că - ra - rea Pe ca - re voi um - bla,  
3. De-ar fi să trec prin moar - te, Prin ne - guri și cer - cări,

Să mă în - cred în Ti - ne, Mân - tu - i - to - rul meu!  
Dar mă în - cred în Ti - ne, Doar Tu ești pa - cea mea!  
Lu - mi - na jert - fei Ta - le Mi-a - du - ce mân - gă - ieri;

Când mâ - na Ta, o, Doam - ne, Mă poar - tă li - niș - tit,  
Când gla - sul Tău, o, Doam - ne, Vor - beș - te li - niș - tit,  
Când sla - va Ta, o, Doam - ne, Se-a - ra - tă în sfâr - șit,

Eu am lu - mi - na cru - cii, Căci Tu ai bi - ru - it!  
Te-aș - tept să vii la mi - ne, Te-aș - tept, I - sus iu - bit!  
Aș - tept că - mi - nul sla - vei, Ie - ru - sa - lim iu - bit!

## Dumnezeu ne e salvare

*Darfst du fürchten?*

Andantino

1. Dum - ne - zeu ne e sal - va - re Și pu - te - re la ne - voi  
 2. N-a - vem tea - mă de po - poa - re Când a - su - pră - ne - or ve - ni,  
 3. Când s-or re - văr - sa pe țăr - muri Chiar o - cea - ne - le în val  
 4. Când vom fi - n Ie - ru - sa - li - mul Lu - mi - nos, mă - reț și sfânt,

Și, pe a - ripi iu - bi - toa - re, Vom zbu - ra spre lo - curi noi,  
 De - ar vo - i să ne do - boa - re, Ca de stân - că s-or lo - vi!  
 Și s-or pră - bu - și - n cu - tre - mur Mun - ții pul - be - rați pe mal,  
 Ne vom ve - se - li la tro - nul Mie - lu - lui, I - sus cel blând

Un - de Dom - nul, un - de Dom - nul Pu - ru - rea va fi cu noi!  
 Ști - e Dom - nul, ști - e Dom - nul De cel rău a ne fe - ri!  
 Noi plu - ti - vom, noi plu - ti - vom Spre al ce - ru - lui li - man!  
 Și fe - ri - ce, și fe - ri - ce În e - tern vom fi cân - tând!

Textul: autor necunoscut;

trad. liberă, adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926,după Julius Johannes Wilhelm (Salomon) Köbner, în *Glaubensstimme für die Gemeinde des Herrn*, Hamburg, Ed. a II-a, 1852© Muzica: mel. de Charles Lockhart, c. 1790, în *A New, and Improved Edition of the Collection of Psalm and Hymn Tunes*, Londra, 1792;

arr. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metrul: 8.7.8.7.8.7 Trohaic

Melodia: TAMWORTH

## Fericit e tot acela

228

*When the Storms of Life Are Raging*

Andante

1. Fe - ri - cit e tot a - ce - la Ca - re-n ori - ce pas fă - cut  
 2. Fe - ri - cit cel ce as - cul - tă Gla - sul blân - du - lui I - sus,  
 3. Fe - ri - cit cel ce în via - tă S-a-m - pă - cat cu Dum - ne - zeu,

Ce - re sfa - tul de la Dom-nul, El a - tun - cea nu-i pier-dut!  
 Pa - cea lui și mul - ți - mi - rea Le pri - meș - te-n dar de sus!  
 Va a - vea un scut pu - ter - nic Și va-n-vin - ge tot ce-i rău!

Refren

Fe - ri - ci - rea din as-tă lu - me E ca a va - lu - ri - lor spu-me,

Iar cea din ce-ruri ni-e da-tă-n da-ruri, Pe veci, de Dom - nul Dum-ne-zeu!

Textul: Mary Elizabeth Servoss, în *Sacred Songs and Solos*, Londra, 1878;  
 adapt. după trad. liberă de Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922,  
 după Walter Rauschenbusch, în *Evangeliums-Sänger*, Kassel, 1907

© Muzica: mel. de James McGranahan, în *Sacred Songs and Solos*, Londra, 1878;  
 aranj. de Gabriel Dumitrescu, 1996

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: HE WILL HIDE ME

## Crede, frate-n orice zi!

*Simply Trusting Every Day*

Andante

1. Cre - de, fra - te-n ori - ce zi, Cre - de, nu te tân - gu - i!  
 2. Ra - za Spi - ri - tu - lui Său A pă-truns în piep - tul meu,  
 3. Ve - sel merg sub al Lui steag, Nu mai sunt co - pil pri-beag;

Cre - de, chiar când vre - mea-i rea, Dom - nul e scă - pa - rea ta!  
 De pă - cat m-a cu - ră - țit Și om nou am de - ve - nit.  
 Ci - ne mă va clă - ti - na? Dom - nul e tă - ri - a mea!

Refren

Lui I - sus mă-n-chin cu drag, Pân' voi tre - ce-al gro - pii prag,

Pâ - nă când va re - ve - ni, Ne-n - tre-rupt Îl voi iu - bi!

Textul: Edgar Page Stites, 1873, în *Gospel Hymns No. 2*, Cincinnati, Ohio, 1876;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875

© Muzica: mel. de Marcus Morris Wells, în revista *The New York Musical Pioneer*, New York, New York, 1858;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 77.77 Trohaic cu refren  
 Melodia: GUIDE

## Zi de zi și-n fiecare clipă

230

*Blott en dag, ett ögonblick i sänder*

Andantino

1. Zi de zi și-n fi - e - ca - re cli - pă, Noi pu - teri gă -  
 2. Zil - nic, Dom - nul es - te lân - gă mi - ne Cu mi - nuni de  
 3. Eu mă-n-cred, de-a-cum, în Ti - ne, Doam-ne, Că m-a - juți în

sesc în Dum-ne - zeu! Nu mă tem, căci stau pe-a Lui a - ri - pă,  
 har, la ori - ce pas; Bu - cu - ros, că - ra - rea să-mi lu - mi - ne,  
 ori - și - ce ne - caz! Nu-i fri - cos cel rău și nici nu doar - me,

Mă în - cred mai mult în ha - rul Său! Tot ce-i bun și-a-tâ - tea bi - ru -  
 Ca s-a - jung al ce - ru-lui po - pas. Cu a - sa iu - bi - re îmi vor -  
 Dă-mi pu - te - re să-l în-ving și azi! Câ - te cli - pe se a - du-nă-n

in - țe Pen - tru mi - ne El a pre - gă - tit; Chiar de trec, a -  
 beș - te Și-mi pro - mi - te via - ță ne-n-ce - tat, Iar pu - te - rea  
 zi - le Și câți ani 'na - in - te mi-ai des-chis, Să-mi a - juți să

des', prin su - fe - rin - țe, Nu mă tem, căci El a bi - ru - it!  
 mea me-reu va creș - te, De-I as - cult Cu - vân - tul mi - nu - nat!  
 merg, me-reu, cu Ti - ne Pă-nă-n ce - rul ce mi l-ai pro - mis!

© Textul: Karolina (Lina) Wilhelmina Sandell Berg, 1865, în *Korsblomman*, Stockholm, 1866;  
 trad. adapt. după Valeriu Burciu, 1988, după Andrew L. Skoog, în *Mission Hymns*, Chicago, Illinois, 1921  
 © Muzica: mel. de Oskar (Oscar) Ahnfelt, în *Andeliga Sångar*, Ed. a X-a, Stockholm, 1872;  
 arm. de Melvin West, 1984, în *Seventh-day Adventist Hymnal*, Washington, D.C., 1985

Metrul: 10.9.10.9.D Trohaic  
 Melodia: BLOTT EN DAG

Allegretto

1. Eu vin, zi de zi, un - de Dom-nul mă chea-mă; Du - reri, câ - te-or  
 2. Eu merg, zi de zi, un - de El mă tri - mi - te... Fur - tuni de-ar lo -  
 3. Ori - câ - te-aș lă - sa, prea pu - țin mi se pa - re, Pri - mi - voi când-

fi, n-am cu El nici o tea - mă: Mă scoa - te din foc, din - tre  
 vi, am iz - bânză pre - gă - ti - te! Cu - rând o s-a - jung sus, pe  
 va ce - ru-n-treg, săr - bă - toa - re; În dra - gos - tea Lui, El aș-

va - luri mă sca - pă, El ve-ghea - ză me-reu dru - mul meu!  
 stân - ca cea 'nal - tă, Mă fe - reș - te de rău bra - țul Său!  
 ter - ne în - da - tă, Pes - te la - cri - ma mea, O - sa - na!

Refren

Vreau să cânt des - pre El, fru - mos, Des-pre Dom-nul Hris-tos, Ce iu -

bi - re, A - le - lu - ia! Mi-nu-nat m-a sal - vat! Mi-nu-nat m-a sal - vat!



## Isus și eu

232

Moderato

1. I - sus și eu ne-am în - tâl - nit la cru - ce; El a mu - rit, iar  
 2. I - sus și eu, spre ța - ra mi - nu - na - tă!... Ori-cât de grea po -  
 3. I - sus și eu, în ca - sa de lu - mi - nă Vom fi cu - rând și

eu am fost sal - vat... Iu - bi - rea Lui mi-a re-năs-cut iu - bi - rea;  
 va - ra vie-ții-ar fi, Ni-mic din drum nu poa-te să ne-a - ba - tă;  
 nu vom mai ple - ca Și bu - cu - ri - a ne va fi de - pli - nă:

I - sus și eu, ce dul - ce ne-am le - gat! Iu - bi - rea Lui mi-a  
 I - sus și eu a - lă - turi vom pă - și! Ni - mic din drum nu  
 I - sus și eu ne - des-păr - țiți vom sta! Și bu - cu - ri - a

re-năs-cut iu - bi - rea; I - sus și eu, ce dul - ce ne-am le - gat!  
 poa - te să ne-a - ba - tă; I - sus și eu a - lă - turi vom pă - și!  
 ne va fi de - pli - nă: I - sus și eu ne - des-păr - țiți vom sta!

## Lângă Isus

*Under His Wings*

Moderato

1. Lân - gă I - sus am gă - sit pa - cea sfân - tă, El mi-es - te  
 2. Lân - gă I - sus as - tăzi n-am nici o tea - mă, Les - ne îmi  
 3. Lân - gă I - sus simt ne - spu - să plă - ce - re, Cu El voi

sin - gu - rul o - cro - ti - tor! Când mi-a fost i - ni - ma  
 port cru - cea, făr' a câr - ti... Al Său Cu - vânt că - tre  
 mer - ge în fi - e - ce zi; Pâ - nă ce via - ța Hris -

tris - tă și-n-frân - tă, Bra - țul Său ta - re mi-a fost sal - va - tor!  
 cer mă în-deam-nă: „Mergi î - na - in - te, cu El, ori-ce-ar fi!”  
 tos mi-o va ce - re, Merg prin cre - dîn - ță și voi bi - ru - i!

*Refren*

Lân - gă I - sus sunt fe - ri - cit: Pa - ce în su - flet mi-a - șa - ză;  
 Lân - gă I - sus am bi - ru - it Și veș - ni - ci - a ur - mea - ză!

## Sfânt izvor ceresc

234

*Leaning on the Everlasting Arms*

Moderato



1. Sfânt iz - vor ce - resc ne - n - ce - tat gă - sesc, Stând pe bra - țe - le iu -  
 2. Nu plâng, nu sus - pin, chiar a - șa stră - în, Stând pe bra - țe - le iu -  
 3. N-am de ce fu - gi, cât de greu mi - ar fi, Stând pe bra - țe - le iu -



bi - rii Lui; Sfân - tă pa - cea Sa um - ple i - ni - ma, Stând pe  
 bi - rii Lui; Dru - mul meu spi - nos e a - șa fru - mos, Stând pe  
 bi - rii Lui; E a - proa - pe El, nu mă tem de - fel, Stând pe

Refren



bra - țe - le iu - bi - rii Lui.  
 bra - țe - le iu - bi - rii Lui! Ce iu - bi - re! El poar - tă gri - ja  
 bra - țe - le iu - bi - rii Lui.



ori - și - cui. Fe - ri - ci - re, stând pe bra - țe - le iu - bi - rii Lui!

© Textul: Elisha Albright Hoffman, în *The Glad (Song) Evangel*, Dalton, Georgia, 1887;  
 trad. de Benoni Catană, 1999

© Muzica: Anthony Johnson Showalter, în *The Glad (Song) Evangel*, Dalton, Georgia, 1887;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 2000

Metrul: 10.9.10.9 Trohaic cu refren  
 Melodia: SHOWALTER

## Domnul mi-este călăuza

*All the Way My Savior Leads Me*

Moderato

1. Dom-nul mi-es - te că - lă - u - za, Mi-e des - tul că-L pot ur - ma,  
 2. Dom-nul mi-es - te că - lă - u - za, El mă fa - ce fe - ri - cit,  
 3. Dom-nul mi-es - te că - lă - u - za, Sfa - tul Său de har e plin,

Fă - ră nici o în - do - ia - lă Calc sme - rit pe ur - ma Sa.  
 Îmi dă har în în - cer - ca - re Ca să văd că sunt iu - bit;  
 Mi-a pro - mis o - dih - nă vi - e În al Ta - tă - lui că - min;

Sfân - tă pa - ce și o - dih - nă Prin cre - din - ța-n El a - flând,  
 Da - că pa - sul mi s-ar frân - ge, În - se - tat de aș că - dea,  
 Îm - bră - cat în ne - mu - ri - re, Lân-gă-al meu iu - bit I - sus,

Vi - nă su - te de ne - ca - zuri, Cu I - sus le-n-ving pe rând!  
 El mi-e Stân - ca și Iz - vo - rul, Toa - tă ve - se - li - a mea.  
 Voi cân - ta o veș - ni - ci - e: Mi - nu - nat El m-a con - dus!




Vi - nă su - te de ne - ca - zuri, Cu I - sus le-n-ving pe rând!  
 El mi-e Stân - ca și Iz - vo - rul, Toa - tă ve - se - li - a mea.  
 Voi cân - ta o veș - ni - ci - e: Mi - nu - nat El m-a con - dus!

## Dacă vrăbii pot să cadă

236

*Tryggare kan ingen vara*

Andante



1. Da - că vră - bii pot să ca - dă, Da - că ste - le se pot stin - ge,  
 2. Da - că to - tuși, câ - te-o ma - mă Co - pi - la - șul își mai ui - tă,  
 3. Când e ga - ta, în fur - tu - nă, Va - sul nos - tru să se sfar - me,  
 4. Ci - ne-n lu - mea as - ta oa - re Ar pu - tea să ne des - par - tă?  
 5. Tot cu El, în ori - ce cli - pă: El ne ve - de și ne ști - e!



Lân - gă Dom-nul, nici - o - da - tă Fri - ca mor - ții nu ne-a-tin - ge...  
 Dum - ne - zeu ne ți - ne-n pal - mă, Ne hră - neș - te și ne-a - ju - tă...  
 Dom-nu-a - du - ce vre - me bu - nă, Nici - o - da - tă El nu doar-me...  
 Ha - rul Lui e-a - șa de ma - re, Dum - ne - zeu e-al nos - tru Ta - tă!  
 Noi vom sta pe-a Lui a - ri - pă Și-om zbu - ra spre veș - ni - ci - e!

## 237 Frumos e s-ascult glasul Său...

Moderato

1. Fru - mos e s-as-cult gla-sul Său mi-nu-nat, Ce-rești ar-mo-nii pe pă -  
 2. Fru - mos e să-n-tind bra-țul meu că-tre El, Când mer-sul mi-e greu și prea  
 3. Fru - mos e să-mi plec frun-tea mea-n aș-tep-tat, Veș-mân-tul cel alb să pri -

mânt!... O ra - ză în mu - zi - ca sfe - re-lor Lui, Mi-e i - ni-ma  
 lung... Dea - su - pra du-re-rii mă 'nal - ță, să zbor, Pe stân-ca cea  
 mesc... Eu știu că mi-l țe - se din i - nul cu - rat, Din fi - rul de

Refren

toa - tă un cânt!  
 'nal - tă s-a-jung! Ca pa - să-rea, pu - ii, sub a - ri - pa ei, Când  
 a - ur ce - resc.

no - rii se-a-du-nă-n fur-tuni, În dra-gos-tea Sa mă as - cun-de I - sus,

Pă - zit de în - ge - rii buni! Pă - zit de în - ge - rii buni...

## De iubești pe Domnul

238

*It Is Glory Just To Walk with Him*

Moderato

1. De iu - bești pe Dom-nul tot me - reu, Fe - ri - cit vei fi pe  
 2. Să te rogi la fi - e - ca - re pas, Car - tea Lui să-ți fi - e  
 3. Da - că lu - mea e-m-po - tri - va ta, Nu te-a - ba - te! As - ta-i

dru - mul tău! Pes - te munți și pes - te văi, Prin fur - tuni și prin vă -  
 sfânt po - pas! Dom-nul, pen-tru-ai Lui co - pii, Pre - gă - teș - te bu - cu -  
 ca - lea Sa! Tu pă - șești pe dru-mul Lui, Nu mai ești al ni - mă -

păi, Blând te o - cro - teș - te bra - țul Său! Pes - te munți și pes - te  
 rii, Cre - din-cioși în El da - că-au ră - mas! Dom-nul, pen-tru-ai Lui co -  
 nui, Prin cre - din - ță poți de-a-cum cân - ta! Tu pă - șești pe dru-mul

văi, Prin fur - tuni și prin vă - păi, Blând te o - cro - teș - te bra - țul Său!  
 pii, Pre - gă - teș - te bu - cu - rii, Cre - din-cioși în El da - că-au ră - mas!  
 Lui, Nu mai ești al ni - mă-nui, Prin cre - din - ță poți de-a-cum cân - ta!

© Textul: str. 1: Avis Marguerite Burgeson Christiansen, 1918, în *Hymns of the Christian Life*, Harrisburg, Pennsylvania, 1936;  
 str. 2, 3: Florin Lăiu, 2000, în *Cântările Speranței Advente*, Bacău, 2001

trad. str. 1: Florin Lăiu, 2000, 2005, în *Cântările Speranței Advente*, Bacău, 2001

© Muzica: mel. adapt. după Haldor Lillenas, 1918, în *Hymns of the Christian Life*, Harrisburg, Pennsylvania, 1936;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metru: 99.77.9 Trohaic  
 Melodia: WALK WITH HIM

# Ce te frământă, inima mea?

*Alla har brått, ingen har tid*

Allegretto

*Unison*

1. Ce te fră-mânți, i - ni - ma mea, Sin - gu - ră și pus -  
 2. Oa - me - nii trec tot mai gră - biți, N-au timp să te as -  
 3. Doam - ne, a - uzi stri - gă - tul meu, Nu mă lă - sa pie -

ti - e? Stai în cre - din - ță, nu dis - pe -  
 cul - te; El ți-e a - proa - pe și-n su - fe -  
 i - rii; Fă ca să cânt pe ca - le, me -

ra, Toa - te I - sus le ști - e!  
 rinți, Ori - cât ar fi de mul - te...  
 reu, Cânt - te - cul mân - tu - i - rii!

©Textul: Britt Gerda Hallqvist, 1958, în *Psalmes och Sångar*, Stockholm, 1987;  
 trad. de Benoni Catană, 1997, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998  
 ©Muzica: Egil Hovland, 1977, în *Psalmes och Sångar*, Stockholm, 1987

Metru: 8.7.9.7 Mixt  
 Melodia: ALLA HAR BRÅTT



## Când pacea îți lipsește

240

Allegretto

1. Când pa - cea îți lip - seș - te, Pri - veș - te că - tre  
 2. Când i - ni - ma nu-ți ta - ce, Pri - veș - te că - tre  
 3. Când simți că via - ța-i goa - lă, Pri - veș - te că - tre  
 4. Când ca - uți a - li - na - re, Pri - veș - te că - tre

cer! I - sus te mân - tu - ieș - te, I -  
 cer! Căci Dom - nu - lui Îi pla - ce Să  
 cer! I - sus nu te în - șa - lă, Când  
 cer! O dra - gos - te mai ma - re Nu

sus îți dă pu - teri, I - sus îți dă pu - teri.  
 vin - de - ce du - reri, Să vin - de - ce du - reri.  
 i - ni - ma I-o - feri, Când i - ni - ma I-o - feri.  
 a - fli ni - că - ieri, Nu a - fli ni - că - ieri.

© Textul: Benoni Catană, 1997

Muzica: melodie tradițională germană; adapt. după *Zions-Lieder*, Hamburg, 1907

Metrul: 7.6.7.6 Iambic

Melodia: ES ZIEHT EIN STILLER ENGEL

Text diferit: 469

Tonalitate mai înaltă: 469

# Dacă neguri vin ades'

*Christ, Whose Glory Fills the Skies*

Moderato

1. Da - că ne - guri vin a - des', Mă în - cred în ha - rul Său.  
2. Da - că-n noap - te dru-mu-i greu, Am 'na - in - te pa - șii Săi;  
3. Da - că trec prin în - cer - cări, Știu că sunt în mâ - na Sa:

Tot ce pa - re ne-n - țe - les E ști - ut de Dum - ne - zeu.  
Să sal - ve - ze de cel rău, Dom - nul a - re mii de căi.  
Mul - te bi - ne - cu - vân - țări Dom - nul dă și Dom - nul ia...

Fi - e noap - tea cât de grea, Dom - nul e lu - mi - na mea.

© Textul: Charles Wesley, în *Hymns and Sacred Poems*, Londra 1740;  
trad. de Benoni Catană, 1999

Muzica: melodie germană, în *Geystliche gesangk Buchleyn*, Wittenberg, 1524;  
aranj. atrib. lui Johann Gottlob Werner, în *Choral-Buch zu den neuen sächsischen Gesangbüchern*, Leipzig, 1815;  
arm. de William Henry Havergal, în *Old Church Psalmody*, Londra, 1847

Metrul: 7.7.7.7.77 Trohaic  
Melodia: RATISBON

## Când neguri se-adună

242

*If Through Unruffled Seas*

Andante



1. Când ne - guri se-a - du - nă Și vân - tul se zba - te,  
 2. De ci - ne ne-om te - me? El mus - tră fur - tu - na  
 3. Plu - ti - vom spre ca - să, I - su - se, cu Ti - ne,  
 4. Și da - că fur - tu - na, Mu - gind, ne-a - me - nin - ță,  
 5. Prin bez - na cer - că - rii, Când pa - șii se-n - cli - nă,



A - proa - pe e Dom - nul, Din va - luri ne scoa - te,  
 Și-I pla - ce să fi - e Cu noi tot - dea - u - na,  
 Pe bra - țul Tău ta - re, O, cât e de bi - ne,  
 Noi mer - gem 'na - in - te, Tră - im prin cre - din - ță,  
 Doar dra - gos - tea-Ți ma - re Ne fi - e lu - mi - nă,



A - proa - pe e Dom - nul, Din va - luri ne scoa - te!  
 Și-I pla - ce să fi - e Cu noi tot - dea - u - na!  
 Pe bra - țul Tău ta - re, O, cât e de bi - ne!  
 Noi mer - gem 'na - in - te, Tră - im prin cre - din - ță!  
 Doar dra - gos - tea-Ți ma - re Ne fi - e lu - mi - nă!

© Textul: Augustus Montague Toplady, în revista *Gospel Magazine*, Londra, Februarie 1772,  
 adapt. în *Songs for the Sanctuary*, New York, New York, 1865;

trad. prel. de Benoni Catană, 1995,

după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913,

după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

Muzica: adapt. după o melodie tradițională germană;

aranj. adapt. după Lowell Mason, în *The New Carmina Sacra*, Boston, Massachusetts, 1850

Metrul: 6.6.6.6 Anapestic  
 Melodia: SELVIN II

## Blând, ca o voce de înger

*Whispering Hope*

Andantino

1. Blând, ca o vo - ce de în - ger, Poa - te să fi - e-a - u - zit,  
2. Nu-ți fi - e fri - că de noap - te, Tu lu - mi - nezi ca o stea;  
3. Fii cre - din - cios pân' la moar - te, Chiar da - că lup - ta e grea,

Prin - tre sus - pi - ne și plân - geri, Gla - sul spe - ran - ței șop - tit;  
Cel ce dom - neș - te în toa - te, Dom - nul, e-n i - ni - ma ta...  
Dom - nul și as - tăzi des - par - te Ma - rea, s-o poți tra - ver - sa.

Stai pâ - nă tre - ce fur - tu - na, Dom - nu-i pe va - luri stă - pân;  
Stai și as - cul - tă spe - ran - ța, La - s-o în su - fle - tul tău;  
Stai și as - cul - tă-ți che - ma - rea: Vezi câ - te su - fle - te pier!

A - pe - le trec tot - dea - u - na, Stân - ci - le-n ur - mă ră - mân!  
Vi - ne cu - rând di - mi - nea - ța, Nu va fi noap - te me - reu...  
Chiar de e-n - gus - tă că - ra - rea, Nu es - te al - ta spre cer!

*Refren*

Stai în cre - din - ță și nu dis - pe - ra,

Chea - mă spe - ran - ța în i - ni - ma ta!

## Ce bine e în viață!

244

(canon)

Ce bi - ne e în via - ță S-as-culți cu bu-cu - ri - e, Să ai lu-mini pe

fa - ță Și-n su - flet po - e - zi - e Și să te temi de Dum - ne - zeu!

# Bine e să crezi în Domnul

*'Tis So Sweet to Trust in Jesus*

Andantino



1. Bi - ne e să crezi în Dom-nul Și s-as-culți tot ce a zis,  
 2. Bi - ne-i să te-as-cunzi în Dom-nul, Să te-n-crezi în jert - fa Sa;  
 3. Bi - ne-i să te lupți în Dom-nul De mân - dri - a ta fu - gind;  
 4. M-am de-prins să cred în Dom-nul Și-s a - tât de fe - ri - cit!




Aș - tep-tând fă - gă - du - in - ța, Pen - tru că a - șa stă scris.  
 Cu cre - din - ță ne-n - do - i - tă Iz - bă - vi - rea vei gus - ta.  
 Doar în El gă - sești o - dih - nă, Bu - cu - rii ce nu te mint.  
 Știu că e me - reu cu mi - ne Și va fi pân' la sfâr - șit.

Refren



Mă în - cred me - reu în Dom - nul, În Cu - vân - tu-I în - cer - cat;



Cu al meu I - sus în via - ță De vrăj - maș sunt a - pă - rat.

## Pe Stânca cea tare

246

*Hiding in Thee*

Moderato

1. Pe Stân - ca cea ta - re și 'nal - tă să stea Al  
 2. În cea - sul tris - te - ții, când sin - gur vor - besc, În  
 3. A - de - sea în lup - tă, vâ - nat de cel rău, Scă -

meu su - flet gol și ră - nit ar zbu - ra; A - șa pă - că -  
 cli - pa is - pi - tei, sub du - hul lu - mesc, Când va - lul vrea  
 pa - re-am gă - sit doar în me - ri - tul Tău; Fur - tuni de-n - cer -

tos și ne - vred - nic cum sunt O, Stân - că e - ter - nă, în  
 iar să mă tra - gă la fund, O, Stân - că e - ter - nă, în  
 cări când la mi - ne-au a - juns, În Ti - ne, I - sus, li - niș -

Refren

Ti - ne m-as-cund!  
 Ti - ne m-as-cund! O, Stân - ca mea, o, Stân - ca  
 tit m-am as - cuns!

mea, În Ti - ne, I - su - se, mi-as - cund i - ni - ma!

## Spre culmi de munte

*Je lève les yeux...*

Moderato

1. Spre culmi de mun - te îmi î - nalț pri - vi - rea,  
2. Da, El ve - ghea - ză să nu-ți cla - tini pa - sul,  
3. El te iu - beș - te ca pe o co - moa - ră;  
4. Când Dom - nul fi - va pu - ruri lân - gă ti - ne,

De un - de vi - ne a - ju - to - rul meu,  
El te pă - zeș - te, cre - din - cios, la fel,  
Ți-e a - dă - post în soa - re ar - ză - tor,  
De-ori - ce pă - cat sal - vat, în veș - ni - cii,

De la A - cel ce ți - ne-n mâini zi - di - rea,  
Chiar și a - tunci când îți aș - terni po - pa - sul;  
Ca un iz - vor de um - bră ce co - boa - ră  
Cu su - fle - tul pur - tat de mâini di - vi - ne,

De la slă - vi - tul nos - tru Dum - ne - zeu.  
El, ce-a con - dus po - po - rul Is - ra - el!  
Pe dreap - ta ta, a - șa o - dih - ni - tor!  
De-a - cum și pâ - nă în e - tern, vei fi!

Textul: Psalmul 121; parafrază de Auguste Louis Decoppet, în *Poésies de la Bible*, Paris, 1879;  
trad. adapt. după traducător necunoscut, în *Corale*, Brăila, 1986

Muzica: compozitor necunoscut, în *Pseauxmes octantetrois de David*, Geneva, 1551, abrev.

Metrul: 11.10.11.10 Iambic

Melodia: TOULON

Text diferit: 511



## Doamne, spre Tine privim!

248

*Jesus, wir sehen auf dich!*

Andantino

1. Doam - ne, spre Ti - ne pri - vim, Vrem să strân - gem în  
 2. Doam - ne, de Ti - ne-as-cul - tăm, Tu ești pâi - nea vi -  
 3. Doam - ne, ce mult Te do - rim! Ești cu noi, tot - dea -  
 4. Doam - ne, să vii, Te-aș-tep - tăm, Să Te-n-torci, cum ai

su - flet iu - bi - rea, Să-n - țe - le - gem, din jert - fă, mă -  
 e - ții e - ter - ne, Pa - ce-n su - flet doar Tu poți aș -  
 u - na a - proa - pe, Tu ne scoți și din foc și din  
 spus la ple - ca - re, Să sal - vezi o - me - ni - rea ce

ri - rea, Doam - ne, spre Ti - ne pri - vim!  
 ter - ne, Doam - ne, de Ti - ne-as-cul - tăm!  
 a - pe, Doam - ne, ce mult Te do - rim!  
 moa - re, Doam - ne, să vii, Te-aș-tep - tăm!

© Textul: Peter Strauch, în fascicul din seria *Friedrich Hänssler*, Nr. 6857, Neuhausen-Stuttgart, 1982;  
 trad. de Benoni Catană, 2000

© Muzica: mel. de Peter Strauch, în fascicul din seria *Friedrich Hänssler*, Nr. 6857, ;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metrul: 7.10 10.7 Mixt  
 Melodia: JESUS, WIR SEHEN AUF DICH

## Poți să te-ncrezi în Isus!

Allegretto

*Christ Never Fails*

1. Poți să te-ncrezi în I - sus ne-n-ce - tat! El a în - vins!  
 2. Poți să pă - ștești cu I - sus fe - ri - cit! El a-n - vi - at!  
 3. Poți să fii si - gur în Dom-nul Hris-tos! El S-a 'năl - țat!  
 4. Poți să ves - tești tot ce El a pro-mis! El vi - ne iar!

El a în - vins! Bi - ru - i - tor pes - te iad și pă - cat,  
 El a-n - vi - at! Ta - tăl din cer jert - fa Lui a pri - mit,  
 El S-a 'năl - țat! El es - te-al tău Ma - re Pre - ot mi - los,  
 El vi - ne iar! Dru - mul spre cer pen - tru toți e des - chis,

Refren

Dom-nul Hris-tos a în - vins!  
 Dom-nul Hris-tos a-n - vi - at! El nu-i în - vins de ni - mic pe pă -  
 Dom-nul Hris-tos S-a 'năl - țat!  
 Dom-nul Hris-tos vi - ne iar!

mânt! Toa - tă pu - te - rea e-n ha - rul Său sfânt! Cre - de că

ai tot ce El ți-a pro-mis: Dom - nul Hris - tos a în - vins!

© Textul: Joseph T. Larson, în *Victorious Decision Songs*, Minneapolis, Minnesota, 1936;trad. de Benoni Catană, 1997, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000© Muzica: mel.: *Long, Long Ago*, baladă pentru voce și pian de Thomas Haynes Bayly, 1833, Londra, 1838;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005Metru: 10.44.10.7 Dactilic cu refren  
 Melodia: LONG, LONG AGO

## Speranța mea e doar Hristos

250

*My Hope Is Built on Nothing Less*

Andante

1. Spe - ran - ța mea e doar Hris - tos Și-al Său sfânt sân - ge  
 2. Când fa - ța nu I-o mai ză - resc, Mă - ncred în ha - rul  
 3. Mi-e a - dă - post cre - din - ța Sa Și jert - fa Lui pe  
 4. Când va ve - ni pe al - bul nor, Voi fi gă - sit bi -

pre - ți - os! Ori - câ - te șoap - te m-ar che - ma, Nu pot să cred  
 Său ce - resc; La fi - e - ca - re val și vânt Stau an - co - rat  
 Gol - go - ta! În ju - rul meu po - top de-ar fi, Eu știu că tot  
 ru - i - tor! Zi - dit în El, pe veci voi sta, Pur - tând ne - pri -

Refren

în alt - ce - va!  
 de-al Său Cu - vânt! Hris - tos e Stân - că de gra - nit, Doar  
 mă va iu - bi!  
 hă - ni - rea Sa!

El mă fa - ce ne - clin - tit! Doar El mă fa - ce ne - clin - tit!

© Textul: Edward Mote, c. 1834, în *Spiritual Magazine*, Londra, c. 1835;trad. de Benoni Catană, 1996, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998© Muzica: mel. de William Batchelder Bradbury, 1863, în *The Golden Censer*, New York, New York, 1864;  
 ar. de armonizator necunoscut, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998Metru: 88.88 (ML) Iambic cu refren  
 Melodia: SOLID ROCK

## O, suflete, stai liniștit!

*Be Still for the Presence of the Lord!*

Moderato

1. O, su - fle - te, stai li - niș - tit 'Na - in - tea Ce - lui sfânt!  
 2. O, su - fle - te, stai li - niș - tit, Căci El te-a scos din foc!  
 3. O, su - fle - te, stai li - niș - tit 'Na - in - tea fe - ței Lui!

Te-n - cre - de în El, u - mi - lit, As - cul - tă-al Său Cu - vânt!  
 Cu dra - gos - tea Lui te-a um - brit Să-ți fa - că-n ce - ruri loc...  
 El ști - e de ce ai ve - nit Și tot ce ai să-I spui...

E-a - șa de bun și drept, A toa - te în - țe - lept!  
 A - ceas - ta-i sla - va Lui, Mi - nu - nea ce - ru - lui!  
 La El ni - mic nu-i greu: Îți dă tot ha - rul Său!

Pre - dă - te cu su - fle - tul zdro-bit 'Na - in - tea Ce - lui sfânt!  
 Te plea - că în fa - ța Lui sme-rit, Căci El te-a scos din foc!  
 Te plea-că-n cre-din - ță u - mi - lit, 'Na - in - tea fe - ței Lui!

## De mână du-mă, Tată!

252

*So nimm denn meine Hände!*

Andantino

1. De mâ - nă du - mă, Ta - tă, Du - pă-al Tău plac,  
 2. În ha - ru-Ți o - cro - teș - te I - ni - ma mea  
 3. Chiar când nu văd că - ra - rea Pe und' m-aș - tepti,

În as - tă via - ță toa - tă Și-n veac de veac!  
 Și fă de-o li - niș - teș - te În vre - me grea!  
 Mi-a - jun - ge-n - cre - din - ța - rea Că Tu mă-n - drepti!

Eu sin - gur nu pot fa - ce Nici chiar doi pași,  
 O, ia - mă lân - gă Ti - ne, Când cad zdro - bit  
 De mâ - nă du - mă, Ta - tă, Du - pă-al Tău plac,

Con - du - mă cum Îți pla - ce, Să nu mă lași!  
 Și-a - ra - tă-mi ce e bi - ne, Când sunt or - bit!  
 În as - tă via - ță toa - tă Și-n veac de veac!

Textul: Julie Katharina von Hausmann, în *Maiblumen. Lieder einer Stillen im Lande*, Vol. I, Berlin, 1862;  
 trad. de Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910  
 © Muzica: mel. de Philipp Friedrich Silcher, în *Kinderlieder für Schule und Haus*, Vol. III, Tübingen, 1842;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 7.4.7.4.D Iambic  
 Melodia: SO NIMM DENN MEINE HÄNDE

## Pretutindeni cu Isus

*Anywhere With Jesus*

Moderato

1. Pre - tu - tin - deni cu I - sus eu merg vo - ios, Trec cu El prin  
 2. Pre - tu - tin - deni cu I - sus cel a - do - rat! Oa - me-nii mă  
 3. Pre - tu - tin - deni cu I - sus în cli - pa grea! Ha - rul Lui mă

văi de la - crimi, bu - cu - ros, Fă - ră El pe-a-cest pă-mânt nu-s  
 ui - tă, dar El nici - o - dat! De s-ar du - ce to - tul în a -  
 fa - ce azi să pot cân - ta! Cânt cu vo - ie ma - re că ve -

bu - cu - rii, Lân - gă Dom-nul în - să gri - ja va pie - ri.  
 dânc de mări, Dom-nul mă sal - vea - ză din ori - ce-n-tâm-plări.  
 ni Hris - tos, Fra - te și sal - va - re o - mu - lui de jos.

*Refren*  
 A - pă - rat de I - sus, si - gur eu mă simt,  
 Ori - și - un - de merg cu El, în pa - ce sunt!

Textul: str. 1, 2: Jessie H. Brown Pounds, 1886, în *Hymns New and Old*, Chicago, Illinois, 1887;  
 str. a 3-a: Helen Cadbury Alexander Dixon, c. 1915;  
 trad. adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926  
 © Muzica: mel. de Daniel Brink Towner, în *Hymns New and Old*, Chicago, Illinois, 1887;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1997, 2005

Metru: 11 11.11 11 Trohaic cu refren  
 Melodia: SECURITY

## „Pe veci cu Dumnezeu!”

254

“Forever With the Lord!”

Moderato



1. „Pe veci cu Dum-ne - zeu!”, a - șa-i de - vi - za mea, Cu - vân - tu-a-ces-ta-i  
 2. Spre cer me - reu pri-vesc, a - co - lo-i ța - ra mea, De mul - te ori mă  
 3. A - de - sea, în du - reri, când cad și când sus - pin, Ca și-al lui No - e  
 4. Pe veci cu Dum-ne - zeu, o, Doam-ne-a-ju-tă-mi Tu Ca tot spre Ti - ne

fa - rul meu și noap-tea-i stea - ua mea; În lu - me cât tră - iesc stră -  
 so - co - tesc ca și so - sit în ea; Și-a-tunci mai mult mi-e dor, un  
 po - rum-bel, la ar - că ia - răși vin; Și-n su - fle-tu-mi me - reu, ca  
 do - rul meu să mi-l în-drept de-a - cu'; Scă - pa - rea Tu îmi ești, iar

in și că - lă - tor, În - tru - na vreau să lo - cu - iesc cu-al meu Mân -  
 dor ne - po - to - lit, Mi-e dor de-o - ra - șul ui - mi - tor, Ie - ru - sa -  
 pe se - ni - nul cer, Se-a - ra - tă-al pă - cii cur - cu - beu cu scum-pe  
 bu - cu - ri - a mea, În lo - cu - in - țe - le ce - rești, la Ti - ne-o

tu - i - tor! Scump I - sus, scump I - sus, de Ti - ne mi-es-te dor!  
 lim iu - bit! Sfânt o - raș, sfânt o - raș, Ie - ru - sa - lim iu - bit!  
 mân - gă - ieri. Semn ce - resc, semn ce - resc, cum mân - găi tu-n du - reri!  
 voi a - vea! Pa - cea mea, pa - cea mea la Ti - ne-o voi a - vea!

Textul: James Montgomery, în *The Amethyst*, Londra, 1835;  
 prel. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Psalter und Harfe*, Cincinnati, Ohio, 1876  
 © Muzica: mel. de Isaac Baker Woodbury, în *The Dulcimer*, Boston, Massachusetts, 1852;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1997,  
 după Arthur Seymour Sullivan, în *Church Hymns with Tunes*, Londra, 1874

Metrul: 6.6.8.6.D (MSD) Iambic cu Coda  
 Melodia: NEARER HOME (Woodbury)

## Aparțin lui Isus

Moderato

1. A - par - țin lui I - sus, sunt co - pil de-M - pă - rat, Sunt un  
 2. Sunt al Re - ge - lui meu, mă iu - beș - te, eu știu, Ne - sfâr-  
 3. Eu aș - tept ma - rea zi, când, a - șa cum mi-a spus, Dom-nul,

semn pen - tru dra - gos - tea Lui, Ha - rul Său re - văr - sat,  
 și - tă e dra - gos - tea Sa, Mi-a pro - mis că-n - tr-o zi  
 Re - ge - le meu va ve - ni, În că - mi - nul de sus,

fe - ri - ci - re mi-a dat, Mul-țu-mesc zi de zi Dom-nu - lui.  
 lân-gă mi - ne va fi, Fa - ța Lui ne-n - ce - tat voi ve - dea.  
 eu voi fi cu I - sus, Prin-tre în - geri și prinți voi dom - ni.

Refren

Nu mă tem de ni - mic, Ta - tăl meu e-M - pă - rat, Nici - o -



da - tă, de mi - ne El n-a ui - tat, Când sunt sin - gur și trist,

când Îl strig în im - pas, El îmi spu - ne din nou: „Nu te las!”

## Domnu-i Păstorul meu

256

(*canon*)

1  
Dom - nu-i Păs - to - rul meu chiar da - că sunt mic;

2  
El mă paș - te, nu duc lip - să de ni - mic!

© Textul: Psalmul 23; parafrază de Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metru neregulat  
Melodia: PĂSTORUL MEU

## Părintele meu e foarte bogat

*My Father Is Rich in Houses and Lands*

Moderato

1. Pă - rin - te - le meu e foar - te bo - gat, Co - mo - ri - le  
 2. Pe u - ni - cul Fiu la noi L-a tri - mis, Prin El poar - ta  
 3. De - și sunt năs - cut ca om pă - că - tos, Mai mult ce-am vi -  
 4. A - ici pe pă - mânt eu sunt pe - re - grin, Dar am un pa -

lu - mii chiar El le-a cre - at, Al Lui e pă - mân - tul și  
 ce - ru - lui ni s-a des - chis. Sun - tem aș - tep - tați în mă -  
 sat voi a - vea prin Hris - tos: Veș - mânt al drep - tă - ții, veș -  
 lat sus, în ce - rul se - nin. De - și câ - teo - da - tă pe

veș - nic va fi; Nu-i ni - meni să ai - bă mai mari bo - gă - ții!  
 re - țul pa - lat Ca rod al Gol - go - tei, ca fii de-M - pă - rat.  
 mânt alb, cu - rat Și-a sla - vei co - roa - nă, ca fiu de-M - pă - rat.  
 ca - le-am of - tat, Eu am fe - ri - ci - rea că-s fiu de-M - pă - rat.

Textul: Harriet (Hattie) Eugenia Peck Buel, în periodicul *The Northern Christian Advocate*, Syracuse, New York,  
 1 Februarie 1877;

trad. adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926

© Muzica: mel. adapt. după John Bunnell Sumner, 1877, în *Beulah Songs*, Philadelphia, Pennsylvania, 1879;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metrul: 10 11.11 11 Anapestic  
 Melodia: BINGHAMTON

## Din Sinai a răsunat

258

Moderato



1. Din Si - nai a ră - su - nat Gla - sul Dom - nu - lui cel sfânt,  
 2. Toa - te trec în veș - ni - cii, Munți și a - pe și pă - mânt,  
 3. Am a - flat al vie - ții drum Din Si - nai la Gol - go - ta,



Le - gea Lui ne-a a - ră - tat Sfân - tă - n cer și pe pă - mânt.  
 În - să - n veci vor dăi - nu - i Le - gea Sa și - al Său Cu - vânt.  
 Dum - ne - zeu e drept și bun Și a - șa e Le - gea Sa.



Dum - ne - zeu ne-a dă - ru - it Un drep - tar ne - pri - hă - nit  
 De s-ar fi pu - tut schim - ba, N-ar fi fost nici Gol - go - ta,  
 Nu se schim - bă Dum - ne - zeu, Veș - nic es - te tro - nul Său,



Și în veci de veci va sta Scri - să - n i - nimi, Le - gea Sa.  
 Ast - fel știm că - n veci va sta Ne - clin - ti - tă, Le - gea Sa.  
 U - ni - ver - su - n veci va sta Spri - ji - nit pe Le - gea Sa.

## Cuvântul Legii lui Isus

*Des Herrn Gesetz ist recht und gut*

Moderato

1. Cu-vân - tul Le - gii lui I - sus E a - de - văr ve - nit de sus,  
 2. Po - run - ca Le - gii lui Hris - tos Pre-schim-bă dru-mu-n - tu - ne-cos  
 3. Cu-vân - tul Le - gii lui Hris - tos E mult mai scump, mai pre - ți - os

Dând hra - nă spre-n - tă - ri - re; Iar ros - tul lui e sfânt, cu - rat  
 În veș - ni - că lu - mi - nă; Și te - me - rea de Dum - ne - zeu  
 Ca cel mai de preț a - ur; El es - te la-n - de - mâ - na ta,

Și lă - mu - rit și-a - de - vă - rat Iz - vor de-n-drep - tă - ți - re.  
 Con - du - ce si - gur pa - sul tău Spre ța - ra cea se - ni - nă.  
 Doar vin - de tot și vei a - vea Un mi - nu - nat te - za - ur!

Veș - nic sfeș - nic, În - dru - ma - re pe că - ra - re Și po -  
 Cî - ne ți - ne Și-m - pli - neș - te, căci iu - beș - te Tot Cu -  
 Veș - nic sfeș - nic, În - dru - ma - re pe că - ra - re Și lu -

Textul: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 trad. adapt. după traducător necunoscut, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913

Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Psalter*, Strasbourg, 1538;  
 adapt. de Philipp Nicolai, în *Frewden-Spiegel dess ewigen Lebens*, Anexă, Frankfurt am Main, 1599;  
 arm. compozită din Johann Sebastian Bach, Cantata BWV 172, *Erschallet, ihr Lieder*, Weimar, 1714 și  
 Cantata BWV 36, *Schwingt freudig euch empor*, Leipzig, 1731

Metrul: 88.7.88.7.4.44.48 Mixt  
 Melodia: WIE SCHÖN LEUCHTET

Text diferit: 78  
 Tonalitate mai joasă: 78  
 Armonizare diferită: 78

va - tă, În - no - ind în - trea - ga via - tă.  
vân - tul, El va moș - te - ni pă - mân - tul.  
mi - nă Că - tre pa - tri - a di - vi - nă.

## Plăcută-i, Doamne, Legea Ta! 260

*Wie lieblich, Herr, ist Dein Gesetz!*

Andantino

1. Plă - cu - tă-i, Doam-ne, Le - gea Ta Și pil - da ce ne-ai dat;  
2. Ni - mic nu m-ar mai ți - ne azi De-a nu Te as - cul - ta,  
3. Din i - ni - mă vreau să ur-mez Doar scum - pă Le - gea Ta  
4. Și-n - frunt a - tunci ori - ce ne-voi, Pur - tat de-un sin - gur dor,

Când m-ai che-mat s-as-cult de ea, Cum nu Ți-aș fi ur-mat?  
Când am vă - zut că griji, ne-caz Sunt spre-n-drep - ta - rea mea!  
Și Ți - e azi mă-n-cre - din-țez, Tu ești scă - pa - rea mea!  
Să ai plă - ce - re Tu de noi, Iu - bit Mân-tu - i - tor!

Textul: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
trad. de Ștefan Demetrescu: str. 1-3: în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
str. a 4-a: în *Imnuri Creștine*, Ed. a IX-a, București, c. 1939-1942

© Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *A Collection of Psalm and Hymn Tunes*, Boston, Massachusetts, 1851;  
arm. de Gabriel Dumitrescu, 1992, 1999

Metrlul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
Melodia: MANOAH

Text diferit: 203, 657  
Tonalitate mai joasă: 203, 657  
Armonizare diferită: 203, 657

# Voința și îndeplinirea

*Gib mir das Wollen und Vollbringen!*

Moderato



1. Vo - in - ța și în - de - pli - ni - rea, Dă - mi - le Tu, Pă - rin - te sfânt  
2. Vo - in - ța-mi stă me-reu în ca - le Să nu fac ce mi-ai po-run - cit  
3. Eu știu că mă con-duci mai bi - ne De - cât eu în-sumi aș pu - tea,



Și di - ri - jea-ză-mi Tu por - ni - rea, Prin Du-hul Tău și-al Tău Cu-vânt,  
Și pof-ta căr-nii-n-șe - lă - toa - re Mă du-ce-a-des' pe-un drum gre-șit...  
De-a-ce - ea mă în-cred în Ti - ne Să stă-pâ-nești fi - în - ța mea;



Ca-n toa - te să a-jung să-Ți plac Și nu-mai vo - ia Ta s-o fac!  
Am me - ri - tat de-a-tâ - tea ori Bles-tem, nu bi - ne - cu-vân - țări.  
A - șa vreau să-Ți ur-mez me - reu, A - ju-tă-mi Tu, I - su-se-al meu!

Textul: Benjamin Schmolck, în *Andächtiger Herzen Betaltar*, Breslau, 1738;  
trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
© Muzica: mel. de Johann Balthasar König, în *Harmonischer Lieder-Schatz*, Frankfurt am Main, 1738;  
arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 9.8.9.8.88 Iambic  
Mel.: O DASS ICH TAUSEND ZUNGEN  
HÄTTE (König)  
Text diferit: 89, 208  
Tonalitate mai înaltă: 89, 208  
Armonizare diferită: 89, 208

# Să păzesc, Isuse-nvață-mă Legea Ta! 262

*I Would Be, Dear Savior, Wholly Thine!*

Moderato

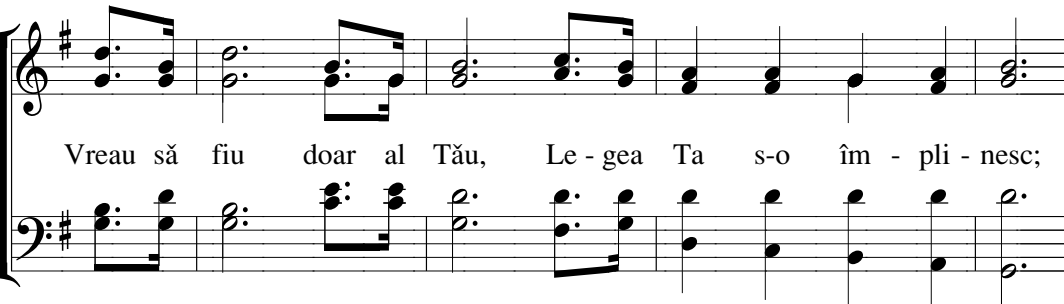


1. Să pă - zesc I - su - se - n - va - ță - mă Le - gea Ta, Le - gea Ta,  
 2. Bani, mă - ri - re, nu mă fe - ri - cesc, Ce fo - los, ce fo - los  
 3. Am lă - sat tot ce e tre - că - tor; Nu - mai Tu, Nu - mai Tu,



Vo - ia-Ți sfân - ță vreau să-n - de - pli - nesc, Tu-mi poți a - ju - ta!  
 Da - că-n via - ță n-am vrut să pri - mesc Pe I - sus Hris - tos!...  
 Tu să-mi fii în toa - te Pro - tec - tor Și Mân - gă - ie - tor!

Refren



Vreau să fiu doar al Tău, Le - gea Ta s-o îm - pli - nesc;



Vreau în veci, Ți - e-n veci, Nu - mai Ți - e să-Ți ser - vesc!

Textul: Franklin Edson Belden, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

© Muzica: mel. de Franklin Edson Belden, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 9.6.9.5 Trohaic cu refren  
 Melodia: WHOLLY THINE

## 263 Privesc la Tine, Domnul meu!

*Na Tebe, Kriste, gledam ja!*

Moderato

1. Pri - vesc la Ti - ne, Dom-nul meu, Și fa - ța Ta o ca - ut!  
 2. Con - du, I - su - se, pa - ții mei, Spre ce - ruri, prin cre - din - ță,  
 3. Chiar da - că lup - ta-i par - tea mea, Răs - pla - ta es - te ma - re,

Iu - besc din su - flet Le - gea Ta, Iu - bi - rea Ta o la - ud!  
 A - co - lo un - de nu-i pă - cat, Nici griji, nici su - fe - rin - ță!  
 Cu - nu - na mă aș - teap-tă-n cer, Ne - spus de scl'i - pi - toa - re.

I - su - se-a - ju - tă - mă să-Ți fiu, Pe-a-cest pă-mânt, un mar-tor viu,  
 O, Doam-ne, ia-mi, Tu, i - ni - ma, Să 'nalț me - reu gân - di - rea mea,  
 O, ce - rul es - te ui - mi - tor, Da, pen - tru cel bi - ru - i - tor,

Pe-a - cest pă-mânt un mar-tor viu, Iu - bi - rea Ta s-o la - ud!  
 Să 'nalț me - reu gân - di - rea mea, Spre ce - ruri, prin cre - din - ță!  
 Da, pen - tru cel bi - ru - i - tor Răs - pla - ta es - te ma - re!



## Ca un râu de viață

264

*Like a River Glorious*

Moderato

1. Ca un râu de via - tă Es - te pa - cea ta  
 2. Mă - na Lui te ți - ne, El te va pur - ta,  
 3. Dom - nul ști - e toa - te, Fii, deci, ne - clin - tit!

Când as - culți de Dom - nul Și de Le - gea Sa!  
 Roa - gă - te, ve - ghea - ză, Nu te-n - spăi - mân - ta!  
 Dra - gos - tea-I de Ta - tă Le-a în - gă - du - it...

Plin de bi - ru - in - tă, Poți tră - i fru - mos  
 Ma - rea, cât de ma - re, Gre - ul, cât de greu,  
 Doar tre - când prin flă - cări Poți să fii cu - rat,

Da - că ai în su - flet Pa - cea lui Hris - tos!  
 Ci - ne te va smul - ge De la bra - țul Său?  
 Și-n co - roa - na sla - vei, A - ur în - cer - cat...

© Textul: Frances Ridley Havergal, 1874, în *Hymns of Consecration and Faith*, Londra, 1876;  
 trad. de Benoni Catană, 1997

© Muzica: mel. de James Mountain, în *Hymns of Consecration and Faith*, Londra, 1876;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metrul: 6.5.6.5.D Trohaic  
 Melodia: WYE VALLEY

## 265 Dacă Domnul e-a ta desfătare

Moderato



1. Da - că Dom - nul e-a ta des - fă - ta - re, Da - că  
 2. Da - că-L ca - uți pe Dom - nul ori - un - de, Da - că-L  
 3. Da - că faci tot - dea - u - na drep - ta - te, Da - că  
 4. Da - că ești îm - bră - cat cu iu - bi - re, Da - că  
 5. Da - că vrei să tră - iești prin cre - din - ță, Da - că



El es - te a - ri - pa ta, Da - că-L faci tur - nul  
 strigi ca un cerb în - se - tat, Da - că-n El la - cri -  
 spui a - de - vă - rul me - reu, Da - că ții Le - gea  
 ce - lor săr - mani le slu - jești, Da - că știi să îm -  
 stai ta - re pân' la sfâr - șit, Da - că vrei să ob -



tău de scă - pa - re, Fe - ri - cit poți a - tunci cân - ta.  
 ma-ți vei as - cun - de, Prin cre - din - ță vei fi sal - vat.  
 cu scum-pă - ta - te, Ești un fiu al lui Dum - ne - zeu.  
 parti fe - ri - ci - re, Fe - ri - ci - re ai să gă - sești.  
 ții bi - ru - in - ță, Azi e tim - pul, fii pre - gă - tit!

## De-acum sunt gata

266

*I Have Decided to Follow Jesus*

Andantino

1. De-a-cum sunt ga - ta să merg în via - ță Cu El, de  
 2. De-a-cum sunt ga - ta s-as- cult de Le - ge, I - sus m-a-  
 3. De-a-cum sunt ga - ta ca jert - fă sfân - ță, Cu cru-cea-n  
 4. De-a-cum sunt ga - ta să-mi spun cre - din - ța, În El am

mâ - nă și fa - ță-n fa - ță, I - sus mi-e via - ța, e-a mea spe-  
 ju - ță, căci mă-n-țe - le - ge, El mi-es- te Fra - te, El mi-es- te  
 spa - te, pe ca - lea strâm-ță, De-a-cum sunt ga - ta cum El cu -  
 pa - cea și bi - ru - in - ța, În - ving și moar-tea și su - fe -

ran - ță, Eu merg cu El pe ca - lea Sa.  
 Re - ge, Eu merg cu El pe ca - lea Sa.  
 vân - ță, Eu merg cu El pe ca - lea Sa.  
 rin - ța. Eu merg cu El pe ca - lea Sa.

©Textul: str. 1, 2, 4: versuri tradiționale ale creștinilor din tribul Garo, India, în *Choice Light and Life Songs*, Winona Lake, Indiana, 1950; str. a 3-a de John Clark, în *Assembly Songbook*, Nashville, Tennessee, 1959; trad. de Benoni Catană, 1997, după *Hinário Adventista do Sétimo Dia*, Ed. a IV-a, Tatuí, São Paulo, 1996  
 Muzica: melodie tradițională din statul Meghalaya, India, în *Choice Light and Life Songs*, Winona Lake, Indiana, 1950; arm. compozită

Metrul: 10 10 10.8 Iambic  
 Melodia: ASSAM

## 267 Domnul ne cheamă pe munte

Andantino

1. Dom-nul ne chea-mă pe mun - te, Le - gea din nou să ne dea.  
 2. Dom-nul ne chea-mă la cru - ce, Via - ța la toți să ne dea.  
 3. Dom-nul ne chea-mă la Si - ne, Cer de mi-nuni să ne dea.

Ci - ne e ga - ta s-as-cul - te Tai - na ros - ti - tă de ea?  
 Ci - ne e ga - ta să ur - ce Pâ - nă la dra-gos - tea Sa?  
 Ci - ne as - cul - tă și vi - ne? Ia - tă pe nor sla - va Sa!

Flă - cări Si - na - iul a - run - că, Foc de drep - ta - te ce - resc,  
 Gol - go - ta toa - tă-i jert - fi - re, Va - luri de har se por - nesc,  
 Via - ța cea fă - ră pie - i - re, Zori de lu - mi - nă ves - tesc,

Dom-nul ros - teș - te po - run - că, Un - de sunt cei ce-L mă - resc?  
 Fă - ră de mar-gini, iu - bi - re, Un - de sunt cei ce-L iu - besc?  
 Dom-nul co - boa-ră-n mă - ri - re, Un - de sunt cei ce-L do - resc?

©Textul: Benone Burtescu, 1978, în *Cantate Domini*, Vol. II, București, 1984©Muzica: mel. de Septimus Winner, 1868, în *Early Flowers*, Philadelphia, Pennsylvania, 1872;  
 aranj. de Gabriel Dumitrescu, 1998, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metrlul: 8.7.8.7.D Dactilic cu refren

Melodia: WHISPERING HOPE

Text diferit: 243

EXPERIENȚA CREȘTINĂ - LEGEA ȘI ASCULTAREA

*Refren*



Ia - tă - ne-a - ici, Gol - go - ta să cân - tăm,  
Ia - tă - ne-a - ici, mi - la Ta im - plo - răm!  
Ia - tă - ne-a - ici, Gol - go - ta să cân - tăm,



Ia - tă - ne-a - ici, Le - gea Ta să ur - măm!  
Ia - tă - ne-a - ici, tot ce-ai spus, noi spe - răm!  
Ia - tă - ne-a - ici, bun I - sus, Te-aș-tep - tăm!

## Cetate tare-i Dumnezeu

Moderato

*Ein feste Burg ist unser Gott*


1. Ce - ta - te ta - re-i Dum - ne - zeu Și ar-mă-a-pă - ră - toa - re,  
 2. Tă - ri - a noas - tră nu-i de-a-juns Și-am fi ră - puși pe da - tă,  
 3. De-ar fi cu draci pă - mân - tul plin, Ce-ar vrea să ne în - ghi - tă,  
 4. Să nu se-a-tin - gă de Cu-vânt, Să-l la - se cum e-n Car - te!

El ne a - ju - tă-n ori - ce greu Ce-ar vrea să ne do-boa - re!  
 Dar pen-tru noi, Hris-tos I - sus, El du - ce lup - ta toa - tă!  
 Nu ne-n-do - im cât de pu - țin De-a noas-tră re - u - și - tă!  
 Cu - vân - tul și cu Du - hul Sfânt Ne sunt a noas-tră par - te.

Vraj-ma - șul cel bă - trân Se cre-de-a-cum stă - pân, Pu - te - re, vi - cle -  
 Și-n-trebi tu ci - ne-i El? El e E - ma - nu - el, E Dom-nul Sa - va -  
 Al răz-vră - ti - rii prinț Scrâș-neș-te-a-mar din dinți, Dar ori - cât ar scrâș -  
 Și de-ar a - me - nin - ța, Chiar via - ța să ne ia Ti - ra - nul i - na -

șug El a - re din bel - șug, Dar Dom-nul e mai ta - re!  
 ot Și Dum - ne - zeu a tot, Iz - bân - da în - tru - pa - tă!  
 ni, Scrip - tu - ra-l va zdro - bi, Ea stă ne - bi - ru - i - tă.  
 mic, Noi n-am pier - dut ni - mic, Hris - tos e Domn și-n moar - te!

Textul: Martin Luther, 1527-1529, în *Geistliche Lieder*, Wittenberg, 1529 și în *Geistliche Lieder*, Erfurt, 1531;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în revista *Semnele Timpului*, Anul II, Nr. 11, București, Noiembrie 1909

© Muzica: mel. de Martin Luther, 1527-1529, în *Geistliche Lieder*, Wittenberg, 1529 și în *Kirchen Gesenge*, Nürnberg, 1531;  
 arm. adapt. după Johann Balthasar König, în *Harmonischer Lieder-Schatz*, Frankfurt, 1738

Metrul: 87.87.66.66.7 Iambic  
 Melodia: EIN FESTE BURG

## Iubit Isuse-al meu!

269

*O mein Herr Jesu Christ!*

Moderato

1. Iu - bit I - su-se-al meu, Miel al lui Dum - ne - zeu, Mă - rit e - rou,  
 2. Sa - ta - na mult ar vrea Să trec de par - tea sa Și să te las...  
 3. Al Tău vreau să ră-mân, Al Tău, I - su - se bun, În veac de veac!  
 4. Și-o - da - tă li - be - rat De ori - și - ce pă - cat, Spre Ti - ne, sus,

Tu mi-ești Mân - tu - i - tor, De-a - ce - ea Te im - plor Să-mi fii Tu  
 Tu, ma - re Dum - ne - zeu, A - lun - gă pe cel rău Și fă să  
 Fi-mi Tu co - pe - ră-mânt, Con - du - mă pe pă-mânt, În trai cu -  
 Eu o - chii mi-i ri - dic Și ve - sel pot să zic: „De-azi moar - tea

Pro - tec - tor În ori - ce greu! Tu mi-ești Mân - tu - i - tor, De-a - ce - ea  
 fiu me - reu Spre Ti - ne-a - tras! Tu, ma - re Dum - ne - zeu, A - lun - gă  
 rat și sfânt Du - pă-al Tău plac! Fi-mi Tu co - pe - ră-mânt, Con - du - mă  
 mi-e câș - tig, Am pe I - sus!” Eu o - chii mi-i ri - dic Și ve - sel

Te im - plor Să-mi fii Tu Pro - tec - tor În ori - ce greu!  
 pe cel rău Și fă să fiu me - reu Spre Ti - ne - a - tras!  
 pe pă - mânt, În trai cu - rat și sfânt Du - pă-al Tău plac!  
 pot să zic: „De-azi moar - tea mi-e câș - tig, Am pe I - sus!”

Textul: autor necunoscut, în *Pilgerharfe*, Philadelphia, Pennsylvania, 1854;  
 trad. prel. de Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926  
 Muzica: compozitor necunoscut, în *Harmonia Anglicana*, Londra, c. 1744 și  
 în *Thesaurus Musicus*, Londra, 1745

Metrul: 66.4.666.4 Iambic  
 Melodia: NATIONAL ANTHEM

## În Domnul găsesc adăpost

*In God I Have Found a Retreat*

Allegretto

1. În Dom - nul gă - sesc a - dă - post De  
 2. De spai - me - le nop - ții nu știu, De  
 3. Chiar su - te și mii de-ar că - dea În  
 4. I - su - se-a - lor Tăi le pro - miți că  
 5. O, Doam - ne-a - dă - post um - bri - tor, Stri -  
 6. Deci vi - nă ori - ce strâm - to - rări Și

lu - me, de rău și pă - cat, Me - reu Tu I -  
 zboa - ră să - geți, nu mă tem, I - sus mi-es - te  
 stân - ga și-n dreap - ta me - reu Eu tot în cre -  
 în - geri tri - miți pen - tru ei Să-i sca - pe când  
 ga - t-am în griji și ne - caz Iar Tu mi-ai răs -  
 ur - le Sa - ta - na tur - bat, Chiar mun - ții a -

su - se mi-ai fost Și mi-ești si - gur loc de sal - vat!  
 scut, și-am să fiu Sal - vat de-ori - ce plăgi și bles - tem!  
 din - ță voi sta, I - sus es - te spri - ji - nul meu!  
 sunt nă - pă - diți De vi - pe - re, de - moni sau lei!  
 puns iu - bi - tor: Te scap și te 'nalț, nu te las!  
 run - ce - se-n mări, Eu știu că tot voi fi sal - vat!

Textul: str. 1-3, 5, 6: James L. Nicholson, în *The Devotional Chimes*, Boston, Massachusetts, 1873;str. a 4-a: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,după: str. 1-3, 5, 6: Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875© Muzica: mel. de William James Kirkpatrick, în *Songs of Redeeming Love*, Philadelphia, Pennsylvania, 1882;

arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 8.8.8.8 (ML) Anapestic cu refren

Melodia: REDEEMED



*Refren*

Sal - vat, sal - vat, Pe veci cu I - sus voi dom - ni!

Sal - vat, sal - vat, Cânta - voi și-L voi prea-mă - ri!

## Jan Hus

(canon)

271

Pe Jan Hus pe rug l-au pus, dar n-a ce - dat!

Chiar din flă - cări, chiar din flă - cări a cânta - tat!

© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
 Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metru: 11 11 Trohaic  
 Melodia: HUS

# 272 Vă-ndreptați spre Ghetsemani!

*Go to Dark Gethsemane!*

Andante



1. Vă-n-drep - tați spre Ghet - se - mani Când sim - tiți is - pi - ta grea!  
 2. Mer - geți ia - răși să-L ve - deți Ju - de - cat, lo - vit, le - gat;  
 3. Vă su - iți la Gol - go - ta Să-I a - du - ceți mul - tu - miri;



Stați în lup - tă cu I - sus, Nu pri - viți de - cât în sus,  
 Ce du - re - re-a su - fe - rit Pen - tru voi, căci v-a iu - bit!  
 Când El spu - ne „S-a sfâr - șit”, Pla - nul Său e îm - pli - nit;



De la Dom-nul în - vă - țați Rugi fier-binți să î - năl - țați!  
 De la Dom-nul în - vă - țați Cru - cea Lui cum s-o pur - țați!  
 Cu I - sus, ne - des - păr - tiți, În - vă - țați cum să tră - iți!

© Textul: James Montgomery, în *A Selection of Psalms and Hymns*, Londra, 1820 și  
 în *The Christian Psalmist*, Glasgow, 1825;  
 trad. adapt. după Valeriu Burciu, 1981  
 Muzica: Richard Redhead, în *Church Hymn Tunes, Ancient and Modern*, Londra, 1853

Metrul: 7.7.77.77 Trohaic  
 Melodia: REDHEAD 76

# Mergem înainte!

273

*Onward, Christian Soldiers!*

*Moderato*



1. Mer-gem î - na - in - te, Dom-nul e cu noi, Nici-o - da-tă-n lup - tă  
 2. Mer-gem î - na - in - te, Spre a - ce-lași țel, Noi sun-tem oș - ti - rea,  
 3. Mer-gem î - na - in - te, Lup-ta cât de grea, El ne spri-ji - neș - te,



Nu vom da 'na - poi! Ră - ul sus pe cru - ce El l-a bi - ru - it,  
 Re - ge es - te El! În u - ni - re sfân - tă, Tre-cem zi de zi:  
 Nu pu - tem că - dea! Ne-a pro-mis o Ța - ră Și-o vom lo - cu - i,

*Refren*



Dru-mul spre vic - to - rii El ne-a pre-gă - tit.  
 U - na în du - re - re, U - na-n bu - cu - rii... Ia - tă, se ză - reș - te  
 Ne-a pro-mis un nu - me Și-l vom moș-te - ni!



Al mă - ri - rii prag, Mer-gem î - na - in - te Sub a - ce - lași steag!

## Biruatorul

Wer überwindet

Andantino

1. Bi - ru - i - to - rul mer - ge prin cre - din - ță Și va pri -  
 2. Bi - ru - i - to - rul lup - ță prin cre - din - ță Și răs - tig -  
 3. Pă - rin - te bun, m-a - ju - ță și pe mi - ne, Cân - tând, s-a -

mi un loc în ce - ruri, sus; Va bi - ru - i cer -  
 neș - te fi - rea lui cea rea; El pes - te moar - te  
 lerg pe dru - mul cel spi - nos! Să bi - ru - iesc, mă

cări și su - fe - rin - ță, Căci poar - ță cru - cea cu Hris -  
 a - re bi - ru - in - ță Când vi - ne Dom - nul plin de  
 țin le - gat de Ti - ne, Ca un co - pil cu - min - te,

tos I - sus. În veș - ni - ci - e A - re să  
 sla - va Sa. O, ce bo - ga - ță, Sfân - ță răs -  
 cre - din - cios! M-a - juți, știu bi - ne, Tu ești cu

Textul: Philipp Balthasar Sinold, 1704;  
 trad. prel. și condensată de Benoni Catană, 2006,  
 după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 © Muzica: mel. de Wilhelm Amandus Auberlen, 1863;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metru: 11.10.11.10.555.4 Iambic  
 Melodia: WER ÜBERWINDET

fi - e Cu bu - cu - ri - e În - veș - mân - tat,  
pla - tă Pri - meș - te-n - da - tă De la I - sus,  
mi - ne, În - ving prin Ti - ne, Tu-mi dai pu - teri,

Cu bu - cu - ri - e În - veș - mân - tat.  
Pri - meș - te-n - da - tă De la I - sus!  
În - ving prin Ti - ne, Tu-mi dai pu - teri!

## Când David și cu Goliat

275

(canon)

1  
Când Da - vid și cu Go - li - at S-au în - tâl - nit și  
2  
s-au lup - tat, Nu sa - bi - a a bi - ru - it, Nici pie - tri - ci - ca  
3  
ce-a lo - vit, Ci, sin - gur, bu - nul Dum - ne - zeu!

## Îl văd adesea și-l admir

*I Saw One Weary*

Moderato

1. Îl văd a - de - sea și-l ad - mir Pe-ur - ma - șul lui I - sus Hris - tos,  
 2. Îl văd în lup - tă, de - se - ori, O sa - bi - e pur - tând și scut,  
 3. Sun - tem cu to - ții pe - re - grini Prin va - lea ne - gre - lor du - reri;

Sor - bind al la - cri - mii po - tir Cu pași tru - diți, pe drum spi - nos...  
 Ah, simt cum ră - ni - le îl dor, Dar văd că nu se dă bă - tut!  
 De - și în - gus - tă și cu spini, Că - ra - rea du - ce sus, la cer!

„De un - de ai pri - mit pu - teri Să-n-frunți a - tâ - tea mari du - reri?”  
 „De un - de ai a - șa cu - raj, Să speri, să lupți, să nu te lași?”  
 La Ti - ne, Doam-ne, am gă - sit Pu - te - re pâ - nă la sfâr - șit!

Iar el mi-a spus: „Nă-dej-dea mea-i Hris-tos și bi - ru - in - ța Sa!”  
 Iar el mi-a spus: „Nă-dej-dea mea-i Hris-tos și bi - ru - in - ța Sa!”  
 Păs-trea-ză-n noi nă-dej-dea Ta, S-a-vem pu - te - re a lup - ta!

## Furtuna de-ar lovi

277


Andantino




1. Fur - tu - na de-ar lo - vi Și gloa - ta de-ar mu - gi,  
 2. E-n i - ni - mă și-n gând Pe - ce - tea Ce - lui sfânt,  
 3. De jert - fă nu fu - gim, Pe cel vi - clean îl știm,



Noi știm că nu-i a noas - tră-n - vă - tă - tu - ra!  
 Ni - mic nu va schim - ba în - vă - tă - tu - ra!  
 Dar vom ur - ma cu drag în - vă - tă - tu - ra!



E-al Dom - nu - lui Cu - vânt, E A - de - văr prea - sfânt!  
 Noi nu do - rim s-a - vem Pe frun - te-al fia - rei semn!  
 Noi via - ța ne-am de - pus În mâ - na lui I - sus!



A - ici vom sta, cum ne-a-n - vă - ță Scrip - tu - ra!  
 A - ici vom sta, cum ne-a-n - vă - ță Scrip - tu - ra!  
 A - ici vom sta, cum ne-a-n - vă - ță Scrip - tu - ra!

## 278 Auzi, Doamne, urletul mării?

*Master, the Tempest Is Raging!*

Andante

1. A - uzi, Doam-ne, ur - le - tul mă - rii, Vezi ce - rul în - tu - ne - cat?  
 2. Stă - pâ - ne, nu vezi cum lo - veș - te Pă - ca - tul a - mar și greu?  
 3. I - su - se, e li - niș - te ia - ră, Toți no - rii s-au ri - si - pit,

De ce ne-ai lă - sat dis - pe - ră - rii, Lup-tând c-un duș-man tur - bat?  
 Vezi i - ni-ma-mi cum se că - ieș - te, A - uzi oa - re plân - sul meu?  
 Iar pa - cea în su - flet co - boa - ră, Cu Ti - ne sunt fe - ri - cit!

Căci moar-tea pe noi se răz - bu - nă, Nu știm cum s-o o - prim,  
 Tre - zeș - te - Te, Doam-ne, și-a - lun - gă Spai-ma ce m-a cu-prins,  
 Te rog să ră - mâi lân - gă mi - ne, N-am alt mân - tu - i - tor,

Oa - re cum poți dor - mi pe fur - tu - nă? Chiar nu-Ți pa - să că pie-rim?  
 Gla-sul Tău ia-du-n-treg să stră-pun - gă, Vraj - ma - șul să-l văd în - vins!  
 Vreau să trec ma-rea vie-ții cu bi - ne, Prin va - luri, prin vânt sau nor!



EXPERIENȚA CREȘTINĂ - LUPTA CREDINȚEI ȘI BIRUIȚA

*Refren*

Ah, ur - le - tul mă - rii, la vor - ba Ta, stă sme - rit... Când

Tu po - run - cești, fi - e ori - ce - ar fi, Mâ - ni - a fur - tu - nii nu poa - te lo - vi,

Căci Tu stă - pâ - nești chiar și val și vânt Și fia - re și de - moni prin -

tr - un Cu - vânt! În Ti - ne mă - n - cred cât voi tră - i, Dom - nul meu

prea - iu - bit, Cu Ti - ne, I - su - se, Stân - ca mea, sunt li - niș - tit!

## Plutim prin furtună

Andante



1. Plu - tim prin fur - tu - nă, plu - tim ne-n - ce - tat, Spre  
 2. De - și noap-tea-i nea - gră și va - lul tur - bat, Mu -  
 3. Stră - ba - tem prin va - luri, so - sim la us - cat, E -



ca - sa di - vi - nă cu porți de-a - ma - rant, De-i as - pră că -  
 gind, se fră - mân - tă, de vâ - turi mâ - nat, În fa - ță - ne  
 de - nul se-a - ra - tă cu-al vie - ții pa - lat, Cu - rând, în cu -



ra - rea noi nu di - spe - răm, În por - tul o - dih - nei cu -  
 fa - rul scli - peș - te vo - ios, Prin noap - te ne chea - mă, e  
 rând cu I - sus, pe alb nor, So - si - vom la Ta - tăl, so -

Refren



rând an - co - răm.  
 Dom - nul Hris - tos. Spre ca - sa di - vi - nă plu - tim ne-n - ce -  
 sim la-al Său tron.

Textul: autor necunoscut;

trad. de Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926© Muzica: mel. de Isaac Hickman Meredith, sec. al XX-lea;  
 aranj. de Gabriel Dumitrescu, 1997Metrul: 11 11.11 11 Anapestic cu refren  
 Melodia: MEREDITH



tat, Spre scum - pa ce - ta - te cu porți de-a - ma - rant.

## Îndrăznește cu credință!

280

*Ringe recht, wenn Gottes Gnade*

Moderato



1. În - drăz - neș - te cu cre - din - ță, Ha - rul Său îți e de-a-juns!  
2. Pe că - ra - rea vie - ții, strâm - tă, Să ră - mâi stă - ru - i - tor,  
3. Spre-a in - tra-n Îm - pă - ră - ți - e, Lup - tă pâ-nă-n ul - tim ceas,  
4. Cre - din - cios în - tot - dea - u - na, Tu ră - mâi în a - de - văr,



În strâm-tori de ne - pu - tin - ță Ai în Gol - go - ta ră - puns.  
Căci is - pi - te stau la pân - dă Să te prin-dă-n ghea-ra lor!  
Căci vrăj - ma - șul vie - ții ști - e Că - tă vre - me i-a ră - mas!  
Lup - tă să-ți păs - trezi cu - nu - na, Fii în toa - te ve - ghe - tor!

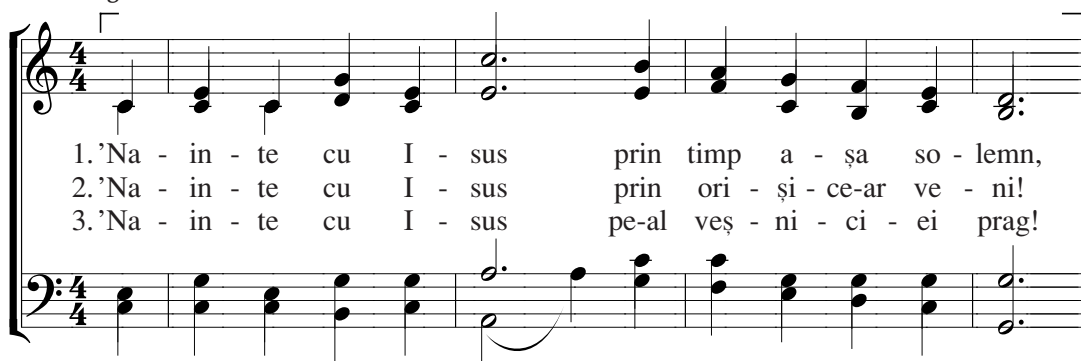
© Textul: Johann Joseph Winckler, în *Neues geist-reiches Gesang-Buch*, Halle, 1714;  
trad. de Cornel Mafteiu, 1998, după traducător necunoscut, în *Úd-vés Adventi Énekek*, Budapesta, 1918  
Muzica: dintr-un manuscris de corale al Fraților Moravi, Herrnhut, 1735 și  
din *Erbaulicher Musicalischer Christen-Schatz*, Basel, 1745;  
forma actuală din *Vierstimmige alte und neue Choralgesänge*, Berlin, 1786

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic  
Melodia: RINGE RECHT  
Text diferit: 383  
Tonalitate mai joasă: 383  
Armonizare diferită: 383

# 'Nainte cu Isus!

*Go Forth, Go Forth with Christ!*

Allegretto



1. 'Na - in - te cu I - sus prin timp a - șa so - lemn,  
2. 'Na - in - te cu I - sus prin ori - și - ce-ar ve - ni!  
3. 'Na - in - te cu I - sus pe-al veș - ni - ci - ei prag!



Se-a - ra - tă pes - te noi al pro - fe - ți - ei semn!  
Ni - mic nu-i de te - mut, cu El vom bi - ru - i!  
Cu sân - ge El ne-a scris pe-al cru - cii Sa - le steag!



Cu - vân - tul scris Se îm - pli - neș - te-n - toc - mai cum a fost pre - zis.  
Cu dreap - ta Sa, Din noap - tea strâm - to - ră - rii El ne va scă - pa!  
El e cu noi! În ma - rea lup - tă pen - tru cer nu dăm 'na - poi!

© Textul: adapt. după George Boorne Timms, în *English Praise*, Londra, 1975;  
trad. de Benone Burtescu, 1989, în *Imnurile Adventiștilor de Ziua a Șaptea*, Loma Linda, California, 1990  
Muzica: John Darwall, în *The New Universal Psalmist*, Ed. a V-a, Londra, 1770

Metrul: 12 12.4 12 Iambic  
Melodia: DARWALL'S 148th  
Text diferit: 16

# Au fost eroi

282

Moderato

1. Au fost e - roi ce au du - rat, Cu pre - țul  
 2. Mai sunt e - roi ce au a - prins Fo - cul cre -  
 3. Vor fi e - roi ce vor jert - fi To - tul Iu -

vie - ții, drum cu - rat. De ei me - reu să  
 din - ți de ne - stins; Vă - păi din el să  
 bi - rii, zi de zi! Prin ani ce vin, ori -

ne-a - min - tim, La fel ca ei și noi să fim!  
 răs - pân - dim, La fel ca ei și noi să fim!  
 cât de grei, Iu - bi - rii să jert - fim ca ei!

© Textul: Benone Burtescu, 1976, 1999, în *Cântați Domnului*, Anexa, București, 1977

Muzica: mel. atrib. lui Ludwig van Beethoven;

adapt. și arm. după William Gardiner, în *Sacred Melodies from Haydn, Mozart, and Beethoven*, Vol. II, Londra, 1815

Metrul: 88.88 (ML) Iambic

Melodia: GERMANY

Text diferit: 663

Tonalitate mai joasă: 663

## Pe aripi de vultur

*Auf Adlers Flügeln getragen*

Andantino

1. Pe a - ripi de vul - tur pur - tat, Pes - te ul - ti - mul  
 2. Cu Ti - ne, I - su - se, spre cer, Ca pe a - ripi de  
 3. Pe a - ripi de vul - tur pur - tat, Îmi a - dun ori - ce

val de ur - gii, Pur - tat sunt prin har și cre - din - ță, Pur -  
 vul - tur por - nesc! Sub e - le nu-i loc de ră - ni - re, Sub  
 zi, ori - ce ceas... În ul - ti - ma ma - re stri - ga - re Fă -

tat pâ - nă în veș - ni - cii... Pes - te munți, pes - te văi și pră -  
 e - le eu lupt și slu - jesc... Când pă - ca - tul pân - deș - te in -  
 cli - e să fiu și un glas! Am de dus pes - te zări ves - te

păs - tii, Tot mai sus pâ - nă - n ce - rul î - nalt, A - ri - pi - le - s  
 tra - rea Și cel rău să mă - n - ghi - tă ar vrea, A - ri - pi - le  
 bu - nă, Mân - tu - i - rea la toți s-o ves - tesc Și-a - poi, lân - gă

© Textul: str. 1: Anni von Viebahn, 1905, în *Taschenlieder*, Vol. II, 1925;  
 str. 2, 3: Valeriu Gherzan, în *Culmi de Viață*, București, 1980;  
 trad. str. 1: Gabriel Proksch, 1964, în *Culmi de Viață*, București, 1980;  
 prel. de Benoni Catană, 1997

Muzica: Emil Janssen, 1920, în *Taschenlieder*, Vol. II, 1925

Metrul: 8.9.9.8.10.9.9.8 Anapestic  
 Melodia: AUF ADLERS FLÜGELN



tari ce mă poar - tă Prin ul - ti - mul ma - re a - salt!  
Ta - le m-a - co - pă, M-as - cund lân - gă i - ni - ma Ta!  
por - ți - le sla - vei, Pe a - ripi de vul - tur so - sesc...

## Rămâi cu noi, Isus iubit!

284

*Ach, bleib bei uns, Herr Jesu Christ!*

Andante



1. Ră - mâi cu noi, I - sus iu - bit, Căci noap-tea lu - mii a so - sit!  
2. Ne a - pă - ră cu-al Tău Cu - vânt, Cu - raj ne dă și Spi - rit Sfânt,  
3. Pe mân-dri Tu să-i u - mi - lești, Un sfânt po - por să-Ți cu - ră - țești,  
4. Co - moa - ră ni-e al Tău Cu - vânt, Co - moa-ră-ai Tăi co - pii Îți sunt;



Lu - mi - nă ești, deci Tu să vii, Cu bra - țul Tău să ne sus - ții!  
De vi - cle - ni - a ce - lui rău Să scapi a - cum po - po - rul Tău!  
Să a - pă - răm cre - din - ța Ta, Să nu ne-n - de - păr - tăm de ea!  
Din mâ - na Ta nu vom că - dea, Prin ha - rul Tău a - ici vom sta!

Textul: str. 1: *Vespera iam venit*, de Philipp Melanchthon, 1551, în *Christliche Gebet und Psalmen*, 1602;

str. 2-4: Nikolaus Selnecker, în *Der Psalter mit Kurzen Summarien und Gebetlein*, Leipzig, 1572;

trad. adapt. după traducător necunoscut, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913

Muzica: mel.: *Veni Redemptor gentium*, cantus planus, sec. al XII-lea, în *Geistliche Lieder auff's new gebessert*, Wittenberg, 1543;

arm. adapt. după Hans Leo Hassler, 1608

Metrul: 88.88 (ML) Iambic  
Melodia: ERHALT UNS, HERR

## Drumul sfintelor victorii

*Ride On, King Jesus!*

Allegretto

1. Dru-mul sfin - te - lor vic - to - rii, Ca un zbor lu - mi - nos,  
 2. Tot mai sus me - reu ne chea - mă, Noi ur - căm zi de zi,  
 3. A - cla - mați Bi - ru - i - to - rul De pe sfin - te 'năl - țimi!

Du - ce spre se - ni - ne glo - rii Sub stea - gul lui Hris - tos!  
 N-a-vem nici un fel de tea - mă, Cu El vom bi - ru - i!  
 Ia - tă, se a - ra - tă no - rul De stră - lu - ci - re plin!

*Refren*

Hris - tos e Dom-nul, E Re - ge și Păs - tor,  
 Hris - tos Re - ge și Păs - tor,

Spre ma - rea iz - bân - dă Con - du - ce-al Său po - por.  
 Con - du - ce-al Său po - por.

© Textul: str. 1, 2: Henry de Fluter, c. 1950, în *Arrangements for Men's Voices*, Glendale, California, 1953;  
 str. a 3-a: autor necunoscut, în *Hinário Adventista do Sétimo Dia*, Ed. a IV-a, Tatuf, São Paulo, 1996;  
 trad. str. 1, 2: Benone Burtescu, 1986, în *De-a lung de drum*, Ed. I, București, 1998;  
 trad. str. a 3-a: Benoni Catană, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998

© Muzica: adapt. după Henry de Fluter, c. 1950, în *Arrangements for Men's Voices*, Glendale, California, 1953

Metru: 8.6.8.6 (MC) Mixt cu refren  
 Melodia: RIDE ON



EXPERIENȚA CREȘTINĂ - LUPTA CREDINȚEI ȘI BIRUIȚA

Ve - niți de - gra - bă Sub stea-gu-n-sân - ge - rat,  
Ve - niți stea - gu-n - sân - ge - rat,

Pe culmi de ce - ruri vom cân - ta: „Iu - bi - rea Lui ne-a sal - vat!”

## Cine vrea smerit să fie

286

(*canon*)

Ci - ne vrea sme - rit să fi - e Va dom - ni în veș - ni - ci - e.

©Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metrul: 88 Trohaic  
Melodia: SMERENIA

## Fiți tari în credință!

*O Brother, Be Faithful!*

Moderato

1. Fiți tari în cre - din - ță, I - sus va ve - ni! Un ceas mai ve-gheați  
 2. Fiți tari în cre - din - ță, spre ce - ruri pri - viți, A - co - lo e lo -  
 3. Fiți tari în cre - din - ță, cu - rând veți ve - dea Pe Cel ca - re vi -  
 4. Fiți tari în cre - din - ță, I - sus a pro - mis Că vi - ne cu - rând

și lup - tați! Răs - pla - ta cu - rând de la El vom pri - mi, În  
 cul pro - mis! Ce - ta - tea de a - ur aș - teap - tă pe sfinți, I -  
 ne pe nor! Să ba - teți din pal - me stri - gând „o - sa - na”, Un  
 ma - rea zi Când ori - ce sus - pin pen - tru veci va fi stins, Lu -

sla - vă, spre ce - ruri pur - tați. Când ia - dul în - treg nă - vă - lea că - tre  
 sus poar - ta ei v - a des - chis. Mult nu va mai fi de tru - dit și de  
 cân - tec de drag și de dor! Cu glas de ar - han - ghel I - sus va che -  
 mi - na pe frunți va - n - flo - ri!... Cu - nu - na e ga - ta, ne - aș - teap - tă pe

El, I - sus cre - din - cios a ră - mas. Fiți tari în cre - din -  
 plâns Și tre - ceți de - al lu - mii ho - tar; Fiți tari în cre - din -  
 ma Pe ro - bii cei har - nici și buni; Fiți tari în cre - din -  
 noi, Ur - cați în ge - nunchi, te - me - rar! Ai Dom - nu - lui mar -



ță, cu o - chii spre țe, A - proa - pe-i al tih - nei po - pas!  
 ță, I - sus a în - vins Și voi veți în - vin - ge prin har!  
 ță, ur - mând vo - ia Sa, Pe pra - gul a - tâ - tor mi - nuni!  
 tori și vaj - nici e - roi, Fiți tari în cre - din - ță, fiți tari!

## Mica picătură

288

*Little Drops of Water*

Moderato



1. Mi - ca pi - că - tu - ră Naș - te un o - cean;  
 2. Scur - ta cli - pă zboa - ră, Chiar de n-ai do - ri,  
 3. Mici is - pi - te chea - mă I - ni - ma-n pă - cat.  
 4. Fap - te mici de mi - lă, Vor - be de zi - dit  
 5. Boa - be se - mă - na - te De gin - ga - še mâini,  
 6. Fii cu min - tea trea - ză, Vezi ce-i bun sau rău!



Fir cu fir, se-a - du - nă Stân - ca de măr - gean...  
 În - să ea mă - soa - ră Drum de veș - ni - cii...  
 Da - că nu iei sea - mă, Poți să fii pă - tat...  
 Pot să dea lu - mi - nă Ce - lui ră - tă - cit...  
 Bi - ne - cu - vân - ta - te, Se vor fa - ce pâini...  
 Dom - nul si - gi - lea - ză Ca - rac - te - rul tău!

## Lumina-i Hristos

*The Lord Is My Light*

Andante

1. Lu - mi - na-i Hris-tos, de ce să mă tem? Când dau de-n - tu -  
 2. Lu - mi - na-i Hris-tos, când nori grei se strâng, Mă 'nalț în cre -  
 3. Lu - mi - na-i Hris-tos, pu - teri El îmi dă Să bi - rui în

ne - ric, pe El am să-L chem! El mi-e mân - tu - i - re din  
 din - ță, cu - ra - jul nu-mi frâng, Căci un - de tro - nea - ză Hris -  
 lup - ta ce-n fa - ță ne stă; De-a-cum î - na - in - te spre

griji și ne-voi, Cu-vân - tul ne spu - ne că El e cu noi.  
 tos iu - bi - tor, Du - re - rea dis - pa - re și pie - re-ori-ce nor!  
 El voi pri - vi, Căci El mă con-du - ce prin noap - te și zi!

Refren

Lu - mi - na mea-i El! De ce m-aș fe - ri Când Dom - nul mă

Textul: James L. Nicholson, în *Crystal Songs*, Toledo, Ohio, 1877;  
 trad. de Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 © Muzica: mel. de John W. Bischoff, în *Crystal Songs*, Toledo, Ohio, 1877;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1992

Metrul: 10 11.11 11 Anapestic cu refren  
 Melodia: MY LIGHT

EXPERIENȚA CREȘTINĂ - LUPTA CREDINȚEI ȘI BIRUINȚA

poar - tă prin noap - te și zi? Lu - mi - na mea-i El! De

ce m-aș fe - ri Când Dom - nul mă poar - tă prin noap - te și zi?

## Dacă crezi în Dumnezeu

*Have You On the Lord Believed?*

Larghetto

1. Da - că crezi în Dum - ne - zeu, Tot me - reu 'na - in - te!  
 2. Ești a - proa - pe de Hris - tos? Tot me - reu 'na - in - te!  
 3. Simți în Ti - ne Du - hul Sfânt? Tot me - reu 'na - in - te!

Oa - re n-a - uzi gla - sul Său? Tot me - reu 'na - in - te!  
 A - uzi gla - su-I blând, du - ios? Tot me - reu 'na - in - te!  
 Te a - tra - ge-al Său Cu-vânt? Tot me - reu 'na - in - te!

Ta - tăl sfânt te-n-deam - nă, deci, Tot me - reu 'na - in - te!  
 Ha - rul Său te-a spri - ji - nit, Tot me - reu 'na - in - te!  
 Du - hul Sfânt îți dă pu - teri, Tot me - reu 'na - in - te!

Tu ur - mea - ză-I Lui pe veci, Tot me - reu 'na - in - te!  
 Fii prin El de - să - vâr - șit! Tot me - reu 'na - in - te!  
 Să pri-vești me - reu spre cer, Tot me - reu 'na - in - te!

Textul: Philip Paul Bliss, în *Sunshine for Sunday Schools*, Cincinnati, Ohio, 1873;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875  
 © Muzica: mel. de Philip Paul Bliss, în *Sunshine for Sunday Schools*, Cincinnati, Ohio, 1873;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1992, 2005

Metrul: 7.6.7.6.D Trohaic cu refren  
 Melodia: MORE TO FOLLOW

EXPERIENȚA CREȘTINĂ - LUPTA CREDINȚEI ȘI BIRUIȚA

*Refren*

Tot me-reu, tot me-reu, Tot me-reu 'na - in - te,

Doam-ne, prin Cu - vân - tul Tău, Du - mă pe căi sfin - te!

## Stai tare-n ispite!

*Steh fest in Versuchung!*

Moderato

1. Stai ta - re-n is - pi - te și lup - tă con - tra lor, Căci  
 2. E - vi - tă pă - ca - tul, ai cu - ge - tul cu - rat, U -  
 3. Cel ce bi - ru - ieș - te va fi în - co - ro - nat Și  
 4. Când tot prin cre - din - ță vei fi bi - ru - i - tor, Te

cel ce se lup - tă e bi - ru - i - tor! În - vin - ge duș - ma - nul, fii  
 răș - te min - ciu - na, nu fii ne - n - frâ - nat! Fii treaz tot - dea - u - na, spre  
 va fi cu Dom - nul în ce - ruri 'năl - țat; A - co - lo l-aș - teap - tă - un că -  
 plea - că sub cru - ce, vi - teaz lup - tă - tor! Doar El es - te vred - nic să

vaj - nic băr - bat, Pri - veș - te spre Dom - nul, când ești în - cer -  
 bi - ne por - nit, Pri - veș - te spre Dom - nul, când ești is - pi -  
 min fe - ri - cit, Pri - veș - te spre Dom - nul, când ești bi - ru -  
 fi - e 'năl - țat, Pri - veș - te spre Dom - nul, căci El te - a sal -

cat, Pri - veș - te spre Dom - nul, când ești în - cer - cat!  
 tit, Pri - veș - te spre Dom - nul, când ești is - pi - tit!  
 it, Pri - veș - te spre Dom - nul, când ești bi - ru - it!  
 vat, Pri - veș - te spre Dom - nul, căci El te - a sal - vat!

©Textul: str. 1-3: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;

str. a 4-a: Benoni Catană, 1995;

trad. 1-3: adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919;Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Cantus Diversi*, Lancashire, Pennsylvania, 1743;

armonizare compozită

Metrul: 12 11.11 11 Mixt  
Melodia: ADESTE FIDELES



## Sus, oaste-a lui Hristos!

292

*Soldiers of Christ, Arise!*

Allegretto

1. Sus, oa-ste-a lui Hris - tos , Gră - biți și vă 'nar - mați,  
 2. Stați tari și vă ru - gați, I - sus vă v - a - ju - ta!  
 3. Un sin - gur scut a - veți: Cre - din - ța-n jert - fa Sa,

Sub stea - gul Său vic - to - ri - os, La lup - tă v-a - vân - tați!  
 Ca pa - vă - ză și coif, lu - ați Ne - pri - hă - ni - rea Sa!  
 Căci ar - ză - toa - re - le să - geți Le stin - geți doar cu ea!

Vă-n - cin - geți ne-n - ce - tat Cu a - de - vă - rul sfânt  
 Cu dra - gos - te și zel, Pi - cioa - re - le-n - căl - țați  
 În lup - tă, când e greu, Nu stați des - cum - pă - niți,

Și nu vă te - meți de lup - tat Cu un vrăj - maș în - frânt!  
 Și nu veți o - bo - si de - fel Când stea - gul Lui pur - tați!  
 Cu sa - bi - a lui Dum - ne - zeu Lup - tați și bi - ru - iți!

©Textul: Charles Wesley, în *Character of a Methodist*, Bristol, 1742;  
 trad. de Benoni Catană și Lucian Cristescu, 1995

©Muzica: mel. de George Job Elvey, în *Hymns Ancient and Modern*, Anexă, Londra, 1868;  
 arr. de Melvin West, 1984, în *Seventh-day Adventist Hymnal*, Washington, D.C., 1985

Metru: 6.6.8.6.D (MSD) Iambic  
 Melodia: DIADEMATA

Text diferit: 62  
 Armonizare diferită: 62

# Nu ceda ispitei!

*Yield Not to Temptation!*

Andantino



1. Nu ce - da is - pi - tei, lup - tă tot me-reu, Cos - te bi - ru - in - ța  
 2. Fugi de răi to - va-răși, ți - ne - te cu - rat, Nu lă - sa să-ți pia - ră  
 3. Lup - tă - tor al cru - cii, răs - plă - tit vei fi! Rab - dă, chiar când lu - mea

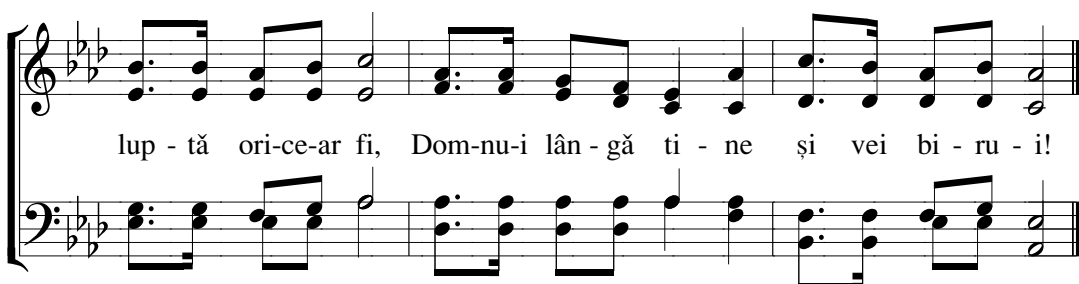


pre - țul cel mai greu! Da - că chiar Sa - ta - na ți-ar por - ni răz - boi,  
 tea - ma de pă - cat! Chiar când în cre - din - ță au ră - mas doar doi,  
 te-ar bat - jo - co - ri! Să nu-ți pierzi cu - ra - jul când vezi lup - ta - n toi,

Refren



Spre I - sus pri - veș - te și nu da 'na - poi!  
 Spre I - sus pri - veș - te și nu da 'na - poi! Chiar zdro - bit cu to - tul,  
 Spre I - sus pri - veș - te și nu da 'na - poi!



lup - tă ori - ce - ar fi, Dom - nu - i lân - gă ti - ne și vei bi - ru - i!

## Când te-atrage o ispită

294

*Kad te sladost grijeha mami*

Andantino

1. Când te-a - tra - ge o is - pi - tă, Stai de - par - te de pă - cat:  
 2. Când te chea - mă pof - ta lu - mii, N-as-cul - ta de gla - sul ei!  
 3. Să te rogi fă - ră-n - ce - ta - re, Căci vrăj - ma - șu-i mâ - ni - os,

Ai iz - bân - da pre - gă - ti - tă, Da - că vrei cu-a - de - vă - rat!  
 De că - ră - ri - le min - ciu - nii De - păr - tea - ză o - chii tăi!  
 Te pân - deș - te pe că - ra - re Ca un șar - pe ve - ni - nos!

Da - că vrei să-n-vingi pă - ca - tul, Poți să nu i te su - pui!  
 Făr' a Dom - nu - lui tă - ri - e Nu re - zis - tă nici un om!  
 Simți is - pi - ta câ - teo - da - tă Cum te-a - tra - ge în pă - cat?

Nu - mai tu ești vi - no - va - tul, Da - că stai în ca - lea lui!  
 Da - că pil - dă vrei să-ți fi - e, A - min - teș - te-ți de Sam - son!  
 De - păr - tea - ză - te în - da - tă De te - re - nul fer - me - cat!

## 295 Demult mă lupt s-ajung mai sus

*I'm Pressing On the Upward Way*

Moderato



1. De-mult mă lupt s-a-jung mai sus, Spre țin - ta pu - să de I - sus,  
 2. Și chiar când vreau să bi - ru - iesc Și bi - ne - le să-l făp - tu - iesc,  
 3. Un dor mă tra - ge ne-n - ce - tat Spre-o lu - me fă - ră de pă - cat;  
 4. Când prin cre - din - ță Te ză - resc Pe tro - nul Tău îm - pă - ră - tesc,



Dar tot me - reu gre - șeli mă-n-ving Și țin - ta nu pot s-o a - ting.  
 De mi - ne ră - ul stă li - pit Și fac me - reu ce n-am do - rit.  
 Din tot ce-ar fi a - i - cea jos Eu vreau vi - a - ța cu Hris-tos!  
 A - tunci mă rog mai căl - du - ros, A - ju-tă-mi Tu, I - sus Hris-tos!

Refren



În do - rul meu de-a creș-te-n har, Las tru - da mea, căci e-n za - dar!



La Ti-ne-a-lerg, o, scump I - sus, Tu să mă faci s-a-jung mai sus!

©Textul: Johnson Oatman, Jr., 1892, în *Songs of Love and Praise No. 5*, Philadelphia, Pennsylvania, 1898;  
 str. 1, 3, 4, ref.: prel. de și adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Flori de Lăcrămioare*, Ed. I, București, 1932;  
 str. a 2-a: Benoni Catană, 1995

©Muzica: mel. de Charles Hutchinson Gabriel, 1892, în *Songs of Love and Praise No. 5*, Philadelphia, Pennsylvania, 1898;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1997, 1999

Metrul: 88.88 (ML) Iambic cu refren  
 Melodia: HIGHER GROUND

## Dacă crucea grea îți pare

296

*When the Cross Seems Hard To Carry*

Moderato



1. Da - că cru - cea grea îți pa - re, Fii cre - din - cios!  
 2. Fi - e lup - ta cât de-a-ma - ră, Fii cre - din - cios!  
 3. De-ar pă - rea că-n - vin - ge Sa - tan, Fii cre - din - cios!  
 4. Când te-a - pa - să griji, du - re - re, Fii cre - din - cios!




Chiar când la - cri - ma te doa - re, Fii cre - din - cios!  
 Chiar în - frânt, te scoa - lă ia - ră, Fii cre - din - cios!  
 În cu - rând pri - mești răs - pla - ta, Fii cre - din - cios!  
 În cu - rând ai mân - gă - ie - re, Fii cre - din - cios!

Refren



Poar - tă-ți cru - cea cu plă - ce - re, Fii cre - din - cios,



Dom - nul sfânt îți dă pu - te - re, Fii cre - din - cios!

Textul: Franklin Edson Belden, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 trad. adapt. după Dumitru Florea, în *Flori de Lăcrămioare*, Ed. I, București, 1932,  
 după F. A. Lorenz și John George Obländer, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 Muzica: mel. de Franklin Edson Belden, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 arm. adapt. după Franklin Edson Belden

Metrul: 8.4.8.4 Trohaic cu refren  
 Melodia: LIFT, BROTHER, LIFT

## Când sunt răpus

*A Shelter in the Time of Storm*

Moderato

1. Când sunt ră - pus de vreun pă - cat Și toa - te mă lo - vesc me - reu,  
 2. Când va - lul mor - ții m-a ră - pit Și să-i re - zist mi-e tot mai greu,  
 3. Când mă hră-nesc cu ră - tă - ciri Și-n bez - nă mă a - fund mai rău,  
 4. Când ne - pu - tin - ța m-a cu-prins Și mă zdro-beș - te ca un leu,

Ori - cât aș fi de în - tris - tat, A - lerg, a - lerg la Dum - ne - zeu.  
 Când ni - că - ieri nu sunt pri - mit, Mai strâns mă prind de Dum - ne - zeu.  
 Când nu gă - sesc în ochi pri - viri, U - mil mă-n-drept spre Dum - ne - zeu.  
 Văd fa - rul Gol - go - tei a - prins Și mă pre - dau lui Dum - ne - zeu.

Refren

Ce - ta - tea mea, I - sus, Stâlp de foc și nor, O - dih-na su - fle - tu - lui meu,  
 Tu, Stân-ca mea de har, bra-țul pro-tec-tor, Pri-meș-te-mă la piep-tul Tău!

## Oricum va fi

298

Andantino

1. Ori-cum va fi, ori-ce-ar ur-ma, Cre - din - ța-n Dom-nul în-vin - ge!  
 2. Sub stea-gul alb ne-am a - du-nat, Sub stea - gul stro - pit de sân - ge!  
 3. Lup-tăm de-mult, lup - tăm și azi, Lup - tăm, prin har, tot-dea - u - na!

Hris - tos în El ne va păș-tra, Nă - dej - dea nu se va stin - ge!  
 Din pra-ful vre - mii l-am sal-vat, Sub el cre-din - ța ne strân - ge!  
 Nu vom a - vea nici un ră-gaz, Dar vom ob - ți - ne cu - nu - na!

Cu - vîn - tul Lui, iu - bi - rea Sa, Ne vor pă - zi în  
 Po - run - ca Lui ne-a lu - mi - nat, Mus - tra - rea cru - cii  
 În - cin - ge - te, fii veș - nic treaz, Cu noi e Dom - nul

vre - me rea, Ni - mic nu ne va a - tin - ge!  
 ne-a-n-dem - nat, De lup - tă nu ne vom plân - ge!  
 cel vi - teaz, El va în - vin - ge fur - tu - na!

©Textul: Florin Lăiu, 1982, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998

©Muzica: *Une pastourelle gentille*, mel. medievală franceză, în *Très brève et familière introduction...*, Paris, 1529;  
 adapt. în *Cinquante Pseaumes en françois par Clément Marot*, Geneva, 1543 și  
 în *Kirchengeseng*, Eibenschütz, 1566;  
 arr. de Maurice Frederick Bell, în *The English Hymnal*, Londra, 1906

Metrul: 8.8.8.8.8.8 Mixt

Melodia: MIT FREUDEN ZART

## Ca să fii bun creștin

*Wil You Come, with Your Poor Broken Heart?*

Moderato

1. Ca să fii bun creș - tin, du - pă chi - pul di - vin,  
 2. Pen - tru cea - sul de-a-cum, de mă - reț se - ce - riș,  
 3. Da - că Dom - nul, pe lemn, pen - tru ti - ne-a mu - rit,

Dru - mul ți-a fost pre - gă - tit, Pen - tru vre - mea de-a-cum ha - rul  
 Ce - rul Cu - vân - tul ți-a dat. Mai pu - ter - nic de - cât cel mai  
 Lup - ta cre - din - ței nu-i grea, Fa - ța ta va pur - ta chi - pul

Refren

ți-es - te de-plin, Un a - ju - tor po - tri - vit.  
 a - prig tă - iș Es - te ge - nun-chiul ple - cat. Fii lup - tă - tor  
 Său stră - lu - cit, Se - me-nul tău va ve - dea.

în - tru Hris - tos, Cru - cea nici-cum n-o ui - ta! Ca bun lup - tă -

tor, du - pă chi - pul di - vin, Doar prin cre - din - ță vei sta!




# Cerul ne tot cheamă

300

Allegretto



1. Ce - rul ne tot chea - mă, N-a - vem nici o tea - mă,  
2. Zi - ua iar se stin - ge, Ni - meni nu se plân - ge,  
3. Dom - nul ne iu - beș - te, Dom - nul ne-n - tă - reș - te,



Dru - mul, ori - cât ar fi de greu!  
Noap - tea, ori - cât ar fi de grea!  
Lup - ta, ori - cât ar fi de grea!



Va - lea mor - ții pă - ră - sim, Prin - tre stânci me - reu su - im,  
Can - de - le cu noi pur - tăm, În lu - mi - na lor um-blăm,  
Ca val - den - zii știm a fi, Știm ca ei a și mu - ri,



Dru - mul as - pru, dru - mul as - pru toți îl știm!  
Nici - o - da - tă, nici - o - da - tă nu ce - dăm!  
Răs - plă - ti - re, ne - mu - ri - re vom pri - mi!

## Noi călători suntem

*We Are But Strangers Here*

Moderato

1. Noi că - lă - tori sun - tem, Ca - sa ni-e sus,  
 2. De ne-o ur - ma cel rău, Ca - sa ni-e sus,  
 3. Da - că sun - tem go - niți, Ca - sa ni-e sus,  
 4. Pri - viți 'na - in - te, dar: Ca - sa ni-e sus,

Spre ca - să ne-n - drep-tăm, Ca - sa ni-e sus;  
 Cu noi e Dum - ne - zeu, Ca - sa ni-e sus;  
 A - co - lo-om fi iu - biți, Ca - sa ni-e sus;  
 Vom bi - ru - i prin har, Ca - sa ni-e sus;

De - și e ca - lea grea, Cru - cea vom în - du - ra,  
 Ori - ce s-ar în - tîm - pla, Pe noi ne va sal - va,  
 Pu - țin mai e de dus Po - va - ra de ne - spus,  
 Când lup - ta va-n - ce - ta, I - sus ne va che - ma,

La cer ne du - ce ea, Ca - sa ni-e sus!  
 Spre El ne-om în - drep - ta, Ca - sa ni-e sus!  
 Dar mer - gem cu I - sus, Ca - sa ni-e sus!  
 El ne va-n - cu - nu - na, Ca - sa ni-e sus!

© Textul: Thomas Rawson Taylor, 1835, în *Memoirs and Select Remains*, Londra, 1836;  
 prel. după Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922,  
 după Ernst Roos, în *Die Glaubensharfe*, Cleveland, Ohio, 1885

© Muzica: mel. de Lowell Mason, în *The Hallelujah*, New York, New York, 1854;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metru: 6.4.6.4.666.4 Iambic  
 Melodia: OAK

## Voi, creștini, sculați!

302

*Sound the Battle Cry!*

Moderato

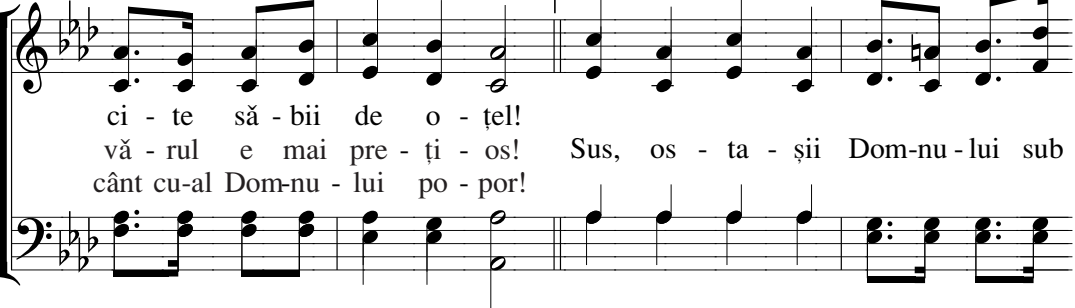


1. Voi, creș - tini, scu-lați, stea - gul ri - di-cați, Ga - ta să lup-tați  
 2. Să por - nim în marș ca vi - teji os-tași, Căci a - vem cu - raj  
 3. Doar în Dum-ne-zeu mă în - cred și eu Și pri-mesc me-reu



pen - tru El! Fa - ceți din Cu-vânt și din Spi - rit Sfânt Stră - lu -  
 cu Hris - tos! Noi vom bi - ru - i, chiar de vom mu - ri, A - de -  
 a - ju - tor! Prin - tre lup - tă - tori, prin-tre-n - vin - gă - tori Vreau să

Refren



ci - te să - bii de o - țel!  
 vă - rul e mai pre - ți - os! Sus, os - ta - șii Dom-nu - lui sub  
 cânt cu-al Dom-nu - lui po - por!



stea - guri, Tot cu El în ul - ti - mul a - salt! Î - na - in - te



pes - te ori - ce pra - guri Cu Hris - tos, su - pre - mul Co - man - dant!

## Lângă crucea Ta, Isuse!

*To the Cross I Long Was Clinging*

Andantino

1. Lân - gă cru - cea Ta, I - su - se, Cad zdro - bit, îm - po - vă - rat,  
 2. Lân - gă cru - cea Ta, I - su - se, Nu mai sunt în - gri - jo - rat,  
 3. Tot pri - vin - du - mă pe mi - ne, Nu cre-deam să fiu sal - vat,  
 4. În - tu - ne - ric și-n-do - ia - lă Pot să fi - e-n ju - rul tău...

Chi - nu - it de în - do - ia - lă Și de cu - get a - pă - sat;  
 Re - năs - cut sunt prin cre - din - ță, De pă - cat, e - li - be - rat!  
 Dar a - cum pri - vescu la Ti - ne Și-n-țe - leg că sunt ier - tat!  
 Dar că - zând zdro - bit la cru - ce, Nu te te - me de cel rău!

Când vrăj - ma - șul mă con-dam - nă, Ci - ne oa - re m-ar scă - pa?  
 În - do - ia - la nu mă-n-vin - ge, Eu de cru - ce stau le - gat;  
 Stau la cru - ce cu ui - mi - re, Doam-ne, cum de m-ai iu - bit?...  
 Ai răb - da - re în cre - din - ță, Chiar de-i sla - bă ru - ga ta!

Doam-ne-n - du - ră - Te de mi - ne Când m-a - găț de cru - cea Ta!  
 Pă - că - tos sunt, știu prea bi - ne, Dar un pă - că - tos ier - tat!  
 Câ - tă pa - ce, fe - ri - ci - re! Pen - tru veci fii prea-mă - rit!  
 Cru-cea-n-seam - nă bi - ru - in - ță, Dom-nul pa - ce îți va da!

EXPERIENȚA CREȘTINĂ - LUPTA CREDINȚEI ȘI BIRUINȚA

*Refren*

Ai răb - da - re, ai răb - da - re, Nu-n za - dar e ru - ga ta,

Dom-nu-a - u - de și-ți răs - pun - de, Pa - cea Lui te va a - fla!

## De vrei să fii biruitor

*Wer will ein Streiter Jesu sein?*

Moderato

1. De vrei să fii bi - ru - i - tor, O lup - tă ai de dus:  
 2. Prin ori - ce - ar fi să treci, lup - tând, Pri - veș - te la Hris - tos!  
 3. Hră - neș - te - ți su - fle - tul în zori Cu psalmi și ru - gă - ciuni!

Te - n - scri - e azi ca lup - tă - tor În oas - tea lui I - sus!  
 Să - ți fi - e spa - dă - al Său Cu - vânt Și steag vic - to - ri - os!  
 Pă - șeș - te - n front, în - cre - ză - tor, Cu în - ge - rii cei buni!

Și lup - ta nu e grea Când stai de par - tea Sa.  
 Lo - vit și chiar că - zut, Să nu te dai bă - tut!  
 Pă - ca - tul să - l în - vingi, Is - pi - ta s-o res - pingi

Î - nal - tă demn și cu - ra - jos Cre - din - ța lui Hris - tos!  
 Duș - mani pot fi ori - cât de mulți, Cu El poți să - i în - frunți!  
 Și - a - tunci când lup - ta s-o sfâr - și, Cu - nu - na vei pri - mi!

## Sunt eu creștin adevărat?

305

*Am I a Soldier of the Cross?*

Moderato



1. Sunt eu creș-tin a - de - vă - rat, Os - taș al lui Hris-tos?  
 2. Aș - tept să fiu lu - at la cer Pe pat co - mod de flori,  
 3. Da, vreau să lupt, să bi - ru - iesc, A - ju-tă-mi, scump I - sus,  
 4. Por - niți 'na - in - te și lup - tați, Nu dați de - loc 'na - poi,  
 5. Căci Dom-nul vi - ne în cu-rând, În sla - va lui din cer



Sau fug de cru - cea de pur - tat, Ca ori - ce om fri - cos?  
 Când al - ții lup - tă pâ - nă pier, Dar sunt bi - ru - i - tori?  
 Cu ori - ce preț să cu - ce - resc Lo - ca - șul cel de sus!  
 Cu - rând a - veți să câș - ti - gați Cu - nu - na de e - roi!  
 Și cei ce au tră - it lup-tând Vor stră - lu - ci ca El!

Textul: Isaac Watts, în *Sermons*, Londra, 1721-1724;trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,Muzica: mel.: Menuet din Uvertura operei *Artaxerxes*, de Thomas Augustine Arne, Londra, 1762;aranj. de Ralph Harrison, în *Sacred Harmony*, Vol. I, Londra, 1784;

arm. adapt. după Ralph Harrison

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic

Melodia: ARLINGTON

Text diferit: 373

Armonizare diferită: 373

# 306 De n-aș avea în Domnul mângâiere...

*Ach, mein Herr Jesu, wenn ich Dich nicht hätte!*

Moderato

1. De n-aș a - vea în Dom-nul mân - gă - ie - re, A - ici, în  
 2. În noap-tea lu - mii, fă - ră de lu - mi - nă, Plân - gând, za -  
 3. Cân - ta - rea mea spre Ti - ne se î - nal - ță, Căci m-ai năs-  
 4. De Le - gea Ta as - cult cu vo - io - și - e, Pâ - nă ce

va - lea um - brei mor - ții reci, Prin ha - rul Lui de  
 dar - nic tot aș că - u - ta, Căci n-aș gă - si iu -  
 cut din nou prin Le - gă - mânt, Ca fiu al Tău, Tu  
 o - chii mei Te vor ve - dea, A - tunci voi fi cu

nu mi-ar da pu - te - re, N-ar fi scă - pa - re-n veci!  
 bi - re-a - șa de - pli - nă Cum e iu - bi - rea Sa!  
 m-ai pri - mit a - ca - să, Mi-ai dat un nou veș - mânt...  
 Ti - ne pe ve - ci - e, În bu - cu - ri - a Ta!

Textul: Christian Friedrich Gregor, 1767, în *Gesangbuch*, 1778;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în revista *Semnele Timpului*, Anul II, Nr. 8,  
 București, August 1909

© Muzica: mel. de Friedrich Ferdinand Flemming, 1811;  
 adapt. în *Sammlung von Kirchengesängen für katholische Gymnasien*, 1836;  
 arm. adapt. după Friedrich Ferdinand Flemming

Metru: 11.10.11.6 Iambic  
 Melodia: FLEMMING



## Numai Tu, Isuse!

307

*Jesu, meine Freude*

Moderato

1. Nu - mai Tu, I - su - se, Bu - cu - rii ne - spu - se  
 2. Sub a Ta um - bri - re A - flu o - cro - ti - re  
 3. Bu - cu - rii nes - pu - se Nu - mai Tu, I - su - se,

Și po - doa - bă mi-ești! I - ni-ma-mi Te-aș-teap - tă Și spre Tin' se-n-  
 Chiar când lu - mea-i rea! Și de mă-n-con - joa - ră Noap-te și o -  
 Poți să fă - u - rești! Du-huri de-n - tris - ta - re, Mult chi - nu - i -

dreap - tă, Ce - re s-o pri - mești! Nu-mai Tu îmi ești de-a - cu'  
 ca - ră, Ești la dreap-ta mea! Vi-nă-n zări a - me - nin - țări,  
 toa - re, Tu le iz - go - nești! În du - rerii dai mân - gă - ierii,

Tot a - vu - tul și iu - bi - rea, Tu mi-ești mân - tu - i - rea!  
 Din is - pi - ta cea mai ma - re Ești a mea sal - va - re!  
 Tu îmi dai și-n su - fe - rin - ță Imn de bi - ru - in - ță!

© Textul: Johann Franck, 1650, în *Praxis Pietatis Melica*, Ed. a V-a, Berlin, 1653;  
 trad. de Mihail Chelcea, 1958, în *Muzica Sacra*, București, 1981

Muzica: mel. de Johann Crüger, în *Praxis Pietatis Melica*, Ed. a V-a, Berlin, 1653;  
 arr. de Johann Masberg, în *Posaunenbuch der Minden-Ravensberger Posaunenchor*, Gütersloh, 1881

Metritul: 66.5.66.5.7.86 Trohaic  
 Melodia: JESU, MEINE FREUDE

# Spre cine să mă-ndrept?

*Ach, wohin soll ich gehn?*

Andantino

1. Spre ci - ne să mă-n-drept, Când sunt zdro - bit, Și mi - la  
2. Când va - luri de-n - cer - cări Mă co - ple - șesc Și mii de  
3. În dez - nă - dej - dea grea, Stă - ru - i - tor, Să fii spe -

cui s-aș-tept, De-s pri-go - nit? Hris - tos mă chea-mă azi, De ce m-aș  
în - tre-bări Mă chi-nu - iesc, Tu, Cel ce-ai su - fe - rit, Pie - rind de  
ran - ța mea, Eu Te im - plor! O Stân - că de-a - dă-post În su - fe -

zbu - ciu - ma? M-a - ju - tă-n greu ne - caz Iu - bi - rea Sa.  
vi - na mea, Dă-mi pâ - nă la sfâr - șit Lu - mi - na Ta!  
rinți îmi ești, Tu sin - gur, scump Hris-tos, Mă mân - tu - iești!

© Textul: str. 1, 3: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
str. a 2-a: Florin Lăiu, 1995;

trad. str. 1, 3: adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922  
Muzica: Lowell Mason, 1856, în *The Sabbath Hymn and Tune Book*, New York, New York, 1859

Metrul: 6.4.6.4.6.6.6.4 Iambic  
Melodia: BETHANY (Mason)

Text diferit: 309  
Armonizare diferită: 309

## Mai lângă tronul Tău

309

*Nearer, My God, to Thee!*

Andantino

1. Mai lân - gă tro - nul Tău, Su - fle - tul meu Se-a - vân - tă  
2. Ca Iă - cob în pus - tiu Când plâng de dor, La tris-tu-mi  
3. Ori - cât aş fi de rău, Tu mă iu - bești, Mă strângi la

tot me-reu Prin ori - ce greu. Lu - mi - na Ta e far, Mă-n-dreap-tă  
că - pă - tăi Tu Te co - bori... Și duci prin porți ce-rești, Pe a - ripi  
piep-tul Tău Și mă-n-căl-zești. A - șa în - vi - o - rat În - drept ne -

spre li - man, Mai lân - gă tro - nul Tău, Su - fle - tul meu.  
în - ge-rești, Mai lân - gă tro - nul Tău, Su - fle - tul meu.  
în - ce - tat Mai lân - gă tro - nul Tău, Su - fle - tul meu.

© Textul: Sarah Fuller Flower Adams, în *Hymns and Anthems*, Londra, 1841;trad. adapt. după Dumitru Florea, în revista *Semnele Timpului*, Anul XIII, Nr. 3, București, Martie 1923© Muzica: mel. de Lowell Mason, 1856, în *The Sabbath Hymn and Tune Book*, New York, New York, 1859;  
arm. de Gabriel Dumitrescu, 1992Metru: 6.4.6.4.66.64 Iambic  
Melodia: BETHANY (Mason)

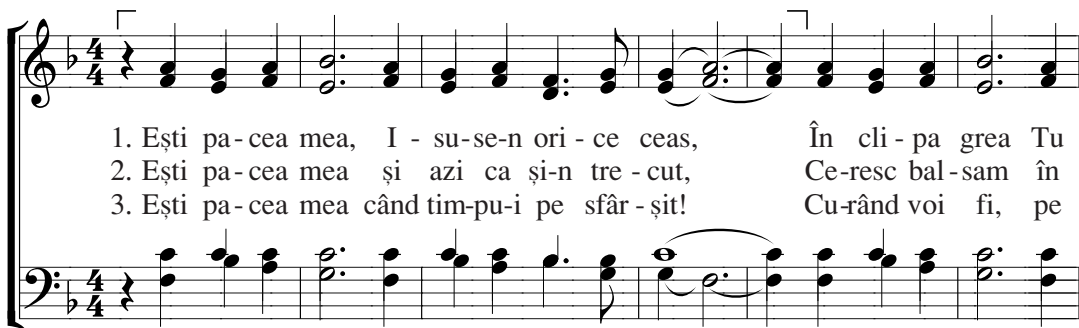
Text diferit: 308

Armonizare diferită: 308

## Ești pacea mea!

*Stille, mein Wille! Dein Jesus hilft siegen*

Moderato



1. Ești pa-cea mea, I - su-se-n ori - ce ceas, În cli - pa grea Tu  
2. Ești pa-cea mea și azi ca și-n tre - cut, Ce-resc bal - sam în  
3. Ești pa-cea mea când tim-pu-i pe sfâr - șit! Cu-rând voi fi, pe



ești de par - tea mea! Iu - bi - rea Ta ve - ghea-ză al meu pas  
su - fle-tu-mi ră - nit; În fa - ța mea e-un țăr-m ne - cu - nos - cut  
veci, cu Dum - ne - zeu; Pri - e - ten bun, sunt as - tăzi li - niș - tit,



Și cru-cea grea vo - ios o voi pur - ta... Ești pa - cea mea pe  
Și-n noap-te, pa - sul meu a o - bo - sit... Ești pa - cea mea!... Cu  
Cu mâ - na Ta poți șter - ge plân-sul meu... I - sus iu - bit, cu -



dru - mul cel spi - nos, Pri - e - ten bun și pu - ruri cre - din - cios...  
gla - sul Tău di - vin, A - li - nă Tu al meu a - dânc sus - pin.  
rând Te voi ve - dea, Te-aștept cu dor, I - su - se, pa - cea mea!

## Când te-apasă greutatea

311

Moderato

1. Când te-a - pa - să gre - u - tăți, I - ni - mă, fii li - niș - ti - tă,  
 2. Da - că su - feri pe ne-drept, I - ni - mă, fii li - niș - ti - tă,  
 3. Doar sub cru - cea lui I - sus Poți gă - si a - cea pu - te - re

Vezi du - re - rea lui I - sus Pen - tru ti - ne su - fe - ri - tă...  
 Ai în - cre - de - re în El, Căci prin El ești mân - tu - i - tă!  
 Să iu - bești și pe duș-mani Și să-n-frunți ori - ce du - re - re!

Plea - că - te în a - do - ra - re Ce - lui ca - re-ți dă răb - da - re!  
 Chiar și-n ma - re su - fe - rin - ță Poți în - vin - ge prin cre - din - ță!  
 Veș - ni - ci - a nu va pier - de Ci-ne-n Dom-nul se în - cre - de!

©Textul: Ilie Curmățureanu, în *Florile Credinței*, București, 1936;©Muzica: mel. de Johann Rudolf Ahle, în *Neue geistliche auf die Sonntage...Andachten*, Mühlhausen, 1664;  
 adapt. în *Das grosse Cational*, Darmstadt, 1687;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metru: 7.8.7.8.88 Trohaic

Melodia: LIEBSTER JESU

Text diferit: 645, 624

Armonizare diferită: 645, 624

## Cum dorește cerbul apa

*Mint a szép híves patakra*

Andantino

1. Cum do - reș - te cer - bul a - pa Din iz - vor ră - co - ri - tor,  
 2. La-crimi mul - te și sus - pi - ne, Ia - tă hra - na ce-o pri-mesc  
 3. Su - fle - te, de ce te tul - buri Și gemi în lă - un - trul meu?

Ast - fel su - fle-tu-mi tân - jeș - te Du - pă-al său Mân - tu - i - tor.  
 Când mă-n-trea - bă hu - li - to - rii: „Un - de-i Ta - tăl tău ce - resc?”  
 Pu - ne-ți dar nă - dej - dea toa - tă Doar în vi - ul Dum - ne - zeu!

Pe a - ripi de ru - gă - ciuni, Din a - dân - curi de ge - nuni,  
 Su - fe - rind o - ca - ra lor, De Lo - ca - șul Tău mi-e dor,  
 El e mân - tu - i - rea ta; Ia - răși Îl vei lă - u - da

Se î - nal - tă că - tre ste - le Vi - sul mân - tu - i - rii me - le.  
 Să-Ți î - nalt, prin - tre sus - pi - ne, Sla - vă Ți - e, sla - vă Ți - e!  
 Când Își va-n-drep - ta spre ti - ne Fa - ța Lui, să te lu - mi - ne!

## Un vis prea scurt

313

*Let Every Lamp Be Burning Bright!*

Moderato

1. Un vis prea scurt și ne-n-țe - les E-a mea că - lă - to - ri - e...  
 2. De - și în bez - nă lo - cu - iesc, În su - flet am lu - mi - nă  
 3. Lo - vit de vis - col și fur - tuni, Mi-e i - ni - ma ră - ni - tă,

Spre noi lo - ca - șuri, gân-du-a-des' Mă poar - tă-n veș - ni - ci - e.  
 A - tunci când al - to - ra ves - tesc Iu - bi - rea Ta di - vi - nă.  
 Dar cu I - sus, Pri - e - ten bun, Am via - ța fe - ri - ci - tă.

Refren

O - da - tă mă voi bu - cu - ra A - co - lo sus, în ca - sa Ta,

Cu în - ge - rii Îți voi cân - ta, I - su - se, nu - mai Ți - e!

© Textul: Franklin Edson Belden, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 trad. liberă de Cezar Geantă, 1998, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000,  
 după traducător necunoscut, în *Úd-vés Adventi Énekek*, Budapest, 1918  
 © Muzica: mel. de Franklin Edson Belden, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1999, 2005, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metru: 8.7.8.7 Iambic cu refren  
 Melodia: DILIGENCE  
 Text diferit: 263  
 Armonizare diferită: 263

## Doamne, câtă suferință!...

Andantino



1. Doam-ne, câ - tă su - fe - rin - ță es - te as - tăzi pe pă - mânt!  
 2. Doam-ne, ci - ne poar-tă vi - na chi - nu - lui ne - mân - gă - iat?  
 3. Te sim - ți m a - lă - turi, Doam-ne, sus pe cru - ce răș - tig - nit!  
 4. Pă - nă când mai su - feri, Doam-ne, ne - drep - ta - tea pe pă - mânt?



Stri - gă la - cri - ma du - re - rii pân' la tro - nul Tău prea-sfânt!  
 Sin-guri ne-am stră - puns de moar - te când pe Ti - ne Te-am lă - sat.  
 Câ - te va - iuri sunt pe lu - me, toa-te-n Ti - ne au lo - vit.  
 Su - nă trâm - bi - ța-n - vi - e - rii pes - te moar - te și mor-mânt!



Tre-cem va - lea um-brei mor - ții, că - u - tând spre cru - cea Ta:  
 Am sor - bit fă - ră - de - le - gea, tot pa - ha - rul ei a - mar,  
 Nu-n-țe - le - gem cum vei scoa - te pa - sul nos - tru din no - roi,  
 Smul - ge tot din ră - dă - ci - nă și nici ra - muri nu lă - sa,



Prin-tre gropi, prin - tre ru - i - ne, sin-guri nu ne lă - sa!  
 Dar prin va - luri de-n - tu - ne - ric că - u - tăm al Tău har.  
 În - să nu mai sun-tem sin - guri da - că Tu ești cu noi!  
 Și, în zi - ua răz - bu - nă - rii, să ve-dem sla - va Ta!

©Textul: Benoni Catană, 1997, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998©Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Geistliche Volkslieder*, Paderborn, 1850;adapt. de Lucian Cristescu, 1997, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998;arm. adapt. după Paul George Bunjes, în *Lutheran Worship*, St. Louis, Missouri, 1982

Metrlul: 8.7.8.7.8.7.8.6 Trohaic

Melodia: O MEIN JESU, ICH MUSS STERBEN



## De ce lacrimi arzătoare?

315

*Auf den Heiland lasst uns schauen*

Andante



1. De ce la - crimi ar - ză - toa - re, De ce plâns de-a-mar și dor,  
 2. La - să tot ce te-n-con-joa - ră, Vi - no, dar, la Ta - tă sfânt;  
 3. Tot a - vân - tul și pu - te - rea Să le pui în sluj - ba Sa,



De ce griji chi - nu - i - toa - re Când a - vem Mân - tu - i - tor?...  
 Via - ța fă - ră El e-a-ma - ră, Dar cu El, rai pe pă-mânt!  
 El îți vin - de - că du - re - rea, El îți șter - ge la - cri - ma...



Nu - mai Lui, în rău și-n bi - ne, Cre - din-cios de-I vei ur - ma,  
 Vi - no, ve - zi-L doar o da - tă, Un cu - vânt de ți-ar vor - bi  
 Când I - sus fă - gă - du - ieș - te, Nu te va-n - še - la de - fel!



El cu bra - țul Său te ți - ne Ori - și - ce s-ar în - tîm - pla.  
 Și te-a - si - gur, via - ța toa - tă De El nu te-ai des - păr - ți!  
 O, în - va - ță de-L iu - beș - te Tot cum te-a iu - bit și El!

Textul: Gustav Friedrich Ludwig Knak, în *Zionsharfe*, Berlin, 1843;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919  
 © Muzica: Johann Heyer, în *Zions-Lieder*, Hamburg, 1907;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic  
 Melodia: HEYER

# 316 Când val de durere mă poartă spre cer

*It Is Well with My Soul*


Andantino



1. Când val de du - re - re mă poar - tă spre cer, Ori - cât mi-ar fi  
 2. De - și în - cer - cări în - că mul - te-or ve - ni Și-n bez - nă mă  
 3. Pri - vesc că - tre cer și aș - tept zi - ua Ta, Să fiu prin-tre



pa - sul de greu, I - sus îmi șop - teș - te că-n El pot să sper,  
 tra - ge cel rău, Eu știu că voi fi cu I - sus în - tr-o zi,  
 în - geri și eu, Cu cei în - vi - ați fe - ri - cit voi cân - ta:



*Refren*  
 Es - te pa - ce în su - fle - tul meu! Cu I - sus Cu I - sus



nu mi-e greu... nu mi-e greu... Es - te pa - ce în su - fle - tul meu!

## Suferința nu te-nvinge!

317

Moderato



1. Su - fe - rin - ța nu te-n - vin - ge, Când ai țin - tă pe I - sus;  
2. Sfân - tă pa - ce și lu - mi - nă, Bi - ru - in - ța ai a - flat,  
3. Su - fe - rin - ța-ți dă răb - da - re, Su - flet scump și cre - din - cios!



Va - lul u - rii nu te-a - tin - ge, Când de El te lași con - dus!  
Când spe - ran - ța ta de - pli - nă De I - sus ai an - co - rat.  
Nu ce - da în în - cer - ca - re, Bi - ru - in - ța e-n Hris - tos!



La - crimi, tru - dă, noap - te sum - bră De lo - vesc făp - tu - ra ta,  
În - do - ia - la de pân - deș - te Și cu - ra - jul de-i sfâr - șit,  
Su - fe - rinți, ne - ca - zuri, moar - te Pen - tru veci se vor sfâr - și;



Toa - te nu-s de - cât o um - bră, Când pri - vești la Gol - go - ta.  
El te-n-deam-nă: „În - drăz - neș - te, Căci și Eu am bi - ru - it!”  
Răs - plă - tiri ne - mai - vi - sa - te Moș - te - ni - rea ta vor fi.

## Când necazuri întâlnești

Moderato

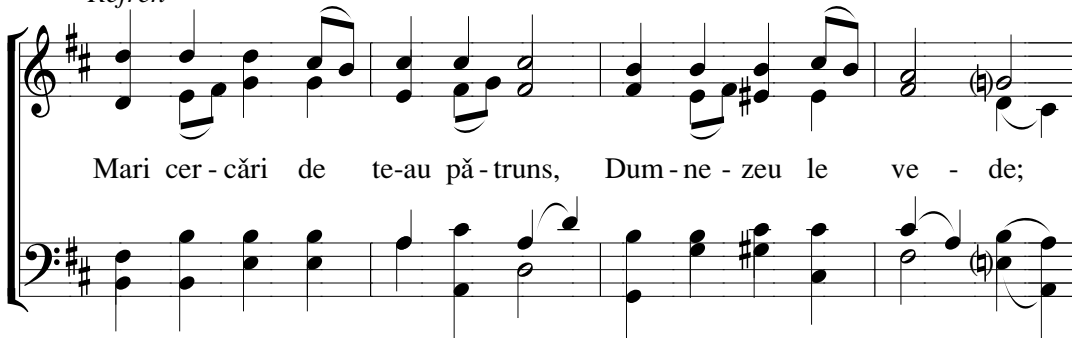


1. Când ne - ca - zuri în - tâl - nești, Nu e greu să bi - ru - iești,  
 2. Când te-n - șa - lă lu - mea rea, Cre-de-n ma - re mi - la Sa;  
 3. Când ți-e lup - ta în za - dar, Fugi la ru - gă iar și iar,  
 4. Da - că via - ța-i pe sfâr - șit, Nu fi dez - nă - dăj - du - it,



Da - că-a - proa - pe ți-e Hris - tos, Doar în El te-n - cre - de!  
 Da - că mergi cu-al Tău I - sus, Doar în El te-n - cre - de!  
 Da - că-L chemi pe-al Tău I - sus, Doar în El te-n - cre - de!  
 Fă-ți pri - e - ten pe Hris - tos, Doar în El te-n - cre - de!

Refren



Mari cer - cări de te-au pă - truns, Dum - ne - zeu le ve - de;



Ha - rul Lui îți e de-a - juns, Doar în El te-n - cre - de!

## Laudă astăzi pe Domnul!

319

Allegretto

1. La - u - dă as - tăzi pe Dom-nul, su - flet zdro - bit de pa - timi,  
 2. Ma - re să-ți fi - e cre - din - ța, roa - gă - te și fii ta - re,  
 3. Dom-nul ți-n - tin - de a - proa - pe mâi - ni - le Sa - le bu - ne,  
 4. Nu e spre cer al - tă ca - le, mergi cu I - sus în - tru - na:

La - u - dă-L prin - tre sus - pi - ne, la - u - dă-L prin - tre la - crimi!  
 Nu o - co - li su - fe - rin - ța, ea îți va da răb - da - re!  
 Scum-pe-s of - tă - ri - le toa - te, spu - se în ru - gă - ciu - ne.  
 Nu - mai pe ur - me - le Sa - le poți do - bân - di cu - nu - na.

Refren

Dru - mul sla - vei tre - ce și pe la cru - ce,

Cre - din - cio - șii știu în ge - nunchi să-l ur - ce.

Moderato



1. O - bo - sit și frânt de ca - le lun - gă, Vi - no la Dom-nul,  
 2. Când iz - vor de la-crimi se por-neș - te, Vi - no la Dom-nul,  
 3. Când se-a - du - nă nori de tul - bu - ra - re, Vi - no la Dom-nul,  
 4. Când fi - o - rul mor - ții te-m-pre-soa - ră, Vi - no la Dom-nul,



vi - no la Dom-nul, Când du - reri și gri - ji - le te-a-lun - gă,  
 vi - no la Dom-nul, De pă - ca - te chi - pul de ro - șeș - te,  
 vi - no la Dom-nul, Vi - i - to - rul trist de îți a - pa - re,  
 vi - no la Dom-nul, De vo - iești a sfin - ți - lor co - roa - nă,

*Refren*



Vi - no la Dom-nul I - sus!  
 Vi - no la Dom-nul I - sus!  
 Vi - no la Dom-nul I - sus! Vi - no la Dom-nul, Vi - no la  
 Vi - no la Dom-nul I - sus!



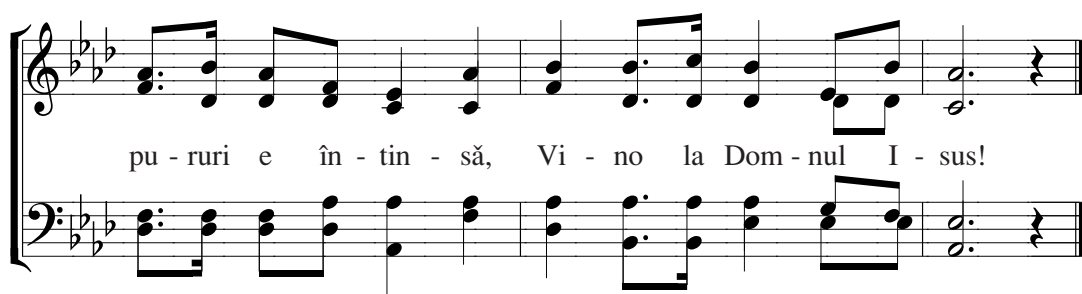
Dom-nul, N-ai alt pri - e - ten mai bun, A Lui mâ - nă

Textul: Edmund Simon Lorenz, în periodicul *Der Fröhliche Botschafter*, Circleville, Ohio, 1876;  
 prel. de Dumitru Florea, după Peter J. Gaede, în revista *Sennele Timpului*, Anul XIV, Nr. 10,  
 București, Octombrie 1924,

după Jeremiah Eames Rankin, 1877, în *Songs of Grace*, Dayton, Ohio, 1879

© Muzica: mel. de Edmund Simon Lorenz, în periodicul *Der Fröhliche Botschafter*, Circleville, Ohio, 1876;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metrul: 10.10.10.7 Mixt cu refren  
 Melodia: DAYTON



pu - ruri e în - tin - să, Vi - no la Dom - nul I - sus!

## Din cerul slăvit

321

Moderato



1. Din ce - rul slă - vit, Hris - tos a ve - nit Cu pa - cea Lui!  
 2. Ne-a dat pa - cea Lui, Cum nici - un - de nu-i, Ah, pa - cea Lui!  
 3. Al meu bun I - sus Nă - dej - de-a a - dus Cu pa - cea Lui!  
 4. De sunt în - cer - cat, Eu am ne-n - ce - tat, Am pa - cea Lui!  
 5. Azi vi - ne I - sus, Azi vi - ne de sus, Cu pa - cea Lui!



Din gre - ul pă - cat, Sal - va - re ne-a dat, Cu pa - cea Lui!  
 Și-n dra - gos - tea Lui, O dă ori - și - cui, Ah, pa - cea Lui!  
 În lup - tă de-aș fi, De tea - mă n-aș ști Cu pa - cea Lui!  
 Zvâr - lit în vă - păi Și-n groa - pa cu lei, Am pa - cea Lui!  
 În i - ni - ma mea Și-n i - ni - ma ta, Cu pa - cea Lui!

© Textul: Benoni Catană, 2001, 2005, în *Cântările Speranței Advente*, Bacău, 2001

© Muzica: melodie tradițională evreiască;

arm. de Petru Diaconu, 2001, 2005, în *Cântările Speranței Advente*, Bacău, 2001

Metrul: 55.4:55.4 Mixt

Melodia: SHALOM, CHAVERIM

## Când nimeni nu m-ajută

*Wohin soll ich mich wenden?*

Andante

1. Când ni - meni nu m - a - ju - tă În cli - pe de - n - cer - ca - re,  
 2. Când nu Te am pe Ti - ne Mi - e via - ța în - no - ra - tă  
 3. Lu - crea - ză - n mi - ne, Doam - ne, Vo - in - ța Ta cea sfân - tă,

Când ni - meni nu - n - țe - le - ge A i - ni - mii of - ta - re,  
 Și - n do - rul meu Te ca - ut Cu i - ni - mă cu - ra - tă;  
 Căci i - ni - ma, spre ce - ruri, Cu dor mi se a - vân - tă;

Refren

Eu vin la Ti - ne, Doam - ne, Doar Tu mi-ești bu - cu - ri - e,

Iz - vor de bo - gă - ții ce - rești, Doar Tu mă mân - tu - iești!

© Textul: Johann Philipp Neumann, 1826, Viena, 1827;

trad. de Benoni Catană, 1984, 1999, în *Mă încred în Tine*, Roman, 1986Muzica: *Zum Eingang*, prima parte din *Gesänge zur Feier des heiligen Opfers der Messe (Deutsche Messe)*, D.872, în fa major, de Franz Peter Schubert, 1826, Viena, 1827

Metrul: 7.7.7.7 Iambic cu refren

Melodia: *WOHIN SOLL ICH  
MICH WENDEN?*



## De sus, din slava senină

323

Andante

1. De sus, din sla - va se - ni - nă, Ta - tăl pri - veș - te spre-ai Săi,  
 2. Chiar când vu - ieș - te fur - tu - na Și fierb duș - ma - nii cei răi,  
 3. Când strigi tu plin de du - re - re, Când ve - de plânși o - chii tăi,  
 4. Iar când în cea-suri su - pre - me Nu știi nici ce să mai ceri,

O - chiul Lui toa - te le-a - li - nă, Mai mult de-a - tăt ce mai vrei?  
 Dom-nul e-al tău tot - dea - u - na, Mai mult de-a - tăt ce mai vrei?  
 Dom-nu-ți dă, blând, mân - gă - ie - re, Mai mult de-a - tăt ce mai vrei?  
 Ah, cre-de-n El, nu te te - me! Mai mult de-a - tăt ce mai vrei?

O - chiul Lui toa - te le-a - li - nă, Mai mult de-a - tăt ce mai vrei?  
 Dom-nul e-al tău tot - dea - u - na, Mai mult de-a - tăt ce mai vrei?  
 Dom-nu-ți dă blând mân - gă - ie - re, Mai mult de-a - tăt ce mai vrei?  
 Ah, cre-de-n El, nu te te - me, Mai mult de-a - tăt ce mai vrei?

Textul: adapt. după Ștefan Demetrescu, în revista *Semnele Timpului*, Anul XVI, Nr. 8, București, August 1926  
 © Muzica: mel. de Jules (?) Beer, sec. al XIX-lea;  
 aranj. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metrul: 8.7.8.7 Dactilic  
 Melodia: O TOI QUI DONNES LA VIE

# 324 Doamne, pe Tine Te-aștept!

Moderato

1. Doam-ne, pe Ti - ne Te-aș-tept, I - ni-ma-mi plân-ge în  
 2. Ori - cât de greu în - cer - cat, Sin - gur tu nu ești lă -  
 3. Vi - no, I - su - se-n - tre noi, Să ne mân - găi în ne -

piept... Câ - te du - reri vor mai fi,  
 sat, Mai mult de - cât ai gân - dit,  
 voi, Tu ne-ai con - dus pe pă - mânt,

Doam-ne, pe toa - te le știi, Chiar și-n a - ma - re fur -  
 Ce - rul me - reu te-a iu - bit; Dom - nul, când la - crimi se  
 Tot Tu ne dai ce - rul sfânt! Să tre - cem noap-tea cea

tuni, Tu poți să faci mari mi - nuni!  
 strâng, Plân - ge cu cei ca - re plâng.  
 grea, La - să - ne dra - gos - tea Ta!

## Tată, toți Te rugăm!

325

*Father, We Come to Thee!*

Moderato

1. Ta - tă, toți Te ru - găm, În Ti - ne doar spe - răm, Ne-a - ju - tă  
 2. Trist e și-n tu - ne - cos Dru - mul în - gust, spi - nos, Da - că I -  
 3. Al Tău har dă - ni-l Tu, Cu dreap-ta-Ți ne con - du, Să fim pur -  
 4. Pe Ti - ne Te mă - rim, Chiar da - că su - fe - rim, Ne-n - va - tă

Refren

când stri - găm, Azi, în ne - voi!  
 sus Hris - tos Nu e cu noi. Ta - tă, toți Te ru - găm,  
 tați de-a - cu' Pe ne - tezi căi!  
 să pri - mim Răb - da - rea Ta!

nu ne lă - sa! În Ti - ne doar spe - răm și-n mi - la Ta!

© Textul: str. 1, 2: Franklin Edson Belden, 1880, în *Better than Pearls*, Battle Creek, Michigan, 1881;  
 str. 3, 4: Benoni Catană, 1995

trad. str. 1, 2: Ștefan Demetrescu, în *Innuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;

Muzica: abrev. după William J. Bostwick, 1880, în *Better than Pearls*, Battle Creek, Michigan, 1881

Metrul: 666.4 Iambic cu refren  
 Melodia: BOSTWICK

## Aripi dă-mi, Isus iubit...

*Jesus, Lover of My Soul*

Andantino

1. A - ripi dă-mi, I - sus iu - bit, Pân' la tro - nul Tău să zbor...

2. Nu cu - nosc alt Dum - ne - zeu, Tu ești a - pă - ra - rea mea!

3. Dreap - ta Ta mă va 'năl - ța, Mult mai mult de - cât aș - tept...

A - pe mari m-au co - ple - șit, Nu am alt spri - ji - ni - tor!

Mân - gă - ie - rea-n ori - ce greu Es - te sub a - ri - pa Ta!

Eu sunt slab 'na - in - tea Ta, Tu ești sfânt și bun și drept!

Mă as - cund la dreap - ta Ta, Cu-n - du - ra - re să mă ții,

Sin - gur Tu să nu mă lași, La-n - de - mâ - na ce - lui rău,

Prin ne - pri - hă - ni - rea Ta Su - fle - tul să-mi în - flo - rești,

Pă - nă când va în - ce - ta Va - lul ul - ti - mei ur - gii!

În - tr-o lu - me de vrăj-mași, Fă - ră a - ju - to - rul Tău!

Ca să cânt cu gu - ra mea Fap - te - le-Ți dum - ne - ze - iești!

## Un singur lucru îmi doresc

327

*One Precious Boon, O Lord, I Seek!*

Larghetto

1. Un sin-gur lu - cru îmi do - resc Și-l cer fier - bin - te, Dom-nul meu:  
 2. O - ca - ra lu - mii e prea rea Și-mi fa - ce dru-mul lung și greu;  
 3. Pri - e - teni buni m-au re - ne - gat, Vraj - ma - șii răi mă pri - go - nesc;  
 4. De-a-ce - ea vreau să știu ori-când Că fac, I - su - se, vo - ia Ta  
 5. Aș - tept ve - ni - rea Ta cu dor Când drep-ții Tăi vor tre - săl - ta;

Să-mi spui, cu gla - sul Tău ce - resc, Că sunt și eu pe pla - cul Tău!  
 Dis - pre - țul ei m-ar o - no - ra Doar da-că-mi spui că sunt al Tău.  
 O, iar - tă-i, că nu știu ce fac Și dă-mi pu - te - re să-i iu - besc!  
 Și-n lan-țuri vreau să pot să cânt, Căci Tu îmi um - pli i - ni - ma.  
 Să dai răs - pla - ta tu - tu - ror: O - dih - na și cu - nu - na Ta!

© Textul: Charles Fitch, c. 1841, în *Hymns for Second Advent Believers*, Rochester, New York, 1852;  
 trad. de Benoni Catană, 1998, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000  
 Muzica: Lowell Mason, în *The Boston Handel and Haydn Society Collection of Church Music*, Ed. a IX-a,  
 Boston, Massachusetts, 1830

Metrul: 8.8.8.8 (ML) Iambic  
 Melodia: UXBRIDGE  
 Text diferit: 156  
 Tonalitate mai înaltă: 156  
 Armonizare diferită: 156

## 328 Deși e lumea plină de minuni

*The Foolish in Their Hearts Deny*

Andantino

1. De - și e lu - mea pli - nă de mi - nuni în ju - rul său,  
 2. El ve - de că s-au a - bă - tut cu toți din dru - mul drept,  
 3. Dar ei s-or în - gro - zi cu toți, căci Dum - ne - zeu e Domn,

Ne - bu - nul to - tuși zi - ce: „Nu e - xis - tă Dum - ne - zeu!”  
 Toți în pă - cat s-au ră - tă - cit, nu-i nici un în - țe - lept;  
 Chiar da - că ră - ii pro - pă - șesc pe culmi de Ba - bi - lon...

Dar Ta - tăl bun, pri - vind spre noi cu ochi pă - trun - ză - tori,  
 N-au min - te oa - re-a-cești mi - șei de rod pe cei sme - riți  
 O, Doam - ne, dă - ne iz - bă - viri, zi - deș - te - ne din nou,

Aș - teap - tă oa - meni în - țe - lești, de El că - u - tă - tori...  
 Și nu se-n - chi - nă lui Hris - tos să fi - e mân - tu - iți?  
 Și bu - cu - riile re - var - să pes - te tot po - po - rul Tău!

## Doamne-ntinde palma Ta!

329

*Jesus, Lover of My Soul*

Larghetto

1. Doam-ne-n-tin - de pal - ma Ta Și as - cun - de - mă în ea,  
 2. Doam-ne-n-tin - de bra - țul Tău Și m-a-co - pe - ră me - reu,  
 3. Vi - no, Tu, Pri - e - ten bun, Eu nă - dej - dea-n Ti - ne-mi pun;

Pâ - nă tre - ce vre - mea grea Nu - mai Tu ești pa - cea mea!  
 Con - tra u - rii ce - lui rău Nu - mai Tu ești scu - tul meu!  
 Tot ce fac și tot ce spun Prin cre - din - ță Îți su - pun,

Ah, fur-tuni mă prind în larg, Crunt lo - vesc al meu ca - targ,  
 Fă - ră Ti - ne sunt pier-dut, Prin pus - ti - uri, ne - ști - ut,  
 Ori - ce mi s-ar în - tîm-pla, Știu că ești la dreap - ta mea,

Mus - tră Tu al u - rii val, Ca s-a - ting ce - res - cul mal!  
 Doar prin har ve - nit din cer Pot să lupt și pot să sper.  
 Din - tre va - luri Tu mă scoți Și pe-a - ri - pa Ta mă porți!

© Textul: Charles Wesley, 1738, în *Hymns and Sacred Poems*, Londra, 1740;  
 trad. de Cezar Geantă, 1998, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

© Muzica: mel. de Simeon Butler Marsh, 1834, în *The Musical Miscellany*, Vol. 1, New York, New York, 1836;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1998, 2005, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metru: 77.77.D Trohaic  
 Melodia: MARTYN

# 330 O, Doamne, pentru slava Ta!

*Save Me, O God; I Sink in Floods!*

Moderato



1. O, Doam - ne, pen - tru sla - va Ta Sunt ga - ta ca să mor!  
 2. As - cul - tă-mi, Doam - ne, i - ni - ma: Tu știi al ei fră - mânt,  
 3. Sunt zi de zi bat - jo - co - rit, Dar nu uit Le - gea Ta.  
 4. Te scoa - lă, Doam - ne, să răz - buni Pe sfin - ții Tăi, mar - tiri,



Cel rău pâ - deș - te via - ța mea, Dar Tu mi-ești Sal - va - tor!  
 Căci râv - na pen - tru Ca - sa Ta E tot ce am mai sfânt!  
 Eu știu că nu m-ai pă - ră - sit, Ră - mâi la dreap - ta mea!  
 Să faci drep - ta - te ce - lor buni, Să vii cu răș - plă - tiri!

© Textul: Psalmul 69; parafrază de Marie J. Post, 1985, în *Psalter Hymnal*, Grand Rapids, Michigan, 1987;  
 trad. de Daniel Adrian Neagu, 1997

Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *The Whole Booke of Psalmes*, Londra, 1562;  
 adapt. și arm. după *Church Hymn Tunes*, Londra, 1853

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: ST. FLAVIAN



## O, blândă Stea!

331

Andante

Lead, Kindly Light!



1. O, blân - dă Stea, iu - bit Mân - tu - i - tor, Con - du - mă Tu!  
 2. Pâ - nă a - cum cu dor eu nu Ți-am zis, Con - du - mă Tu!  
 3. Chiar prin - tre stânci, pe drum ne - cu - nos - cut, Con - du - mă Tu!  
 4. În su - fe - rinți, în lan - țuri de du - reri, Con - du - mă Tu!  
 5. Nu mă lă - sa în la - crimi și ne - voi, Con - du - mă Tu!



Când to - tu-i trist, spe - ran - țe - le când mor, Con - du - mă Tu! De - cât să  
 Căci eu vo - iam un drum de tot des - chis, Con - du - mă Tu! Azi sfa - tul  
 Când ne - guri vin, eu nu voi fi pier - dut, Con - du - mă Tu! Sunt orb și  
 Pâ - nă voi fi a - juns la Ți - ne - n cer, Con - du - mă Tu! Când vo - cea  
 Re - var - să - n mi - ne, azi, spe - ran - țe noi, Con - du - mă Tu! Doar mi - la



cad tru - dind fă - ră ră - gaz, Des - tul a - cum să fac un sin - gur pas!  
 Tău e tot ce mi - a ră - mas, Des - tul să văd, să fac un sin - gur pas!  
 gol, de - a - ce - ea nu Te las, Des - tul a - cum să fac un sin - gur pas!  
 Ta a - ud în ori - ce ceas, Des - tul a - tunci să fac un sin - gur pas!  
 Ta mă scoa - te din im - pas, Des - tul a - cum să fac un sin - gur pas!

© Textul: John Henry Newman, 1833, în *The British Magazine*, V, Londra, Februarie/Martie 1834;  
 trad. prel. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926,  
 după Adèle Pélaez, în *Chants de Victoire*, Ed. a IV-a, Neuchâtel, 1926

© Muzica: mel. de Charles Henry Purday, în *The Church and Home Metrical Psalter and Hymnal*, Londra, 1860;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1997, 2005

Metrul: 10.4, 10.4, 10 10 Iambic  
 Melodia: SANDON

# 332 Rămâi cu noi, o, scump Mântuitor!

*Abide With Me!*


Andantino



1. Ră - mâi cu noi, o, scump Mân - tu - i - tor, De pa - cea  
 2. Ră - mâi cu noi, Tu, Me - dic mi - nu - nat, Ca să ne  
 3. De sun - tem sin - guri, fă - ră ha - rul Tău, Cum să lup -  
 4. Când ești cu noi, să vi - nă - ori - ce a - tunci, La - crimi, a -



Ta, ce mult ne es - te dor! Când toa - te trec, pe  
 vin - deci piep - tul de of - tat, Mân - gă - ie - tor în  
 tăm cu u - ra ce - lui rău? Când a - n - ce - put fur -  
 ma - ruri, ni se par mai dulci Și-al mor - ții bold tot



ce ne-am spri - ji - ni? Tu ești nă - dej - dea, nu ne pă - ră - si!  
 ori - ce-am su - fe - ri, Tu ești nă - dej - dea, nu ne pă - ră - si!  
 tu - na a mu - gi, Tu ești nă - dej - dea, nu ne pă - ră - si!  
 nu ne va - n - gro - zi, Tu ești nă - dej - dea, nu ne pă - ră - si!

© Textul: Henry Francis Lyte, 1847, în *Remains*, Londra, 1850;  
 trad. str. 1, 3, 4: prel. după Ștefan Demetrescu, în *Innuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913;  
 str. a 2-a: prel. după Ștefan Demetrescu, în *Innuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 după Gottlob Gutbrod, în *Evangeliums-Lieder*, Basel, 1880  
 Muzica: mel. de William Henry Monk, în *Hymns Ancient and Modern*, Londra, 1861;  
 arr. adapt. după William Henry Monk

Metrul: 10 10, 10 10 Iambic  
 Melodia: EVENTIDE

## Când Domnul Hristos

333

Wenn Christus, der Herr

Moderato

1. Când Dom - nul Hris - tos Se plea - că spre noi,  
 2. Când vin în - cer - cări și pier bu - cu - rii,  
 3. Ră - mâ - nem în El, căci El ne-a iu - bit,  
 4. De-a - ce - ea-n - drăz - niți, lup - tați, nu ce - dați

Ne es - te-a - ju - tor și scut în ne - voi,  
 Ră - mâ - nem cu El, chiar la - crimi de-or fi!  
 Pe când, ca vrăj - mași, noi L-am răs - tig - nit!  
 Și, ori - ce-ar ve - ni, la Dom - nul stri - gați!

Prin ne - guri de-am tre - ce și chiar de-am mu - ri,  
 Spre Dom - nul ne-n - toar - cem ce - rând a - ju - tor,  
 Slă - vit fi - e Dom - nul de ori - ce po - por!  
 I - sus e în sta - re s-a - ju - te-n ne - voi,

El ni-e Dum - ne - ze - ul și nu vom pie - ri!  
 Ne-n - cre - dem în El, bu - nul nos - tru Păs - tor!  
 Ce via - ță bo - ga - ță dă El tu - tu - ror!  
 El fă - gă - du - ieș - te: „În veci sunt cu voi!”

© Textul: str. 1, 2, 4: Nikolaus Kaiser, 1780; str. a 3-a: Benoni Catană, 1995;

trad. str. 1, 2, 4: prel. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913Muzica: mel. atrib. lui William Croft (Crofts), în *A Supplement to the New Version of Psalms*, Ed. a VI-a, Londra, 1708;  
arm. adapt. după William Croft (Crofts)Metrul: 10 10.11 11 Anapestic  
Melodia: HANOVER

## 334 Inima mea de-acum Ți-o dăruiesc

*Hier ist mein Herz!*

Moderato

1. I - ni - ma mea de-a - cum Ți-o dă - ru - iesc, Căci  
 2. I - ni - ma mea, o, Doam - ne, s-o pri - mești, De -  
 3. I - ni - ma mea e - ra ca de gra - nit, A -  
 4. I - ni - ma mea azi vi - ne la Hris - tos, Că -  
 5. I - ni - ma mea, ah, spa - l-o de-ori - ce rău, Gră -

doar în Ti - ne sper; De lu-mea rea vreau să mă dez - li - pesc Și  
 și cu - ra - tă nu-i... Să n-o res-pingi, căci poți s-o cu - ră - țesti Și  
 cum ea s-a schim-bat, Prin su - fe - rinți, de tot mi s-a zdro-bit, Stă  
 zând la cru - cea Lui... O, Doam-ne, știu cât sunt de pă - că - tos, Dar  
 beș - te s-o-n-no - iești! O ia de-a-cum și fă - o tem-plul Tău, Ca-n

să m-a-vânt spre cer! Ai câș - ti - ga - t-o prin du - re - re, Ți-o-n-  
 poți să Ți-o su - pui... Se fierb în ea tot pof - te re - le Și-i  
 în-tr-un tre - mu - rat... Se vai - tă sub o grea du - re - re, Stri -  
 Tu a - juți ori - cui! Azi a gă - sit în răn' - le Ta - le Și  
 ea să lo - cu - iești! Pe Ti - ne doar să Te do-reas - că, De

chin azi, Doam-ne, cu plă - ce - re, I - ni - ma mea, i - ni - ma mea...  
 pli - nă de pă - ca - te gre - le, I - ni - ma mea, i - ni - ma mea...  
 gând: „Ah, Doam-ne, dă-mi pu - te - re!” I - ni - ma mea, i - ni - ma mea...  
 mân - gă - ie - re și scă - pa - re, I - ni - ma mea, i - ni - ma mea...  
 Ti - ne-n veci să se-a - li - peas - că, I - ni - ma mea, i - ni - ma mea...

Textul: Ehrenfried Liebich, 1768;

trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913© Muzica: mel. de Dora Rappard Gobat, în *Glaubensliedern*, Basel, 1875;

arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 2005

Metrul: 10.6.10.6.99.4 Iambic

Melodia: HIER IST MEIN HERZ

## Îți predau întreaga viață

335

*I Surrender All*

Moderato

1. Îți pre - dau în - trea - ga via - ță, Doam - ne, fii al meu Stă - pân!  
 2. Mă pre - dau cu to - tul Ți - e, Î - na - in - tea Ta mă plec!  
 3. Toa - tă i - ni - ma să-mi fi - e Pli - nă de Cu - vân - tul Tău  
 4. Schim-bă, Doam-ne-n foc de jert - fă Le - gea fi - rii me - le reci!

Eu Te voi ur - ma în - tru - na, Lân - gă Ti - ne-n veci ră - mân!  
 Bu - cu - ri - a mea e-n Ti - ne, Căci în lu - me toa - te trec!  
 Și nă - dej - dea mân - tu - i - rii Să i - nun - de piep - tul meu!  
 Um - ple - mă cu-a Ta iu - bi - re, Ca să Te slu - jesc în veci!

Refren

Vreau să fiu al Tău, Vreau să fiu al Tău!  
 Vreau să fiu al Tău, Vreau să fiu al Tău,  
 Tot ce am, cu trup și su - flet Vreau să fi - e-al Tău!

© Textul: Judson Wheeler Van DeVenter, în *Gospel Songs of Grace and Glory*, Philadelphia, Pennsylvania, 1896;  
 trad. de Benoni Catană, 1997, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998

© Muzica: Winfield Scott Weedon, în *Gospel Songs of Grace and Glory*, Philadelphia, Pennsylvania, 1896;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu și Ștefan Tajti, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: SURRENDER

336

# Pe Isus Îl vreau aproape

*Take the World, but Give Me Jesus!*

Andante



1. Pe I - sus Îl vreau a - proa - pe Chiar de-aș pier - de tot ce am!  
 2. Ce mi-ar da o lu - me toa - tă Da - că-aș pier - de pe I - sus?  
 3. Eu re - nunț la lu-mea-n-trea - gă, Cu is - pi - te și-n - še - lări!  
 4. În I - sus e-a mea spe - ran - ță, Moar - tea nu mă va-n-gro - zi!




El ră - mâ - ne pes - te toa - te Și e-a - ce - lași an de an!  
 Stră - lu - ci - rea ei bo - ga - tă Nu mi-ar fi în - de - a - juns!  
 Cru - cea mi-es - te mult mai dra - gă Pe în - gus - te - le că - rări!  
 El mă va che - ma la via - ță, Fa - ța Lui o voi pri - vi!

Refren



O, a - dâ - n - că e iu - bi - rea, Lar - gă cât nu poți să știi!



Ea mi-a-du - ce fe - ri - ci - rea U - nei sfin - te veș - ni - cii!

## Sfînțirea mi-este ținta

337

Andantino



1. Sfin - ți - rea mi-es - te țin - ta În ori - ce pas ce-l  
2. Um - bla - rea-mi vreau să fi - e Pri - nos de mul - ți - ne  
3. Pe veci e-a mea do - rin - ță De-a fi ne - pri - hă -



fac, Prin Du - hul Sfânt, do - rin - ță Să  
miri A - ce - lui ce-mi dă mi - e No -  
nit, Stin - dard de bi - ru - în - ță Să



fiu un vas cu - rat, Să fiu un vas cu - rat.  
ian de fe - ri - ciri, No - ian de fe - ri - ciri.  
port pân' la sfâr - șit, Să port pân' la sfâr - șit.

© Textul: adapt. după Vasile Florescu, 1956, în *Culmi de Viață*, București, 1980© Muzica: mel. de Vasile Florescu, 1956, în *Culmi de Viață*, București, 1980;  
aranj. de Gabriel Dumitrescu, 1999,  
după Horst Egon Alfred Gehann, 1956, în *Culmi de Viață*, București, 1980Metru: 7.6.7.6 Iambic  
Melodia: SFÎNȚIREA

# Glasul Tău cel blând

*I Am Thine, O Lord!*

Moderato



1. Gla - sul Tău cel blând nu l-am as - cul - tat Când mi-ai spus iu -  
 2. Mă sfin - țeș - te-a - cum prin al Tău Duh Sfânt, Îți pre - dau vo -  
 3. A - dân - cimi de har nu le-aș fi ști - ut Fă - ră as - pre  
 4. Fe - ri - ci - rea mea e-n-tr-un tai - nic ceas, Pe ge-nunchi, cum



bi - rea Ta; Ră - tă - cind pe drum, am în - târ - zi - at Cu po -  
 in - ța mea, Vreau să îmi a - prinzi fap - tă și cu - vânt, Ca să  
 în - cer - cări... Bu - cu - rii de sus nu le-aș fi a - vut Doar pe  
 stau ple - cat, Ce a - proa - pe sunt, doar un sin - gur pas Să pri -

Refren



va - ra mea cea grea...  
 fiu în sluj - ba Ta! Ia - mă, Doam - ne, sub a - ri - pa Ta,  
 ne - te - de că - rări...  
 mesc tot ce-am spe - rat!



Spu-ne-mi iar că mă iu - bești, Că mu - rind, din moar - te,






Tu mă poți sal - va, Ca pe-un fiu să mă pri - mești!

## Viața noastră

339

Allegretto



Via - ța noas - tră, Doam - ne, es - te - a Ta, În iu - bi - re, ia - ne i - ni - ma!



1. Ti - ne - re - ța azi Ți - o o - fe - rim, Tu ești to - tul, Te iu - bim!  
 2. Și că - mi - nul azi Ți - l o - fe - rim, Tu ești to - tul, Te iu - bim!  
 3. Și co - pi - ii azi Ți - i o - fe - rim, Tu ești to - tul, Te iu - bim!

## Ridicați-mă-n credință!

*Lift Me Higher, Lift Me Higher!*

Moderato



1. Ri - di - ca - ți - mă-n cre - din - ță Pes - te noap - tea de pă - cat,  
 2. Ri - di - ca - ți - mă-n cre - din - ță Din - tre va - luri ce mă dor,  
 3. Ri - di - ca - ți - mă-n cre - din - ță Din pă - mân - tul bles - te - mat,



Lo - cul meu de bi - ru - in - ță E-n Hris - tos, ce m-a sal - vat!  
 Căci ră - ni - ta mea fi - in - ță Plân - ge - a - mar de - a - tă - ta dor...  
 Ce-mi în - ti - nă-a mea vo - in - ță Și mă vrea de el le - gat!



Vă în - tin - deți, a - ripi sfin - te, Spre 'năl - ți mi ce mi-au a - dus  
 Vă în - tin - deți, a - ripi sfin - te, Sus, pe mun - te - le Ta - bor,  
 Vă în - tin - deți, a - ripi sfin - te, Că - tre cor - tul sla - vei Lui,



Culmi de Gol - go - tă fier - bin - te Și de via - ță în I - sus!  
 Un - de fa - ța-I de Pă - rin - te Lu - mi - nea - ză pro - tec - tor!  
 Din Si - on să văd, des - chi - să, Sfân - tă poar - ta ce - ru - lui!

© Textul: Stephen van Rensselaer Ford, în *The Diadem*, New York, New York, 1865;  
 trad. de Cornel Mafteiu, 1998, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000,  
 după traducător necunoscut, în *Hozsánna*, Budapesta, 1901

Muzica: melodie tradițională germană, 1899, în *Hozsánna*, Budapesta, 1901;  
 arm. adapt. după *Hozsánna*, Budapesta, 1901

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic  
 Melodia: HÖHER

## Trec iute bucurii

341

*Fade, Fade, Each Earthly Joy!*

Moderato

1. Trec iu - te bu - cu - rii, Dar I - sus e-al meu,  
 2. Is - pi - te mă pân-desc, Dar I - sus e-al meu,  
 3. A - di - o, vis lu - mesc, Doar I - sus e-al meu,  
 4. Tu, moar - te, vei pie - ri, Căci I - sus e-al meu,

Trec, nu le pot o - pri, Dar I - sus e-al meu.  
 Ar vrea să mă mân - jesc, Dar I - sus e-al meu.  
 Spre al - te lumi por - nesc, Doar I - sus e-al meu.  
 De la - crimi nu voi ști, Căci I - sus e-al meu!

În lu - me-am o - bo - sit, Nu-i loc de o - dih - nit,  
 Plă - ceri de-o scur - tă zi N-aș mai pu - tea iu - bi,  
 Prea mult m-a în - še - lat Pă - mân - tul bles - te - mat...  
 O, bi - ne-ai re - ve - nit, E - den ne - pri - hă - nit,

Dar pa - cea am gă - sit, Căci I - sus e-al meu.  
 Am tot ce mi-aș do - ri, Căci I - sus e-al meu.  
 Mi-e groa - ză de pă - cat, Căci I - sus e-al meu.  
 În veci sunt fe - ri - cit, Căci I - sus e-al meu!


# 342 Fără de margini e dorința mea

*Teach Me Thy Way, O Lord!*

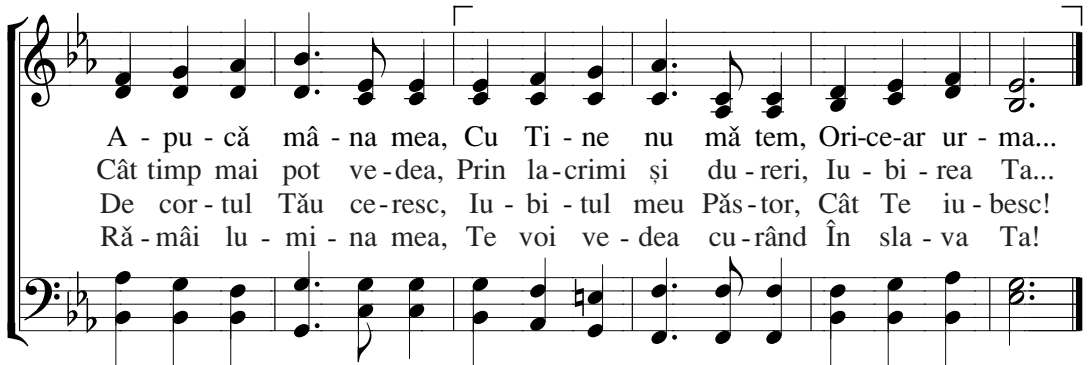
Andantino



1. Fă - ră de mar - gini e Do - rin - ța mea Să merg, I -  
 2. A - de - sea, când mi-e greu Și iar sus - pin, Am în pri -  
 3. Pe dru - mul meu de-ar fi Doar bu - cu - rii, Măr - gă - ri -  
 4. Cât via - ță-mi vei lă - sa, Te voi ur - ma, Nu vreau să



su - se scump, Pe ur - ma Ta! Ca un co - pil Te chem,  
 vi - rea Ta Un cer se - nin... Și ia - răși prind pu - teri  
 tar de preț Doar Tu să-mi fii... A - șa de mult mi-e dor  
 ră - tă - cesc Că - ra - rea Ta! Chiar în mor-mânt de-aș fi,



A - pu - că mâ - na mea, Cu Ti - ne nu mă tem, Ori-ce-ar ur - ma...  
 Cât timp mai pot ve - dea, Prin la - crimi și du - reri, Iu - bi - rea Ta...  
 De cor - tul Tău ce - resc, Iu - bi - tul meu Păs - tor, Cât Te iu - besc!  
 Ră - mâi lu - mi - na mea, Te voi ve - dea cu - rând În sla - va Ta!

© Textul: Benjamin Mansell Ramsey, 1919;  
 trad. de Benone Burtescu, 1978, în *Culmi de Viață*, București, 1980 și  
 de Benoni Catană, 1998

Muzica: Benjamin Mansell Ramsey, în *Sursum Corda*, Philadelphia, Pennsylvania, 1898

Metrul: 6.4.6.4.6.6.6.4 Iambic  
 Melodia: CAMACHA

## Către cer un dor m-atrage

343

*While We Pray and While We Plead*

Andantino

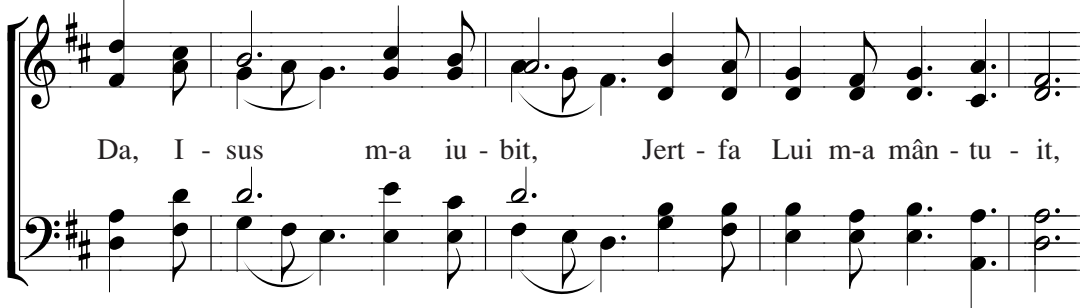


1. Că - tre cer un dor m-a-tra - ge, Dor de-o via - ță cu I - sus,  
 2. Azi de-a-ud che - ma - rea sfân - tă, Eu de ea vreau să as - cult  
 3. Spre Gol - go - ta de-mi las gân - dul Să mă poar - te ne-n - ce - tat,  
 4. Spre I - sus pri - vind în - tru - na, Vo - ia-I sfân - tă de-am pă - zit,

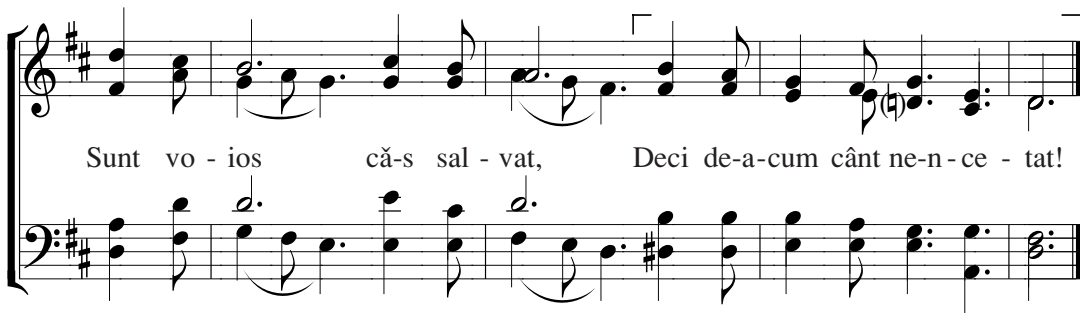


Căci iu - bi - rea Lui mă fa - ce Să m-a-vânt mai sus, mai sus!  
 Și-n iu - bi - rea-I ne-n - tre - cu - tă Să m-a-fund mai mult, mai mult!  
 Văd pe Hrist, L-a - ud zi - cân-du-mi: „Te-am iu - bit și Te-am sal - vat!”  
 Voi pri - mi o - dat' cu - nu - na Ce a - tâ - ta am do - rit!

Refren



Da, I - sus m-a iu - bit, Jert - fa Lui m-a mân - tu - it,



Sunt vo - ios că-s sal - vat, Deci de-a-cum cânt ne-n - ce - tat!

Textul: Daniel Webster Whittle, în *Gospel Hymns No. 6*, Cincinnati, Ohio, 1891;  
 trad. prel. de și adapt. după Vasile Florescu, în revista *Curierul Misionar*, Anul VIII, Nr. 4,  
 București, Aprilie 1928

© Muzica: mel. de Charles Clinton Case, în *Gospel Hymns No. 6*, Cincinnati, Ohio, 1891;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: WHY NOT NOW?

Andantino

1. Doam-ne-aș vrea să stau în lo - ca - șul Tău Fru - mu - se - țe  
 2. E plă - cut să stau sub pri - vi - rea Ta Și s-aș - tept a -  
 3. Fe - ri - ciți a - cei ca - re merg prin har Și spre Ti - ne,

Ta s-o pri - vesc me - reu, Du - hul Sfânt să-mi um - ple în -  
 ici pâ - nă Te-oi ve - dea, Gla - sul Tău să-mi fi - e lu -  
 Doam - ne, se-n-dreap - tă iar, Fe - ri - ciți a - cei ce se-n-

trea - ga fi - in - ță Și s-aș - tept, cân - tând, zi - ua Ta.  
 mi - nă în su - flet, Să-Ti pre - dau pe-al - tar via - ța mea.  
 cred doar în Ti - ne, Fe - ri - ci - tă-i i - ni - ma mea!

© Textul: Psalmul 110, 3; parafrază str. 1: Jack Williams Hayford, 1976;  
 str. 2, 3: Benoni Catană, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000;  
 trad. str. 1: Benoni Catană, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000  
 © Muzica: Jack Williams Hayford, 1976

Metru: 10 10.12.8 Mixt  
 Melodia: DAY OF THY POWER

## După Domnul vieții

345

*Ich will Jesu folgen*

Allegretto

1. Du - pă Dom - nul vie - ții Vreau să merg, cân - tând,  
 2. Du - pă Dom - nul vie - ții Vreau să merg me - reu!  
 3. Du - pă Dom - nul vie - ții, Pâ - nă la sfâr - șit,

Chiar pe căi spi - noa - se Cru - cea Lui pur - tând;  
 Chiar de-ar fi să su - făr, Am tot ha - rul Său!  
 Că - tre bi - ru - in - ță Merg ne - con - te - nit!

Pe-a - le Sa - le ur - me Merg spre cer, sme - rit,  
 Merg pe căi stân - coa - se, Du - pă-al Său Cu - vânt,  
 Ia - tă, Dom - nul vi - ne, Vi - ne pe alb nor

În să - la - șul pă - cii Fi - voi fe - ri - cit!  
 Pâ - nă voi a - jun - ge În că - mi - nul sfânt.  
 Să mă ia la Si - ne Ca bi - ru - i - tor!

# Iubitul meu Mântuitor!

*The Word Can Make Me Whole*

Andante



1. Iu - bi - tul meu Mân - tu - i - tor, As - cul - tă ru - ga mea:  
 2. Să vii cu gla - sul Tău cel blând În su - fle-tu-mi des-chis,  
 3. În i - ni - ma ce mi-o cu-noști Un tron eu Ți-am păs-trat,  
 4. În su - flet port un tai - nic dor S-a-jung la Dum - ne - zeu,



Co - boa - ră as - tăzi, Te im-plor, Și um - ple-mi i - ni - ma!  
 Să-Ți faci din el un tem - plu sfânt, A - șa cum ai pro-mis!  
 Pe ca - re Tu să stă - pâ-nești Ca sin - gur Îm - pă - rat.  
 Să fiu cu-al meu Mân - tu - i - tor, Pe veci, I - sus și eu.

© Textul: William J. Govan, în *In His Presence*, Londra, 1893;

trad. adapt. după Gheorghe Indricău, 1978, 1999, în *Corale*, Brăila, 1986

Muzica: compozitor necunoscut, în *The Church Hymnal*, Takoma Park, Washington, D.C., 1941

Metru: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: SPRING GARDENS



## Tot mai aproape

347

*Nearer, Still Nearer*

Moderato



1. Tot mai a - proa - pe de piep-tu-Ți sfânt E loc de-o-  
 2. Tot mai a - proa - pe, azi vin ple - cat, Dar n-am în  
 3. Tot mai a - proa - pe să-Ți fiu me - reu, Să-Ți sorb iu -  
 4. Tot mai a - proa - pe, cât mai tră - iesc, Căci vreau în



dih - nă, du - reri, griji nu sunt... De-a - ce - ea, Doam - ne,  
 mi - ne ni - mic bun, cu - rat... Te rog, pri - meș - te  
 bi - rea în su - fle - tul meu; A - ju - tă-mi, Doam - ne,  
 ce - ruri să Te în - tâl - nesc; A - co - lo, Doam - ne,



ca dar ce - resc, Dă-mi pa - cea sfân - tă, pe ca - re-o do -  
 i - ni - ma mea, S-o speli, I - su - se, doar Tu vei pu -  
 să fiu cu - rat, Să fiu un tem - plu prea-sfânt, ne - pă -  
 do - resc să fiu Tot mai a - proa - pe, pe veci, al Tău



resc! Dă-mi pa - cea sfân - tă, pe ca - re-o do - resc!  
 tea! S-o speli, I - su - se, doar Tu vei pu - tea!  
 tat! Să fiu un tem - plu prea-sfânt, ne - pă - tat!  
 fiu! Tot mai a - proa - pe, pe veci, al Tău fiu!

# Gândul lui Hristos să fie

*May the Mind of Christ, My Savior*

Allegretto



1. Gân - dul lui Hris - tos să fi - e Viu în min - tea mea de-a-cum,  
 2. Să am pa - cea Lui a - dâ - n - că Pe că - ra - re, zi de zi,  
 3. Eu a - lerg tot î - na - in - te: Vreau cu - nu - na cea de sus



Să con - du - că, în iu - bi - re, Tot ce fac și tot ce spun!  
 În fur - tuni, să stau pe Stân - că Și a - tunci voi bi - ru - i!  
 Și-mi în - drept, cu dor fier - bin - te, O - chii țin - tă la I - sus!



De Cu - vânt să fi - e pli - ne I - ni - ma și via - ța mea  
 Dra - gos - tea dum - ne - ze - ias - că Să-mi i - nun - de i - ni - ma,  
 Stă - ru - iesc cu bu - cu - ri - e Să gă - sesc pe fra - ții mei,



Ca, în ori - ce-ar fi să vi - nă, Să fac nu - mai vo - ia Sa!  
 Eu să scad și El să creas - că, Pâ - nă când Îl voi ve - dea!  
 Prin cre - din - ță, vreau să fi - e Mân - tu - iți în veci și ei!

## Pe Isus, cât mai devreme

349

*I Will Early Seek the Savior*

Moderato



1. Pe I - sus, cât mai de - vre - me, Am să-L ca - ut, să-L gă - sesc  
 2. Mă voi du - ce un-de-mi spu - ne, Tâ - năr sunt, dar vreau să merg!  
 3. El Se a - flă-a-cum la poar - tă, Să mă sca - pe, știu că vrea;



Și-am să merg pe-a' Sa - le ur - me, Dru - mul strâmt vreau să-l ur-mez!  
 Vo - cea Lui să mă în - dru - me, Tâ - năr sunt, dar în - țe - leg!  
 Să-mi des - chi - dă, mă aș - teap - tă Și cu drag eu voi în - tra!

Refren



M-a iu - bit I - sus, știu bi - ne, M-a iu - bit și-L pre - țe - iesc!



El mu - ri, da, pen-tru mi - ne, Prin I - sus eu vie - țe - iesc!

Textul: Dna L. M. Beal Bateman, în *Songs of Rejoicing*, Cincinnati, Ohio, 1888;  
 trad. adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926  
 © Muzica: mel. de Frederick Augustus Fillmore, în *Songs of Rejoicing*, Cincinnati, Ohio, 1888;  
 arn. de Gabriel Dumitrescu, 1997, 2006

Metru: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: EARLY SEEK

# 350 Urmați-Mi! – zice blând Hristos

“Mir nach!” spricht Christus, unser Held

Moderato

1. „Ur - ma - ți - Mi”, zi - ce blând Hris - tos, „În sfân - tă de - vo - ta - re  
2. „Eu ca lu - mi - nă stră - lu - cesc Pe ca - lea spre vir - tu - te;  
3. „U - mil cu i - ni - ma sunt Eu Și plin de bu - nă - ta - te,  
4. „Cel ce - și iu - beș - te via - ța sa O pier - de pe ve - ci - e,  
5. Noi să ur - măm deci lui Hris - tos, În sfân - tă de - vo - ta - re

Și toți răs - pun - deți bu - cu - ros Che - mă - rii iu - bi - toa - re!  
Câți sunt ai Mei nu ră - tă - cesc În căi ne - cu - nos - cu - te.  
Cu - vân - tul zis de Ta - tăl Meu Eu îl ur - mez în toa - te.  
Dar pen - tru veci o va a - vea De Mi-o în - chi - nă Mi - e,  
Și să răs - pun - dem bu - cu - ros Che - mă - rii iu - bi - toa - re,

Luați cru - cea Mea și ju - gul Meu Și-n um - blet fiți cum am fost Eu!”  
Eu ca - lea și lu - mi - na sunt Cui vrea să mear - gă - n um - blet sfânt.”  
Tot cu - ge - tul Mi-e în - drep - tat Spre Dum - ne - zeu ne - în - ce - tat!”  
Doar cel ce cru - cea și-a lu - at E un creș - tin a - de - vă - rat!”  
Căci nu - mai da - că - L vom ur - ma Pri - mim fă - gă - du - in - ța Sa!

Textul: Johann Scheffler, în *Heilige Seelen-Lust oder Geistliche Hirten-Lieder*, Breslau, 1668;  
trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913

© Muzica: mel. de Bartholomäus Gesius, în *Das ander Theil...Deutscher Lieder*, Frankfurt an der Oder, 1605,  
adapt. de Johann Hermann Schein, 1628, în *Cantional Oder Gesang-Buch Augspurgischer Confession*, Leipzig, 1645;  
arr. de Gabriel Dumitrescu, 1992

Metrul: 8.7.8.7.88 Iambic  
Melodia: MACHS MIT MIR, GOTT

Text diferit: 377  
Armonizare diferită: 377

## Voios pornesc în viață

351

Allegretto

1. Vo - ios por - nesc în via - ță, Pe drum ori - cât de greu;  
 2. Răs - pund cu bu - cu - ri - e Che - mă - rii lui I - sus;  
 3. I - sus îmi dă pu - te - re Să merg pe ca - lea Sa;

La Hrist gă - sesc po - va - ță În ori - ce pas al meu.  
 A - lerg cu vo - io - și - e Spre țin - ta ce mi-a pus.  
 Iz - vor de mân - gă - ie - re Îmi um - ple i - ni - ma.

Fe - ri - ce în um - bla - re, A - lă - turi de Hris - tos,  
 Și-n fap - te - le iu - bi - rii, Cu su - fle - tul cu - rat,  
 Răs - pund cu drag che - mă - rii, A - lerg spre veș - ni - cii

Gă - sesc îm - băr - bă - ta - re În sfa - tu-I pre - ți - os.  
 Slu - ji - voi cu cre - din - ță Ori - când voi fi che - mat.  
 Și-n cea - sul strâm - to - ră - rii, Prin har, voi bi - ru - i.

©Textul: str. 1, 2: Octavian Cureteu, 1968, 1997, în *Culmi de Viață*, București, 1980; str. a 3-a: Benoni Catană, 1997©Muzica: *Wilhelmus van Nassouwe*, melodie tradițională olandeză, 1568, în *Thysius Luytboeck*, Leiden, c. 1600; adapt. în *Opusculum etlicher newer und alter Reuterliedlein*, Coburg, 1603, în *Niederlandsche Gedenck-clanck*, Haerlem, 1626 și în *Altdeutsches Liederbuch*, Leipzig, 1877; arr. de Horst Egon Alfred Gehann, 1998Metrul: 7.6.7.6.D Iambic  
Melodia: NUN WILL DER LENZ  
UNS GRÜSSEN

## 352 Pe Tine, Doamne-a mea tărie!

*Ich will Dich lieben, meine Stärke!*

Moderato

1. Pe Ti - ne, Doam-ne-a mea tă - ri - e, Pe Ti - ne  
 2. Pe Ti - ne, via - ța vie - ții me - le, Al meu Pri -  
 3. Pe Ti - ne, Doam-ne-a mea cu - nu - nă, Pe Ti - ne,

vreau să Te iu - besc! Un tai - nic dor me - reu mă-m -  
 e - ten cel mai bun, Pe Ti - ne vreau și-n cli - pe  
 Doam - ne, Dum - ne - zeu, În vremi de a - pri - gă fur -

bi - e Iu - bi - rea-mi Ți - e s-o jert - fesc! Te  
 gre - le Cu dra - gos-tea-mi să Te-n - cu - nun... Pe  
 tu - nă Te voi iu - bi me - reu, me - reu! Lu -

voi iu - bi, al vie - ții far, Cât via - ță-mi dai în dar!  
 Ti - ne, Mie - lul Ce - lui sfânt, Te vreau ca Mi - re blând!  
 mi - na vie - ții me - le-I - sus, Te voi iu - bi ne - spus!

©Textul: Johann Scheffler, în *Heilige Seelen-Lust oder Geistliche Hirten-Lieder*, Breslau, 1657;  
 trad. de Mihail Chelcea, 1956, în *Cântările Speranței*, București, 1969

©Muzica: mel. atrib. lui Johann Balthasar König, în *Harmonischer Lieder-Schatz*, Frankfurt am Main, 1738;  
 arm. adapt. după Horst Egon Alfred Gehann, 1956, în *Cântările Speranței*, București, 1969

Metrul: 9.8.9.8.86 Iambic  
 Melodia: ICH WILL DICH LIEBEN

## Doamne, slava Ta s-o știm...

353

Moderato

1. Doam - ne, sla - va Ta s-o știm, Să-Ți ve - dem mă - ri - rea,  
 2. Să-n - vă - țăm iu - bi - rea Ta Pâ - nă sus, la cru - ce,  
 3. Ca să fim ai Tăi co - pii Pen - tru veș - ni - ci - e,

Că - tre ce - ruri, ne-n-drep - țăm Tot mai sus pri - vi - rea...  
 Pe că - ra - re-ori - cât de grea Pa - șii ne vor du - ce!  
 Doam - ne, Te-aș - tep - țăm să vii, Plini de bu - cu - ri - e!

Că - tre cer, că - tre cer, Că - tre-al ste - le -  
 Gol - go - ta, Gol - go - ta, Doam - ne, pân' la  
 Te-aș - tep - țăm, Te-aș - tep - țăm Și ve - ghem și

lor mis - ter Ne-n - drep - țăm pri - vi - rea!  
 jert - fa Ta Pa - șii ne vor du - ce!...  
 ne ru - găm, Plini de bu - cu - ri - e!

## Într-aripat în mine

*Auf, auf, mein Geist! lass fahren*

Moderato

1. În - tr-a - ri - pat în mi - ne Să fi - e do - rul sfânt,  
 2. În piep - tul meu co - boa - ră, Pă - rin - te a - do - rat!  
 3. Nu-i nici un preț prea ma - re, Nici jert - fa nu-i prea grea,

Să lupt tot spre mai bi - ne Și pu - ru - rea să cânt!  
 Cu Le - gea-Ți mă-n - con - joa - ră Și fă - mă sfânt, cu - rat!  
 Căci via - ța vi - i - toa - re Va fi răs - pla - ta mea!

Când vi - ne su - fe - rin - ța, Când tre - cem prin ne - voi,  
 Pri - vi - rea-mi sus să fi - e, Iar pe că - ra - rea mea,  
 A - șa o mân - tu - i - re, Eu n-am cu ce plă - ti,

În Dom-nu-i bi - ru - in - ța, În El sunt for - țe noi!  
 În va - luri mari să vi - e, Din cer, lu - mi - na Ta!  
 Dar, pen - tru-a Ta iu - bi - re, Me - reu Te voi slă - vi!

© Textul: str. 1, 2: Christian Ludwig Edeling, în *Neues Geist-reiches Gesang-Buch*, Halle, 1714;  
 trad. adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926;  
 str. a 3-a: Florin Lăiu, 1995

© Muzica: mel. de Melchior Teschner, 1613, în *Ein andechtiges Gebet*, Leipzig, 1614;  
 adapt. în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metrul: 7.6.7.6.D Iambic  
 Melodia: VALET WILL ICH DIR GEBEN



## Lângă Tine, scump Isuse!

355

*O Du Liebe meiner Liebe!*

Moderato

1. Lân - gă Ti - ne, scump I - su - se, Scu - tul meu, tă - ri - a mea,  
 2. Fă - ră Ti - ne, scump I - su - se, Scu - tul meu, tă - ri - a mea,  
 3. Nu - mai Tu ești, scump I - su - se, Scu - tul meu, tă - ri - a mea;

Lân - gă Ti - ne voi ră - mâ - ne, Veș - nic Te voi a - do - ra!  
 Via - ța mea e - n - tu - ne - ca - tă, În - tris - ta - tă, i - ni - ma...  
 Pen - tru ma - rea - Ți bu - nă - ta - te Veș - nic Te voi lă - u - da!

De iu - bi - rea Ta fier - bin - te Ci - ne mă va des - păr - ți?  
 Doar iu - bi - rea Ta, I - su - se, Lu - mi - nea - ză - al vie - ții rost;  
 Fe - ri - ci - re, bo - gă - ți - e Mi - es - te ce - rul Tău se - nin!

Lân - gă Ti - ne voi ră - mâ - ne Cât în lu - me voi tră - i!  
 Con - tra va - lu - ri - lor lu - mii Nu - mai Tu ești a - dă - post!  
 Cu ne - spu - să bu - cu - ri - e Vreau să - Ți cânt în veci. A - min!

© Textul: Elisabeth von Senitz, 1697; trad. prel. de Benoni Catană, în *Mă încred în Tine*, Roman, 1986  
 Muzica: mel. de compozitor necunoscut, Nürnberg, 1688, în *Bambergisches Gesang-Buch*, Bamberg, 1732;  
 adapt. într-un manuscris de corale al Fraților Moravi, Hermhut, c. 1735,  
 în *Erbaulicher Musicalischer Christen-Schatz*, Basel, 1745 și în *Choral-Buch*, Leipzig, 1784;  
 arm. adapt. după Ernst Schmidt, în *Zweihundertachtzig Melodien evangelischer Kirchenlieder*,  
 Ed. a II-a adăugită, Augsburg, 1932

Metrica: 8.7.8.7.D Trohaic  
 Melodia: O DU LIEBE  
 MEINER LIEBE (Bamberg)  
 Text diferit: 552  
 Tonalitate mai joasă: 552  
 Armonizare diferită: 552

356

# Ca un cerb setos de ape

*As the Deer Panteth for the Water*

Andante



1. Ca un cerb se - tos de a - pe, Du - pă Ti - ne eu sus-pin,  
 2. Mai de preț de - cât ar - gin-tul Sau ca a - u - rul cu - rat  
 3. Mi-ești Pri - e - ten și mi-ești Fra - te, Îm - pă - rat și Dum - ne - zeu;



Vreau să-Ți fiu tot mai a-proa-pe, Ți - e, Doam - ne, să mă-n-chin!  
 Mi-es - te să-Ți a - ud Cu-vân-tul Ca - re m-a e - li - be - rat!  
 Te iu - besc mai mult ca toa - te Și Te voi iu - bi me - reu!

Refren



Scu - tul meu, tă - ri - a mea, Doar Ți - e, Doam-ne-Ți voi cân - ta!



Tu mi-ești sin - gu - ra do - rin - ță, Tu îmi sa - turi i - ni - ma!

## Doamne, Tu mereu mă-nvață! 357

*Lehr mich, Herr, die Worte wägen!*

Moderato

1. Doam-ne, Tu me - reu mă-n - va - ță Ce cu - vin - te să ros - tesc,  
 2. Doam-ne, Tu me - reu mi-a - ra - ță Lim - ba mea cum să-Ți în - chin,  
 3. Ni - meni n-a vor - bit ca Ti - ne, Doam-ne, plin de Spi - rit Sfânt,

Mus - tră - mă și dă-mi po - va - ță Nici în gând să nu gre - șesc!  
 În vor - bi - re să îm - par - ță Ha - rul Tău, și nu ve - nin!  
 Pu - ne, as - tăzi, și în mi - ne Dra - gos - te și-al Tău Cu - vânt!

Dă-mi pu - te - re-n cli - pe gre - le, Bland să fiu și răb - dă - tor,  
 Iar la dreap - ta ju - de - ca - ță, Î - na - in - tea Ta voi sta,  
 Nu - mai vor - be de zi - di - re Vreau me - reu ca să ros - tesc,

Pu - ne stra - jă gu - rii me - le, I - ni - mii să-i pui ză - vor!  
 N-aș vrea să a - jung vreo - da - ță O - sân - dit de lim - ba mea!  
 Dă-mi a Ta de - să - vâr - și - re Nici în gând să nu gre - șesc!

© Textul: Philipp Friedrich Hiller, în *Geistliches Liederkästlein*, Vol. II, Stuttgart, 1767;  
 trad. de Benoni Catană, 1999

© Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Geist-reiches Gesang-Buch*, Halle, 1704;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metrul: 8.7.8.7 D Trohaic  
 Melodia: O DURCHBRECHER ALLER BANDE

Text diferit: 160

# 358 Doamne, dă-mi Cuvântul Tău!

*Teach Me, Father, What To Say!*

Andantino



1. Doam-ne, dă-mi Cu - vân - tul Tău, Vreau să-L port în gând me - reu!  
 2. Spu-ne-mi că sunt tre - că - tor, Mă în - va - ță să Te-a - dor,  
 3. Spu-ne-mi Tu că tim - pu-i scurt, Spu-ne-mi să lu - crez mai mult,



Mă în - va - ță-n dru - mul greu, Să tră - iesc ca Ti - ne!  
 Fi - e că tră - iesc sau mor, Dar să fiu ca Ti - ne...  
 Mă a - ju - ță să Te-as-cult, Pen-tru-a fi ca Ti - ne!

Refren



Vreau să fiu ca Ti - ne, Vreau să fiu ca Ti - ne,



Scump I - sus, a - ju - ță-mi Tu, Vreau să fiu ca Ti - ne!

© Textul: A. D. Ellington; ref. de Harold Amadeus Miller, în *Junior Song Book*, Takoma Park, Washington, D.C., 1931;  
 trad. de Iacob Coman, 1996

© Muzica: mel. de Harold Amadeus Miller, în *Junior Song Book*, Takoma Park, Washington, D.C., 1931;  
 aranj. de Wayne Hooper, 1984, în *Seventh-day Adventist Hymnal*, Washington, D.C., 1985

Metru: 777.6 Trohaic cu refren  
 Melodia: LIKE JESUS

## O, Tată din ceruri!

359

Moderato

1. O, Ta - tă din ce - ruri, pri - veș - te spre noi Și ne - vi - no -  
 2. As - cul - tă - ne, Doam-ne, ne - vred - ni - cul glas, Con - du - ne la  
 3. Ră - mâi lân - gă noi cu-al Tău sfat pă - rin - tesc Și fă - ne pu -

vați fă - ne, ca niș - te miei Și dă - ne blân - de - ța ca la po - rum -  
 lu - cru și-n ori - ca - re pas Și-a-ju - tă - ne, Doam-ne, cu Ti - ne să  
 ter - nici în ha - rul ce-resc, Să nu ne des - par - tă de dra - gos-tea

Refren

bei, Ca să de - ve - nim ast - fel du - pă cum vrei!  
 stăm În dreap - ta cre - din - tă în ca - re sun - tem! Doam-ne,  
 Ta Nici ia - dul, nici moar - tea, nici pof - ta cea rea!

Doam-ne, mult Te iu - bim! Fe - reș - te - ne, Doam-ne, să nu mai gre - șim!

© Textul: str. 1, 2, ref: adapt. după Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926;  
 str. a 3-a.: Lucian Cristescu, 1995

Muzica: mel. siciliană, adapt. de Henry Rowley Bishop, 1821, în opera *Clari, the Maid of Milan*, Londra, 1823;  
 aranj. în *Deutsches Choralbuch*, Cincinnati, Ohio, 1852 și  
 în *Das Singvögelein*, Hamburg, 1903

Metrul: 11 11.11 11 Anapestic cu refren  
 Melodia: HOME, SWEET HOME

Text diferit: 601  
 Tonalitate mai joasă: 601  
 Armonizare diferită: 601

## 360

## Doamne, ia Tu viața mea!

*Take My Life and Let It Be!*

Moderato

1. Doam - ne, ia Tu via - ța mea, Imn de sla - vă  
 2. Doam - ne, ia-mi Tu i - ni - ma, Sfânt al - tar să-Ți  
 3. Doam - ne, ia vo - în - ța mea, Domn să fii Tu  
 4. Doam - ne, ia Tu mâ - na mea, Că - tre culmi să

pu - ne-n ea! Fă din ea un tem - plu sfânt, O lu -  
 faci din ea! Doam - ne, ia Tu vo - cea mea, Glas de  
 pes - te ea! Ia a - cum fi - în - ța mea, A - du  
 pot ur - ca... O, as - cul - ță ru - ga mea, Du-mă-n

mi - nă pe pă - mânt, O lu - mi - nă pe pă - mânt!  
 ru - gă fă din ea, Glas de ru - gă fă din ea!  
 ce - rul Tău în ea, A - du ce - rul Tău în ea!  
 veș - ni - ci - a Ta, Du-mă-n veș - ni - ci - a Ta!

© Textul: Frances Ridley Havergal, în *Songs of Grace and Glory*, Appendix, Londra, 1874;trad. de Lidia Săndulescu Popa, 1989, 1999, în *Imnurile Adventiștilor de Ziua a Șaptea*, Loma Linda, California, 1990Muzica: Henri Abraham César Malan, 1823, în *Chants de Sion*, Geneva, 1827

Metru: 77.77 Trohaic

Melodia: HENDON

Text diferit: 594

## Voia Ta, Doamne!

361

*Have Thine Own Way, Lord!*

Largo

1. Vo - ia Ta, Doam - ne, doar vo - ia Ta Să se-m - pli -  
 2. Vo - ia Ta, Doam - ne, doar vo - ia Ta Fi - e stă -  
 3. Vo - ia Ta, Doam - ne, doar vo - ia Ta Vreau să dom -  
 4. Vo - ia Ta, Doam - ne, doar vo - ia Ta Um - ple cu

neas - că în via - ța mea! Tu ești O - la - rul, eu lu - tul  
 pâ - nă pe via - ța mea! Mai alb ca nea - ua, fă - mă cu -  
 neas - că în via - ța mea! Vin - de - că, Doam - ne, su - fle - tul  
 to - tul fi - in - ța mea! Ca toți să va - dă, sfânt și cu -

sunt, Fă dar, din mi - ne, un vas prea - sfânt...  
 rat În cli - pa as - ta, cum stau ple - cat...  
 meu De ori - ce boa - lă, de ori - ce rău!  
 rat, Pe Hrist în mi - ne în - tru - chi - pat!

© Textul: Adelaide (Sarah) Addison Pollard, 1902, în *Northfield Hymnal with Alexander's Supplement*, Chicago, Illinois, 1907;  
 trad. de Dumitru Florea, 1968, în *Trămbițe de-Argint*, București, 1970  
 Muzica: George Coles Stebbins, în *Northfield Hymnal with Alexander's Supplement*, Chicago, Illinois, 1907

Metru: 99.99 Mixt  
 Melodia: ADELAIDE

# Tată, azi Te rugăm!

*As We Come to You in Prayer*

Andantino



1. Ta - tă, azi Te ru - găm, I - ni - ma do - rim să-Ți pre - dăm  
 2. Doam - ne, Îți mul - ți - mim, Te cân - tăm căci mult Te iu - bim!  
 3. Vi - nă ori - ce ne - caz, Dum - ne - zeu ne a - pă - ră azi!



Pe al - ta - rul Gol - go - tei spă - lați, În iu - bi - rea Ta  
 Mi - nu - nat ne fe - rești de cel rău, Scut pu - ter - nic e  
 Prin cre - din - ță, de El pre - gă - tiți, Vrem în cer să fim,

*Refren*



cu - ră - țați!  
 bra - țul Tău! Fi - e dra - gos - tea Ta le - gă - mânt În - tre  
 mân - tu - iți!



cer și în - tre - gul pă - mânt! Și u - niți, toți, în ru - gă



și în gând, Te che - măm: vi - no, Doam - ne, mai cu - rând!



## Vino, Isuse, azi în viața mea!

363

*Here, O My Lord, I See Thee Face to Face!*

Moderato

1. Vi - no, I - su - se, azi în via - ța mea  
 2. Doam - ne, m-a - ju - tă, li - ber de pă - cat,  
 3. I - ni - ma mea să fi - e-n - trea - gă-a Ta,  
 4. Ia - tă - mă, Doam - ne, jert - fă pe al - tar,

Și cer - ce - tea - ză-mi toa - tă i - ni - ma!  
 Să Te slu - jesc cu su - fle - tul cu - rat;  
 Pa - ce și har re - var - să pes - te ea!  
 Pri - meș - te-n - trea - gă via - ța mea în dar!

Vezi ce e rău în fap - tă și în gând,  
 Nu - mai pe Ti - ne eu Te voi ur - ma,  
 Tu mi-ești, I - su - se, dru - mul cel mai bun,  
 Câ - tă su - fla - re-mi dai pe-a - cest pă - mânt

Mă spa - lă Tu să fiu cu - rat și sfânt!  
 Știu că tră - iesc prin în - du - ra - rea Ta!  
 Toa - tă nă - dej - dea mea în Ti - ne-o pun!  
 Să ar - dă-n mi - ne Du - hul Tău cel Sfânt!

# Vino, Te-aștept!

*Into My Heart*

Moderato

1. Vi - no, Te-aș - tept, vi - no, Te-aș - tept În i - ni - ma  
 2. Vi - no, Te-aș - tept, vi - no, Te-aș - tept Când zi - le - le-mi  
 3. Vi - no, Te-aș - tept, vi - no, Te-aș - tept Să-mi spui, în șop -  
 4. Vi - no, Te-aș - tept, vi - no, Te-aș - tept, Mi-e dor de-al - te

mea, I - su - se, Doar pen - tru Ti - ne-mi ba - te-n  
 sunt prea gre - le, Vreau sfa - tul Tău cel în - țe -  
 tiri de pa - ce, Că ni - meni de pe dru - mul  
 zări se - ni - ne; O, Tu, I - su - se bun și

piept Cu tai - ne - le ei as - cun - se...  
 lept, Ce-a - du - ce scli - piri de ste - le!  
 drept Nici - când nu mă va în - toar - ce...  
 drept, Te-aș - tept să mă iei la Ti - ne!

© Textul: str. 1: Harry Dudley Clarke, 1924, în *Praise and Worship Hymns*, Chicago, Illinois, 1927;  
 str. 2-4: Octavian Cureteu, 1969, în *Trămbițe de-Argint*, București, 1970;  
 trad. str. 1 de Octavian Cureteu, 1969, în *Trămbițe de-Argint*, București, 1970

© Muzica: mel. de Harry Dudley Clarke, 1924, în *Praise and Worship Hymns*, Chicago, Illinois, 1927;  
 adapt. în *Trămbițe de-Argint*, București, 1970;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 2004

Metrul: 8.8.8.8 (ML) Mixt  
 Melodia: INTO MY HEART

# Numai cu Isus voiesc a merge! 365

*Nur mit Jesus will ich Pilger wandern!*

Moderato

1. Nu - mai cu I - sus vo - iesc a mer - ge, Doar cu El sunt  
 2. Munți și văi, câm - pii, pă - duri și ma - re, Sprin - ten eu le  
 3. Dom - nul e lu - mi - na vie - ții me - le, El mi - e scut când

ve - sel ori - și - când, Drum și țin - tă - n ca - lea mea s - ar șter - ge, Dar spre  
 trec la bra - țul Său, Căci I - sus ori - când îmi e sal - va - re, El mă  
 sunt eu strâm - to - rat, El mi - e Ta - tă, nu mă tem de re - le, De El

El se - n - dreap - tă al meu gând, Dar spre El se - n - dreap - tă al meu gând.  
 în - so - țeș - te - n dru - mul meu, El mă în - so - țeș - te - n dru - mul meu.  
 tot - dea - u - na - s mân - gă - iat, De El tot - dea - u - na - s mân - gă - iat.

Textul: Johann Peter Schück, 1849;  
 trad. adapt. după Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926  
 Muzica: mel. de Johann Peter Schück, 1849;  
 arm. adapt. după Johann Peter Schück

Metru: 10.9.10.9 Trohaic  
 Melodia: NUR MIT JESUS

## Fii azi cu mine!

*Ach, Herr, vertilg aus meiner Brust!*

Andante

1. Fii azi cu mi - ne, Dom - nul meu, Să bi - ru -  
 2. De Ti - ne când mă las con - dus Și-n to - tul  
 3. I - ni - ma Tu să-mi cu - ră - țești Și vo - ia  
 4. Cre - din - ța-a - ju - tă-mi să păs - trez, Pe dru - mul  
 5. Tot ce în noi ai în - ce - put Fi - e prin

iesc prin ori - ce greu; Dă-mi, Tu, iu - bi - re  
 când Îți sunt su - pus, Tu ești cu mult mai  
 Ta să-Ți îm - pli - nești; Vreau să fiu plin de  
 sfânt să Te ur - mez, În ori - ce timp și-n  
 har de - plin fă - cut, Să Te slă - vim, Pă -

cu pri - sos Să mă a - se - măn lui Hris - tos!  
 mult mă - rit Și eu mă simt mai fe - ri - cit.  
 Du - hul Tău În fap - ta mea și-n gân - dul meu!  
 ori - ce loc, Eu să nu dau 'na - poi de - loc!  
 rin - te sfânt, Ca oa - meni noi, pe-un nou pă - mânt!

Textul: John (Johannes) Dreisbach, în *Gesangbuch der Evangelischen Gemeinschaft*, Cleveland, Ohio, 1877;  
 trad. prel. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922  
 Muzica: mel. de John Hatton, în *A Select Collection of Psalm and Hymn Tunes*, Glasgow, 1793;  
 arm. adapt. după John Hatton

Metrul: 88.88 (ML) Iambic  
 Melodia: DUKE STREET

## Niciunde fără Tine

367

*Live Out Thy Life Within Me!*

Moderato



1. Nici - un - de fă - ră Ti - ne, I - su - se, Dom - nul meu!  
 2. În zi - le - le se - ni - ne Și-n cea - sul nop - ții greu,  
 3. Ni - mic fă - ră de Ti - ne, I - su - se, Dom - nul meu!



De nu mergi Tu cu mi - ne, Nu voi ple - ca nici eu!  
 Nici-când fă - ră de Ti - ne, I - su - se, Dom - nul meu!  
 A - ju - tă-mi Tu, în bi - ne, Să fiu al Tău me - reu!



Dar, da - că ești 'na - in - te, În stâlp de foc sau nor,  
 A - șa de scur - tă-i vre - mea, E ga - ta de sfâr - șit,  
 A - lun - gă gân - duri toa - te Ce nu Te-ar o - no - ra,



Voi fi și eu a - lă - turi, Cu Ti - ne că - lă - tor...  
 Iar cli - pe - le-s de a - ur, Și n-am de ri - si - pit!  
 În vor - be și în fap - te Să fi - e sla - va Ta!

## Simt un dor nespus, Isuse!

*I Will Follow Thee, My Savior!*

Andantino



1. Simt un dor ne-spus, I - su - se, Pe-a Ta ca - le să ur - mez,  
 2. De-o fi ca - lea grea, spi - noa - să Și ca ma - rea da-că-ar fi,  
 3. Și de-ar fi să trec prin gre - le Și a - mar - ni - ce - n - cer - cări,  
 4. Prin du - reri de mă vei du - ce Și să - rac de-aș fi, lip - sit,  
 5. Prin Ior - dan, prin val săl - ba - tic, De vrei în - că să mă treci,



Un - de mergi, pe ur - ma sfân - tă Pa - șii mei să mi-i păs-trezi!  
 Tu ai mers pe-a-ceas-tă ca - le Și eu vreau a Te-n-so - ți!  
 Îmi voi a - min - ti de-a' Ta - le Su - fe - rinți și strâm-to - rări!  
 Tu să - rac ai fost și moar - tea Pen - tru noi ai su - fe - rit!  
 Tu 'na - in - tea mea tre - cu - t-ai, Eu pe ur - me-Ți calc în veci!

Refren



Ți - e, Doam - ne, nu - mai Ți - e Să-Ți ur - mez de-a-cum, mi-e dor,



Nu-mai sin - gur Tu ești ca - lea, Tu ești via - ța tu - tu - ror!

Textul: James Lawson Elginburg, 1866, în *Revival Hymns*, Ed. rev., Boston, Massachusetts, 1873;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Innuri Crestine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 Muzica: mel. de James Lawson Elginburg, 1866, în *Revival Hymns*, Ed. rev., Boston, Massachusetts, 1873;  
 arm. adapt. după James Lawson Elginburg

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: LAWSON  
 Text diferit: 420  
 Tonalitate mai joasă: 420  
 Armonizare diferită: 420

# Doamne, simt în piept o floare! 369

*Savior, While My Heart Is Tender!*

Moderato



1. Doam-ne, simt în piept o floa-re, Floa-rea i - ni - mii de jar...  
 2. Pen - tru Ti - ne se des - chi - de Floa-rea su - fle - tu - lui meu!  
 3. Da - că mă tri - miți în lu - me Și-n - tre spini mă ră - să-dești,  
 4. Tu ești plin de bu - nă - ta - te, Eu me - reu Te voi slă - vi



Tu mi-ești soa - re - le - ră - sa - re, Dă-mi lu - mi - na Ta în dar!  
 În iu - bi - rea-Ți mă as - cun - de, Să ră - mân la piep - tul Tău!  
 Dă-mi par - fum de ru - gă - ciu - ne, Ca să spun cât mă iu - bești!  
 Cu pe - ta - le ne - pă - ta - te Și par - fum de veș - ni - cii!

© Textul: John Burton, Jr., în *One Hundred Original Hymns for the Young*, 1850;  
 trad. de Benoni Catană, 1997, în *Timotei '99, Imnuri pentru tineret*, Bacău, 1999  
 © Muzica: adapt. după Charlotte Alington (Claribel) Pye Barnard, 1868,  
 în *The Hymnal with Tunes Old and New*, New York, New York, 1872

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic  
 Melodia: BROCKLESBY II

# Mai mult să Te iubesc!

*More Love to Thee, O Christ!*

Moderato



1. Mai mult să Te iu - besc Vreau, Dom-nul meu! De-ai știi ce  
 2. La Ti - ne când pri-vesc, Sunt fe - ri - cit! Ce mult Îți  
 3. Ne - ca - zuri de-ar ve - ni În ca - lea mea, Pri - mesc în -  
 4. Și-a - tunci când voi mu - ri, Un ul - tim dor Din su - flet

Refren



mult do - resc Să fiu al Tău!  
 mul - ți - mesc Că m-ai gă - sit! O, cât de mult do - resc  
 cre - ză - tor Tot ce-mi vei da...  
 voi șop - ti, Bi - ru - i - tor:



Mai mult să Te pri-vesc! Și-n veș - ni - cii Te voi iu - bi!

© Textul: Elizabeth Payson Prentiss, 1856, în *Songs of Devotion*, New York, New York, 1870;  
 trad. de Florin Lăiu, 1996, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

© Muzica: mel. de William Howard Doane, în *Songs of Devotion*, New York, New York, 1870;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1998, 2001, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metrul: 6.4.6.4 Iambic cu refren  
 Melodia: MORE LOVE TO THEE



## Te-am văzut sub crucea grea

371

*'Tis My Happiness Below*

Moderato

1. Te-am vă - zut sub cru - cea grea, Fiu de om și Dum - ne - zeu!  
 2. Pe-a - le pa - ti - mii că - rări Te-am vă - zut cum bi - ru - iești!  
 3. Te ur - mez, în - cre - ză - tor, Du - pă cum mi-ai a - ră - tat:  
 4. Fii cu mi - ne, Doam - ne sfânt, Când mă treci prin în - cer - cări

Dă-mi, Te rog, pu - te - rea Ta Bu - cu - ros s-o port și eu!  
 Dă-mi cre - din - ță, în du - reri, Ca să știu că mă iu - bești!...  
 Ca să fiu bi - ru - i - tor, Am o lup - tă de lup - tat.  
 Și le schim-bă, rând pe rând, Toa-te-n bi - ne - cu - vân - țări!

© Textul: William Cowper, în *The Collection of Hymns*, Bath, 1774;  
 trad. de Benoni Catană, 1997, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998

Muzica: adapt. după Richard Robert Chope, în *The Congregational Hymn and Tune Book*, Ed. adăugită, Londra, 1862

Metrul: 7.7.7.7 Trohaic  
 Melodia: SCUDAMORE

## Eu vreau pe Isus și iubirea Sa

*I'd Rather Have Jesus*

Moderato

1. Eu vreau pe I - sus și iu - bi - rea Sa, De - cât bo - gă -  
 2. Te las, bles - te - mat și bă - trân pă - mânt, Căci tot ce mi-ai  
 3. Pe Ti - ne Te-a - leg, bu - cu - ri - a mea, Pe Ti - ne Te

ții și o - no - ruri lu - mești, Sta - tor - nic în har, vreau să-I  
 dat mult prea mult m-a-n - se - lat, De - cât a - mă - gi - re și  
 chem, vreau a - proa - pe să-mi fii, I - su - se, ești tot ce-aș pu -

pot ur - ma, S-a - dun doar cu El bo - gă - ții ce - rești.  
 goa - nă-n vânt, Eu vreau pe I - sus și voi fi bo - gat!  
 tea vi - sa Și cel mai fru - mos din - tre mii și mii.

Refren

Ce fo - los să am un în - tins re - gat? Fă - ră Dom-nul sunt să - rac!

Eu vreau pe I - sus - bo - gă - ți - a mea, Să-mi i - nun - de i - ni - ma.

## Podoabă și medalion

373

*Mein Herz mit Sehnsucht harret dein*

Moderato

1. Po - doa - bă și me - da - li - on Mi-e cru - cea lui Hris - tos,  
 2. Cu drag port cru - cea, să mă crezi, U - mil, pre-cum e drept,  
 3. Chiar și când doa - re sau mi-e greu, Ur - mez în - cre - ză - tor;  
 4. Și da - că eu voi su - fe - ri Cu-al meu Mân - tu - i - tor,

Cu El să fiu bi - ru - i - tor O port prea bu - cu - ros.  
 Pe piep - tul meu tu n-ai s-o vezi, Căci eu o port în piept!  
 A su - fe - rit I - sus al meu Mult mai în - gro - zi - tor...  
 Cu - nu - na mi-o va dă - ru - i, Când va ve - ni, pe nor.

Textul: adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919

© Muzica: mel.: Menuet din Uvertura operei *Artaxerxes*, de Thomas Augustine Arne, Londra, 1762;  
 aranj. de Ralph Harrison, în *Sacred Harmony*, Vol. I, Londra, 1784;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991


Metru: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: ARLINGTON

Text diferit: 305  
 Armonizare diferită: 305

## 374 Nu doresc alt bine, Doamne!

*Have I Need of Aught, O Savior?*

Moderato



1. Nu do - resc alt bi - ne, Doam - ne, Pe a - cest pă - mânt,  
 2. A - ur mult, a - mici, mă - ri - re, Lu - mea de-aș a - vea,  
 3. Ci-ne-ar du - ce cu răb - da - re Al meu greu pă - cat?  
 4. N-aș schim-ba a mea spe - ran - ță, Ori - ce mi s-ar da,



Căci a - tras mă simt spre ce - ruri, Când la piep - tu-Ți sunt!  
 Ce mi-ar fo - lo - si a - i - cea Fă - ră pa - cea Ta?  
 Al cui glas mi-ar zi - ce dul - ce: „Cre-de, ești ier - tat!”?  
 Bo - gă - ți - a mea e-n Ti - ne, Tu ești via - ța mea!

Refren



Nu - mai Tu, nu - mai Tu, Tu îmi ești al vie - ții vis,



Nu - mai Tu, Tu să-mi fii Veș - nic Pa - ra - dis!

Textul: Corie F. Davis, în *Better than Pearls*, Battle Creek, Michigan, 1881;trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893© Muzica: mel. de William Oscar Perkins, în *Better than Pearls*, Battle Creek, Michigan, 1881;  
arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991Metrul: 8.5.8.5 Trohaic cu refren  
Melodia: ONLY THEE

## Isus în lume a venit

375

Moderato

1. I - sus în lu - me a ve - nit Cu har de via - ță dă - tă - tor;  
 2. I - sus pe oa - meni i - a slu - jit, Pe cei bol - navi și a - pă - sați;  
 3. I - sus pe toți i - a pre - țu - it, Pe va - meși și pe pă - că - toși,

De toți la fel S - a în - gri - jit, El n - a pri - vit la fa - ța lor.  
 Prin ha - rul Lui ne - măr - gi - nit, Au fost de de - moni li - be - rați!...  
 Pe fa - ri - se - ul po - că - it, Pe cei să - raci și pe le - proși...

Iu - beș - te, azi, și tu la fel: Fii bun, mi - los și ier - tă - tor,  
 Slu - jeș - te deci și tu, prin har Și dă - le - o mâ - nă de - a - ju - tor!  
 Ca Dom - nul poți și tu iu - bi Pe o - mul slab și pă - că - toș;

Fă - n toa - te cum ar fa - ce El, Iu - bi - tul tău Mân - tu - i - tor!  
 Fii pen - tru orb un ochi mă - car Și șchio - pu - lui să - i fii pi - cior!  
 E - un su - flet scump, ori - ci - ne - ar fi, Căci pen - tru el mu - ri Hris - tos!...

©Textul: Benoni Catană, 1998

©Muzica: mel. de William Batchelder Bradbury, în *The Golden Censer*, New York, New York, 1864;  
arm. de Gabriel Dumitrescu, 1997Metrul: 8.8.8.8.D (MLD) Iambic  
Melodia: HE LEADETH METext diferit: 613  
Tonalitate mai joasă: 613  
Armonizare diferită: 613

# Bunul Isus ne-a învățat

Moderato

1. Bu - nul I - sus ne-a în - vă - țat, E - xem - plul  
 2. A - șa a fost la în - ce - put, Pri - mii creș -  
 3. La ma - sa lor, de buni creș - tini, Se-n - des - tu -  
 4. Co - boa - ră Tu, Doam - ne-n - tre noi, Să - deș - te-al

Său ne-a a - ră - tat: Să a - ju - tăm pe  
 tini a - șa-au fă - cut: Tot ce-au a - vut a -  
 lau chiar și stră - ini, Se bu - cu - rau toți  
 dra - gos - tei al - toi, Să fim lu - mi - nă

cel lip - sit, Săr - man și u - mi - lit.  
 go - ni - sit, Cu toți au fo - lo - sit!  
 cei săr - mani Și vă - du - ve și-or - fani...  
 pe pă - mânt, În fap - te și-n cu - vânt!

© Textul: str. 1-3: adapt. după Dumitru Florea, 1962, în *Cântările Speranței*, București, 1969;

str. a 4-a: Benoni Catană, 1997

Muzica: mel. de William Blow Jr., sec. al XIX-lea;

arm. din *Hymnes et Louanges*, Dammarie les Lys, 1933

Metrul: 88.86 Iambic

Melodia: THINE OWN TO BE

# De zici: „Iubesc pe Dumnezeu ” 377

*So jemand spricht: „Ich liebe Gott!“*

Moderato



1. De zici „Iu - besc pe Dum - ne - zeu”, Iar fra - te - lui porți u - ră, Nu - i  
 2. De vei pri - vi ne - pă - să - tor Pe cel în su - fe - rin - ță Și  
 3. Când cins - tea al - tu - ia pă - tezi Prin vor - be de ru - și - ne Și  
 4. De L - ai iu - bi cu - a - de - vă - rat, Ar ob - ser - va și al - ții! Mi -



a - de - văr în gla - sul tău, Spui doar min - ciuni din gu - ră! Iu -  
 nu - i vei da vreun a - ju - tor Când a - re tre - bu - in - ță, Nu  
 con - tra lui tu trâm - bi - țezi Tot rău și nici - când bi - ne, Când  
 los și ga - ta de ier - tat Ai fi a - tunci cu fra - ții! I -



bești pe Dum - ne - zeu, tu crezi, U - rând pe fra - te - tău ce - l vezi?...  
 ești creș - tin, ci minți me - reu Când zici „Iu - besc pe Dum - ne - zeu”!  
 nu - me - le - i vor - bești de rău, Tu nu iu - bești pe Dum - ne - zeu!  
 sus iu - beș - te - n a - cest fel! Iu - beș - te, deci, și tu ca El!

Textul: Christian Fürchtegott Gellert, in *Geistliche Oden und Lieder*, Leipzig, 1757;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, in *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 © Muzica: mel. de Bartholomäus Gesius, in *Das ander Theil...Deutscher Lieder*, Frankfurt an der Oder, 1605,  
 adapt. de Johann Hermann Schein, 1628, in *Cantional Oder Gesang-Buch Augspurgischer Confession*, Leipzig, 1645;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1992

Metrul: 8.7.8.7.88 Iambic  
 Melodia: MACHS MIT MIR, GOTT  
 Text diferit: 350  
 Armonizare diferită: 350

## Poți avea credință tare

*Hätte ich der Weisheit Fülle*

Andantino

*Unison*



1. Poți a - vea cre - din - ță ta - re, Poți să faci chiar și mi - nuni,  
 2. Poți să dai a - ve - rea toa - tă, A - ur, pie - tre de sa - fir,  
 3. Pro - o - roc de - ai fi în lu - me, De să - raci de - ai în - gri - ji,  
 4. Dra - gos - tea e răb - dă - toa - re, Nu vrea doar fo - lo - sul său,



Poți a - vea în - țe - lep - ciu - nea Și ști - in - ța as - tei lumi,  
 Poți vor - bi cu mă - ies - tri - e, Poți mu - ri ca un mar - tir...  
 De - ai pur - ta un nu - me ma - re, Tai - ne - a - dânci de - ai stă - pâ - ni,  
 Nu se plân - ge da - că doa - re, Nu se bu - cu - ră de rău!



Ști - e Dom - nul să ci - teas - că Tot ce - n i - ni - mă a - duni:  
 Dom - nul i - ni - ma o ști - e Și te ve - de - a - șa de mic:  
 Ești a - ra - mă su - nă - toa - re Și chim - val zân - gă - ni - tor!  
 În cre - din - ță se a - vân - tă, Su - fe - rind ori - ce ar fi...



Făr' un spi - rit de iu - bi - re, Toa - te sunt de - șer - tă - ciuni!  
 Făr' un spi - rit de iu - bi - re, Ești ni - mic, ni - mic, ni - mic!  
 Doar un spi - rit de iu - bi - re Dă va - loa - re fap - te - lor!...  
 Nu - mai dra - gos - tea cea sfân - tă Va ră - mâ - ne - n veș - ni - cii!



# Pot ca îngerii să zbor

379

*If I Speak a Foreign Tongue*

Moderato

1. Pot ca în - ge - rii să zbor, Pot vor - bi și lim - ba lor,  
 2. Pot să de - pă - șesc pe mulți, Pot să-n - calț pe cei des - culți,  
 3. Pot să um - blu ca un sfânt De la lea - găn la mor - mânt;  
 4. Pot să par un om mi - los, Cu să - ra - cii, ge - ne - ros...  
 5. Pro - fe - ții s-or în - che - ia, Cu - noș - tin - ța va-n - ce - ta,

Sunt chim - val zân - gă - ni - tor Da - că nu iu - besc...  
 E-n za - dar să mut și munți Da - că nu iu - besc...  
 Pen - tru cer ni - mic nu sunt Da - că nu iu - besc...  
 N-am nici cel mai mic fo - los Da - că nu iu - besc...  
 Dar ră - mâ - ne dra - gos - tea: A - u - rul ce - resc...

© Textul: 1 Corinteni 13; parafrază de Bert Polman, 1986, în *Psalter Hymnal*, Grand Rapids, Michigan, 1987;  
 trad. de Mihaela Duță, 1997, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998

Muzica: Friedrich Filtz, în *Vierstimmiges Choralbuch zu Kirchen- und Hausgebrauch*, Berlin, 1847

Metru: 77.75 Trohaic  
 Melodia: CAPETOWN

## Fapta bună e-o comoară

Moderato

1. Fap - ta bu - nă e-o co - moa - ră De la Ta - tăl sfânt,  
 2. Ea în - tru - na fa - ce bi - ne Ce - lui în ne - voi,  
 3. E bal - sam în grea du - re - re Pen - tru cel pier - dut  
 4. Când nu știi, cu drag te-n - va - ță, Vi - ne-n a - ju - tor,  
 5. Fe - ri - ci - rea ta, creș - ti - ne, Nu-i o vor - bă-n vânt,

În iu - bi - re, ea po - goa - ră Ce - rul pe pă - mânt,  
 Nu în - trea - bă pen - tru ci - ne, Nu se dă 'na - poi,  
 Și iz - vor de mân - gă - ie - re Da - că ai că - zut;  
 Ști - e să te mus - tre-n fa - ță, Drept, dar iu - bi - tor...  
 Es - te fa - ce - rea de bi - ne În - tr-un spi - rit sfânt;

Ha - rul ei te în - con - joa - ră Și îți dă a - vânt.  
 N-a - re gân - duri pen - tru si - ne, N-a - re per - ne moi.  
 Fap - ta bu - nă dă pu - te - re Ce - lui a - bă - tut.  
 Ști - e să a - du - că-n via - ță Pa - ce tu - tu - tor.  
 Fap - ta bu - nă să-ți lu - mi - ne Via - ța pe pă - mânt!

© Textul: Benoni Catană, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000© Muzica: mel. de Lucian Cristescu, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 2000, 2005, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000Metrul: 8.5.8.5.8.5 Trohaic  
 Melodia: FAPTA BUNĂ

## Cine-i gata?

381

Moderato



1. Ci - ne-i ga - ta să-și des - chi - dă Su - fle - tul spre cel lip - sit?  
 2. Dum - ne - zeu, cu bra - ță-I ta - re, Te a - ju - tă ori - și - când,  
 3. Dum - ne - zeu fă - gă - du - ieș - te Fe - ri - ci - re ce - lui drept



Ci - ne-i ga - ta să a - ju - te Ce - lui slab și o - bo - sit?  
 Fii deci bi - ne - cu - vân - ta - re Ce - lui gol, ce - lui flă-mând!  
 Ca - re-m-par - te pâi - nea vie - ții Și se poar - tă în - țe - lept!

Refren



Fii lu - mi - nă, a - ju - tor, Bu - cu - ri - e tu - tu - ror!

© Textul: Benoni Catană, în *Mă încred în Tine*, Roman, 1986

© Muzica: mel. de compozitor necunoscut, 1680;

adapt. după *Neu-vermehrtes Meiningisches Gesangbuch*, Ed. a III-a, Meiningen, 1693;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999, 2005

Metru: 8.7.8.7 Trohaic cu refren

Melodia: KOMM, O KOMM, DU GEIST DES LEBENS

# 382 Eu am nevoie-n orice zi să știu

*I Need the Prayers of Those I Love*

Moderato



1. Eu am ne - vo - ie-n ori - ce zi Să știu că fra - ții mă iu - besc,  
2. Eu am ne - vo - ie-n ori - ce zi S-a - dun în su - flet noi pu - teri,  
3. Eu am ne - vo - ie-n ori - ce zi Să fiu pur - tat, în ru - gă-ciuni,

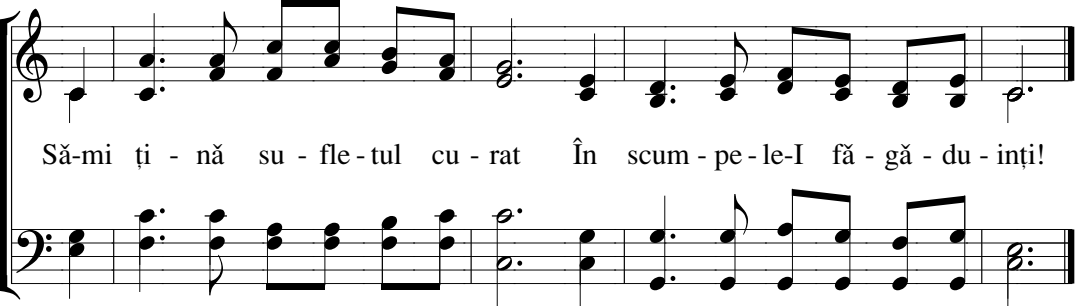


Că 'nal - ță mâi - ni - le spre cer Și pen - tru mi - ne mij - lo - cesc.  
Prin ru - gă - ciu - nea ce - lor dragi, Când merg pe as - pre - le că - rări.  
Spre ca - sa Ta - ță - lui ce - resc, Sub pa - za în - ge - ri - lor buni.

Refren



'Năl - țați spre Dom-nul, ne-n-ce - tat, Și pen - tru mi - ne, rugi fier-binți,



Să-mi ți - nă su - fle - tul cu - rat În scum - pe - le-I fă - gă - du - inți!

© Textul: James David Vaughan, în *Gospel Chimes*, Minorhill, Tennessee, 1901;  
trad. de Ioan (Ionel) Pascu, 1995, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000  
Muzica: adapt. după James David Vaughan, în *Gospel Chimes*, Minorhill, Tennessee, 1901

Metru: 8.8.8.8 (ML) Iambic cu refren  
Melodia: I NEED THE PRAYERS

Text diferit: 443  
Tonalitate mai înaltă: 443  
Armonizare diferită: 443

## Pentru cei bolnavi

383

Moderato

1. Pen - tru cei bol-navi co - boa - ră În - c-o da - tă pe pă-mânt,  
 2. Le a - li - nă su - fe - rin - ța, Fi - le bun Mân - gă - ie - tor,  
 3. Mân - tu - ieș - te-i din pă - ca - te, Spu - ne - le că sunt ier - tați,  
 4. Doam-ne, Tu știi cel mai bi - ne, Știi ce vre-muri vor ur - ma,

Cum ai fost o - di - ni - oa - ră, Me - dic iu - bi - tor și blând!  
 În - tă - reș - te - le cre - din - ța, Dă - le sfat și a - ju - tor!  
 Să Te sim - tă ca un Fra - te Și să fi - e vin - de - cați!  
 Noi ne-n-cre-dem doar în Ti - ne, Fa - că - se doar vo - ia Ta!

© Textul: Benoni Catană, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000  
 Muzica: mel. dintr-un manuscris de corale al Fraților Moravi, Herrnhut, 1735 și  
 din *Erbaulicher Musicalischer Christen-Schatz*, Basel, 1745;  
 forma actuală din *Vierstimmige alte und neue Choralgesänge*, Berlin, 1786;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic  
 Melodia: RINGE RECHT  
 Text diferit: 280  
 Tonalitate mai înaltă: 280  
 Armonizare diferită: 280

# Doamne, Lumina lumii ești!

*O Jesu Christe, wahres Licht!*

Allegretto

1. Doam - ne, Lu - mi - na lu - mii ești Și a - de -  
 2. Um - ple cu ha - ru-Ți stră - lu - cit Pe ig - no -  
 3. Pen - tru-ori - ce vi - nă și pă - cat Iar - tă-i, în  
 4. Doam - ne, Lu - mi - na lu - mii ești, Ma - rea-Ți oș -

vă - rul ma - rii Vești; I - lu - mi - nea - ză  
 rant, pe ră - tă - cit; Pe cel pier - dut în  
 ha - rul Tău bo - gat; Pu - ne - le-n su - flet  
 ti - re s-o-n - tre - gești! Și pâ - nă când Te

i - ni - ma Ce - lor stră - ini de tur - ma Ta!  
 noap - tea grea A - du-l la Ti - ne-n ca - sa Ta!  
 mân - gă - ieri, O - chii le-n - dreap - tă că - tre cer!  
 vom ve - dea, Vrem să tră - im spre sla - va Ta!

© Textul: Johann Heermann, în *Devoti Musica Cordis*, Leipzig, 1630;  
 trad. de Cezar Geantă, 1997

© Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Andächtige Haus-Kirche...Gesängen*, Nürnberg, 1676 și  
 în *Gesangbuch für die evangelisch-lutherische Kirche in Bayern*, Nürnberg, 1854;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrul: 88.88 (ML) Iambic  
 Melodia: O JESU CHRISTE, WAHRES LICHT

# Doamne, fii cu-al Tău popor! 385

*Jesus, with Thy Church Abide!*

Moderato

1. Doam - ne, fii cu-al Tău po - por, Fii al lui O - cro - ti - tor,  
 2. Gla - sul lor să fi - e-a - prins Și cu har de ne - în - vins  
 3. Con - du - când pe orbi și șchiopi, Ri - di - când pe cei din gropi,  
 4. Bi - ru - in - ță să le-a - duci Din lu - mi - na ma - rii cruci,

Când e-n foc cre - din - ța lor! Te ru - găm, ne-as - cul - tă!  
 Pe-al pă - mân - tu - lui cu - prins! Te ru - găm, ne-as - cul - tă!  
 I - nimi a - du - nând în snopi, Te ru - găm, ne-as - cul - tă!  
 Că - tre ce - ruri să-i con - duci! Te ru - găm, ne-as - cul - tă!

© Textul: Thomas Benson Pollock, în *Litany Appendix*, Londra, 1871; revizuit în *Hymns Ancient and Modern*, Londra, 1875;  
 trad. de Florin Lăiu, 1997

Muzica: mel. de Orlando Gibbons, în *The Hymnes and Songs of the Church*, Londra, 1623;  
 adapt. în *Hymns Ancient and Modern*, Londra, 1861;  
 arm. din *Pilgrim Hymnal*, Boston, Massachusetts, 1958

Metrul: 777.6 Trohaic  
 Melodia: SONG 13

## Veniți, căci vreau a spune!

*I Love to Tell the Story!*

Allegretto

1. Ve - niți, căci vreau a spu - ne Ce fa - ce Dum - ne - zeu,  
 2. Nu poa - te fi mai ma - re Mi - nu - ne jos, nici sus,  
 3. O spun și-mi pla - ce-a spu - ne Și n-aș mai ter - mi - na,

Voi, su - fle - te - lor bu - ne, Cânt - tați cum cânt și eu!  
 De - cât că fi - e - ca - re Tră - ieș - te prin I - sus;  
 Cânt - ta - rea-mi să ră - su - ne, S-a - u - dă ci - ne vrea;

V-o spun cu bu - cu - ri - e, Azi am Mân - tu - i - tor  
 E - ram pier-dut și mor - ții Ne da - sem tu și eu,  
 Și ci - ne a - u - zi - va în - toar - că - se 'na - poi,

Și ce mi-a dat El mi - e El da - t-a tu - tu - ror!  
 Azi, re - năs - cuți cu to - ții, Mă - rim pe Dum - ne - zeu!  
 O - dih - nă el gă - si - va, De va cânta cu noi!

Textul: str. 1-3: Arabella Catherine (Kate) Hankey, în *The Old, Old Story*, Londra, 1866;  
 ref.: William Gustavus Fischer, în *Joyful Songs Nos. 1, 2, and 3 Combined*, Philadelphia, Pennsylvania, 1869  
 trad. de Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875

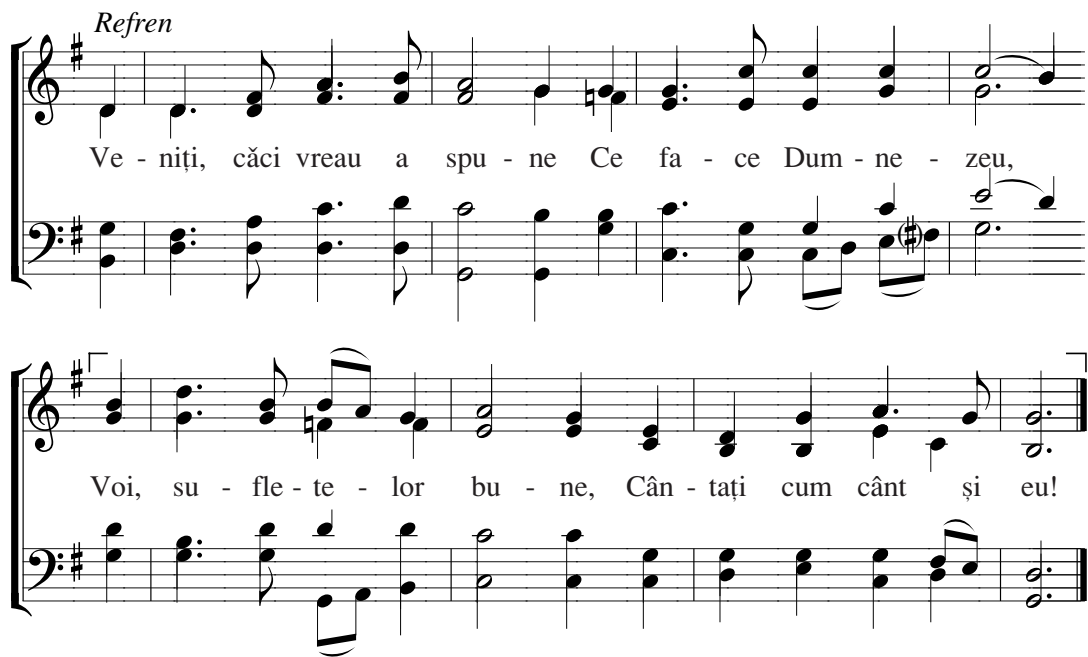
© Muzica: mel. de William Gustavus Fischer, în *Joyful Songs Nos. 1, 2, and 3 Combined*, Philadelphia, Pennsylvania, 1869;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 1999

Metrul: 7.6.7.6.D Iambic cu refren  
 Melodia: HANKEY



EXPERIENȚA CREȘTINĂ - BUCURIA MÂNTUIIRII

*Refren*



Ve - niți, căci vreau a spu - ne Ce fa - ce Dum - ne - zeu,

Voi, su - fle - te - lor bu - ne, Cân - tați cum cânt și eu!

## Ce fericire! Am pe Isus!

*Blessed Assurance! Jesus Is Mine!*

Moderato

1. Ce fe - ri - ci - re! Am pe I - sus! As - ta mă fa - ce  
 2. I - ni - ma - mi sim - te un dor prea viu: Cu Dom - nu - n - tru - na  
 3. Ce fe - ri - ci - re eu am sim - țit Când bra - țul Său chiar

ve - sel ne - spus, Căci sunt moș - tean al ce - ru - lui 'nalt  
 eu vreau să fiu; Pa - cea e - n mi - ne și - s mul - ți - mit,  
 m-a o - cro - tit! A ști e bi - ne, o știu și eu:

Refren

Și mân - tu - i - re că am a - flat.  
 Le - gea Lui veș - nic m-a - n - ve - se - lit. În veci cân - ta - voi  
 I - sus mi - e via - ța, e Dom - nul meu.

că - s fe - ri - cit, As - tăzi prin Dom - nul sunt mân - tu - it, În veci a -

Textul: Frances (Fanny) Jane Crosby Van Alstyne, în *Gems of Praise*, Philadelphia, Pennsylvania, 1873;  
 trad. adapt. după Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922  
 © Muzica: mel. de Phoebe Palmer Knapp, în *Gems of Praise*, Philadelphia, Pennsylvania, 1873;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metru: 99.99 Dactilic cu refren  
 Melodia: ASSURANCE

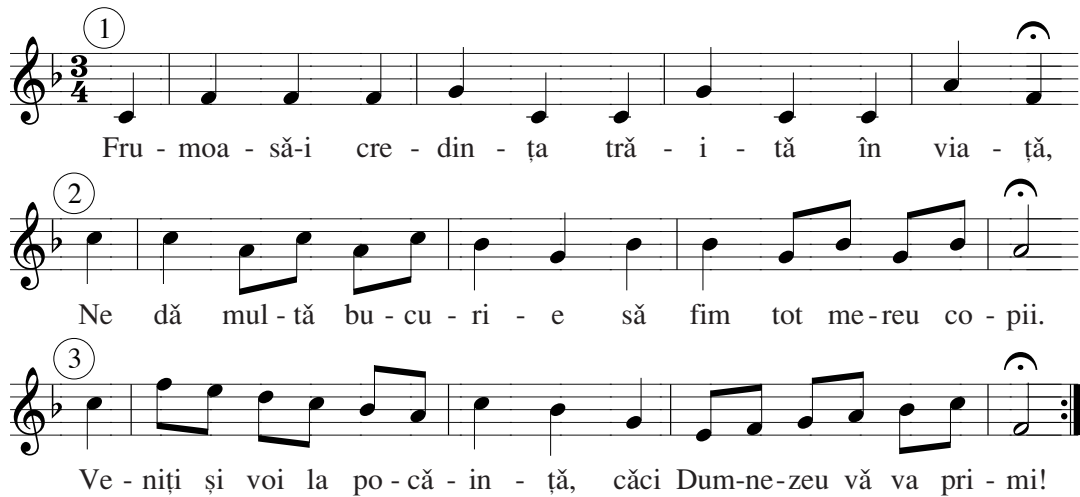


ceas - ta cân - ta - voi eu: I - sus e veș - nic Păs - to - rul meu!

## Frumoasă-i credința

388

(canon)



1  
Fru - moa - să-i cre - din - ța tră - i - tă în via - ță,

2  
Ne dă mul - tă bu - cu - ri - e să fim tot me-reu co - pii.

3  
Ve - niți și voi la po - că - in - ță, căci Dum-ne-zeu vă va pri - mi!

## Să fie oare-adevărat?

*Alas! And Did My Savior Bleed?*

Moderato

1. Să fi - e oa - re - a - de - vă - rat? Ce - a - ud e prea fru - mos:  
2. Da, si - gur, pen - tru vi - na mea I - sus a pă - ti - mit,  
3. Ier - tat? Nu în - drăz - nesc să cred, Iu - bit Mân - tu - i - tor,

Prin Dom - nul pot să fiu sal - vat, De - și sunt pă - că - tos!  
Ce ma - re e iu - bi - rea Sa Și ha - rul, ne - sfâr - șit!  
Tu-mi dai vi - a - ța-n Ti - ne sper, Îți sunt pe veci da - tor!

Refren

Ce a - uzi es - te - a - șa, es - te a - de - vă - rat, Ori - ce

ur - mă de pă - cat va pie - ri; Prin iu - bi - rea Sa, vei fi

Textul: strofele: Isaac Watts, în *Hymns and Spiritual Songs*, Part II, Londra, 1707;  
refrenul: Ralph Erskine Hudson, în *Songs of Peace, Love, and Joy*, Alliance, Ohio, 1885;  
trad. de Dumitru Florea, în *Innuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926  
© Muzica: mel.: strofa: Ralph Erskine Hudson, în *Songs of Peace, Love, and Joy*, Alliance, Ohio, 1885;  
refrenul: adapt. după John Hill Hewitt, Augusta, Georgia, 1864;  
arm. de Gabriel Dumitrescu, 1997, 2005

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic cu refren  
Melodia: HUDSON



lu - mi - nat, Deci cre - de-n I - sus și vei tră - i!

## Sus! Gata fii de lucru!

390

(*canon*)

①



Sus! Ga - ta fii de lu - cru și de jert - fă-n ori - ce zi!

②



Bu - nă di - mi - nea - ța, scoa - lă iu - te, scoa - lă - te și som - nul va fu - gi!

③



Treci și a - ră pâ - nă-n sea - ră, tim - pul ha - ru - lui e-o zi!

## O, cât iubit-a Dumnezeu!

*God Loved the World of Sinners Lost*

Moderato

1. O, cât iu - bi - t-a Dum - ne - zeu Pe o - mul pă - că - tos,  
 2. Tre - sal - tă-a-cum, i - ni - ma mea, Că ai Mân-tu - i - tor,  
 3. Și voi, creș-tini, vă bu - cu - rați, De cre - deți în Hris - tos,  
 4. Cântați, că moar-tea-ați bi - ru - it Prin scump sân - ge - le Său,

În - cât a dat pe Fi - ul Său, Pe Fi - ul Său, Hris - tos!  
 Lu - a - tu - s-a po - va - ra ta, Pă - ca - tul pier - ză - tor!  
 În imn de sla - vă tre - săl-tați, Cânta - ți-I ma - ies - tuos!  
 Moș - te - ni - tori ați de - ve - nit Și fii de Dum - ne - zeu!

Refren

Cât ne-a iu - bit, cât ne-a iu - bit E - ter - nul Dum - ne - zeu,

În - cât pe Gol - go - ta-a mu - rit Iu - bi - tul Fiu al Său!

Textul: Martha Matilda Brustar (Brewster) Stockton, 1871, în *The Voice of Praise*, Richmond, Virginia, 1872;  
 trad. de Dumitru Florea, în revista *Semnele Timpului*, Anul XIV, Nr. 5, București, Mai 1924,  
 după Theodor Kübler, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875

© Muzica: mel. de William Gustavus Fischer, în *The Voice of Praise*, Richmond, Virginia, 1872;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 2004

Metrul: 8.7.8.7 Iambic cu refren  
 Melodia: 'Twas Wondrous Love

## M-a aflat Păstorul nostru

392

Moderato

1. M-a a - flat Păs - to - rul nos - tru Și pe bra - țe - le-I m-a pus;  
 2. Ca bun Me - dic, vin - de - ca - re Mi-ai a - dus în mari du - reri!  
 3. Azi, spă - lat de ori - ce vi - nă, Am un vi - i - tor fru-mos:

Din a - dâ - n - cu - n - tu - ne - ci - mii, La lu - mi - nă m-a a - dus.  
 M-ai hră - nit cu - n - des - tu - la - re, Ca din nou să am pu - teri!  
 Moș - te - ni - re de lu - mi - nă, Veș - ni - ci - a cu Hris - tos.

Refren

A - le - lu - ia, A - le - lu - ia, Ți-e-Ți cânt I - sus iu - bit,

Căci e - ram pier - dut de tur - mă, În - să Tu m-ai mân - tu - it!

© Textul: autor necunoscut;

trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910© Muzica: mel. de comp. necunoscut, în *Repository of Sacred Music, Part Second*, Harrisburg, Pennsylvania, 1813 și în *The Jubilee*, New York, New York, 1858;arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 2006, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic cu refren

Melodia: NETTLETON

Text diferit: 214, 516, 618

Tonalitate mai joasă: 516, 618


# Nu doresc bogăție!

*Lord, I Care Not for Riches!*

Moderato



1. Nu do - resc bo - gă - ți - e, Nici o - no - ruri lu - mești,  
 2. De pă - ca - te-o po - va - ră M-a - pă - sa foar - te greu,  
 3. Sfânt o - raș de lu - mi - nă, Dul - ce Ie - ru - sa - lim,



Do - rul meu în - drep - tat e Că - tre ce - le ce - rești;  
 Câ - te re - le-s în lu - me, Toa - te le-am fă - cut eu...  
 Pa - cea dra - gos - tei ta - le, Cât de mult o do - rim!



Tot ce vreau eu de-a - cu - ma E să văd pe I - sus  
 În al Mie - lu - lui sân - ge Cu - ră - ți - re-am gă - sit  
 Fe - ri - cit ci - ne-a - jun - ge În o - ra - șul pro - mis



Și în Car - tea vi - e - ții Să-mi știu nu - me - le pus!  
 Și pă - ca - te - le ro - șii Ca ză - pa - da-au al - bit.  
 Și în Car - tea vi - e - ții Și-a - re nu - me - le scris!

Textul: Mary Ann Pepper Kidder, 1877, în *Sacred Songs and Solos*, Londra, 1878;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913,  
 după J. Jauch, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 Muzica: mel. de Frank Marion Davis, 1876, în *Sacred Songs and Solos*, Londra, 1878;  
 arm. după Frank Marion Davis

Metrul: 7.6.7.6.D Anapestic cu refren  
 Melodia: IS MY NAME WRITTEN THERE?



*Refren*

Fe - ri - cit ești de-aș - tepti Pa - ra - di - sul pro - mis,

Când în Car - tea vi - e - ții Îți știi nu - me - le scris.

## Când primăvara vine iar

394

(canon)

1  
Când pri - mă-va - ra vi - ne iar Cu cân - tec fă - ră de ho-tar,

2  
Vom sa - lu-ta al vie - ții zbor Și vom slă-vi pe Cre - a-tor!

3  
A - le - lu - ia, a - le - lu - ia, Vom prea - mă-ri iu - bi - rea Sa!

## Suntem pe calea lui Isus

*Mein Herz mit Sehnsucht harret dein*

Moderato

1. Sun - tem pe ca - lea lui I - sus, Spre Cel ce-i fă - ră de pă - cat,  
 2. Și ve - seli ne sim-țim me - reu, Cât timp ur-măm pe ca - lea Sa,  
 3. Și când va fi să vi - nă iar Să ju - de - ce pe buni și răi,

Se - toși pri-vim spre ce - ruri, sus, Spre Dom - nul ca - re ne-a ier - tat.  
 Căci ne pă - zeș - te de-ori-ce rău Ori - când și-ori-un - de ne-om a - fla.  
 În fa - ța Lui a - fla-vom har, Nu - min - du - ne „a - le - șii Săi”.

Refren

O, da, noi vom fi cu Dom-nul sus, O, da, noi vom fi cu

Dom-nul sus, O, da, o, da, Vom fi cu Dom-nul sus!

Textul: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 trad. liberă de Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922  
 © Muzica: William James Kirkpatrick, în *Leaflet Gems*, Philadelphia, Pennsylvania, c. 1885;  
 ref. arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 1999

Metrlul: 8.8.8.8 (ML) Iambic cu refren  
 Melodia: WAIT AND MURMUR NOT

## În Cuvânt Te-am aflat!

396

*How Firm a Foundation!*

Andante

1. În Cu - vânt Te-am a - flat, Sal - va - tor mi - nu - nat,  
 2. O, ce bun a - dă - post În du - reri Tu mi-ai fost,  
 3. Prin cup - to - rul a - prins M-ai tre - cut și-am în - vins,  
 4. În I - sus m-o - dih - nesc Jert - fa Sa când pri - vesc,

Stân - ca mea, m-ai zdro - bit Prin a - tâ - ta iu - bit!  
 Ca o a - ri - pă-n zbor M-ai pur - tat pe sub nor;  
 Zgu - ra mi-ai de - păr - tat, Sân - ge sfânt m-a spă - lat;  
 Li - be - rat pe de - plin, Sunt scă - pat de-al meu chin.

Pe Ti - ne-am clă - dit Cre - zul meu de gra - nit  
 Din mult lă - cri - mat Ha - rul Tău m-a sal - vat  
 În a - ur cu - rat, În drep - ta - te-m - bră - cat,  
 Ori - ci - ne-n I - sus Se în - cre - de, su - pus,

Și ier - ta - re mi-ai dat, Am pri - mit ce-am spe - rat!  
 Și pe bu - ze mi-ai pus Cân - tec nou, scump I - sus...  
 Bra - țul Tău m-a pri - mit, Fiind - că-a - tât m-ai iu - bit...  
 Pes - te tot ce-a do - rit Va pri - mi în - su - tit!

© Textul: „K”, în *A Selection of Hymns from the Best Authors*, Ed. a II-a, Londra, 1787;trad. de Cleopatra Tolici, 1996, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000© Muzica: compozitor necunoscut, în *A Compilation of Genuine Church Music*, Winchester, Virginia, 1832;arr. de Gabriel Dumitrescu, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metrul: 66.66.56.66 Anapestic

Melodia: FOUNDATION

# Iertând a mea răzvrătire

*I Stand Amazed in the Presence*

*Allegretto*



1. Ier - tând a mea răz - vră - ti - re, I - sus, Dom-nul, m-a pri - mit,  
 2. Me - reu cer - tat cu drep - ta - tea, E - ram rob în - tem - ni - țat,  
 3. S-a-jung pe tro - nul mă - ri - rii, Cu El Dom-nul m-a che - mat,  
 4. Cu-prins în bra - țe - le Sa - le, Cu cei cre - din-cioși cân - tând,



Iar eu, cu-prins de ui - mi - re, Mă-n-treb cum de m-a iu - bit.  
 Iar El, să-mi dea li - ber - ta - tea, Mu-rind, vi - na mi-a spă - lat.  
 M-a dus la poar - ta jert - fi - rii Să văd dru-mu-a-de - vă - rat.  
 Aș - tept să-I 'nalț o - sa - na - le Chiar eu, pă-mân-tean de rând...

*Refren*



O, ce fru-mos! Dom - nul Hris-tos El mă fa - ce fe - ri - cit,



O, ce fru-mos! Dom-nul Hris-tos Fă - ră de mar-gini m-a iu - bit.

## O, ce nespusă fericire!

398

*I Will Sing of My Redeemer!*

Andante

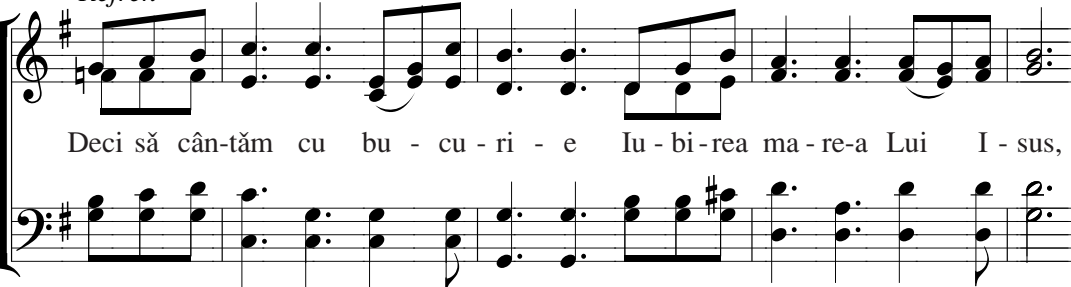


1. O, ce ne-spu - să fe - ri - ci - re Sim-țim de când L-am cu - nos-cut  
 2. Ne zvâr-co-leam în su - fe-rin - ță, În noap-tea ce ne-m-pre - su - ra,  
 3. Și-am în - țe - les toți mân - tu - i - rea Prin ha - rul Ce - lui răs - tig - nit,  
 4. Ur-măm 'na - in - te fă - ră tea-mă, Pe dru-mul cel de El pre-scris,



Pe Cel ce, prin a Sa iu - bi - re, Ne-a cu - ră - țin și re - năs-cut!  
 Dar Dom-nul, prin a Sa vo - in - ță, Ne ră - să - ri lu - mi - na Sa.  
 A - cum Îi aș - tep-tăm ve - ni - rea S-a-du-că ce ne-a pre - gă - tit.  
 Căci, cre - din-cios, Cel ce ne chea-mă, El ne va da ce ne-a pro-mis.

Refren



Deci să cân-tăm cu bu - cu - ri - e Iu - bi-rea ma-re-a Lui I - sus,



De ea, ori - ca - re din noi fi - e În toa-tă via - ța lui con-dus!

Textul: Philip Paul Bliss, c. 1876, în *Welcome Tidings*, New York, New York, 1877;  
 traducător necunoscut, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 după Auguste Glardon, în *Hymnes et Louanges*, Dammarie les Lys, 1933;  
 © Muzica: mel. de James McGranahan, în *Welcome Tidings*, New York, New York, 1877;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 1999

Metrul: 9.8.9.8 Iambic cu refren  
 Melodia: MY REDEEMER

## Sunt fericit!

*I Am so Glad!*

Moderato

1. Sunt fe - ri - cit că Ta - tăl meu din cer Mi-a dat a - tâ - tea  
 2. Chiar da-că-a-poi de El m-am de - păr - tat Și pe căi re - le  
 3. De-a-cum I - sus e cân - te - cul meu nou; Să-a-jun-gă-n lu - me-a-

scum-pe mân-gâ - ieri! Mul - te mi-nuni în Bi - bli-e-am gă - sit,  
 am a - lu - ne - cat, M-a că - u - tat cu dor și m-a gă - sit,  
 cest su-blîm e - cou! Ca ori - ce om să stri - ge fe - ri - cit:

Refren

Dar cea mai ma - re-i: Dom-nul m-a iu - bit!  
 O, ce mi - nu - ne, Dom-nul m-a iu - bit! Sunt fe - ri - cit, căci  
 O, ce mi - nu - ne, Dom-nul m-a iu - bit!

Dom-nul m-a iu - bit, Sunt fe - ri - cit, căci Dom-nul m-a iu - bit!

Textul: Philip Paul Bliss, în *The Charm*, Chicago, Illinois, 1871;trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 după traducător necunoscut, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875© Muzica: mel. de D. S. Hakes, în *Pearly Portals for the Sabbath School*, Boston, Massachusetts, 1882;  
 aranj. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metrul: 11 10.11 10 Iambic cu refren

Melodia: SOWING IN TEARS

Text diferit: 455

Tonalitate mai joasă: 455

## Isus cât m-a iubit de mult

400

*O, Now I See the Crimson Wave*

Moderato

1. I - sus cât m-a iu - bit de mult, Mu - rind în lo - cul meu!

2. Mi-e hai - na al - bă ca un crin Cres - cut pe Gol - go - ta,

3. Ce preț de jert - fă-a fost plă - tit, Nici-când n-o să-n - țe - leg,

Cum aș pu - tea să nu-L as - cult, Să nu-L iu - besc și eu?

Năs - cut din nou, ier - tat de-plin, Schim - ba - tă i - ni - ma...

Dar știu că El mi-a pre - gă - tit Un cer fru - mos și-n - treg...

Refren

El m-a spă - lat să fiu cu - rat, El m-a spă - lat de-al meu pă - cat;

Cu sân - ge sfânt, ne - vi - no - vat, El m-a spă - lat să fiu cu - rat!

## 401 Eu vesel cânt lui Dumnezeu

*Ich sing so gern von meinem Herrn*

Allegretto

1. Eu ve - sel cânt lui Dum - ne - zeu Și-n veci Îi voi cân - ta,  
 2. Eu ve - sel cânt pen - tru Hris-tos Și pen - tru ha - rul Său,  
 3. Eu cânt, eu cânt ne - în - ce - tat Și-n veci Îi voi cân - ta,

Căci m-a che-mat prin Fi - ul Său, Prin în - du - ra - rea Sa.  
 Căci l-a sal - vat pe pă - că - tos Din mâ - na ce - lui rău.  
 Căci ha - rul Său Și-a a - ră - tat Din moar - te-a mă sal - va.

Um-blam de - par - te de I - sus, E - ram făr' a - ju - tor,  
 De-a - ce - ea-n veci Îi voi cân - ta, El mi-es - te Sal - va - tor,  
 Fe - ri - ce e de tot a - cel Ce Le - gea l-a păs - trat,

Dar El pe bra - țe m-a a - dus, Ca și un bun Păs - tor.  
 Pe ca - lea Sa de voi ur - ma, Voi fi bi - ru - i - tor.  
 Lu-crând cu-n-cre - de - re și zel, Va fi în - co - ro - nat!

Textul: G. Weiler, în *Liederlust und Psalter*, Cincinnati, Ohio, 1882;trad. adapt. după Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926Muzica: mel. de Richard Storrs Willis, în *Church Chorals and Choir Studies*, New York, New York, 1850;  
adapt. de Richard Storrs Willis, c. 1860

Metrul: 8.6.8.6.D (MCD) Iambic

Melodia: CAROL



## Îmi amintesc de-o scumpă zi 402

Andantino



1. Îmi a - min - tesc de-o scum-pă zi În ca - re Dom-nul îmi vor - bi...  
 2. Îmi a - min - tesc, un sol ve - ni, În pra - gul mor - ții mă gă - si...  
 3. Când prin cre - din - ță L-am a - tins, De mâ-nă-a-tunci, I - sus m-a prins,  
 4. Azi las în ur - mă tot ce-i rău Și mă în - drept spre Dum-ne - zeu,



Pe-al mor - ții prag eu mă a - flam, Pier-dut de-a pu - ruri mă cre-deam.  
 Cu gla - sul său, a - șa du - ios, El îmi vor - bi des - pre Hris - tos.  
 La via - ță El m-a ri - di - cat, Ce mi - nu - nat am fost sal - vat!  
 Am fost năs - cut prin Du - hul Sfânt Și am in - trat în le - gă - mânt.

Refren



Din su - flet vreau să-I mul - ți - mesc, Iu - bi - rea Lui am s-o ves - tesc,



Căci I - sus m-a sal - vat Din pra - gul mor - ții, din pă - cat.

©Textul: str. 1, ref.: Vasile Florescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926;  
 str. 2-4: prel. după Vasile Florescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926

©Muzica: mel. abrev. după compozitor necunoscut, în *The Wesleyan Sacred Harp*, Boston, Massachusetts, 1854;  
 ref: atrib. lui Edward Francis Rimbault, 1854;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metru: 88.88 (ML) Iambic cu refren  
 Melodia: HAPPY DAY (Rimbault)

## Din groapa pieirii

*He Brought Me Out*

Moderato

1. Din groa - pa pie - i - rii I - sus m-a sal - vat, Când stri - gă - tul  
 2. Fe - ri - ce de cel ce nă - dej - dea și-a pus În sin - gu - rul  
 3. Mi - nu - ni - le Lui să le port eu aș vrea Și zi - ua și

meu că - tre El s-a-n-drep - tat; Pe stân - ca cea ta - re a  
 vred - nic de sla - vă, I - sus; Gus - tați și ve - deți în - du -  
 noap - tea în i - ni - ma mea, Să duc, trâm - bi - țând, ves - tea

pus pa - sul meu Și-n su - flet un cân - tec nou, să-l cânt me - reu:  
 ră - ri - le Lui Și pa - cea Lui sfân - tă, cum în lu - me nu-i!  
 bu - nă pe munți, S-o a - fle cei sin - guri, dis - pe - rați și mulți!

Refren

„Vred-nic ești, Doam-ne, de sla-va Ta, Tu, ca-re-as-culți ru - gă-ciu-nea mea!”

Eu Nu - me - le Tău Îl voi î - năl - ța În veci de veci, A - le - lu - ia!

## O, cât de orb am fost!

404

*Bio sam slijep!*

Andantino

1. O, cât de orb am fost când - va!... Doam - ne, a - cum Te  
 2. O, cât de surd am fost me - reu!... As - tăzi a - ud Cu -  
 3. O, Doam-ne, cât de mut am fost... O, cât vor-beam de

pot ve - dea! Tu lu - mi - nezi că - ra - rea mea  
 vân - tul Tău, Și gla - sul Tău de Dum - ne - zeu,  
 fă - ră rost!... Azi prea - mă - resc cu gla - sul meu

Prin jert - fa de la cru - ce; În o - chii mei Te  
 O - dih - nă îmi a - du - ce; Te voi păș - tra-n a -  
 Iu - bi - rea Ta cea ma - re Căci tot ce-mi dai prin

voi păș - tra Și Tu mă vei con - du - ce.  
 u - zul meu Ca su - sur blând și dul - ce.  
 ha - rul Tău E bi - ne - cu - vân - ta - re.

## Este soare azi în viața mea

*There's Sunshine in My Soul Today*

Alegretto

1. Es - te soa - re azi în via - ța mea, Soa - re fă - ră de a - pus,  
 2. Nu-mai cân - tec azi e-n via - ța mea, Cân-tec nou, ne - mai-cân - tat,  
 3. Pri - mă - va - ră azi e-n via - ța mea Când a - proa-pe-i Dom-nul meu,  
 4. Fe - ri - ci - tă azi e via - ța mea Ca un cân - tec de Sa - bat

Mi - nu - na - tă-i stră - lu - ci - rea sa De când am pe I - sus...  
 Când I - sus mi-as-cul - tă i - ni - ma De om răs-cum - pă - rat...  
 Pa - cea Lui îmi um-ple i - ni - ma: Sunt fiu de Dum - ne - zeu.  
 Pen - tru tot ce vrea I - sus să-mi dea Și pen - tru ce mi-a dat.

Refren

Es - te soa - re, nu - mai soa - re, Fe - ri - ci - te cli-pe-a-cum tră-iesc;

Când I - sus Hris-tos Și-a - ra - tă fa - ța Sa Es - te soa-re-n via - ța mea!

## Isus e-a mea cântare

406

*My Song Shall Be of Jesus*

Moderato

1. I - sus e-a mea cân - ta - re, El um - ple via - ța mea,  
 2. Spre El să-mi fi - e cân - tul Când ro - ua ca - de-n flori,  
 3. Un cânt fru - mos mi-e via - ța, 'Năl - țat spre sla - va Sa,

În ca - lea mea ră - sa - re Cum n-aș pu - tea vi - sa.  
 Când ia - răși ba - te vân - tul, Când vie - ți - iesc sau mor...  
 Când El Își plea - că fa - ța S-as - cul - te ru - ga mea;

I - sus e-a mea sal - va - re, E Mie - lul cel prea-sfânt,  
 Am soa - re în pri - vi - re Și-un dor ne - mân - gă - iat  
 Și, pân' să se-m - pli - neas - că Do - rin - ța de-a-L ve - dea,

Prin jert - fa Sa cea ma - re Azi mân - tu - it eu sunt.  
 Să cânt a Sa iu - bi - re Și ha - ru-m - bel - şu - gat.  
 Nu poa - te să o - preas - că Ni - mic cân - ta - rea mea!

© Textul: Frances (Fanny) Jane Crosby van Alstyne, în *Sacred Songs and Solos*, Londra, 1874;  
 adapt. de Edith Margaret Clarkson, 1973, în *Hymns for the Living Church*, Carol Stream, Illinois, 1974;  
 trad. de Cleopatra Tolici, 1996, în *Timotei '99, Imnuri pentru tineret*, Bacău, 1999

© Muzica: mel. tradițională finlandeză din Kuortane, Etalapohjanmaa, Ostrobothnia de Sud,  
 în *Suomen Evankelis-Lutherilaisen Kirkon Korallikirja*, Appendix, Helsinki, 1909;  
 adapt. și arm. de David Evans, în *The Church Hymnary*, Ed. rev., Londra, 1927

Metrul: 7.6.7.6.D Iambic  
 Melodia: KUORTANE

# Cu Tine, Domnul meu iubit!

Moderato



1. Cu Ti - ne, Dom-nul meu iu - bit, Mă simt prea fe - ri - cit  
2. Spe - ran - țe-n su - flet mi se-a-prind Când la - crimi mă cu - prind...  
3. Ci - tesc în o - chii Tăi se - nini Che - ma - rea spre 'năl - ți mi



Și ho - tă - rât sunt, cât tră - iesc, Să Te-as-cult, să Te iu - besc...  
U - șoa - ră-mi faci po - va - ra mea, Am în su - flet pa - cea Ta.  
Și-s fe - ri - cit că iar gă - sesc Noi pu - teri, să bi - ru - iesc.

Refren



Bu - cu - ri - a mea cea ma - re E s-as-cult al Tău Cu - vânt!



Eu am fă - cut, prin cru - cea Ta, Cu ve - ci - a le - gă - mânt...

## Lângă porți de veșnicii

408

Moderato

1. Lân - gă porți de veș - ni - cii, Ce - rul simt a - proa - pe;  
 2. Ca o cli - pă a tre - cut Noap - tea de du - re - re;  
 3. Din a - dânc de ră - tă - ciri Mă în - torc a - ca - să!

Plân - sul sfin - tei bu - cu - rii Mi-l as - cund sub pleoa - pe...  
 Dor de tot ce am cre - zut Um - ple-a mea tă - ce - re.  
 Zi - ua ma - rii îm - pli - niri, O, ce zi fru - moa - să!

Refren

Sunt sal - vat, sunt sal - vat! Doam - ne, ce iu - bi - re!

Pre - țul sân - ge - lui văr - sat Mi-es - te mân - tu - i - re!

# 409 Voi, creștini, fiți totdeauna veseli!

*Let Our Hearts Be Always Cheerful!*

*Allegretto*



1. Voi, creș - tini, fiți tot - dea - u - na Ve - seli, blânzi și mul - țu - miți,  
 2. Dum - ne - zeu cu bra - ță-I ta - re Ne fe - reș - te de-ori-ce rău  
 3. Zil - nic i - ni - ma să cân - te, Bu - cu - ra - ți - vă me-reu,  
 4. El e Cel ce iz - bă - veș - te Din pă - cat pe mu - ri - tor  
 5. Drep - ții nu se tem de ni-meni, Dom-nul e lu - mi - na lor,



Căci voi știți, ce - res - cul Ta - tă Ne nu-meș - te „fii iu - biți”!  
 Și-n is - pi - ta cea mai ma - re Bi - ru - im prin ha - rul Său!  
 Căci a - vem, slă - vit, în ce - ruri, Pe I - sus ca Dum - ne - zeu!  
 Și în cer ne pre - gă - teș - te Un lo - caș stră - lu - ci - tor!  
 Să ră - mâ - nem în cre - din - ță, Căci a - vem Mân - tu - i - tor!

*Refren*



Fiți tot ve - seli, fiți tot ve - seli, Zil - nic ve - seli cât tră - iți!



Dum - ne - zeu e Ta - tăl nos - tru, Ve - seli, deci, me - reu să fiți!

© Textul: Frances (Fanny) Jane Crosby Van Alstyne, în *Royal Diadem for the Sunday School*, New York, N.Y., 1873;  
 trad. prel. după: str. 1, 2, 5: Ștefan Demetrescu; str. 3, 4: Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini,  
 în *Inmuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913,  
 după Johann Abraham Reitz (Reiss), în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 © Muzica: mel. de Robert Lowry, în *Royal Diadem for the Sunday School*, New York, New York, 1873;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1992

Metru: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: ALWAYS CHEERFUL



## Iubirea ce ne face așa de fericiți 410

'Tis Love that Makes Us Happy

Allegretto

1. Iu - bi - rea ce ne fa - ce A - șa de fe - ri - ciți,  
 2. A - ceas - tă lu - me-i pli - nă De moar - te și pă - cat,  
 3. Când Dom - nul, în mă - ri - re, La sâ - nu-I ne va lua,

Prin mân - gă - ieri, ne dă pu - teri Să fim co - pii iu - biți.  
 Spre-a o sal - va, ne vom ru - ga De Ta - tăl în - du - rat.  
 Cu toți cei vîi, în me - lo - dii, Iu - bi - rea-I vom cân - ta!

Refren

Dum - ne - zeu plin e de iu - bi - re, Ne-a iu - bit, noi Îl

vom ur - ma! Iu - bi - rea ce ne fa - ce a - șa de fe - ri - ciți,

Prin mân - gă - ieri, ne dă pu - teri să fim co - pii iu - biți.

Textul: Franklin Edson Belden, în *Illustrated Bible Object Lessons and Songs for Little Ones*, 1892;  
 trad. de Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926

© Muzica: mel. de Franklin Edson Belden, în *Illustrated Bible Object Lessons and Songs for Little Ones*, 1892;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metru: 7.6.8.6 Iambic cu refren  
 Melodia: LOVE MAKES US HAPPY

## Viață plină de lumină

Allegretto

1. Via - ță pli - nă de lu - mi - nă, A - pă, a - er,  
 2. Via - ța-n dar ne-a fost lă - sa - ță S-o păs - trăm în  
 3. Gân - dul ști - e să a - lea - gă Drum în via - ță  
 4. Ri - di - căm stin - dar - dul vie - ții Tot mai sus, spre

gând cu - rat, I - ni - mă de pa - ce pli - nă, De la  
 vas cu - rat, Fe - ri - ci - re să ne fi - e Tru - pul  
 cu fo - los Da - că min - tea-i să - nă - toa - să, Da - că  
 Dum - ne - zeu; Prin pu - te - rea Lui di - vi - nă Bi - ru -

Dom - nul am a - flat, De la Cel ce ne-a sal - vat!  
 ca - re ni s-a dat, Tru - pul - tem - plu mi - nu - nat!  
 tru - pu-i să - nă - tos Și-L ur - mea - ză pe Hris - tos.  
 im tot ce e rău, Să - nă - toși prin ha - rul Său!

© Textul: Benoni Catană, 1997

© Muzica: mel. de Frieda Frommüller, 1928;

arm. de Pál Beharka, 1976, în *Énekeljünk az Úrnak!*, Budapesta, 1986

Metrul: 8.7.8.77 Trohaic

Melodia: FRONMÜLLER

Text diferit: 132, 595

Tonalitate mai joasă: 132, 595

# Vrei să ajungi pe plaiuri cerești? 412

Allegretto



1. Vrei să a-jungi pe pla-iuri ce-rești? Dom-nul te-n-va - ță cum să tră-iești!  
 2. Vrei să ră-mâi me-reu să - nă-tos? Mul - tă miș-ca - re ți-e de fo - los;  
 3. Vrei să păs-trezi un zâm-bet se-nin? A - er cu - rat și soa - re din plin!  
 4. Vrei să a - lergi cu pa - sul u - șor? Bea a - pă mul - tă de la iz - vor,  
 5. Vrei să fii dârz și ne - bi - ru - it? Ia-ți tot-dea - u - na timp de-o-dih-nit!



Chiar din E - den a - vem pre-gă - tit Tot ce-i fru-mos și bun de do - rit.  
 Nu sta pe loc, tu poți da - că vrei! Pu - ne la lu - cru toți muș-chii tăi!  
 Nu sta în - chis în ca - să me-reu, Ieși în na - tu - ră, cu Dum-ne-zeu!  
 Nu te lă - sa a - tras de pă-cat, Treaz tot-dea - u - na, fii cum-pă - tat!  
 Chiar da-că-n drum îți ie - se cel rău, Stai lân-gă Dom-nul, spri - ji - nul Tău!



Ești fe - ri - cit da - că mă-nânci Fruc - te, le - gu - me, grâ - ne și nuci.  
 Ești fe - ri - cit da - că lu - crezi, Mergi la fur - ni - că, du - te s-o vezi!  
 Ești fe - ri - cit de-ai res-pi - rat A - er de mun - te, proas-păt, cu - rat!  
 Ești fe - ri - cit da - că spui „nu”; „Doam-ne, în toa - te Tu mă con-du!”  
 Ești fe - ri - cit când bi - ru - iești, Dom-nul te-n-va - ță cum să tră-iești!

© Textul: Benoni Catană, 1995

© Muzica: mel. de Franklin Edson Belden, în *The Gospel Song Sheaf*, Oakland, California, 1896;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1997Metrul: 99.99.89 Dactilic  
 Melodia: BRAVELY SAY NO

# Vesel saltă, clocotește

*Fröhlich hüpfend, sprudelnd, munter*

*Allegretto*

1. Ve - sel sal - tă, clo-co - teș - te, Mur-mu-rând pe lân - gă stânci  
 2. Ci-ne-ar vrea să mai go - leas - că Vreun pa - har a - me - ți - tor,  
 3. Vezi cum pa - să - rea se-a - da - pă Din iz - vor ră - co - ri - tor  
 4. A - pa miș-că-n lu-me toa - te, Iar ce - lor ce beau din ea

Și gră - bit se pră-vă - leș - te Pâ - râ - ia - șa-n vâi a-dânci...  
 Nu-mai ca să mai tră - ias - că Trai ne-demn și-n-jo - si - tor?  
 Și, de - și bea nu-mai a - pă, Cântă-a-șa-n-ve - se - li - tor?  
 Le dă via - ță, să - nă - ta - te, A - pa-i bă - u - tu - ra mea!

*Refren*

Mult îmi placi, pâ - râu de mun - te, A - pă din iz - vor cu - rat,

Pen - tru ti - ne 'nalt în-tru - na Sla - vă Cui ni te-a cre - at!

## Apă cristalină

414

*Frischer Trank der Labe*

Moderato

1. A - pă cris - ta - li - nă din iz - vor cu - rat, Fă - ră pre - tu - i - re,  
 2. Fruc - te și le - gu - me a - pa o iu - besc, Mii de flori fru - moa - se  
 3. Cre - a - to - rul lu - mii a - pa a cre - at, Ca să stin - gă se - tea

cur - ge ne - n - ce - tat... Prin câmp - pii și dea - luri, pli - nă de mis - ter,  
 tot în a - pă cresc, Ea în - ve - se - leș - te vă - i - le pus - tii  
 ce - lui în - se - tat; Noi bem nu - mai a - pă din cu - rat iz - vor,

Ea a - du - ce via - ță și dor de - al - bas - trul cer.  
 Și a - du - ce - n su - flet cân - țări și bu - cu - rii.  
 Da - rul să - nă - tă - ții dat no - uă, tu - tu - ror.

© Textul: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 trad. prel. de Benoni Catană și Lucian Cristescu, 1995,  
 după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919  
 © Muzica: mel. de Lucian Cristescu, 1995, 2006;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 2006

Metrul: 11 11.11 12 Trohaic  
 Melodia: APĂ CRISTALINĂ

## Vezi cum trei cu Daniel!

*Dare To Be a Daniel!*

Moderato

1. Vezi cum trei cu Da - ni - el, Pe pă - mânt stră - in,  
 2. Pen - tru Dom - nul mulți e - roi S-ar pu - tea gă - si,  
 3. Foar - te mulți în - fu - mu - rați Ce nu cred de - fel,  
 4. Fi - e-ți Da - ni - el me - reu Pil - dă de ur - mat,  
 5. 'Nal - ță stea - gul lui Hris - tos Și lu - mi - na Sa,

Nu se-n - ti - nă-n nici un fel Cu căr - nuri sau cu vin!  
 Da - că, azi, la fel și noi, Ca Da - ni - el am fi!  
 Ar ră - mâ - ne ru - și - nați De-un om ca Da - ni - el!  
 Bi - ne știi cum Dum - ne - zeu L-a bi - ne - cu - vân - tat!  
 Căci Sa - ta - na e fri - cos Și nu-I va re - zis - ta!

Refren

Deci, ră - mâi ca Da - ni - el, Ta - re în Hris - tos,

Fii și al - to - ra mo - del De om cre - din - cios!

Textul: Philip Paul Bliss, în *Sunshine for Sunday Schools*, Cincinnati, Ohio, 1873;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913,  
 după Theodor Kübler, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875

© Muzica: mel. de Philip Paul Bliss, în *Sunshine for Sunday Schools*, Cincinnati, Ohio, 1873;  
 aranj. de Gabriel Dumitrescu, 1992, 1999

Metrul: 7.5.7.6 Mixt cu refren  
 Melodia: DANIEL

## Fructe, legume

416

(canon)

①  
Fruc - te, le - gu - me, ver - de - țuri și a - pă de iz - vor;

②  
Mun - ceș - te to - tuși cum-pă - tat! Ia sfa - tul dat de Cre - a - tor!

③  
Res - pi - ră-a - dânc și te roa - gă în - cre - ză - tor!

© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metru neregulat  
Melodia: SĂNĂTATE DEPLINĂ

## Lăudați!

417

(canon)

①  
Lă - u - dați, lă - u - dați, mă - riți pe Dom - nul, tot ce a - vem și

②  
ce sun - tem Lui să con - sa - crăm! Doam - ne, Ți - e mă -

③  
ri - re, Doam - ne, Doam - ne, Te vom lă - u - da! Doam - ne,

Ți - e mă - ri - re, Doam - ne, Doam - ne, Te vom lă - u - da!


© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
Muzica: compozitor necunoscut, în *The Hymnal*, Harrisburg, Pennsylvania, 1957

Metru neregulat  
Melodia: DONA NOBIS PACEM

# 418 Lucrarea, Doamne, este-a Ta!

*Die Sach ist Dein, Herr Jesu Christ!*

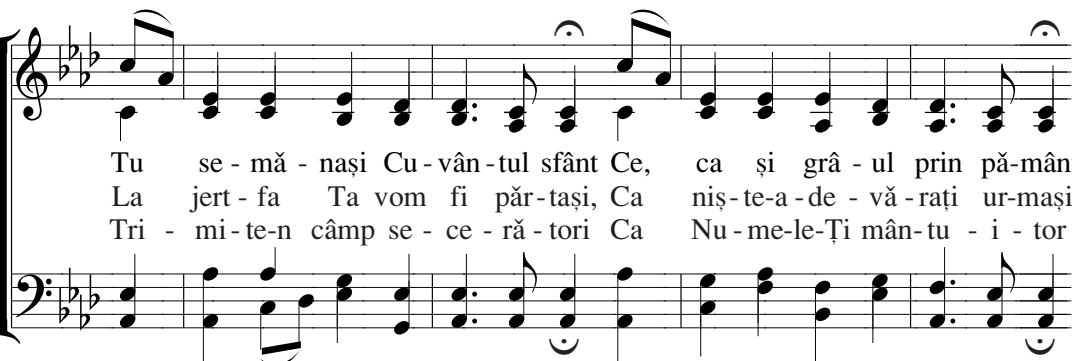
Moderato



1. Lu - cra - rea, Doam - ne, es - te-a Ta, Tu ne-ai a - dus a - ici  
 2. Tu mer - s-ai, Doam - ne, Cel din - tâi Prin su - fe - rinți, la cer;  
 3. Tu ca gră - un - te ai fost pus, O - da - tă, în mor - mânt,



Și, pâ - nă n-o vom ter - mi - na, Ce ne-ar pu - tea o - pri?  
 Pe fi - e - ca - re din - tre-ai Tăi, Tu ne con - duci la fel!  
 Dar în - vi - at, a - cum, de sus, Dai via - ță pe pă - mânt!



Tu se - mă - nași Cu - vân - tul sfânt Ce, ca și gră - ul prin pă - mânt,  
 La jert - fa Ta vom fi păr - tași, Ca niș - te-a - de - vă - rați ur - mași!  
 Tri - mi - te-n câmp se - ce - ră - tori Ca Nu - me-le-Ți mân - tu - i - tor



Răz - ba - te-a - șa î - nă - bu - șit, Nu poa - te sta ce-a  
 S-a-prinzi Tu ast - fel, pe pă - mânt, Lu - mi - na ha - ru -  
 Să fi - e-ori-un - de pre - di - cat, Noi pâ - n-a-cum am

Textul: str. 1, 2: Samuel Preiswerk, 1829, în *Evangelischer Liederkranz*, Basel, 1844;  
 str. a 3-a: Felician Martin von Zarembo, 1869;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 © Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Der heilige Gesang*, Landshut, 1777;  
 adapt. de Johann Michael Haydn, 1822;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1992, 1999

Metru: 8.6.8.6.88.88.4.6 Iambic  
 Melodia: HIER LIEGT VOR DEINER MAJESTÄT





ră - să - rit, Cres - când fru - mos, Cres - când ne - con - te - nit!  
 lui Tău sfânt, Să-m-păr - tă - șim Ze - loși al Tău Cu - vânt!  
 se - mă - nat, Dar as - tăzi toți Por - nim la se - ce - rat!

## Timpul scurt

419

Adagio



1. Timp - pul scurt nu ac - cep - tă som - nul, Pe pă - mânt, va - luri de ur - gii...  
 2. Î - năl - țați imn de ves - te ma - re, Ri - di - cați i - ni - mi - le - n zbor,  
 3. Re - zi - diți ve - chi - le ho - ta - re, Ne - te - ziți drum pen - tru I - sus,  
 4. Răs - pân - diți pes - te tot so - li - a Că I - sus vi - ne - n sla - va Sa,



Ba - te vânt, vânt de pro - fe - ții, Mân - tu - i - rea va ve - ni de la Dom - nul!  
 Se - ce - rați gră - ul din o - gor, Ro - dul să se - a - du - ne, tot, în gră - na - re!  
 Trâm - bi - țați grab - nic, spre a - pus, Ves - tea ma - re - lui Ad - vent cu ar - doa - re!  
 În cu - rând toți Îl vom ve - dea Și va - n - ce - pe, în sfâr - șit, veș - ni - ci - a!

© Textul: Dănuț Alexandru Jercan, 2005

© Muzica: mel. de Stuart Townend, în *Songs of Fellowship*, Vol. 3, Eastbourne, 1999;

prel. de Lucian Cristescu, 2005

arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metru neregulat

Melodia: O MY SOUL

## De pe Stânca mântuirii

*Brightly Beams Our Father's Mercy*

Andantino



1. De pe Stân - ca mân - tu - i - rii Lu - mi - nea - ză-al vie - ții far,  
 2. Nea-gră-i noap - tea ne - cre - din - ței, Groaz-nic mu - ge-al mă - rii val,  
 3. Frați iu - biți, lu - mini a - prin-deți, Căci vreun vas, de va - luri prins,  
 4. Răs-pân - diți lu - mi - na sa - cră Pes - te mări, prin munți și văi,  
 5. Pro - cla - mați so - li - a-n lu - me, Cu glas ta - re în-dem-nați,  
 6. În-dem - na - ți-i să ră - mâ - nă Cre - din - cioși pân' la sfâr - șit,



El tri - mi - te ra-ze-n lu - me Și-al în - drep - tă - ți - rii har.  
 Mii de ochi ti - mid se-n-dreap - tă Spre lu - mi - na de pe mal...  
 Ar pu - tea pie - ri pe-a-proa - pe, Da-că-n port e fa - rul stins!  
 Sfân-tul Spi - rit ne-a a - prin - s-o Pen-tru tim - pul cel de-a - poi!  
 Să se-a - du - ne toți a - le - șii, Cei cu i - ni - ma cu - rați!  
 Ca să in - tre toți în ce - ruri Când I - sus va fi ve - nit!

Refren



Dâr-ză-i ma - rea și-a - gi - ta - tă, Ar-ca-i pli - nă de dru-meți,



Lă-sați lăm - pi - le să ar - dă Spre sal - va - rea mul - tor vieți!

Textul: str. 1-3: Philip Paul Bliss, în *The Charm*, Chicago, Illinois, 1871;  
 str. 4-6: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 str. 1-3 după traducător necunoscut, în *Psalter und Harfe*  
 © Muzica: mel. de James Lawson Elginburg, 1866, în *Revival Hymns*, Ed. rev., Boston, Massachusetts, 1873;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: LAWSON

Text diferit: 368  
 Tonalitate mai înaltă: 368  
 Armonizare diferită: 368

## Sus, frate drag!

421

O Zion, Haste!

Allegretto

1. Sus, fra - te drag, nu-i vre-me de o - dih - nă, Tu ești lu - mi - nă  
 2. Mergi și pro - cla - mă dra-gos-tea di - vi - nă, Ce din mă - ri - re-n  
 3. I - ni - ma ta să fi - e măr - tu - ri - e, Dra-gos-tea ta și  
 4. Dom-nul, în sla - vă, în cu-rând re - vi - ne, Azi ves-tea bu - nă

din lu - mi - na Sa! Mergi, lu - mi - nea - ză ce - lor fă - ră tih - nă  
 praf a-n - ge-nun-cheat, Să ne a - du - că toa-tă-a Sa lu - mi - nă  
 tot ce poți jert - fi! Fii pen-tru mulți pri - lej de bu - cu - ri - e  
 spu-ne-o tu - tu - ror; Sus, lu-cru-i mult și zi - le - le-s pu - ți - ne,

Refren

Și ri - si - peș - te um-bra nop-ții, grea!  
 Și al ier - tă - rii steag în - sân - ge - rat! Fii ves - te bu - nă,  
 Și în - su - tit I - sus va ră-s-plă - ti.  
 Nu te o - pri, lu - crea-ză cu mult dor!

al pă - cii far, Azi te tri - mi - te Dom-nul cu al vie - ții har!

©Textul: Mary Ann Faulker Thomson, 1868, 1871, în *The Church Hymnal, Revised and Enlarged (Episcopal)*,  
 New York, New York, 1892;

trad. de Cornel Maftciu, 1997, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Muzica: James Walch, 1875, în *The Hymnal Companion to the Book of Common Prayer, with accompanying tunes*,  
 Ed. a II-a, Londra, 1877

Metrul: 11.10.11.10 Iambic cu refren  
 Melodia: TIDINGS

# Venim din Cuvântul de Domnul rostit

Moderato



1. Ve - nim din Cu - vân - tul de Dom - nul ros - tit, În cea - sul ge -  
2. Ve - nim din Gol - go - ta, din cru - ce ve - nim, Din sân - ge - le  
3. Ve - nim din ve - cii și su - im spre ve - cii, Prin Dom - nul, ce



ne - zei a - vem ră - să - rit; În pla - nul ve - ci - ei un  
dat pen - tru noi, să tră - im! În pla - nul iu - bi - rii un  
știm că-n cu - rând va ve - ni; În pla - nul mă - ri - rii vom




loc El ne-a dat, Să fim fe - ri - ci - re, a - șa ne-a cre - at!  
nu - me pur - țăm, As - cuns în I - sus, pen - tru cer îl păs - trăm!  
fi fe - ri - cii, Din fă - ră ho - ta - rul e - ter - nei iu - biri!

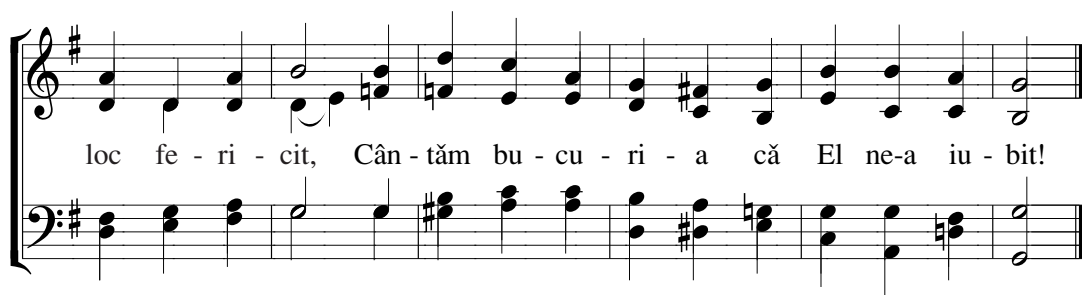
Refren



Vom ves - ti Le - gea Sa, glas de cer mi - nu - nat! Vom ves - ti ha - rul



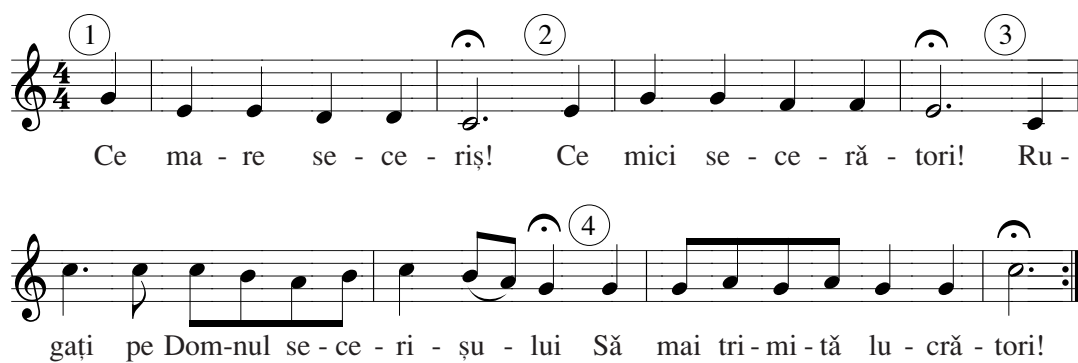
Său, ce ne-a scos din pă - cat! Pri - vind, prin cre - din - ță, un



## Ce mare seceriș!

423

(*canon*)



© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metru neregulat  
Melodia: SECERIȘUL

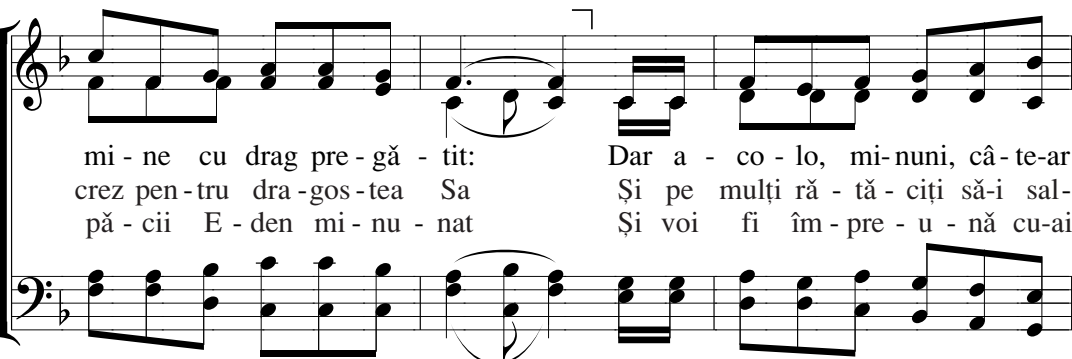
# 424 Bucuros mă gândesc la căminul ceresc

*Will There Be Any Stars?*

*Allegretto*



1. Bu - cu - ros mă gân - desc la că - mi - nul ce - resc, Pen - tru  
 2. Azi, Îl rog pe I - sus să-mi dea har și pu - teri, Să lu -  
 3. Fe - ri - cit voi pă - și lân - gă cei mân - tu - iți, În - tr-al



mi - ne cu drag pre - gă - tit: Dar a - co - lo, mi-nuni, câ-te-ar  
 crez pen-tru dra-gos-tea Sa Și pe mulți ră - tă - ciți să-i sal-  
 pă - cii E - den mi - nu - nat Și voi fi îm - pre - u - nă cu-ai



*Refren*  
 fi să-n-tâl-nesc, Sin-gur n-aș fi de-loc fe - ri - cit.  
 vez pen-tru cer, Mul-te ste - le să pot a - du - na! Când va  
 mei prea - iu - biți Pen-tru ca-re-am tru - dit și-am spe - rat!



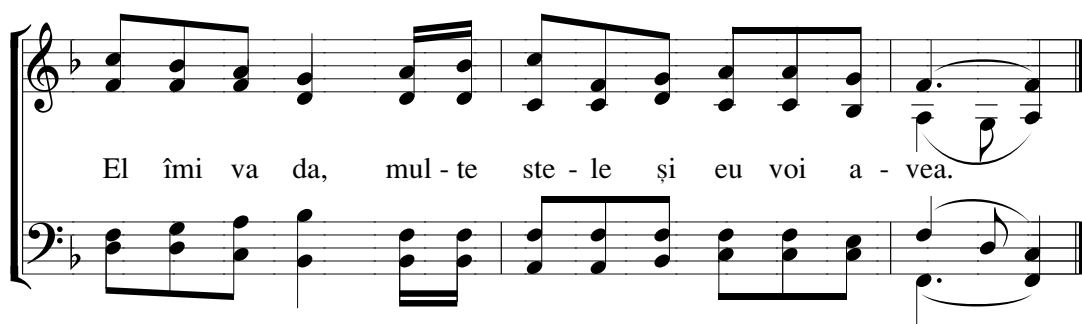
fi ma - rea zi și I - sus va ve - ni, Toți cei dragi lân - gă

MISIUNEA CREȘTINĂ - IMNURI MISIONARE



mi - ne vor fi; În co - roa - na de a - ur, ce

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains a melody of eighth and sixteenth notes, followed by a half note and a quarter note. The lower staff is in bass clef with the same key signature, providing a harmonic accompaniment of chords and single notes. The lyrics are written below the staves, aligned with the notes.



El îmi va da, mul - te ste - le și eu voi a - vea.

The second system of the musical score continues the melody and accompaniment from the first system. It also consists of two staves in treble and bass clefs with a key signature of one flat. The melody in the upper staff concludes with a half note and a quarter note. The lyrics are aligned with the notes on both staves.

# 425 Domnul ne-a dat prin apostoli

*Faith of Our Fathers!*

Moderato



1. Dom - nul ne-a dat prin a - pos - toli, în dar, Fo - cul ce lu - mea  
 2. Dom - nul ne-a dat prin a - pos - toli un steag Dus de mar - tiri prin  
 3. Dom - nul ne-a dat Du - hul Său cel Prea-sfânt Dra - gos - tea Lui s-o



toa - tă-a cu - prins, Sfân - tă cre - din - tă, fă - cli - e de har,  
 flă - cări și spini, Sfân - tă cre - din - tă, pur - ta - tă cu drag,  
 îm - păr - tă - șim, Să în - che - iem pla - nul Său pe pă - mânt

*Refren*



Fla - că - ra ta nici - când nu s-a stins!  
 Fla - mu - ra ta e-al nos - tru des - tin! Sfân - tă cre -  
 Bi - ru - i - tori, ca să bi - ru - im!



din - tă, zi de zi Cu scum-pă - ta - te te-om pă - zi!

© Textul: Frederick William Faber, în *Jesus and Mary*, Londra, 1849;  
 ref. de James George Walton, în *Plain Song Music for the Holy Communion Office*, Londra, 1874  
 trad. de Ioan (Ionel) Pascu. 1995

Muzica: Henri Frederick Hemy, în *Crown of Jesus Music*, Part Two, Londra, 1864;  
 ref. și aranj. de James George Walton, în *Plain Song Music for the Holy Communion Office*, Londra, 1874

Metru: 10.9.10.9 Dactilic cu refren  
 Melodia: ST. CATHERINE



# Voi, servi, de grabă-acum ieșiți! 426

*Hark! 'Tis the Shepherd's Voice I Hear*

Moderato

1. Voi, servi, de-gra-bă-a-cum ie - știți, La nun - ta lui I - sus pof - tiți  
 2. Spu-neți și ce - lui o - bo - sit: La Dom-nu-i pa - cea de gă - sit,  
 3. A - uzi, ră-su - nă vo - cea Lui În mij - lo-cul pus - ti - u - lui!  
 4. Dar ci-ne-a-u - de pe Păs - tor Să mear-gă să-I dea - a - ju - tor  
 5. Ah, din pus-ti - ul ar - ză - tor, Ră - su - nă jal - nic plân-sul lor!

Pe-ori-ca - re oas-peți veți gă - si, Cu bu - cu - ri - a de-a ve - ni!  
 Să ști - e cei fără' a - ju - tor: Dom-nul e bu - nul lor Păs - tor!  
 Ca bun Păs-tor azi chea-mă El Să vi - nă ori - ce mie - lu - șel!  
 S-a - du - că mie-ii-n loc cu - rat Și să-i fe-reas - că de pă - cat?  
 Ești tu sa-ma - ri - tean mi - los? Mergi și în-deam-nă-i la Hris - tos!

Refren

Să-i pof - tiți, să-i zo - riți, Să-i zo - riți pe toți să vi - nă,

Să-i pof - tiți, să-i zo - riți, Ca să-Mi fi - e ca - sa pli - nă!

Textul: str. 1-3: Alexcenah Thomas, în *Notes of Victory*, Chicago, Illinois, 1885;  
 str. 4, 5: J. Jauch, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 str. 1-3, după J. Jauch, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

© Muzica: mel. de William Augustine Ogden, în *Notes of Victory*, Chicago, Illinois, 1885;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metrul: 88.88 (ML) Iambic cu refren  
 Melodia: BRING THEM IN

## Noi suntem brațele întinse

Moderato



1. Noi sun-tem bra-țe-le în-tin-se Spre lar-gul lu-mii ne-cu-prin-se,  
 2. Nu ne-n-spăi-mân-tă nici o fia-ră, Noi vom slu-ji vo-ioși în ța-ră  
 3. În veș-ni-ci-a fe-ri-ci-tă O sâr-bă-toa-re-i pre-gă-ti-tă



As-tăzi cu i-nimi noi, a-prin-se, Vă che-măm la I-sus!  
 Și chiar ple-când pe mări, a-fa-ră, Vom slu-ji bu-cu-roși!  
 Și o co-roa-nă stră-lu-ci-tă Pen-tru cei ce slu-jesc.

Refren



Fă-ne, Doam-ne, mâini spre lu-me Să î-năl-țăm sla-va Ta



Și, răz-bu-nând al Tău re-nu-me, S-a-ră-tăm tu-tu-ror dra-gos-tea!


## Pentru cel ce însetează

428

Allegretto



1. Pen - tru cel ce în - se - tea - ză Du - pă-un strop de clar iz - vor,  
 2. Pen - tru cel ca - re tru - deș - te, Zi de zi, că - tre 'năl - țimi,  
 3. Du - cem ves - te - n va - lea mor - ții Des - pre-un cer ne - pie - ri - tor,



Lân - gă a - pe să - și o - preas - că O - bo - si - tul său pi - cior,  
 Prin - tre ne - guri, să a - jun - gă Al - tă lu - me, de lu - mini,  
 Ca să a - fle ori - și - ci - ne Că a - vem un Sal - va - tor;



Știm un os - trov de iu - bi - re Prin pus - ti - ul ar - ză - tor,  
 Știm un drum ce - n sla - vă du - ce, Drum de la - crimi și de spini!  
 Știm un os - trov de iu - bi - re, Fă - ră ne - guri, fă - ră nor,



Lân - gă Dom - nul ce îm - par - te A - pă vi - e tu - tu - ror...  
 Jert - fa Dom - nu - lui ne chea - mă Și ne - aș - teap - tă he - ru - vimi!  
 Lân - gă Dom - nul, ce îm - par - te Veș - ni - ci - e tu - tu - ror.

# 429 Iubirea lui Hristos ne-a adunat

Moderato



1. Iu - bi - rea lui Hris-tos ne-a a - du - nat                      Și ne-a tri -  
 2. Vom că - u - ta în par - curi, pe mai - dan,                      Pe stră - zi -  
 3. Vom că - u - ta pe fra - ții noș - tri azi,                      În ori - ce  
 4. A - vem un zel mai a - prig ca ori-când                      Și Spi - rit  
 5. Hris - tos e ga - ta să Se-a-ra - te-n zori,                      Po - top de

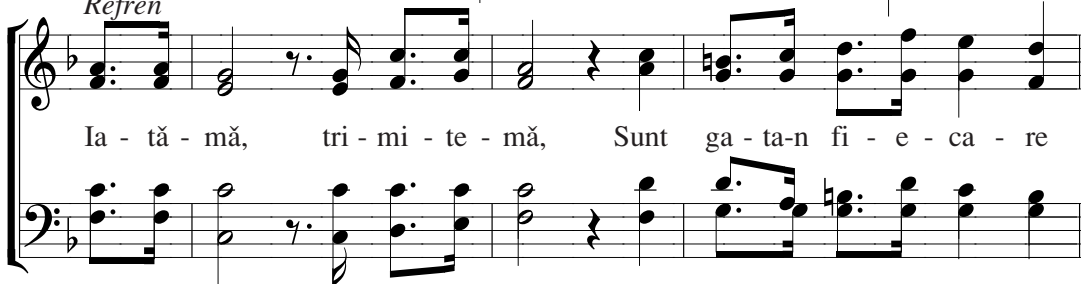


mis, în sfân - tă „cru - ci - a - dă”, La cei pier-duți în va - luri de pă -  
 le o - ra - se - lor și-n jun - gle, Stră - ba - te - vom ori - ce me - ri - di -  
 neam și-n ma - ri - le bi - se - rici Și-i vom sal - va, răb-dând ori - ce ne -  
 Sfânt ni-e dat fă - ră mă - su - ră, Să nu ră - mâ - nă pal - mă de pă -  
 foc e ga - ta să se-n-cin - gă, Dar noi sun-tem cu El că - u - tă -



cat,                      La cei ce au ui - tat de - mult să crea - dă...  
 an,                      Pe un - de doar iu - bi - rea vrea să um - ble!  
 caz,                      De-a-tâ - ția zei te - reș - tri, lu - ci - fe - rici...  
 mânt                      Ne - cer - ce - ta - tă as - tăzi de Scrip - tu - ră!  
 tori                      Și nu-i pe lu - me for - ță să ne-n-vin - gă!

Refren



Ia - tă - mă, tri - mi - te - mă, Sunt ga - ta-n fi - e - ca - re

MISIUNEA CREȘTINĂ - IMNURI MISIONARE

cli - pă! Din zori mă voi scu - la să - mi ca - ut fra - ții, Cu Bi - bli -

a în mâ - na mea, Iar eu în mâ - na Ta!

## Mergeți la cei pierduți!

*Rescue the Perishing!*

Moderato



1. Mer - geți la cei pier-duți! Sunt fra - ții voș - tri Cei ca - re pier în mor -  
 2. I - ni - ma lor, plân-gând, za - ce în-frân - tă Și vă aș-teap - tă cu-al  
 3. Chiar da - că ei nu-L vor, Dom-nu-i iu-beș - te, Es - te so - li - a ce-a-



mânt de pă - cat! Plân-geți cu cei gre - știți, spu - neți în noap - te  
 dra - gos - tei har; Fa - ceți s-a - u - dă clar vo - cea spe - ran - ței,  
 vem azi de dus! Du - hul Său Bun și Sfânt ne în - tă - reș - te

Refren



Să ști - e toți că I - sus i-a sal - vat!  
 Coar - de - le rup - te-n-stru - na - ți - le iar! Mer-geți în lung și-n lat,  
 Ca să sal-văm lu - mea pen - tru I - sus!



Mulți vă aș - teap - tă! E ul - tim ceas de har și de sal - vat!

## Am învățat privind la tine

431

Moderato

1. Am în - vă - țat pri - vind la ti - ne, Ma - ri - e, dru - mul că - tre cru - ce,  
 2. Iar de la ti - ne, La - zăr, fra - te, Ve - nit de din - co - lo de moar - te,  
 3. Tu, Mar - tă, veș - nic tru - di - toa - re, Iu - bi - re tâ - nă - ră și bu - nă,

Din - spre Mag - da - la ia - tă vi - ne, Dar în - spre Gol - go - ta se du - ce.  
 Am în - țe - les: ori - ce se poa - te Când te iu - besc Ma - rii și Mar - te...  
 Ră - mîi me - reu în con - sa - cra - re Și ro - dul pu - ruri să - ți ră - mâ - nă!

Refren

I - su - se, azi în - flă - că - rea - ză Un dor în mi - ne de - a lu - cra,  
 în - flă - că - rea - ză

A dra - gos - tei fier - bin - te ra - ză S - o sim - tă toți în preaj - ma mea!  
 ra - ză

# Peste munți, peste mări

*To the Regions Beyond I Must Go*

Moderato

1. Pes - te munți, pes - te mări, cu I - sus, voi ple - ca, Un - de  
 2. Dom - nul a - re cu El tur - ma scum - pă de oi, Dar mai  
 3. Voi ce-ați stat ri - si - pind timp și bani în plă - ceri, Îm - pli -

Ves - tea de - loc n-a a - juns, Mi - li - oa - ne ce n-au cu - nos -  
 sunt în - că mul - te-n a - bis; Să-L a - jut să le-a-du - că în  
 nind vis lu-mesc, min - ci - nos, Vă scu - lați chiar a - cum să ple -

cut dra - gos - tea Să a - u - dă și ei de I - sus.  
 sta - ul 'na - poi Și pe mi - ne I - sus m-a tri - mis.  
 cați pes - te zări Și slu - jind, să ur - mați lui Hris - tos!

©Textul: Albert Benjamin Simpson, în *Hymns of the Christian Life*, No. 3, New York, New York, 1904;  
 trad. de Florin Lăiu, 1997, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000  
 Muzica: Margaret Mae Simpson, în *Hymns of the Christian Life*, No. 3, New York, New York, 1904

Metrul: 12.9.12.9 Anapestic  
 Melodia: THE REGIONS BEYOND



## În țări îndepărtate

433

From Greenland's Icy Mountains

Moderato

1. În țări în - de - păr - ta - te, În ori - și - ce po - por  
2. Vi - a - ța e-o plă - ce - re, Dar oa - re ce fo - los,  
3. Voi, soli ai fe - ri - ci - rii, Cu - vân - tul v-a fost dat,

Sunt i - nimi a - pă - sa - te, A - uzi che - ma - rea lor?  
Când, ia - tă, lu - mea pie - re, De - par - te de Hris - tos?  
Ves - ti - ți-L o - me - ni - rii, Ves - tiți în lung și-n lat,

As - cul - tă cum sus - pi - nă Și cei din ju - rul tău!  
Lu - mi - na să ră - sa - ră, Lu - crați cu Dum - ne - zeu,  
Ca Dom-nul să-Și a - du - ne Po - po - ru-n - vin - gă - tor

A - ju - tă-i, deci, să vi - nă, Pe toți, la Dum - ne - zeu!  
Nici - u - nul să nu pia - ră În în - tu - ne - ric greu!  
Și-a - poi să-l ia la Si - ne Când va ve - ni pe nor!

© Textul: Reginald Heber, 1819, în *The Evangelical Magazine*, Vol. XXIX, Londra, Iulie 1821;  
trad. de Benoni Catană, 1995,  
adapt. după Ștefan Demetrescu, în revista *Semnele Timpului*, Anul II, Nr. 5, București, Mai 1909,  
după Philipp Schaff, în *Deutsches Gesangbuch*, Philadelphia, Pennsylvania, 1859  
Muzica: Lowell Mason, 1823, în *The Boston Handel and Haydn Society Collection of Sacred Music*,  
Ed. a VII-a, Boston, Massachusetts, 1829

Metrul: 7.6.7.6.D Iambic  
Melodia: MISSIONARY HYMN

Text diferit: 209  
Tonalitate mai înaltă: 209  
Armonizare diferită: 209

# 434 Când Dumnezeu te cheamă în lucrare

Moderato

1. Când Dum-ne-zeu te chea-mă în lu-cra-re, Nu ză-bo-vi, căci  
 2. Se-mă-nă-tor de dra-gos-te ce-reas-că, Îm-par-te a-de-  
 3. Lui Dum-ne-zeu slu-jeș-te cu răb-da-re, Păs-trea-ză o-chii

tim-pul es-te scurt, Mai e vreun su-flet scump în aș-tep-ta-re,  
 vă-rul ori-și-cui, De nu poți fa-ce grâ-ul să-n-col-țeas-că,  
 i-ni-mii des-chiși, Slu-ji-rea e fa-voa-rea cea mai ma-re,

*Refren*

Sunt uși la ca-re în-că n-ai bă-tut!  
 Fă-ți da-to-ri-a, res-tul la-să-I Lui! Te-a-ju-tă Dom-nul  
 Și bu-cu-ri-a de la se-ce-riș!

să vezi că-ra-rea, Pe ur-ma Lui de mergi ori-când vo-ios, Tu ur-că

mun-ții și stră-ba-te ma-rea, Fii me-sa-ge-rul pă-cii lui Hris-tos!

© Textul: Benoni Catană, 1998, 2000

© Muzica: mel. de Benoni Catană, 1998 și Lucian Cristescu, 2000;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999, 2005

Metrul: 11.10.11.10 Iambic cu refren  
 Melodia: IMNUL COLPORTORULUI

## În a Domnului lucrare

435

Moderato



1. În a Dom - nu - lui lu - cra - re Zil - nic vreau să mă-n - no - iesc!  
 2. Zac ta - lan - ții în tă - ră - nă, Nu doar u - nul, ci toți cinci,  
 3. Nu pri-lesc doar vi - i - to - rul Când pri - mi - voi mari pu - teri,



Mul - tă bi - ne - cu - vân - ta - re Pe că - ra - rea Lui gă - sesc.  
 Iar Stă - pâ - nul stă să vi - nă, Oa - re gla - sul nu-I dis - tingi?  
 Nu aș - tept as - cuns pe Dom-nul, Ci-L în - tîm - pin cu po - veri;



Doar pe ur - ma Lui cea sfîn - tă Voi în - tin - de al meu pas  
 Ma - re es - te se - ce - ri - șul, Lu - cră - to - rii sunt pu - ți ni,  
 Ce pot fa - ce azi, în ju - ru-mi, Fac prin fap - te și prin grai;



Și po - run - ca-I de pe ur - mă Îm - pli - ni - voi ceas de ceas.  
 Ieși și eu să-I pun pe frun - te Nu - mai ste - le și nu spini.  
 Ieși la lu - cru, Ghe - de - oa - ne, Cu pu - te - rea ce o ai!

## Noi azi plecăm în lucrare

Moderato

1. Noi azi ple-căm în lu - cra - re, Ve - niți cu noi, frați creș - tini,  
 2. Vom tot lu - cra pâ-nă-n sea - ră, Fi - e se - nin, fi - e vânt,  
 3. Pes - te pu - țin to - tu-i ga - ta, Ha - rul va fi în - che - iat,

Căci se - ce - ri - șul e ma - re, Dar lu - cră-tori prea pu - țin!  
 Poa - te lu - cra-rea-i a - ma - ră, Dar se - ce - ra - vom cân - tând!  
 Dom - nul a - du - ce răs - pla - ta Pen - tru a - cei ce-au lu - crat.

Refren

Ve - niți, ve - niți cu gră - bi - re, Să se-mă-năm, să se - ce - răm,

Vă î - nar-mați cu iu - bi - re, Lu - cra-rea s-o ter - mi - năm!

## Plecăm, Stăpâne-n via Ta!

437

*Eternal God, Whose Power Upholds*

Allegretto

1. Ple - căm, Stă - pâ - ne-n vi - a Ta, Căci Tu ne-ai în - dem - nat;  
 2. Tu, Doam-ne, știi pe ori - ce om, Ori - cât de de - păr - tat,  
 3. Iz - vor de sfin - te fru - mu - seți, O - cean de a - pe vii,  
 4. Drep - ta - te pli - nă de iu - biri Și har ne - pri - hă - nit,

Un sin - gur ceas a mai ră - mas În lu - me de lu - crat.  
 La Ti - ne ni-meni nu-i stră - in Și nici de ne - gli - jat!  
 Spre Ti - ne, Doam-ne, ne-n drep - tăm Prea - pli - nul i - ni - mii!  
 Tu ești al nos - tru Dum - ne - zeu Și Re - ge prea-mă - rit.

Tu, Dom-nul se - ce - ri - șu - lui, O, scump Mân-tu - i - tor,  
 A - lun - gă bez - na lu - mii grea Și tot ce-i pă - că - tos,  
 În - va - tă - ne să fim mo - del În făp - tă și-n cu - vânt,  
 A - ju - tă - ne ca să gră - bim Mult aș - tep - ta - ta zi,

In - spi - ră pe-ai Tăi u - ce - nici Să-și fa - că sluj - ba lor!  
 Ca toți să va - dă sla - va Ta În jert - fa lui Hris - tos!  
 Să ți - nem sus stin - dar - dul Tău În veci cu - rat și sfânt!  
 Când u - ra lu - mii va-n - ce - ta Și pa - cea va dom - ni!

© Textul: Henry Hallam Tweedy, 1929, in *Songs for Worship*, Toronto, Ontario, 1930;  
 adapt. in *The Worshipbook*, Philadelphia, Pennsylvania, 1972;  
 trad. liberă de Benoni Catană, 1997

© Muzica: *The Ploughboy's Dream*, mel. tradițională engleză, culeasă de Ralph Vaughan Williams, Forest Green, Surrey, 1903;  
 arr. de Ralph Vaughan Williams, in *The English Hymnal*, Londra, 1906

Metru: 8.6.8.6.D (MCD) Iambic  
 Melodia: FOREST GREEN

Text diferit: 140

# Seamănă sămânța!

*Bringing In the Sheaves*

Moderato



1. Sea - mă - nă să - mân - ța fă - ră ză - bo - vi - re, Sea - mă - nă să -  
 2. Sea - mă - nă în braz - dă o să - mân - ța bu - nă, Fii în - tot - dea-  
 3. Sea - mă - nă cu la - crimi, ca Mân - tu - i - to - rul, N-aș - tep - ta să - ți



mân - ța sea - ra sau în zori! Te aș - teap - tă - n - da - tă  
 u - na har - nic lu - cră - tor! Să nu plângi la ur - mă,  
 fi - e ți - e mai u - șor! Vei cân - ta la ur - mă,



ma - re răs - plă - ti - re! Sea - mă - nă să - mân - ța,  
 se - ce - rând fur - tu - nă, Sea - mă - nă să - mân - ța,  
 se - ce - rând o - go - rul! Sea - mă - nă să - mân - ța,

*Refren*



brav se - mă - nă - tor!  
 brav se - mă - nă - tor! Vred - nic lu - cră - tor, sea - mă - nă de zor!  
 brav se - mă - nă - tor!

MISIUNEA CREȘTINĂ - IMNURI MISIONARE

Fi - e vre - me bu - nă, fi - e vânt sau nor! În - tră în o - gor,

fii stă - ru - i - tor! Sea - mă - nă să - mân - ța, brav se - mă - nă - tor!

# 439 Aș vrea să duc în lume pacea Ta!

*Make Me a Channel of Your Peace!*

Allegretto

*Unison*

1. Aș vrea să duc în lu - me pa - cea Ta,      Iu - bi - re în - tre  
 2. Aș vrea să duc în lu - me pa - cea Ta,      Cu - vân - tul plin de  
 3. Aș vrea să duc în lu - me pa - cea Ta,      Pu - te - re ce - lor

cei ce se u - răsc,      Ier - ta - re un - de-i plân - să i - ni -  
 har dum - ne - ze - iesc      Și toți cei în - se - tați să poa - tă  
 ca - re o - bo - sesc,      Să-mi dau și eu ca Ti - ne via - ța

ma,      Cre - din - ță-n cei ce se-n - do - iesc!  
 bea      Din Ti - ne, sfânt iz - vor ce - resc!  
 mea,      M-as-cund în Ti - ne, să tră - iesc!

*Refren*

Re - var - să, Doam-ne, Du - hul Tău bo - gat,      Să mân - găi  
 Re - var - să, Doam-ne, Du - hul Tău cel Sfânt,      Spe - ran - țe

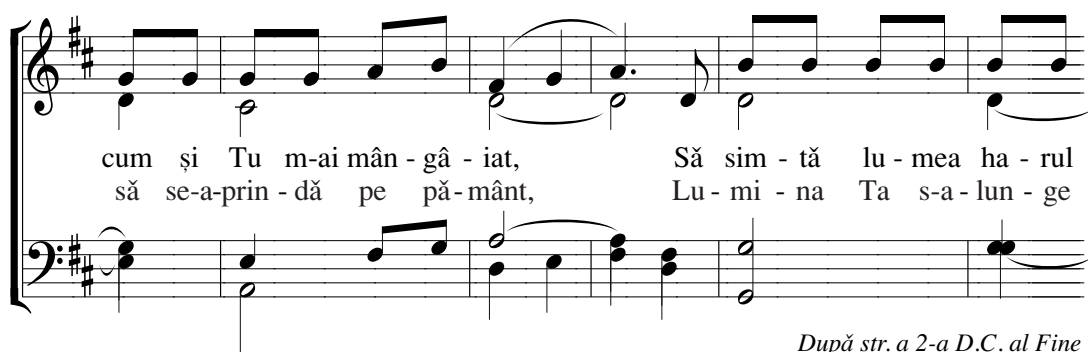
© Textul: str. 1, 3: *Belle prière...*, rugăciune anonimă, atrib. popular lui Francisc (Francesco) din Assisi (Giovanni Bernadone), sec. al XIII-lea, în revista *La Clochette*, nr. 12, Paris, 1912; versificare de Johann Sebastian Temple, în *Happy the Man*, Los Angeles, California, 1967; str. a 2-a: Benoni Catană, 2006; trad. str. 1, 3: Benoni Catană, în *Timotei '99, Imnuri pentru tineret*, Bacău, 1999

© Muzica: Johann Sebastian Temple, în *Happy the Man*, Los Angeles, California, 1967

Metrlul: 10.10.10.8 Iambic cu refren  
 Melodia: TEMPLE



MISIUNEA CREȘTINĂ - IMNURI MISIONARE



The first system of the musical score is written for voice and piano. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the staff.

cum și Tu m-ai mân - gă - iat, Să sim - tă lu - mea ha - rul  
să se-a-prin - dă pe pă-mânt, Lu - mi - na Ta s-a - lun - ge

*După str. a 2-a D.C. al Fine*



The second system of the musical score continues the melody and piano accompaniment. It includes the final line of the hymn, which ends with a double bar line and a fermata over the final note. The lyrics are written below the staff.

Tău în-treg, Pe cei ne - în - țe - leși să-i în - țe-leg!  
noap-tea grea Și toți cei triști să cân - te sla - va Ta!

# Dorul meu ne-ncetat...

*Will There Be Any Stars?*

Andantino



1. Do - rul meu ne-n-ce - tat se a - vân - tă spre cer, Un-de-i lo - cul pro-  
 2. Lu-crul meu de fă - cut nu pot zi - ce că-i greu, Am ori-când ce - rul  
 3. Lu-cru-i mult și I - sus vrea să dau a - ju - tor La ori-ci - ne-i cu-



mis de I - sus Și mă-n-treb în - gri - jat de am drep-tul să sper Că voi  
 tot a - ju - tor; Să fiu pil - dă la mulți că e bun Dum-ne-zeu, E u -  
 prins de pă - cat; Și a - tunci, ca un dar pre - gă - tit sfin - ți - lor, În - tre

Refren



fi eu pri-mit în cer, sus...  
 sor de fă-cut, e u - sor! Voi pri-mi eu, când-va, în cu - nu - nă, o  
 în - geri voi fi-n-co - ro - nat.



stea, O co - roa - nă ce Dom-nu-mi va da? Voi a - jun - ge la cer,

Textul: Eliza Edmunds Hewitt, în *Songs of Love and Praise No. 4*, Philadelphia, Pennsylvania, 1897;  
 trad. adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926

© Muzica: mel. de John Robson Sweney, în *Songs of Love and Praise No. 4*, Philadelphia, Pennsylvania, 1897;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metrl: 12.9.12.9 Anapestic cu refren  
 Melodia: STARS IN MY CROWN



cred sta - tor - nic și sper Să pri - mesc răs - plă - tiri ce nu pier!

## Iată, vine Domnul nostru!

441

(canon)



1  
Ia - tă, vi - ne Dom - nul nos - tru Și ne-a-du - ce răs - plă - tiri:

2  
Cei cu i - ni - ma cu - ra - tă Vor tră - i în fe - ri - ciri;

3  
Cu Dum-ne - zeu, cu Dum-ne - zeu, cu Dum-ne - zeu vom fi me - reu!

# 442 Iată, grânele-și pleacă spicele!

*Far and Near the Fields Are Teeming*

*Allegretto*



1. Ia - tă, grâ - ne-le-și plea - că spi - ce - le, Ga - ta sunt de se - ce - rat!  
 2. Strân - ge roa - de-le-n zo - rii zi - le - lor, La a - mia - ză nu - n - ce - ta,  
 3. Dom - nul pu - ne pe toți să se - ce - re, Mergi și tu în la - nul Său!



Vi - no re - pe - de, cât mai re - pe - de, Vre - me nu-i de aș - tep - tat!  
 Dom - nul cli - pe - lor, ro - dul mâi - ni - lor Îl va bi - ne - cu - vân - ta!  
 Și po - ve - ri - le fi - vor cân - te - ce Când a - duni cu Dum - ne - zeu.

*Refren*



Doam - ne, Te ru - găm, tri - mi - te Bra - țe tari în la - nul bo - gat,



Ca să se - ce - re azi, cu dra - gos - te, Ro - dul sân - ge - lui văr - sat!

## Isuse, dă-mi Cuvântul Tău!

443

*Lord, Speak to Me, That I May Speak!*

Moderato



1. I - su - se, dă-mi Cu-vân-tul Tău, Să pot vor - bi la fel și eu;  
 2. Pu - ter - nic, prin al Tău Cu-vânt, Să fi - e-n mi - ne Du-hul Sfânt,  
 3. Vor - beș - te, Doam-ne, eu as - cult, Să știu cât m-ai iu - bit de mult!



Cum Tu m-ai scos din re - le căi, Să-i scot și eu pe fra - ții mei!  
 În flă - cări sau în gropi cu lei Să-i în - tă - resc pe fra - ții mei!  
 Din tot ce-mi dai, prin ha - rul Tău, Cu drag la fel să-m-part și eu.

Refren



Mi-a - ra - tă, Doam-ne, dru-mul bun, Ca al - to - ra și eu să-l spun;



Dă-mi as - tăzi pâi-ne-a Ta din cer, S-o duc și ce - lor ca - re pier!

© Textul: Frances Ridley Havergal, 1872, în *Under the Surface*, Londra, 1874;

trad. de Benoni Catană, 1997

Muzica: adapt. după James David Vaughan, în *Gospel Chimes*, Minorhill, Tennessee, 1901

Metrul: 8.8.8.8 (ML) Iambic cu refren

Melodia: I NEED THE PRAYERS

Text diferit: 382

Tonalitate mai joasă: 382

Armonizare diferită: 382

# De ți-este greu pe cale

*When Faint and Weary Toiling*

Allegretto




1. De ți-es - te greu pe ca - le, Săr - ma - ne pe - re - grin,  
 2. A - ceas - tă via - ță-i da - tă Ca pâi - nea ce-o fră - mânti,  
 3. Să nu pri - vești cum al - ții La um - bră se-o - dih - nesc,



Î - nal - ță - te-n cre - din - ță, De dra - gos - te mai plin;  
 S-o pui în braz - da lu - mii, Să plângi și-a - poi să cânti...  
 O - dih - na lor e moar - te Și nu des - tin ce - resc!



Lu - crea - ză cât e zi - uă, Ori - cât de is - to - vit,  
 'Na - in - te prin cre - din - ță, Nu sta des - cum - pă - nit,  
 I - sus pe toți îi chea - mă, Dar nu - mai cel tru - dit



Căci vi - ne du - pă mun - că Și timp de o - dih - nit!  
 Răs - pla - ta e a - proa - pe Și timp de o - dih - nit!  
 Pri - meș - te și răs - pla - tă Și timp de o - dih - nit.

MISIUNEA CREȘTINĂ - IMNURI MISIONARE

*Refren*



Timp de o - dih - nit A - vea - vom, în sfâr - șit,



Căci nu va fi în - tru - na De plâns și de tru - dit;



Sfâr - șit - ul e a - proa - pe, Sfâr - șit - ul mult do - rit,



Du - reri și la - crimi n-or mai fi, Ci timp de o - dih - nit.

# Doamne, marea Ta lucrare!

*By His Spirit*

Moderato

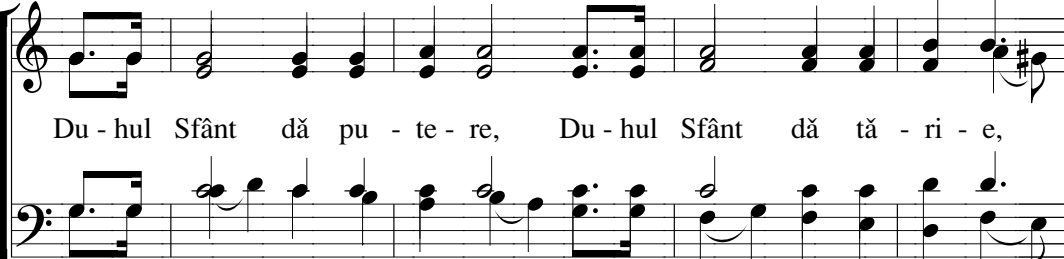


1. Doam-ne, ma - rea Ta lu - cra - re, Ce se fa - ce pe pă-mânt,  
2. Ne tri-miți să spu-nem lu - mii Iz - bă - vi - rea de pă - cat;  
3. Nici pu - te - re, nici tă - ri - e, Doam-ne, nu a - vem de - loc;



Nu-i prin pu - te - re, nici prin tă - ri - e, Doar prin Du - hul Tău cel Sfânt!  
Cre-din-ța toa - tă, spe-ran-ța noas-tră E-n pu - te - rea ce ne-ai dat!  
Mai sus ne chea-mă, mai tari ne fa - ce Al iu - bi - rii Ta - le foc!

*Refren*



Du - hul Sfânt dă pu - te - re, Du - hul Sfânt dă tă - ri - e,



Nă - dej - dea noas - tră și bi - ru - in - ța Es - te Du - hul Sfânt!

© Textul: str. 1: Kathleen Newman, în progr. celei de-a 53-a Sesiuni a Conferinței Generale a A.Z.S., Dallas, Texas, 1980;  
str. 2, 3: Benone Burtescu, 1980, în *Corale*, Brăila, 1986;  
trad. str. 1: Benone Burtescu, 1980, în *Corale*, Brăila, 1986

© Muzica: Kathleen Newman, în programul celei de-a 53-a Sesiuni a Conferinței Generale a A.Z.S., Dallas, Texas, 1980;  
aranj. de Gabriel Dumitrescu, 1980, 2005, în *Corale*, Brăila, 1986

Metrul: 8.7.10.7 Mixt cu refren  
Melodia: BY HIS SPIRIT



## N-auzi tu când zice Domnul? 446

*Hark! The Voice of Jesus Calling*

Moderato

1. N-a - uzi tu când zi - ce Dom-nul: „Un - de sunt cei ce-Mi ser - vesc?”  
 2. De nu poți stră - ba - te ma - rea Ca un sol în - tre pă - găni,  
 3. Zici că n-ai dar de vor - bi - re, Ca un Pa - vel a ves - ti?

Copt e-a - cu - ma se - ce - ri - șul, Dar se - ce - ră - tori lip - sesc!  
 Poți gă - si și-a - ici de lu - cru, În - tre-ai tăi și-n - tre ve - cini!  
 To - tuși, poți vor - bi de Dom-nul, Cum El pen - tru noi mu - ri!

Dom - nul dă răș - pla - tă ma - re Ce - lor ca - re vor lu - cra.  
 Pen - tru-a Dom-nu - lui lu - cra - re Su - me mari de nu poți da,  
 Nu poți con-ver - ti pu - ter - nici, Cei bă - trâni reci de-ți vor sta,

Ci - ne vi - ne, ci - ne zi - ce: „Ia - tă - mă în vi - a Ta!”?  
 Bu - cu - ros I - sus pri-meș - te Și a vă - du - vei pa - ra!  
 Ieși la dru-muri și la gar - duri, Cei sme-riți vor as - cul - ta!

Textul: Daniel March, 1868, în *Bright Jewels for the Sunday School*, New York, New York, 1869;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875

© Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Millennial Harp*, Boston, Massachusetts, 1842;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1998

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic  
 Melodia: THE ALARM

# 447 Așa cum Eu am fost trimis în lume

*So Send I You*

Adagio

1. A - șa cum Eu am fost tri - mis în lu - me, La fel și  
 2. Eu vă tri - mit în va - lea su - fe - rin - ței, La cei pier -  
 3. A - șa cum Eu am fost pri - vit cu u - ră, Pur - tați și  
 4. A - șa cum Eu am pă - ră - sit mă - ri - rea Și-am dat la

voi por - niți pe ur - ma Mea, Ne - răs - plă - tiți și fă - ră  
 duți, la cei săr - mani și goi Să le a - prin - deți fla - că -  
 voi al cru - cii greu cal - var, Dar veți pri - mi Duh Sfânt fă -  
 toți ca jert - fă via - ța Mea, La fel și voi vă îm - pli -

de re - nu - me, Dar sin - guri, nu, Eu nu vă voi lă - sa!  
 ra cre - din - ței Ca să se - n - toar - că - n sta - ul, î - na - poi.  
 ră mă - su - ră Ca să ves - tiți al mân - tu - i - rii har!  
 niți me - ni - rea Pe drum de cer, su - ind prin Gol - go - ta!

© Textul: Edith Margaret Clarkson, 1938, în periodical *The Evangelical Christian*, Toronto, Ontario, 1939;  
 versiune nouă: 1962, în *Western Style Songs*, Vol. 3, Grand Rapids, Michigan, 1963;  
 trad. liberă de Benoni Catană, 1998

© Muzica: John Willard Peterson, în *Low Voice*, Chicago, Illinois, 1954

Metrul: 11.10.11.10 Iambic  
 Melodia: TORONTO

Text diferit: 674  
 Tonalitate mai joasă: 674

## Vă cheamă Hristos!

448

Moderato

1. Vă chea - mă Hris - tos, vo - ia Lui să-m - pli - niți, A -  
 2. Por - niți, lu - cră - tori ai Cu - vân - tu - lui sfânt, Sfi -  
 3. Să nu o - co - liți nici o pal - mă de loc, Ves -  
 4. Cu toa - tă pu - te - rea-n-tre - i - tei so - lii, În -  
 5. A - cum e mo - men - tul, e timp de slu - jit, Vor -

cum, la al mi - lei ho - tar! În braz - de - le lu - mii spe -  
 dați pro - vo - cări și ne - caz; A Lui e pu - te - rea pe-n-  
 tiți a - de - vă - rul ori - cui! Prin va - luri de ma - re sau  
 tre - gul pă-mânt lu - mi - nați! Să in - tre în rân - duri bă -  
 biți des-pre ce - rul fru - mos! E vre - mea ves - ti - rii, e

ran - ță să fiți, Să du - ceți so - li - a de har!  
 tre - gul pă-mânt, Al Lui es - te bra - țul vi - teaz!  
 flă - cări de foc, Pur - tați stea-gul dra - gos - tei Lui!  
 trâni și co - pii, So - li - a de har pro - cla - mați!  
 ceas de sfâr - șit, Pri - e - teni, vă chea - mă Hris - tos!

©Textul: Dănuț Alexandru Jercan, 1998, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000©Muzica: mel. de Paul Toasperm, în *Du bist Herr*, Vol. II, Wiesbaden, 1991;arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999, 2005, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metrul: 11.8.11.8 Anapestic

Melodia: GEHT HIN, IHR GESEGNETEN

# În amurgul ce se lasă

*Far and Near the Fields Are Teeming*

Moderato



1. În a - mur - gul ce se la - să Pes - te - n - tin - se - le câm - pii,  
 2. Ia - tă, spi - ce - le sunt coap - te, Hol - de - le a - bia se țin!  
 3. Cei ce merg, azi, în lu - cra - re, Răs - plă - ti - re vor pri - mi:

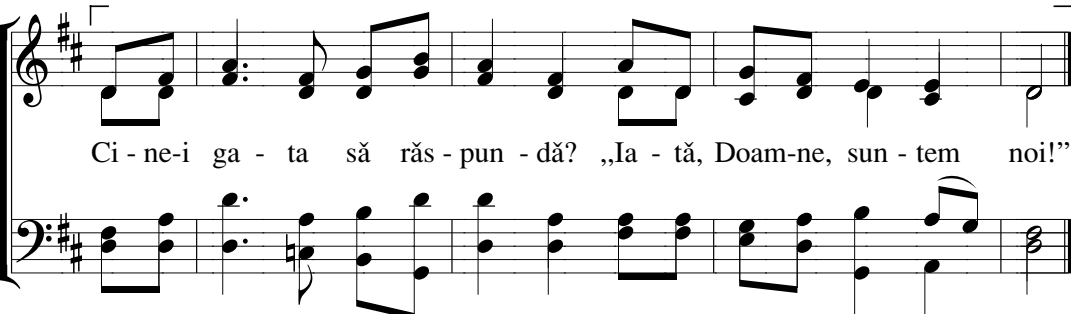


Ză - bo - vesc se - ce - ră - to - rii La ho - tar de veș - ni - cii.  
 Se - ce - ri - șul es - te ma - re, Dar se - ce - ră - tori pu - țin!  
 Ca și ste - le - le pe bol - tă Vor scli - pi în veș - ni - cii.

Refren



Gla - sul Dom - nu - lui ne chea - mă, Se - ce - ri - șul e în toi,



Ci - ne - i ga - ta să răs - pun - dă? „Ia - tă, Doam - ne, sun - tem noi!”

## Zor, deci, că vine noaptea!

450

*Work, for the Night Is Coming!*

Moderato




1. Zor, deci, că vi - ne noap - tea, Har - nic la lu - cru fii,  
 2. Zor, deci, că vi - ne noap - tea, Nu vezi că soar' - le-i sus?  
 3. Zor, deci, că vi - ne noap - tea, Soa - re - le-i spre a - pus!



Chiar dis - de - di - mi - nea - ță, Ca să nu-n - târ - zii!  
 A - mia - za să te-a - pu - ce-n Sluj - ba lui I - sus!  
 Zor, ca să ne ră - sa - ră Sla - va lui I - sus!



A - lear - gă cât e zi - uă, Nu-i tim - pul de-a mai sta!  
 Jert - feș - te-ți cu nă - dej - de Toa - ță pu - te - rea ta!  
 Vo - ioși gră-biți la lu - cru Pâ - nă s-o a - ră - ta!



Zor, deci, că vi - ne noap - tea, Când nu poți lu - cra!  
 Zor, deci, că vi - ne noap - tea, Când nu poți lu - cra!  
 Zor, deci, că vi - ne noap - tea, Când nu poți lu - cra!

Textul: Anna (Annie) Louisa (Louise) Walker Coghill, 1854, în *Leaves from the Back Woods*, Montréal, 1861;  
 adapt. de Lowell Mason, în *The Song Garden*, Vol. II, Boston, Massachusetts, 1864;  
 trad. de Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 după Theodor Kübler, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875

© Muzica: mel. de Lowell Mason, în *The Song Garden*, Vol. II, Boston, Massachusetts, 1864;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 7.6.7.5.D Mixt  
 Melodia: WORK SONG

## Hristos cheamă-ajutoare

*The Lord Has Need of Workers*

Moderato



1. Hris - tos chea-mă-a - ju - toa - re La lu - cru-n al Său câmp, Cu  
 2. Eu mă în - cred în Ti - ne Cu-a - tâ - tea noi che-mări, Când  
 3. Ră - mâi cu mi - ne-n lup - tă, Duș-mani când se-n - te - ȧesc Și  
 4. Po - va - ra pen - tru al - ȧii Mi-e jug și dar ce - resc, Tre -



vo-cea-I iu - bi - toa - re Ne-a - ra - tă dru-mul sfânt. Prin mi - la Ta cea  
 gla - sul Tău din mi - ne Mă-n-deam-nă pes - te mări, Ca fruc - te noi mul -  
 dă-mi pu - te - re mul-tă Me - reu să bi - ru - iesc; O su - tă din o  
 salt de bu - cu - ri - e, Când al - to - ra slu - jesc! Do-resc să-mi ca - ut



ma - re A - ju - tă - mă să spun: „Iu - bi - te Doam-ne, ia - tă - mă!”  
 ȧi - me S-a-duc din de - păr - tări, Iu - bi - te Doam-ne, ia - tă - mă!  
 su - tă M-a-ju - tă să ro - desc, Iu - bi - te Doam-ne, ia - tă - mă!  
 fra - ȧii, Lu - cra - rea să-m-pli - nesc, Iu - bi - te Doam-ne, ia - tă - mă!

Refren



Ia - tă - mă, ia - tă - mă, Spre-a Ta lu - cra-re-a-cum por-nesc vo - ios,



Da, ia - tă - mă, ia - tă - mă, Iu - bi - te Doam-ne, ia - tă - mă!

## Purtăm cu noi lumini

452

Moderato



1. Pur - tăm cu noi lu - mini, Prin lu - me că - lă - tori,  
2. În cân - tec noi am strâns Du - re - rea tu - tu - ror,  
3. Cu trâm - biți și fă - clii, În ul - ti - mul a - pus,  
4. Tu, Doam - ne, ne-ai che - mat Din veac, po - por să-Ți fim;



Ca să se va - dă, pe 'năl - țimi, Ai mân - tu - i - rii zori!  
Ca să se-o-preas-că ori - ce plâns În ha - rul sal - va - tor.  
Pe tot în - tin - sul vom ves - ti Că vi - ne iar I - sus!  
Pe toți ce-n cru - ce ne-ai sal - vat, Ne-a-du - nă-n cer, A - min!

© Textul: Dan Burtescu, 1989, 1999, în *Imnurile Adventiștilor de Ziua a Șaptea*, Loma Linda, California, 1990  
Muzica: mel. atrib. lui Aaron Williams, în *The New Universal Psalmist*, Ed. a V-a, Londra, 1770;  
versiunea melodiei din *A Collection of Psalm Tunes in four parts*, Birmingham, 1785;  
arm. de Lowell Mason, în *The Boston Handel and Haydn Society Collection of Church Music*,  
Boston, Massachusetts, 1822

Metru: 6.6.8.6 (MS) Iambic  
Melodia: ST. THOMAS (Williams)  
Text diferit: 565  
Tonalitate mai înaltă: 565

# E timpul mării treziri

Andantino

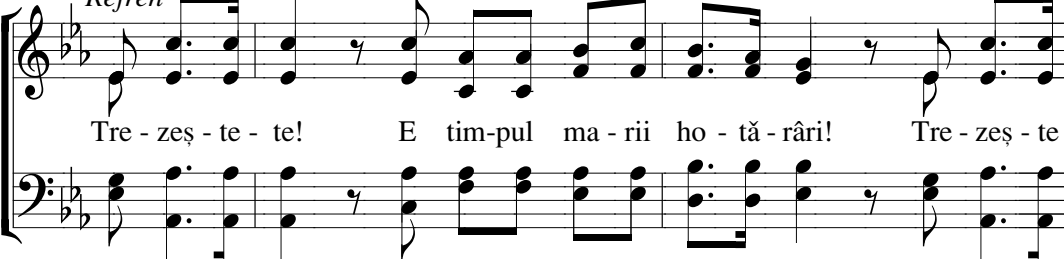


1. E tim - pul ma - rii tre - ziri! E ul - ti - mul ceas de lup - tat! În  
 2. Cei slabi lu - crând s-au că - lit, Cei fă - ră ta - lent au suc - ces, Che -  
 3. Co - roa - ne - aș - teap - tă în cer Mul - ți - me de ste - le și frunți! Vrei,



cer se scriu răs - plă - tiri; O, cât mai e în - că de se - ce - rat!  
 ma - rea sfân - tă - au pri - mit; Dar tu ce loc, ce des - tin ți - ai a - les?  
 azi, să fii me - sa - ger, Să strigi cu noi ves - tea bu - nă pe munți?

Refren



Tre - zeș - te - te! E tim - pul ma - rii ho - tă - râri! Tre - zeș - te -



te! Nu vrei să fii tu pre - gă - tit? A - po - ca - lip - sa —



o tră - im a - cum și - n cu - rând Se - n - toar - ce Dom - nul și to - tul e sfâr - șit!



## Când Domnul Isus azi ne cheamă 454

Moderato



1. Când Dom-nul I - sus azi ne chea - mă, Da - tori sun-tem toți să lu-crăm,  
 2. Pe as - pra că - ra - re a vie - ții, Prin soa - re pă-șim și prin nor,  
 3. Voi, ti - neri, ce stați azi de - par - te, În lu - me, tru-diți, a - pă-sați,  
 4. Când Dom-nul I - sus, în mă - ri - re, Pe nori în cu-rând va ve - ni,




Pe toți cei u-mili sau de sea - mă, Pe toți cei pier-duți să-i sal-văm!  
 Ca soli vo-lun-tari ai drep - tă - ții E - ter - nu-lui Domn Sal - va - tor!  
 Ve-niți, căci I - sus azi vă-m-par - te Pu - te - re și har să lup - tați!  
 A-tunci vom pri-mi răs-plă - ti - re Și-n veci fa - ța Lui vom pri - vi!




De - vi - za ne e mân-tu - i - rea Ce-n Dom-nul I - sus am a - flat,  
 Cu drag noi lu-crăm pen-tru Dom-nul, Sub stea - gul Său ne-am în - ro - lat,  
 Cu El vom lup - ta îm-pre - u - nă, Zdro-bind gre - u - tăți și pă - cat,  
 De-a-ce - ea stri-găm cu tă - ri - e, Chiar ur - le Sa - ta - na tur - bat,




Spre El ne-n-drep-tăm azi pri - vi - rea, Căci El ne-a iu-bit, ne-a sal - vat!  
 Să ști - e de-a-cu - ma tot o - mul, I - sus ne-a iu-bit, ne-a sal - vat!  
 Prin Dom-nul ob - ți - nem cu - nu - nă, Căci El ne-a iu-bit, ne-a sal - vat!  
 Mă - rit în e - tern Dom-nul fi - e, Căci El ne-a iu-bit, ne-a sal - vat!



Textul: adapt. după Costică Grăjdinoiu-Ionescu, 1935, în *Florile Credinței*, București, 1936  
 Muzica: Costică Grăjdinoiu-Ionescu, 1935, în *Florile Credinței*, București, 1936

Metrul: 9.8.9.8.D Anapestic  
 Melodia: IMNUL TINERETULUI ADVENT

# 455 De ce nu vii, ca să ne iei la Tine?

Moderato



1. De ce nu vii ca să ne iei la Ti - ne, De ce nu vii cum  
 2. Da, Tu vo - iești a lu - mii mân - tu - i - re, Ești mi - los - tiv și-a-  
 3. O, vi - no, Doam-ne, cu a Ta mă - ri - re, O, vi - no iar, cum



ne-ai fă - gă - du - it? Sau mai aș - tepti că poa - te tot mai vi - ne  
 toa - te răb - dă - tor, Căci Tu nu vrei să moa-ră-n ră - tă - ci - re  
 ne-ai fă - gă - du - it, Să-n - te - me - iezi în pa - ce și iu - bi - re



Vreun su - flet ce mai e de mân - tu - it? Sau mai aș - tepti că  
 Un sin - gur su - flet fă - ră Sal - va - tor! Căci Tu nu vrei să  
 A Ta dom - ni - e fă - ră de sfâr - șit! Să-n - te - me - iezi în



poa - te tot mai vi - ne Vreun su - flet ce mai e de mân - tu - it?  
 moa-ră-n ră - tă - ci - re Un sin - gur su - flet fă - ră Sal - va - tor!  
 pa - ce și iu - bi - re A Ta dom - ni - e fă - ră de sfâr - șit!

Textul: autor necunoscut;

trad. adapt. după Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922

© Muzica: mel. de D. S. Hakes, în *Pearly Portals for the Sabbath School*, Boston, Massachusetts, 1882;  
 aranj. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metru: 11.10.11.10 Iambic

Melodia: SOWING IN TEARS

Text diferit: 399

Tonalitate mai înaltă: 399

## Oare n-ați aflat voi încă?

456

*What a Friend We Have in Jesus!*


Andantino



1. Oa - re n-ați a - flat voi în - că? Dom - nu-i blând și iu - bi - tor,  
 2. Bi - ne - cu-vân-tând po - po - rul, Stă de-a pu - ru-rea-n-tre voi,  
 3. Pre - cum flo - ri - le se-n-dreap-tă Că - tre soa-re - le de sus,



El de mii de ani în - coa - ce Fa - ce bi - ne tu - tu - ror.  
 El v-as-cul - tă ru - gă - ciu - nea Și vă sca-pă din ne - voi.  
 A - șa su - fle - te - le voas - tre Să se-n-drep-te spre I - sus.



Azi, cu dra-gos-te vă chea - mă În - spre El, ne-con-te - nit;  
 Da - că toți, cu mic, cu ma - re, În - spre Dom-nul veți pri - vi,  
 El, mai mult de-cât o ma - mă, Vă pri - meș-te cu mult dor,



Ah, che-ma-rea-I pă - rin - teas - că, As - cul - ta-ți-o în sfâr - șit!  
 Ori - ce chin, ori - ce du - re - re, Ori - ce re - le vor pie - ri.  
 As - cul - ta - ți-L cum vă chea - mă, El e-al vos-tru Sal - va - tor!

Textul: Joseph Medlicott Scriven, 1855, în *Spirit Minstrel*, Boston, Massachusetts, 1857;  
 trad. prel. după traducător necunoscut, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875  
 Muzica: mel. de Charles Crozat Converse, 1868, în *Silver Wings*, Boston, Massachusetts, 1870;  
 arm. adapt. după Charles Crozat Converse

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic  
 Melodia: CONVERSE  
 Text diferit: 459  
 Armonizare diferită: 459

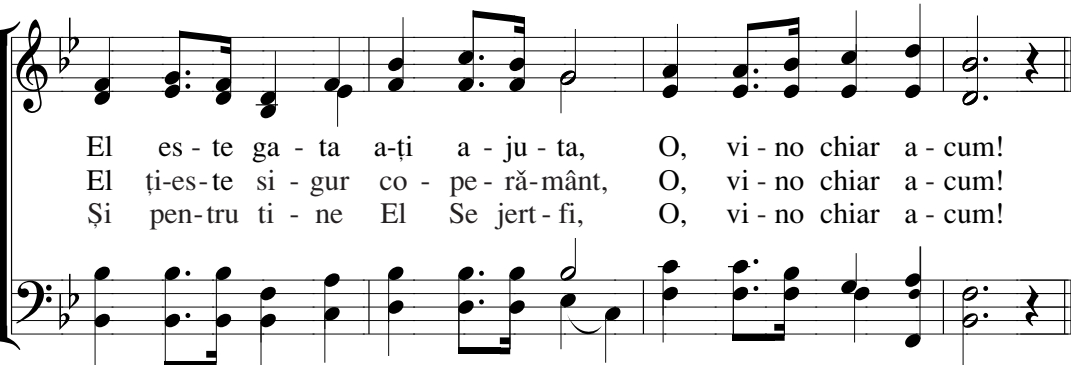
# 457 Vin' la Isus azi, nu-ntârzia!

*Come to the Savior, Make No Delay!*

Moderato



1. Vin' la I-sus azi, nu-n-târ - zi - a, Fă-n toa-te cum a zis El, a - șa,  
 2. Ah, vin' și-as-cul - tă de-al Lui Cu-vânt, I - ni-ma dă - I-o nu-mai-de-cât!  
 3. O, cre - de nu-mai, nu te-n-do - i, Cu si - gu-ran - tă te va pri-mi;

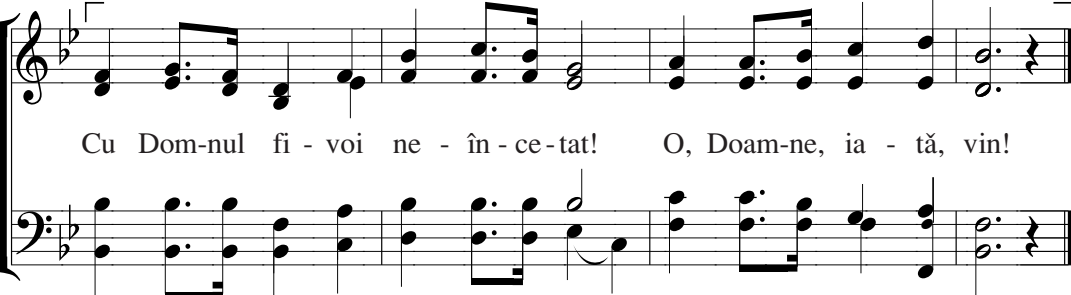


El es - te ga - ta a-ți a - ju - ta, O, vi - no chiar a - cum!  
 El ți-es-te si - gur co - pe - ră-mânt, O, vi - no chiar a - cum!  
 Și pen-tru ti - ne El Se jert - fi, O, vi - no chiar a - cum!

Refren



Fe - ri - cit voi fi a-tunci, cu-rat, Când,spă - lat de ori-și - ce pă-cat,



Cu Dom-nul fi - voi ne - în - ce-tat! O, Doam-ne, ia - tă, vin!

Textul: George Frederick Root, în *The Prize*, Chicago, Illinois, 1870;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875

© Muzica: mel. de George Frederick Root, în *The Prize*, Chicago, Illinois, 1870;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 1999

Metrul: 999.6 Mixt cu refren  
 Melodia: COME TO THE SAVIOR

## Vino la apa de viață!

458

*Come With Thy Sins to the Fountain!*

Moderato

1. Vi - no la a - pa de via - ță Când ești a - tât de-n - se - tat,  
 2. Vi - no a - cum și-ți a - da - pă Cân - tul spe-ran - ței, se - nin,  
 3. Vi - no, căci Dom-nul te-aș-teap - tă! Ce bu - cu - rii poți a - vea!

Vi - no-n cre-din - ță la Dom-nul, Căci vei fi mult a - dă - pat!  
 Ori - și - ce rău în - ce - tea - ză, Să fii om nou pe de - plin!  
 Ca un iz-vor plin de via - ță Fi - e și i - ni - ma ta!

Refren

Gră-beș - te, vin', nu-n-târ - zi - a, Via - ța în dar Dum-ne - zeu îți va da!

Gră - beș - te deci să de - vii sfânt, Să fii cu Dom-nu-n cu - rând!

©Textul: Frances (Fanny) Jane Crosby Van Alstyne, în *Gospel Hymns Consolidated*, Cincinnati, Ohio, 1883;  
 trad. prel. după Andrei Hedwig, în *Flori de Lăcrămioare*, Ed. I, București, 1932;  
 după Wilhelm (William) Appel, în *Evangeliums-Lieder Nos. 1 und 2*, Chicago, Illinois, 1897  
 Muzica: George Coles Stebbins, în *Gospel Hymns Consolidated*, Cincinnati, Ohio, 1883

Metrul: 8.7.8.7 Dactilic cu refren  
 Melodia: COME TO THE FOUNTAIN

# Pentru Domnitorul păcii

*Have You Any Room for Jesus?*

Andantino




1. Pen - tru Dom-ni - to - rul pă - cii, I - ni - mă, tu n-ai să - laș?  
 2. Loc ai pen-tru ori - ce lu - cru, De plă-ceri te-ai a - li - pit,  
 3. I-a - uzi, i-a - uzi, tot mai ba - te, Nu ai vre-me să-L pri-mești?  
 4. Tot ce ai, ce poți, de - gra - bă, Lui I - sus con - sa-cră-n dar,



I-a - uzi cum la u - șă-ți ba - te, Vrea să in - tre, tu nu-L lași!  
 Nu - mai pe I - sus Îl le - pezi, Pe Cel ca - re te-a iu - bit.  
 De nu-L lași să in - tre as - tăzi, Mâi - ne poa - te nu mai ești!...  
 Vi - ne zi - ua cea din ur - mă Când te vei că - i a - mar!...

Refren



Ci - ne vrea să se con - sa - cre Pe al - ta - rul lui Hris - tos?



Ci - ne i - ni-ma-I des - chi - de? Ia - tă-L, vi - ne bu - cu - ros!

Textul: L. W. Mansfield, sec. al XIX-lea; adapt. de Daniel Webster Whittle, în *Fresh Leaves*, New York, N.Y., 1868; trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913, după Heinrich Ernst Gebhardt, 1886

© Muzica: mel. de Charles Crozat Converse, 1868, în *Silver Wings*, Boston, Massachusetts, 1870; ar. de Gabriel Dumitrescu, 1999, 2005

Metru: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: CONVERSE

Text diferit: 456

Armonizare diferită: 456

## Pe viața Mea de Dumnezeu!

460

*So wahr ich lebe, spricht dein Gott!*

Moderato



1. „Pe via - ța Mea de Dum - ne-zeu, Nu-mi pla - ce moar - tea ce - lui rău,  
 2. Chiar da - că mult ai fi gre - șit, Să nu fii dez - nă - dăj - du - it,  
 3. De-a-ce - ea nu mai ză - bo - vi, Pier - zân-du-ți vre - mea zi de zi,  
 4. I - su - se, dă-mi Tu ha - rul Tău, Chiar azi să las tot ce e rău,



Ci al - ta e vo - in - ța mea: Să la - se ră - u - ta - tea sa,  
 Căci Dum - ne - zeu, cu ju - ră-mânt, Pro-mi - te via - ța prin Cu-vânt!  
 Căci Dom-nul nu-ți dă ha - rul Său De stă - ru - iești a fa - ce rău;  
 Pe bra - țul sfânt, bi - ru - i - tor, Me-reu să-Ți fiu as - cul - tă - tor,



A - tunci ier - ta - re va pri - mi Și prin cre-din - ță va tră - i!”  
 A - ceas - ta e do - rin - ța Sa: Să te în-torci din ca - lea rea.  
 Și da - că nu vrei să te-n-drepti, Pie - i - rea-i tot ce poți s-aș-tepți...  
 Nu vreau de - loc să mai a - mân, Azi sunt al Tău și-al Tău ră - mân!...

Textul: Johann Heermann, în *Devoti Musica Cordis*, Leipzig, 1630;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913;  
 Muzica: Edwin Barnes, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886

Metrul: 88.88.88 Iambic  
 Melodia: MORTON

# Dulcea chemare

*Softly and Tenderly Jesus Is Calling*

Moderato

1. Dul - cea che - ma - re azi în - că ră - su - nă: Vi - no, săr - man ră - tă -  
 2. În - că - a - u - zim azi che - ma - rea du - ioa - să Și - al ei e - cou pe pă -  
 3. A - nii se scurg și se duc cu gră - bi - re, Nu ne aș - teap - tă pe  
 4. Cel pă - că - tos în - că a - re ier - ta - re, Ha - rul mai e o - fe -

cit! Dom - nul te poa - te scă - pa din fur - tu - nă,  
 mânt; Tim - pul de har, vre - mea cea pre - ți - oa - să,  
 noi, Ce - le pre - zi - se își au îm - pli - ni - re,  
 rit; Dom - nul cu - prin - de - n iu - bi - rea Sa ma - re

*Refren*  
 El, ca - re - a - tă - te - a iu - bit.  
 Se va - n - che - ia în cu - rând. O, vi - no - a - ca - să,  
 A - proa - pe - i zi - ua de - a - poi.  
 Pe ori - ce su - flet tru - dit.

vi - no, dru - meț o - bo - sit! Dul - cea che - ma - re azi



în - că ră - su - nă: Vi - no azi, su - flet tru - dit!

## Întoarce-te, o, fiu pierdut!

462

*Wohin, o müder Wanderer du?*

Moderato

1. În - toar - ce - te, o, fiu pier - dut, La Ta - tăl tău, din cer,  
 2. În - toar - ce - te a - sa cum ești, Flă - mând și zdren - ță - ros,  
 3. În - toar - ce - te, co - pi - la mea, Plân - gând, la Dum - ne - zeu,  
 4. În - toar - ce - ți - vă, fii pier - duți Și fii - ce - a' ni - mă - nui,

Des - tul, dar, cât te-ai a - bă - tut În - stră - i - nat de El!  
 Vei fi pri - mit cum nu gân - dești, Ca Fi - ul Său, Hris - tos!  
 Că - min mai dul - ce n-ai a - fla, De - cât la Ta - tăl tău!  
 Când s-au în - tins a - tâ - tea punți Spre ca - sa Ta - tă - lui!

© Textul: str. 1, 2: Julius Karl Arndt, în *Zwei neue Lieder auf alte Volksweisen*, Wernigerode, 1863;  
 str. 3, 4: Florin Lăiu, 1995;

trad. str. 1, 2: adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919

Muzica: adapt. după Thomas Hastings, în *Spiritual Songs for Social Worship*, Utica, New York, 1831-32

Metru: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: INVITATION (Hastings)

Moderato

1. Zi de zi Eu te chem, să te-n-torci te aș - tept Și sus-pin ne - vo -  
 2. Su - fe - rin - ța pur-tând, pen-tru oa-meni tră - ind, Chi-nul lor ne - sfâr -  
 3. Fra - te drag, tu a - uzi cum te chea-mă I - sus? În - țe - legi tu du -

ind să te pierd... Fi - ul meu cel pier - dut, te voi strân - ge la piept,  
 ășit Eu l-am dus... Și, lă - sând ne - si - lit ce - rul de măr - gă - rit,  
 io - sul Său glas?... Să - L a - mâni în - că - un an, nici mă - car zi - le nu - s!

Iu - bi - tor, fa - ța ta să - ți dez - mied. Știu, ai fost chi - nu - it, ră - tă -  
 De - cât tot i - am iu - bit mai pre - sus. De a - ce - ea sus - pin, căci te  
 Ho - tă - răș - te și - n - toar - ce - te azi! Măi - ne - i în - să as - cuns și va

cind prin stră - ini, Ai în su - fle - tul gol răni a - dânci... De iu - bi - rea - Mi go -  
 chem și tu fugi. Oa - re Eu M - am jert - fit în za - dar?... Când me - reu Mă res -  
 fi prea târ - ziu... Un to - rent, vre - mea cur - ge - n a - bis!... Azi iu - bi - rea lui

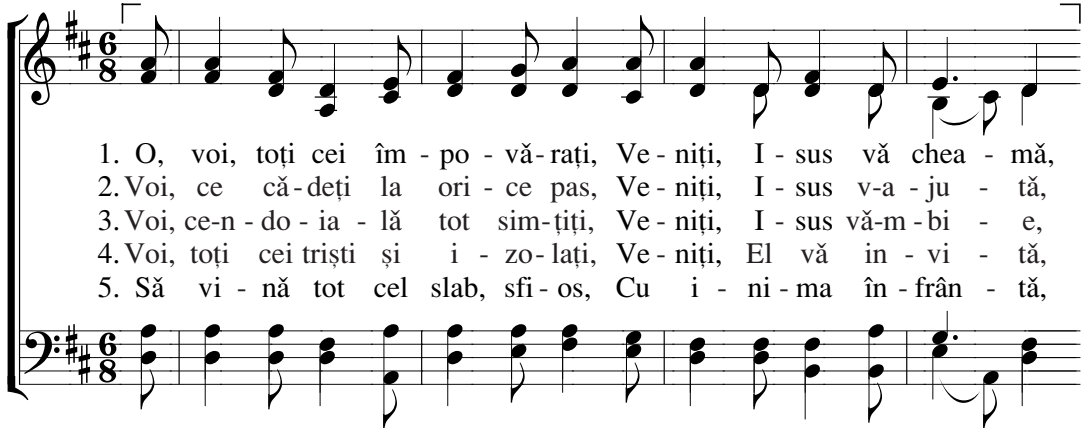
nit, va pie - ri al tău chin, Vin - de - cat, nu vei ști să mai plângi.  
 pingi, i - ni - ma Mi - o u - suci, Fiind - că măi - ne vei plân - ge a - mar!  
 Hrist, fo - cul ei veș - nic viu Îți a - ra - tă tot ce - rul des - chis.

## O, voi, toți cei împovărați!

464

*The Great Physician Now Is Near*

Andantino



1. O, voi, toți cei îm - po - vă - rați, Ve - niți, I - sus vă chea - mă,  
 2. Voi, ce că - deți la ori - ce pas, Ve - niți, I - sus v - a - ju - tă,  
 3. Voi, ce - n - do - ia - lă tot sim - țiți, Ve - niți, I - sus vă - m - bi - e,  
 4. Voi, toți cei triști și i - zo - lați, Ve - niți, El vă in - vi - tă,  
 5. Să vi - nă tot cel slab, sfi - os, Cu i - ni - ma în - frân - tă,

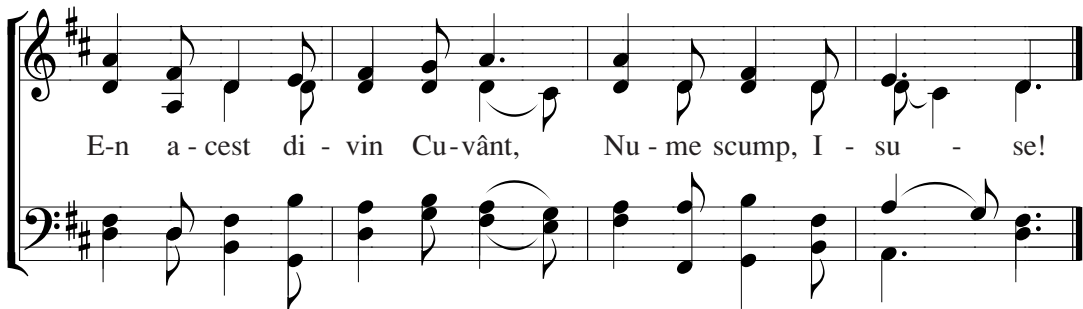


De El veți fi toți mân - gă - iați Mai mult de - cât de-o ma - mă!  
 El e cu voi în ori - ce ceas, Pu - teri noi vă - m - pru - mu - tă!  
 Cu El pu - teți fi fe - ri - ciți De - a - cu - ma pe ve - ci - e!  
 În El gă - siți tot ce spe - rați Și pa - cea mult do - ri - tă!  
 I - sus vă sca - pă bu - cu - ros De tot ce vă fră - mân - tă!

Refren



Dul - ce Nu - me, Nu - me sfânt! Fe - ri - ci - rea pe pă - mânt



E - n a - cest di - vin Cu - vânt, Nu - me scump, I - su - se!

Textul: Str. 1-5: William Hunter, în *Songs of Devotion*, Pittsburgh, Pennsylvania, 1859;  
 ref.: Richard Kempenfelt, în *Original Hymns and Poems*, Exeter, Anglia, 1777;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922,  
 după Dra N. Coulin, în *Hymnes et Louanges*, Dammarie les Lys, 1933

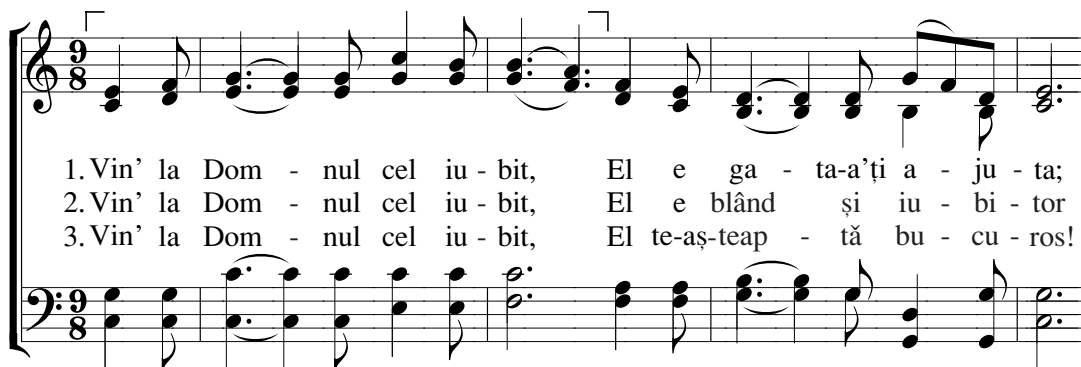
© Muzica: mel. de John Hart Stockton, în *Joyful Songs, Nos. 1, 2, and 3 Combined*, Philadelphia, Pennsylvania, 1869;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metru: 8.7.8.7 Iambic cu refren  
 Melodia: GREAT PHYSICIAN

465

# Vin' la Domnul cel iubit!

Andantino



1. Vin' la Dom - nul cel iu - bit, El e ga - ta-a'ți a - ju - ta;  
 2. Vin' la Dom - nul cel iu - bit, El e blând și iu - bi - tor  
 3. Vin' la Dom - nul cel iu - bit, El te-aș-teap - tă bu - cu - ros!



Pen - tru ti - ne S-a jert - fit Sus pe lemn, la Gol - go - ta!  
 Și pe mulți a mân - tu - it De pă - cat în - gro - zi - tor!  
 Cât ai fi de o - bo - sit, Vi - no as - tăzi la Hris - tos!

Refren



Vin' la Dom - nul cât mai grab - nic, Vin' la Dom - nul, ma - re, mic!



Vi - no - a - cum, gră - beș - te, vin', Să nu stai ca un stră - in!

## O, sărmane om!

466

*Nearer Thee and Ever Nearer!**Larghetto*

1. O, săr-ma - ne om, ce-n lu - me Ai du - rer-i și-a - mă - ră-ciuni,  
 2. Ca o ma - mă te mân-gâ - ie Și te scoa - te din ne - voi,  
 3. Vi - no, vi - no dar, de-gra - bă, Azi mai es - te în - că har;

Vin' la Dom-nul de Îi spu - ne Și te plea-că-n ru - gă-ciuni!  
 Bun to - va - răș vrea să-ți fi - e Și să-ți dea spe-ran - țe noi.  
 Căci în ce - rul plin de sla - vă, Vrea să-ți dea vi - a - ța-n dar!

*Refren*

Vi - no dar, vi - no dar, Vin' la Dom-nul, chiar a - cum!

De pe tro - nu-I sfânt de har, Azi te chea - mă Dom-nul bun.

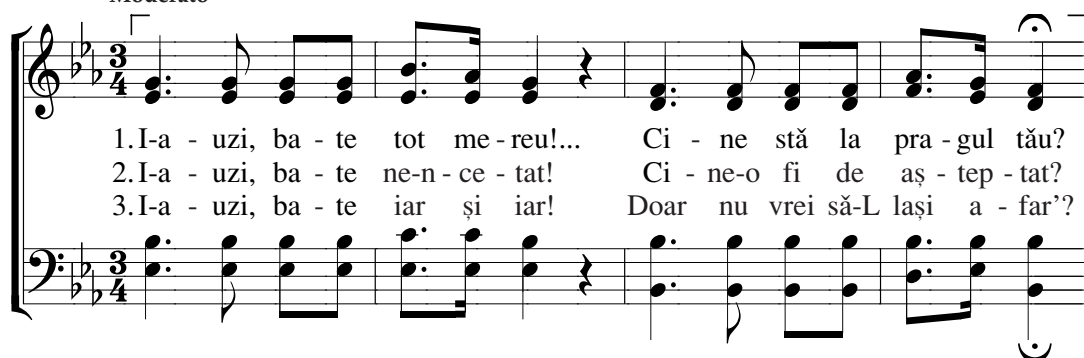
Textul: Franklin Edson Belden, în *Better than Pearls*, Battle Creek, Michigan, 1881;  
 trad. adapt. după Dumitru Florea, în revista *Semnele Timpului*, Anul XI, Nr. 8, București, August 1921,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 © Muzica: mel. de Frank Marion Davis, în *Better than Pearls*, Battle Creek, Michigan, 1881;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1992, 2005

Metru: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: NEARER THEE

# I-auzi, bate tot mereu!

*Knocking, Knocking, Who Is There?*

Moderato



1. I-a - uzi, ba - te tot me - reu!... Ci - ne stă la pra - gul tău?  
 2. I-a - uzi, ba - te ne-n - ce - tat! Ci - ne-o fi de aș - tep - tat?  
 3. I-a - uzi, ba - te iar și iar! Doar nu vrei să-L lași a - far'?



E un Oas - pe - te de sea - mă, A ve - nit căci te-a iu - bit!  
 O, e Dom - nul; cei ce-L la - să, Cât se simt de fe - ri - ciți!  
 N-a - uzi că-i Mân - tu - i - to - rul Cel ce stă la ti - ne-n prag?



O, a - u - zi-L cum te chea - mă, Su - fle - te, zi-I bun ve - nit!  
 Vrei și tu să-L lași în ca - să? Să-I des - chizi și să-L in - viți!  
 De ești tu bi - ru - i - to - rul, Să-I des - chizi, să-L chemi cu drag!

Textul: Harriet Elizabeth Beecher Stowe, în *Religious Poems*, Boston, Massachusetts, 1867;  
 adapt. în *Sacred Songs and Solos*, Londra, 1873;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875

© Muzica: mel. adapt. după George Frederick Root, în *The Prize*, Chicago, Illinois, 1870;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1992

Metru: 77.8.7.8.7 Trohaic  
 Melodia: KNOCKING

## Spre-acele țărături, din veșnicii 468

*Over the River Faces I See*

Andantino

1. Spre-a-ce-le țăr-muri, din veș-ni - cii, Dom-nul îi chea-mă și pe co-pii!  
 2. Spre-a-ce-le țăr-muri, din veș-ni - cii, Pă-rin-ții-n-deam-nă pe-ai lor co-pii:  
 3. Pa-tri-a mea, ce mult te do-resc, Știu că a-co-lo toți mă iu-besc!


În-geri cu har-pe cân-tă cu dor, Ia-a-uzi cum su-nă cân-te-cul lor:  
 „Vi-no a-ca-să, co-pil pier-dut, Nu te iu-beș-te ni-meni mai mult!”  
 Es-te de-ja un loc pre-gă-tit, Vi-no și tu să fii fe-ri-cit!

Refren

Vi-no a-ca-să, ce-rul te vrea, To-tul e ga-ta, nu-n-târ-zi-a!

Nu as-cul-ta de gla-sul ori-cui, Ta-tăl te-aș-teap-tă în ca-sa Lui!

Allegretto



1. A - uzi cum stă și ba - te La u - șa ta Hris -  
 2. La u - șa stă și ba - te, Ar vrea ca să-I răs -  
 3. Să nu Îl lași a - fa - ră, Să nu-L mai lași în  
 4. E vre - mea mân - tu - i - rii, Co - mori cu El să  
 5. O, la - să-L ca să in - tre Cu ti - ne a ci -



tos! De-a - tâ - ta timp aș - teap - tă Și  
 punzi... De ce să mai aș - tep - te? De  
 drum! Des - chi - de-I as - tăzi u - șa, Des -  
 strângi. O, nu-L lă - sa să ple - ce, Că-n  
 na, Des - chi - de-I toa - tă ca - sa, Des -



ba - te-a - șa du - ios... Și ba - te-a - șa du - ios...  
 ce te mai as - cunzi?... De ce te mai as - cunzi?...  
 chi - de-I chiar a - cum! Des - chi - de-I chiar a - cum!  
 ur - mă ai să plângi!... Că-n ur - mă ai să plângi!...  
 chi - de-I i - ni - ma! Des - chi - de-I i - ni - ma!

© Textul: Benoni Catană, 1997

Muzica: melodie tradițională germană; adapt. după *Zions-Lieder*, Hamburg, 1907

Metrul: 7.6.7.6 Iambic

Melodia: ES ZIEHT EIN STILLER ENGEL

Text diferit: 240

Tonalitate mai joasă: 240




## Hristos domnește-n Sion

470

*The Lord in Zion Reigneth*

Moderato



1. Hris - tos dom - neș - te-n Si - on! Cu toți vă bu - cu - rați,  
 2. Nu-i Domn ca El sub soa - re! Și-n vas - tul u - ni - vers,  
 3. Hris - tos dom - neș - te-n Si - on, Ve - niți în mii de mii,



'Na - in - tea tro - nu - lui de har, Vo - ioși vă-n - fă - ți - sați!  
 Pă-mânt și ste - le mii și mii La sem - nul Lui pri-vesc!  
 Mă - ri - ți-L prin cân - țări de psalmi, Fru - moa - se me - lo - dui!



Și cân - tu - ri - le voas - tre Ră - su - ne că - tre cer,  
 Cu cins - te al Său Nu - me Și steag să-I î - năl - țați  
 Gru - pa - ți - vă sub stea - gul A - ce - lor ce-au a - flat



Ple - cați ge - nun-chiul, prinți și voi, Căci Domn e nu - mai El!  
 Și pâ - nă-n ce - le pa - tru zări, Cu - vân - tul Lui pur - tați!  
 Că-n lu - mea as - ta și-al - te lumi El sin - gur e-M - pă - rat!

Textul: Frances (Fanny) Jane Crosby Van Alstyne, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 Muzica: mel. de Hart Pease Danks, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 ar. adapt. după Hart Pease Danks

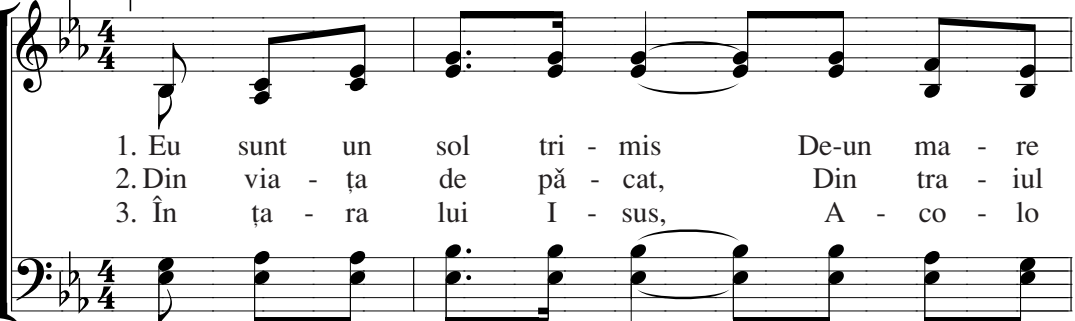
Metru: 7.6.8.6.D Iambic  
 Melodia: DANKS

471

# Eu sunt un sol trimis

*I Am a Stranger Here, Within a Foreign Land*

Moderato



1. Eu sunt un sol tri - mis De-un ma - re  
2. Din via - ța de pă - cat, Din tra - iul  
3. În ța - ra lui I - sus, A - co - lo



Îm - pă - rat, Ce - res - cul Său cu - prins E foar - te  
vos - tru rău Ie - ști ne-n - târ - zi - at, Ve - niți la  
nu-s du - reri, Nici la - crimi nu sunt sus, Ci nu - mai



mi - nu - nat! O, da, la voi vin eu, Tri - mis de  
Dum - ne - zeu! Ori - ci - ne va ve - ni Cu El va-m-  
mân - gă - ieri, Căci toți cei mân - tu - iți Sunt veș - nic



Dom - nul meu, Căci eu sunt nu - mai so - lul Său!  
pă - ră - ți, Căci în cu - rând El va ve - ni!  
fe - ri - ciți, Gră - biți a - cum deci și ve - niți!

Textul: Elijah Taylor Cassel, în *International Praise*, Chicago, Illinois, 1902;  
trad. de Ștefan Demetrescu, în *Flori de Lăcrămioare*, Ed. I, București, 1932  
Muzica: Flora Hamilton Cassel, în *International Praise*, Chicago, Illinois, 1902

Metrul: 6.6.6.6.668 Iambic cu refren  
Melodia: CASSEL

MISIUNEA CREȘTINĂ - CHEMARE LA MÂNTUIRE

*Refren*

V-a - duc Cu - vân - tul prea fru - mos, Che - ma - rea

blân-dă-a lui Hris - tos, Gră - biți și m-as - cul - tați,

Cu toți să vă-m-pă - cați, Să vă-m-pă - cați cu Dum - ne - zeu!

# Trâmbiți răsună

Allegretto



1. Trâm - biți ră - su - nă prin ne - gu - ra vre - mii,  
 2. Voi ce sim - țiți că du - re - rea vă-n - vin - ge  
 3. Azi Dum - ne - zeu mai îm - par - te ier - ta - re,  
 4. Doam - ne, a - ju - tă a mea pre - gă - ti - re



Stri - gă pro - fe - ții-n Si - on. Ce - rul aș - teap - tă de  
 Și nu sunt căi de scă - pat, Ia - tă, pe cru - ce, I -  
 În - că a - vem Sal - va - tor. În - că o cli - pă de  
 Cât în - că nu-i prea târ - ziu, Vreau ca a - poi, îm - bră -



șa - se mi - le - nii Să mân - tu - ias-că-ori-ce om.  
 sus cum se frân - ge Pen - tru al vos - tru pă - cat!  
 sfân - tă-n - du - ra - re, Ce - rul azi e-al tu - tu - ror.  
 cat în mă - ri - re, Veș - nic cu Ti - ne să fiu!

## Salvat aproape

473

*Almost Persuaded*

Andantino

1. Sal - vat a - proa - pe, de ce-n - târ - zii? Te-aș - teap - tă Dom - nul,  
 2. Sal - vat a - proa - pe din ca - lea rea, Sal - vat a - proa - pe,  
 3. Sal - vat a - proa - pe, tim - pu-i tre - cut... Sal - vat a - proa - pe,

de ce nu vii? Un glas în - cear-că-a-cum Să te o -  
 nu a - mâ - na! Te chea-mă-al Tău I - sus, În - geri te-aș -  
 ce - rul pier - dut! A - proa - pe nu-i de-a-juns, La - să - te-n-

preas-că-n drum, E-n joc vi - a - ța ta: Nu-l as - cul - ta!  
 teap - tă sus, Să nu ră - mâi plân-gând Pe-a - cest pă - mânt.  
 treg pă - truns! Sal - vat de vrei să fii, Nu ză - bo - vi!

© Textul: Philip Paul Bliss, în *The Charm*, Chicago, Illinois, 1871;  
 trad. adapt. după Eufrosina Jelescu, în *Zorile Mântuirii*, Cernăuți, 1940,  
 după F. A. Licht, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 Muzica: Philip Paul Bliss, în *The Charm*, Chicago, Illinois, 1871

Metrul: 5.4.5.4.66.64 Iambic  
 Melodia: ALMOST

# Viața cum o duci, copile?

*Weary Child, Thy Sin Forsaken!*

Adagio



1. Via - ța cum o duci co - pi - le?  
 2. A - le ta - le vi - se pia - ră!  
 3. Dom-nul iu - bi - tor te chea - mă, I - ni - ma nu-n - chi - de,  
 4. Bu - cu - ri - a lu - mii tre - ce,  
 5. Fe - ri - ci - re, pa - ce mul - tă,



În a - ces - te gre - le zi - le  
 Dom-nu-n via - ță să-ți ră - sa - ră,  
 La Cu - vân - tu-I să iei sea - mă, U - șa larg des - chi - de!  
 Cea din cer cu mult o-n - tre - ce,  
 A - re tot cel ce as - cul - tă,

Refren



Fa - cla vie - ții ar - de fal - nic, Azi te chea - mă Ta - tăl tău,



Te în - toar - ce cât mai grab - nic, La - să - te de rău!

Textul: Frances (Fanny) Jane Crosby Van Alstyne, în *Winning Songs*, Philadelphia, Pennsylvania, 1892;  
 trad. adapt. după Ștefan Arthur Văcăreanu, în *Flori de Lăcrămioare*, Ed. I, București, 1932  
 © Muzica: mel. de John Robson Sweney, în *Winning Songs*, Philadelphia, Pennsylvania, 1892;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Trohaic cu refren  
 Melodia: CLOSE THY HEART NO MORE

# Iată, El vine, Domn în mărire! 475

*We Shall Behold Him*

Moderato



1. Ia - tă, El vi - ne, Domn în mă - ri - re, Ia - tă, cu -  
 2. Ia - tă, El vi - ne, zo - rii se-a - ra - tă, Ce - rul se-n -  
 3. Ia - tă, El poar - tă ste - le-n cu - nu - nă, Glo - ri - a



rând vom ve - dea zi - ua Sa! Sub zări se - ni - ne, ce fe - ri -  
 cin - ge de glo - ri - a Sa! Cu mân - tu - i - ții, toți la - o -  
 Lui ori - ce ochi va ve - dea! Co - ruri de în - geri fal - nic ră -



ci - re, Cu mii de în - geri cân - ta - vom o - sa - na!  
 lal - tă, Îi vom cân - ta prea - mă - ri - re, o - sa - na!  
 su - nă, Cu ei de-a pu - ruri cân - ta - vom o - sa - na!

© Textul: Wintley Augustus Phipps, Marianne Scriven, James Bingham, în programul celei de-a 55-a Sesiuni a Conferinței Generale a A.Z.S., Indianapolis, Indiana, 1990;  
 trad. de Lidia Săndulescu Popa, pe foaie volantă, Loma Linda, California, 1990

© Muzica: mel. de Wintley Augustus Phipps, în programul celei de-a 55-a Sesiuni a Conferinței Generale a A.Z.S., Indianapolis, Indiana, 1990;  
 aranj. de Gabriel Dumitrescu, 1998, 2005, după Shelton E. Kilby al III-lea

Metrul: 10.9.10.11 Dactilic  
 Melodia: WE SHALL BEHOLD HIM (Phipps)

# 476 Domnul curând Se coboară pe nor

*O'er All the Land Have the Signs Now Appeared*

*Allegretto*



1. Dom - nul cu - rând Se co - boa - ră pe nor, Ca să-Și a -  
 2. Sori, lu - nă, ste - le, cu toa - te ves - tesc Că în cu -  
 3. Pen - tru cei drepți bu - cu - rii se ves - tesc Și cu mult




du - ne iu - bi - tul po - por Ce-a aș - tep - tat răs - plă -  
 rând vi - ne Prin - țul ce - resc, Dar zi - ua-a - ce - ea va  
 dor ei spre ce - ruri pri - vesc; Fiți pre - gă - tiți în - tr-un



tiri de ne - spus, Du - pă cum pro - mi - s-a În - suși Dom - nul I - sus.  
 fi doar sus - pin Pen - tru cei ce n-au ur - mat Păs - to - rul di - vin.  
 spi - rit și-un gând, Căci I - sus pe-a-cest pă-mânt co - boa - ră cu - rând!

*Refren*



Ta - re ră - su - nă pe-a-cest pă - mânt Ves - tea că Dom - nul re -

Textul: William Claggett Gage, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;

trad. adapt. după Gheorghe Ionescu, în *Flori de Lăcrămioare*, Ed. 1, București, 1932

Muzica: mel.: *Ring the Bell, Watchman!*, pentru solo voce și cor mixt, cu acompaniament de pian, Nr. 30,  
 de Henry Clay Work, Chicago, Illinois, 1865;

arm. din *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886

Metrul: 10 10.10 12 Mixt cu refren

Melodia: COME, SAVIOR, COME



SPERANȚA CREȘTINĂ - A DOUA VENIRE A LUI HRISTOS

vi - ne cu - rând! Azi toți să stri - ge cu dor și a - vânt:

„Vi - no, Doam - ne, să ne iei cu Ti - ne-n cu - rând!”

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are in Romanian and are written below the vocal line.

Domnul din cer coboară

477

(canon)

Dom - nul din cer co - boa - ră ca să ne

ia în sla - vă, A - le - lu - ia-n cor îi vom cân - ta!

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are in Romanian and are written below the vocal line. The score is marked with numbers 1, 2, 3, and 4, indicating different parts of the canon.

© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metru neregulat  
Melodia: DOMNUL DIN CER COBOARĂ

Moderato

1. Mai sus de-al-bas - tre zări, lă-săm Pri - vi - rea să ne zboa - re,  
 2. Tre - cu - t-au ani de su - fe-rinți, Cu pri - be - giri a - ma - re  
 3. Ni-e dor de ca - sa Ta de sus, De ța - ra mi - nu - na - tă!

De un - de, grab - nic, aș - tep - tăm Pe Dom - nul, să co -  
 Și-n do - rul la - cri - mii fier - binți E-a - tâ - ta aș - tep -  
 A - co - lo, Doam - ne, Tu ne-ai spus Că ne vei du - ce-o -

boa - re În sla - va Lui, pe no - rul alb, Pe cei a -  
 ta - re... De ce-n-târ - zii, I - su - se bun? Ni-e i - ni -  
 da - tă! Să vii! Să vii! Te aș - tep - tăm Cu bra - țe -

leși s-a - du - ne! A - sa Cu - vân - tul spu - ne!  
 ma pus - ti - e! O, vin' și ne mân - gă - ie!  
 le în - tin - se Și can - de - le a - prin - se!

© Textul: Philipp Friedrich Hiller, în *Geistliches Liederkästlein*, Vol. II, Stuttgart, 1767;

trad. de Benone Burtescu, 1968, 1999, în *Cântați Domnului*, București, 1975

Muzica: mel. de Severus Gasterius, c. 1675, în *Ausserlesenes Weimarisches Gesangbuch*, Weimar, 1681;

arm. adapt. după *Nürnbergisches Gesang-Buch*, Nürnberg, 1690

Metrul: 8.7.8.7.8.77 Iambic

Melodia: WAS GOTT TUT

Text diferit: 223

Tonalitate mai joasă: 223

## Cu Isus, ah, față-n față!

479

*Face to Face with Christ, My Savior!*

Andantino

1. Cu I - sus, ah, fa - ță-n fa - ță, Fe - ri - cit mă voi sim - ți  
 2. Ah, de mul-te ori gre - și - t-am, Ta-re-am mai pă - că - tu - it,  
 3. El mu - ri - t-a pen-tru-mi - ne, El mult bi - ne mi-a fă - cut,  
 4. Te-am vă-zut, dar ca-n o - glin - dă, Scum-pul meu Mân-tu - i - tor,  
 5. Cu I - sus, ah, fa - ță-n fa - ță, Ce-am să-I spun când L-oi ve-dea?

Să pri-vesc o veș - ni - ci - e Pe Cel ce mă mân - tu - i.  
 Vreau să văd pe Cel ce-mi zi - ce: „Ești ier - tat și ești pri - mit!”  
 Dar nici-când eu pâ-n’ a - cu - ma Fa - ța Lui nu am vă - zut.  
 Dar să Te pri-vesc în fa - ță Ta-re mult mi-e dor, mi-e dor!  
 Am să strig cu vo - ce ta - re: „Ma-re e iu - bi - rea Ta!”

Refren

Am să-L văd, da, fa - ță-n fa - ță, Să mă sa - tur de pri - vit,

Sus, cu Dom-nul, pe ve - ci - e, Am să-L văd ne - con - te - nit!

Textul: Carrie Elizabeth Ellis Breck, 1898, în *Sermons in Song, No. 2*, Chicago, Illinois, 1899;  
 trad. liberă str. 1-3, 5: Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926;  
 str. a 4-a: Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IX-a, București, c. 1939-1942  
 © Muzica: mel. de Grant Colfax Tullar, 1898, în *Sermons in Song, No. 2*, Chicago, Illinois, 1899;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1997, 2005

Metru: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: FACE TO FACE

# O, vino, Tu, Emanuel!

*Veni, veni, Emmanuel!*

Moderato

1. O, vi - no, Tu, E - ma - nu - el, Să iz - bă - vești pe  
2. În - țe - lep - ciu - nea cea de sus, Te aș - tep - tăm la  
3. O, vi - no, Tu, al lu - mii dor, Să fim cu to - ții

Is - ra - el Din greu e - xil, din lu - mea rea;  
noi, I - sus, Ca să dom-nești cu Le - gea Ta  
un po - por, Să cerți in - vi - dii și răz - boi

Spe - ran - ța e - n ve - ni - rea Ta!  
Să - n - vin - gă - n lu - me dra - gos - tea! Cân - tați! Stri - gați! E -  
Și ce - rul să - l a - duci la noi!

ma - nu - el Se - n - toar - ce iar la Is - ra - el!

© Textul: imn latin, sec. al XII-lea, abrev., în *Psalteriolum Cantionum Catholicarum*, Köln, 1710, adapt. după „Cele Șapte Mari Antifoane O”, sec. al VII-lea;

trad. liberă de Florin Lăiu, 1997, după (str. 1) John Mason Neale, în *Mediaeval Hymns and Sequences*, Londra, 1851 și (str. 2, 3) Henry Sloane Coffin, în *Hymns of the Kingdom of God*, Ed. rev., New York, New York, 1916

Muzica: mel. *cantus planus*, Modul I, dintr-un *Processionale* Franciscan francez, sec. al XV-lea; adapt. de Thomas Helmore, în *Hymnal Noted*, Part II, Londra, 1851

Metrul: 88.88 (ML) Iambic cu refren  
Melodia: VENI, EMMANUEL

## Isus, al vieții Domnitor

481

*The Coming King Is at the Door*

Moderato



1. I - sus, al vie - ții Dom - ni - tor, Cel ce pe cru - ce a mu -  
 2. Azi mul - te sem - ne pre - ves - tesc Și se - n - mul - țesc din zi în  
 3. Aș - teap - tă lu - mea în za - dar Al pă - cii ne - clin - tit re -  
 4. Pă - mân - tul nou, cel mult do - rit, Se dă ca fe - ri - cit să -



rit, Ca să-Și a - du - ne - al Său po - por, El vi - ne ne - gre - șit!  
 zi, I - sus, al nos - tru Domn ce - resc, Pe nori va re - ve - ni.  
 gat, Căci pes - te - al ra - iu - lui ho - tar, Nu trec cei cu pă - cat.  
 laș A - ce - lui ce s - a - n - vred - ni - cit A fi al Lui ur - maș.

Refren



Va ve - ni, va ve - ni, Va ve - ni cu - rând pe al - bul nor,



A - le - lu - ia, A - le - lu - ia, Să-Și a - du - ne - al Său po - por!

Textul: Franklin Edson Belden, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

© Muzica: mel. de Franklin Edson Belden, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 8.8.8.6 Iambic cu refren  
 Melodia: EVEN AT THE DOOR

## Hristos, Cuvântul, a vorbit

*Sweet Promise: "I Will Come Again!"*

Moderato

1. Hris - tos, Cu - vân - tul a vor - bit, So - lemn, El ne-a fă - gă - du - it  
 2. Cei drepți în - tăi vor în - vi - a Și ei pe Dom-nul vor ve - dea  
 3. O - ra - șul sfânt se va ve - dea, A - co - lo sfin - ții vor in - tra  
 4. În Pa - ra - dis, în sla - va sa, Pe cei iu - biți vom re - ve - dea,

Că în cu - rând va re - ve - ni Ca Domn pe veș - ni - cii.  
 A - sa pre - cum L-au aș - tep - tat, În sla - vă î - năl - țat.  
 Ca să-și pri - meas - că pla - ta lor, În trai ne - mu - ri - tor.  
 Du - rerii și moar - te vor pie - ri, Cel rău nu va mai fi!

Refren

Ce fru - mos va fi a - tunci, Ce fru - mos va fi a - tunci!

Ah, vi - no, Doam-ne, în cu - rând, Cu-al Tău E - den prea-sfânt!

© Textul: Franklin Edson Belden, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 trad. liberă de Benoni Catană, 1995,  
 după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Innuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 Muzica: mel. de Franklin Edson Belden, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 arm. adapt. după Franklin Edson Belden

Metrul: 8.8.8.6 Iambic cu refren  
 Melodia: HAPPY DAY (Belden)

# Trâmbiți, sunați peste cer și pământ! 483

*Jesus Is Coming Again!*

Moderato



1. Trâm-biți, su - nați pes - te cer și pă-mânt:  
2. Spu-neți, co - li - ne și munți și câm-pii:  
3. Tu - net și ful - ger, spre ce - ruri stri-gați: Vi - ne I - sus în cu-rând!  
4. Veș - ti - le zboa-ră prin lu - me de zor:  
5. Voi, cre-din-cioși, că - tre ce - ruri pri-viți:



Voi, pe - re-grini, vă u - niți în-tr-un cânt:  
Vi - ne A - cel ce pe cru - ce mu - ri,  
Râ - uri și vân-turi, so - li - a pur - tați: Vi - ne I - sus în cu-rând!  
Stri - gă po - poa-re-n du - re - ri - le lor:  
Pes - te o cli - pă veți fi fe - ri - ciți:

Refren



Vi - ne I - sus, vi - ne-n cu-rând! Vi - ne I - sus în cu-rând!

© Textul: Jessie E. Strout, în *Hymns of the Morning*, Concord, New Hampshire, 1872;

trad. de Benone Burtescu, 1985, în *Imnurile Adventiștilor de Ziua a Șaptea*, Loma Linda, California, 1990

Muzica: George E. Lee, în *Hymns of the Morning*, Concord, New Hampshire, 1872

Metrica: 10.7.10.7 Dactilic cu refren

Melodia: JESUS IS COMING AGAIN

## Vești de sfântă speranță

*How Sweet Are the Tidings**Moderato*


1. Vești de sfân - tă spe - ran - ță stră - bat de - păr - țări: Dom-nul  
 2. Se des - chid larg mor-min - te, să ia - să cei dreپتی, Cre - din -  
 3. Când va fi re - ve - de - rea cea fă - ră sfâr - șit, Mii de  
 4. A - le - lu - ia din nou! A - le - lu - ia, a - min! La un



vi - ne în sla - vă-m-bră - cat! Pe - re - gri - nul a - u - de spre  
 cio - șii ce dorm în I - sus, De pe-n - tre - gul pă-mânt vor su -  
 mii vom stri - ga cu un glas, În-tr-un fă - ră ho - tar o - sa -  
 pas es - te ța - ra de sus! Mai răb-dați, mai ve-gheați! În - că



ca - să che-mări Din du - reri și a - dânc de pă - cat...  
 i, mân - tu - iți, În E - de - nul mă - ri - rii, de sus...  
 na fe - ri - cit, Că vom fi lân - gă Dom - nul a - cas'...  
 foar - te pu - țin Și vom fi toți cu Dom - nul I - sus...

*Refren*


El vi - ne, vi - ne, ia - tă-L, vi - ne iar! Ce-a pro -



SPERANȚA CREȘTINĂ - A DOUA VENIRE A LUI HRISTOS

mis, Dom - nul va - m - pli - ni Și vom fi, în sla - vă,  
prin iu - bi - rea Lui, Mân - tu - iți pen - tru veș - ni - cii!

The musical score is written for voice and piano. It features a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are in Romanian and describe the Christian hope of the second coming of Christ.

Domnul vine pe alb nor

485

(canon)

Dom - nul vi - ne pe alb nor Să-și a - du - ne - al Său po - por;  
Sla - vă Lui toți să-i cân - tăm Și în veci să-L lă - u - dăm!

The musical score is written for voice and piano. It features a treble clef with a key signature of two flats (Bb and Eb) and a 4/4 time signature. The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are in Romanian and describe the Lord coming on a white cloud. The score includes four numbered measures (1, 2, 3, 4) and a repeat sign at the end.

©Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metru: 77.77 Trohaic  
Melodia: DOMNUL VINE PE ALB NOR  
Text diferit: 527

Andantino

1. A - tâ - ta dor s-a strâns în piep - tul nos - tru slab,  
 2. De n-ai ve - nit, doar noi sun - tem de vi - nă, noi,  
 3. În Ti - ne Doam - ne-mi mai a - dăp spe - ran - ța mea,

De-a - tâ - ta timp, de vea - curi a - du - nat.  
 A - cești trei în - geri tot ne - pre - gă - tiți,  
 În ză - bo - vi - rea și în gra - ba Ta,

Noi aș - tep - tăm să vi - nă iar în sla - va Lui  
 Că n-am a - juns la ori - ce lim - bă și po - por,  
 În Du - hul Tău și-n no - ul Le - gă - mânt de har,

A - ce - la ca - re cru - cea ne-a pur - tat!  
 În foc și-n jert - fă zil - nic o - țe - liți!  
 În ca - re in - tră în - că ci - ne vrea...

SPERANȚA CREȘTINĂ - A DOUA VENIRE A LUI HRISTOS

*Refren*

O, vi - no Doam - ne, vi - no în mă - ri - re!

Te aș - tep - tăm, pri - vind cu dor ne - spus...

O, vi - no iar, pe nori, în stră - lu - ci - re,

Ca să ne iei la Ti - ne, bu - nu - le I - sus!

# Trâmbiți, sunați, că noaptea s-a sfârșit!

Moderato

1. Trâm - biți, su - nați, că noap - tea s-a sfâr - șit!  
2. Ce - rul e plin de bi - ne - cu - vân - tări,  
3. Ci - ne-ar pu - tea din drum a ne o - pri?

Pri - viți în zări: lu - mi - na s-a i - vit!  
În - ge - rii toți ne-aș - teap - tă cu cân - tări!  
Ia - tă, se văd mi - nuni de veș - ni - cii!

Vi - ne I - sus a - șa cum ne-a pro - mis!  
E pre - gă - tit lo - ca - șul nos - tru, sus!  
Tot ce-am spe - rat I - sus va îm - pli - ni!

Trâm - biți, su - nați la porți de Pa - ra - dis!  
Trâm - biți, su - nați, că vi - ne iar I - sus!  
Trâm - biți, su - nați, în - ce - pe ma - rea zi!

## Prin 'nălțimi se-aude zvon

488

Moderato



1. Prin 'năl - țimi se-a - u - de zvon, În - geri merg gră - biți spre tron,  
 2. Cei sal - vați por-nesc spre sus Să-n - tâl - neas - că pe I - sus;  
 3. Dum - ne - zeu din Pa - ra - dis Bra - țe - le Și le-a des - chis



Mi - re - le s-a-n-co - ro - nat, Hai - na sla - vei a-m - bră - cat;  
 În - tr-o cli - pă sunt schim-bați Și spre ce - ruri î - năl - țați.  
 Să pri - meas-că-al Său po - por, Aș - tep - tat cu-a - tâ - ta dor,



Prin al - bas - tre - le tă - rii, În - so - țin de mii și mii,  
 Gla - suri, har - pe de lu - mini, Mân - tu - iți și he - ru - vimi  
 Ce - rul tot a-m - po - do - bit, Im - nuri noi a pre - gă - tit;



Spre-al pă - mân - tu - lui ho - tar, A - le - lu - ia, vi - ne iar!  
 Au por - nit, pe al - bul nor, Că - tre lu - mea ste - le - lor.  
 În - tr-o cli - pă vom cân - ta: A - le - lu - ia, o - sa - na!

## Atât de aproape e Domnul!

*Moderato*  
*Unison*

1. A - tât de a - proa - pe e Dom-nul, A - ud râ - ul  
 2. A - tât de a - proa - pe e Dom-nul, Văd în - ge - rii  
 3. A - tât de a - proa - pe e Dom-nul, Văd Le - gea des -  
 4. A - tât de a - proa - pe e Dom-nul, Ză - resc ai E -

vie - ții cur-gând... Văd po - mul vi - e - ții pe ma-luri Și  
 ga - ta de zbor... Ce - ta - tea cea sfân - tă îmi chea-mă Pri -  
 chi - să în cer... Să las Ba - bi - lo - nul în ur - mă, Cu -  
 de - nu - lui zori... Și-n li - niș - tea vie - ții e - ter - ne, A -

*Armonie*

pa-cea în veci su - râ - zând. A - lun - gă, I - su - se, Și  
 vi - rea, cân - ta - rea de dor. Dă-mi, Doam - ne, iu - bi - rea, Să  
 vân-tul mi-e si - gur re - per. Te rog, Doam-ne, ia - răși, Cu  
 ud glas de bi - ru - i - tori. În - toar - ce - Te, Doam - ne, S-a -

*Unison*

ul - ti - ma noap - te de chin, Să trea - că, să  
 spun tu - tu - ror ce-ai pro - mis, Să-mi fi - e de -  
 la - cri - ma ru - gii de foc, Fă-mi, Doam - ne, și  
 vem ia - răși ce - rul se - nin, Să trea - că, să

SPERANȚA CREȘTINĂ - A DOUA VENIRE A LUI HRISTOS



trea - că mai iu - te Și ul - ti - mul lu - mii sus - pin!  
 pli - nă jert - fi - rea, Să trec pes - te-al lu - mii a - bis!  
 mi - e în ce - ruri, Fă-mi, Doam-ne, și mi - e un loc!  
 trea - că mai iu - te Și ul - ti - mul lu - mii sus - pin!

# Voi, servii Domnului!

490

*Ye, Servants of the Lord!*

*Allegretto*



1. Voi, ser - vii Dom - nu - lui, Ves - tiți al Său Cu - vânt,  
 2. Cu lăm - pi - le ar - zând Ve - gheați în noap - tea grea,  
 3. Va fi ve - ni - rea Sa Un ful - ger în a - pus  
 4. O, fra - te, in - tră-n rând, Spre sla - va lui Hris - tos,

Căci voi sun - teți stră - je - rii Lui Pe-a-cest stră - in pă - mânt.  
 Vă pre - gă - tiți un alb veș-mânt, Ie - știți 'na - in - tea Sa!  
 Și ori - ce ochi Îl va ve - dea Pe-al pă - cii Domn, I - sus.  
 Să fii și tu nu - mit, cu - rând, „Rob bun și cre - din - cios”!

© Textul: Philip Doddridge, în *Hymns Founded on Various Texts in the Holy Scriptures*, Salop, 1755;

trad. de Octavian Cureteu, 2005

© Muzica: Gabriel Dumitrescu, 2004, 2006

Metru: 6.6.8.6 (MS) Iambic

Melodia: REVIVAL

# 491 Noi așteptăm, o, scump Isus!

*Wir warten Dein, o Gottes Sohn!*


Andante



1. Noi aș - tep - tăm, o, scump I - sus, Cu dor, a Ta ve - ni - re,  
2. De-i via - ța grea a - ici, la noi, Răb-dând, toți o vom du - ce,  
3. Te aș - tep - tăm, căci vii cu-rând Și timp mult nu mai es - te,



Ca să ne iei la Ti - ne, sus, În sfân-tă ne - mu - ri - re!  
Ne mân-gâ - iem căci pen - tru noi Ai su - fe - rit pe cru - ce...  
Tre - sal - tă i - ni - ma, cân-tând A - ceas - tă dul - ce ves - te...



Cei ce-L aș - teap - tă pe Hris-tos, Cei ce-L aș - teap - tă pe Hris-tos  
Cu Ti - ne tre - cem noap-tea grea, Cu Ti - ne tre - cem noap-tea grea  
Și ce va fi când Te-om ve-dea? Și ce va fi când Te-om ve-dea?



Îi ies spre-n-tâm - pi - na - re Cu bu - cu - ri - e ma - re.  
Prin su - fe - rinți a - ma - re, Căci Tu ne ești sal - va - re!  
Cân - ta - vom, în mă - ri - re, Ne - spu - sa Ta iu - bi - re!

Textul: Philipp Friedrich Hiller, în *Geistliches Liederkästlein*, Vol. II, Stuttgart, 1767;  
trad. adapt. după Dumitru Florea, în revista *Semnele Timpului*, Anul XI, Nr. 4, București, Aprilie 1921  
© Muzica: mel. tradițională germană, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 8.7.8.7.8.77 Iambic  
Melodia: WIR WARTEN DEIN



## Tresăltați, vine-Isus!

492

*Quel bonheur! Jésus vient!*

Moderato

1. Tre - săl - tați, vi - ne-I - sus! E ceas de trâm - bi - ța - re  
 2. În cu - rând, lân - gă tron, so - si - vom prin - tre as - tre,  
 3. Iz - buc - ni - vor a - tunci cân - tări de ve - se - li - e,

Și ne - gu - ri - le fug, se-a - ra - tă-ai zi - lei zori!  
 O - dih - nă vom gus - ta, pe veci, în Pa - ra - dis!  
 Pe fe - țe vom a - vea un zâm - bet ne - sfâr - șit!

Să fim gă - siți ve - ghind, în - cinși spre aș - tep - ta - re,  
 Ră - piți, vom ad - mi - ra pe Prin - țul vie - ții noas - tre,  
 Și, îm - bră - cați în alb, vom re - pe - ta-n ve - ci - e

Ca rod al jert - fei Lui, cân - tân - du-I cu mult dor!  
 Ce-n lu - me S-a-n - jo - sit și ce - rul ne-a des - chis!  
 Cân - ta - rea Mie - lu - lui, căci El ne-a mân - tu - it!

# Mi-e dor de cer

*Until Then*

*Andante*

1. Mi-e dor de cer, nu-mi pa - să de du - re - re; În ori-ce-ar  
 2. Te voi ui - ta de-a pu - ruri, tris - tă lu - me: La ori - ce  
 3. Un cer de vis, splen-dori fă - ră de nu - me Voi ad - mi -

fi nu văd de - cât un pas Prin ca - re urc spre ma - rea  
 pas me - reu m-ai în - še - lat, Din bo - gă - ții, din glo - rii  
 ra cu su - fle - tul ui - mit Și voi cân - ta pe-a veș - ni -

mân - gă - ie - re, Ce-o voi gă - si la Ta - tăl meu a - cas'...  
 și re - nu - me Ni - mic de preț, ni - mic nu mi-ai lă - sat...  
 ci - ei cul - me Că am a - juns a - ca - să, în sfâr - șit...

*Refren*

Dar pâ - nă-a-tunci eu cânt pe ca - lea vie - ții, Din la-crimi

SPERANȚA CREȘTINĂ - A DOUA VENIRE A LUI HRISTOS

strâng mă-nunchi de bu - cu - rii Și-aș-tept să trec pe por - ți -  
le Ce - tă - ții, Să fiu a - ca - să-n veș - ni - cii!

Te-ștept zilnic, Isuse!

494

(canon)

Te-aș-tept zil - nic, I - su - se, Te-aș-tept ca să re - vii,  
Pur - tând glo - rii ne - spu - se, În veci, Domn să-mi fii!

© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metrul: 7.6.7.5 Mixt  
Melodia: ADVENTUS

# Va veni o zi

*I Shall See the King*

*Allegretto*



1. Va ve - ni o zi când se vor sfâr - și Griji, du - reri și le - om ui - ta;  
 2. Va ve - ni o zi când vom pă - ră - si Țăr - mul lu - mii de pă - cat  
 3. Va ve - ni o zi când ne vom ui - mi De - a - le ce - ru - lui splen - dori!  
 4. Va ve - ni o zi când ne va pri - mi, Ca po - por, în fa - ța Sa;



Dar nu vom ui - ta cum iu - bi - rea Sa Ne - a sal - vat la Gol - go - ta...  
 Și, spre al - te zări, vom 'năl - ța cân - țări Pen - tru Cel în - co - ro - nat!  
 O, ce loc I - sus pre - gă - țeș - te sus Pen - tru - ai Săi moș - te - ni - tori!  
 De pe - al sla - vei tron, al iu - bi - rii Domn, El ne va în - cu - nu - na!

*Refren*



Va ve - ni, da! Va ve - ni o zi Când, pe alb nor, Dom - nul va ve - ni,



Da, Îl vom ve - dea și - I vom în - to - na: „Ma - re e iu - bi - rea Ta!”

## Ai curaj, tresaltă!

496

*In a Little While We're Going Home*

Allegretto

1. Ai cu - raj, tre - sal - tă și nu te-n - gri - jo - ra, În cu -  
 2. Vom ve - dea pe-ai noș - tri ce-n Dom-nu-au a - dor - mit, Vom ve -  
 3. Cel ce vi - ne, vi - ne și nu va ză - bo - vi, În cu -

rând a - ca - să toți vom fi; Noap-tea lun - gă tre - ce și-o  
 dea pă-mânt și ce - ruri noi, Ne vom bu - cu - ra în că -  
 rând în ca - sa Lui vom fi! Cei răs-cum - pă - rați pe I -

zi se va-a - ră - ta, Când I - sus, pe nori, va re - ve - ni!  
 mi - nul fe - ri - cit Pre - gă - tit de Dom-nul pen - tru noi!  
 sus Îl vor slă - vi Veș - ni - ci - a toa - tă, zi de zi.

*Refren*

În cu-rând I - sus, în cu-rând I - sus, În cu-rând va re - ve - ni, Ne vom

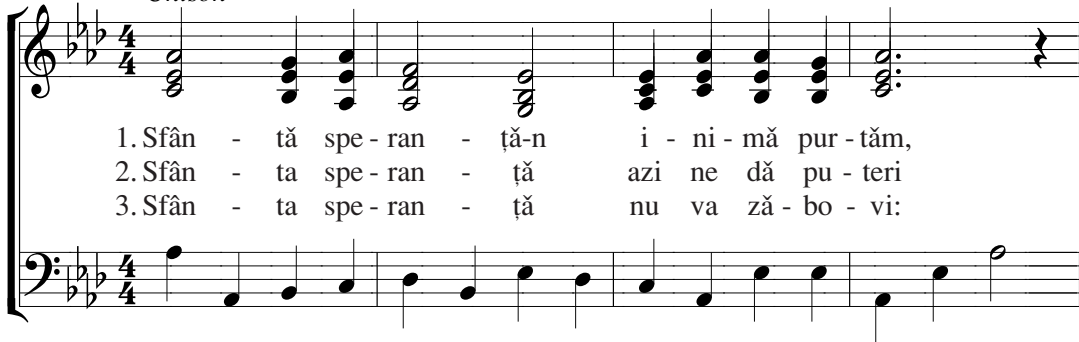
în - tâl - ni sus cu Dom-nul, în-tr-o zi, În cu - rând a - ca - să toți vom fi!

# Sfântă speranță

*We Have This Hope*

*Allegretto*

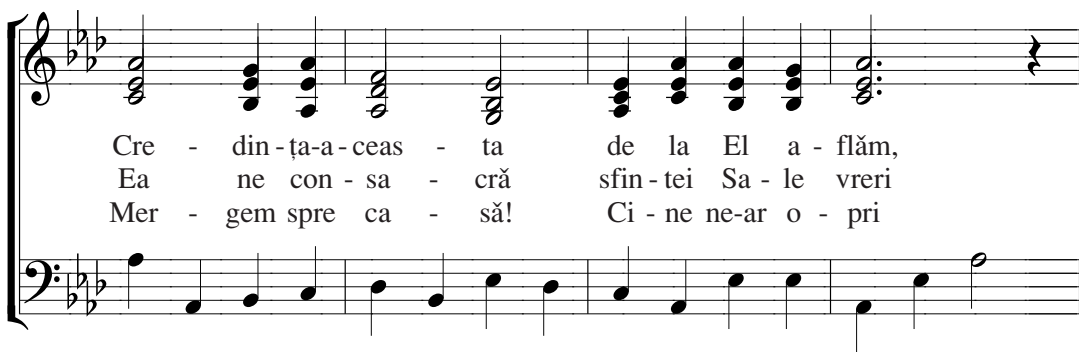
*Unison*



1. Sfân - tă spe - ran - ță-n i - ni - mă pur - tăm,  
2. Sfân - ta spe - ran - ță azi ne dă pu - teri  
3. Sfân - ta spe - ran - ță nu va ză - bo - vi:



Că Dom - nul vi - ne în cu - rând!  
Să-n - frân - gem nori de ră - tă - ciri;  
Se-a - ra - tă zo - rii ei se - nini!



Cre - din - ța-a - ceas - ta de la El a - flăm,  
Ea ne con - sa - cră sfin - tei Sa - le vrieri  
Mer - gem spre ca - să! Ci - ne ne-ar o - pri



În - te - me - iați pe-al Său Cu - vânt!  
Și din pă - cat dă iz - bă - viri!  
Pe noi, po - por de pe - re - grini?

SPERANȚA CREȘTINĂ - A DOUA VENIRE A LUI HRISTOS

Tim - pul es - te îm - pli - nit, Ori - ce om va fi zo - rit!  
 Prin - deți azi so - li - a ei Pe-al iu - bi - riî Lui te - mei,  
 Tim - pul es - te îm - pli - nit, Ce - ru-n-treg e pre - gă - tit,

*ritard.*

Dați de ves - te cât e har: A - le - lu - ia, vi - ne iar!  
 Căci I - sus, Cel plin de har, A - le - lu - ia, vi - ne iar!  
 Iar I - sus stă la ho - tar, Aș - tep-tând să vi - nă iar!

*a tempo*

Sfân - tă spe - ran - ță-n i - ni - mă pur - tăm,  
 Sfân - ta spe - ran - ță-i pli - nă de pu - teri,  
 Sfân - ta spe - ran - ță nu va ză - bo - vi,

El ne-a pro - mis și va ve - ni!  
 În ori - ce timp, în ori - ce loc!  
 Doar pen - tru ea noi vom tră - i!

\* Notele din registrul acut sunt facultative

# Hrist revine

*Christ Is Coming*

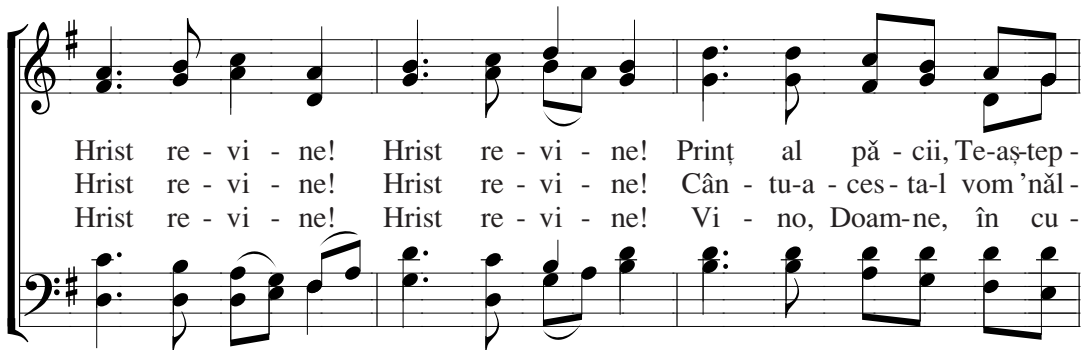
Moderato



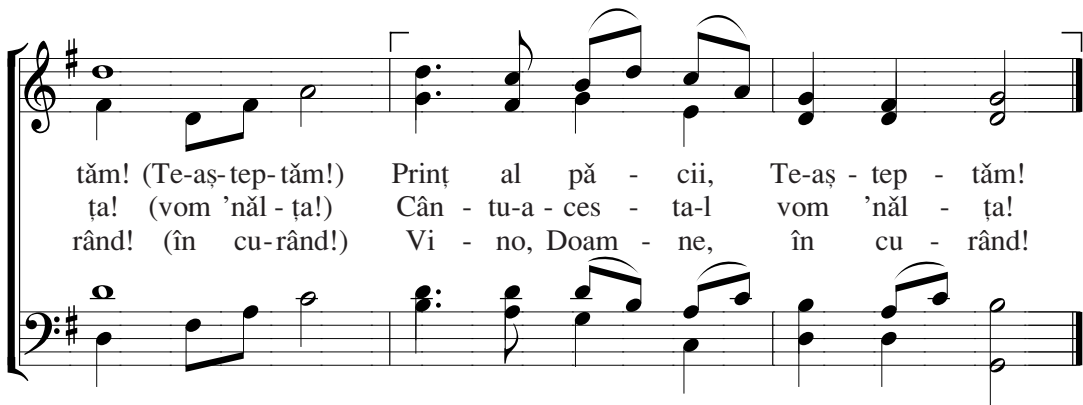
1. Hrist re - vi - ne pes - te fi - re, Ves - te bu - nă pro - cla - ma - ti!  
 2. Ori - ce deal și ori - ce va - le Jert - fa Lui o vor ves - ti;  
 3. Să ră - su - ne-n lu - mea toa - tă Azi so - li - a ce-o pur - ta - ti;



A - li - na - ti du - reri, măt - ni - re Și spe - ran - ța î - năl - ța - ti!  
 Zo - ri - le mă - ri - ri Sa - le Ori - ce om le va pri - vi!  
 Har - pa fi - e în - stru - na - tă Și în co - ruri tre - săl - ta - ti:



Hrist re - vi - ne! Hrist re - vi - ne! Prinț al pă - cii, Te-aș - tep -  
 Hrist re - vi - ne! Hrist re - vi - ne! Cântu - a - ces - ta - l vom 'năl -  
 Hrist re - vi - ne! Hrist re - vi - ne! Vi - no, Doam - ne, în cu -



tăm! (Te-aș - tep - tăm!) Prinț al pă - cii, Te-aș - tep - tăm!  
 ța! (vom 'năl - ța!) Cântu - a - ces - ta - l vom 'năl - ța!  
 rînd! (în cu - rînd!) Vi - no, Doam - ne, în cu - rînd!



## Acesta-i Salvatorul meu!

499

*I Know Whom I Have Believed*

Moderato



1. A - ces - ta-i Sal - va - to - rul meu În ca - re am cre - zut,  
 2. Se-a - ra - tă în cu - rând I - sus, În toa - tă sla - va Sa!  
 3. Și da - că pen - tru Dom-nul meu O cru - ce voi pur - ta,

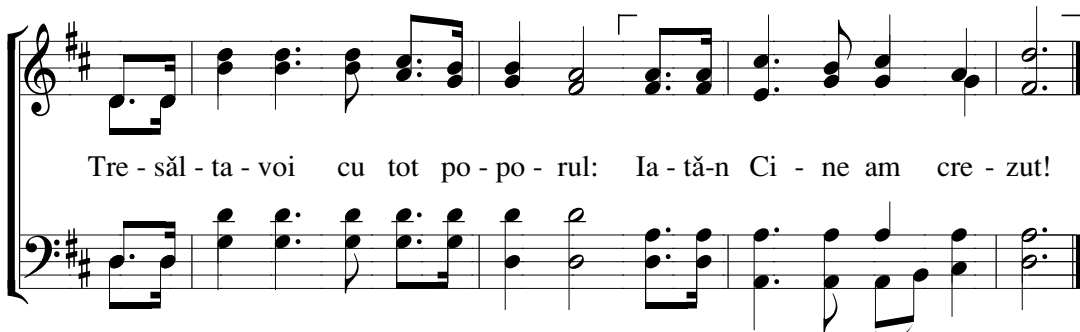


A - ces - ta-i Cel ce m-a iu - bit Pe când eu n-am ști - ut!  
 În El am pus nă - dej - dea mea; Cu - rând Îl voi ve - dea!  
 Cu - rând, cu - rând Îl voi ve - dea: El e răs - pla - ta mea!

Refren



Va ve - ni, da, Mân - tu - i - to - rul! A Sa iu - bi - re am cu-nos-cut.



Tre - săl - ta - voi cu tot po - po - rul: Ia - tă-n Ci - ne am cre - zut!

Andantino

1. Prin - tre nori de o - sa - na - le, pes - te râ - uri de lu - mini,  
 2. Pen - tru cei ce-n val de pa - timi a - de - vă - rul l-au păs - trat,  
 3. Dom-nul es - te Cel ce-a-șa - ză ma - sa-n cer la toți cei buni,  
 4. Din - spre lu - mi - le mă - ri - rii o - sa - na - le vin și vin,

Mii de im - nuri tri - um - fa - le chea-mă-a-cas' pe cei stră - ini,  
 Pen - tru cei ce, prin - tre la - crimi, pe I - sus L-au aș - tep - tat,  
 Dom - nul es - te Cel ce pu - ne pes - te frun - tea lor cu-nuni!  
 Cân - tă ste - le - le iu - bi - re, pen - tru-a fi fru - mos de - plin,

Va - lea mor - ții se-n - se - ni - nă, zori de cer au ră - să - rit,  
 Porți de a - ur, porți de sla - vă se des - chid spre veș - ni - cii!  
 Tot cu nu - me de iu - bi - re fi - e - ca - re e stri - gat,  
 Bu - cu - ri - a mân - tu - i - rii se re - var - să-n in - fi - nit!

Refren

Du - re - rea s-a sfâr - șit!  
 Ce mi - nu - na - tă zi!  
 Pe veci răș - cum - pă - rat!  
 I - sus fi - e mă - rit!

Glo - rie, glo - rie, A - le -

SPERANȚA CREȘTINĂ - A DOUA VENIRE A LUI HRISTOS



lu - ia! Glo - rie, glo - rie, A - le - lu - ia! Glo - rie,

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains a melody of eighth and quarter notes. The lower staff is in bass clef with the same key signature, providing a harmonic accompaniment of chords and single notes.



glo - rie, A - le - lu - ia! Du - re - rea s-a sfâr - șit...  
Ce mi - nu - na - tă zi!  
Pe veci răs - cum - pă - rat!  
I - sus fi - e mă - rit!

The second system continues the musical piece. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The lyrics are written below the vocal line, with some words aligned with specific notes. The system concludes with a double bar line.

## Când El va veni

*It May Be at Morn*

Allegretto

1. Când El va ve - ni, poa - te fi di - mi - nea - ță, Când zo - rii ră -  
 2. De-ar fi în a - pus când I - sus va să vi - nă, În noap - te târ -  
 3. A - tâ - ta fru - mos vom tră - i pe ve - ci - e! Tris - teți nu vor

sar pes - te ne - guri și cea - ță; I - sus va ve - ni, lim - pe -  
 ziu, chiar în bez - nă de - pli - nă, Când El va ve - ni prin - tre  
 fi, nici sfâr - șit în prun - ci - e! Ah, ci - ne-ar pu - tea zi - ua

zind toa - ță za - rea, Ori - ce ochi va ve - dea sla - va Sa!  
 flă - cări de sla - vă, De-ori-ce rău cei a - leși vor scă - pa.  
 Lui să des - cri - e? Fe - ri - ciți, cu I - sus vom ci - na!

*Refren*

Nu! Hris - tos nu va-n - târ - zi - a! În cu-rând vom stri - ga: Dom-nul

vi - ne! Ia-tă-L, vi - ne! A - le - lu - ia, A - min! A - le - lu - ia, A - min!

## Șoapta vremii

502

Maranatha

Allegretto

1. Șoap-ta vre - mii, din-spre cer, Cu spe - ran - ță și via - ță la noi se co-  
2. Ma - ra - na - ta să cân - tăm, Lu-mea-n-trea-gă să ști - e că Dom-nul re-

boa - ră, Ne ves-teș - te tu - tu - ror Că în sla-va pro-mi - să I - sus vi - ne  
vi - ne! Ma - ra - na - ta să cân - tăm, Bu-cu - ri - a ce-reas-că să sim - tă ori-

ia - ră! Ma - ra - na - ta, sun-tem ga - ta Să ie - șim a-L în - tām - pi -  
ci - ne!

na! Vi - ne zi - ua mi - nu - na - tă, Vi - ne Dom-nu-n mă - ri - rea

Sa! Ma - ra - na - ta, Ma - ra - na - ta, A - le - lu - ia!

© Textul: str. 1, ref.: Wayne Hooper, 1969, în *Advent Youth Sing*, Washington, D.C., 1977;  
str. 2: Benone Burtescu, 1978, în *Maranatha*, București, 1979;

trad. str. 1 și ref.: Benone Burtescu, 1978, în *Maranatha*, București, 1979

© Muzica: Wayne Hooper, 1969, în *Advent Youth Sing*, Washington, D.C., 1977;

aranj. din *Hinário Adventista do Sétimo Dia*, Ed. a IV-a, Tatuí, São Paulo, 1996

Metrul: 7.13.7.13 Mixt cu refren  
Melodia: MARANATHA

## Sculați, căci Domnul vine!

*Auf, auf, ihr Reichsgenossen!*

Moderato



1. Scu - lați, căci Dom - nul vi - ne Ca Re - ge și-M - pă - rat,  
 2. A - proa - pe es - te Dom - nul, Cei o - bi - diți, scu - lați,  
 3. Scu - lați cu gra - bă ma - re, Să - raci de pe pă - mânt,  
 4. Răs - pla - tă ma - re-a - du - ce A - cel ce ne-a iu - bit



Pri - miți cum se cu - vi - ne Pe Cel ce ne-a sal - vat!  
 Lă - sați voi plân - sul, do - rul, Pri - vi - rea ri - di - cați;  
 El vi - ne cu-n - du - ra - re Din ce - rul Său cel sfânt;  
 Și, pen - tru noi, pe cru - ce, Din dra - gos - te-a mu - rit;



Creș - tini, vă deș - tep - tați, A - proa-pe-i veș - ni - ci - a!  
 Căci Dom - nul a - do - rat, Cu ma - rea Sa pu - te - re,  
 Veți fi cu toți bo - gați, Căci Dom - nul vă hră - neș - te  
 A - șa de mult do - rim, O, Re - ge al mă - ri - rii,



Cu toa - tă bu - cu - ri - a So - li - a pro - cla - mați!  
 Ne-a - du - ce mân - gă - ie - re, Ne sca - pă de of - tat!  
 Și-n ce - ruri vă pri - meș - te, Să-I fiți de-a pu - ruri frați!  
 Iz - vor al ne - mu - ri - rii, În veci să Te slă - vim!

Textul: Johann Rist, în *Sabbatistische Seelenlust*, Lüneburg, 1651;  
 trad. de Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922;  
 adapt. în *Culmi de Viață*, București, 1980  
 Muzica: mel. de George James Webb, 1830, în *The Odeon*, Boston, Massachusetts, 1837;  
 arm. adapt. după *Hymns Ancient and Modern*, Londra, 1875

Metrul: 7.6.7.6.6.77.6 Iambic  
 Melodia: WEBB

## Spune, tu, străjer trudit!

504

*Watchman, Tell Us of the Night!*

Andantino

1. Spu - ne, tu, stră - jer tru - dit: Cea - sul lu - mii cât mai e?  
 2. Spu - ne, tu, stră - jer tru - dit: Cât mai es - te de of - tat?  
 3. Spu - ne, glas de ve - ghe - tor: Di - mi - nea - ță când va fi?

Cât mai e de su - fe - rit? Când se-a - ra - ță zo - ri - le?  
 Când a - pa - re-n ră - să - rit Al - bul nor, cel aș - tep - tat?  
 Pes - te la - crimi, pes - te dor, Soa - re când va ră - să - ri?

„Sus, pe munți, de - ja se-a - prind Zo - rii sfin - tei veș - ni - cii,  
 „Văd, ui - mit, cum se-m - pli - nesc Sem-ne-n cer și pe pă - mânt!  
 „Soap - ta ce - ru - lui as - cult, Chiar de-i în - că noap - te grea,

Su - nă trâm - biți de ar - gint! Vi - ne, vi - ne ma - rea zi!”  
 Știu că e - le ne ves - tesc: Vi - ne, vi - ne Dom-nul sfânt!”  
 În - să nu mai es - te mult, Vi - ne Dom-nu-n sla - va Sa!”

© Textul: John Bowring, în *Hymns*, Londra, 1825, adapt., 1972;  
 trad. de Benoni Catană, 1996

Muzica: Joseph Parry, 1876, în *Ail Lyfr Tonau ac Emynnau*, Wrexham, 1879

Metrul: 7.7.7.7.D Trohaic  
 Melodia: ABERYSTWYTH

Text diferit: 326

Tonalitate mai înaltă: 326

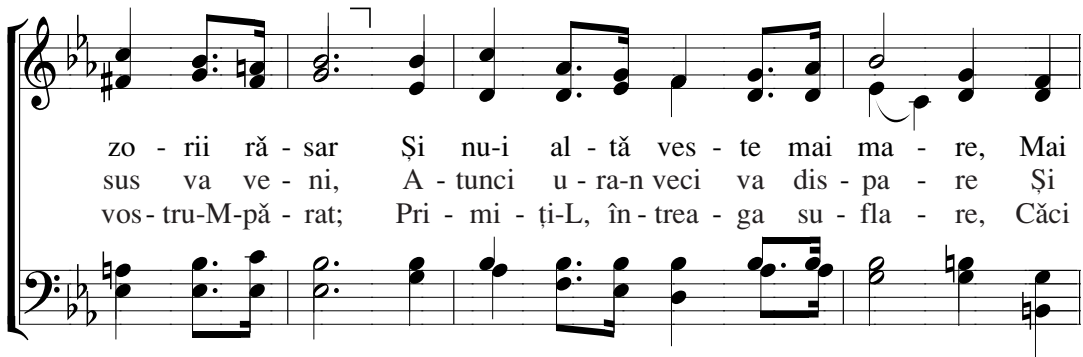
# 505 Ascultați veste bună, popoare!

*We've a Story to Tell to the Nations*

Moderato



1. As - cul - tați ves - te bu - nă, po - poa - re, Tre - săl - tați, că  
 2. Să cân - tăm îm - pre - u - nă, po - poa - re, În cu - rând I -  
 3. As - cul - tați ves - te bu - nă, po - poa - re, Dum - ne - zeu e-al



zo - rii ră - sar Și nu-i al - tă ves - te mai ma - re, Mai  
 sus va ve - ni, A - tunci u - ra-n veci va dis - pa - re Și  
 vos-tru-M-pă - rat; Pri - mi - ți-L, în - trea - ga su - fla - re, Căci



pli - nă de-a - tâ - ta har, Mai pli - nă de-a - tâ - ta har!  
 dra - gos - tea va dom - ni, Și dra - gos - tea va dom - ni!  
 El ne-a răs-cum - pă - rat, Căci El ne-a răs-cum - pă - rat!

Refren



Ia - tă, noap-tea se des - tra - mă, Soa - re - le e-n ră - să - rit;



SPERANȚA CREȘTINĂ - A DOUA VENIRE A LUI HRISTOS

Se-a - ra - tă-al pă - cii Îm - pă - rat, Cân - ta - ți-I de bun ve - nit!

**Sculați, Domnul nostru vine! 506**

(canon)

Scu - lați, Dom-nul nos-tru vi - ne, Săl - tați, dea-luri și co - li - ne,  
Fru - moa - să-i spe - ran - ța noas - tră, Spre cer frun-tea ri - di - căm!

© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metrul: 88.8.7 Mixt  
Melodia: FRUMOASA SPERANȚĂ

# O veste bună pe înălțimi

*Called to the Feast by the King Are We*

Moderato



1. O ves - te bu - nă pe î - năl - țimi: Vi - ne-n cu-rând mult do -  
 2. În loc de spini, a - ur îm - ple - tit A - re pe cap Cel cru -  
 3. Al sla - vei ful - ger va lu - mi - na Din ră - să - rit pâ - nă  
 4. Dom - nul a - tunci va pri - vi cu drag La cei în al - be veș -



ri - ta zi! Dar câți vor fi din-tre cei che-mați Când El va ve - ni?  
 ci - fi - cat; Pe nor ve-nind, El va fi pri - vit Domn și Îm - pă - rat.  
 la a - pus; În ce-ruri Le - gea se va ve - dea Sfân - tă, ca I - sus!  
 min-te stând; Doar ei vor tre-ce-al ve - ci - ei prag Spre un nou pă - mânt!

Refren



As - tăzi, a - le - ge pe Dom - nul: E cea mai bu - nă zi!



Și vei a - vea loc la nun - ta Lui Când El va ve - ni!

## Aleluia, Domnul vine!

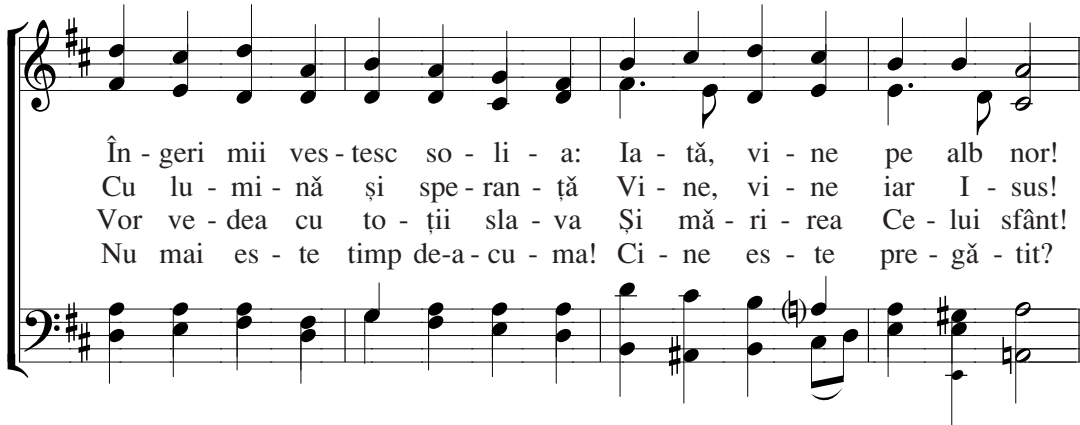
508

*Lo! He Comes with Clouds Descending*

Allegretto



1. A - le - lu - ia, Dom-nul vi - ne! Pre - gă - tiți al Său po - por!  
 2. De - cât lu - mea de-n - tu - ne - ric Ce - rul es - te mai pre - sus!  
 3. Zi - ua mân - tu - i - rii Sa - le Se a - ra - tă în cu - rând!  
 4. Vă tre - ziți, stră - jeri ai lu - mii, Pro - fe - ți - a s-a-m-pli - nit!



În - geri mii ves - tesc so - li - a: Ia - tă, vi - ne pe alb nor!  
 Cu lu - mi - nă și spe - ran - ță Vi - ne, vi - ne iar I - sus!  
 Vor ve - dea cu to - ții sla - va Și mă - ri - rea Ce - lui sfânt!  
 Nu mai es - te timp de-a - cu - ma! Ci - ne es - te pre - gă - tit?



A - le - lu - ia, Dom-nul vi - ne! Vi - ne-al nos - tru Sal - va - tor!  
 A - le - lu - ia, vi - ne zi - ua! Noap - te grea a fost de-a-juns!  
 Aș - tep - tați, în con - sa - cra - re, Zo - rii u - nui nou pă - mânt!  
 A - le - lu - ia! A - le - lu - ia! Mân - tu - i - rea a so - sit!

© Textul: Charles Wesley, în *Hymns of Intercession for All Mankind*, Bristol, 1758 și  
 Martin Madan, în *A Collection of Psalms and Hymns*, Londra, 1760,  
 pe baza textului lui John Cennick, 1750, în *A Collection of Sacred Hymns*, Ed. a V-a, Dublin, 1752;  
 trad. de Benoni Catană, 1996

Muzica: mel. atrib. lui John Francis Wade, în *Cantus Diversi*, Lancashire, Pennsylvania, 1751;  
 arr. atrib. lui Vincent Francis Novello, în *Hymns Ancient and Modern*, Londra, 1861

Metrul: 8.7.8.7.8.7 Trohaic  
 Melodia: HOLYWOOD

## Ne pregătim de drum

Moderato

1. Ne pre - gă - tim de drum, e în - se - ra - re, E-un ul - tim  
 2. Ne în - drep - țăm spre țărîm cu ne - răb - da - re, Bi - ru - i -  
 3. Al mia - ză - noap - tei cer se în - se - ni - nă, Cu - nuni de

ceas de har în U - ni - vers... Mai ză - bo - vim, doar o  
 tori, tre-când va - luri și vînt; De mii de ani I - sus  
 sla - vă se-a - du - nă de zor; Pe pa - jiști verzi, i - nun -

cli - pă pe ca - le, Să î - năl - țăm un cânt și-un ul - tim vers.  
 e-n aș - tep - ta - re Să moș - te - nim cu El no - ul pă - mînt.  
 da - te-n lu - mi - nă, Ne-aș - teap - tă în - geri cu har - pe de dor.

Refren

Dom-nul cel mi - nu - nat, vred - nic și-a - de - vă - rat Ne-a dat ve -

ci - a și ce - rul ne-a dat! A Îm - pă - ra - tu - lui

SPERANȚA CREȘTINĂ - A DOUA VENIRE A LUI HRISTOS

nos - tru să fi - e Sla - va și la - u - da în veac de veac!

The musical score is written for a piano accompaniment. It features a treble and a bass staff. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The melody is primarily in the treble staff, with the bass staff providing harmonic support. The lyrics are written below the notes.

Sunt creat să fiu iubire

510

(*canon*)

1  
Sunt cre - at să fiu iu - bi - re, Dum - ne - zeu e Ta - tăl meu

2  
Și cu - rând, în ne - mu - ri - re, Voi fi cu El, me - reu.

The musical score is written for a single melodic line on a treble staff. It is in 3/4 time and has a key signature of two sharps. The score consists of two phrases, each starting with a circled number (1 and 2). The lyrics are written below the notes.

©Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metrul: 8.7.8.6 Trohaic  
Melodia: CREAT SĂ FIU IUBIRE

# Domnul revine!

*Il reviendra!*

Allegretto



1. Dom - nul re - vi - ne! Ce so - lem - nă ves - te!  
 2. Dom - nul re - vi - ne! Trâm - biți de tre - zi - re  
 3. Dom - nul re - vi - ne! Prin a Lui iu - bi - re,  
 4. Dom nul re - vi - ne! Azi ves - tim în lu - me:



Cea - sul pro - fe - tic se-m - pli - neș - te clar,  
 Su - nă, che - mând la trai cu - rat și sfânt,  
 Vom bi - ru - i lu - cra - rea ce - lui rău,  
 Sun - tem în cel din ur - mă ceas de har!



Al Său Cu - vânt pe veci sta - tor - nic es - te,  
 În - veș - mân - tați 'n-a Sa ne - pri - hă - ni - re,  
 Căci, pes - te ori - ce val de is - pi - ti - re,  
 Să ști - e toți că nu-i de - cât un Nu - me,



Tot ce-am spe - rat nu poa - te fi-n za - dar!  
 Să fim Mi - rea - sa Mie - lu - lui cel blând.  
 Mult mai pu - ter - nic es - te ha - rul Său.  
 Prin ca - re-a - vem al mân - tu - i - rii dar.

## Domnul păcii Se-arată!

512

Moderato

1. Dom-nul pă - cii Se-a - ra - tă, Sem - ne mii pre - ves - tesc:  
 2. Dom-nul sla - vei Se-a - ra - tă Pes - te ori - ce po - por,  
 3. Se - ce - ri - șul e ma - re, Roa - de scum - pe se coc,  
 4. Te în - trea - bă, creș - ti - ne, Azi, cât nu-i prea târ - ziu,

Vi - ne Dom - nul în - da - tă, Îm - pă - ra - tul ce - resc!  
 Le va da drept răs - pla - tă Du - pă fap - te - le lor,  
 Grâ - ul pus e-n ham - ba - re Și ne - ghi - na pe foc,  
 Oa - re cât stai de bi - ne? Ești ne - ghi - nă sau grâu?

Vi - ne Dom - nul în - da - tă, Îm - pă - ra - tul ce - resc!  
 Le va da drept răs - pla - tă Du - pă fap - te - le lor.  
 Grâ - ul pus e-n ham - ba - re Și ne - ghi - na pe foc.  
 Oa - re cât stai de bi - ne? Ești ne - ghi - nă sau grâu?

© Textul: adapt. după Valeriu Burciu, 1980, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000  
 Muzica: mel. de Ilse Flatter, 1920, în *Jugendbundlieder*, Woltersdorf bei Erkner, 1929;  
 arm. adapt. după Alfred Milarch, 1928, în *Jugendbundlieder*, Woltersdorf bei Erkner, 1929

Metrul: 7.6.7.6 Anapestic  
 Melodia: ROTE WOLKEN AM HIMMEL  
 Text diferit: 672  
 Tonalitate mai joasă: 672

# Ascultați, străjerul cheamă!

*Wachet auf, ruft uns die Stimme!*

Moderato

1. As - cul - tați, stră - je - rul chea - mă, În mun - te - le cel  
 2. A - uzi paz - ni - cii cum su - nă, Cum ur - lă-a nea - mur' -  
 3. La - u - dă, mă - ri - re Ți - e, Din gu - ra noas - tră

sfânt dați lar - mă, Su - nați din trâm - bi - ță-n Si - on! Mie-zul  
 lor fur - tu - nă, Fe - cioa - re - lor, vă deș - tep - tați! Mi - re -  
 pe ve - ci - e, Ți-a - du - cem toți, Hris - tos I - sus! În ce -

nop - ții-n tur - nuri ba - te, Deci scoa - lă - te și la - să toa - te,  
 le-n nor alb a - pa - re, În - co - ro - nat ca mân-drul soa - re,  
 ta - tea cea de a - ur, În - cu - nu - nați cu-ai vie - ții la - uri,

La al re - deș - tep - tă - rii zvon! I - sus Se v-a - ră - ta,  
 A' voas-tre lămpi i - lu - mi-nați! Ah, vi - no pe-al Tău tron,  
 Mai sus de în - geri Tu ne-ai pus! Ce o - chiul n-a pri - vit,

Textul: Philipp Nicolai, în *Frewden-Spiegel dess ewigen Lebens*, Anexă, Frankfurt am Main, 1599;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910  
 Muzica: mel. de Philipp Nicolai, în *Frewden-Spiegel dess ewigen Lebens*, Anexă, Frankfurt am Main, 1599,  
 pe baza melodiei *Silberweise*, de Hans Sachs, Braunau, 1513;  
 arm. adapt. după Philipp Nicolai și  
 după Johann Sebastian Bach, în *Cantata BWV 140, Wachet auf, ruft uns die Stimme*, Leipzig, 1731

Metrul: 89.8.D.66.4.44.8 Mixt  
 Melodia: WACHET AUF



SPERANȚA CREȘTINĂ - REDEȘTEPTARE, TIMPUL SFÂRȘITULUI

Să-ți dea răș - pla - ta Sa, A - le - lu - ia! Hai - deți, gră -  
 I - su - se, veș - nic Domn, A - le - lu - ia! Noi Te ur -  
 Ce ni - meni n-a sim - țit, A - le - lu - ia! Ce loc slă -

biți, Cu toți ve - niți Și pen - tru cer vă pre - gă - tiți!  
 măm, Ne bu - cu - răm La nun - ta Ta ca să in - trăm!  
 vit, I - sus iu - bit, Tu pen - tru noi ai pre - gă - tit!

## Timpul de har e pe sfârșit

514

(canon)

Tim - pul de har e pe sfâr - șit Și veș-ni-ci - a a so - sit.

La-să-te de lu - me și pof-ta cea rea, Dom-nu-lui să-I dai toa-tă i - ni-ma!

© Textul: Florin Lăiu, în 104 Canoane, București, 1984  
 Muzica: compozitor necunoscut, în 104 Canoane, București, 1984

Metru neregulat  
 Melodia: TIMPUL DE HAR

# 515 Ziua cea mare e-așa de aproape!

*Heir of the Kingdom!*

Andante



1. Zi - ua cea ma - re e-a - șa de a - proa - pe, Cum poți să  
 2. Fiu al lu - mi - nii, de ce să mai pre - geți? O, cât te-m-  
 3. Vezi cum sus - pi - nă o lu - me pier - du - tă, Ge - me de  
 4. Fugi de do - rin - țe - le lu - mii de - șar - te, Toa - te vor  
 5. Nu - mai spre Dom - nul păs - trea - ză-ți pri - vi - rea, Zil - nic aș -



dormi, moș-te - ni - tor ce - resc? Scoa - lă în - da - tă, ar - mu - ra ți-o  
 bi - e di - vi - nul I - sus! Deci scoa - lă grab - nic, căci Mi - re - le  
 tea - ma de ce va ur - ma! I-a - uzi, se-a - u - de al ce - ru - lui  
 tre - ce lu - a - te de vânt, Vezi, nu lă - sa veș - ni - ci - a să-ți  
 teap - tă-L pe Cel în - vi - at! Vezi cum se-a-prin - de lu - mi - na pe



pu - ne Și ieși să-n - tîm - pini cor - te - giu-m-pă - ră - tesc!  
 vi - ne În - con - ju - rat de oș - ti - ri - le de sus!  
 vu - iet, Gră - beș - te, vi - no și nu în - târ - zi - a!  
 sca - pe, În - vin - ge tot ce te lea - gă de pă - mînt!  
 dea - luri, În - că pu - țin și vei fi e - li - be - rat!

Textul: autor necunoscut, în *Advent Hymn Book*, Lowell, Massachusetts, 1854;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 © Muzica: mel. adapt. după Lowell Mason, în *Advent Hymn Book*, Lowell, Massachusetts, 1854;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 11.10.11.11 Dactilic  
 Melodia: RODMAN  
 Text diferit: 77, 154

## Fraților, sosit e ceasul!

516

*Brüder, lasst uns vorbereiten!*

Moderato

1. Fra - ți - lor, so - sit e cea - sul Când să vi - nă iar Hris-tos!  
 2. Lu - mi - nați în în - tu - ne - ric, Îm - pli - niți al Său Cu-vânt,  
 3. Î - na - in - te, fă - ră tea - mă, În-suși Dom - nul va lup - ta!

Ce - rul e a - tât de-a-proa - pe, Nu e ceas mai pre - ți - os!  
 Ca să re - cu - noas - că lu - mea Că sun - teți din nea-mu-I sfânt!  
 Pe co - pi - ii ca-re-L chea - mă Îi va bi - ne - cu-vân - ta!

Cer-ce - tați a' voas-tre i - nimi, Ori-ce fap - tă cum-pă - niți!  
 În I - sus, Nă-dej-dea voas - tră, Vă clă - diți ca pie-tre vii,  
 Sus pri - vi - rea, băr - bă - teș - te, Voi, cei slabi și o - bo - siți,

Le - pă - dați tot ce vă roa - de Și-n cre - din - ță fiți u - niți!  
 El e Dă - tă - to - rul vie - ții, Voi sun - teți ai Săi co - pii!  
 Dom-nul nos - tru Se gră - beș - te, Deci și voi să vă gră - biți!

© Textul: str. 1, 2: Heinrich Ernst Gebhardt, sec. al XIX-lea; str. 3: Lucian Cristescu, 1995

trad. str. 1, 2: adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913© Muzica: mel. de comp. necunoscut, în *Repository of Sacred Music, Part Second*, Harrisburg, Pennsylvania, 1813 și în *The Jubilee*, New York, New York, 1858;arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 2006, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic

Melodia: NETTLETON

Text diferit: 214, 392, 618

Tonalitate mai înaltă: 214, 392

## Ai curaj, tu, turmă mică!

*Shall We Know Each Other There?*

Moderato

1. Ai cu - raj, tu, tur - mă mi - că, Lup - ta nu o con - te - ni,  
 2. Nu vă dați în mrea - ja lu - mii, Pof - ta căr - nii n-o-m-pli-niți,  
 3. Da - că lupti pen - tru cu - nu - nă, Zvâr - le ce-i stân - je - ni - tor,  
 4. Pri - ve-gheați fă - ră-n - ce - ta - re, Zo - rii-a-cum s-au a - ră - tat,

De vrăj-maș nu-ți fi - e fri - că, Prin I - sus vei bi - ru - i!  
 Le - pă-dați ori - ce is - pi - tă Și de lup - tă vă gă - tiți!  
 Căci va sta la sfân-ta ci - nă Nu-mai cel în - vin - gă - tor!  
 Pen - tru mulți, a - cea zi ma - re E ce - va ne - aș - tep - tat!

Fra - ți - lor, lă - sați să su - ne Țst mân-gâ - ie - tor cu-vânt:  
 Chiar de-om su - fe - ri o - ca - ra Pen - tru cru-cea lui I - sus,  
 Coap - se - le a-cum vă-n-cin - geți, Lăm - pi - le vă pre-gă - tiți,  
 Ve - seli fiți, că vi - ne Dom - nul, Zi - ua chiar de nu o știți,

E a Ta - tă - lui do - rin - ță Să vă dea un nou pă - mânt!  
 În cu-rând pri-mim răs - pla - ta De la Re - ge - le de sus!  
 Noap-tea-n-trea-gă stra - jă fa - ceți, Mi - re - le ca să-L pri - miți!  
 Pre - gă - teas-că - se tot o - mul, Frați, su - rori, fiți pre - gă - tiți!

Textul: Robert Lowry, în *Revival Hymns*, Napanee, Ontario, 1860;trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după traducere liberă de Heinrich Ernst Gebhardt, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893© Muzica: mel. adapt. după Robert Lowry, în *Revival Hymns*, Napanee, Ontario, 1860;  
 arn. de Gabriel Dumitrescu, 1991Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic cu refren  
 Melodia: SHALL WE KNOW?

SPERANȚA CREȘTINĂ - REDEȘTEPTARE, TIMPUL SFÂRȘITULUI

*Refren*

The musical score is written for a choir or solo voice with piano accompaniment. It consists of three systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano line (bass clef). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Romanian and are aligned with the vocal line.

E a Ta - tă - lui do - rin - ță, E a  
 În cu - rând pri - mim răs - pla - ta, În cu -  
 Noap - tea-n - trea - gă stra - jă fa - ceți, Noap - tea-n -  
 Pre - gă - teas - că - se tot o - mul, Pre - gă -

Ta - tă - lui do - rin - ță, E a Ta -  
 rând pri - mim răs - pla - ta, În cu - rând  
 trea - gă stra - jă fa - ceți, Noap - tea-n - trea -  
 teas - că - se tot o - mul, Pre - gă - teas -

tă - lui do - rin - ță Să vă dea un nou pă - mânt!  
 pri - mim răs - pla - ta De la Re - ge - le de sus!  
 gă stra - jă fa - ceți, Mi - re - le ca să-L pri - miți!  
 că - se tot o - mul, Frați, su - rori, fiți pre - gă - tiți!

# Deși nu știm când

*We Know Not the Hour*

Moderato

1. De - și nu știm când, În ce ceas Hris-tos vi - ne, Dar tot știm a -  
 2. Lu - mi-na-a ie - șit Și-n-te - lep-tu-o gă - seș - te, Stă - tea pro - ro -  
 3. În ru - gă ve-gheați, Ți-neți can - de - la pli - nă Și grab-nic lu -

tât, Că sunt sem - ne mul - ți - me, Ves - tind pe cu - rând A - ră -  
 cit Tot ce azi se ves - teș - te, Că to - tu-i sfâr - șit, Deci ce-a-  
 crați, Cât mai es - te lu - mi - nă! Mult n-o s-aș - tep - tați, Căci I -

ta - rea-n 'năl - ți - me, În ce ceas, nu știm când!  
 legi ho - tă - răș - te, Că nu-i timp de gân - dit!  
 sus stă să vi - nă, Pri - ve-gheați, vă ru - gați!

*Refren*

Va ve - ni,  
 în cu - rând,  
 Pri - ve-gheați deci în ru - gă! Va ve -

SPERANȚA CREȘTINĂ - REDEȘTEPTARE, TIMPUL SFÂRȘITULUI

ni!  
în cu - rând!

A - le - lu - ia, A - le - lu - ia, Dom-nul vi - ne pe

nori, Îm-bră - cat în mă - ri - re, În ce ceas, nu știm când!

Apocalipsa

519

(canon)

1 2

A - po - ca - lip - sa, cea - sul pro - fe - tic, Dan - găt de clo - pot,

3

ful - ge - re în ră - să - rit! Dang, dang! Vi - ne ju - de - ca - ta!

© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metru neregulat  
Melodia: APOCALIPSA

# Sculați frați, toți!

*Levons-nous, frères!*

Andantino



1. Scu - lați frați toți și ca - pul sus, Zo - riți în  
 2. El vi - ne spre a-m - pă - ră - ți, Pe-ai Lui să-i  
 3. O, mi - că tur - mă-n gre - le vremi, Iu - bi - tă  
 4. Și da - că lu - mea te-a u - rât, O - ca - ra-i  
 5. Mă - ri - re lui I - sus eu cânt, În El sper



pre - gă - ti - re, Ca mâi - ne va ve - ni I - sus  
 li - be - re - ze; A - șa cum le fă - gă - du - i,  
 ești de Ta - tăl, Să ai cu - raj, să nu te temi,  
 ți-e o - noa - re... Sta - tor - ni - că să fii și-a - tât:  
 tot - dea - u - na; L-aș - tept să vi - nă în cu - rând,



În toa - tă-a Sa mă - ri - re, În toa - tă-a Sa mă - ri - re!  
 Vrea să-i în - co - ro - ne - ze, Vrea să-i în - co - ro - ne - ze.  
 Căci vi - ne Dom-nul, ia - tă-L, Căci vi - ne Dom-nul, ia - tă-L!  
 I - sus îți e scă - pa - re, I - sus îți e scă - pa - re!  
 Ca să-mi pri-mesc cu - nu - na, Ca să-mi pri-mesc cu - nu - na!

Textul: J. J. Hosemann, sec. al XIX-lea, în *Hymnes et Louanges*, Dammarie les Lys, 1933 ;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, a III-a, București, 1919

Muzica: mel.: *Non vi piacque ingiusti Dei*, arie pentru soprană din opera *Siroë*, de Georg Friedrich Händel, Londra, 1728;  
 adapt. în *The Psalms of David for the Use of Parish Churches*, Londra, 1791

Metrul: 8.7.8.7 Iambic  
 Melodia: CHRISTMAS

Text diferit: 128  
 Tonalitate mai joasă: 128  
 Armonizare diferită: 128



## Bate ceasul vremii

521

Allegretto

1. Ba - te cea - sul vre - mii, Ba - te cea - sul lu - mii  
 2. Cli - pa e so - lem - nă, Da - to - ri - a dem - nă,  
 3. Mi - nu - na - te glo - rii, Cli - pe de is - to - rii  
 4. Trâm - biți tot ră - su - nă, Ia - tă, mulți se-a - du - nă

Miez de noap - te pe-n - treg pă - mânt!  
 Tu, stră - jer, dă de ști - re-n grab'!  
 Au ur - cat că - tre culmi de timp!  
 Pe I - sus a-L în - tîm - pi - na!

Sus, în tur - nuri, mai ve-ghezi? Zo - rii-au ră - să - rit! Îi vezi?  
 Ce s-a spus, s-a îm - pli - nit! O - ra-n tur - nuri a so - sit!  
 La al Ce - ru - lui în-demn, Mai aș - teap - tă doar un semn,  
 Oa - re ești și tu-n - tre ei? Oa - re cânti și tu cu ei?

Vi - ne zi - ua, vi - ne-n gra - bă ma - rea zi!  
 Dă de ști - re, dă de ves - te lu - mii-n - tregi!  
 Ia pri - veș - te, ia as - cul - tă ma - rea zi!  
 Vi - no Doam - ne, vin' de gra - bă, vi - no iar!

© Textul: str. 1, 4: Benone Burtescu, 1976, 1999, în *Cântați Domnului*, Anexa, București, 1977  
 str. 2, 3: Valeriu Gherzan, 1979, 1999, în *Culmi de Viață*, București, 1980  
 © Muzica: melodie tradițională italiană,  
 în revista *The European Magazine and London Review*, XXII, Londra, Noiembrie 1792;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metru: 66.8.77.11 Mixt  
 Melodia: SICILIAN MARINERS  
 Text diferit: 300  
 Armonizare diferită: 300

522

# Să priveghem!

*Veille au matin!*

Moderato



1. Să pri - ve - ghem, ru - gân - du - ne în - tru - na Că nici nu  
 2. Să pri - ve - ghem, fu - gind de is - pi - ti - re, Fi - în - ța  
 3. Să pri - ve - ghem, căci noi în tot mo - men - tul Cer - cați sun -

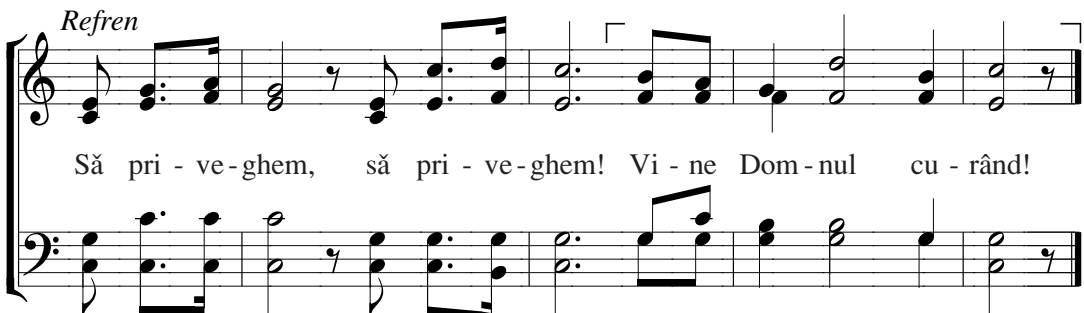


știm când Dom - nul va ve - ni, Iar sem - ne - au fost, au fost în -  
 noas - tră să ne - o con - sa - crăm, Să de - ve - nim fii demni de  
 tem de pa - timi o - me - nești; Ui - tând tre - cu - tul, să - n - drep -



tot - dea - u - na, Să fim dar treji ori - ce ar fi!  
 mân - tu - i - re Și pe I - sus să - L aș - tep - tăm!  
 tăm pre - zen - tul, Pri - vind me - reu spre zări ce - rești!

*Refren*



Să pri - ve - ghem, să pri - ve - ghem! Vi - ne Dom - nul cu - rând!

Textul: Adèle Pélaez, în *Recueil de l'Étoile*, sec. al XX-lea;

trad. prel. de și adapt. după Nicolae Jelescu, în *Flori de Lăcrămioare*, Ed. I, București, 1932

Muzica: mel. de Sophia Zuberbühler, în *Psaumes et Cantiques*, Paris, 1895;

arm. adapt. după Sophia Zuberbühler

Metrul: 11.10.11.8 Iambic cu refren

Melodia: VEILLE TOUJOURS

## Sfârșitul veacului trăim

523

*He's Coming Soon*

Moderato

1. Sfâr - și - tul vea - cu - lui tră - im: Un veac de u - ră și răz -  
 2. E ce - rul și pă-mân - tul plin De sem - ne - le ve - ni - rii  
 3. Ce zi mă-rea - ță, ce splen-dori, Când trâm - bi - ța va ră - su -

boi, Dar, fe - ri - ciți, la cer pri-vim! Nu e mult și vi - ne  
 Lui; Cu - vân - tul Său e „DA”, „A-MIN”, În El nici o um-bră  
 na Și Dom - nul va ve - ni pe nori! Fe - ri - ciți și plini de

*Refren*  
 Dom-nul iar la noi!  
 de schim-ba - re nu-i! El vi - ne iar, El vi - ne iar! Ce  
 sla - vă-I vom cân - ta!

fe - ri - ci - re ne - gră - i - ță! Se va sfâr - și al

nop - ții chin a - mar, Căci Dom - nul vi - ne iar!

© Textul: Thoro Harris, 1916, în *Revival Praise*, Chicago, Illinois, 1917;trad. adapt. după Valentin Popovici, c. 1980, în *De-a lung de drum*, Ed. I, București, 1998Muzica: *Aloha 'Oe*, atrib. reginei insulelor Hawaii, Lydia Paki Kamaka'eha Lili'uokalani, 1878;adapt. de Thoro Harris, 1916, în *Revival Praise*, Chicago, Illinois, 1917

Metrul: 8.8.8.11 Mixt cu refren

Melodia: LILI'UOKALANI

# 524 Lăsați lămpile acum să ardă!

*Watch and Pray!*

Moderato



1. Lă-sați lăm - pi - le a - cum să ar - dă Și în ru - gă pri - ve-gheați!  
 2. Le - pă - dați plă-cheri și ră - u - ta - te, Stați u - niți lân - gă Hris - tos  
 3. Ru - gă-ciuni de sfân-tă con-sa-cra - re Lui I - sus Îi a - dre - sați,  
 4. Pri - ve-gheați și ți - neți sfân - ta Le - ge, Fi - e lup - ta cât de grea,



Voi, cu can - de - la îm - po - do - bi - tă, Pe I - sus în-tâm - pi - nați!  
 Și vrăj - ma - șul nu vă va a - ba - te, Cât ar fi de mâ - ni - os!  
 Ca-re-n Ghet - se-mani, în pros-ter-na - re, V-a-ră - tă cum să lup - tați!  
 În cu - rând Se-a-ra-tă-al nos-tru Re - ge Îm-bră - cat în sla - va Sa!

Refren



Pri - ve-gheați, I - sus re - vi - ne, Pri - ve-gheați, că în cu-rând



Ne va du - ce-n slăvi se - ni - ne, În E - de - nul Său cel sfânt!

Textul: Frances (Fanny) Jane Crosby Van Alstyne, în *Songs of Joy and Gladness*, Boston, Massachusetts, 1885;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;

© Muzica: mel. de William James Kirkpatrick, în *Songs of Joy and Gladness*, Boston, Massachusetts, 1885;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1992, 2005

Metrul: 10.7.10.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: WATCH AND PRAY

## Spuneți în lume!

525

*Hail Him the King of Glory!*

Moderato

1. Spu-neți în lu - me, prin-tre po - poa-re, Spu-neți ori - și - cui,  
 2. Vești de răz-boa - ie nu ne-n-spăi-mân-tă, Nici a - me - nin - țări!  
 3. Vă bu - cu-rați, pri - vind că - tre ce - ruri, Voi ce-L aș - tep - tați!

Noap-tea dis - pa - re, Dom-nul a - pa - re În ma - ies - ta - tea Lui!  
 Sem - ne în as - tre, mul - te de-zas - tre, Sunt doar a - ver - ti - zări!  
 Ce răs-plă - ti - re! Ce fe - ri - ci - re! Glo - ri - e Lui cân-tați!

Refren

Da, vi - ne Dom - nul sla - vei, Mie - lul pen - tru noi jert - fit!

Hai - deți cu o - sa - na - le Și cu bun ve - nit!

## Luminezi tu, oare?

*Are You Christ's Light Bearer?*

Moderato



1. Lu - mi - nezi tu, oa - re, Lu - mea ca - re moa - re, Ne - a - vând drept  
 2. Pli - nă - i de iu - bi - re, Oa - re - a ta sim - ți - re Și com - pă - ti -  
 3. În cu - rând Se - a - ra - tă Dom - nul ca - re poar - tă Pe toți drep - ții - n  
 4. Sau do - rești tu poa - te A ră - mâ - ne - n moar - te Și să nu ai  
 5. Hai la lup - tă sfân - tă, Că - tre cer - te - a - vân - tă, Cum I - sus cu -



soa - re Pe I - sus cel blând? Ra - ză lu - mi - noa - să Poar - tă a ta  
 mi - re Ai de cel săr - man? Pui tu stă - ru - in - tă Pen - tru bi - ru -  
 cea - tă Că - tre ce - rul 'nalt! Vrei și tu a mer - ge Sus spre a cu -  
 par - te De e - ter - nul cer? Când cei drepți săl - ta - vor Și în cer cân -  
 vân - tă - n E - van - ghe - lia Sa! Stră - lu - ci - re ma - re Ca un veș - nic

Refren



fa - tă, Chiar a - se - meni Ce - lui sfânt?...  
 in - tă, Pâ - nă - n ce - ruri vei in - tra?  
 le - ge Roa - da u - nui trai cu - rat? O, fra - te, fra - te drag,  
 ta - vor, În a - bis tu vrei să pieri?...  
 soa - re, Răs - plă - ti - re vei a - vea!



Te în - trea - bă da - că - a' ta - le fap - te Și pe al - ții - a - trag! Da - că

Textul: Priscilla Jane Owens, în *Holy Voices for the Sunday School*, Dayton, Ohio, 1883;  
 trad. adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

© Muzica: mel. de Isaiah Baltzell, în *Holy Voices for the Sunday School*, Dayton, Ohio, 1883;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metru: 666.5.66.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: LIGHT BEARER

SPERANȚA CREȘTINĂ - REDEȘTEPTARE, TIMPUL SFÂRȘITULUI

nu, de - gra - bă, Lu - mi - nea - ză - n - trea - gă via - ța ta Prin Spi - rit Sfânt!

Glasul Domnului

527

(*canon*)

Gla - sul Dom - nu - lui a fost Du - hu - lui meu a - dă - post;  
Când vrăj - ma - șul a ve - nit, Fă - ră lup - tă a fu - git.

© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metrul: 77.77 Trohaic  
Melodia: DOMNUL VINE PE ALB NOR  
Text diferit: 485

## 528 Se așterne frumos, peste suflet

Moderato

1. Se aș - ter - ne fru - mos, pes - te su - flet, un cânt, Se a - du - nă din  
 2. Se a - u - de, cres - când, zvo - nul Plo - ii Târ - zii, Se în - tin - de pe - n -  
 3. Se re - var - să - nă - păi ce - ru - n - treg, lu - mi - nând Sla - va Lui pes - te - al

i - nimi, cu - rat, Es - te dor a - du - nat din ve - cii și Cu - vânt,  
 tre - gul pă - mânt. Sem - ne - n cer se - n - te - țesc, se gră - besc gla - suri mii  
 lu - mii ho - tar... A ve - nit zi - ua Lui, zi - ua Mie - lu - lui blând,

Refren

Dor de cer fre - mă - tând ne - n - ce - tat...  
 În - tr - un ul - tim și sfânt le - gă - mânt. E tim - pul mă - reț, de pro -  
 Tre - săl - tați, Hrist e Domn, vi - ne iar!

feți aș - tep - tat, E tim - pul do - rit și che - mat; Iu - bi - rii di -

vi - ne de - a - cum vom cân - ta: A - le - lu - ia, în veci, O - sa - na!



## Auzi, goarna-ncepe să sune!

529

Andantino

1. A - uzi, goar - na-n - ce - pe să su - ne: E  
 2. As - cul - tă de Dom - nul a - cu - ma, Ri -  
 3. I - sus te-a sal - vat de la moar - te, Dar  
 4. A - lun - gă che - ma - rea mul - ți - mii, Și

ul - ti - mul ma - re răz - boi! Când Dom - nul te scoa -  
 di - că - te iar, de-ai că - zut! Nu vezi că e-a-proa -  
 în - că mai ai de tru - dit! A - lear - gă spre cer  
 tea - ma din i - ni - ma ta! Te-aș-teap - tă cân - tând

te din lu - me, Să nu mai pri - vești î - na - poi!  
 pe fur - tu - na, Și nu mai e timp de pier - dut?  
 mai de - par - te, Și nu te lă - sa bi - ru - it!  
 he - ru - vi - mii, Fii ta - re și nu te lă - sa!

© Textul: Benoni Catană, 2000

Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Sions Sångar, Andra samlingen*, College View, Nebraska, 1908;  
 arr. de N. L. Ridderhof, în *Sions Sångar, Andra samlingen*, College View, Nebraska, 1908Metrul: 9.8.9.8 Anapestic  
 Melodia: EN SÂNG OM JESUS

# Fraților, vedeți semnalul?

*Hold the Fort!*

*Larghetto*



1. Fra - ți - lor, ve - deți sem - na - lul Din - spre veș - ni - cii?  
 2. Mari is - pi - te ne a - trag De par - tea ce - lui rău,  
 3. Ia - tă stea - gul! Su - nă goar - na! Hai - deți, bravi os - tași!  
 4. Greu și lung mai e răz - bo - iul, Dar se va sfâr - și;



Ne so - seș - te a - ju - to - rul Și vom bi - ru - i!  
 Dar vi - te - jii știu să lup - te Pen - tru Dum - ne - zeu.  
 Cu Hris - tos stră - pun - gem oas - tea Ma - re - lui vrăj - maș!  
 Ia - tă, vi - ne-al nos - tru Domn, Cu El vom bi - ru - i!

*Refren*



„Nu ce - dați, Eu vin cu - rând!” I - sus ne-n-deam - nă iar,



Fiți cu o - chii că - tre cer: Vom sta prin al Său har!

© Textul: Philip Paul Bliss, în *The Charm*, Chicago, Illinois, 1871;

trad. de Florin Lăiu, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Muzica: mel. de Philip Paul Bliss, în *The Charm*, Chicago, Illinois, 1871;

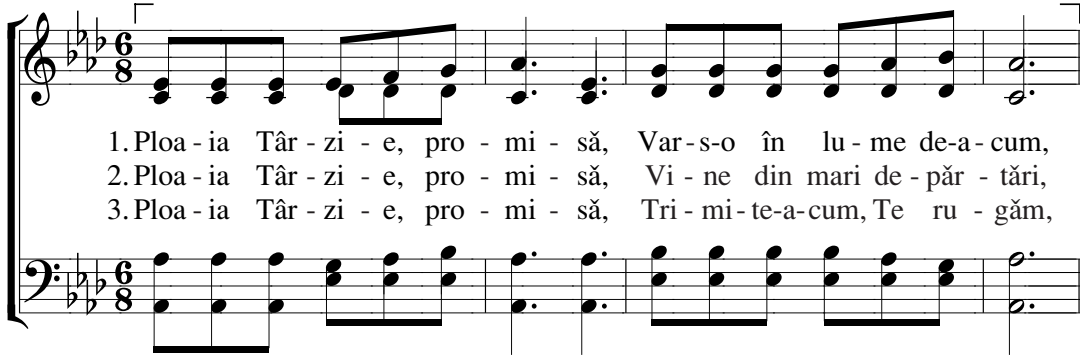
arm. de Gabriel Dumitrescu, 2000, 2005, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metru: 8.5.8.5 Trohaic cu refren

Melodia: HOLD THE FORT

## Ploaia Târzie, promisă

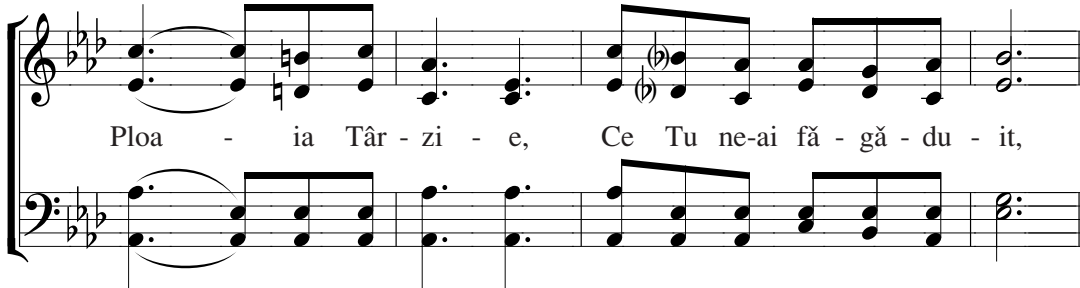
531

*There Shall Be Showers of Blessing**Larghetto*


1. Ploa - ia Târ - zi - e, pro - mi - să, Var - s-o în lu - me de-a - cum,  
 2. Ploa - ia Târ - zi - e, pro - mi - să, Vi - ne din mari de - păr - țări,  
 3. Ploa - ia Târ - zi - e, pro - mi - să, Tri - mi - te-a-cum, Te ru - găm,



În - vi - o - ra - rea re - var - să, U - dă - n - se - ta - tul Tău câmp!  
 Un - da ei vi - ne vo - ioa - să Și - a - du - ce pli - ne pu - teri.  
 I - ni - ma noas - tră - i des - chi - să, 'Na - in - tea Ta ne ple - căm!

*Refren*


Ploa - ia Târ - zi - e, Ce Tu ne-ai fă - gă - du - it,



Stro - pii ei scumpi ne tri - mi - te, Pla - nul să-Ți fi - e-m-pli - nit!

Textul: Daniel Webster Whittle, în *Gospel Hymns Consolidated*, Cincinnati, Ohio, 1883;  
 trad. de Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926  
 Muzica: mel. de James McGranahan, în *Gospel Hymns Consolidated*, Cincinnati, Ohio, 1883;  
 arm. adapt. după James McGranahan

Metru: 8.7.8.7 Dactilic cu refren  
 Melodia: SHOWERS OF BLESSING

## Neguri destrămate

Moderato

1. Ne - guri des - tră - ma - te      Zo - ri - lor se-n - cli - nă,  
 2. Du - ceți ma - rea ves - te,      Hol - de - le sunt ga - ta,  
 3. Ca - de Ba - bi - lo - nul,      De - moni ies din fi - re,  
 4. Zi - ua mân - tu - i - rii      Ga - ta-i să se-a - ra - te

Ceas pro - fe - tic ba - te,      Dom - nul stă să vi - nă;  
 Mult timp nu mai es - te,      Vi - ne ju - de - ca - ta!  
 Tot mai mult li-e tro - nul      Dat spre ni - mi - ci - re.  
 În cu - prin - sul fi - rii,      Ceas pro - fe - tic ba - te.

Trei so - lii azi trâm - bi - țe - ză      Pe pă-mânt și ma - re:  
 Dați de ști-re-n lar - ga za - re,      Toți să ia a - min - te:  
 Ci - ne stă sub sem-nul fia - rei,      Ci - ne i se-n - chi - nă  
 Trei so - lii azi trâm - bi - țe - ză      Pe pă-mânt și ma - re:

Dați mă-ri - re Ce-lui veș - nic,      Sla - vă și-n - chi - na - re!  
 Să-I a - du-ceți în - chi - na - re      Bu - nu - lui Pă - rin - te!  
 Va a - vea a - ce-eași soar - tă,      Pen - tru-a-ce - eași vi - nă.  
 Vi - ne zi - ua cea din ur - mă,      Zi - ua Lui cea ma - re!

## Vezi, pe nori El vine iară!

533

*Lo! He Comes with Clouds Descending*

Andante

1. Vezi, pe nori El vi - ne ia - ră, Cel pe cru - ce  
 2. Ori - ce ochi Îl re - cu - noaș - te Pe Hris - tos cel  
 3. Cer, pă - mânt se în - spăi - mân - tă, Tre - mu - rând sub  
 4. Sla - vă, cin - ste și - n - chi - na - re, Ți - e, Miel ne -

răs - tig - nit, În - geri mii Îl în - con - joa - ră, Ju - de -  
 în - vi - at, Bu - cu - ri - a-n toți re - naș - te, Ce - rul  
 trâm - bi - țări! Toți duș - ma - nii-n fa - ța-I sfân - tă Se to -  
 bi - ru - it! Tre - săl - tați, pă - mânt și ma - re, Iz - bă -

Refren

ca - ta a so - sit!  
 tot va fi cu - rat!  
 pesc în re - muș - cări! A - le - lu - ia, vi - ne-m - pă - ră -  
 vi - rea a so - sit!

ți - a Sa, A - le - lu - ia, vi - ne-m - pă - ră - ți - a Sa!

© Textul: Charles Wesley, în *Hymns of Intercession for All Mankind*, Bristol, 1758 și  
 Martin Madan, în *Collection of Psalms and Hymns*, Londra, 1760,  
 pe baza textului lui John Cennick, 1750, în *Collection of Sacred Hymns*, Ed. a V-a, Dublin, 1752;  
 trad. prel. de Lucian Cristescu, 1995,  
 după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 © Muzica: mel. de Thomas Hastings, 1830, în *Spiritual Songs for Social Worship*, Utica, New York, 1831-32;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metru: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: ZION

## Ești tu creștin adevărat?

*Bist du ein Christ?*

Andante

1. Ești tu creș - tin a - de - vă - rat, Ești cu iu - bi - re-n-  
 2. Ești tu creș - tin cu - rat me - reu, As - cul - tă - tor de  
 3. Te-ai în - tre - bat și poți să spui Că ești și tu ur -  
 4. Fii deci lu - mi - nă pe pă - mânt, Ca un co - pil al

veș-mân - tat? Știi că I - sus te-a că - u - tat Și te-a gă -  
 Dum-ne - zeu? Tră-iești a - sa pre-cum s-a spus, Ca un co -  
 ma - șul Lui? Că, mân - tu - it, poți mer-ge-a-cum Cu Dom-nul  
 Ce - lui sfânt, Te-m-bra-că-n ha - rul cel di - vin, Ca-n-tr'a - de -

sit și te-a sal - vat? Și te-a gă - sit și te-a sal - vat...  
 pil al lui I - sus? Ca un co - pil al lui I - sus...  
 pe-al drep - tă - ții drum? Cu Dom-nul pe-al drep - tă - ții drum...  
 văr să fii creș - tin! Ca-n-tr'a - de - văr să fii creș - tin...

© Textul: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 trad. adapt., 1998, după traducător necunoscut, în *Trâmbițe de-Argint*, București, 1970  
 © Muzica: mel. de William Batchelder Bradbury, în *The Jubilee*, New York, New York, 1858;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1999, 2005

Metrul: 8.8.8.8 (ML) Iambic  
 Melodia: BACA

## Auzim un freamăt mare

535

Largo



1. A - u - zim un frea-măt ma - re, Cea-su-n cer ba - te zo - rit;  
 2. Mai a - vem o cli - pă doa - ră, Mai a - vem nu-mai un pas,  
 3. E che-mat la ju - de - ca - tă Ori - ce om de pe pă-mânt!  
 4. Tre-mu-rați voi, munți și ma - re, A so - sit zi - ua de-a-poi!



Pe pă-mânt e strâm - to - ra - re, Tim-pu-a-proa-pe e-m - pli - nit!  
 În - ger sfânt de - ja mă-soa - ră Ha - rul cât a mai ră - mas.  
 Ci - ne va pu - tea să șa - dă Î - na - in - tea Ce - lui sfânt?  
 Doam-ne, Tu ne ești scă - pa - re! Doam-ne, mi - lă ai de noi!



Pe pă-mânt e strâm - to - ra - re, Tim-pu-a-proa-pe e-m - pli - nit!  
 În - ger sfânt de - ja mă-soa - ră Ha - rul cât a mai ră - mas.  
 Ci - ne va pu - tea să șa - dă Î - na - in - tea Ce - lui sfânt?  
 Doam-ne, Tu ne ești scă - pa - re! Doam-ne, mi - lă ai de noi!

## 536 Când Isus, Domnul vieții, revine

*When Jesus Shall Gather the Nations*

Moderato



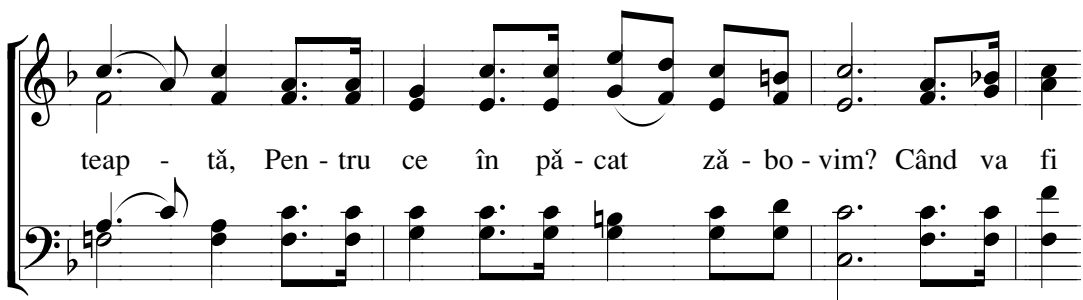
1. Când I - sus, Dom-nul vie - ții, re - vi - ne În hai - nă de ju -  
 2. De-ai slu - jit pe I - sus, El va spu - ne: „Ai fost ro - bul bun,  
 3. Ce - lor sfinți îm - păr-țind hai - ne al - be, I - sus bu - cu - ros  
 4. Poa-te-n somn aș - tep - ta - rea ni-i frân - tă, Dar va - sul răb - dă -



de - că - tor, Va ros - ti o sen - tin - ță de bi - ne, Sau  
 cre - din - cios!”, Dar nes - pus de cum - plit o să su - ne: „În  
 va zâm - bi Și din piept o - sa - na - le, ca sal - ve, Deo -  
 rii e plin? Când I - sus ne in - vi - tă la nun - tă, U -



*Refren*  
 doar un cu - vânt ar - ză - tor?...  
 foc cu-a-cest rob ti - că - los!” Pre - gă - tit azi grâ - na - rul aș -  
 da - tă spre El vor por - ni.  
 lei să nu fi - e pu - țin!



teap - tă, Pen - tru ce în pă - cat ză - bo - vim? Când va fi





ju - de - ca - ta Lui dreap - tă, Prea târ - ziu să ne mai pre - gă - tim!

## Acum se spune orișicui


537

*Jetzt wird noch allem Volk gesagt*

Adagio



1. A - cum se spu - ne ori - și - cui, Chiar ce - lui ce nu vrea să-i spui,  
2. El Se co - boa - ră pe alb nor, Ca drept, su - prem Ju - de - că - tor,  
3. A - cum e tim - pul ha - ru - lui, Când se mai iar - tă ori - și - cui,  
4. Da - că cei drepți a - bia se țin În fa - ța Ju - de - lui di - vin,  
5. Ori - un - de - aș fi, ori - ce - aș gră - i, A - ju - tă - mi vo - ia - Ți a - m - pli - ni,



Că Dom - nul vi - ne în cu - rând, Din ce - ruri, de la Ta - tăl sfânt.  
A - tunci tot o - chiu - L va ve - dea Și - ori - ce de - fai - mă va - n - ce - ta.  
Dar tim - pul când s - o fi sfâr - șit, A - mar de cel ne - po - că - it!  
Cei pă - că - toși un - de - or fu - gi De a mâ - ni - ei Sa - le zi?  
Ca Tu, iu - bit Mân - tu - i - tor, Să - mi poți fi blând Ju - de - că - tor!

Textul: după Philipp Friedrich Hiller, sec. al XVIII-lea;

trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910

Muzica: mel. atrib. lui Daniel Read, în *The American Singing Book*, New Haven, Connecticut, 1785

Metru: 88.88 (LM) Iambic

Melodia: WINDHAM

## 538 Din cer, din sfântul Sanctuar

Moderato



1. Din cer, din sfân - tul Sanc - tu - ar Se pre - gă - teș - te timp so - lemn,  
 2. Sunt în - geri pe pă - mânt tri - miși Să - i si - gi - le - ze pe cei buni,  
 3. În cea - ta ce - lor mân - tu - iți Vei fi și tu, voi fi și eu?

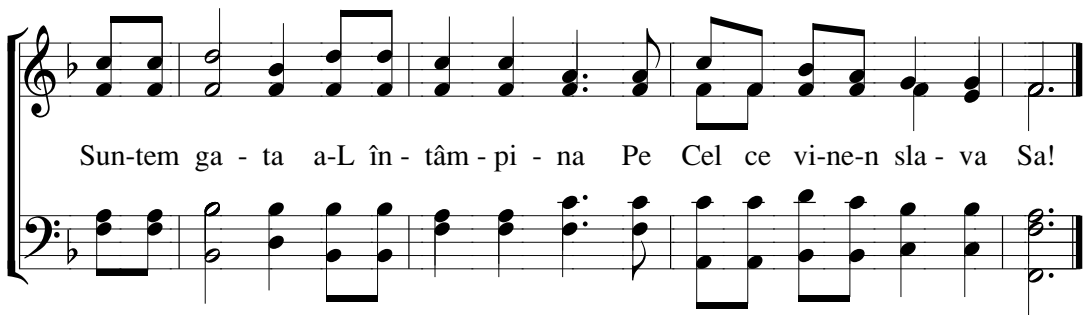


În cel din ur - mă ceas de har Să fi - e pus, pe frun - te, semn.  
 Pe cei a - flați în car - te scriși În cli - pa ul - ti - mei fur - tuni.  
 A - cum e tim - pul, pre - gă - tiți Să - L în - tâl - nim pe Dum - ne - zeu!

Refren



Sun - tem ga - ta, ga - ta a pri - mi Sem - nul vie - ții pen - tru veș - ni - cii,



Sun - tem ga - ta a - L în - tâm - pi - na Pe Cel ce vi - ne - n sla - va Sa!

## Nu va pieri cel credincios!

539

Andante

1. Nu va pie - ri cel cre - din - cios: La via - ță Dom-nu-l va che - ma;  
 2. Nu va pie - ri cel ce-a a - vut Un su - flet bun și ne - pă - tat,  
 3. Nu va pie - ri cel ce-a iu - bit Ne - pri - hă - ni - rea Dom-nu - lui,  
 4. Nu va pie - ri cel ce-a gus - tat Din Tru-pul frânt pe Gol - go - ta;

Cel ce se-n - cre - de în Hris - tos Se o - dih - neș - te-n mâ - na Sa!  
 Pe Dum-ne - zeu L-a cu - nos - cut Și prin cre - din - ță L-a ur - mat!  
 El stă și doar-me li - niș - tit În aș - tep - ta - rea zi - lei Lui!  
 Lui Dum-ne - zeu s-a-n-cre - din - țăt, De-a-ce - ea el va în - vi - a!

## Val de pace și iubire

*O the Deep, Deep Love of Jesus!*

Andante

1. Val de pa - ce și iu - bi - re Eu prin Dom - nul  
 2. Și-n mor - mânt de-aș fi o vre - me, Si - gur stau în  
 3. În iu - bi - rea-I mi - nu - na - tă Eu mi-am pus nă -  
 4. Val de pa - ce și iu - bi - re, Azi, prin Dom - nul

am a - flat, Căci vă - zui 'n-a Sa pri - vi - re Do - rul  
 mâ - na Sa, Știu că El o să mă che - me, O - chii  
 dej - dea mea, Azi, mai mult ca al - tă - da - tă, Cred fă -  
 am a - flat, Căci aș - tept a Sa ve - ni - re Ca să

*Refren*

Lui de-a fi sal - vat.  
 mei Îl vor ve - dea!  
 gă - du - in - ța Sa. Ce iu - bi - re, ce iu - bi - re  
 fiu la cer 'năl - țat.

Am din par - tea lui I - sus, Că - tre slăvi de

SPERANȚA CREȘTINĂ - MOARTEA ȘI ÎNVIEREA

ne - mu - ri - re Azi mă las de El con - dus!

Eu știu că Domnul este viu

541

Andante

1. Eu știu că Dom-nul es - te viu Și vi - ne pe pă - mânt!  
2. Cu gla - sul Lui mă va che - ma Din som - nul mor - ții reci  
3. Azi moar - tea es - te-al meu câș - tig, Ori - cât mi-ar fi de greu,

De-ar fi chiar în mor - mânt să fiu, Îl voi ve - dea cu - rând.  
Și o - chii mei Îl vor ve - dea Pe Dom-nu-n veci de veci.  
Căci vreau cu-rând s-a - jung să strig: A - ces - ta-i Dom-nul meu!

© Textul: Benoni Catană, 1999

Muzica: mel. de Abraham Wolf Binder, în *Union Hymnal*, Ed. a III-a, Cincinnati, Ohio, 1932;  
arm. adapt. după Abraham Wolf Binder

Metru: 8.6.8.6 (MC) Iambic

Melodia: IN MERCI, LORD, INCLINE THINE EAR

# În pace stă cel credincios

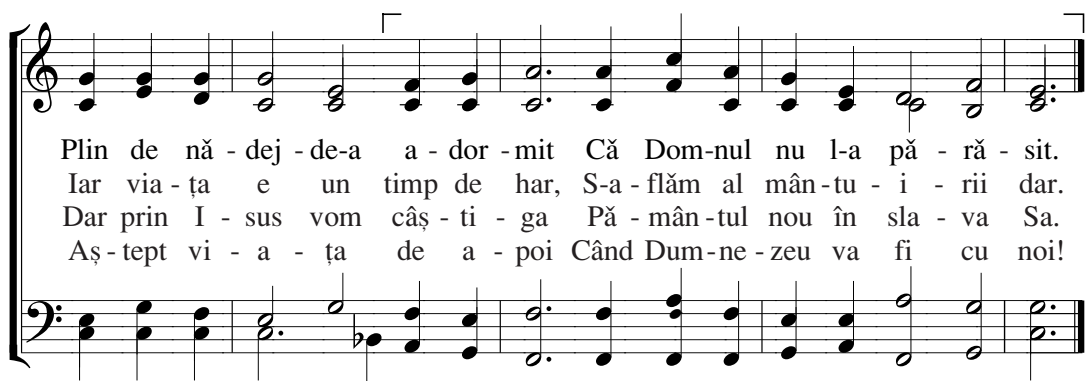
*He Sleeps in Jesus, Peaceful Rest*

*Ruh sanft in deiner Erdengruft!*

Moderato



1. În pa - ce stă cel cre - din - cios Pân' la ve - ni - rea lui Hris - tos,  
 2. Ori - ci-ne-am fi, sun - tem pă - mânt, Cre - ați cu-al Dom-nu - lui Cu - vânt,  
 3. Tră - im a - ici pu - țin timp doar, O via - ță pli - nă de a - mar,  
 4. Aș - tept i - vi - rea no - ii vieți La în - vi - e - rea ce - lor drepti;



Plin de nă - dej - de-a a - dor - mit Că Dom-nul nu l-a pă - ră - sit.  
 Iar via - ța e un timp de har, S-a - flăm al mân - tu - i - rii dar.  
 Dar prin I - sus vom câș - ti - ga Pă - mân - tul nou în sla - va Sa.  
 Aș - tept vi - a - ța de a - poi Când Dum-ne - zeu va fi cu noi!

© Textul: prel. de Benoni Catană și Lucian Cristescu, 1995, după

Annie Rebekah Smith, în *Hymns for Those Who Keep the Commandments of God*, Rochester, New York, 1855 și  
 Albert Knapp, în *Evangelischer Liederschatz für Kirche und Haus*, Stuttgart, 1837,

trad. de Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919

Muzica: mel. de William Batchelder Bradbury, în *The School Singer, or Young Choir's Companion*, New York, New York, 1843;  
 arm. adapt. după William Batchelder Bradbury

Metrul: 88.88 (ML) Iambic

Melodia: REST (Bradbury)

## Privește la Domnul!

543


Moderato



1. Pri - veș - te la Dom - nul și nu dis - pe - ra,  
 2. Noi plân - gem cu cei ce sus - pi - nă și plâng;  
 3. Cu Dom - nul să nu-ți fi - e fri - că de - fel:  
 4. Se scri - e în cer toa - tă la - cri - ma ta.



El ști - e du - re - rea din i - ni - ma ta!  
 În ru - gă și mâi - ni - le noas - tre se strâng  
 Să treci su - fe - rin - ța te spri - ji - nă El,  
 Tu n-ai să treci sin - gur prin o - ra cea grea:



El sim - te azi - cu ti - ne...  
 Și sun - tem lân - gă ti - ne!  
 Cu bra - țe - le-I di - vi - ne!  
 I - sus e lân - gă ti - ne!

Allegretto



1. Glas de sla - vă, glas de prea-mă - ri - re, Sla - vă Ce - lui ca - re ne-a'n-vi-  
 2. În - bră-cați în sfân-tă ne-mu - ri - re, Că - tre ce - ruri, fe - ri - ciți, su-  
 3. Din a noas-tră via - ță tre - că-toa - re, Ți-nem min-te nu-mai bu - cu-  
 4. Poar-ta sla - vei, ia - tă, se des-chi - de, Răs-plă-tind cre-din - ța tu - tu-




at Și la El, în stră - lu - ci - re, Din mor - min - te ne-a che-mat!  
 im, Un - de nu-i nici o măt - ni - re, Nici vreo ur - mă de sus - pin!  
 rii... Tot ce-i greu și tot ce doa - re Au pie - rit în veș - ni - cii!  
 ror! Și, în bra - țe, ne cu-prin - de Scum-pul nos - tru Sal - va - tor!

Refren



O, ce zi ui - mi - toa - re Pen - tru în - geri și pen - tru toți cei



vii! Săr - bă - toa - re ma - re: Pe toți cei dragi vom în - tâl - ni!...



## Revedea-ne-vom odată

545

*Shall We Meet Beyond the River?*

Andante

1. Re - ve - dea - ne-vom o - da - tă În lu - mi - na cea de sus,  
 2. Vom ve - dea pe fra - ții noș - tri Du-pă-a vie - ții lup - tă grea,  
 3. Vom ve - dea ce - ta - tea sfân - tă Lân - gă ma - rea de cris - tal,  
 4. În - să i - ni - ma ne doa - re, La cei dragi când ne gân-dim;

Un - de-i via - ța mi - nu - na - tă, Un - de e Hris-tos I - sus!  
 Co - lo sus, la ma - sa ob - știi, Sub al vie - ții pom vom sta!  
 Vom cân - ta cu cei ce cân - tă La os - pă - țul cel re - gal!  
 Fi - vor toți a - co - lo oa - re, Cu I - sus să ne-n - tâl - nim?

Refren

Ne-om ve - dea, ne-om ve - dea, Da, ne vom ve-dea o - da - tă

În lu - mi - na cea de sus, Un - de e Hris-tos I - sus!

Textul: Horace Lorenzo Hastings, în *The Anniversary and Sunday School Music Book*, New York, New York, 1858;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;

© Muzica: mel. de Elihu S. Rice, în periodicul *The Young Reaper*, Philadelphia, Pennsylvania, 1866;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1992

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: SHALL WE MEET?

# Las' să merg!

*Lasst mich gehn!*

Adagio



1. Las' să merg, las' să merg, Pe I - sus do - resc să-L văd!  
 2. Ce fru - mos, ce fru - mos E în ța - ra lui Hris - tos!  
 3. Cum va fi, cum va fi, Co - lo sus când voi so - si,  
 4. Pa - ra - dis, Pa - ra - dis, Por - ți - le tu mi-ai des - chis;  
 5. Soa - re sfânt, Soa - re sfânt, Ce stră - bați în - treg pă - mânt,



De Cu - vân - tul Său cu - rat Su - fle - tul mi-e în - se - tat,  
 A - ripi, a - ripi de-aș a - vea, Pes - te zări tot aș zbu - ra,  
 În o - ra - șul cel de a - ur, Al lui Dum - ne - zeu te - za - ur,  
 Ce splen - doa - re e în ti - ne, Ci - ne poa - te spu - ne, ci - ne?  
 O - chiul Tu mi l-ai des - chis Ca să văd ce mi-ai pro - mis!



Lân - gă tro - nu-I vreau să șed, Lân - gă tro - nu-I vreau să șed.  
 Pân' la tro - nu-I ma - ies - tuos, Pân' la tro - nu-I ma - ies - tuos!  
 Un - de-n veci voi lo - cu - i, Un - de-n veci voi lo - cu - i?  
 Doam - ne, par - că e un vis, Doam - ne, par - că e un vis!  
 Veș - nic nu - mai Ți - e-Ți cânt, Veș - nic nu - mai Ți - e-Ți cânt!

# Suntem străini și călători

547

*We'll Live in Tents*

Andante



1. Sun - tem stră - ini și că - lă - tori, Căci ța - ra noas - tră es - te sus;  
 2. Spre-a ne pu - tea păs - tra cu - rați, De tot ce-i rău ne-am des - păr - țit,  
 3. I - sus în sla - vă va ve - ni Pe tro - nul Său îm - pă - ră - tesc;



Pri - vim spre ea ne - răb - dă - tori Pân' la ve - ni - rea lui I - sus.  
 Prin sân - ge sfânt am fost spă - lați Și că - tre ce - ruri am por - nit.  
 A - tunci stră - ini nu vom mai fi, Ci fii ai Ta - tă - lui ce - resc.

Refren



Nu va mai fi de - cât pu - țin De pri - be - git ca pe - re - grini,



Când Dom-nul vi - ne, cum a zis, Vom fi cu El în Pa - ra - dis.

Textul: Horatio Gates Spafford, în *Welcome Songs No. 1 for Sabbath Schools*, Chicago, Illinois, 1878;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

Metru: 8.8.8.8 (ML) Iambic cu refren  
 Melodia: TENTS

© Muzica: mel. de Horatio Gates Spafford, în *Welcome Songs No. 1 for Sabbath Schools*, Chicago, Illinois, 1878;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 1999

## Venim trudiți

Andante

1. Ve - nim tru - diți Din des - nă - dej - de și noap - te C-un dor a -  
2. Po - por ad - vent, Ri - di - că - ți frun - tea și cân - tă: Azi poți pri -

prins de iz - bă - vi - re și drep - ta - te; Doar Cu - vân - tul ne-a dus  
vi de pe 'năl - ți - me ța - ra sfân - tă! Nici - o - da - tă n-a fost

Prin - tre nori tot mai sus, Spre culmi, plini de spe - ran - ța că  
Tim - pul mai pre - ți - os S-a - prinzi lu - mea de do - rul ve -

vi - ne iar I - sus! Din ta - tă - n fiu, Du - cem șta - fe - ta nă -  
ni - rii lui Hris - tos! Pe - n - treg pă - mânt Sem - ne - le - a - ra - tă sfâr -

dej - dii, Un dul - ce - a - mar îm - păr - tă - șit de toți pro - fe - ții;  
și - tul, Dar du - pă - a - pus noi știm că vi - ne ră - să - ri - tul:

SPERANȚA CREȘTINĂ - NOUL PĂMÂNT, RĂSPLATA CELOR MÂNTUIȚI

Azi, mai mult de - cât ieri, Es - te scri - să pe cer  
Un pă - mânt în - no - it... Tro - nul alb, stră - lu - cit...

A - si - gu - ra - rea că El ne-a con - dus prin du - rerii.  
Vi - no, I - su - se, po - po - rul Tău e pre - gă - tit!

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment starts with a bass clef and the same key signature. The second system also has a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line continues with the same treble clef and key signature. The piano accompaniment continues with the same bass clef and key signature. There are triplets in both systems, indicated by a '3' over the notes. The lyrics are in Romanian and are written below the vocal line.

# 549 Ne așteaptă-un cămin strălucit

*There's a Land That Is Fairer Than Day*

Moderato



1. Ne aș - teap - tă-un că - min stră - lu - cit, În cre - din - ță și-a-  
 2. Sus, cân - ta - rea ră - su - nă fru - mos, Pe Hris - tos prea-mă -  
 3. Pe pă - mân - tul cel nou, pro - slă - vit, În - tr-un spi - rit și-un  
 4. În că - mi - nul mă - reț, ui - mi - tor, Se-o-dih-nesc fe - ri -



cum îl ve - deți, Un că - min de I - sus pre - gă - tit, Lu - mi-  
 rind ne-n - ce - tat, Fe - ri - ci - ții tre - sal - tă vo - ios, Căci pă -  
 gând toți ser - vim Lui I - sus, ca - re-a - tă ne-a iu - bit, Pă - ti-  
 ci - ții tih - niți, A ve - nit, ia - tă, și rân - dul lor, Căci des -

Refren



nos, fe - ri - cit și mă - reț!  
 ca - tul s-a dus, e ui - tat! Mult timp nu va mai  
 mind ca să ne mân - tu - im!  
 tul cât au fost pri - go - niți!



fi Pân' ce Ta - tăl ne-a - du - nă pe toți, A - tunci

Textul: Sanford Fillmore Bennett, 1867, în *The Signet Ring*, Chicago, Illinois, 1868;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

© Muzica: mel. de Joseph Philbrick Webster, 1867, în *The Signet Ring*, Chicago, Illinois, 1868;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1992

Metrul: 9.9.9.9 Anapestic cu refren  
 Melodia: SWEET BY AND BY

SPERANȚA CREȘTINĂ - NOUL PĂMÂNT, RĂSPŁATA CELOR MÂNTUIȚI

va ră - să - ri Soa - re - le mult do - ri - tei drep-tăți!

# Ierusalim, oraș slăvit

550

*Jerusalem, My Happy Home*

Moderato

1. Ie - ru - sa - lim, o - raș slă - vit, Ce mult eu te iu - besc!  
 2. Văd zi - du - ri - le ta - le mari Cu porți din pie - tre vii  
 3. Ce ochi de om n-a mai vă - zut, Nici i - nimi n-au gân - dit,  
 4. O, Doam-ne, dă-mi, Te rog, pu - teri, Prin ha - rul Tău ce - resc,  
 Cu ti - ne-n gânđ a - dorm a - des', Cu ti - ne mă tre - zesc...  
 Și străzi de a - ur prea - cu - rat Să - pa - te-n veș - ni - cii.  
 A - șa e lo - cul nos - tru, sus, De Dom-nul pre - gă - tit.  
 Me-reu spre-a' Ta - le răș - plă - tiri Eu țin - tă să pri-vesc!

© Textul: *Mater Hierusalem, Civitas Sancta Dei*, din *Liber Meditationum*, Venezia, 1553;  
 trad. de Ioan (Ionel) Pascu, 1995, în *Timotei '99, Imnuri pentru tineret*, Bacău, 1999,  
 după F. B. P., într-un manuscris din sec. al XVI-lea, abrev., adapt.

© Muzica: mel. tradițională din Statele Unite, în *The Christian's Harp*, Appendix, Pittsburgh, Pennsylvania, 1836;  
 aranj. de Annabel Morris Buchanan, în *Folk Hymns of America*, New York, New York, 1938;  
 arm. de Charles Haizlip Webb, 1988, în *The United Methodist Hymnal*, Nashville, Tennessee, 1989

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: LAND OF REST (Buchanan)

# M-a cuprins un dor de casă

*Hark! Ten Thousand Harps and Voices*

Andantino



1. M-a cu-prins un dor de ca - să, Dor de pa - tri - a de sus,  
2. Lu - mea cu-a - le ei is - pi - te Nu mă poa - te ți - ne-n loc,  
3. Azi, când i - ni-ma-mi sus-pi - nă, Do-ru-mi zboa - ră mân - gă - ios



I - ni-ma-mi se sim-te-a - tra - să De iu - bi - rea lui I - sus.  
Căci spre cer îmi stau țin - ti - te Dor a - prins, pri - viri de foc!  
Că - tre ța - ra de lu - mi - nă, Ța - ra pă - cii lui Hris - tos.



Fe - ri - ci - re mult vi - sa - tă, Cum să-n-capi în bie - tu-mi piept,  
O, ne-spu - să bu - cu - ri - e, Trai mă - reț, de ne - des - cris,  
Și-n-frunt ori - ce su - fe - rin - tă, A - min - tin-du-mi de-un cu - vânt



Când voi moș - te - ni o - da - tă Mult mai mult de - cât aș - tept?  
Când I - sus va fi să vi - e În mă - ri - re, cum a zis!  
Din a Lui fă - gă - du - in - ță: „Ia - tă, zi - ce, vin cu - rând!”



# Dor nestins de apă vie

552

Moderato

1. Dor ne - stins de a - pă vi - e Și de ce - rul ne - cu - prins,  
2. Tot pe dru - muri fă - ră ste - le Pa - sul meu tru - dit m-a dus;  
3. Lân - gă poar - ta de lu - mi - nă Te aș - tept, I - su - se-a-cum,

Din a - dânc de veș - ni - ci - e, Sub a - ri - pa Lui m-a prins.  
Ră - tă - cesc și azi prin e - le Și mi-e dor să vii, I - sus...  
I - ni - ma de dor mi-e pli - nă, Pa - sul o - bo - sit de drum;

A - di - eri din po - mul vie - ții Dor de ste - le mi-au a - dus,  
Bra - țul Tău di - vin în - tin-de-mi, Um - bre - le în jur când cresc;  
Iar-tă-mi ră - tă - ci - rea toa - tă Prin pus - ti - ul de pă - cat;

Dor de pa - cea di - mi - ne - ții Și de gla - sul Tău, I - sus...  
Fa - rul cru - cii mi-l a - prin - de, Drum în noap - te să gă - sesc...  
Să mă duci la Ti - ne, Ta - tă, În E - de - nul mi - nu - nat!

© Textul: Lidia Săndulescu Popa, 1989, 1999, în *Imnurile Adventiștilor de Ziua a Șaptea*, Loma Linda, California, 1990  
© Muzica: mel. de compozitor necunoscut, Nürnberg, 1688, în *Bambergisches Gesang-Buch*, Bamberg, 1732;  
adapt. într-un manuscris de corale al Fraților Moravi, Herrnhut, c. 1735,  
în *Erbaulicher Christen-Schatz*, Basel, 1745 și în *Choral-Buch*, Leipzig, 1784;  
arr. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic  
Melodia: O DU LIEBE  
MEINER LIEBE (Bamberg)  
Text diferit: 355  
Tonalitate mai înaltă: 355  
Armonizare diferită: 355

Moderato



1. E - xis - tă - o ța - ră - a lui Hris - tos, Ce loc su - blim, ce loc fru - mos!  
 2. I - sus cu mi - ne va in - tra, Cu o - chii mei Îl voi ve - dea,  
 3. O, ce fa - voa - re să ve - dem Pe Ta - tăl nos - tru, în Sa - lem,  
 4. Când mân - tu - i - ții vor pri - mi Răs - plă - ta lor în veș - ni - cii,




A - ce - ea fi - va ța - ra mea Când voi pu - tea in - tra în ea.  
 A Sa iu - bi - re - o voi sim - ți, Prin ca - re El mă mân - tu - i.  
 În veș - ni - cii cu El vom fi Și - n sla - va Lui vom lo - cu - i!  
 Cu Dom - nul fi - vor tot me - reu Și - or prea - mă - ri pe Dum - ne - zeu.

Refren



O, ța - ra mea, o ța - ra mea, În - da - tă voi in - tra în ea,



La ma - rea de cris - tal voi fi, Cu toți cei sfinți voi lo - cu - i,

© Textul: str. 1, 2, 4: adapt. după Edgar Page Stites, în *Goodly Pearls*, Philadelphia, Pennsylvania, 1875;  
 str. a 3-a: Florin Lăiu, 1995;

trad. str. 1, 2, 4: adapt. după Andrei Hedwig, în revista *Semnele Timpului*, Anul XIII, Nr. 2,  
 București, Februarie 1923,

după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

© Muzica: mel. de John Robson Sweney, în *Goodly Pearls*, Philadelphia, Pennsylvania, 1875;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1997, 2005

Metru: 88.88 (ML) Iambic cu refren  
 Melodia: BEULAH LAND

SPERANȚA CREȘTINĂ - NOUL PĂMÂNT, RĂSPATA CELOR MÂNTUIȚI

Căci Dom-nul chiar mi-a pre - gă - tit Un loc plă - cut și fe - ri - cit!

# O, sfânt oraș!

554

*O sveti Grade Boga mog!*

Andantino

1. O, sfânt o - raș de sla - vă plin, Ie - ru - sa - lim ce - resc,  
2. Pe străzi de a - ur să pă - șesc, Ne - spus de fe - ri - cit,  
3. În fi - e - ca - re-a șap - tea zi 'Na - în - tea Lui să vin,

Aș - tept cu su - fle - tul se - nin Cu - rând să te pri - vesc!  
Cu Dom - nul meu să mă - n - tâl - nesc, Cu Cel ce m-a iu - bit!  
Cu toți cei sfinți în veș - ni - cii, Me - reu să mă în - chin!

© Textul: Dragutin Nikola Slankamenac, în *Krscanske Himne*, Zagreb, 1982;  
trad. de Benoni Catană, 2003

© Muzica: mel. de Alexander Robert Reinagle, în *Psalm Tunes for the Voice and Pianoforte*, Oxford, 1830;  
arm. adapt. după Paul George Bunjes, în *Lutheran Worship*, St. Louis, Missouri, 1982

Metrlul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
Melodia: ST. PETER

Text diferit: 573  
Tonalitate mai joasă: 573  
Armonizare diferită: 573

## Vreau să cânt azi un imn

*I Will Sing You a Song*

Andante

1. Vreau să cânt azi un imn des - pre ța - ra de sus, Un că -  
 2. Ca prin vis doar ză - resc un o - raș ui - mi - tor, În - tre  
 3. Ce fru - mos și mă - reț fi - va - n ța - ra de sus, Un - de  
 4. Tot ce ochi o - me - nesc ni - că - ieri n - a ză - rit, Nici prin

min de noi toți aș - tep - tat, Fe - ri - ci - tul să - laș pre - gă -  
 zi - duri de ias - pis cu - rat; La pă - mân - tul cel nou mă gân -  
 la - crimi de dor nu mai sunt... Fe - ri - ci - ții a - co - lo 'năl -  
 min - tea cui - va n - a tre - cut, Le va da Dum - ne - zeu ce - lor

tit de I - sus, Un - de nu - i nici a - mar, nici of - tat, Azi îl  
 desc și mi - e dor, Ah, mi - e dor de - a - cel loc mi - nu - nat, De tă -  
 țați de I - sus Vor tră - i ce - au cre - zut pe pă - mânt, Ce - tă -  
 ce L - au iu - bit, Au răb - dat, au spe - rat și - au cre - zut Și pri -

cânt și - l re - pet ne - n - ce - tat: Fe - ri - ci - tul să - laș pre - gă -  
 ră - mul cel fă - ră pă - cat... La pă - mân - tul cel nou mă gân -  
 teni ai o - ra - șu - lui sfânt... Fe - ri - ci - ții a - co - lo 'năl -  
 e - teni cu El s - au fă - cut... Le va da Dum - ne - zeu ce - lor

Textul: Ellen Maria Huntingdon (Huntington) Gates, 1865, în *The Singing Pilgrim*, New York, New York, 1866;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 Muzica: mel. adapt. după Philip Phillips, 1865, în *The Singing Pilgrim*, New York, New York, 1866;  
 arm. adapt. după Philip Phillips

Metrul: 12.9.12.9.9.12.9 Anapestic  
 Melodia: HOME OF THE SOUL



tit de I - sus, Un - de nu-i nici a - mar, nici of - tat...  
 desc și mi-e dor, Ah, mi-e dor de-a - cel loc mi - nu - nat!  
 țați de I - sus Vor tră - i ce-au cre - zut pe pă - mânt.  
 ce L-au iu - bit, Au răb - dat, au spe - rat și-au cre - zut.

## Mii de îngeri vestitori

556

*There Are Angels Hovering Round*

Moderato



1. Mii de în - geri ves - ti - tori, Mii de în - geri ves - ti - tori,  
 2. În - tr-un nou Ie - ru - sa - lim, În - tr-un nou Ie - ru - sa - lim,  
 3. Ori - ce om e aș - tep - tat, Ori - ce om e aș - tep - tat  
 4. Că - tre ce - ruri am por - nit, Că - tre ce - ruri am por - nit  
 5. Lân - gă tro - nul Său vom fi, Lân - gă tro - nul Său vom fi  
 6. Mân - tu - iți prin ha - rul Său, Mân - tu - iți prin ha - rul Său,

Fe - ri - ciți, că - tre cer se-a-vân-tă-n zbor Mii de în - geri ves - ti - tori.  
 He - ru - vi - mii a - nun - ță că so - sim În - tr-un nou Ie - ru - sa - lim.  
 De iu - bi - tul și ma - re - le - M - pă - rat, Ori - ce om e aș - tep - tat.  
 Să - L ve - dem pe al nos - tru Miel iu - bit, Că - tre ce - ruri am por - nit.  
 Și, dom - nind cu I - sus în veș - ni - cii, Lân - gă tro - nul Său vom fi.  
 Vom scă - pa pen - tru veci de ori - ce rău, Mân - tu - iți prin ha - rul Său.

## Cum ne va fi?

Wie wird uns sein?

Andante

1. Cum ne va fi când, du - pă lup - tă - a - ma - ră Și du - pă - un trai  
 2. Cum ne va fi când, pes - te zări al - bas - tre, De în - geri sfinți  
 3. Cum ne va fi când vom ve - dea pe Dom - nul Și o - chii Săi

a - sa îm - po - vă - rat, Vom moș - te - ni o mi - nu - na - tă ța - ră,  
 vom fi în - tîm - pi - nați Și, a - jun - gînd la țin - ta vie - ții noas - tre,  
 cei buni și iu - bi - tori Și - a - ce - le răni din ca - re se văr - sa - ră

Pă - mîn - tul nou, a - tît de aș - tep - tat?... Când, pra - ful scu - tu - rînd de  
 Vom tre - săl - ta, pe veci e - li - be - rați?... A - co - lo - n veci e nu - mai  
 Mul - țimi de stropi de sân - ge sal - va - tor?... 'Na - in - te deci, 'na - in - te

pe pi - cioa - re, Ne luăm a - di - o de la su - fe - rinți, A - tunci ne - om  
 ti - ne - re - re - țe, Ai vre - mii dinți ni - mic nu au de ros... Un cân - tec  
 pe că - ra - re, Chiar ori - și - cîț ar fi să su - fe - rim, Răs - pla - ta

Textul: str. 1: Karl Johann Philipp Spitta, în *Psalter und Harfe*, Pirm, 1833;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910  
 str. 2, 3: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919  
 © Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Kleine Missionsharfe*, Gütersloh, 1854;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 2005

Metrul: 11.10.11.10.D Iambic  
 Melodia: O SELIG HAUS

Text diferit: 667  
 Armonizare diferită: 667

**SPERANȚA CREȘTINĂ - NOUL PĂMÂNT, RĂSPATA CELOR MÂNTUIȚI**

The image shows a musical score for a song. It consists of two staves, a treble staff on top and a bass staff on the bottom. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is written in a simple, folk-like style. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The lyrics are written in Romanian and are aligned with the notes of the treble staff.

șter - ge fa - ța de su - doa - re, Căci moș - te - nim a - șa fă - gă - du - inți...  
nou ori - ci - ne o să - n - ve - țe, Să la - u - de iu - bi - rea lui Hris - tos.  
e de mii de ori mai ma - re, De - cât ce - am ști chiar noi să ne do - rim!...

## Există țara stelelor

*Ihr Wolken hoch am Himmelszelt*

Allegretto

1. E - xis - tă ța - ra ste - le - lor, Tă - răm de veș - ni - cii,  
 2. Ne-aș-teap - tă Ta - tăl iu - bi - tor Și în - ge - rii cei buni.  
 3. A - tă - tea ste - le, mari și mici, Ne-n-tâm - pi - nă cu dor,  
 4. În - trați în rân - duri chiar a - cum, Ur - mași ai lui I - sus,

De-ar fi tot ce - rul plin de nori Și tot o vom ză - ri!  
 Zbu - răm prin soa - re ar - ză - tor, Prin ne - guri și fur - tuni.  
 Căci ța - ra noas - tră nu-i a - ici, Pe țăr - mul pie - ri - tor...  
 Căci jert - fa Lui ne fa - ce drum Spre ța - ra cea de sus!

Noi ți - nem pas în - tins Spre ce - rul ne - cu - prins;  
 Iu - bi - rea Lui ne-a dat O ca - le de ur - mat;  
 A - șa ne-a fost pro - mis Și nu e doar un vis,  
 De-a - proa - pe să-L ur - măm, Prin har î - na - in - tăm!

Prin ha - rul Ce - lui drept și sfânt, Por - nim mai cu a - vânt!  
 Lu - mi - na ei ne va-n - tă - ri Și nu ne vom o - pri!  
 A - co - lo-i țin - ta ce-o do - rim, Spre ea că - lă - to - rim!  
 A - vem o țin - tă de a - tins Și-un Re - ge ne - în - vins.

© Textul: Elisabet Luise Sophie Juliane Riemeier van Randenborgh, în *Frau Mondschein*, Berlin, 1924;  
 trad. de Benoni Catană, 1997

Muzica: melodie tradițională germană, c. 1650, în *Lieder der Landser*, Kröpelin, Mecklenburg, c. 1910;  
 arm. Martin Leuchtmann, 1928, în *Jugendbundlieder*, Woltersdorf bei Erkner, 1929;  
 adapt. în *Frischauf zu hellem Singen*, Berlin, 1956

Metru: 8.6.8.6.66.86 Iambic  
 Melodia: ICH HABE LUST IM  
 WEITEN FELD



## Frumoasă țară, scump regat!

559

*O Beautiful for Spacious Skies!*

Moderato

1. Fru - moa - să ța - ră, scump re - gat, Cu cer în veci se - nin,  
 2. Fru - moa - să ța - ră, veș - nic plai, Cu în - geri fe - ri - ciți,  
 3. Fru - moa - să ța - ră, tai - nic dor Cân - tat de-a-tâți mar - tiri,  
 4. Fru - moa - să ța - ră port în gând, Cu ma - rea de cris - tal,

Pă - mânt de roa - de în - căr - cat Și munți de sla - vă plini,  
 Cu vers de cru - ce și Si - nai Și oa - meni mân - tu - iți!  
 Me - reu ai fost nă - dej - dea lor, Pe rug și-n pri - go - niri!  
 Cu cei răs - cum - pă - rați cân - tând Din har - pă și chim - val!

Fru - moa - să ța - ră, ța - ra mea, I - sus S-a u - mi - lit  
 Fru - moa - să ța - ră, ța - ra mea, I - sus a sân - ge - rat  
 Fru - moa - să ța - ră, ța - ra mea, I - sus a fost stră - puns,  
 Fru - moa - să ța - ră, ța - ra mea, I - sus a în - vi - at

Să-mi dă - ru - ias - că-n pa - cea ta, Că - mi - nul meu do - rit!  
 Să-mi dea, din fe - ri - ci - rea ta, Un vis a - de - vă - rat!  
 Din sla - va ta, co - mori să-mi dea Și har în - de - a - juns!  
 Să-mi dea, în stră - lu - ci - rea ta, Co - roa - nă de-m - pă - rat!

© Textul: Katherine Lee Bates, 1893, în ziarul *The Congregationalist*, Boston, Massachusetts, 4 Iulie, 1895;  
 revizuit în ziarul *The Boston Evening Transcript*, Boston, Massachusetts, 19 Noiembrie 1904;  
 trad. liberă de Benoni Catană, 1996, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Muzica: mel. de Samuel Augustus Ward, 1882, în revista *The Parish Choir*, VIII, Nr. 378, Boston, Massachusetts,  
 12 Iulie 1888; arm. adapt. după Samuel Augustus Ward

Metrul: 8.6.8.6.D (MCD) Iambic  
 Melodia: MATERNA

# Știm un râu cu apă vie

*Shall We Gather at the River?*

Andantino



1. Știm un râu cu a - pă vi - e Din - spre tro - nul Ce - lui sfânt,  
 2. Știm un râu ca o lu - mi - nă Din - spre - al ce - ru - lui pa - lat,  
 3. Știm un râu cu val de sla - vă Din - spre ma - ri - le 'năl - țimi,  
 4. Știm un râu un - de so - si - vom În - tr-o fe - ri - ci - tă zi,



Nu de - par - te, în - tr-o ța - ră Cum nici-un - de pe pă - mânt...  
 Pes - te un - da lui ce - reas - că Po - mul vie - ții stă ple - cat.  
 Un - de vin să se în - chi - ne He - ru - vimi și se - ra - fimi.  
 Hai - ne al - be și co - roa - ne Fă - ră me - rit vom pri - mi.

Refren



Lân - gă râ - ul veș - ni - ci - ei Fru - mos e lo - cul de - n - tâl - nit,



În cu - rând vom fi a - co - lo Cân - tând o - sa - na ne - sfâr - șit...

# Privesc cu dor spre Canaan

561

*On Jordan's Stormy Banks*

*Moderato*



1. Pri - vesc cu dor spre Ca - na - an, Spre ța - ra cea de vis,  
 2. I - sus, mă - ri - tul Îm - pă - rat, Aș - teap - tă cu mult dor  
 3. Lu - mi - na sla - vei cur - ge blând Din ce - le pa - tru zări,  
 4. În ța - ra pă - cii nu - s du - reri, Nici moar - te, nici sus - pin,



A - co - lo - n zări, pes - te Ior - dan E lo - cul cel pro - mis!  
 Po - po - rul Său răs - cum - pă - rat Prin sân - ge sal - va - tor.  
 Ce - ta - tea, mun - te - le cel sfânt Zâm - besc în de - păr - țări...  
 I - sus ni - e via - ță și pu - teri În veș - ni - cul că - min.

*Refren*



Gân - dul meu zboa - ră ne - n - ce - tat Spre - a - cel că - min bi - ne - cu - vân - tat,



Când voi a - jun - ge la li - man, În do - ri - tul Ca - na - an!

© Textul: Samuel Stennett, în *A Selection of Hymns*, Londra, 1787;  
 trad. de Cezar Geantă, 1999

© Muzica: mel. din *The Southern Harmony*, Spartanburg, South Carolina, 1835;  
 aranj. de Rigdon McCoy McIntosh, în *A Collection of Hymns and Tunes*, Nashville, Tennessee, 1874;  
 arm. de Melvin West, 1984, în *Seventh-day Adventist Hymnal*, Washington, D.C., 1985

Metru: 8.6.8.6 (MC) Iambic cu refren  
 Melodia: PROMISED LAND

# Mi-e dor de-acas'!

*Ich möchte heim!*

Moderato

1. Mi-e dor de-a - cas', de ca - sa pă - rin - teas - că, De Ta - tăl  
 2. Mi-e dor de-a - cas', prin vis mi se a - ra - tă Că - mi - nul  
 3. Mi-e dor de-a - cas', li - ma-nu-aș-teap - tă va - sul Și pâ - râ -

meu cel iu - bi - tor, Chiar da-că-ar fi ca rob să mă pri -  
 meu, că - min ce - resc... O, ța - ra pă - cii, veș - nic lu - mi -  
 ia - șa-a - lear - gă-n mări... La sâ - nul ma - mei doar-me co - pi -

meas - că, De-o-dih - na Lui mi-e dor, mi-e dor... Cu mii de pla - nuri  
 na - tă, O, ca - sa mea, cât te do - resc! Cum zboa-ră mii de  
 la - șul, Cu cât a - lean și dez - mier - dări! Plă - ceri și bani, pu -

am ple-cat de-a - ca - să, Dar toa-te-a-cum pe su - flet mă a - pa - să,  
 pă-sări că - lă - toa - re Spre al - te țări cu li - niș - te și soa - re,  
 te - re și re - nu - me, Ca ro - ua trec, trec toa-te-n - as - tă lu - me;

Textul: adapt. după Karl Friedrich Gerok, în *Palmbblätter*, Stuttgart, 1857;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 © Muzica: mel. de A. Sauer, în *Friedensgrüsse aus Geroks Liedern*, Bremen, 1891;  
 arm. de Andrei Tajti, 1985

Metrul: 11.8.11.8.11.11.10.4 Iambic  
 Melodia: SAUER

**SPERANȚA CREȘTINĂ - NOUL PĂMÂNT, RĂSPLATA CELOR MÂNTUIȚI**

Un sin-gur dor, a - tâț mi-a mai ră-mas:  
Pă-mânt stră - in, la fel și eu te las: Mi-e dor de-a-cas', mi-e dor de-a - cas'!  
Din toa-te-a-cum, un dor mi-a mai ră-mas:

The image shows a musical score for a song. It consists of two staves, a treble staff on top and a bass staff on the bottom, both in 7/8 time. The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The lyrics are written between the two staves. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 7/8. The music ends with a double bar line.

## O, ce țară minunată!

Andantino

1. O, ce ța - ră mi - nu - na - tă, Pe-a-cel țarm a - tât do - rit!  
 2. O, ce ța - ră de mă - ri - re Es - te din - co - lo de zări!  
 3. O, ce ța - ră a iu - bi - rii Pen - tru cei ce-a - tât au plâns,  
 4. O, ce ța - ră mi - nu - na - tă, Pe-a-cel țarm a - tât do - rit,

Că - tre ea, iu - bi - rea-mi toa - tă Su - ie-n zbor ne - o - bo - sit...  
 Do - ru-mi fă - ră mă - ri - ni - re Tre - ce zil - nic de - păr - țări!...  
 Când, pe pra - gul în - tâl - ni - rii, La - crimi nu mai sunt de strâns...  
 Ța - ra mea, răs - cum - pă - ra - tă De I - sus, ce m-a iu - bit!

Voi a - jun - ge, voi a - jun - ge Pla - iul ei, al ei pa - lat!  
 Voi a - jun - ge, ța - ra dra - gă Și o - ra - șu-m-pă - ră - tesc;  
 Voi a - jun - ge-a - cea - stă ța - ră, Pe ai mei îi voi ve - dea,  
 Voi a - jun - ge, iar, a - ca - să, În că - mi - nul fe - ri - cit!

Pre - țul Gol - go - tei, de sân - ge, Mi-es - te har ne - mă - su - rat!...  
 Tot ce am și via - ța-n-trea - gă, To - tul pen - tru ea jert - fesc!...  
 Fi - e ca - lea cât de-a-ma - ră Și o - ca - ra cât de grea!  
 În cu - rând voi sta la ma - să Cu-M-pă - ra - tul meu iu - bit!...

## Merg spre casă

564

*I'm a Pilgrim*

Andantino

1. Merg spre ca - să, m-aș-teap - tă Ta - tăl, Doar o noap-te, doar o  
 2. Lân - gă Ta - tăl, în ța - ra pă - cii Sunt de-mult, de-mult cu  
 3. Nu e soa - re în ța - ra sfân - tă, Ta - tăl meu e pen - tru  
 4. Merg spre ca - să, ce bu - cu - ri - e! Mă aș - teap - tă Ta - tăl

noap-te am de plâns... E grea că - ra - rea, dar nu îmi pa - să,  
 i - ni - ma a - juns; Des - tu - le pa - timi, des - tu - lă tea - mă,  
 veci lu - mi - na ei; Nu-i su - fe - rin - ță și nu-i nici moar - te,  
 meu cel iu - bi - tor. O, ce pus - ti - e e-a-ceas - tă lu - me,

A - tât mi-e gân - dul, s-a - jung a - ca - să... Merg spre ca - să,  
 Din ră - tă - ci - re I - sus mă chea - mă. Lân - gă Ta - tăl,  
 E bi - ne-a - ca - să și nu-i de - par - te... Nu e soa - re  
 Eu am în ce - ruri co - mori mai bu - ne! Merg spre ca - să,

m-aș-teap - tă Ta - tăl, Doar o noap-te, doar o noap-te am de plâns.  
 în ța - ra pă - cii Sunt de-mult, de-mult cu i - ni - ma a - juns.  
 în ța - ra sfân - tă, Ta - tăl meu e pen - tru veci lu - mi - na ei.  
 ce bu - cu - ri - e! Mă aș - teap - tă Ta - tăl meu cel iu - bi - tor.

# Iubesc poporul Tău!

*I Love Thy Kingdom, Lord!*

Moderato

1. Iu - besc po - po - rul Tău, Cel sfânt și-a - de - vă - rat!  
2. Iu - besc Lo - ca - șul Tău, Zi - dit din pie - tre vii!  
3. Eu, pen - tru el, am strâns, În ru - gă și cân - țări,  
4. Aș - tept fru - moa - sa zi, Când Te voi re - ve - dea

A - ces - ta e po - po - rul meu, Prin har răs - cum - pă - rat.  
A - ces - ta e că - mi - nul meu, În ca - re voi tră - i!  
A - tâ - ta dor și-a - tâ - ta plâns Și bi - ne - cu - vân - țări!  
Și, din Si - on, va stră - lu - ci Îm - pă - ră - ți - a Ta!

© Textul: Timothy Dwight, în *The Psalms of David Imitated*, Ediție nouă, Hartford, Connecticut, 1801;  
trad. de Benoni Catană, 1997

Muzica: mel. atrib. lui Aaron Williams, în *The New Universal Psalmist*, Ed. a V-a, Londra, 1770;  
versiunea melodiei din *A Collection of Psalm Tunes in four parts*, Birmingham, 1785;  
arm. de Lowell Mason, în *The Boston Handel and Haydn Society Collection of Church Music*,  
Boston, Massachusetts, 1822

Metrul: 6.6.8.6 (MS) Iambic  
Melodia: ST. THOMAS (Williams)

Text diferit: 452  
Tonalitate mai joasă: 452




## Ce plăcut e și frumos!

566

*O, wie lieblich ist's und fein!*

Moderato



1. Ce plă - cut e și fru - mos, Strâns u - niți toți în Hris - tos,  
 2. Mă - nă - n mă - nă toți um-blând, U - nul pen - tru al - tul stând,  
 3. Dom-nul, Cel ce ne-a iu - bit, Es - te foar - te mul - ți - mit  
 4. A - le - lu - ia lui Hris-tos Îi a - du - cem bu - cu - ros,



În fră - ți - e vie - ți - ind Și pe Dom - nul prea - mă - rind!  
 Din - tr-o gu - ră - n cân - tul lor Prea - mă - resc pe Cre - a - tor.  
 Când ne ve - de strâns u - niți Și a - șa de fe - ri - ciți!  
 Căci din lu - me ne-a lu - at Și la via - ță ne-a che - mat!



În - tr-un glas i - a - uzi în cor: „Dom-nul ni-e Mân - tu - i - tor!”  
 Toți vor - besc cum Dum - ne - zeu Ne-a iu - bit prin Fi - ul Său,  
 Ast - fel, bu - cu - rân - du-L noi, Cei nu - miți co - pii ai Săi,  
 Ne-a-n-vă - țăt să ne iu - bim Și ca fra - ții să tră - im,



Doar prin El fi - ind sal - vați, Sun - tem toți în Dom-nul frați!  
 Ast - fel noi co - pii să-I fim Și ca fra - ții să tră - im.  
 Cu plă - ce - re dreap - ta Sa Ne va bi - ne - cu - vân - ta!  
 La - u - dă, mă - ri - re Lui, Azi și-n vea - cul vea - cu - lui!

Textul: Gustav Friedrich Ludwig Knak, în *Zionsharfe*, Berlin, 1843;  
 trad. adapt. după Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922  
 Muzica: mel. de Ignaz Josef (Joseph) Pleyel, 1788;  
 arm. adapt. după Ignaz Josef (Joseph) Pleyel

Metrul: 77.77.D Trohaic  
 Melodia: ONIDO

## Ce bine e când frații...

Moderato

1. Ce bi - ne e când fra - ții În Dom-nul se u - nesc  
 2. Ca ro - ua ce se var - să Pe câm-puri și pe văi  
 3. Se va-n - no - i o - da - tă, Prin ei, lo - ca - șul sfânt,  
 4. Va mer - ge spre lu - mi - nă A - tunci ori-ce po - por,

Și-n dra - gos - te și pa - ce, Pe lu - me vie - ți - iesc,  
 Și bi - ne - cu - vân - ta - rea Că - dea - va pes - te ei,  
 Toți fe - ri - ciți și li - beri Vor fi pe-un nou pă - mânt,  
 Va fi nu-mai o tur - mă, O tur - mă și-un Păs - tor,

Și-n dra - gos - te și pa - ce, Pe lu - me vie - ți - iesc!  
 Și bi - ne - cu - vân - ta - rea Că - dea - va pes - te ei!  
 Toți fe - ri - ciți și li - beri Vor fi pe-un nou pă - mânt.  
 Va fi nu-mai o tur - mă, O tur - mă și-un Păs - tor.

Textul: Psalmul 133; versificare de Karl Friedrich Gottlob Wetzel, în *Evangeliums-Lieder Nos. 1 und 2*, Chicago, Illinois, 1897;  
 trad. adapt. după Negruzzi (?), în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910

Muzica: melodie tradițională germană, sec. al XVIII-lea;  
 aranj. de Lowell Mason, în *The Modern Psalmist*, Boston, Massachusetts, 1839;  
 arm. adapt. după Lowell Mason

Metrul: 7.6.7.6 Iambic  
 Melodia: MENDEBRAS

## Frumos e-aici când ne-ntâlnim 568

*What Joy It Is to Worship Here!*

Moderato

1. Fru - mos e - a - ici când ne - n - tâl - nim Prin cru - ce - n - ge - mă - nați;  
 2. A - vem un Ta - tă bun și drept, A - ce - lași Dum - ne - zeu  
 3. Nu - s doi să poa - tă fi la fel, Nu - s doi cu - a - ce - lași dar...  
 4. Să vi - nă - m - pă - ră - ți - a Ta În sla - vă, Ta - tă sfânt,

Și albi și ne - gri ne iu - bim Și ne pur - tăm ca frați.  
 Și-un sin - gur foc pur - tăm în piept, U - niți prin Du - hul Său.  
 Dar noi a - vem un sin - gur țel, Ves - tim a - ce - lași har.  
 Ca să dom - neas - că dra - gos - tea Și pa - cea pe pă - mânt!


© Textul: Fred Pratt Green, 1980, în *The Hymns and Ballads of Fred Pratt Green*, Carol Stream, Illinois, 1982;  
 trad. de Benoni Catană, 1997, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998  
 © Muzica: Peder Knudsen, în *Ketil, en Julegave for De Smaa*, Kristiania (Oslo), 1859;  
 prel. de Lucian Cristescu, 1997, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: JEG ER SAA GLAD

# Cine mi-este frate?

Wer sind meine Brüder?

Moderato



1. Ci - ne mi-es - te fra - te? Ci - ne-i so - ra mea?  
 2. Cei să - raci cu du - hul, Cei ne - mân - gă - iați,  
 3. Tur - ma-a - ce - ea mi - că Și-ori - ce mu - ri - tor  
 4. Toți drept - cre - din - cio - șii, Slabi și pri - go - niți,  
 5. As - ta mi-e fră - ți - a, Cu ei mă-n - ru - desc,



Cel ce se de - ci - de Le - gea a păs - tra!  
 Toți cei blânzi ca mie - ii, Sfinți și ne - pă - tați.  
 Ca - re-as - cul - tă gla - sul Blân - du - lui Păs - tor.  
 Ca - re chiar de Dom - nul Fi - vor răs - plă - tiți.  
 Noi sun - tem po - po - rul Ta - tă - lui ce - resc!

Textul: Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875;  
 trad. liberă, adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 © Muzica: mel. de Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrul: 6.5.6.5 Trohaic  
 Melodia: WER SIND  
 MEINE BRÜDER?

## Suntem una-n iubirea Lui

570

*The Bond of Love*

Moderato

1. Sun - tem u - na-n iu - bi - rea Lui, În pu - te - rea iu -  
 2. Sun - tem u - na-n slu - ji - rea Lui, În slu - ji - rea che -  
 3. Sun - tem u - na-n nă - dej - dea Lui, În nă - dej - dea ve -

bi - rii Lui; I - nimi lân - gă i - nimi Du - hul  
 mă - rii Lui; Mă - nă - n mă - nă du - cem Ves - tea  
 ni - rii Lui; Doar spre Dom - nul, o - chii noș - tri

Sfânt ne-a u - nit, Sun - tem u - na-n iu - bi - rea Lui.  
 bu - nă la toți, Sun - tem u - na-n slu - ji - rea Lui.  
 stau a - țin - tiți, Sun - tem u - na-n nă - dej - dea Lui.

## Ce pace și ce bucurie!

*The Church in the Wildwood*

Moderato

1. Ce pa - ce și ce bu - cu - ri - e S-a-vem un a - șa Dum-ne-  
 2. Nu-i cin - ste mai ma - re sub soa - re De - cât cu I - sus să ne  
 3. Iu - bi - rea, mai ta - re ca moar-tea, La via - ță din morți ne-a che-

zeu! U - niți prin a Cru - cii so - li - e Vom tră-  
 știm, Sim - țind gri - ja Lui iu - bi - toa - re Și a -  
 mat. În veci cu I - sus ne e par - tea, Iz - bă -

*Refren*  
 i pen - tru Nu - me - le Său.  
 vând a - de - vă - rul di - vin! Chiar slabi și ne - vred - nici în  
 viți de du - reri și pă - cat!...

toa - te, Stăm toți lân - gă El, tur - ma Lui... Să con - dam - ne cel

rău, știm că poa - te, Dar o al - tă Bi - se - ri - că nu-i!

© Textul: William Savage Pitts, 1857;

trad. de Benoni Catană, 1997, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998,după traducător necunoscut, în *Hinário Adventista do Sétimo Dia*, Ed. a IV-a, Tatuí, São Paulo, 1996

Muzica: aranj. după William Savage Pitts, 1857

Metru: 9.8.9.9 Anapestic cu refren

Melodia: CHURCH IN THE WILDWOOD

## S-ajungă-al nostru glas!

572

*Hear Thou Our Hymn, O Lord!*

Moderato

1. S-a - jun - gă-al nos - tru glas La tro - nul Tău de har!  
 2. S-a - jun - gă-al nos - tru cânt La tro - nul Tău din cer!  
 3. S-a - jun - gă-al nos - tru cor La tro - nul Tău de sus!

A - ce - lași Duh, a - ce - lași pas Ne poar - tă-n Sanc - tu - ar.  
 A - ce - lași Duh, a - ce - lași gând Ne-a - du - ce noi pu - teri.  
 A - ce - lași Duh, a - ce - lași dor Ne chea - mă la I - sus.

© Textul: Frank Wilson Asper, în *Hymns*, Salt Lake City, Utah, 1948;  
 trad. liberă de Cezar Geantă, 1999

© Muzica: Frank Wilson Asper, în *Hymns*, Salt Lake City, Utah, 1948

Metrul: 6.6.8.6 (MS) Iambic  
 Melodia: REBECCA

# Același nume toți purtăm

*In Christ There Is No East or West*

Andantino

1. A - ce - lași nu - me toți pur - tăm, Nu-i ni - men i sus, nici jos,  
2. Noi nu a - vem de îm - păr - țit Ni - mic pe-a-cest pă - mânt,  
3. Hris - tos cu Si - ne ne-a le - gat: A - pus și Ră - să - rit;  
4. Le - gați pe veci în sluj - ba Sa, Noi sun - tem un po - por;

Iu - deu sau grec, un trup sun - tem Și Ca - pul e Hris - tos.  
Ci mâ - nă-n mâ - nă am por - nit Spre ce - rul nos - tru sfânt.  
Po - por sub stea - gul Lui che - mat, De lup - tă pre - gă - tit.  
A - ce - lași steag îl vom pur - ta Prin ha - rul sal - va - tor.

© Textul: John Oxenham (William Arthur Dunkerley), 1908, în *Bees in Amber*, Londra, 1913;

trad. de Benoni Catană, 1997, 2005, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998

Muzica: mel. de Alexander Robert Reinagle, în *Psalm Tunes for the Voice and Piano/forte*, Oxford, 1830;  
arm. din *Hymns Ancient and Modern*, Londra, 1861

Metru: 8.6.8.6 (MC) Iambic

Melodia: ST. PETER

Text diferit: 554

Tonalitate mai înaltă: 554

Armonizare diferită: 554



## Suntem părtași în sfântă armonie 574

Moderato

1. Sun - tem păr - tași în sfân - tă ar - mo - ni - e,  
 2. Sun - tem păr - tași în vor - bă și în fap - tă,  
 3. Sun - tem păr - tași la lip - să și du - re - re,  
 4. Sun - tem păr - tași la cru - ce și la sla - vă,

Ca pie - tre vii, în Dom - nul ne zi - dim,  
 Du - hul ne dă pu - te - rea Lui, de sus,  
 Plân - gem cu toți, cu to - ții ne-n - dem - nă-m,  
 Tre - cem u - niți al ră - u - lui a - pus

În El gă - si - vom pa - ce, bu - cu - ri - e,  
 Când o - chii lu - mii că - tre noi se-n - dreap - tă,  
 U - măr la u - măr, strân - gem cu pu - te - re  
 Și-n - da - tă, fă - ră gra - bă sau ză - ba - vă,

U - nii pe al - ții-n El ne pre - țe - im.  
 Ne văd ca u - ce - nici ai lui I - sus.  
 Lan - țul iu - bi - rii-n ca - re ne le - găm.  
 Vom stră - lu - ci pe frun - tea lui I - sus.

## Duh de iubire

*O Perfect Love, All Human Thought Transcending*

Moderato

1. Duh de iu - bi - re, pa - ce și lu - mi - nă,  
 2. Duh de u - ni - re, Duh de bi - ru - in - ță,  
 3. Lea - gă - ne strâns de-al cru - cii steag de sân - ge,  
 4. Un sin - gur trup, o sin - gu - ră zi - di - re,

Din pie - tre vii clă - deș - te-Ți tem - plul Tău!  
 Din sla - vă-n sla - vă Tu me - reu ne porți,  
 Mă - nă în mă - nă să-l pu - tem pur - ta  
 Te aș - tep - tăm la noi să vii, cu - rând;

Tu poți le - ga, în dra - gos - te de - pli - nă,  
 În păr - tă - și - e dă - ne stă - ru - in - ță,  
 Și, pes - te lu - mea ca - re în - că plân - ge,  
 Doam - ne, re - var - să ploa - ie de iu - bi - re,

I - nimi cu i - nimi pen - tru Dum - ne - zeu.  
 Toți pen - tru u - nul, u - nul pen - tru toți!  
 Să du - cem bi - ne - cu - vân - ta - rea Ta!  
 Doam - ne, co - boa - ră ce - rul pe pă - mânt!

© Textul: Dorothy Frances Blomfield Gurney, 1883, în *Hymns Ancient and Modern: Supplemental Hymns*, Londra, 1889;  
 trad. liberă de Benoni Catană, 1998

© Muzica: mel. de Lucian Cristescu, 2006;  
 arm. de Gabriel Brașov, 2006

Metru: 11.10.11.10 Iambic  
 Melodia: DUH DE IUBIRE

Text diferit: 574  
 Tonalitate mai joasă: 574

## Dumnezeu e numai dragoste

576

*Es gibt im Leben ein Herzeleid*

Andantino



1. Dum - ne - zeu e nu - mai dra - gos - te, Un iz -  
 2. Să ne fi - e, Doam - ne, dra - gos - tea Un si -  
 3. Prin ne - ca - zul lu - mii, prin pus - tiu, Doam-ne,  
 4. O po - run - că ma - re am pri - mit Moș - te -



vor îm - bel - şu - gat, Ce-Și re - var - să via - ța  
 gi - liu veș - nic sfânt! Pe pă - mânt, mai ta - re  
 Tu să ne mân - gâi, Să a - prinzi în noi, cât  
 ni - re de la El: Ca a - șa cum Dom - nul



fă - ră preț Să - tu - rând ori - ce-n - se - tat.  
 de - cât ea, Nu-i nici moar - te, nici mor - mânt...  
 nu-i târ - ziu, Fo - cul dra - gos - tei din - tâi!  
 ne-a iu - bit, Să iu - bim și noi la fel!

© Textul: Karl Emil Wilhelm Quandt, în *Ein immer fröhlich Herz*, Berlin, 1930;  
 trad. liberă de Benoni Catană, 1999

© Muzica: mel. adapt. după Johannes Conrad, 1895, în *Ein immer fröhlich Herz*, Berlin, 1930;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrul: 9.7.9.7 Trohaic  
 Melodia: ES GIBT IM LEBEN EIN HERZELEID

## Aleluia, zi frumoasă!

Moderato

*Halleluja, schöner Morgen!*

1. A - le - lu - ia, zi fru - moa - să, Mai fru - moa - să ca ori - când,  
 2. Sfân - tă zi de dul - ce - o - di - nă, Sa - bat de lu - mi - nă plin,  
 3. O, sfîn - țeș - te - n - vă - ță - tu - ra Ce prin ser - vii Tăi ne - a - răți,  
 4. Doam - ne, bi - ne - cu - vân - tea - ză Zi - ua - n - trea - gă de Sa - bat,

As - tăzi gri - ja nu ne - a - pa - să, Căci e zi de Sa - bat sfânt!  
 As - tăzi tu ne - a - duci, în tih - nă, Da - rul Du - hu - lui di - vin!  
 Ne des - chi - de Tu, Scrip - tu - ra, Fă să fim me - reu a - tenți  
 U - dă și - n - ră - dă - ci - nea - ză A - de - vă - rul pre - di - cat,

Bi - ne - cu - vân - ta - rea sa Pe toți ne va bu - cu - ra!  
 Toar - nă, Ta - tă, al Tău har Din ce - res - cul Tău al - tar!  
 Să - n - țe - le - gem, cu fo - los, Gra - iul Tău a - șa du - ios...  
 Pă - nă când, la zi - ua Ta, Sa - bat veș - nic vom ser - ba!

Textul: Jonathan Krause, în *Gnade und Wahrheit Gottes in Christo Jesu*, Lauban, 1739  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910  
 © Muzica: mel. de Heinrich Albert (Alberti), în *Arien etliche theils geistliche...Lieder*, Vol. V, Königsberg, 1642;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 8.7.8.7.77 Trohaic  
 Melodia: GOTT DES HIMMELS

## Mărețe Sabat!

578

*Beautiful Sabbath, How Peaceful the Light!*

Andante



1. Mă - re - țe Sa - bat, cât su - nă de lin Che - ma - rea ta din - spre  
 2. Mă - re - țe Sa - bat, azi lu - cru - i sfâr - șit, Su - fle - tul es - te de  
 3. Mă - re - țe Sa - bat, cu toți a - du - nați, Cu bu - cu - ri - e, pe - I -  
 4. Mă - re - țe Sa - bat, re - pa - us ce - resc, Tu - mi dai pu - te - rea să



ce - rul se - nin! La ru - gă - ciu - ne cu toți ne - a - du - nă - m,  
 griji cu - ră - țit, Din a - pa vie - ții se - a - da - pă - n ne - saț,  
 sus lă - u - dați! Lui, ce - a mu - rit ca să fim mân - tu - iți,  
 nă - dăj - du - iesc Că, o - dih - nind azi cum Dom - nul a zis,



Ta - tă - lui din cer, de sus, mă - ri - re azi să - I dăm!  
 Îm - pre - u - nă mân - tu - i - ții: și su - rori și frați!  
 Lui I - a - du - ceți în - chi - na - re și Îi mul - ți - miți!  
 Voi ser - ba în veci Sa - ba - tul și în Pa - ra - dis!

Textul: Frances (Fanny) Jane Crosby Van Alstyne, în *The Young People's Hymnal*, Nashville, Tennessee, 1890;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 după F. L. Nagler, în *Zions Pilgerschatz*, 1902

© Muzica: mel. de William James Kirkpatrick, în *The Young People's Hymnal*, Nashville, Tennessee, 1890, abrev.;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1992, 1997

Metru: 10.10.10.13 Dactilic  
 Melodia: BEAUTIFUL SABBATH

## O, sfânt Sabat!

Moderato

1. O, sfânt Sa - bat, bi - ne ai ve - nit, Bal - sam ce -  
 2. O, sfân - tă zi, zi - ua de Sa - bat, În ea re -  
 3. O, sfânt po - pas, oa - ză în pus - tiu, Azi ne - n - tâl -  
 4. O, sfânt Iz - vor, râu ce - resc de har I - sus ne

resc pen - tru cel tru - dit... Pă - rin - te sfânt, Ți - e ne - n - chi -  
 verși har îm - bel - șu - gat, Mai mult sim - țim cât ne pre - ți -  
 nim cu I - sus, Cel viu Și - n pa - cea Lui vom um - bla de - a -  
 dă, azi, din Sanc - tu - ar; Dar ce mi - nuni în cu - rând vor

năm, Pa - cea Ta în - tre noi o che - măm!  
 iești, L-al Tău tron plin de har ne pri - mești!  
 cum, Prin cre - din - ță, ur - mând pe - al Său drum!  
 fi: Sa - bat nou vom ser - ba - n veș - ni - cii!

© Textul: Octavian Cureteu, 2005

© Muzica: mel. de Laurie Klein, 1978, 1980, în *Sing His Praise*, Springfield, Missouri, 1991;  
 arm. adapt. după *Sing His Praise*, Springfield, Missouri, 1991Metru: 99.99 Mixt  
 Melodia: I LOVE YOU, LORD

## O, zi de bucurie!

580

*O Day of Rest and Gladness!*

Allegretto

1. O, zi de bu - cu - ri - e, o, zi de Sa - bat sfânt,  
 2. O, zi de săr - bă - toa - re în cer și pe pă - mânt,  
 3. În ca - sa Ta, I - su - se, să stau în veci, aș vrea,

Scli - piri de veș - ni - ci - e a - prinzi pe-a - cest pă - mânt!  
 Fân - tâ - nă pe că - ra - re, iz - vor de via - ță sfânt!  
 Căci des - fă - țări ne - spu - se gă - sesc la dreap - ta Ta!

La tro - nul de lu - mi - nă, ui - miți de sla - va ta,  
 Din pa - cea ta di - vi - nă pu - te - re azi pri - mesc,  
 Pri - vesc la Zi - ua-a - ce - ea, când Tu vei re - ve - ni:

Azi în - ge - rii se-n - chi - nă, cân - tând iu - bi - rea Sa!  
 Și ra - muri de lu - mi - nă în su - flet în - flo - resc!  
 Ce ma - re săr - bă - toa - re va fi în veș - ni - cii!

© Textul: Christopher Wordsworth, în *The Holy Year*, Londra, 1862;trad. de Lidia Săndulescu Popa, 1989, 1999, în *Imnurile Adventiștilor de Ziua a Șaptea*, Loma Linda, California, 1990Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Gesang-Buch...der Herzogl*, Württemberg, 1784 șiîn *Vollständige Sammlung der gewöhnlichen Melodien*, Mainz, 1833;arm. adapt. după William Henry Monk, în *Hymns Ancient and Modern*, Appendix, Londra, 1868

Metrul: 7.6.7.6.D Iambic

Melodia: ELLACOMBE

## Vedeți cum azi surâde!

*O sehet doch, wie heute!*

Moderato

1. Ve - deți cum azi su - râ - de Al - bas - trul cer se - nin!  
 2. Ce li - niș - te so - lem - nă A - co - lo poți s-ob - servi,  
 3. Ne-a - tra - ge cu tă - ri - e Al lui I - sus Duh Sfânt,  
 4. Ce dul - ce, chiar a - i - cea, Ne e Sa - ba - tul sfânt,

E zi - ua de o - dih - nă A Dom - nu - lui di - vin!  
 Ori - un - de vo - ia-I sfân - tă Se fa - ce de-ai Săi servi!  
 Ne - spu - să bu - cu - ri - e Ne fa - ce-al Său Cu - vânt!  
 Dar cum va fi a - tun - cea Pe-un în - no - it pă - mânt?...

Refren

Să ți - nem zi - ua de Sa - bat Din i - ni - mă, c-un cu - get cu-rat;

Sfânt Sa - bat, sfânt Sa - bat De Dum - ne - zeu cre - at!

Textul: autor necunoscut, în *Psalter und Harfe*, Cincinnati, Ohio, 1876;  
 trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910  
 © Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Psalter und Harfe*, Cincinnati, Ohio, 1876;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1992

Metrul: 7.6.7.6 Iambic cu refren  
 Melodia: O SEHET DOCH



## În ziua-a șaptea ne-adunăm

582

Moderato



1. În zi - ua-a șap - tea ne-a-du-năm Să cer - ce-tăm Cu - vân - tul  
 2. Și-n ru - ga noas-tră-I mul - ți-mim, Prin grai și prin cân - ta - re,  
 3. Iar da-că-un rău am fi a - dus A - proa - pe-lui vreo-da - tă,




Și-al nos-tru gând să-l î - năl-țăm Spre Cel ce-a-n-tins pă-mân - tul!  
 De toa - te ce - le ce pri-mim Ca bi - ne - cu - vân - ta - re!  
 Cât soa - re - le nici n-a a - pus, Ne și-m - pă - căm pe da - tă!

Refren



Căci ast - fel vrea și Dom - nul, Să ne pur-tăm ca sfin - ții



Și noi și chiar tot o - mul, Dând fruc - te - le cre - din - ței.

Textul: prel. de și adapt. după Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922,  
 după autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 © Muzica: mel. de Edmund Simon Lorenz, în *Songs of the Kingdom*, Dayton, Ohio, 1882;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1992

Metrul: 8.7.8.7 Iambic cu refren  
 Melodia: JOY COMETH IN THE MORNING

## 583 Sabatul de Domnul dat nouă

*Der Sabbat, von Gott uns bereitet*

Allegretto

1. Sa - ba - tul de Dom - nul dat no - uă Cu soa - re fru -  
 2. În piept i - ni - ma îmi tre - sal - tă Când Dom - nul, prin  
 3. I - sus, Dom - nul nos - tru, în Sa - bat, În re - ce mor -

mos a so - sit, Pri - no - sul cân - tă - ri - lor noas - tre  
 Spi - ri - tul Sfânt Și o - chii și min-tea-mi deș - teap - tă  
 mânt Se-o - di - ni, Ca semn al jert - fi - rii de - pli - ne,

L-a - du - cem Cui ni l-a zi - dit. În vi - for, în  
 Să văd și s-as - cult de Cu - vânt. Când văd ră - să -  
 Pe cru - ce când sin - gur mu - ri. Iar mâi - ne-a - du -

foc și în va - luri Și-n glas de ze - fir cris - ta - lin,  
 rind mii de ste - le, Când vîn - tul și no - rii por - nesc,  
 când mân - tu - i - re, Pe morți îi tre - zeș - te din somn,

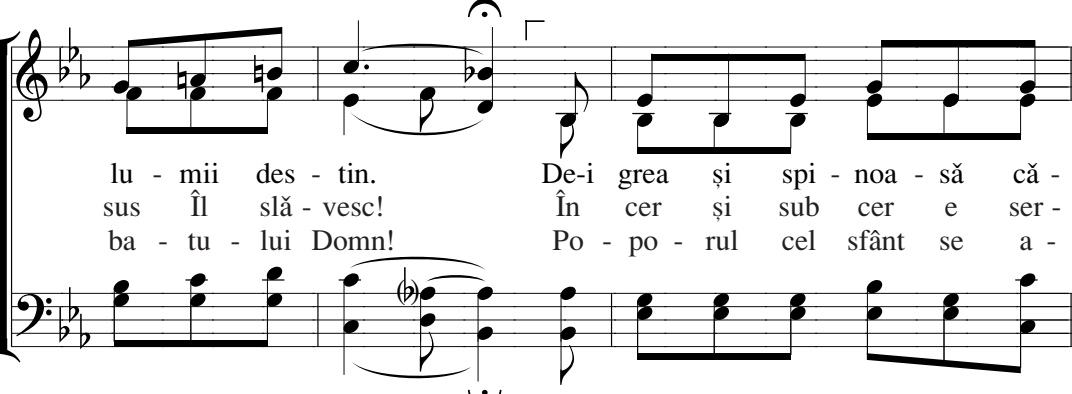
Textul: Samuel Elsner, în *Zions-Lieder*, Hamburg, 1907;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910  
 © Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Hamburg, 1907;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metrul: 9.8.9.8.D.9.8 Anapestic  
 Melodia: SABBATLIED

BISERICA - SABATUL DOMNULUI




Vor - beș - te A - cel ce din vea - curi Con - du - ce al  
 Ui - mit de ce - reas - ca-I pu - te - re, Pe Dom - nul I -  
 Sa - bat să le dea-n ne - mu - ri - re, I - sus, al Sa -



lu - mii des - tin. De-i grea și spi - noa - să că -  
 sus Îl slă - vesc! În cer și sub cer e ser -  
 ba - tu - lui Domn! Po - po - rul cel sfânt se a -



ra - rea, Noi nu dis - pe - răm în ne - voi, Când Dom - nul I -  
 ba - re, Făp - tu - ri - le Te pro - slă - vesc, Lu - cră - ri - le  
 du - nă La Ti - ne, I - sus, să-l pri - mești, Pe frun - te le



sus cear - tă ma - rea, E pa - ce a - ici în - tre noi!  
 mâi - ni - lor Ta - le, În Sa - ba - tul sfânt se-o - dih - nesc!  
 pu - ne cu - nu - nă Și sem - nul sfin - ți - rii ce - rești!

## O, ce bucurie!

*Wie ist's unserm Herzen!*

Andantino

1. O, ce bu - cu - ri - e azi cu toți sim - țim,  
 2. Că știm că ori - un - de-s a - du - nați doi, trei,  
 3. Azi, pu - teri di - vi - ne da - te de Hris - tos  
 4. O, ce zi fru - moa - să, ce - rul pe pă - mânt!  
 5. Cu cân - țări, în co - ruri, Nu - me - le-I mă - riți

Li - beri de-ori - ce gri - jă, lui Hris - tos ser - vim!  
 Au fă - gă - du - in - ța: Dom - nul e-n - tre ei;  
 Vin ca să-n - tă - reas - că pe-ori - ce cre - din - cios,  
 Fe - ri - cit și li - ber eu mă rog și cânt.  
 Când prin u - șa mi - lei că - u - tați, sme - riți!

În în - treg cu - prin - sul, toți cân - tând me - reu,  
 Stea - ua cea din Ia - cov, Soa - re-al meu și-al tău  
 Pe cei ce se-a - du - nă, spre a-L pro - slă - vi  
 Azi, în zi de Sa - bat, toți, în a - du - nări,  
 Sus, în cer, în chi - vot scri - să-i Le - gea Sa;

Prea - mă - rim pe Dom - nul, în Sa - ba - tul Său!  
 Ne ră - sa - re as - tăzi, în Sa - ba - tul Său!  
 Și ca să sfin - țeas - că tot a șap - tea zi.  
 Ce - rem de la Dom - nul bi - ne - cu - vân - țări.  
 Azi de-a-uzi po - run - ca, nu în - târ - zi - a!

Textul: str. 1-3: Heinrich Ernst Gebhardt, 1870; str. 4 (?), 5: Eduard Eyth, 1838 (?);

trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919© Muzica: mel. adapt. după Adolph B. Oyen, în *Better than Pearls*, Battle Creek, Michigan, 1881;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005Metrul: 11 11.11.11 Trohaic  
 Melodia: LISTEN, SAVIOR

# Frumos e-al păcii sfânt sălaş 585

Moderato



1. Fru-mos e-al pă - cii sfânt să - laş, În li - niş - te de - pli - nă!  
 2. A - şa va fi şi mai fru-mos, Cu - vin - te n-am a spu - ne  
 3. În zi - ua scum-pă de Sa - bat, Dăm Ta - tă - lui mă - ri - re,



Din cer co-boa-ră ar - mo - nii Şi ra - ze de lu - mi - nă!  
 Pri - vind, la ma-rea de cris - tal, Scli - piri din al - tă lu - me...  
 Să fi - e bi - ne - cu - vân - tat Cu sla-vă-n ne-mu - ri - re!

© Textul: Cezar Geantă, 1956, 2003; în *Cântările Speranței*, București, 1969  
 © Muzica: Cezar Geantă, 1956, în *Cântările Speranței*, București, 1969

Metrul: 8.7.8.7 Iambic  
 Melodia: FRUMOS E-AL PĂCII SFÂNT SĂLAŞ

586

## O, zi, popas divin!

*This Is the Day of Rest*

Moderato

1. O, zi, po - pas di - vin, În su - fle - tul tru - dit,  
 2. E zi - ua pă - cii Lui!... A - li - nă-al nos - tru dor  
 3. E zi de ru - gă iar; Cu dor de veș - ni - cii,  
 4. În cea mai sfân - tă zi, Tri - mi - te ra - za Ta,

Cu - vân - tul sfânt, de ro - uă plin, Să ca - dă li - niș - tit!  
 Și va - lul u - rii să-l su - pui, O, scump Mân - tu - i - tor!  
 Su - im spre-al ce - ru - lui al - tar; I - sus, la noi să vii!  
 Din noap - tea grea, a ne tre - zi În zori de o - sa - na.

© Textul: adapt. după John Ellerton, în *Hymns for Special Services and Festivals in Chester Cathedral*, Chester, Anglia, 1867;  
 trad. de Lidia Săndulescu Popa, 1969, 1999, în *Trâmbițe de-Argint*, București, 1970

Muzica: compozitor necunoscut, în *Cantica Laudis*, New York, New York, 1850

Metrul: 6.6.8.6 (MS) Iambic  
 Melodia: SCHUMANN

Text diferit: 659  
 Tonalitate mai joasă: 659

587

## Ce Sabat minunat!

*Thy Holy Sabbath, Lord!*

Moderato

1. Ce Sa - bat mi - nu - nat, I - su - se, Tu ne-ai dat! Cu  
 2. Ce Sa - bat fe - ri - cit Din nou ne-a ră - să - rit! Cu  
 3. Ce Sa - bat lu - mi - nos! Ni - mic nu-i mai fru - mos! I -  
 4. Ce Sa - bat bun și sfânt Ne-ai dat pe-a-cest pă - mânt! Dar

© Textul: autor necunoscut, în *Hymns for Second Advent Believers*, Rochester, New York, 1852;  
 trad. de Benoni Catană, 1999, după traducător necunoscut, în *Cantate all'Eterno*, Florența, 1933  
 Muzica: melodie tradițională germană, aranj. de Lowell Mason, 1841, în *Harmonia Sacra*, Ed. a XV-a, 1876

Metrul: 66.86 (MS) Iambic  
 Melodia: BADEA



pâi - nea Ta din cer do - rim Azi să ne-m-păr - tă - șim.  
 pa - cea și iu - bi - rea Ta Ne um - pli i - ni - ma.  
 su - se-n noi Te-ai în - tro - nat Ca sin - gur Îm - pă - rat!  
 cât va fi de fe - ri - cit În vea - cul ne - sfâr - șit!

## Un nou Sabat

588

(canon)



① Un nou Sa - bat, zi de pa - ce sfân - tă, Cu Dom - nul I -  
 sus în o - dih - na Sa, Căci toa - te se-m-pli - nesc când  
 ② El cu - vân - tă; E zi - ua Lui, o - dih - na mea. O,  
 ③ da! A - le - lu - ia, A - le - lu - ia, A - le - lu - ia! A - min!

Moderato

1. Zi de Sa - bat, zi de har, Din al ce - ru - lui al - tar  
 2. Zi de Sa - bat, dar ce - resc, Azi în ti - ne m-o - dih-nesc  
 3. Zi de Sa - bat, dar bo - gat, Ești si - gi - liu de-M - pă - rat,

Iei lu - mi - nă și splen-doa - re, Veș - ni - ce iz - voa - re...  
 Și mă-n-chin cu bu - cu - ri - e Azi și-n veș - ni - ci - e;  
 Sfân - tă pa - ce sal - va - toa - re Pen - tru fi - e - ca - re!

Ta - tăl, ca - re te-a zi - dit, Fi - e pu - ruri prea-mă - rit!  
 Trup și su - flet, tot ce sunt Ta - tă - lui cel bun și sfânt!  
 Cel ce lu - mea a cre - at Fi - e bi - ne - cu - vân - tat!

©Textul: Cezar Geantă, 1983, 1997, în *Coruri alese*, București, 1986©Muzica: mel. de Cezar Geantă, în *Curierul Adventist*, Anul XLVI, București, Noiembrie-Decembrie 1968;  
arm. din *Coruri alese*, București, 1986Metrul: 77.86.77 Trohaic  
Melodia: NOAPTE-ADÂNCĂText diferit: 106  
Tonalitate mai joasă: 106



## Și la lucru și pe cale

590

*Strains of Music Often Greet Me*

Moderato

1. Și la lu - cru și pe ca - le, Des - pre Si - on ve - sel cânt,  
 2. Doam - ne, fa - ța Ta o ca - ut Prin cre - din - ță, ori - și - când,  
 3. În - ge - rii pot să mă - reas - că Prin cân - țări pe Dum - ne - zeu,  
 4. O, ce mult aș vrea să la - ud Ha - rul Ce - lui prea - mă - rit

Dar nici-când nu cânt mai ve - sel De - cât în Sa - ba - tul sfânt!  
 Dar îmi ești a - tât de-a-proa - pe În Sa - ba - tul Tău cel sfânt!  
 Dar, ca des-pre har să cân - te, Ei nu pot, ci nu-mai eu.  
 Și să spun ori - că - rui su - flet De o - dih-na ce-am gă - sit...

Refren

Griji, du-reri în Sa-bat zboa - ră, Mul - ți-mesc lui Dum-ne - zeu!

Bu - cu - ri - a mă-m-pre - soa - ră Și-n cre - din - ță cresc me - reu!

©Textul: str. 1, 3, 4: Mary Ann Pepper Kidder, în *The Golden Censer*, New York, New York, 1864;  
 str. a 2-a: Benoni Catană, 1995

trad. str. 1, 3, 4: adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Crestine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875,  
 adapt. în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;

Muzica: mel. de William James Kirkpatrick, sec. al XIX-lea;  
 arm. adapt. după William James Kirkpatrick

Metru: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: BLOW THE TRUMPET

Text diferit: 719  
 Tonalitate mai joasă: 719

## De la lucrul nostru

*Már egy hétnek újra vége*

Andantino



1. De la lu - crul nos - tru, Doam - ne, Pen - tru Sa - bat ne - ai che - mat,  
 2. Ne - n - chi - năm cu mul - ți - mi - re Pe al - tar de Sa - bat sfânt;  
 3. Pre - gus - țări de veș - ni - ci - e, Dă - ne ha - rul Tău bo - gat,  
 4. Dă - ne azi în - vi - o - ra - re Și un Sa - bat lu - mi - nos,



Ca un far pe țăr - mul vre - mii, Pes - te lu - me î - năl - țăt!  
 Dă - ne pa - ce și iu - bi - re, Lea - gă ce - rul de pă - mânt!  
 În - tr-o sfân - tă păr - tă - și - e Fă - ne cân - te - cul cu - rat!  
 O fier - bin - te aș - tep - ta - re A - n - tâl - ni - rii cu Hris - tos!



Ca un far pe țăr - mul vre - mii, Pes - te lu - me î - năl - țăt.  
 Dă - ne pa - ce și iu - bi - re, Lea - gă ce - rul de pă - mânt!  
 În - tr-o sfân - tă păr - tă - și - e Fă - ne cân - te - cul cu - rat!  
 O fier - bin - te aș - tep - ta - re A - n - tâl - ni - rii cu Hris - tos!

© Textul: Ferenc Kecskeméti, în *Új Sion*, Budapesta, 1898;  
 trad. de Cornel Maftău, 1998

© Muzica: adapt. de John Friederick Huenergardt, în *Úd-vés Adventi Énekek*, Budapesta, 1918;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metru: 8.7.8.7 Trohaic  
 Melodia: MÁR EGY HÉTNEK ÚJRA VÉGE

## Doamne, Tu ești Creatorul!

592

*O nas Boze, Ti si Tvorac!*

Moderato



1. Doam-ne, Tu ești Cre - a - to - rul Și al Sa - ba - tu - lui Domn,  
 2. Îți a - du - cem mul - ți - mi - re Pen-tru-al Tău fru - mos Sa - bat,  
 3. Doam-ne, Tu în noi lu - crea - ză, Dă - ne Du - hul Tău cel Sfânt



Tu ești și Mân - tu - i - to - rul Pen - tru fi - e - ca - re om!  
 Pen - tru ma - rea mân - tu - i - re Și tot ha - rul re - văr - sat!  
 Și ne bi - ne - cu - vân - tea - ză, Cum în cer și pe pă - mânt!



Azi ne-a - du - cem iar a - min - te De-a - le Ta - le fap - te sfin - te,  
 Sem - nul veș - nic al pu - te - rii, Sem - nul sfânt al as - cul - tă - rii,  
 Lea - gă, Doam-ne, mii de fi - re În - tre noi și-a Ta iu - bi - re




Cum pă - mân - tul l-ai cre - at, Doam-ne-a - șa de mi - nu - nat!  
 Azi, în i - nimi, fi - e scris Cum a fost și-n Pa - ra - dis!  
 Și prin noi să răș - pân - dești Sem - nul dra - gos - tei ce - rești!

Allegretto



1. Din Pa - ra - dis, Dum - ne - ze - ul iu - bi - rii  
 2. Pur - tând din zori gin - gă - și - e de floa - re,  
 3. Noi nu ce - dăm în - chi - nă - rii pă - gă - ne



Ne-a dă - ru - it un Sa - bat mi - nu - nat;  
 Dar și tă - ri - a î - nal - ți - lor munți,  
 Și nu stri - căm Le - gea Ce - lui prea - sfânt,



El l-a sfin - țin și l-a dat o - me - ni - rii  
 Ca semn e - tern de cu - ra - tă - n - chi - na - re,  
 Căci, pen - tru veci, zi - ua-a șap - tea ră - mâ - ne



Ca un al - tar pes - te vea - curi 'năl - țat.  
 Sa - ba - tul sfânt vrem să-l scri - em pe frunți.  
 Zi de - n - chi - nat și pe no - ul pă - mânt.

BISERICA - SABATUL DOMNULUI

*Refren*

Te prea - mă - rim, Dum - ne - ze - u - le ma - re,

Tu-m - pli - nești a - le noas - tre ne - voi;

Chiar prin - tre nori, ca o ra - ză de soa - re,

Sa - bat de Sa - bat co - bori lân - gă noi!

## Porți de Sabat se deschid

Moderato

1. Porți de Sa - bat se des - chid Pen - tru cel ne -  
 2. Porți de Sa - bat s-au des - chis Că - tre tai - nic  
 3. Porți de Sa - bat ai des - chis, Doam-ne-a - șa cum

pri - hă - nit. Prins de far - me - cul ce - resc, Flu - vîi  
 Pa - ra - dis. Ce - ru-i mi - nu - nat po - pas, În - geri  
 ai pro - mis! Pen - tru-a-ceas - tă sfân - tă zi Prea - mă -

de lu - mini pri - mesc Ca să uit ce-i pă - mân-tesc!  
 cân - tă în - tr-un glas: „Vă gră - biți spre-a - cest Lo - caș!”  
 rit, I - sus, să fii Și a - cum și-n veș - ni - cii!

Textul: adapt. după autor necunoscut, în *Corale*, Brăila, 1986  
 Muzica: Henri Abraham César Malan, 1823, în *Chants de Sion*, Geneva, 1827

Metrul: 77.777 Trohaic  
 Melodia: HENDON  
 Text diferit: 360

## Cum va fi în veșnicie?

595

Moderato

1. Cum va fi în veș - ni - ci - e Un Sa - bat lân -  
 2. Cum va fi o via - ță no - uă Pe pă - mân - tul  
 3. Pre - gus - țăm din veș - ni - ci - e Azi, în Sa - bat,

gă I - sus, Plin de sfân - tă bu - cu - ri - e, Ră - ul, când va  
 în - no - it, Când va spu - ne „pa - ce vo - uă” Dom - nul nos - tru  
 pa - cea Sa, Ne - n - chi - nă - m cu bu - cu - ri - e Și din toa - tă

fi ră - pus? O, ce sla - vă de ne - spus!  
 prea - iu - bit, În Lo - ca - șul fe - ri - cit?  
 i - ni - ma, Sla - vă Lui, A - le - lu - ia!

© Textul: Benoni Catană, 1999, 2003

© Muzica: mel. de Frieda Frommüller, 1928;

arm. de Pál Beharka, 1976, în *Énekeljünk az Úrnak!*, Budapesta, 1986Metrul: 8.7.8.77 Trohaic  
Melodia: FROMMÜLLERText diferit: 132, 411  
Tonalitate mai înaltă: 411

## Astăzi, în ziua de Sabat

*Beautiful Valley of Eden*

Moderato

1. As - tăzi, în zi - ua de Sa - bat, Cu toți ne-am a - du - nat  
 2. Glo - ri - e, sla - vă, mă - ri - re, Ce - lui ce S-a jert - fit  
 3. El a dat fă - gă - du - in - ța Că ne vom în - chi - na

Pen - tru-a a - du - ce mă - ri - re Ce - lui ce ne-a sal - vat.  
 Și, prin a Sa su - fe - rin - ță, Pa - ce ne-a dă - ru - it!  
 Zil - nic și Sa - bat de Sa - bat, Sus, în mă - ri - rea Sa.

Refren

Doam-ne, ne-a-ju - tă-n cre - din - ță As - cul - tă - tori să-Ți fim,

Cân - te - ce de bi - ru - in - ță Din i - ni - mă să-Ți jert - fim!



## E-atâta cânt...

597

Moderato

*Unison*

1. E-a - tâ - ta cânt sub ce - rul ne - cu - prins  
 2. Re - var - să, azi, bel - şu - gul Tău de har,  
 3. Ră - mâ - nă-n veci ce Dom - nul a cre - at!  
 4. Prin porți de cer, pri - vim spre O - ri - on,

Și-n su - fle - te, as - tăzi, soa - re s-a a - prins;  
 Iu - bi - re di - vi - nă dă - ne Tu în dar!  
 A - vem Le - gea Lui, un scut a - de - vă - rat!  
 De un - de ră - sa - re al iu - bi - riilor Domn;

Azi în - geri mii î - nal - ță sla - vă-n cor!  
 Pe-ai Tăi co - pii să-i bi - ne - cu - vân - tezi:  
 A - ce - lași ieri și azi și-n veș - ni - cii,  
 I-aș - ter - nem azi co - vor de i - nimi noi:

Zi mi - nu - na - tă din cer lă - sa - tă!  
 Ai Tăi să fi - e în veș - ni - ci - e!  
 I - sus iu - beș - te, El mân - tu - ieș - te!  
 Sal - va - rea noas - tră, I - sus tră - ias - că!

## Dispară griji lumești!

*O weicht, ihr Erdensorgen, jetzt!*

Moderato



1. Dis - pa - ră griji lu - mești, căci eu În - cep Sa - ba - tul sfânt, Dat  
 2. O, Doam-ne, când ne a - du - nă-m Go - neș-te-ori-ce gând rău Și  
 3. As - cul - tă - ne când Te che-măm Prin ru - gă și cân - tări, Ne-a-



o - mu - lui de Dum-ne-zeu De când e pe pă-mânt, De când e pe pă-mânt.  
 fă-ne-a-tenți ca să-n-vă-țăm Din sfânt Cu-vân-tul Tău, Din sfânt Cu-vân-tul Tău!  
 co - pe - ră azi Te ru-găm Cu bi - ne - cu-vân-tări, Cu bi - ne - cu - vân - tări!

Textul: F. A. Lorenz, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 © Muzica: mel. de Lowell Mason, în *The Hallelujah*, New York, New York, 1854;  
 arm. adapt. după *Wir loben Gott*, Hamburg, 1982

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: HERBERT

## Când umbra serii cade iar

599

*Again, as Evening's Shadow Falls*

Andantino

1. Când um - bra se - rii ca - de iar, Ve - nim în sfânt lo - caș de har;  
 2. În - tin - de, Doam - ne, mâ - na Ta Și ne des - chi - de i - ni - ma,  
 3. Cu gla - sul Tău, cel prea - iu - bit, A - lun - gă - al nop - ții văl cer - nit,

Pri - nos de ru - gă și cân - tări A - prin - dă ste - le - n de - păr - tări.  
 În pa - cea se - rii să pri - mim Lu - mi - na sfa - tu - lui di - vin.  
 Lu - mini de har mân - tu - i - tor S-a-prinzi în via - ța tu - tu - ror!

© Textul: str. 1, 2: Samuel Longfellow, în *Vespers*, New York, New York, 1859;

str. a 3-a: Benoni Catană, 1997;

trad. str. 1, 2: Benone Burtescu, 1974, în *Cântați Domnului*, București, 1975Muzica: mel. din *Nachstücke für das Piano-Forte*, Op. 23, nr. 4, în fa major, de Robert Alexander Schumann, 1839,  
 Viena, 1840; adapt. în *The Hymnal with Tunes, Old and New*, New York, New York, 1872Metru: 88.88 (ML) Iambic  
 Melodia: CANONBURY

# 600 Dulce-i amurgul spre Sabat!

*How Sweet the Light of Sabbath Eve!*

Moderato

1. Dul - ce-i a - mur - gul spre Sa - bat!... Lu - mea o  
2. Zi de o - dih - nă, timp sfin - țit! Spre Ca - sa  
3. Sa - bat de Sa - bat voi gus - ta Toa - tă lu -

las și-a - lerg, cân - tând, Spre fra - ții mei; ce  
pă - cii par - că zbor! Pot să m-a - pro - pii,  
mi - na jert - fei Lui! În - că pu - țin și

mi - nu - nat! Cre - din - ța mea o simt cres - când!  
fe - ri - cit, De-al în - du - ră - rii sfânt iz - vor!  
voi in - tra În bu - cu - ri - a Dom - nu - lui!

© Textul: James Edmeston, în *The Cottage Minstrel*, Londra, 1821;  
trad. de Cornel Mafteiu, 1996

Muzica: mel. adapt. după Timothy Richard Matthews, 1867, în *The North Coates Supplemental Tune Book*, Londra, 1883

Metrul: 8.8.8.8 (ML) Mixt  
Melodia: STORRS

## Un Sabat ceresc

601

*O seliger Sabbat*

Allegretto

1. Un Sa - bat ce - resc, plin de har, a so - sit, În li - niş - tea  
 2. Tân - jesc du - pă cea - sul când pot să-n-tâl - nesc Pe-A - ce - la în  
 3. O - dih - na de Sa - bat m-a - ju - tă să spun Ce ma - re e

lui, sunt a - şa fe - ri - cit! Fru-mos se re - var - să din ce - rul se -  
 ca - re iu - bi - re gă-sesc, Să 'nalţ gla-sul meu în cân - tări de Sa -  
 Dom-nul şi cât e de bun! Pri-vesc î - na - in - te spre-un nou în - ce -

Refren

nin O - dih - na cea dul - ce, si - gi - liu di - vin!  
 bat, Să spun tu - tu - ror cum I - sus m-a sal - vat. Sla - vă, sla - vă  
 put, Eu ştiu că m-aş-teap - tă E - de - nul pier - dut!...

lui Dum-ne - zeu! El, azi, îmi des - chi - de în - treg ce - rul Său!

© Textul: Wilhelm Ahrens, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;trad. de Benoni Catană, 2003, după traducător necunoscut, în *Krscanske Himne*, Zagreb, 1982© Muzica: mel. siciliană, adapt. de Henry Rowley Bishop, 1821, în opera *Clari, the Maid of Milan*, Londra, 1823  
 şi în *Deutsches Choralbuch*, Cincinnati, Ohio, 1852;

arm. de Gabriel Dumitrescu, 1997, 2005

Metrul: 11 11.11 11 Anapestic cu refren

Melodia: SWEET HOME

Text diferit: 359

Tonalitate mai înaltă: 359

Armonizare diferită: 359

## Bine-ai venit, Sabat divin!

*Ismét egy nap a múltba vész*

Moderato

1. Bi - ne-ai ve - nit, Sa - bat di - vin, Tu ești stin - dar - dul meu!

2. Pe-al lu - mii drum în - tu - ne - cos Zil - nic eu pot um - bla,

3. Doam - ne, de mă vei că - u - ta În zori și-n as - fin - țit,

Cu trup și su - flet mă în - chin As - tăzi lui Dum - ne - zeu.

Pa - cea iu - bi - rii lui Hris - tos Es - te lu - mi - na mea.

A - ici eu sunt și fa - ța Ta O ca - ut fe - ri - cit!

© Textul: Desideriu Faluvégi, 1979, în *Mi Atyánk!*, Ed. a II-a, București, 1980;  
trad. de Benoni Catană, 2001

© Muzica: mel. de Desideriu Faluvégi, 1979, 2000, în *Mi Atyánk!*, Ed. a II-a, București, 1980;  
arm. de Adalbert Orbán, 1979, 2000 în *Mi Atyánk!*, Ed. a II-a, București, 1980

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Mixt  
Melodia: ISMÉT EGY NAP

## Când seara s-a lăsat

603

*We Love Thy Sabbath, Lord!*

Moderato

1. Când sea - ra s-a lă - sat Din ce - rul în - ste - lat,  
 2. Ne-ai dat Sa - ba - tul sfânt, Veș - ni - cul le - gă - mânt,  
 3. Ce - rul e pe pă - mânt, În su - flet și în gând,  
 4. Si - gi - liul Tău l-ai pus Pe-a - ceas - tă zi, I - sus,  
 5. Când Tu ne vei lu - a În stră - lu - ci - rea Ta,

Soa - re - le blând când a a - pus, A - proa - pe ești, I - sus...  
 Cu cli - pe dulci, din pa - cea Ta, Ne um - pli i - ni - ma.  
 Ne dai și ha - rul Tău bo - gat, Căci ne-ai răs - cum - pă - rat.  
 Un semn di - vin, de ne - schim - bat, E zi - ua de Sa - bat.  
 Un Sa - bat veș - nic vom ser - ba, Mă - ri - re, O - sa - na!

© Textul: Myrtle Hope Dorland Hansen, 1945, în *The New Advent Hymnal*, Watford, Herts, 1952;  
 trad. de Cleopatra Tolici, 1996  
 Muzica: Robert Jackson, în *Fifty Sacred Leaflets*, 1888 sau 1894

Metrul: 66.86 (MS) Mixt  
 Melodia: TRENTHAM  
 Text diferit: 144  
 Tonalitate mai înaltă: 144

## 604 Bine-ai venit, Sabat binecuvântat!

*Again the Day Returns of Holy Rest*

Moderato

1. Bi - ne-ai ve - nit, Sa - bat bi - ne - cu - vân - tat, Cu pa - cea  
 2. Doam - ne, a - lun - gă tot ce e tre - că - tor, Ia-mi de pe  
 3. Vreau să mă 'nalț pes - te zări și, tot mai sus, Să Te-n - tâl -  
 4. Scum - pe I - sus, trâm - bi - țe - ză ma - rea zi, Când vom ser -

ta pes - te cel îm - po - vă - rat! Des - chi - de larg, spre  
 u - meri po - ve - ri - le ce dor! Vreau pa - cea Ta, în  
 nesc, prea - iu - bi - tul meu I - sus; Îm - bra - că - mă-n veș -  
 ba Sa - bat nou, în veș - ni - cii, Când n-or mai fi nici

sla - vă, porți ce - rești Și spre Hris - tos să mă că - lă - u - zești!  
 su - fle - tu - mi tru - dît Și să mă-n - veți cum pot fi mân - tu - it.  
 mân - tul alb, cu - rat, Să-Ți pot cân - ta un cân - tec de Sa - bat.  
 la - crimi, nici mor - mânt Și nici un rău pe mun - te - le cel sfânt!

© Textul: William Mason, în revista *The Protestant Magazine*, Londra, Mai 1796;  
 trad. de Benoni Catană, 1996

Muzica: adapt. după compozitor necunoscut, în *Better than Pearls*, Battle Creek, Michigan, 1881

Metrul: 11 11.10 10 Mixt  
 Melodia: FREEPORT



## Ce scurtă-mi pare a Domnului zi! 605

*Wie kurz sind doch die schönen Sabbatstunden!*

Andantino



1. Ce scurtă-mi pa - re a Dom - nu - lui zi sfân - tă, În ca - re  
2. Al Tău Sfânt Spi - rit, o, Ta - tă, Tu mi-L la - să, Să mă con -  
3. Ai mi - lă, Doam-ne și bi - ne - cu - vân - tea - ză Pe-ai Tăi co -



mân - gă - ie - re am sim - țit! De sus, din cer, din ța - ra  
du - că pe-al drep - tă - ții drum, Vraj - ma - șul crunt să nu mă  
pii ple - când la ca - sa lor! Lo - ca - șuri, noi, în ce - ruri,



ne - vă - zu - tă, O dul - ce pre - gus - ta - re am pri - mit.  
a - mă - geas - că, Să pot ve - ni la pă - rin - tes - cu-Ți sân...  
le păs - trea - ză Pân' vei ve - ni cu - rând pe al - bul nor!

© Textul: str. 1, 2: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910;  
str. a 3-a: Benoni Catană, 1995

© Muzica: mel. din *Lieder ohne Worte*, Op. 30 nr. 3, pentru pian, de Jacob Ludwig Felix Mendelssohn-Bartholdy, 1833;  
aranj. după Sydney Hugo Nicholson, în *Hymns Ancient and Modern*, Revised Edition, Londra, 1950

Metrul: 12.10.11.10 Iambic  
Melodia: CONSOLATION (Mendelssohn)

Text diferit: 616  
Tonalitate mai înaltă: 616  
Armonizare diferită: 616

## 606 Rămâi cu noi, e ziua pe sfârșite!

Andante



1. Ră - mâi cu noi, e zi - ua pe sfâr - și - te Și noap - tea grea cu -  
 2. Ră - mâi cu noi, ne-a fost a - șa de bi - ne! Cu gla - sul Tău pe  
 3. Ră - mâi cu noi, a - tât mai știm a spu - ne; Cu - vin - te nu-s mai



rând se va lă - sa... Vor fi du - rerii pe dru - muri pus - ti - i - te,  
 toți ne-ai a - li - nat... Ne-ai fost iz - vor și frân - ge - re de pâi - ne,  
 mult să Te ru - găm! Nă - dejdi se-a-prind la stin - ge - re de lu - me,

Refren



Ră - mâi cu noi, I - su - se, nu ple - ca!...  
 Ne-ai fost bal - sam pe drum în - sân - ge - rat... Ră - mâi, ră - mâi, doar  
 Că vii la noi, cu Ti - ne să ple - căm...



Tu ne în - se - nini! În plân - sul greu să fii cu noi! Fă - ră de

Ti - ne ne-om sim - ți stră-îni! Ră-mâi cu noi, ră - mâi cu noi!

## Apune soarele în văi

607

Moderato

1. A - pu - ne soa - re - le în văi, În ur - ma sa pri - vind...  
 2. O no - uă zi de Sa - bat sfânt, Bo - ga - tă în so - lii,  
 3. Sub bi - ne - cu - vân - ta - rea Ta, A - cum ne des - păr - țim,

Și ia - răși can - de - le se-a-prind În ce - ruri, pen - tru noi...  
 Se scur-ge-n-cet, spre veș - ni - cii, Du - când al nos - tru cânt...  
 Dar vrem cu toți să ne-n - tâl - nim La ma - rea de cris - tal!

## Se înserează peste zări

Andantino

1. Se în - se - rea - ză pes - te zări, E tai - nic ceas de  
 2. A - di - e lin al se - rii vânt, Ne-a-tin - ge al ve -  
 3. Îți mul - ți - mîm, Pă - rin - te sfânt, Ne-ai dă - ru - it Cu -  
 4. Ră - mîi, ră - mîi cu-ai Tăi co - pii, I - su - se, Te ru -

as - fin - țit, Din ce - ruri as - tăzi am pri - mit No - ian de  
 ci - ei dor, Sa - ba - tul dat de Cre - a - tor Ne-a fost po -  
 vân - tul viu, Ne-ai pus o ma - să în pus - tiu, Din pâi - nea  
 găm a - cum Să vii cu noi pe-al vie - ții drum! Un stîlp de

bi - ne - cu - vân - țări, A - tâ - tea sfin - te în - du - rări.  
 pas fru - mos și sfânt, Al - tar de ru - gă și de cânt.  
 vie - ții Tu ne-ai frânt, Ne-ai pus în i - ni - mă un cânt.  
 nor și foc ne fii, Și ne con - du spre veș - ni - cii!

## O, scumpă școală de Sabat!

609

*Du Sabbatschule, köstlich mir!*

Andantino

1. O, scum-pă școa - lă de Sa - bat, Cu drag te re - gă - sesc  
 2. În ti - ne-n-tâi am cu - nos - cut So - li - a ce-a so - sit  
 3. Și tot în ti - ne am a - flat Cât sunt de pă - că - tos  
 4. De-a - ce - ea noi te pre - ți - im, Co - moa - ră de Cu - vânt,

Și-s tot mai dor - nic de-n - vă - țat, Mai dor - nic să-m - pli - nesc!  
 În Bet - le - em, când S-a năș - cut Al pă - cii Prinț iu - bit!  
 Și că spe - ran - ța de scă - pat E nu - mai în Hris - tos!  
 Căci tu ne-n-veți cu - rați să fim, În fap - te și în gând!

Textul: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 © Muzica: mel. de Asa Hull, în *Palm Leaves of Sacred Melody*, Boston, Massachusetts, 1867;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1992, 1999

Metru: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: REMEMBER ME (Hull)

## Cunosc un loc frumos

*We Know There Is a Blissful Land*

Moderato

1. Cu - nosc un loc fru - mos, iu - bit, De ca - re gân - dul mi-e le - gat,  
 2. A - șa un loc în lu - me nu-i, Ca școa - la sfân - tă de Sa - bat,  
 3. A - ici pe Dom-nul L-am gă - sit, Cu drag în dar El mi S-a dat,  
 4. Ce bu - cu - ri - e simt în piept, Că-n școa - la noas - tră de Sa - bat,  
 5. Iar când în pa - ce vom în - tra Pe-a-cel pă-mânt din nou cre - at,

A - ici a - ud Cu-vânt sfîn - țit, Loc sfânt e școa - la de Sa - bat.  
 Când prin Cu-vân - tul Dom - nu - lui Să-mi fi - e suf - le - tul 'năl - țat.  
 A - cest Cu-vânt ne - pre - țe - it E-a - ici, în școa - la de Sa - bat.  
 I - sus Hris-tos cel bun și drept Ne în - so - țeș - te ne-n - ce - tat!  
 A - tunci cu Dom-nul vom a - vea O no - uă școa - lă de Sa - bat.

© Textul: str. 1, 3, 4: William Fiske Sherwin, 1883, în *Song Worship*, Boston, Massachusetts, 1884;

str. 2, 5: Benoni Catană și Lucian Cristescu, 1995

str. 1, 3, 4: trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;Muzica: adapt. după Dna Frank S. Russell, în *Song Worship*, Boston, Massachusetts, 1884

Metru: 8.8.8.8 (ML) Iambic

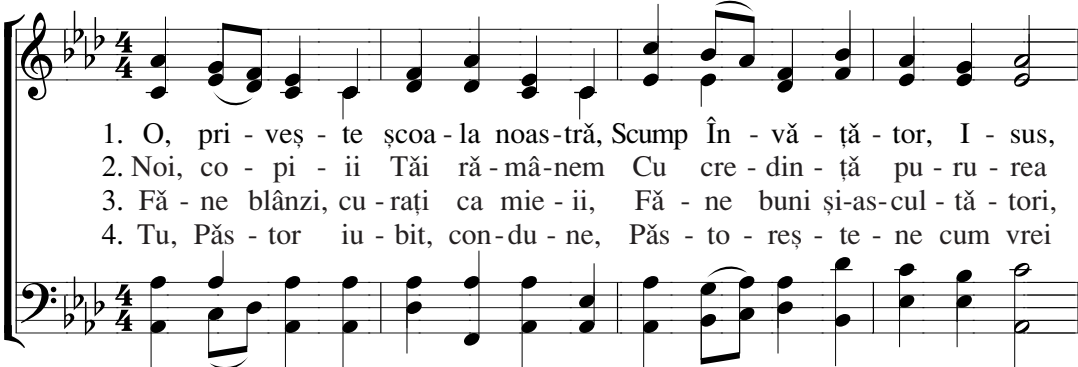
Melodia: CLYDE

## O, privește școala noastră!

611

*Schau auf unsre Schul hernieder!*

Moderato



1. O, pri - veș - te școa - la noas-tră, Scump În - vă - tă - tor, I - sus,  
 2. Noi, co - pi - ii Tăi ră - mâ-nem Cu cre - din - tă pu - ru - rea  
 3. Fă - ne blânzi, cu - rați ca mie - ii, Fă - ne buni și-as-cul - tă - tori,  
 4. Tu, Păs - tor iu - bit, con-du - ne, Păs - to - reș - te - ne cum vrei



Azi, a - ici Ți-a - du - cem sla - vă Și-n - vă - țăm tot ce ne-ai spus,  
 Și pe-a - cest pă - mânt ser - vin-du-Ți Și-n Îm - pă - ră - ți - a Ta,  
 Cum ai fost Tu în - tre oa - meni, Miel de jert - fă răb - dă - tor,  
 Și în - dreap - tă - ne spre ce - ruri Ca să fim în veci ai Tăi,



Azi, a - ici Ți-a - du - cem sla - vă Și-n - vă - țăm tot ce ne-ai spus!  
 Și pe-a - cest pă - mânt ser - vin-du-Ți Și-n Îm - pă - ră - ți - a Ta!  
 Cum ai fost Tu în - tre oa - meni, Miel de jert - fă răb - dă - tor.  
 Și în - dreap - tă - ne spre ce - ruri Ca să fim în veci ai Tăi.

© Textul: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
 © Muzica: mel. de William Letton Viner, 1840, în *The Psalmist*, Londra, 1845;  
 arm. din *Wir loben Gott*, Hamburg, 1982

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic  
 Melodia: DISMISSAL (Viner)

## O, ce frumos e să-nvățăm!

Moderato



1. O, ce fru-mos e să-n-vă-țăm La școa-la de Sa-bat!  
 2. O, ce lu-mi-nă am a-flat La școa-la lui Hris-tos!  
 3. Păr-tași la tot ce ne-a pro-mis, Pe Dom-nul Îl slă-vim!



Ne-aș-teap-tă Dom-nul s-a-du-năm Din pâi-ne-a ce ne-a dat...  
 El dru-mul bun ne-a a-ră-tat Spre ce-rul lu-mi-nos!  
 Spre cer a-vem un drum des-chis, A-co-lo ne-n-tâl-nim!



Al Său Cu-vânt ne va-n-dru-ma Pe-a vie-ții ca-le grea...  
 Pri-vind și azi la chi-pul Său, Ur-măm pe Dum-ne-zeu!  
 Să bi-ru-im ori-ce pă-cat, A-șa am în-vă-țat!



Pri-mim cu toa-tă i-ni-ma În-vă-ță-tu-ra Sa.  
 O, ce lu-mi-nă am a-flat La școa-la de Sa-bat!  
 O, ce pu-te-re am a-flat În școa-la de Sa-bat!



## Un loc plăcut și adorat

613

*O Sabbatschule, schöner Ort!*


Moderato




1. Un loc plă-cut și a - do - rat E sfân - ta școa - lă de Sa - bat!  
 2. I - sus, și El a în - vă - țat În sfân - ta școa - lă de Sa - bat  
 3. Ce dul - ce e și ce fru - mos 'N-a - ceas - tă școa - lă-a lui Hris - tos!



I - sus Hris-tos o - biș - nu - ia, Chiar din co - pi - lă - ri - a Sa,  
 Cum poți moș - te - ni - tor să fii Al scum-pei Lui Îm - pă - ră - ții;  
 În co - ruri Dom-nu - lui cân - tăm, Pe El cu drag Îl a - do-răm.



Să mear-gă-n lo - cul a - do - rat, La sfân - ta școa - lă de Sa - bat,  
 Deci merg și eu în - vi - o - rat La sfân - ta școa - lă de Sa - bat,  
 Te simți de cer a - pro - pi - at În sfân - ta școa - lă de Sa - bat,



Să mear-gă-n lo - cul a - do - rat, La sfân - ta școa - lă de Sa - bat.  
 Deci merg și eu în - vi - o - rat La sfân - ta școa - lă de Sa - bat!  
 Te simți de cer a - pro - pi - at În sfân - ta școa - lă de Sa - bat!

Textul: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;trad. adapt. de Dumitru Florea, după Peter Hermann Hermann, în revista *Curierul Misionar*, Anul V, Nr. 6, București, Iunie 1925Muzica: William Batchelder Bradbury, în *The Golden Censer*, New York, New York, 1864Metru: 88.88.88 Iambic  
Melodia: HE LEADETH METext diferit: 375  
Tonalitate mai înaltă: 375  
Armonizare diferită: 375

## Frumos și măreț este-aici!

*Wie herrlich und schön ist es hier!*

Allegretto



1. Fru-mos și mă-reț es-te-a-ici, Când toți în Sa-bat ne-a-du-năm,  
 2. Din i-nimi cân-tăm mul-țu-mind Cu psalmi din Si-on ne-n-ce-tat  
 3. Fru-mos și mă-reț es-te-a-ici, Când lui Dum-ne-zeu ne-n-chi-năm,



Cu zel și se-toși că-u-tând Din Scrip-turi me-reu să-n-vă-țăm!  
 A-ce-lui ce-a-tât ne-a iu-bit, Că-n dar mân-tu-i-re-a ne-a dat!  
 Când da-ruri I-a-du-cem spo-rit Și când cu iu-bi-re lu-crăm!



A-flăm cum am fost la-n-ce-put, Prin Dom-nul, de Ta-tăl cre-ați  
 Gus-tăm ast-fel chiar de pe-a-cum Ce Dom-nu-a pro-mis să ne dea,  
 Cu i-ni-ma pli-nă de cânt Și ga-ta me-reu de slu-jit,



Și cum, tot prin El, de pă-cat, Azi sun-tem din nou cu-ră-țați!  
 Când El va ve-ni, da-că noi În veac de El vom as-cul-ta!  
 Cu toți aș-tep-ta-vom gră-bind Un Sa-bat e-tern fe-ri-cit.

© Textul: str. 1, 2: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;

str. a 3-a: Benoni Catană și Lucian Cristescu, 1995

trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910;© Muzica: mel. adapt. în *The Select Songster*, New Haven, Connecticut, 1786,după aria *Es nehme zehntausend Dukaten*, din Cantata Tărănească, BWV 212, *Mer hahn en neue Oberkeet*,  
de Johann Sebastian Bach, Leipzig, 1742;

arm. de Gabriel Dumitrescu, 1992, 2005

Metrul: 8.8.8.8.D (MLD) Iambic  
Melodia: CONTRAST

## În ziua sfântă de Sabat

615

Moderato

1. În zi - ua sfân - tă de Sa - bat, A - tra - ge - mă la Ti - ne,  
 2. Din pâi - nea ce se frân - ge iar, Din slo - va Căr - ții sfin - te,  
 3. În zi - ua sfân - tă de Sa - bat, Îm - bra - că - mă - n pu - te - re,

Din dru - mul drept să nu m-a - bat, Po - run - ca s-o pot ți - ne!  
 Cu-a Ta iu - bi - re, cu-al Tău har Mă sa - tu - ră, Pă - rin - te!  
 Că - ra - rea vie - ții s-o stră - bat Fă - când doar sfân - ta-Ți vre - re!

Și u - dă-al i - ni - mii pă - mânt Cu ploa - ia Du - hu -  
 Iar pa - cea și-al iu - bi - rii foc În i - nimi să-și gă -  
 S-a - jung cu Ti - ne la li - man, Să văd ce - res - cul

lui Tău Sfânt, Vreau se - tea să-mi a - li - ne...  
 seas - că loc, În fap - te și-n cu - vin - te!  
 Ca - na - an, Su - pre - ma mân - gă - ie - re!

©Textul: Florin Lăiu, 1995

©Muzica: mel. germană din sec. al XV-lea, în *Geistliche Lieder*, Wittenberg, 1529;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000Metrul: 8.7.8.7.88.7 Iambic  
 Melodia: ES IST GEWISSLICHText diferit: 213, 42  
 Tonalitate mai înaltă: 213, 42

## Cum strigă-un cerb

*As Pants the Wearied Hart*

Andantino



1. Cum stri-gă-un cerb se - tos de a - pă re - ce, A - șa se -  
2. În - du - ră - tor, mă ții pe-a' Ta - le bra - țe; Când îmi dau  
3. Cum poți a - tunci, o, i - ni - mă plă - pân - dă, Să te mai



tos de Dum - ne - zeu strig eu; O, la - să-Ți ha - ru-a - su-pră-mi  
sea - ma, cânt și prind cu - raj. Nu - mai spre Ti - ne gla-su-mi  
temi și-a - des' să plângi de dor? Tre - sal - tă deci, fii ve - se -



să se ple - ce, Din a - pa vie - ții dă-mi să beau me - reu!  
să se 'nal - țe, Știu că mă-n-cerci, dar știu că nu mă lași!  
lă și cân - tă, Căci ai în cer un Ta - tă iu - bi - tor!

Textul: Psalmul 42; parafrază de George Gregory, în *Translation of Bishop Lowth's Lectures on the Poetry of the Hebrews*, Londra, 1787;  
trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910,  
după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
Muzica: mel. din *Lieder ohne Worte*, Op. 30 nr. 3, pentru pian, de Jacob Ludwig Felix Mendelssohn-Bartholdy, 1833;  
aranj. de Adolphus Levy, în *Free Church Hymn Book*, 1882

Metrul: 11.10.11.10 Iambic  
Melodia: CONSOLATION (Mendelssohn)

Text diferit: 605  
Tonalitate mai joasă: 605  
Armonizare diferită: 605

## Pe Dumnezeu rugați!

617

*Nun bittet alle Gott!*

Moderato

1. Pe Dum - ne - zeu ru - gați Din su - flet, cu tă - ri - e,  
 2. Pe Dum - ne - zeu ru - gați Să fim pă - ziți de re - le;  
 3. Cu - vânt Tu de ne dai, A - vem în - te - lep - ciu - ne;  
 4. Sfin - țes - te - ne a - cum, Cu ha - ru - Ți ne - o - cro - țes - te

Ca să ne dea și azi Duh Sfânt în bo - gă - ți - e!  
 Prin Fi - ul Său iu - bit, Pă - ca - tul să ni-l spe - le.  
 De vrei să ne con - duci, Pă - șim pe dru - muri bu - ne;  
 De ori - ce spi - rit rău, De tot ce ne mân - jeș - te;

A - ici și-n ori - ce loc Și-n veci cu El să fim,  
 Să vi - nă în cu - rând Îm - pă - ră - ți - a Sa  
 Tu ești vin - de - că - tor De ori - ce ra - nă rea;  
 Cu foc din tro - nu - Ți sfânt, Un foc a - prin - de - n noi,

Po - ve - țe să ne dea Și vo - ia - I să - m - pli - nim.  
 Și, pe pă - mân - tul nou, Să - la - șuri să ne dea!  
 Pe - ai Tăi în - chi - nă - tori De moar - te - i poți scă - pa!  
 Ca, veș - nic lu - mi - nați, Să fim ur - ma - șii Tăi!

© Textul: autor necunoscut, în *Deutsches Gesangbuch*, Philadelphia, Pennsylvania, 1859;  
 trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 Muzica: mel. de Johann Crüger, în *Praxis Pietatis Melica*, Ed. a III-a, Berlin, 1647;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 2000

Metrul: 6.7.6.7.6.6.6.6 Iambic  
 Melodia: NUN DANKET ALLE GOTT

Text diferit: 54  
 Tonalitate mai înaltă: 54  
 Armonizare diferită: 54

## 618 Sfânt, sublim e locul, Doamne!

*Hehr und heilig ist die Stätte*

Moderato

1. Sfânt, su - blim e lo - cul, Doam - ne, Un - de toți ne a - du - nă - m;  
 2. Când a - ud cân - ta - rea dul - ce Și Cu - vân - tul Tău ce - resc,  
 3. Când în zi - ua Ta cea ma - re Noi la cer ne vom 'năl - ța,

La - să - ne, în pros - ter - na - re, Fa - ța Ta s-o că - u - tăm!  
 Îmi dis - pa - re - ori - ce tris - te - țe, În cre - din - ță mă - n - tă - resc.  
 Li - be - rați de griji a - ma - re Veș - nic Te vom lă - u - da!

Refren

De - păr - tați de pof - ta lu - mii, Ți - e as - tăzi ne pre - dăm,

Ca în mrea - ja - Ți de iu - bi - re Fe - ri - ci - rea s-o gus - tăm.

Textul: August Hermann Niemeyer, sec. al XVIII-lea;

trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Innuri Creștine*, Ed. I, București, 1910© Muzica: mel. de comp. necunoscut, în *Repository of Sacred Music, Part Second*, Harrisburg, Pennsylvania, 1813 și în *The Jubilee*, New York, New York, 1858;arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 2006, în *100 de Noi Innuri Creștine*, București, 2000

Metru: 8.7.8.7 Trohaic cu refren

Melodia: NETTLETON

Text diferit: 214, 392, 516

Tonalitate mai înaltă: 214, 392

## Din ceruri, pentru mine

619

*Der Du am Kreuz vollendet*

Moderato

1. Din ce - ruri, pen - tru mi - ne, Co - boa - ră pa - cea Ta, Cu -  
 2. Aș vrea, ca și Ma - ri - a, Să șed 'na - in - tea Ta Să  
 3. Pu - te - re dă-mi, I - su - se, Sta - tor - nic să-Ți ur - mez, Să

vân-tu-Ți de iu - bi - re Să știu a-L as - cul - ta! Prin  
 Te as - cult în pa - ce: A - ceas - ta-i par - tea mea! Și-a-  
 nu m-a - bat din ca - le, Cre - din - ța s-o păs - trez! Și,

Du - hul Tău mă-n - va - ță Să-L îm - pli - nesc în via - ță!  
 poi tot ce-mi vei ce - re Să fac mai cu plă - ce - re!  
 du - p-o lup - ță bu - nă, Să-mi dai a Ta cu - nu - nă!

© Textul: str. 1: Benoni Catană, 1995; str. 2, 3: autor necunoscut;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Innuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 după A. Kunz, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893  
 © Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Choral-Buch*, Leipzig, 1784;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1992

Metrul: 7.6.7.6.77 Iambic  
 Melodia: WENN MEINE SÜND MICH  
 KRÄNKEN

## Voi, care locuiți sub soare!

*All Creatures of Our God and King*

Andantino

1. Voi, ca - re lo - cu - iți sub soa - re, Ve - niți în sfân - tă a - do -  
 2. Ve - niți la cea-sul în - chi - nă - rii, Cu ro - dul bi - ne - cu - vân -  
 3. Voi, ca - re lo - cu - iți sub soa - re, E zi de sfân - tă sâr - bă -

ra - re! A - le - lu - ia, A - le - lu - ia! Iu - bi - rii fă - ră de ho -  
 tă - rii! A - le - lu - ia, A - le - lu - ia! Ră - sa - ră azi re - cu - noș -  
 toa - re! A - le - lu - ia, A - le - lu - ia! Ve - niți cu mâini ne - vi - no -

ta - re A Ce-lui sfânt și bun și ma - re, Cu cre - din - ță - n u - mi -  
 tin - ță, În dra - gos - te și u - mi - lin - ță, Că - tre Dom - nul, Dă - tă -  
 va - te, Cu i - nimi și sim - țiri cu - ra - te, Soli ai pă - cii, fi - e -

lin - ță, Jert - fă sfân - tă să a - du - că fi - e - ca - re!  
 to - rul, Să se 'nal - țe con - sa - cra - rea și cân - ta - rea!  
 ca - re, Că - tre lu - me du - ceți ves - tea sal - va - toa - re!

© Textul: str. 1, 2: *Laudato sio Dio mio Signore*, de Francisc (Francesco) din Assisi (Giovanni Bernadone), San Damiano, 1225; str. a 3-a: Benoni Catană, 1997;  
 trad. liberă str. 1, 2: prel. de Benoni Catană, 1997, după Ioan (Ionel) Pascu, 1969, în *Corale*, Brăila, 1986, după parafrază de William Henry Draper, c. 1910, în *The Public School Hymn Book*, Londra, 1919  
 © Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Ausserlesene, Catholische, Geistliche Kirchengesäng*, Köln, 1623; adapt. și arm. de Ralph Vaughan Williams, în *The English Hymnal*, Londra, 1906

Metrul: 99.99.8.12 Mixt cu Aleluia  
 Melodia: LASST UNS ERFREUEN



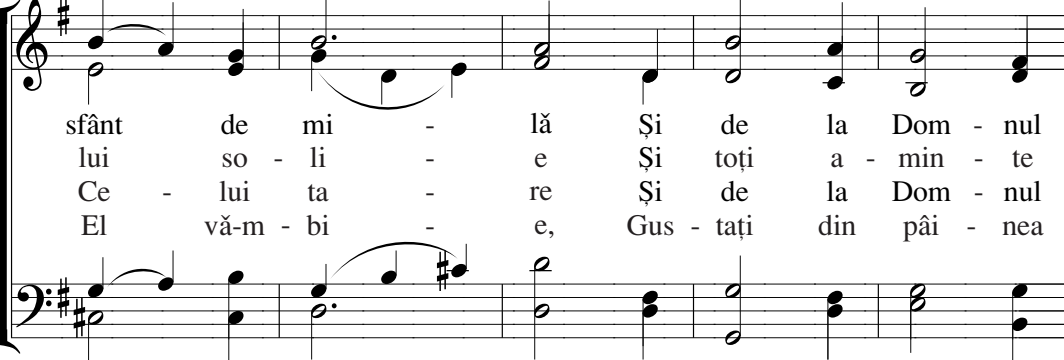
# Veniți cu toți să ne-nchinăm! 621

*Come, Let Us, Who in Christ Believe!*

Andante



1. Ve - niți cu toți să ne-n - chi - nă - m La tro - nul  
 2. Ve - niți cu toți să as - cul - tăm A Dom - nu -  
 3. Ve - niți cu toți să ne sme - rim Sub mâ - na  
 4. Ve - niți la tro - nul plin de har, Ve - niți cât



sfânt de mi - lă Și de la Dom - nul  
 lui so - li - e Și toți a - min - te  
 Ce - lui ta - re Și de la Dom - nul  
 El vă-m - bi - e, Gus - tați din pâi - nea



să a - flăm Iu - bi - re și lu - mi - nă!  
 să lu - ăm La gla - sul ce ne-m - bi - e!  
 să pri - mim Azi bi - ne - cu - vân - ta - re!  
 vie - ții-n dar Și beți din a - pa vi - e!

© Textul: str. 1: Charles Wesley, în *Hymns on God's Everlasting Love*, Seria a II-a, Bristol, 1741;

str. 2-4: Benoni Catană, 1995;

trad. str. 1: Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926

© Muzica: melodie de largă popularitate;

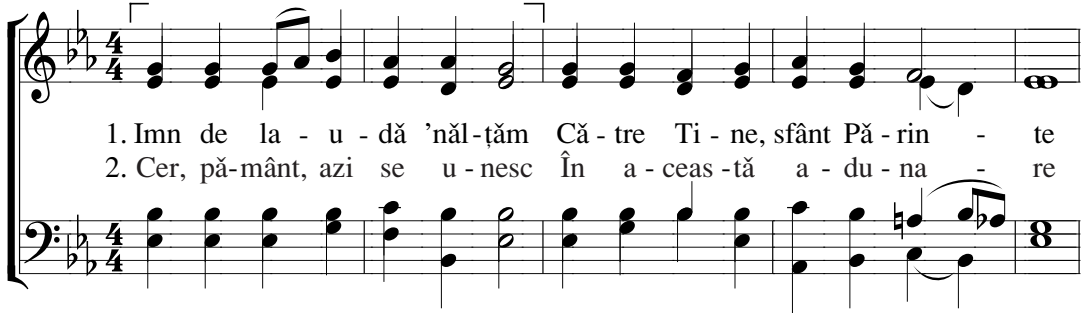
adapt. de William Gardiner, în *Sacred Melodies from Haydn, Mozart, and Beethoven*, Vol. I, Londra, 1812 și

de Charles Severn, în *Psalms and Hymn Tunes*, Islington, 1854;

arm. de Gabriel Dumitrescu, 1997, 2005

Metrul: 8.7.8.7 Iambic  
 Melodia: BELMONT (Gardiner)

Moderato



1. Imn de la - u - dă 'năl-țăm Că - tre Ti - ne, sfânt Pă - rin - te  
2. Cer, pă-mânt, azi se u - nesc În a - ceas - tă a - du - na - re



Și din su - flet Te ru - găm Să ne-n-veți cu - vin - te sfin - te!  
Când Cu-vânt dum - ne - ze - iesc Vrei să-m-parți la fi - e - ca - re;



Tu - tu - ror să dă - ru - iești Bi - ne - cu - vân - țări ce - rești!  
Ro - ua Du - hu - lui Tău Sfânt Să-n - tă - reas - că-al Tău Cu - vânt!

Textul: autor necunoscut, în *Trâmbițe de-Argint*, București, 1970

Muzica: mel. de Johann Ulich, în *Sieben-Fache Welt- und Himmels-Capell*, Wittenberg, 1674;  
adapt. în *Johann Sebastian Bachs vierstimmige Choralgesänge*, Berlin, 1765-1769 și  
în *Die Andacht im Heim*, Leipzig, c. 1927;  
arm. adaptată după *Die Andacht im Heim*

Metrul: 7.8.7.8.77 Trohaic

Melodia: JESUS IST MEIN AUFENTHALT

## Tatăl nostru cel din ceruri!

623

*Unser Vater, Deine Kinder!*

Andantino



1. Ta - tăl nos - tru cel din ce - ruri, Azi a - ici ne-am a - du - nat  
 2. Fă să ca - dă-n a - bun - den - ță Ploa - ia Spi - ri - tu - lui Tău,  
 3. Fi - ne, Doam-ne, scut, po - va - ță Și, prin Sfân - tul Tău Cu-vânt,



Spre-a-Ți a - du - ce ru - ga noas-tră, Prin I - sus cel a - do - rat!  
 Cu - ră - țeș - te via - ța noas-tră De pă - cat, de ori - ce rău!  
 Lu - mi - nea - ză ca - lea noas-tră Cât vom sta pe-a - cest pă-mânt!

Refren



Doam-ne, bi - ne - cu - vân - tea - ză Și pă - zeș - te - ne pe noi!

Textul: autor necunoscut;

trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
după Wilhelm (William) Appel, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893© Muzica: compozitor necunoscut, în *Supplement to the Advent and Sabbath Hymn Book*, Battle Creek, Michigan, 1858;  
arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991Metrul: 8.7.8.7 Trohaic, cu refren  
Melodia: PROMISE

624

## Iar, Isuse, ne-adunași!

*Liebster Jesu, wir sind hier!*

Andantino

1. Iar, I - su - se, ne-a-du-nași Să ne dai în - vă - ță - min - te,  
 2. Min-tea noas-tră-al nos-tru gând Ră - tă - ceș-te fă - ră Ti - ne,  
 3. Tu, năs - cut din Dum-ne - zeu, Ca lu - mi-nă din lu - mi - nă,

Fă să ne sim - ți - m a - trași De ce - reș - ti - le-Ți cu - vin - te  
 Da - că Spi - ri - tul cel Sfânt Nu ni-L dai să ne lu - mi - ne!  
 Fă - ne du - pă chi-pul Tău, Spa-lă - ne de-ori-ce ne-n - ti - nă

Și 'n-ar-mați cu-a Ta pu - te - re, Să-m-pli - nim ce ne vei ce - re!  
 Dă - ne cu - ge - te cu - ra - te Și-m-pli - neș-te-n noi, Tu, toa - te!  
 Și ne du spre-n-drep-tă - ți - re, Din mă - ri - re la mă - ri - re!

Textul: Tobias Clausnitzer; în *Frommen Christen Betendes Hertz und Singender Mund*, Altdorf, 1663  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 © Muzica: mel. de Johann Rudolf Ahle, în *Neue geistliche auf die Sonntage...Andachten*, Mühlhausen, 1664;  
 adapt. de Wolfgang Karl Briegel, în *Das grosse Cational*, Darmstadt, 1687;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metru: 7.8.7.8.88 Trohaic  
 Melodia: LIEBSTER JESU

Text diferit: 311, 645  
 Tonalitate mai joasă: 645  
 Armonizare diferită: 311, 645

## Varsă-Ți marea bunătațe!

625

*Heavenly Father, We Beseech Thee!*

Moderato



1. Var-să-Ți ma - rea bu - nă - ta - te Pes - te toți cei a - du - nați,  
 2. Fii cu noi, o, scump I - su - se, Prin al Tău Mân-gâ - ie - tor,  
 3. Păs - to - reș - te - ne Tu, Doam-ne, Fă din noi un temp-lu sfânt

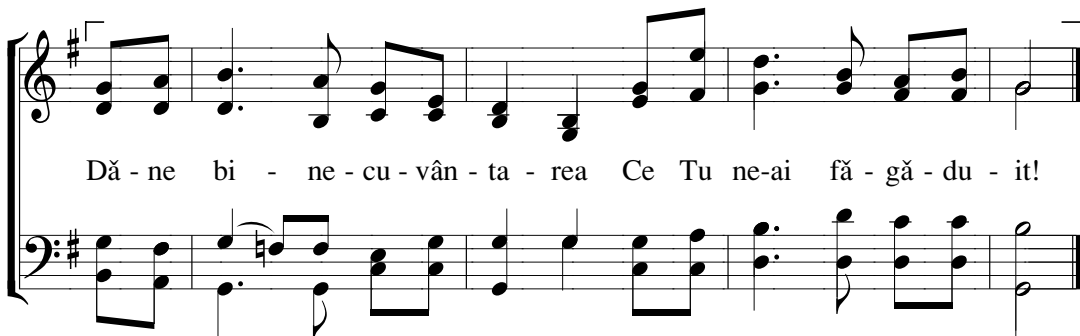


Spa - lă - ne de ră - u - ta - te, Fă - ne, Doam - ne, buni, cu - rați!  
 Pes - te i - nimi a - bă - tu - te Toar-nă leac a - li - nă - tor!  
 Și ne du pe căi cu - ra - te, Du - pă veș - ni-cu-Ți Cu-vânt!

Refren



Doam-ne-a-ju - tă pre - di - ca - rea Să ro - deas - că în - su - tit,



Dă - ne bi - ne - cu - vân - ta - rea Ce Tu ne-ai fă - gă - du - it!

Textul: Frances (Fanny) Jane Crosby Van Alstyne, în *Biglow & Main's May Annual No. 5*, New York, New York, 1878; Metrul: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910, după Wilhelm (William) Appel, în *Evangeliums-Lieder*, Chicago, Illinois, 1890 Melodia: AUTUMN

© Muzica: mel. aranj. după *Belerna and Durandarte*, pentru voce și harpă, de François Hippolyte Barthélemon, Londra, c. 1796;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Text diferit: 630, 627

## Laolaltă ne-am strâns

Andante

1. La - o - lal - tă ne-am strâns să ne ru - găm, Azi în  
 2. La - o - lal - tă ne-am strâns să as - cul - tăm, A - de -  
 3. La - o - lal - tă ne-am strâns să î - năl - țăm Al Tău

Sa - bat pe Ti - ne Te-aș-tep - tăm, Ne pri - meș - te iar jert - fa  
 vă - rul în su - flet s-a - du - năm, Ne u - neș - te-n gând prin al  
 Nu - me, I - su - se, să cân - tăm, Ne sfin - țeș - te, Tu, i - ni -

pe al - tar, Când în tai - nă doar Ti - e ne ru - găm.  
 Tău Duh Sfânt, Când în tai - nă Cu - vân - tul Ti-aș-tep - tăm.  
 mi - le-a - cum, Când în tai - nă pe Ti - ne Te-a-do - răm!

© Textul: Benoni Catană, în *Cântările Speranței Advente*, Bacău, 2001

© Muzica: mel. de Ron Hamilton, 1989;

arm. de Petru Diaconu, 2001, 2005, în *Cântările Speranței Advente*, Bacău, 2001

Metrul: 10 10.10.10 Mixt

Melodia: LAOLALTĂ

## Doamne sfinte, Prea-ndurate!

627

*Blessed Jesus, Meek and Lowly!*

Moderato

1. Doam-ne sfin - te, Prea-n-du - ra - te, Vi - no, fii și azi cu noi,  
 2. Dă - ne azi din a - pa vie - ții Un pa - har cu - rat și plin,  
 3. Te ru - găm să vii, Pă - rin - te, Fă din noi un tem - plu sfânt,

As - tăzi și în - tot - dea - u - na, Pro - te - jea - ză - ne - n ne - voi!  
 Dă - ne pâi - nea Ta ce - reas - că, Ma - nă sfân - tă, dar di - vin!  
 Tu în noi și noi în Ti - ne, Cât vom fi pe - a - cest pă - mânt!

În - tă - reș - te pa - șii noș - tri Pe al vie - ții drum spi - nos,  
 La - să soa - re - le drep - tă - ții Să - și re - ver - se pes - te noi  
 Ca făp - turi din nou nă - cu - te, Fa - cle pu - ruri vii să fim,

De is - pi - tă ne fe - reș - te Și de tot ce - i stri - că - cios.  
 Ra - ze - le vin - de - că - toa - re Ce cre - ea - ză i - nimi noi!  
 Prin pur - țări și făp - te sfin - te Nu - me - le să - Ți pro - slă - vim!

Textul: Annie Rebekah Smith, 1854, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913© Muzica: mel. aranj. după *Belerna and Durandarte*, pentru voce și harpă, de François Hippolyte Barthélemon, Londra, c. 1796;  
 ar. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic

Melodia: AUTUMN

Text diferit: 625, 630

# 628 Doamne sfinte, plin de milă!

*Habt ihr nimmer noch erfahren?*

Andantino

1. Doam - ne sfin - te, plin de mi - lă, U - mi - liți noi Te ru - găm  
 2. Doam - ne, Tu ne ești Pă - rin - te, Ca Pă - rin - te să ne cerți,  
 3. Dă - ne-un spi - rit de jert - fi - re, Să tră - im vi - a - ța Ta,  
 4. Doam - ne - a - ju - tă - ne în - tru - na Să fim iu - bi - tori și buni,

Să ne ierți de ori - ce vi - nă, Când spre Ti - ne ne-n-drep - tăm!  
 Dar în mi - la Ta, Prea - sfin - te, Cu-n - du - ra - re să ne ierți!  
 Um - ple - ne cu-a Ta iu - bi - re, Să pu - tem și noi ier - ta!  
 Ca să do - bân - dim cu - nu - na Ce-ai pro - mi - s-o din stră - buni!

© Textul: str. 1, 2, 4: Gottlob Ferdinand Maximilian (Max) Gottfried von Schenkendorf, în *Gedichte*, Stuttgart, 1815;  
 str. a 3-a: Florin Lăiu, 1995;

trad. str. 1, 2, 4: adapt. după Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922  
 © Muzica: melodie tradițională germană, în *Evangeliums-Lieder Nos. 1 und 2*, Chicago, Illinois, 1897;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1997, 1999

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic  
 Melodia: HABT IHR NIMMER  
 NOCH ERFAHREN?



## Tatăl nostru cel puternic!

629

*Jesu, komm in unsre Mitte!*

Moderato

1. Ta - tăl nos - tru cel pu - ter - nic Din 'năl - ți - mi - le ce - rești,  
 2. Când ești Tu tă - ri - a noas - tră Vân - tul nu ne va iz - bi,  
 3. Du - hul Tău cel Sfânt re - var - să Ca o ploa - ie pe pă - mânt

I - ni - ma e pre - gă - ti - tă, Vi - no - n ea să lo - cu - iești!  
 De a - ce - ea fă - ră Ti - ne Ni - că - ieri nu vom por - ni!  
 Și - n - tr - al lu - mii miez de noap - te Îm - pli - neș - te - al Tău Cu - vânt!

Ru - ga noas - tră s-o pri - mești, Pe cel slab să-l în - tă - rești!  
 Nu - mai în lu - mi - na Ta Vrem pe ca - le a um - bla!  
 Dă - ne ze - lul de - a lu - cra Să gră - bim ve - ni - rea Ta!

© Textul: Friedrich Samuel Dreger, în *Geistliche Lieder und Gedichte*, Vol. I, Ed. a II-a, 1850;  
 trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, c. 1950

Muzica: mel. de Henry Heathcote Statham, în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 arr. adapt. după Henry Heathcote Statham

Metru: 8.7.8.7.77 Trohaic  
 Melodia: ST. JOSEPH

630

## Așteptăm cu dor momentul

*O, wie freun wir uns der Stunde!*

Moderato

1. Aș - tep - tăm cu dor mo - men - tul La I - sus iar să ve - nim,  
 2. L-a - le Dom - nu - lui pi - cioa - re Toți cu drag ne-am a - še - zat  
 3. Pu - ne foc, pu - ne iu - bi - re În pu - ter - ni-cu-Ți Cu-vânt

Ca din gu - ra Lui mă - ias - tră Sfa-turi bu - ne să pri-mim.  
 S-as-cul - tăm ros - ti - rea-I dul - ce De-spre ha - rul mi - nu - nat.  
 Și, cu for - ță ne - în - vin - să, Să lu - cre - ze-n noi a - vânt!

Fă ca-n - vă - ță - tu - ra noas - tră Să nu fi - e în za - dar,  
 Tu ne-n - va - ță, scump I - su - se, Cum pu - tem fi mân-tu - iți,  
 Să păs - trăm și noi în - tru - na Ce ne-ai spus Tu ar - ză - tor,

Scri - e - ne vor - bi-rea-Ți sfân - tă Pe al i - ni - mii al - tar!  
 Cum pu - tem ob - ți - ne via - ța Ce - lor sfinți și fe - ri - ciți!  
 Să dăm și-al - to - ra de ști - re Că Tu ești al vie-ții-iz - vor.

Textul: Karl Johann Philipp Spitta, în *Psalter und Harfe*, Vol. II, Leipzig, 1843;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919  
 © Muzica: mel. aranj. după *Belerma and Durandarte*, pentru voce și harpă, de François Hippolyte Barthélémon, Londra, c. 1796;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic  
 Melodia: AUTUMN  
 Text diferit: 625, 627

## Stăm lângă apa de viață

631

*We'll Tarry by the Living Waters*

Moderato

1. Stăm lân - gă a - pa de vi - a - tă, Ce cur - ge li - niș - tit,  
 2. Zdro-biți de grea - ua noas - tră ca - le, A - ici e de-o-dih - nit,  
 3. O, gus - tă din a - ceas - tă a - pă Ce-i da - tă de I - sus,  
 4. Poți bea și tu cu-n-des - tu - la - re Din ăst cu - rat iz - vor,  
 5. La a - pa vie - ții ne con-du - ce Mân-tu - i - to - rul chiar,

Hris - tos din i - ni - mă ne chea - mă, Ne zi - ce „Bun ve - nit!”  
 Căci lim - pe - de ca și cris - ta - lul E a - pa ce-am gă - sit.  
 Ea e pu - te - rea mân - tu - i - rii Și-a naș - te - rii de sus!  
 Ce pe pă-mân - tul nou va cur - ge În veac și tu - tu - ror.  
 Să fim um-pluți de fe - ri - ci - re Și mân - tu - iți prin har!

Refren

Stăm lân - gă a - pa de vi - a - tă, Lân - gă a - pa de vi - a - tă,

Lân - gă a - pa de vi - a - tă, Da, sun-tem chiar la iz - vor!

Textul: Franklin Edson Belden, în *Joyful Greeting for the Sabbath School*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

Muzica: mel. de Franklin Edson Belden, în *Joyful Greeting for the Sabbath School*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 arm. adapt. după Franklin Edson Belden

Metrul: 9.6.9.6 Iambic cu refren  
 Melodia: THE LIVING WATERS

## Fii azi cu noi, Părinte bun!

*Be With Us, Gracious Lord, Today!*

Moderato

1. Fii azi cu noi, Pă - rin - te bun Și plea - că-a  
 2. O, la - să as - tăzi pa - cea Ta, Iu - bi - rea  
 3. Să fi - e-a - ici pre - zen - ța Ta Și „Ca - sa  
 4. Al E - van - ghe - li - ei Cu - vânt E gla - sul

Ta u - re - che-a-cum! A' noas - tre i - nimi se su -  
 Ta-n a - cest lo - caș Și i - ni - mi - le noas - tre-am  
 Ta" se va nu - mi, Iar pen - tru noi, în noap - tea  
 Tău, ce-l a - u - zim! Să ar - dă-n su - flet fo - cul

pun, Pri - meș - te, Tu, al ru - gii fum!  
 vrea Să fi - e-n veci al Tău să - laș!  
 grea, O poar - tă-a ce - ru - lui va fi!  
 sfânt Și-a Ta lu - mi - nă-n veci! A - min.

© Textul: Charles Dent Bell, în *Additional Appendix to Psalms and Hymns for Public and Social Worship*, Londra, 1873;  
 trad. de Lidia Săndulescu Popa, 1969, 1999, în *Trămbițe de-Argeți*, București, 1970  
 Muzica: mel. de Henry Baker, 1854, în *A Hymnal for Use of the English Church*, Londra, 1866;  
 arr. adapt. după Henry Baker

Metru: 88.88 (ML) Iambic  
 Melodia: QUEBEC

# Lasă, Doamne, binecuvântări! 633

Andantino

La - să, Doam-ne, bi - ne - cu - vân - țări Pes - te ru - ga sfin - tei a - du -

nări! Și, din mi - nu - na - tul Tău Cu-vânt, Să co-ba-re ce-rul pe pă-

mânt... Dă-ne as - tăzi, Te ru-găm, Lu-mi-na Ta și pa - cea Ta!

# 634

## Cu credință-n fața Ta

Moderato

1. Cu cre - din - ță - n fa - ța Ta, As - tăzi vom în - ge - nun - chea;  
 2. O, Mân - tu - i - tor di - vin, Tot ce-a-vem și ce pri - mim  
 3. Tu ne ești Ju - de - că - tor Drept și bun și ier - tă - tor;

De la Ti - ne vom pri - mi Mul - te, sfin - te bu - cu - rii!  
 E din în - du - ra - rea Ta, Ce ne um - ple i - ni - ma!  
 Prin ne - pri - hă - ni - rea Ta, Nu - mai Tu ne poți sal - va!

© Textul: Benoni Catană, în *Mă încred în Tine*, Roman, 1986

Muzica: compozitor necunoscut, în *Harmonisches Chor- und Figural Gesang-Buch*, Frankfurt am Main, 1659 și  
 în *Geist-reiches Gesang-Buch*, Halle, 1704;  
 varianta curentă din *Neu-bezogenes Davidisches Harpfen- und Psalter-Spiel*, Stuttgart, 1744

Metru: 77.77 Trohaic  
 Melodia: GOTT SEI DANK

# 635

## Bun Isus!

Largo

1. Bun I - sus, Scum - pe I - sus, Ră - mâi, cu  
 2. Duh Prea - sfânt, Spi - rit Prea - sfânt, Ne-a - ra - tă  
 3. Fii cu noi, Stai lân - gă noi Să-Ți pui pe -

© Textul: Benoni Catană, 1998, 2003

Muzica: George Whelpton, 1897, în *Hymnal for American Youth*, New York, New York, 1924

Metru neregulat  
 Melodia: WHELPTON



pa - cea Ta, Cu noi pe pă - mânt!  
vo - ia Ta Din sfân - tul Cu - vânt! A - min!  
ce - tea Ta În i - nimi și-n gând!

## Cu pași de rugă

636

Andantino



1. Cu pași de ru - gă, mă în - drept Să ca - ut fa - ța Ta.  
2. A - poi, din pa - gini de Scrip - turi, S-a - ud cum îmi vor-bești.  
3. Po - va - ra lup - tei e prea grea, De nu am har de-a-juns!  
4. Doar Ți - e-Ți dau tot do - rul meu De-a fi cu - rat și sfânt,



Să-mi dai, din ha - rul ce-l aș - tept, Tot ce e par - tea mea!  
Să știu că-n pla - nul Tău ce - resc Tu în - că mă iu-bești!  
S-o port nu pot, dar voi pu - tea Prin Ți - ne, scump I - sus!  
Căci vreau să fiu al Tău me - reu Și pe un nou pă-mânt!

637

## Vorbește-mi Tu, Isuse!

*Speak to My Soul, Dear Jesus!*

Allegretto

1. Vor-beș-te-mi Tu, I - su - se, Vor-beș-te-mi cu-un blând glas,  
 2. Co - pii - lor Tăi vor-beș - te, Con-du-i pe dru - mul sfânt,  
 3. Vor-beș - te Tu ca-n tim - puri, A - ra-tă-Ți vo - ia Ta,

Șop-teș-te-mi în iu - bi - re: „Eu sin - gur nu te las!”  
 Le-dă Tu bu - cu - ri - e, Ți - ne-i treji pe pă - mânt;  
 A - ra-tă-mi da - to - ri - a Și toa - tă Le - gea Ta,

O, i - ni-ma-mi des - chi - de S-a - ud eu vo - cea Ta,  
 Fă ca în con - sa - cra - re Să-Ți dea toți via - ța lor,  
 Mă - ri - re să-Ți dau Ți - e Și glo - ria să-Ți ves - tesc,

Cu la - u - dă mă um - ple-n Ți - ne-a mă bu - cu - ra...  
 Gră-beș-te-a Ta ve - ni - re, Căci Te-aș-tep - tăm cu dor!  
 Să-Ți îm - pli - nesc po - run - ca Și să Te prea - mă - resc!

Textul: Leander Lycurgus Pickett, în *Tears and Triumphs* No. 2, Louisville, Kentucky, 1897;  
 trad. de Dumitru Dragomirescu, în *Imnuri Creștine*, Vol. II, București, 1930  
 Muzica: Leander Lycurgus Pickett, în *Tears and Triumphs* No. 2, Louisville, Kentucky, 1897

Metrul: 7.6.7.6.D Iambic cu refren  
 Melodia: SPEAK TO MY SOUL



BISERICA - DESCHIDERE SERVICIILOR DIVINE

*Refren*

Vor - beş - te-n şoap - te blân - de, Şop - teş - te-mi iu - bi - tor:

„Me - reu tu vei fi li - ber, Me - reu în - vin - gă - tor!“

Vor - beş - te-mi zil - nic, Doam - ne, Me - reu c-un dul - ce glas,

S-a - ud a Ta şop - ti - re: „Eu sin - gur nu te las!“

638

## O, vorbește-mi Tu, Isuse!

*Master, Speak! Thy Servant Heareth*

Moderato

1. O, vor-beș-te-mi Tu, I - su - se, Eu aș - tept al Tău Cu - vânt...  
 2. O, vor-beș-te-mi Tu, pe nu - me, Să Te pot ur - ma ori-când,  
 3. O, vor-beș-te-mi cu iu - bi - re, Căci doar Tu, I - su - se, știi  
 4. Să-mi vor-bești de-a Ta ve - ni - re, Să fiu ga - ta-n ori - ce ceas,

Bi - ne - cu - vân - țări ne - spu - se A - le Ta - le șoa - p - te sunt;  
 Pe - re - grin în as - tă lu - me, Mă con - du cu gla-su-Ți blând,  
 Pa - sul meu, de ră - tă - ci - re, Să-l fe - rești prin vâi pus - tii!  
 Toar-nă Tu a Ta iu - bi - re În al su - fle - tu - lui vas;

Tu vor - beș - te, Dom - nul meu, Căci Te-as-cul - tă ro - bul Tău!  
 Un - de Tu, Păs - tor di - vin, Îți paști tur - ma în - tre crini...  
 Pes-te-al i - ni - mii fră-mânt, La - să Du - hul Tău cel Sfânt!  
 Tu vor - beș - te, Dom - nul meu, Căci Te-as-cul - tă ro - bul Tău!

© Textul: Frances Ridley Havergal, în *The Ministry of Song*, Londra, 1869;  
 trad. de Lidia Săndulescu Popa, 1969

© Muzica: Roy Allan Anderson, în *Gospel Melodies and Evangelistic Hymns*, Takoma Park, Washington, D.C., 1944

Metru: 8.7.8.7.77 Trohaic  
 Melodia: ROY ALLAN

## Deschide-mi ochii!

639

*Open Our Eyes, Lord!*

Andante

1. Des - chi-de-mi o - chii      să-Ți văd fa - ța sfân - tă,  
 2. Des - chi-de-mi gu - ra      să cânt mân - tu - i - rea,  
 3. Des - chi-de-mi mâ - na      să fi - e mai lar - gă,  
 4. Des - chi - de ce - rul      și ia - mă la Ți - ne,

Doam - ne, des - chi - de      și i - ni - ma mea!  
 Pu - ne iu - bi - re      în cân - te - cul meu!  
 Să - mân - ța bu - nă      s-a - jun - gă-n o - gor!  
 Scur - tea - ză-mi dru - mul      cel as - pru și lung!

As - tăzi Te ca - ut      cu i - ni - ma frân - tă,  
 Din prea-mă - ri - re      să gust fe - ri - ci - rea,  
 Des - chi-de-mi pa - sul      spre lu - mea în - trea - gă  
 A - ra-tă-mi, Doam-ne,      că Tu ești cu mi - ne,

Plea-că-mi u - re - chea      s-a - ud vo - cea Ta!  
 Des - chi-de-mi ca - lea      să duc ha - rul Tău!  
 Pâi - nea spe - ran - ței      s-o duc tu - tu - ror!  
 Des - chi-de-mi ce - rul,      a - ca - să s-a-jung!

640

## 'Nălțată spre unire

Andante

1. 'Năl - ța - tă spre u - ni - re, Ca o bol - tă-n zi - di - re,  
2. De-i nor sau zi se - ni - nă, Ca un cerc de lu - mi - nă,  
3. Prin ma - re sau pus - ti - e, Ca un stâlp sau fă - cli - e,

Veș - nic să fi - e stă - pâ - nă, Pes - te noi, a Ta mâ - nă...  
Pu - ne, cu pa - ce de - pli - nă, Pes - te noi, a Ta mâ - nă...  
Pâ - nă la cer să ră - mâ - nă, Pes - te noi, a Ta mâ - nă...

© Textul: Ștefan Bratosin, pe foaie volantă, 1985, 1999  
© Muzica: Gabriel Dumitrescu, pe foaie volantă, 1985

Metrul: 77.87 Mixt  
Melodia: A TA MÂNĂ

641

## Harul lui Isus

*May the Grace of Christ, Our Savior*

Andantino

1. Ha - rul lui I - sus cel ta - re Și iu - bi - rea Ta - tă - lui  
2. Să ră - mâ - nem în u - ni - re, Frați ai Mie - lu - lui cel blând,

© Textul: John Newton, în *Olney Hymns*, Londra, 1779;  
trad. de Florin Lăiu, 1997, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998  
© Muzica: mel. de Christian Friedrich Witt, în *Psalmodia sacra*, Gotha, 1715;  
adapt. de Henry John Gauntlett, în *Hymns Ancient and Modern*, Londra, 1861;  
prel. de Lucian Cristescu, 1997, 1999, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998;  
arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic  
Melodia: STUTTGART II



Fi - e bi - ne - cu - vân - ta - re Pes - te noi, co - pi - ii Lui.  
Plini de pa - ce și iu - bi - re, În - tă - riți prin Spi - rit Sfânt!

## Rămâi cu a Ta milă!

642

*Ach, bleib mit Deiner Gnade!*

Andante



1. Ră - mâi cu a Ta mi - lă La noi, I - sus Hris - tos,  
2. Ră - mâi cu-a Ta lu - mi - nă, O, scump Mân - tu - i - tor  
3. Ră - mâi, I - sus, Prea - sfin - te, La noi cu-al Tău Cu - vânț,  
4. Ră - mâi cu-a Ta iu - bi - re, I - sus Hris - tos, la noi,  
5. Cu bi - ne - cu - vân - ta - rea-Ți Dea - su - pră - ne să treci,



Să nu ne is - pi - teas - că Vraj - ma - șul mâ - ni - os!  
Și pu - ruri a - de - vă - rul Ne vi - e-n a - ju - tor!  
Ca în cre - din - ță ta - re Să tre - cem pe pă - mânt!  
Ca să a - vem răb - da - re În pă - suri și-n ne - voi!  
Ca s-aș - tep - tăm în pa - ce Vi - a - ța cea de veci!

Textul: Josua Stegmann, în *Christliches Gebetbüchlein*, Rinteln, 1627;  
trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910  
© Muzica: mel. de Melchior Vulpus, în *Ein schön geistlich Gesangbuch*, Jena, 1609;  
arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 7.6.7.6 Iambic  
Melodia: CHRISTUS, DER IST MEIN LEBEN

## Mâna Ta, Isus!

*In His Time*

Andantino

1. Mâ - na Ta, I - sus, mâ - na Ta... Pes - te  
 2. Mâ - na Ta, I - sus, mâ - na Ta... Cât de  
 3. Mâ - na Ta, I - sus, mâ - na Ta... Să ne-a -

noi în - tin - de iar mâ - na Ta! Ne - se -  
 bi - ne-i să sim - țim mâ - na Ta! Când în  
 ju - te la tru - dit mâ - na Ta! Cât mai

cat iz - vor de har, Bo - gă - ții din ea ră - sar,  
 pal - ma Ta pri - vim, În - vă - țăm să Te iu - bim;  
 e pân' la sfâr - șit, Cât mai es - te de-m pli - nit,

Pes - te noi în - tin - de iar mâ - na Ta!  
 Cât de bi - ne-i să sim - țim mâ - na Ta!  
 Să ne-a - ju - te la tru - dit mâ - na Ta!

© Textul: Linda Diane Ball, 1975;

trad. de Benoni Catană, 1997,

după traducător necunoscut, în *Hinário Adventista do Sétimo Dia*, Ed. a IV-a, Tatuf, São Paulo, 1996

© Muzica: adapt. după Linda Diane Ball, 1975

Metru neregulat

Melodia: IN HIS TIME

## Șalom, șalom!

644

*Schalom, Schalom!*

Moderato

Refren

Șa - lom, șa - lom, I - sus, pa - cea Sa,

Șa - lom, șa - lom, fi - e pa - vă - za ta!

1. Să mear-gă î - na - in - tea ta, Pe ca - lea-n-gus - tă să poți sta,  
 2. La dreap - ta ta să-L ai me-reu Ca braț o - cro - ti - tor la greu  
 3. Cu bi - ne - cu - vân - ta - rea Sa Să fi - e și dea - su - pra ta  
 4. Să fi - e în lă - un - trul tău Cu dra - gos - tea și ha - rul Său,

După str. a 4-a D.C. al Fine

Și când vrăj-ma - șul va lo - vi, I - sus te va pă - zi!  
 Și-n stân - ga cu nu - ia - ua Sa Me - reu te va-n-dru - ma!  
 Și Stân - că sub pi - cio - rul tău Să fi - e El me-reu!  
 Să te-n-con-joa - re pes - te tot El, Dom-nul Sa - va - ot!

# Binecuvântarea Ta

*Gib uns, eh wir gehn nach Haus!*

Andante

Bi - ne - cu - vân - ta - rea Ta Dă-ne-o, Doam-ne, la ple - ca - re

Și Cu - vân - tul pre - di - cat În a - ceas - tă a - du - na - re

Să ne fi - e, spre-n-dru-ma - re, O lu - mi - nă pe că - ra - re!...

Textul: Johann Adam Hasslocher, în *Marburger Gesang-Buch*, Marburg, 1723;  
trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919  
© Muzica: mel. de Johann Rudolf Ahle, în *Neue geistliche auf die Sonntage...Andachten*, Mühlhausen, 1664;  
adapt. de Wolfgang Karl Briegel, în *Das grosse Cational*, Darmstadt, 1687;  
arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metrul: 7.8.7.8.88 Trohaic  
Melodia: LIEBSTER JESU  
Text diferit: 311, 624  
Tonalitate mai înaltă: 311, 624  
Armonizare diferită: 311, 624



## O, Doamne, Tu mi-ai dat!

646

*Savior, Thy Dying Love!*

Moderato

1. O, Doam - ne, Tu mi-ai dat Scum - pă via - ța Ta,  
 2. E poa - te prea pu - țin Ce Îți dă - ru - iesc,  
 3. Mi-a - ra - ță, Doam - ne, Tu, Un - de să lu - crez,  
 4. Me - reu mai mult aș - tept Zi - ua când să-Ți spun,

Ca să mă știi sal - vat Din că - de - rea mea!  
 Dar chiar de sunt să - rac, Pot să Te iu - besc...  
 Cu dra - gos - tea din - tăi Pa - ții să-Ți ur - mez...  
 C-un dor a - prins în piept, Cât ai fost de bun.

Cu bu - cu - ri - e-aș vrea Să-Ți dau și eu ce - va;  
 Ori - cât de mult aș vrea, Tot prea pu - țin Ți-aș da;  
 Căci pen - tru Ti - ne-aș vrea Să fac și eu ce - va;  
 Cu Ti - ne eu voi sta În - trea - gă via - ța mea;

Pri - meș - te da - rul meu: Toa - ță i - ni - ma!  
 Pri - meș - te da - rul meu: Toa - ță i - ni - ma!  
 Pri - meș - te da - rul meu: Toa - ță i - ni - ma!  
 Pri - meș - te da - rul meu: Toa - ță i - ni - ma!

# 647 O, cât aș vrea să-Ți mulțumesc!

*A Diligent and Grateful Heart*

Moderato

1. O, cât aș vrea să-Ți mul - Țu - mesc I -  
 2. În nări mi-ai pus su - fla - rea Ta, Mi-ai  
 3. De-ar fi, I - su - se, da - rul meu Prea  
 4. Îți mul - Țu - mesc că m-ai che - mat Și

su - se, pa - cea mea! Cu - vin - te n-am și  
 dat și bra - țe tari, Me - reu ai fost la  
 mic ca să-l pri-mești, Cu mâ - na Ta de  
 pot să Te slu - jesc; Sme - rit, Te la - ud

nu gă - sesc Iu - bi - rea a-Ți cân - ta.  
 drep - ta mea, Cu dra - gos - te și har.  
 Dum - ne - zeu, Tu poți să-l în - mul - țești...  
 ne-n - ce - tat: I - su - se, Te iu - besc!

© Textul: Raymond Lawrence Gunn, 1965, în *Hymns of the Saints*, Independence, Missouri, 1981;  
 trad. de Benoni Catană, 1997

Muzica: melodie tradițională irlandeză, sec. al XVIII-lea, culeasă de George Petrie, c. 1855,  
 în *Church Hymnal (Irish) Set to Appropriate Tunes*, Dublin, 1874  
 și în *The Complete Collection of Irish Music as Noted by George Petrie*, Londra, 1902;  
 arm. din *Seventh-day Adventist Hymnal*, Washington, D.C., 1985

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: ST. COLUMBA  
 (Irish sau Erin)


# Doamne, fii cu noi în veci de veci! 648

*God Be With You 'Till We Meet Again!*

Moderato



1. Doam-ne, fii cu noi în veci de veci, Sfa - tul Tău să ne sus - ți - nă,  
 2. Doam-ne, fii cu noi în veci de veci, Sub a - ri - pa Ta ne ți - ne  
 3. Doam-ne, fii cu noi în veci de veci, No - rii grei de se ri - di - că,  
 4. Doam-ne, fii cu noi în veci de veci, Dra - gos-tea să nu se stin - gă,



Tur - ma Ta să se men - ți - nă, Doam-ne, fii cu noi în veci de veci!  
 Și ne dă a vie - ții pâi - ne, Doam-ne, fii cu noi în veci de veci!  
 Stând cu Ti-ne nu ni-e fri - că, Doam-ne, fii cu noi în veci de veci!  
 În - cer-cări să nu ne-n-vin - gă, Doam-ne, fii cu noi în veci de veci!

Refren



Fii cu noi, fii cu noi, Ca 'na - in - tea Ta să vie-țu-im,



Fii cu noi, fii cu noi, Pen - tru ce - ruri pre - gă - tiți să fim!

Textul: Jeremiah Eames Rankin, în *Gospel Bells*, Chicago, Illinois, 1880;

trad. adapt. după Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926

Muzica: mel. de William Gould Tomer, adapt. de John W. Bischoff, în *Gospel Bells*, Chicago, Illinois, 1880;

arm. adapt. după John W. Bischoff

Metrul: 9.88.9 Trohaic cu refren

Melodia: GOD BE WITH YOU

Text diferit: 649

Tonalitate mai joasă: 649

Armonizare diferită: 649

## 649 Dumnezeu cu voi pân' ne vedem!

*God Be With You 'Till We Meet Again!*

Moderato

1. Dum-ne-zeu cu voi pân' ne ve-dem! Cu-al Său har să vă con-du - că,  
 2. Dum-ne-zeu cu voi pân' ne ve-dem! În - ge - rii să vă pă-zeas - că  
 3. Dum-ne-zeu cu voi pân' ne ve-dem! Când pri-mej - dii stau să vi - nă,  
 4. Dum-ne-zeu cu voi pân' ne ve-dem! Ori - și - un-de-am fi pe lu - me,

Du - pă sfân-ta Lui po - run - că, Dum - ne-zeu cu voi pân' ne ve-dem!  
 Pă - nă-n pa - tri - a ce - reas - că, Dum - ne-zeu cu voi pân' ne ve-dem!  
 Bra - țul Lui să vă sus - ți - nă, Dum - ne-zeu cu voi pân' ne ve-dem!  
 El va pu - ne să ne-a - du - ne, Dum - ne-zeu cu voi pân' ne ve-dem!

Refren

Ne ve-dem, ne ve-dem, Doam-ne-a-ju - tă să ne re-ve-dem,

Ne ve-dem, ne ve-dem, Dum - ne-zeu cu voi pân' ne ve-dem!

Textul: Jeremiah Eames Rankin, în *Gospel Bells*, Chicago, Illinois, 1880;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Crestine*, Ed. a V-a, București, 1926  
 © Muzica: mel. de William Gould Tomer, adapt. de John W. Bischoff, în *Gospel Bells*, Chicago, Illinois, 1880;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1997, 2006

Metrul: 9.88.9 Trohaic cu refren  
 Melodia: GOD BE WITH YOU  
 Text diferit: 648  
 Tonalitate mai înaltă: 648  
 Armonizare diferită: 648

## Să fie Domnul pavăza ta!

650

*God Bless and Keep Thee!*

Allegretto

1. Să fi - e Dom - nul pa - vă - za ta, Să te pă - zeas -  
 2. Dom - nul să-ți fi - e-a - proa - pe ori - când, Să-ți dea cre - din -  
 3. Să te pă - zeas - că Nu - me - le Său, El să te sca -

că în ca - lea grea; În - ge - rii Săi cei buni Te poar - te  
 ță și Spi - rit Sfânt, Cu El bi - ru - i - tor, În stâlp de  
 pe de ori - ce rău; La bi - ru - in - ța ta Stea - gul vom

prin mi - nuni, Să-ți dea tot ce-ți do - reș - te i - ni - ma...  
 foc sau nor, Să treci pus - ti - a spre un nou pă - mânt!  
 flu - tu - ra, Căci ma - re es - te-al nos - tru Dum - ne - zeu!

© Textul: Henry de Fluiter, în *The Church Hymnal*, Takoma Park, Washington, D.C., 1941;  
 trad. de Oana Mădălina Pascu Ghiga, 1995, în *100 de Noi Imnuri Crestine*, București, 2000  
 © Muzica: adapt. după Henry de Fluiter, în *The Church Hymnal*, Takoma Park, Washington, D.C., 1941

Metru: 99.66.10 Mixt  
 Melodia: MIZPAH

## Când și cum?

651

(canon)

1 2 3 4

Când și cum? Când și cum Ne-om re - ve - dea din nou de-a - cum?

© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984  
 Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metru neregulat  
 Melodia: CÂND ȘI CUM?

## Scump Isuse, fă-ne azi!

*Liebster Jesu, lass uns heut!*

Moderato

1. Scump I - su - se, fă - ne azi Să sim - ți - m iu -  
 2. Fă ca și a - cest sfânt act, Ce chiar Tu l-ai  
 3. Toa - te-n cer și pe pă - mânt Au fost da - te

bi - rea Ta Și să n-o pu - tem ui - ta,  
 în - toc - mit, Să ne-a - du - că-a - min - te azi  
 lui Hris - tos, Va tră - i în veci cu El

Veș - nic să um - blăm în ea; În iu - bi - re  
 Cât de mult Te-ai u - mi - lit: Ca un serv, pe  
 Nu - mai cel drept - cre - din - cios. Cel la fel de

toți să fim Și ca fra - ții să tră - im!  
 servi, ple - cat, Pe pi - cioa - re ai spă - lat...  
 u - mi - lit Ca și El va fi mă - rit.

Textul: Anna Schlatter-Bernet, în *Anna Schlatters schriftlicher Nachlass*, Meurs, 1835;  
 trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 după adapt. în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

© Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Katholisches Gesangbuch*, Viena, c. 1774 și  
 din *Allgemeines Choral-Buch*, Leipzig, 1819;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1992, 2005

Metrul: 7.7.7.7.77 Trohaic  
 Melodia: GROSSER GOTT

Text diferit: 17  
 Armonizare diferită: 17

## Clipe solemne

653

Moderato

1. Cli - pe so - lem - ne as - tăzi ne-a - min - tesc  
 2. Cli - pe so - lem - ne as - tăzi ne vor - besc  
 3. Hai - na drep - tă - ții da - tă de I - sus,

Jert - fa di - vi - nă da - tă pe Cal - var,  
 Fi - rea cea ve - che să ne-o răs - tig - nim,  
 Al - bă, ca nea - ua, s-o păs - trez me - reu;

Pre - țul plă - tit de Re - ge - le ce - resc,  
 Ră - ul din i - nimi, tot ce-i pă - mân - tesc,  
 Le - gii di - vi - ne vreau să-i fiu su - pus,

Gol - go - ta, cul - me și-al iu - bi - rii far.  
 Pia - ră pe veci și-n pa - ce să tră - im!  
 Vreau să ră - mân un fiu de Dum - ne - zeu.

## Câtă iubire, câtă jertfire!

Adagio

1. Câ - tă iu - bi - re, câ - tă jert - fi - re Ce - rul re - var - să  
2. Jert - fă de - pli - nă, drum de lu - mi - nă, Spa - lă - mă azi să

pe pă - mânt! Ha - ruri di - vi - ne, da - ruri de - pli - ne  
fiu cu - rat; Hai - na drep - tă - ții, da - rul vi - e - ții,

Refren

Vin de la Dom-nul cel prea - sfânt. Jert - fa iu - bi - rii, jert - fa  
Doam-ne, do - resc să fiu sal - vat!

Fi - u - lui, N-a - vem cu - vin - te - a cân - ta sla - va Ta! Sla - va jert -

fi - rii, sla - va Ta - tă - lui, Fi - e 'năl - ța - tă sla - va Ta!



## Pierdută-n umbra morții

655

*Rédempteur adorable*

Moderato

1. Pier - du - tă-n um - bra mor - ții, O lu - me ră - tă - cea,  
 2. S-a dez - bră - cat de sla - vă Al lu - mii Cre - a - tor,  
 3. Iu - bi - rea răs - tig - ni - tă În su - flet mi-am as - cuns

Pe când Nă - dej - dea vie - ții Pe cru - ce se stin - gea...  
 Cu tru - pul frânt pe cru - ce, El, Ro - bul tu - tu - ror...  
 Și azi, la ci - na sfân - tă, Văd ha - rul ne - pă - truns,

Do - rind în noi să nas - că Al sla - vei Pa - ra - dis,  
 Și mi - la-I ne-n - țe - lea - să Ră - su - nă pâ - nă-n veac:  
 Văd mi - la ce se plea - că Spre ru - gă - ciu - nea mea,

I - sus, ca jert - fă sfân - tă, Stă - tea-n - tre cer și-a - bis!  
 „O, iar - tă-i, Sfin - te Ta - tă, Căci ei nu știu ce fac!”  
 Văd dra - gos - tea su - pre - mă Cu ca - re voi ci - na!

© Textul: Dra A. Humbert, în *Hymnes et Louanges*, Dammarie les Lys, 1933;  
 trad. liberă de Octavian Cureteu, 1969, în *Trămbițe de-Argint*, București, 1970  
 Muzica: mel. de Samuel Sebastian Wesley, în *A Selection of Psalms and Hymns*, Londra, 1864;  
 arm. adapt. după Samuel Sebastian Wesley

Metrul: 7.6.7.6.D Iambic  
 Melodia: AURELIA  
 Text diferit: 367, 662  
 Tonalitate mai înaltă: 367, 662

Allegretto

1. Ca u - ce - ni - cii-n o - da - ia de sus, Toți să fim  
 2. Dă-mi mâ - na, fra - te, și ia - o pe-a mea, Să tre - cem  
 3. De ți-am gre - șit, es - te ceas de ier - tat, De ne-am u -  
 4. Plân - sul u - ni - rii ne fa - ce mai buni, Pu - nem în

u - na, cum Dom - nul ne-a spus! Ni - meni „în - tâ - iul” și  
 les - ne-n - cer - ca - rea cea grea, Să bi - ru - im strâm - to -  
 râ, să gră - bim spre-m-pă - cat! Doar îm - pre - u - nă for -  
 la - crimi a - dânci ru - gă - ciuni! Ca u - ce - ni - cii-n o -

ni - meni „a - poi”, Sfân - ta fră - ți - e fi - e-n - tre noi!  
 ra - rea de foc, U - nii cu al - ții, stăm la un loc!  
 măm un po - por, Doar la - o - lal - tă, în - vin - gă - tor!  
 da - ia de sus, Toți să fim u - na, Dom - nul ne-a spus!

© Textul: Benone Burtescu, 1989, în *Imnurile Adventiștilor de Ziua a Șaptea*, Loma Linda, California, 1990

© Muzica: mel. de Lowell Mason, 1824, pe baza unei melodii gregoriene din sec. al XII-lea,

în *The Boston Handel and Haydn Society Collection of Church Music*, Ed. a III-a, Boston, Massachusetts, 1825;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrul: 10 10.10 9 Dactilic

Melodia: HAMBURG

## În umilință ne-am plecat

657

*According to Thy Gracious Word*

Andantino

1. În u - mi - lin - ță ne-am ple - cat Ca Ti - ne, scump I - sus  
 2. Che - mați prin Du - hul Tău cel Sfânt, 'Na - in - tea Ta ve-nim,  
 3. Sor - bim ier - ta - rea ce ne-ai dat Prin sân - ge-le-Ți di-vin,  
 4. Iu - bi - rea Ta o con-tem-plăm A - ici, la Gol - go - ta  
 5. Prin jert - fa Ta în - drep - tă - țiți, Cu Ti - ne vom ci - na

Și pe pi - cioa - re ne-am spă - lat, A - șa cum Tu ne-ai spus!  
 Cu tru - pul Tău, pe cru - ce frânt, Noi azi ne-m-păr - tă - șim!  
 O via - ță fă - ră de pă - cat Ne-a-ju - tă să tră - im!  
 Și stea - gul pă - cii-l î - năl-țăm În a - min - ti - rea Ta!  
 La ma - sa ce - lor mân - tu - iți, Slă-vind iu - bi - rea Ta!

© Textul: James Montgomery, în *The Christian Psalmist*, Londra, 1825;  
 trad. de Benoni Catană, 1998

© Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *A Collection of Psalm and Hymn Tunes*, Boston, Massachusetts, 1851;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metru: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: MANOAH

Text diferit: 203, 260  
 Tonalitate mai înaltă: 260  
 Armonizre diferită: 203, 260

## Frate drag, întinde mâna!

Moderato

1. Fra - te drag, în - tin - de mâ - na, Iar - tă - mă, căci ți-am gre - șit!  
 2. Am fost plin de ne - răb - da - re Și de gân - duri re - le plin...  
 3. Rog pe Dom - nul să mă ier - te Pen - tru tot ce am gre - șit,

Re - cu - nosc a mea pur - ta - re, Știu că te-am ne - drep - tă - țit!  
 Ca să-mi cer a - cum ier - ta - re, Î - na - in - tea ta eu vin!  
 Să mă sca - pe din is - pi - te Și să nu mai fiu or - bit!

Refren

Vreau să știu că m-ai ier - tat, Vreau să fiu din nou cu - rat!

© Textul: Benoni Catană, 1998

© Muzica: mel. de William Batchelder Bradbury, în *Golden Shower of Sunday School Melodies*, New York, N.Y., 1862;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991Metru: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: EVEN METext diferit: 172  
 Tonalitate mai înaltă: 172

# Isus ne-a adunat în jurul mesei Lui 659

*Jesus Invites His Saints*

Moderato

1. I - sus ne-a a - du - nat În ju - rul me - sei Lui!  
 2. Prin moar - tea Ce - lui sfânt A - vem vi - a - ța Sa;  
 3. Prin moar - tea Lui tră - im, Prin sân - ge - le-I văr - sat,  
 4. Cu - rând va re - ve - ni În toa - tă sla - va Sa!

Azi ne-a - min - tim, cu gând cu - rat, De jert - fa Dom - nu - lui...  
 A - șa cum pâi - nea ni s-a frânt Să ne hră - nim cu ea!  
 A - șa cum ne îm - păr - tă - șim De vi - nul nou, cu - rat!  
 La nun - ta Mie - lu - lui vom fi, Cu Dom - nul vom ci - na!

© Textul: Isaac Watts, în *Hymns and Spiritual Songs*, Part III, No. 2. Londra, 1707;  
 adapt. în *Hymns and Tunes*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 trad. de Benoni Catană, 1998

Muzica: compozitor necunoscut, în *Cantica Laudis*, New York, New York, 1850

Metrul: 6.6.8.6 (MS) Iambic  
 Melodia: SCHUMANN

Text diferit: 586  
 Tonalitate mai înaltă: 586

660

## O, cât de plăcut este locul!

Moderato

1. O, cât de plă-cut es - te lo - cul În ca - re cu toți ne-a-du-năm!  
 2. O, cât de sfin-țit es - te lo - cul În ca - re, cu im - nuri ce-rești,  
 3. O, cât de mă-reț es - te lo - cul, A - co - lo, în i - ni - ma ta,

Noi toți, cre-din-cioși frați în Dom - nul, Fru-mos es - te când ne ru-găm!  
 Se-a - du - nă să lau - de pe Dom - nul A - tâ - tea oș-tiri în - ge-rești!  
 Când Re - ge în ea es - te Dom - nul Și-n pa - ce te poți în-chi-na!

Refren

Ce fru-mos, ce fru-mos E lo - cul în ca - re cân-tăm!

Ce fru-mos, ce fru-mos, Când Dom-nu - lui ne con-sa-crăm!

## Nu-i decât o Stâncă vie

661

*Christ Is Made the Sure Foundation*

Moderato

1. Nu-i de - cât o Stân - că vi - e Ca - re-n - frun - tă  
 2. Îți pre - dăm a - ceas - tă ca - să, S-o sfin - țesti și  
 3. U - na sun - tem în cre - din - tă, Ca - pul nos - tru  
 4. Du - hul Tău să Se-o - dih - neas - că Pes - te cei din

vi - je - lii! Ieri și azi și-n veș - ni - ci - e  
 s-o-n - tă - rești; Prin lu - mi - na ei a - lea - să,  
 e Hris - tos! Sun - tem toți din - tr-o să - mân - tă,  
 ca - sa Ta, Har de har să ne-n - tă - reas - că

Stă și nu se va clin - ti: E Hris - tos, e  
 Nu - me - le să-Ți prea - mă - rești! Și me - reu să  
 Ni - meni nu e mai pre - jos... Din cân - țări de  
 În cre - din - tă a um - bla; Și-n cu - rând să

Stân - ca vi - e, Doar pe El noi vom clă - di!  
 ne-a - min - teas - că Lo - cu - in - țe - le ce - rești!  
 bi - ru - in - tă Fa - cem Tem - plul lu - mi - nos!  
 fim a - ca - să, A - le - lu - ia, O - sa - na!

© Textul: *Angularis fundamentum*, a doua parte din *Urbs beata Hierusalem*, imn latin, secolul al VII-lea;  
 trad. de Benoni Catană, 1996, 2003, în *52 de Noi Imnuri Creștine*, București, 1998,  
 după John Mason Neale, în *Mediaeval Hymns and Sequences*, Londra, 1851,  
 adapt. în *Hymns Ancient and Modern*, Londra, 1861

Muzica: Henry Thomas Smart, în *Psalms and Hymns for Divine Worship*, Londra, 1867

Metrul: 8.7.8.7.8.7 Trohaic  
 Melodia: REGENT SQUARE

## Îți închinăm locașul

*We Dedicate This Temple*

Moderato

1. Îți în - chi - nă - m lo - ca - șul Pe ca - re l-am zi - dit,  
 2. Pri - meș - te Tu lo - ca - șul, I - su - se, Domn di - vin,  
 3. Sfin - țeș - te Tu lo - ca - șul, O, Spi - rit Sfânt di - vin,  
 4. Îți con - sa - crăm lo - ca - șul Și tot ce noi a - vem,

Pă - rin - te-al veș - ni - ci - ei Și Ta - tă prea iu - bit!  
 Ce ai cre - at E - de - nul Și do - rul de se - nin,  
 Ți-a - du - cem mul - țe - mi - re Și dar din ce pri - mim;  
 O, Dum - ne - ze - ul nos - tru, Noi Ți - e ne pre - dăm;

Să fi - e ca - sa pă - cii Și-a mân - tu - i - rii stea  
 Tu, Re - ge al iu - bi - rii, Spre noi să Te a - pleci  
 A noas - tră mân - gă - ie - re În lu - me ești doar Tu,  
 Pe ca - lea că - tre ce - ruri A - vem un sin - gur dor:

Și plin de în - du - ra - re Să lo - cu - iești în ea!  
 Și-n i - ni - mi - le noas - tre Să lo - cu - iești, în veci!  
 A Ta să fi - e ca - sa, Ră - mâi și ne con - du!  
 Să-Ți pre - gă - tim mi - rea - să Un cre - din - cios po - por!



## Sfințește, Doamne, casa Ta!

663

*All Things Are Thine*

Moderato

1. Sfin - țeș - te, Doam - ne, ca - sa Ta, Pa - cea să  
 2. Tu ești de în - geri mai pre - sus, Ce - rul în -  
 3. A - ici să a - fle pa - cea Ta Cei ce pe  
 4. Să fi - e-a - ici un colț de cer, Cu via - ță

fi - e pes - te ea; Pri - nos al veș - ni -  
 treg nu Ți-e de-a - juns, Dar Tu a - șa fă -  
 Ti - ne Te-or che - ma Și cei cu i - ni -  
 pen - tru cei ce pier, Să gus - te ori - și -

cei iu - biri Ți-a - du - cem jert - fă mul - ți - miri!  
 gă - du - iești: În Ca - sa Ta să lo - cu - iești!  
 ma cu - rați Să fi - e bi - ne - cu - vân - tați!  
 ci - ne vrea Iu - bi - rea și drep - ta - tea Ta!

© Textul: John Greenleaf Whittier, 1872, în *Congregational Hymns*, Londra, 1884;  
 trad. de Benoni Catană, 1997

Muzica: mel. atrib. lui Ludwig van Beethoven;

adapt. și arm. după William Gardiner, în *Sacred Melodies from Haydn, Mozart, and Beethoven*, Vol. II, Londra, 1815

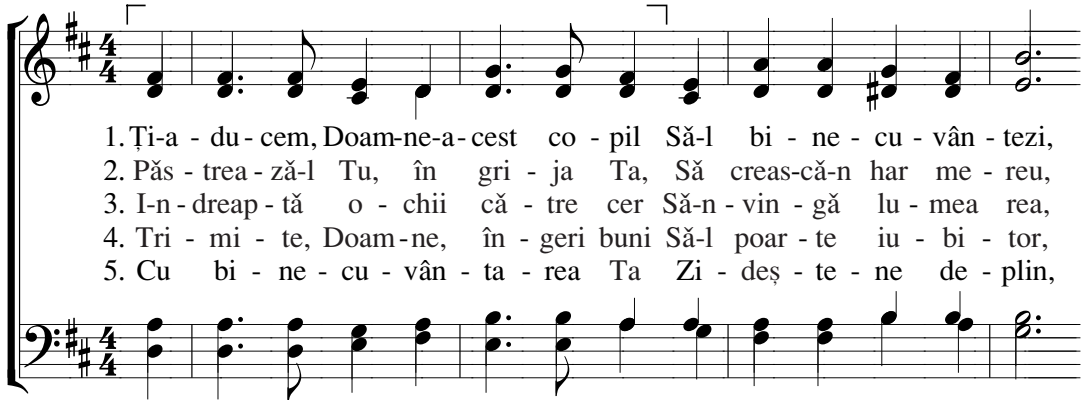
Metrul: 88 88 (ML) Iambic  
 Melodia: GERMANY

Text diferit: 282

Tonalitate mai înaltă: 282

## 664A Ți-aducem, Doamne-acest copil!

Andantino



1. Ți-a - du - cem, Doam-ne-a-cest co - pil Să-l bi - ne - cu - vân - tezi,  
 2. Păs - trea - ză-l Tu, în gri - ja Ta, Să creas-că-n har me - reu,  
 3. I-n-dreap - tă o - chii că - tre cer Să-n - vin - gă lu - mea rea,  
 4. Tri - mi - te, Doam-ne, în - geri buni Să-l poar - te iu - bi - tor,  
 5. Cu bi - ne - cu - vân - ta - rea Ta Zi - deș - te - ne de - plin,



Cu mâ - na Ta, un cer se - nin Dea - su - pra lui s-a - șezi!  
 Cu - rat, cu toa - tă i - ni - ma Iu - bind pe Dum - ne - zeu!  
 Să-n - ve - țe-al dra - gos - tei mis - ter, Pe Ti - ne-a Te ur - ma!  
 Spre ce - rul plin de mari mi - nuni Să fii al lui Păs - tor!  
 Să fim, când Tu ne vei che - ma, Cu Ti - ne-n veci! A - min.

© Textul: Benoni Catană, 1999  
 Muzica: Albert Lister Peace, în *The Scottish Hymnal*, 1885

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: GREEN HILL  
 Text diferit: 664B

## 664B Ți-aducem, Doamne-acești copii!

*Melodia precedentă*

1. Ți-aducem, Doamne-acești copii  
 Să-i binecuvântezi,  
 Cu mâna Ta, un cer senin  
 Deasupra lor s-așezi!

2. Păstrează-i Tu, în grija Ta,  
 Să crească-n har mereu,  
 Curați, cu toată inima  
 Iubind pe Dumnezeu!

3. Le-ndreaptă ochii către cer  
 Să-nvingă lumea rea,  
 Să-nvețe-al dragostei mister,  
 Pe Tine-a Te urma!

4. Trimite, Doamne, îngeri buni  
 Să-i poarte iubitor,  
 Spre cerul plin de mari minuni  
 Să fii al lor Păstor!

5. Cu binecuvântarea Ta  
 Zidește-ne deplin,  
 Să fim, când Tu ne vei chema,  
 Cu Tine-n veci! Amin.

## Pe masă e totul frumos așezat 665

Allegretto

Der Tisch ist gedeckert

1. Pe ma - să e to - tul fru - mos a - șe - zat! Gus - tați cu plă -  
 2. La fel Se-n - gri - jeș - te de flori și fur - nici; Iz - vo - rul a -

Refren

ce - re ce Dom - nul ne-a dat! Ve - niți și gus - tați cât de  
 da - pă pe mari și pe mici.

bun e I - sus, Căci tot ce e bun se co - boa - ră de sus!

©Textul: Luise Hubmer, în *Lieder-Buch für Kleinkinder-Schulen*, Kaiserswerth, 1842;trad. de Erna Socolean, 1997, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000©Muzica: melodie tradițională germană, în *Lieder-Buch für Kleinkinder-Schulen*, Kaiserswerth, 1842;arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metru: 11 11 Anapestic cu refren

Melodia: DER TISCH IST GEDECKERT

## Bate ceasul vremii 666

(canon)

1 Ba - te cea - sul vre - mii, Bing, Bang, Bing, Bang,  
 2 I - ni - ma gra - beș - te, Tic - tac, tic - tac, tic - tac, tic - tac,  
 3 Vi - ne zi - ua ju - de - că - ții, Vi-no, vi-no și te-as-cun-de în Hris-tos I-sus!

©Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metru neregulat

Melodia: CEASUL VREMII

## Ferice casa!

O selig Haus!

Andante

1. Fe - ri - ce ca - sa un - de Tu, I - su - se, Ești Mu - sa - fi -  
 2. Fe - ri - ce ca - sa un - de soț, so - ți - e, În Ti - ne, Doam -  
 3. Fe - ri - ce ca - sa un - de co - pi - la - șul, În ru - gă - ciu -  
 4. Fe - ri - ce ca - sa un - de bu - cu - ri - a Cu Ti - ne, toți

rul cel mai bun ve - nit; Tu vii cu bi - ne - cu - vân - țări ne - spu - se  
 ne-un spi - rit sunt și-un gând Și-a-vând iu - bi - rea Ta drept che - ză - și - e,  
 ne, zil-nic, Ți-e a - dus, Ca Tu să-l a - peri, Doam-ne, la tot pa - sul,  
 o-m-part, în - tăi și-n - tăi, Iar în du - reri tot Tu ești doc - to - ri - a,

În via - ța ce - lor ca - re Te-au pri - mit! Fe - ri - ce ca - sa un - de  
 De-plin u - niți în no - ua via - ță sunt; Și un - de a - mân-doi, me -  
 Pri - e - ten bun al ce - lor mici, I - sus! Și un - de toți cu dra-gos -  
 Căci Tu pe toți îi vin-deci și-i mân-gâi!... Fe - ri - ce-a-poi când, la sfâr -

toți aș-teap - tă Po - run - ca Ta sau blân-dul Tău în-demn Și la tot  
 reu cu Ti - ne, În greu și-n bi - ne, dor-nici, se u - nesc, Căci Tu le  
 te a - lear - gă Ca să as - cul - te sfa - tul Tău cu - rat, De mici să-n -  
 șit de ca - le, Toți, pre - gă - tiți, pri - vesc cu dor ne-spus Spre ma - rea

Textul: Karl Johann Philipp Spitta, 1826, în *Psalter und Harfe*, Pirm, 1833;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 © Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Kleine Missionsharfe*, Gütersloh, 1854;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 2005

Metrul: 11.10.11.10.D Iambic  
 Melodia: O SELIG HAUS  
 Text diferit: 557  
 Armonizare diferită: 557



pa - sul, că - tre Ti-ne-n-dreap-tă, În ru - gă, o-chiul, aș-tep-tând, un semn.  
ești nă-dej-dea de mai bi - ne Și-n Ti - ne tot mai mult ei se iu - besc!  
ve - țe-n a - de - văr să mear-gă Sub ju - gul Tău, cel les-ne de pur - tat!  
zi a re - ve - ni - rii Ta - le, Ca Tu să-i iei la Ti - ne, scump I - sus!

## Ce fericit e-acel cămin!

668

*Happy the Home When God is There*

Moderato



1. Ce fe - ri - cit e-a - cel că - min Un - de e domn Hris - tos!  
2. Ce fe - ri - cit e-a - cel că - min Un - de sunt ru - gă - ciuni!  
3. Ce fe - ri - cit e-a - cel că - min În ca - re toți do - resc  
4. Doam-ne, ră - mâi cu pa - cea Ta Și în al meu că - min,  
Nu e ni - mic de har mai plin Și nici mai pre - ți - os!  
E ca un colț de cer se - nin, Pă - zit de în - geri buni!  
Ha - rul Cu - vân - tu - lui di - vin, Pe ca - re ei clă - desc!  
Dra - gos - tea Ta s-o pot cân - ta A - ici și-n veci, A - min!

© Textul: Henry Ware, Jr., în *Selection of Hymns and Poetry*, Ed. a III-a, Londra, 1846;  
trad. de Benoni Catană, 1996, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000  
Muzica: John Bacchus Dykes, 1865, în *A Hymnal for Use in the English Church*, Londra, 1866

Metru: 8.6.8.6 (MC) Mixt  
Melodia: ST. AGNES  
Text diferit: 218  
Tonalitate mai joasă: 218  
Armonizare diferită: 218

# 669 Revarsă, Doamne, pace și iubire!

*Lord, Bless Our Homes!*

Andante

1. Re - var - să, Doam - ne, pa - ce și iu - bi - re  
 2. În fi - e - ca - re i - ni - mă să ba - tă  
 3. A - lun - gă tot ce în - că ne mai doa - re  
 4. Îți mul - ți - mim că Tu ne-ai dat fa - mi - lii,

În fi - e - ca - re ca - să de creș - tin,  
 Iu - bi - re, har și a - de - văr di - vin,  
 Și e - go - is - mul fi - rii o - me - nești...  
 Îți mul - ți - mim că ne sim - ți - m iu - biți!

Să vie - ți - im în bu - nă în - vo - i - re,  
 Să fi - e, prin pu - te - rea-Ți mi - nu - na - tă,  
 Ne dă un duh de pa - ce și ier - ta - re  
 Ră - mâi cu noi, și-n zi - ua mân - tu - i - rii

Sub stră - lu - ci - rea u - nui cer se - nin!  
 Un colț de Pa - ra - dis ori - ce că - min!  
 Și în iu - bi - rea Ta să ne u - nești!  
 Pă - rinți, co - pii să-Ți cân - te fe - ri - ciți!

## În zori edenici

670

Andantino



1. În zori e - de - nici, Ta - tă, Co - boa - ră, Te ru - găm!  
 2. În cea - sul con - sa - cră - rii, În ru - gă-n - ge - nun-cheați,  
 3. Lu - mi - nă din lu - mi - nă Și har din har să dăm



La ca - păt de că - ra - re Cu drag Te aș - tep - tăm.  
 Cu har do - rim, Pă - rin - te, Să fim în - cu - nu - nați;  
 Și ste - le în cu - nu - nă Mul - ți - me s-a - du - năm;



Noi nu ne vom as - cun - de Când Tu ne chemi în zori,  
 Din vo - ia Ta vom fa - ce Al vie - ții noas - tre drum,  
 Și-a - poi, la nun - ta sla - vei, Cu cei a - leși ai Tăi,



Vom a - ler - ga pe ca - le, Spre Ti - ne-n - cre - ză - tori.  
 Iar Tu, din noi, u - nel - te Să faci, Pă - rin - te bun!  
 La sfân - ta bu - cu - ri - e, Să ne a - flăm și noi.

671

# Ești pe calea mântuirii

*Sitting at the Feet of Jesus*

Moderato

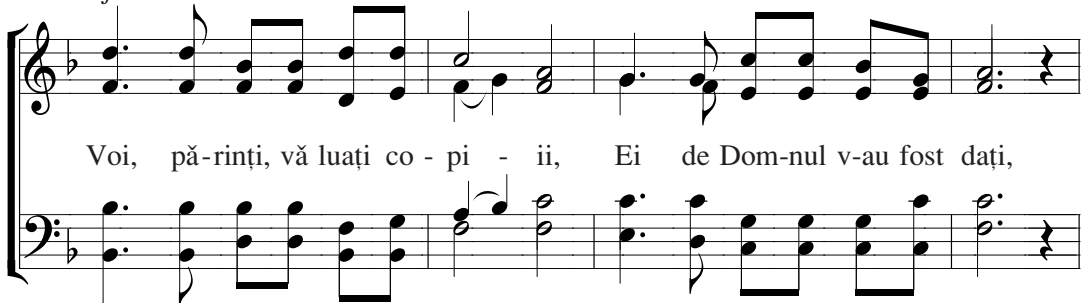


1. Ești pe ca - lea mân - tu - i - rii, Dar co - pi - ii un - de - ți sunt?  
 2. Pen - tru ce nu șed co - pi - ii Lân - gă ti - ne, ma - mă - a - cum?  
 3. Tu te a - fli - n ca - sa pă - cii Și ești foar - te fe - ri - cit,  
 4. Ah, vor - bi - ți - le de - gra - bă, Plân - geți azi și vă ru - gați,



Vrei să - i lași pra - dă pie - i - rii Ră - tă - cind pe - a - cest pă - mânt?  
 Pen - tru ce, în va - dul lu - mii, Văd un loc a - șa de bun?  
 Dar co - pi - lul tău, creș - ti - ne, Azi în lu - me - i ră - tă - cit...  
 Ca - lea bu - nă ei s - a - lea - gă Și în cer cu ei să stați!

*Refren*



Voi, pă - rinți, vă luați co - pi - ii, Ei de Dom - nul v - au fost dați,



Spre iz - vo - rul mân - tu - i - rii Să - i în - toar - ceți, vă lup - tați!

Textul: J. H., sec. al XIX-lea;  
 prel. liberă de și adapt. după Dumitru Florea, în revista *Curierul Misionar*, Anul V, Nr. 7, București, Iulie 1925  
 © Muzica: mel. de Asa Hull, sec. al XIX-lea;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: CONSTANCY



# Fiul meu,\* niciodată nu uita! 672

Moderato

1. Fi - ul meu,\* nici - o - da - tă Nu ui - ta sfa - tul meu!  
 2. Fi - ul meu,\* ia po - va - tă, Scri-e-o-n i - ni - ma ta!  
 3. Fi - ul meu,\* în cre - din - tă Fii cu gân - dul cu - rat!  
 4. Fi - ul meu,\* în slu - ji - re Pu - ne-ți dra - gos - tea ta!  
 5. Fi - ul meu,\* pân' la moar - te Dom-nul fi - e-ți mo - del!

Chib-zu - in - ța să-ți pla - că: Nu te-a - tin - ge de rău!  
 Dum-ne - zeu îți dă via - ță Când iu - bești Le - gea Sa!  
 Vei a - vea bi - ru - in - ța De I - sus an - co - rat!  
 Doar a - șa, fe - ri - ci - re-ți Va gă - si i - ni - ma!  
 Re - cu - noaș - te-L în toa - te, Căci nă - dej - dea-i în El!

Chib-zu - in - ța să-ți pla - că: Nu te-a - tin - ge de rău!  
 Dum-ne - zeu îți dă via - ță Când iu - bești Le - gea Sa!  
 Vei a - vea bi - ru - in - ța De I - sus an - co - rat!  
 Doar a - șa, fe - ri - ci - re-ți Va gă - si i - ni - ma!  
 Re - cu - noaș - te-L în toa - te, Căci nă - dej - dea-i în El!

\* sau *Fiica mea*

© Textul: Benoni Catană, 1999

Muzica: mel. de Ilse Flatter, 1920, în *Jugendbundlieder*, Woltersdorf bei Erkner, 1929;arm. adapt. după Alfred Milarch, 1928, în *Jugendbundlieder*, Woltersdorf bei Erkner, 1929

Metrul: 7.6.7.6 Anapestic

Melodia: ROTE WOLKEN AM HIMMEL

Text diferit: 512

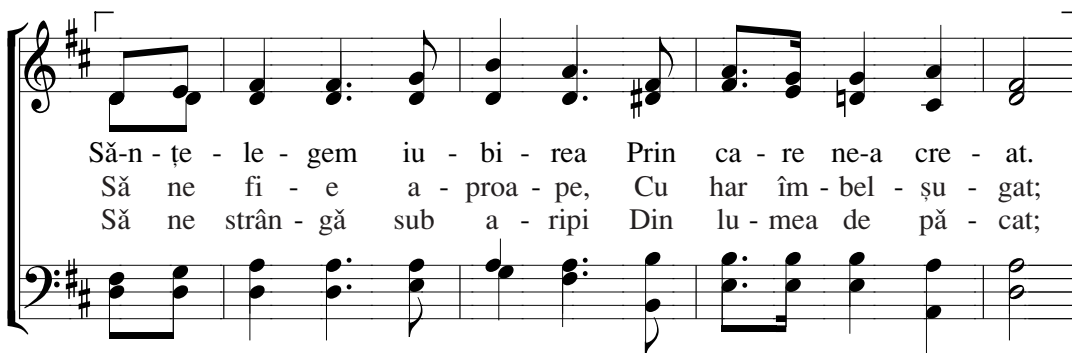
Tonalitate mai înaltă: 512

# 673 Dumnezeu, printr-o mamă, la viață ne-a chemat

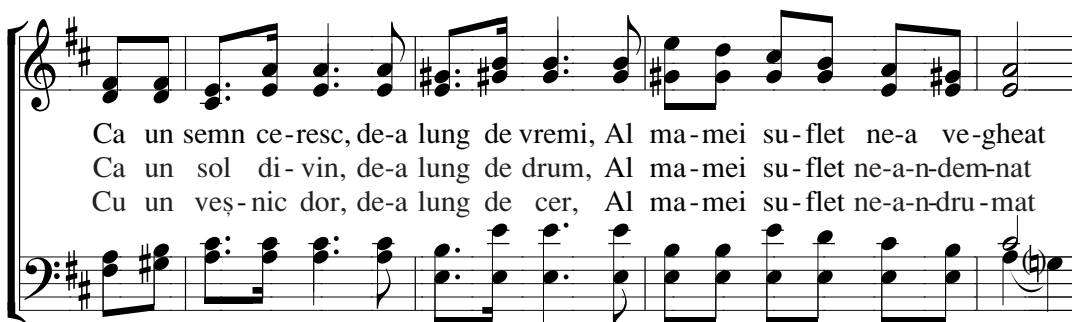
Andante



1. Dum - ne - zeu, prin - tr-o ma - mă, La via - ță ne-a che - mat,  
2. Dum - ne - zeu, câ - te-o ma - mă, Din dra - gos - te ne-a dat  
3. Dum - ne - zeu, ca o ma - mă, Vi - a - ța Lui ne-a dat



Să-n - țe - le - gem iu - bi - rea Prin ca - re ne-a cre - at.  
Să ne fi - e a - proa - pe, Cu har îm - bel - șa - gat;  
Să ne strân - gă sub a - ripi Din lu - mea de pă - cat;



Ca un semn ce-resc, de-a lung de vremi, Al ma-mei su-flet ne-a ve-ghet  
Ca un sol di-vin, de-a lung de drum, Al ma-mei su-flet ne-a-n-dem-nat  
Cu un veș-nic dor, de-a lung de cer, Al ma-mei su-flet ne-a-n-dru-mat



Și-n-tr-un cân - tec de lea - găn O - dih - nă am a - flat.  
Ca să creș - tem spre soa - re, Ca nu - fă - rul cu - rat.  
Să a - jun - gem a - ca - să, La Ta - ăl a - do - rat.

## Un nume scump

674

Adagio

1. Un nu - me scump și dul - ce es - te ma - ma, Prin o - chii  
 2. Îm - po - vă - rat, mer-gând pe dru - mul vie - ții, Spre cer mi-n-  
 3. Nu-mi pot ros - ti iu - bi - rea în cu - vin - te; De dra - gul  
 4. I - su - se scump, din ru - ga ma - mei me - le Aș vrea să

ei pri - vesc spre Dum - ne - zeu... A - bia a - cum, târ - ziu, îmi  
 drept și la - cri - mă și dor, Căci n-am să uit cân - ta - rea  
 ei mi-s gân - du - ri - le flori Și par - că simt cum i - ni -  
 faci un cân - tec mi - nu - nat, Să Ți-l cân - tăm la poar - ta

pot da sea - ma Ce mul - te flori a pus în ju - rul meu...  
 ti - ne - re - ții Șop - ti - tă-n gra - iul ma - mei, iu - bi - tor.  
 ma-i fier - bin - te, Se roa - gă iar, ca de a - tâ - tea ori...  
 din - tre ste - le A u - nui nou E - den, răs - cum - pă - rat!

© Textul: Benoni Catană, 1998, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000  
 © Muzica: John Willard Peterson, în *Low Voice*, Chicago, Illinois, 1954

Metrul: 11.10.11.10 Iambic  
 Melodia: TORONTO  
 Text diferit: 447  
 Tonalitate mai înaltă: 447

## Din amurg de zare

Moderato

1. Din a - murg de za - re, Că - tre ce - rul plin de dor,  
 2. Spre mai sus de ste - le, Ca un zbor de pă - sări lin,  
 3. Din a - dânc de vre - me, Ca o um - bră-a Ce - lui sfânt,

Zil - nic ne-a con - dus ma - ma, În - ger pă - zi - tor.  
 Zil - nic și-a 'năl - țat ma - ma Glas de ru - gă plin.  
 Zil - nic ne-a ve - gheat ma - ma Pe a - cest pă - mânt.

Refren

Stropi de cer, ploi de har Nu - mai Tu poți re - văr - sa,

Du - pă vo - ia Ta, Doam - ne, Pen - tru ma - ma mea!

## Tăticul meu

676

Andantino

1. Tă - ti - cul meu, cât te iu - besc, Tu ești scu - tul  
 2. Tă - ti - cul meu, cât ești de bun, Îți simt mâ - na  
 3. Tă - ti - cul meu, un gând fru - mos Eu port pen - tru

meu ce m-a - juți să cresc... Tu ești braț pu - ter - nic pe  
 ta la-n - ce - put de drum; Prin ti - ne Îl văd as - tăzi  
 ti - ne prea bu - cu - ros; De gri - ja ce-mi porți a-n - flo -

drum cât de greu, Căci mă iu - bești, tă - ti - cul meu!  
 pe Dum - ne - zeu Și te iu - besc, tă - ti - cul meu!  
 rit chi - pul tău Și te iu - besc, tă - ti - cul meu!

677

## Înc-o zi de har trecu

*Müde bin ich, geh zur Ruh*

Moderato

1. În - c-o zi de har tre - cu, O - chii-n-chi-de-mi Tu de-a-cu',  
 2. În ce - va azi de-am gre - șit, Doam-ne, Cel ce m-ai iu - bit,  
 3. Și pe toți ai mei iu - biți, Ți - ne-i de cel rău fe - riți,  
 4. Pe bol-navi să-i o - dih-nești, De să - raci să Te-n-gri-jești,

Ta - tă, o-chiu-Ți ve - ghe-tor Las' să-mi fi - e pă - zi - tor!  
 Iar - tă fap - ta mea cea rea Și mi-o șter-ge-n mi - la Ta!  
 Doam - ne, și pe co - pi-lași Tu să-i a - peri de vrăj - maș!  
 Șter - ge la - cri - mi - le lor, Mi - e dă-mi un somn u - șor!

Textul: Luise (Louise) Maria Ludwiga Hensel, 1816, în *Geistlicher Blumenstrauß*, Sulzbach, 1829;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910  
 © Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Lieder-Buch für Kleinkinder-Schulen*, Kaiserswerth, 1842;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrul: 77.77 Trohaic  
 Melodia: MÜDE BIN ICH  
 Text diferit: 692  
 Tonalitate mai înaltă: 692  
 Armonizare diferită: 692

678

## La ceas de asfințit

*Our Day of Praise Is Done*

Moderato

1. La ceas de as - fin - țit În ru - gă ne-am u - nit:  
 2. La tro - nul Tău de sus, A - co - lo um - bre nu-s;  
 3. Ce slab e-al nos - tru cânt, Un fum pur - tat de vânt  
 4. În jur e-a - tă - ta calm, E-o li - niș - te de psalm...  
 5. Vi - săm un ră - să - rit De via - ță, ne - sfâr - șit

© Textul: John Ellerton, 1869, 1871, în *Church Hymns*, Londra, 1871;  
 trad. de Benoni Catană, 1996, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000  
 Muzica: Horatio William Parker, 1890, în *The Church Hymnal 1892, Revised and Enlarged*, New York, New York, 1894

Metrul: 66.86 (MS) Iambic  
 Melodia: GARDEN CITY

Ră - mâi cu noi, I - su - se, Tu, În pa - ce ne con - du!  
 Îți cân - tă mii de he - ru - vimi În ța - ra de lu - mini!  
 Și to - tuși poar - tă-al nos - tru dor Dea - su - pra ste - le - lor...  
 Când nu - me - le "I - sus" ros - tim, În pa - ce ne-o - dih - nim!  
 Și pâ - nă-n zo - rii lu - mii noi, I - su - se, fii cu noi!

## Când seara blând coboară

679

*Kad dode vece blago*

Moderato

1. Când sea - ra blând co - boa - ră Și-o al - tă zi s-a dus,  
 2. Ce dul - ce e che - ma - rea Pă - rin - te - lui ce - resc,  
 3. Fru - moa - să e cân - ta - rea Și-al ru - gă - ciu - nii glas  
 4. Prin cânt și ru - gă - ciu - ne Pri - mim a - tâ - ta har!  
 5. A Lui fă - gă - du - în - ță Ne poar - tă ca în vis  
 6. Ne-aș-teap - tă di - mi - nea - ța; Pri - vim me - reu spre sus;

Cu toți ne strân gem ia - ră În ju - rul lui I - sus.  
 Când vi - ne în - se - ra - rea Și ste - le stră - lu - cesc!  
 Ce-n vin - ge de - păr - ta - rea Spre-al ce - ru - lui po - pas!  
 Când soa - re - le a - pu - ne, Spe - ran - țe noi ră - sar.  
 S-a - jun - gem, prin cre - din - ță, A - ca - să-n Pa - ra - dis.  
 O, ce fru - moa - să-i via - ța A - lă - turi de I - sus!

© Textul: Dragutin Nikola Slankamenac, în *Krscanske Himne*, Zagreb, 1982;

trad. de Benoni Catană, 2003

Muzica: mel. de James Edson White, în *Song Anchor*, Oakland, California, 1878;

arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metrul: 7.6.7.6 Iambic

Melodia: MARIETTA

Text diferit: 83, 702

Tonalitate mai înaltă: 83

Armonizare diferită: 702

680

## Când se lasă umbra serii

*Hogyha este fent az égen*

Largo

1. Când se la - să um - bra se - rii Pes - te dea - luri și câm-pii  
 2. De - păr - tat de a - le lu - mii, Sea - ra, Dom - nu - lui ser-vesc  
 3. De când merg pe ca - lea dreap-tă, Du-pă-al Dom - nu - lui Cu-vânt,

Și când ste - le - le se-a - ra - tă, Lu - mi-nând în ra - ze vîi,  
 Și simt pa-ce-n al meu su - flet, Când la El me - reu gân-desc.  
 Ve - sel sunt în al meu su - flet, Veș - nic im - nuri vreau să-I cânt!

Gân - dul meu e-a-tunci la Dom - nul, De - păr - tat de tot ce-i rău  
 Fe - ri - cit mă simt a - tun - cea Când, ui - tând ce - le de jos,  
 Azi ni - mic nu mă-n-tris - tea - ză, Nici duș - ma - nii nu-i u - răsc,

Și î - nalț o ru - gă - ciu - ne Că - tre bu - nul Dum-ne - zeu.  
 Îmi în-drept a mea gân - di - re Că - tre Le - gea lui Hris-tos.  
 Căci eu nu mai sunt din lu - me, Sunt al Ta - tă - lui ce - resc.

Textul: autor necunoscut, în *Evangéliumi Karénekek*, Budapesta, 1913;  
 trad. de Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922  
 © Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Evangéliumi Karénekek*, Budapesta, 1913;  
 aranj. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic  
 Melodia: UMBRA SERII

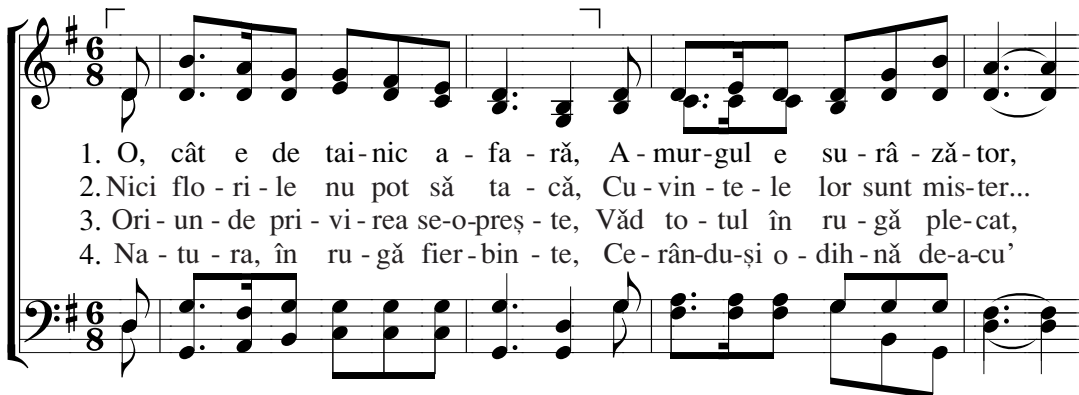


## O, cât e de tainic afară!

681

*Wie ist doch der Abend so traulich!*

Andantino



1. O, cât e de tai-nic a - fa - ră, A - mur-gul e su - râ - ză - tor,  
 2. Nici flo - ri - le nu pot să ta - că, Cu - vin - te - le lor sunt mis-ter...  
 3. Ori - un - de pri - vi - rea se-o-preș - te, Văd to - tul în ru - gă ple-cat,  
 4. Na - tu - ra, în ru - gă fier-bin - te, Ce - rân-du-și o - dih - nă de-a-cu'



Când pa - să-rea im-nul de sea - ră Și-l cân - tă mân-gâ - ie - tor...  
 În ru - gă pe - ta - le-le-și plea - că Și 'nal - ță par-fum spre cer,  
 Pe a - pe mă - reț se-o-glin-deș - te Tot ce - rul Său în - ste - lat,  
 A - șa-mi zi-ce: „Vezi, ți - ne min - te, Me - reu să te rogi și tu,



Și-l cân - tă mân-gâ - ie - tor... Și-l cân - tă mân-gâ - ie - tor...  
 Și 'nal - ță par-fum spre cer, Și 'nal - ță par-fum spre cer.  
 Tot ce - rul Său în - ste - lat, Tot ce - rul Său în - ste - lat.  
 Me - reu să te rogi și tu, Me - reu să te rogi și tu!"...

Textul: Karl Johann Philipp Spitta, în *Psalter und Harfe*, Pirna, 1833;  
 trad. de Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919  
 Muzica: mel. de Heinrich Ernst Gebhardt, în *Zions Perlenchöre*, Bremen, 1870;  
 arm. adapt. după *Zionsharfe*, Cannstatt, 1878

Metrul: 9.8.9.7 Anapestic  
 Melodia: WIE IST DOCH DER ABEND

682

## Dacă pacea lin se lasă

Largo

1. Da - că pa - cea lin se la - să Pes - te fi - re - n ceas de sea - ră,  
 2. Da - că ste - le scân - te - ia - ză, Bol - ta nop - ții de - n - se - ni - nă,  
 3. Da - că în - ge - rii co - boa - ră Și cu șoap - ta lor mă - m - bi - e,

E ca do - rul ce m - a - pa - să Zbor spre cer să prin - dă ia - ră...  
 E ca o - chii mei să va - ză Drum spre ța - ra de lu - mi - nă...  
 E ca - n su - flet să - mi ră - sa - ră Ar - mo - nii de veș - ni - ci - e...

© Textul: Benone Burtescu, 1978, în *Maranatha*, Ed. a II-a, adăug., Galați, 1988

Muzica: John Samuel Norris, 1890, în *Pearls of Paradise*, Chicago, Illinois, 1891;

adapt. de Constantin (Costel) Tolici, 1978, în *Maranatha*, Ed. a II-a, adăug., Galați, 1988

Metru: 8.8.8.8 (ML) Trohaic

Melodia: NORRIS

683

## S-a-nnoptat

(canon)

1 S-a - n - nop - tat de - a - cu - ma, Strân - ge - ți - vă mâ - na!  
 2  
 3 Doam - ne, fii cu noi! Noap - te bu - nă!  
 4

© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984

Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metru: 66.5.4 Trohaic

Melodia: NOAPTE BUNĂ

## Ziua trece ușor

684

Andante

1. Zi - ua tre - ce u - șor, Ste - le-n cer se a - prind,  
 2. În - tu - ne - ri - cul greu, Noap - tea re - ce-a ve - nit,  
 3. Li - niș - tit, poți ve - dea Câ - tă pa - ce-i sub zări

Rân - du - ne - le-n cui - bul lor Se a - șa - ză, ci - ri - pind.  
 Dar I - sus e-n piep - tul meu Și tris - te - țe-a ri - si - pit...  
 Când se-a-prin - de doar o stea Pe-a - le ru - gi - lor că - rări...

Ru - gă - ciuni, glas de dor, Ca un foc se-n - te - țesc  
 Fo - cul Tău, Doam - ne sfânt, A stră - puns noap - tea grea,  
 Ha - rul Tău, Ta - tă sfânt, Te im - plor să-mi tri - miți

Și se 'nal - tă u - șor, Pân' la tro - nul ce - resc.  
 Li - niș - tind, în - căl - zind, Lu - mi - nând via - ța mea!  
 Să tră - iesc lu - mi - nând Pen - tru cei ră - tă - ciți!

## 685 O, Doamne, noaptea a venit!

*Nun sich der Tag geendet hat*

Andante

1. O, Doam - ne, noap - tea a ve - nit, As - cul - tă ru - ga  
 2. Ră - mâi cu mi - ne pe-n - se - rat, Căci nu mai pot ve -  
 3. Prin în - tu - ne - ric de pă - cat, Tu poți să faci mi -  
 4. Cu psalmi în - chi - de o - chii mei, Fe - reș - te - mă de  
 5. Iar când va tre - ce noap - tea grea Și-n zori mă voi tre -

mea, În su - fle - tu - mi ne - o - dih - nit Co - boa - ră  
 dea, Când to - tu - n jur e - n - tu - ne - cat, Tu ești lu -  
 nuni, Să fiu me - reu în - con - ju - rat De în - ge -  
 rău, La Ti - ne - a - proa - pe să mă iei, S - a - dorm pe  
 zi, Să văd Îm - pă - ră - ți - a Ta Pe plai de

pa - cea Ta, Co - boa - ră pa - cea Ta!  
 mi - na mea, Tu ești lu - mi - na mea!  
 rii cei buni, De în - ge - rii cei buni!  
 bra - țul Tău, S - a - dorm pe bra - țul Tău!  
 veș - ni - cii, Pe plai de veș - ni - cii!

© Textul: str. 1: Adam Krieger, 1665, în *Neue Arien*, Dresda, 1667; str. 2-5: Johann Friedrich Herzog, c. 1670;  
 trad. de Benoni Catană, 1995

Muzica: mel. adapt. după Thomas Hastings, în *The Manhattan Collection*, New York, New York, 1837;  
 arm. din *Zions-Lieder*, Hamburg, 1907

Metrul: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: ORTONVILLE

## Doamne, noaptea s-a lăsat!

686

Largo

1. Doam - ne, noap - tea s-a lă - sat,  
 2. Mun - ca zi - lei s-a sfâr - șit,  
 3. Ia - tă, ste - le-a - cum ză - resc,  
 4. A - mân - do - uă mâini le-a - dun,

Eu mă simt îm - po - vă - rat,  
 Fii, I - su - se, prea - mă - rit,  
 O, cât de fru - mos lu - cesc,  
 Ru - gă - ciu - nea să mi-o spun:

Tu ești as - tru prea - cu - rat,  
 Știu că Tu mi-ai dă - ru - it  
 Par - c-a - ud cum po - ves - tesc:  
 „O - dih - neș - te - mă a - cum,

Fii cu mi - ne ne-n - ce - tat!  
 Noap - tea pen - tru o - dih - nit!  
 „Cât de mult Eu te iu - besc!”  
 Dum - ne - ze - u - le prea - bun!”

© Textul: Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922;  
 amplificare de Benoni Catană, 1995

© Muzica: mel. adapt. după compozitor necunoscut, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1997, 1999

Metrul: 77.77 Trohaic  
 Melodia: PRECATIO NOCTURNA

## Cu șoapte de-amurg

Andantino

1. Cu șoap - te de-a-murg îm - ple - tesc ru - ga mea Când ste - le, scli -  
2. Ui - ta - voi cu - rând cât de mult m-a du - rut Pă - ca - tul în

pind, ră - sar, Du - re - rea mi-as-cund în-tr-un cân - tec stră-vechi  
ori - ce pas; La porți de mă - riri mă aș - teap - tă I - sus

Și pa - cea co - boa - ră iar... Ză - resc prin al - bas - tru, ca-n  
La El să mă ia a - cas'. De sla - vă ce - res - cul pa -

vis, Că - mi - nul de Dom-nul pro - mis Și-a-dorm li - niș -  
lat În do - ruri îl port ne-n - ce - tat, Cu șoap - te de-a-



tit că I - sus m-a iu - bit Și-n cer loc mi-a pre - gă - tit..  
murg îm - ple - tesc ru - ga mea Și-n su - flet am pa - cea Sa.

## Rămâi cu pacea Ta!

688

Moderato



1. Ră - mâi cu pa - cea Ta, Pă - rin - te, Te ru - găm,  
2. Ră - mâi cu ha - rul Tău, Căci zi - ua-i spre a - pus,  
3. Ră - mâi pe veci în noi, O, Ta - tă, Te ru - găm,



Prin Du - hul Sfânt a Te ur - ma, Noi Ți - e ne-n-cre - din - țăm!  
Să ne fe - rești de ori - ce rău, Prin dra - gos-tea Ta, I - sus!  
Ne fii spe - ran - ță în ne - voi, I - su - se, Te - aș - tep - țăm!

© Textul: Iacob Coman, 1999

Muzica: mel. de Charles Lockhart, în *A Collection of Psalm and Hymn Tunes*, Appendix, Londra, 1792;  
arr. adapt. după Charles LockhartMetrul: 6.6.8.7 Iambic  
Melodia: CARLISLE

689

## Cu mireasma rugii sfinte

Moderato

1. Cu mi-reas-ma ru-gii sfin-te, Spu-se-n ceas de as-fin-țit,  
 2. În-tr-o cli-pă, ca o tai-nă, Zbo-rul cân-te - cu-lui meu  
 3. Și mă simt din nou a-ca-să, Fă-ră preț răs-cum-pă-rat,  
 4. Și din nou, în șoap-ta ru-gii, Îmi re-vărs tot do-rul meu,

I - ni - ma mi-e ia-răși pli-nă, Su - fle - tul mi-e li - niș - tit...  
 Tre - ce ne - gu - ri - le lu - mii Pâ - nă sus, la Dum - ne - zeu...  
 Mult mai mult de - cât vreo - da - tă Am cre-zut și am spe-rat...  
 Prin iu - bi - rea-Ți mi - nu - na - tă, Doam-ne, ia - mă-n ce - rul Tău!

© Textul: Benone Burtescu, 1974, în *Cântați Domnului*, București, 1975  
 Muzica: Edmund Sardinson Carter, 1865, în *Church Hymns with Tunes*, Londra, 1874

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic  
 Melodia: DAY BY DAY

690

## Blând Păstor al vieții mele!

*Jesus, Tender Shepherd, Hear Me!*

Moderato

1. Blând Păs-tor al vie-ții me-le, Somn pe pleoa-pe Tu să-mi pui!  
 2. Mâ-na Ta m-a dus, de mâ-nă, Pe al zi-lei drum spi-nos;  
 3. Mân-gâ-ie - rea Ta di-vi-nă Să mă ți-nă pâ-nă-n zori

© Textul: Mary Grey Lundie Duncan, 1839, în *Memoir of Mrs. W. W. Duncan*, Edinburgh, 1841;  
 trad. de Florin Lăiu, 1997  
 © Muzica: melodie tradițională engleză, culeasă de Lucy Etheldred Broadwood, în *English County Songs*, Londra, 1893;  
 aranj. de Ralph Vaughan Williams, în *The English Hymnal*, Londra, 1906

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic  
 Melodia: SHIPSTON



Pi - cu - ră-mi ar - gint de ste - le În po - ti - rul vi - su - lui...  
 Chiar și-n noap - te să ră - mâ - nă, Pes - te mi - ne, scump Hris - tos!  
 Și-mi vei fi din nou lu - mi - nă, Tu, iu - bi - tul meu Păs - tor!

## Pacea serii cade lin

691

*Softly Now the Light of Day*

Andantino

1. Pa - cea se - ri - ca - de lin, Din-spre ste - le în - geri vin;  
 2. Prin Cu - vân - tul Tău cu - rat, Eu mă simt la cer 'năl - țat...  
 3. Doam - ne, din se - ni - nul cer, Toar-nă-n su - flet mân - gă - ier,

Las al lu - mii greu tu - mult, Șoap - ta ce - ru - lui s-as-cult...  
 Sunt al Tău, I - su - se bun, În - tr-o lu - me de mi - nuni!  
 Lu - mi - nea - ză noap-tea mea Și-n - căl - zeș - te-mi i - ni - ma!

© Textul: George Washington Doane, în *Songs by the Way*, New York, New York, 1824;  
 trad. de Benoni Catană, 1997

Muzica: mel.: *Light as fairy foot can fall*, cor din opera *Oberon*, de Karl (Carl) Maria Friedrich Ernst von Weber, Londra, 1826;  
 aranj. de Henry William Greatorex, în *Collection of Psalm and Hymn Tunes*, Boston, Massachusetts, 1851

Metru: 77.77 Trohaic  
 Melodia: SEYMOUR

Text diferit: 720  
 Tonalitate mai înaltă: 720  
 Armonizare diferită: 720

## Iar o noapte-am odihnit

*Hin ist nun die Ruh' der Nacht*

Moderato

1. Iar o noap-te-am o-dih-nit, De-ori-ce rău am fost pă-zit,  
2. Spi-rit Sfânt să-mi dai și sfat, Să mă a-peri de pă-cat,  
3. Bi-ne-le să-l să-vâr-șesc, Ori-ce rău să o-co-lesc,

Ta-tă, cum me-reu mi-ai fost, Fi-mi și as-tăzi a-dă-post!  
Pe al vie-ții drum spi-nos Fă să merg vic-to-ri-os!  
Le-gea Ta me-reu s-o ții Și de Ti-ne demn să fiu!

Textul: Franz Peter Schubert, c. 1825;

trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919

© Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Lieder-Buch für Kleinkinder-Schulen*, Kaiserswerth, 1842;  
arr. de Gabriel Dumitrescu, 1996

Metrul: 77.77 Trohaic

Melodia: MÜDE BIN ICH

Text diferit: 677

Tonalitate mai joasă: 677

Armonizare diferită: 677

## Lasă harpa ta să sune!

693

*Deine Harfe lass erklingen!*

Moderato

1. La - să har - pa ta să su - ne Chiar din zori, cum te-ai tre - zit,  
 2. Da, î - nal - ță-a-cum cân - ta - re Pân' la tro - nul cel de har,  
 3. Ce plă - cut e di - mi - nea - ța, Când, din i - ni - mă a - dus,  
 4. O, I - su - se, fă-mă-n sta - re Ca, de cum m-am deș - tep - tat,

Ve - sel vin' la ru - gă - ciu - ne, Mul - ți - mind Cui te-a pă - zit...  
 Dom-nu-ți dă din în - du - ra - re Via - ța, mân - tu - i - rea-n dar!  
 Cân - tu-ți ve - se - leș - te fa - ța Și te 'nal - ță spre I - sus!  
 Cât va fi zi - ua de ma - re, Eu să-Ți cânt ne - în - ce - tat!

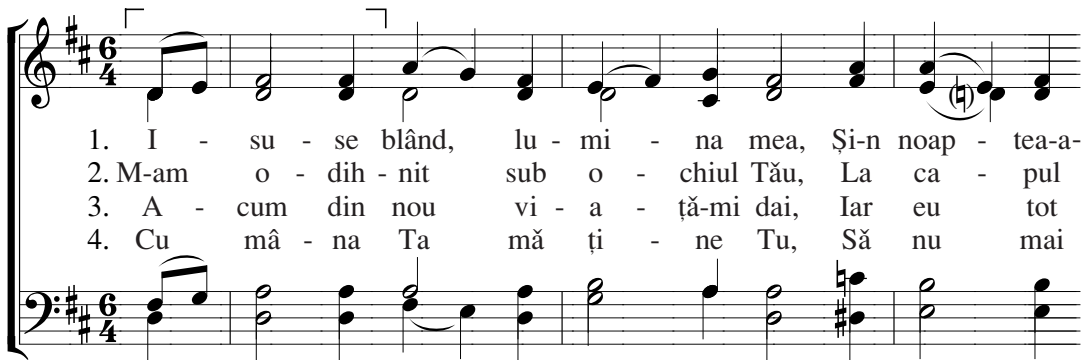
Textul: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, 1893;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 Muzica: mel. de Karl Maria Friedrich Ernst von Weber;  
 aranj. de Lowell Mason, în *The Choir*, Boston, Massachusetts, 1832;  
 arm. adapt. după Lowell Mason

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic  
 Melodia: WILMOT (Weber)

# 694 Isuse blând, lumina mea!

*O Jesu, meines Lebens Licht!*

Moderato



1. I - su - se blând, lu - mi - na mea, Și-n noap - tea-a-  
 2. M-am o - di - nit sub o - chiul Tău, La ca - pul  
 3. A - cum din nou vi - a - ță-mi dai, Iar eu tot  
 4. Cu mâ - na Ta mă ți - ne Tu, Să nu mai



ceas - ta m-ai pă - zit, De cum mă scol, eu, fa - ța  
 meu ai pri - ve-gheat, Tu m-ai fe - rit de ori - ce  
 Ți - e Ți-o în - chin, În preaj - ma mea Te rog să  
 cad pe dru - mul rău, Cu-a Ta iu - bi - re mă con -



Ta O vreau, că-i dul - ce la pri - vit!  
 rău Și să - nă - tos m-ai deș - tep - tat!  
 stai, Ca-n veac de Ti - ne să mă țin...  
 du Ca să ră - mân pe veci al Tău!

Textul: Gerhard Tersteegen, în *Geistliches Blumen-Gärtlein inniger Seelen*, Frankfurt am Main, 1729;  
 trad. adapt. după Stefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 © Muzica: mel. de William Batchelder Bradbury, în *The Mendelssohn Collection or...Third Book of Psalmody*,  
 New York, New York, 1849;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1996

Metru: 8.8.8.8 (ML) Iambic  
 Melodia: WOODWORTH  
 Text diferit: 178  
 Tonalitate mai înaltă: 178  
 Armonizare diferită: 178

## Bun sosit, o, zori frumoase!

695

*Sei gegrüsst, du schöner Morgen!*

Andante

1. Bun so - sit, o, zori fru-moa - se! Soa - re - le 'năl-țat pe cer Cu-a' lui  
 2. Bun so - sit, o, zori fru-moa - se! Du-pă-un timp în - tu - ne - cat, Ra - ze  
 3. Pen-tru ce v-ați te - me oa - re, Voi, ur - mași ai lui Hris-tos? Stin-geți

ra - ze ma-ies-tua - se Dă vi - a - ță și pu - teri! Vâr-ful dea -  
 mult mai ma-ies-tua - se Răs-pân-deș - te Cel prea-nalt, Căci I - sus  
 griji chi-nu - i - toa - re Și pă - ca - tul ce v-a ros! Soa-re - le

lu - lui se-a-prin-de, Par-că ar-de-n vâl-vă - tăi, Cu mai ma - re foc cu-  
 e-al nos-tru Soa-re, Plin de har, de mi-lă plin, Dra-gos-tea-I mân-tu - i -  
 în-drep-tă - ți - rii Se î - nal-ță-n sla-vă, sus, Vi - ne zi - ua mân-tu -

prin - de Dra-gos - tea lu-I - sus pe-ai Săi, Dra-gos - tea lu-I - sus pe-ai Săi.  
 toa - re Șter-ge la-crimi și sus - pin, Șter-ge la-crimi și sus - pin.  
 i - rii, Vi-ne-al nos - tru Domn I - sus, Vi-ne-al nos - tru Domn I - sus!

Textul: Heinrich Ernst Gebhardt, sec. al XIX-lea;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. I, București, 1910  
 © Muzica: mel. de W. Weingand, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991, 2005

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic  
 Melodia: SEI GEGRÜSST, DU  
 SCHÖNER MORGEN

## 696 Din nou se-arată o dimineată

*Morning Has Broken*

Moderato

Unison

1. Din nou se-a - ra - tă o di - mi - nea - tă  
2. Per - le de ro - uă, ra - ze de soa - re  
3. Al Lui e ce - rul și di - mi - nea - ta;

Și mier - la cân - tă iar pe pă - mânt...  
Se-a - ra - tă as - tăzi, ca-n pri - ma zi.  
E - de - nul veș - nic El l-a cre - at.

To - tul te-m - bi - e, ca-n-tr-o cân - ta - re,  
To - tul e sla - vă, e o che - ma - re,  
Cân - tați cu to - ții ma - rea iu - bi - re,

Să strângi în su - flet Cu - vân - tul sfânt.  
Când Ta - tăl vi - ne la-ai Săi co - pii.  
Zi - ua de as - tăzi, ce El ne-a dat!

© Textul: Eleanor Farjeon, în *Songs of Praise, Enlarged Edition*, Londra, 1931;trad. de Iacob Coman, 1996, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000© Muzica: melodie tradițională galică, din regiunea scoțiană Highlands, transcrisă de Alexander Fraser, în *The Songs and Hymns of the Scottish Highlands*, Edinburgh, 1888;arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999, 2005, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metrul: 5.5.5.4.D Dactilic

Melodia: BUNESSAN

## Dimineața a sosit

697

*As the Sun Doth Daily Rise*

Moderato

1. Di - mi - nea - ța a so - sit, Vă - bii cân - tă - n ră - să - rit,  
 2. Tu, Iz - vor de da - ruri vii, Dă - ne pâi - ne - n as - tă zi,  
 3. Ne pă - zeș - te ne - n - ce - tat Și con - du - ne cu - al Tău sfat!  
 4. Să - n - vă - țăm, prin Du - hul Sfânt, Vo - ia Ta - n al Tău Cu - vânt,  
 5. Cu tot ce - rul Te slă - vim, Ta - tă, Fiu și Duh di - vin,

Toa - tă ca - sa ne - am tre - zit Să - L slă - vim pe Dom - nul.  
 Via - ța noas - tră s - o sus - ții, Căci doar Tu ești Dom - nul!  
 Să ne ții fă - ră pă - cat Lân - gă Ti - ne, Doam - ne!  
 Zi de zi în har um - blând, Du - pă Ti - ne, Doam - ne!  
 În - tr - a - ce - lași gând, A - min, Doar pe Ti - ne, Doam - ne!

© Textul: *Matutinus altiora*, imn latin de autor necunoscut;trad. de Florin Lăiu, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000.după J. Masters (?), adapt. de Horatio Nelson, în *Hymns for Saints' Days and other Hymns*, Londra, 1864Muzica: mel. adapt. după revista *The Parish Choir*, Londra, Noiembrie 1850;arm. de William Henry Monk, în *Hymns Ancient and Modern*, Londra, 1861,adapt. în *The Methodist Hymnal*, Nashville, Tennessee, 1964Metru: 777.6 Trohaic  
Melodia: INNOCENTS

Moderato

1. În fi - e - ca - re zori de zi Iu - bi - rea Lui ne va tre - zi,  
 2. Al ru - gă - ciu - nii glas șop - tit Des - chi - de ce - rul in - fi - nit,  
 3. Pe-al cru - cii drum în - sân - ge - rat Vom bi - ru - i cu-a - de - vă - rat;  
 4. Ne chea-mă Dom-nul că - tre zări Și n-a-vem fri - că de-n-cer - cări;

I - sus în - vin - ge noap-tea grea, Ne dă din nou vi - a - ța Sa.  
 Co - mori de pa - ce și de har Pri - mim de sus, din Sanc - tu - ar...  
 Din a - le frun - ții Lui su - dori Ră - sar 'na - in - tea noas-tră flori...  
 Cu El le tre-cem rând pe rând, A Sa ve - ni - re aș - tep - tând.

©Textul: John Keble, 1822, în *The Christian Year*, Oxford, 1827;  
 trad. de Ioan (Ionel) Pascu, 1995, în *52 de Noi Immuri Crestine*, București, 1998  
 Muzica: Samuel Webbe, Sr., în *An Essay on the Church Plain Chant*, Londra, 1782

Metru: 88.88 (ML) Iambic  
 Melodia: MELCOMBE



## Al Tău sunt, Doamne!

699

*Jesu, Dir leb ich!*

Moderato

1. Al Tău sunt, Doam - ne, Te voi iu - bi, Doar pen - tru

Ti - ne tră - iesc și voi mu - ri! 2. Te-n - du - ră, Doam - ne,

Nu ne lă - sa, Prin har con - du - ne la mân - tu - i - rea Ta!

Textul: autor necunoscut, 1666, în *Sonntags-Schul-Harfe*, Reading, Pennsylvania, 1873;  
trad. adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922  
© Muzica: compozitor necunoscut, în *Sonntags-Schul-Harfe*, Reading, Pennsylvania, 1873;  
str. a 2-a arm. de Gabriel Dumitrescu, 1992

Metrul: 5.4.5.6 Iambic  
Melodia: JESU, DIR LEB ICH

# Scump Isus, ajută-mi Tu!

*Gospode, pomози mi!*

Moderato

1. Scump I - sus, a - ju - tă-mi, Tu, Prin al Tău Duh mă con - du,  
2. Fii cu mi - ne zi de zi, Prin tot ce-ar pu - tea ve - ni,  
3. Dă-mi și as - tăzi Du - hul Sfânt, Să pă - zesc al Tău Cu - vânt,

Zi și noap - te să-Ți slu - jesc, Fe - ri - cit să Te ves - tesc!  
Să ră - mân sub scu - tul Tău Și să trec prin ori - ce greu!  
Le - gea Ta s-o îm - pli - nesc, Ne-n-ce - tat să Te iu - besc!

© Textul: Dragutin Nikola Slankamenac, în *Krscanske Himne*, Zagreb, 1982;  
trad. de Benoni Catană, 2003

Muzica: dintr-un manuscris de corale al Fraților Moravi, Herrnhut, 1735,  
din *Erbaulicher Musicalischer Christen-Schatz*, Basel, 1745 și din *Choral-Buch*, Leipzig, 1784

Metrul: 77.77 Trohaic  
Melodia: HERRNHUT

Text diferit: 149  
Tonalitate mai înaltă: 149

## Doamne, pe cărarea Ta!

701

*Father, Lead Me Day By Day!*

Moderato

1. Doam - ne, pe că - ra - rea Ta, Vreau și azi a Te ur - ma,  
 2. Când mă-n- Cear - că cea - sul greu, Ia - mă, Tu, pe bra - țul Tău,  
 3. Un - ge o - chii mei cu har Ca să des - lu - șesc mai clar,  
 4. Har - nic sunt la lu - crul meu Când mă știu co - pil al Tău!

Fi-mi pe drum ne - cu - nos - cut Far lu - mi - nă - tor și scut!  
 As - tăzi vreau să pot cân - ta Toa - tă în - du - ra - rea Ta!  
 Ori - ce rău să bi - ru - iesc Doar prin Du - hul Tău ce - resc.  
 În cre - din - ță mă-n - no - iesc Când spre ce - ruri tot pri - vesc.

© Textul: John Page Hopps, 1876, în *Hymns, Chants, and Anthems for Public Worship*, 1877;  
 trad. de Benoni Catană, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000  
 Muzica: Georg Christoph Strattner, în *Bundes-Lieder*, Ed. a V-a, Frankfurt, 1691

Metru: 77.77 Trohaic  
 Melodia: POSEN

# 702 Cu noi, cu toți, să fie azi harul!

*Die Gnade sei mit allen!*

Moderato



1. Cu noi, cu toți, să fi - e Azi ha - rul lui Hris - tos,  
 2. Căci pe în - gus - ta ca - le N-am ști um - bla de - fel,  
 3. Spe - ran - ța noas - tră toa - tă E-n ha - rul lui Hris - tos;  
 4. Chiar când vin tari is - pi - te, Mai ta - re-i ha - rul Lui  
 5. De-a - ce - ea, Doam - ne, Ți - e Ne în - chi - năm vo - ios,



Sta - tor - nici să ne ți - e Pe dru - mul cel spi - nos!  
 Dar noi știm fi - e - ca - re: Sun - tem pă - ziți de El!  
 Eu nu mă tem vreo - da - tă, Căci Dom - nu-i cre - din - cios!  
 Și e - le sunt go - ni - te, Iar eu al Lui ră - mâi.  
 Cu noi, cu toți, să fi - e Azi ha - rul lui Hris - tos!

Textul: Philipp Friedrich Hiller, în *Geistliches Liederkästlein*, Vol. II, Stuttgart, 1767;  
 trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913  
 Muzica: James Edson White, în *Song Anchor*, Oakland, California, 1878

Metrul: 7.6.7.6 Iambic  
 Melodia: MARIETTA  
 Text diferit: 83, 679  
 Tonalitate mai înaltă: 83  
 Armonizare diferită: 83, 679

## Toți copilașii ce vin la Isus

703

*Jesus Has Something for Children To Do*

Allegretto

1. Toți co-pi - la - șii ce vin la I - sus Vor fi con-duși la Ta-tăl, sus  
 2. Sus, în mă-ri - re cu Dom-nul vor sta Câți de pă-rinți vor as-cul - ta,  
 3. Ca să a-jun-gă la Ta - tăl de sus, Vor fa - ce tot ce-a zis I - sus,

Și ei de-a pu-ruri vor fi fe-ri-ciți, Căci vor tră - i lân-gă cei mân-tu - iți.  
 Cei ce pe Dom-nul I - sus vor iu - bi, Iar pe bol-navi și să-raci vor slu - ji.  
 Sfân-ta Scrip-tu - ră o vor cer-ce - ta Și tot me-reu dru-mul bun vor ur - ma.

Refren

La Ta-tăl, sus, în Pa - ra - dis, Ei vor tră - i ca în vis

Și vor cân - ta A - le - lu - ia, Iar Ta - tăl îi va-m-bră - ți - șa.

Textul: Franklin Edson Belden, în *Joyful Greeting for the Sabbath School*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 trad. adapt. după Dumitru Florea, în revista *Semnele Timpului*, Anul XIV, Nr. 2, București, Februarie 1924,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

© Muzica: mel. adapt. după Franklin Edson Belden, în *Joyful Greeting for the Sabbath School*, Battle Creek, Michigan, 1886;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1999, 2005

Metru: 10 8.10 10 Dactilic  
 Melodia: SOMETHING TO DO

704

## Celui sfânt mărire!

Moderato

1. Ce - lui sfânt, mă - ri - re Că - n - tă în - geri mii,  
 2. Sla - vă-n zări al - bas - tre, Sla - vă pe pă - mânt,  
 3. Ce - ru-n-treg răș - pun - de: „Sfânt va fi me - reu,

Jos în - trea - ga fi - re 'Nal - țe me - lo - dii!  
 Că - n - tă mii de as - tre: „Dom - nul es - te sfânt!”  
 Veș - nic și ori - un - de, Dom - nul Dum - ne - zeu!”

© Textul: Cezar Geantă, 1999

Muzica: melodie engleză, în *En samling Salmer og Lovsanger*, Kristiania (Oslo), 1916

Metrul: 6.5.6.5 Trohaic

Melodia: FRELSKILDEN STRØMMET

705

## Când soarele se-arată iar

(canon)

① Când soa - re - le se-a - ra - tă iar Și mu - gu - rii din  
 ② nou ră - sar, Mă-n-treb ui - mit: „Din ce iz - vor?” Și-as-cult a - poi răs -  
 ③ pun - sul lor: „Mă - ri - re Ți - e, Cre - a - tor!”

© Textul: Florin Lăiu, în *104 Canoane*, București, 1984

Muzica: compozitor necunoscut, în *104 Canoane*, București, 1984

Metrul: 88.88.8 Iambic

Melodia: DAVID ȘI GOLIAT

Text diferit: 275

## Știi tu oare câte stele?

706

*Weisst du, wie viel Sternlein stehen?*

Moderato

1. Știi tu oa - re câ - te ste - le Stră - lu - cesc pe cer se - nin  
 2. Știi tu câ - te flori în lu - me Răs-pân-desc par - fu - mul lor,  
 3. Știi tu câ - te pă - sări cân - tă Și pe-ai lor pui îi hră-nesc

Și câți, tot pri-vind la e - le, Se în - trea - bă de-un-de vin?  
 Câ - te har - ni - ce al - bi - ne Strâng din mie - rea flo - ri - lor?  
 Și câți co - pi - lași as - cul - tă Pe măi - cu - ța și-o iu-besc?

Refren

Dom-nul toa - te-n as - tă lu - me Le-a fă-cut și sunt prea bu - ne,

Fi - e pu - ru - rea slă - vit, Că pe oa - meni i-a iu - bit!

Textul: Johann Wilhelm Hey, în *Noch fünfzig Fabeln für Kinder*, Hamburg, 1837;  
 trad. de Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926

© Muzica: melodie tradițională germană, c. 1818, în *Deutsche Volkslieder, Erster Theil*, Berlin, 1838;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrul: 8.7.8.7 Trohaic cu refren  
 Melodia: WEISST DU, WIE VIEL  
 STERNLEIN STEHEN?

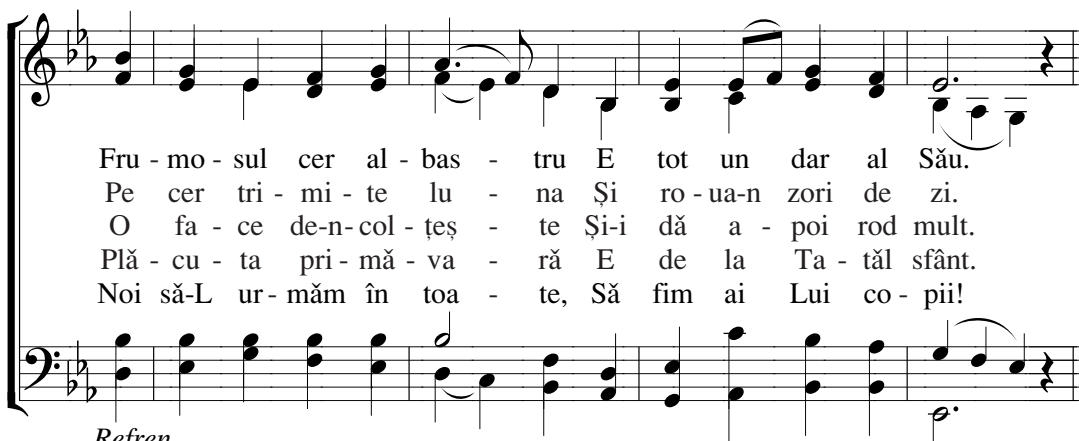
## Tot ce e-n jurul nostru

*Was nah ist und was ferne*

Allegretto



1. Tot ce e-n ju - rul nos - tru Ni-e dat de Dum - ne - zeu,  
 2. El soa - re ne dă zi - ua Și noap - tea, ste - le mii,  
 3. Să - mân - ța o hră - neș - te Dând ploa - ie pe pă-mânt,  
 4. El fa - ce să ră - sa - ră Mul - ți mi de flori pe câmp,  
 5. El dă și să - nă - ta - te Și pa - ce, bu - cu - rii,

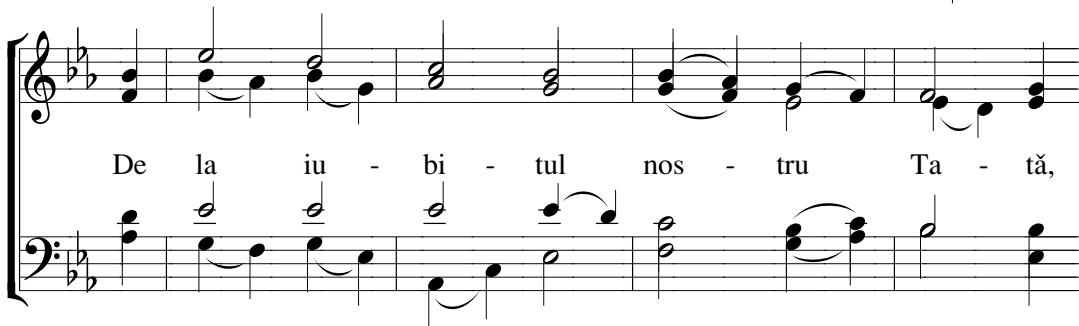


Fru - mo - sul cer al - bas - tru E tot un dar al Său.  
 Pe cer tri - mi - te lu - na Și ro - ua-n zori de zi.  
 O fa - ce de-n-col - țeș - te Și-i dă a - poi rod mult.  
 Plă - cu - ta pri - mă - va - ră E de la Ta - tăl sfânt.  
 Noi să-L ur - măm în toa - te, Să fim ai Lui co - pii!

Refren



Tot ce es - te bun vi - ne de la Dum - ne - zeu,



De la iu - bi - tul nos - tru Ta - tă,

Textul: din *Das Bauernlied*, de Matthias Claudius, în *Asmus omnia secum portans*, Partea a IV-a, Wandsbeck, 1783;  
 trad. adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922

© Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *The Morning Light*, Chicago, Illinois, 1880;  
 arr. de Valeriu Gheorghită, 1975 și de Gabriel Dumitrescu, 1985

Metrul: 7.6.7.6 Iambic cu refren  
 Melodia: TEMPERANCE BANNER



Prin mi - la Lui ne - mă - su - ra - tă.

## Cerul și pământul

708

*Viva! Viva! Gesù!*

*Allegretto*

1. Ce - rul și pă - mân - tul Azi u - ni - te-n cânt  
2. Im - nuri, o - sa - na - le Mie - lu - lui iu - bit,  
3. Ce - lui ce pe cru - ce Via - ța ne-a a - dus,

'Nal - ță prea - mă - ri - re Fi - u - lui cel sfânt.  
Fra - te - lui mai ma - re, Dom - nu - lui slă - vit!  
Sla - vă și mă - ri - re! Sla - vă lui I - sus!

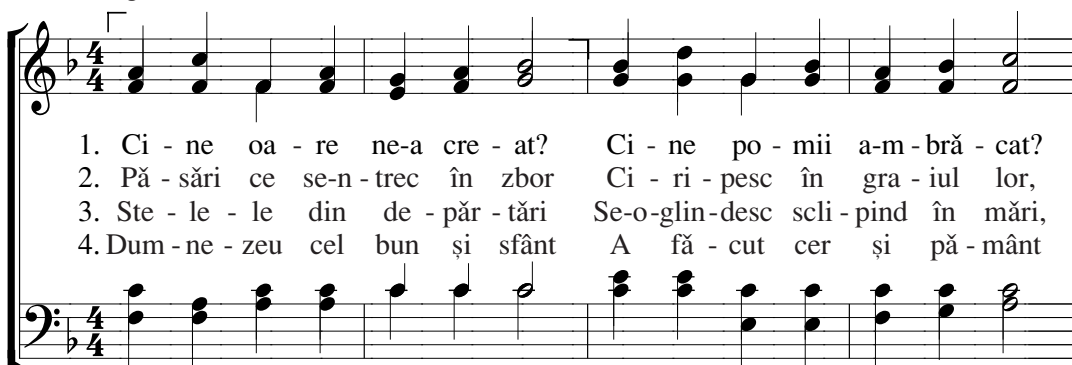
© Textul: versuri italiene, sec. al XVIII-lea, în *Raccolta di Orazioni de Pie Opere*, Roma, 1807;  
trad. liberă de Cezar Geantă, 1999,  
după Edward Caswall, în *Hymns for the Use of the Birmingham Oratory*, 1857  
Muzica: mel. de Friedrich Filitz, în *Vierstimmiges Choralbuch*, Berlin, 1847;  
arm. adapt. după Friedrich Filitz

Metrul: 6.5.6.5 Trohaic  
Melodia: WEM IN LEIDENSTAGEN

## Cine oare ne-a creat?

„Gott ist gut“

Allegretto

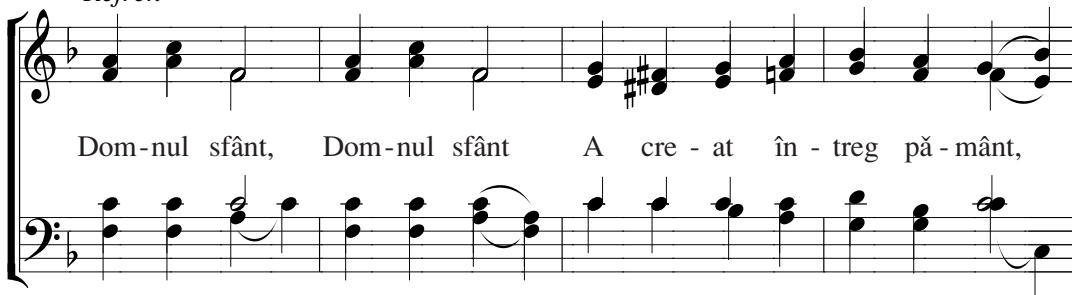


1. Ci - ne oa - re ne-a cre - at? Ci - ne po - mii a-m-bră - cat?  
 2. Pă - sări ce se-n - trec în zbor Ci - ri - pesc în gra - iul lor,  
 3. Ste - le - le din de - păr - țări Se-o-glin-desc scli - pind în mări,  
 4. Dum - ne - zeu cel bun și sfânt A fă - cut cer și pă - mânt

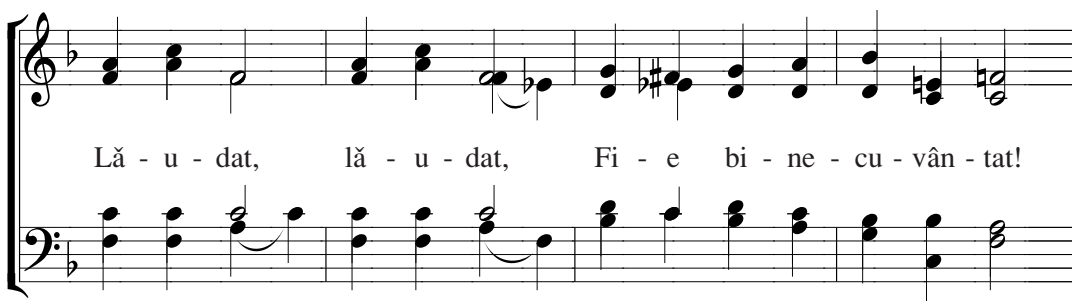


Ci - ne-a pre - să - rat cu flori Câm - pul, cu mii de cu - lori?  
 Iar pâ - ră - u-și fa - ce loc, Mur - mu - rând în al său joc.  
 Zo - ri - le când s-au i - vit, Soa - re - le e-n ră - să - rit.  
 Și fru - moș le-a-m-po - do - bit, Mi - nu - nat, ne-n - chi - pu - it!

Refren



Dom-nul sfânt, Dom-nul sfânt A cre - at în - treg pă - mânt,



Lă - u - dat, lă - u - dat, Fi - e bi - ne - cu - vân - tat!

Textul: autor necunoscut;  
 trad. de Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922,  
 după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Hamburg, 1907  
 © Muzica: mel. de Charles Millard Fillmore, sec. al XX-lea;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrul: 77.77 Trohaic cu refren  
 Melodia: GOD IS GOOD

## Oricâte vrăbii sunt pe gard

710

*God Sees the Little Sparrow Fall*

Moderato




1. Ori - câ - te vră - bii sunt pe gard, Le ști - e Dum - ne - zeu;  
 2. El cri - nii-n câmp i-a zu - gră - vit Și-n ei par - fum a pus,  
 3. Da, Dom - nul a-n gri - jit de flori Și-a - poi de pă - sări mii,



Când e - le-s scum-pe-n o - chii Săi, Cu cât mai scump sunt eu!  
 Dar tot mai mult El m-a iu - bit Pe mi - ne, prin I - sus!  
 Dar gri - ja-I toa - tă e de noi, De scum-pii Lui co - pii!

Refren



Ce scump Îi sunt, ce scump Îi sunt, Știu bi - ne că-I sunt scump,



Când pă - sări, flori sunt scum - pe Lui, Cu cât mai scump sunt eu!

## 711 Stau și privesc cerul minunat

Allegretto

1. Stau și pri-vesc ce - rul mi - nu - nat Și mă în - treb ci - ne  
 2. Ci - ne-a fă - cut mie - rea flo - ri - lor, Mii de al - bi - ne s-o  
 3. Ci - ne a - prin - de lu - mi - na-n zori Și strân - ge a - pă s-o  
 4. Ci - ne-a fă - cut du - pă chi - pul Său Oa - meni, co - pii ai lui

l-a cre - at? Ci - ne con - du - ce, stră - lu - ci - tor, Mer - sul  
 du - că-n zbor, Iar prin pă - duri, ci - ri - pind zglo - bii, Pă - să -  
 pu - nă-n nori? Ci - ne ve - ghea - ză s-a - vem ori - când Pâi - ne  
 Dum - ne - zeu? Ci - ne-a țe - sut, bun și iu - bi - tor, Fe - ri -

Refren

ste - le - lor?  
 re - le mii?  
 pe pă - mânt? Dom-nul toa - te le-a cre - at, O, cât e de mi - nu -  
 ci - rea lor?

nat! Fă - ră de mar-gini, iu - bi - rea Sa E spe - ran - ța mea!

## Scump Isus!

712

*Herr, mein Heil!*

Allegretto

1. Scump I - sus, scump I - sus, Dă-mi u - re - che de-as-cul - tat,  
 2. Scump I - sus, scump I - sus, Dă-mi cre - din - ță ne-n - ce - tat,

Dă-mi și ochi ca să pri - veas - că În - spre Ti - ne ne-n - ce -  
 Dă-mi a Ta în - țe - lep - ciu - ne Și un su - flet ne - pă -

tat! I - ni - mă dă-mi să iu - beas - că Le - gea Ta a -  
 tat! A - ripi dă-mi, de ru - gă - ciu - ne, Să mă 'nal - țe

șa cum Tu ai spus, Scump I - sus, scump I - sus!  
 tot me - reu mai sus, Scump I - sus, scump I - sus!

Textul: str. 1: Albert Knapp, în *Zions-Lieder*, Hamburg, 1907;

str. a 2-a: Benoni Catană, 2005

trad. str.1: adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a II-a, Hamburg, 1913© Muzica: mel. de compozitor necunoscut, în *Geist-reiches Gesang-Buch*, Halle, 1704;

arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metru neregulat

Melodia: FAHRE FORT

713

## Eu cunosc un mieluleș

*Denkt, ich weiss ein Schäflein*

Moderato

1. Eu cu - nosc un mie - lu - șel, Nu-i as - cul - tă - tor de - fel!  
 2. Eu cu - nosc un mie - lu - șel, Ră - tă - cit ca vai de el,  
 3. Eu cu - nosc un miel zglo-biu, Ră - tă - ci - se prin pus - tiu,  
 4. Da, un miel cu - nosc și eu, L-a gă - sit Păs - to - rul său;  
 5. Eu sunt mie - lul, cum v-am spus, Iar Păs - to - rul e I - sus;

Tot um - blând de ca - pul său, A - pu - ca - se dru - mul rău...  
 Tot um - blând în re - le căi, Nu-mai răni și vâ - nă - tăi!  
 Lu - pii răi l-au a - ler - gat... Ce mi - nu - ne c-a scă - pat!  
 Din de - si - șul cel spi - nos, Blând l-a scos, cu braț vân - jos!  
 Lui I-ur - mez și mă su - pun, Ca să merg pe dru - mul bun!

Refren

1-4. Ce să vezi? A - cel miel ră - tă - cit, Am fost eu, dar Dom-nul m-a iu -  
 5. Da, da, da, a - cel miel blând, su-pus, Eu voi fi, iu - bit Păs-tor, I -

bit Și de - gra-bă, și de - gra-bă A ve - nit și m-a gă - sit!  
 sus Și de-a-cu-ma, tot de Ti-ne, Eu pe veci mă las con-dus!

Textul: Heinrich Ernst Gebhardt, în *Jugendpsalter*, Bremen, 1868;trad. adapt. după Ștefan Demetrescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919Muzica: compozitor necunoscut, în *Das Singvögelein*, Hamburg, 1903

Metrul: 77.77 Trohaic cu refren

Melodia: DENKT, ICH WEISS EIN SCHÄFELEIN

## Sunt copil de Împărat

714

*We Are Children of a King*

Moderato

1. Sunt co - pil de Îm - pă - rat, De-M - pă - rat, de-M - pă - rat,  
 2. Merg spre ca - să fe - ri - cit, Fe - ri - cit, fe - ri - cit,  
 3. Am ple - cat vo - ios spre cer, În - spre cer, în - spre cer,

Sunt co - pil de Îm - pă - rat Și eu cânt pe ca - le.  
 Merg spre ca - să fe - ri - cit Și eu cânt pe ca - le.  
 Am ple - cat vo - ios spre cer Și eu cânt pe ca - le.

Nu mi-e fri - că de ni - mic, De I - sus eu sunt fe - rit,  
 Spre o - ra - șul lu - mi - nat, Îm - bră - cat cu di - a - mant,  
 Cânt me - reu în ca - lea mea, Pâ - nă țin - ta voi ve - dea:

Dom - nul e la dreap - ta mea Și eu cânt pe ca - le!  
 Spre un nou le - ru - sa - lim, Merg cân - tând pe ca - le.  
 Ca - sa Ta - tă - lui ce - resc; Și eu cânt pe ca - le.

Textul: Lucy Jane Rider Meyer, în *Welcome Songs for Sabbath Schools, No. 1*, Chicago, Illinois, 1878;  
 trad. de Dumitru Florea, în revista *Semnele Timpului*, Anul XV, Nr. 6, București, Iunie 1925

© Muzica: mel. de Lucy Jane Rider Meyer, în *Welcome Songs for Sabbath Schools, No. 1*, Chicago, Illinois, 1878;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metru: 767.6.77.7.6 Trohaic  
 Melodia: SINGING AS WE JOURNEY

Moderato

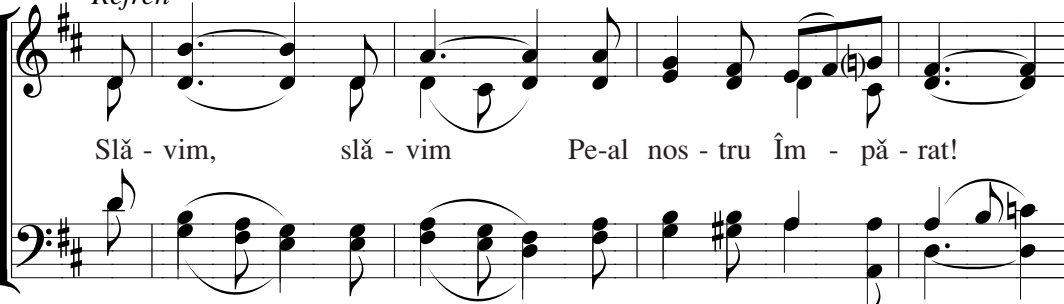


1. 'N-a-ceas - tă zi fru - moa - să A - du - cem lui I - sus  
2. El a iu - bit co - pi - ii Când fos - t-a pe pă - mânt  
3. Ne pla - ce-a - șa cân - ta - re Și-am vrea s-o a - u - zim:  
4. La tro - nul mi - lei Ta - le A - cum în - ge - nun - chem

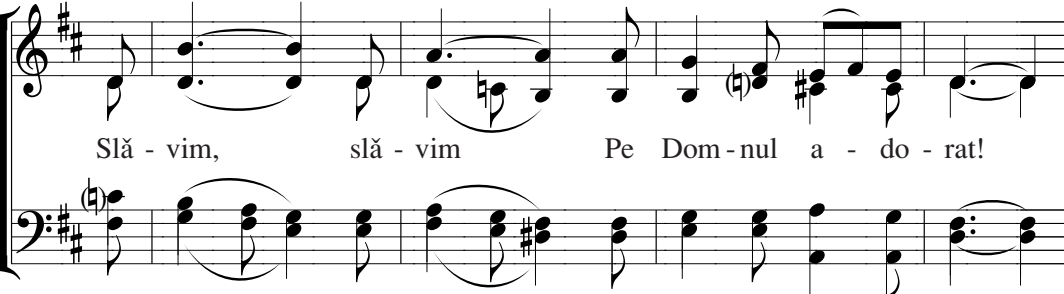


Cân - ta - rea noas - tr-a - lea - să, Căci Îl iu - bim ne - spus.  
Și-a - cum, de - și e-n ce - ruri, El ne iu - beș - te mult.  
Prin jert - fa vie - ții Sa - le Ne fa - ce să tră - im.  
Și-n sfân - tă con - sa - cra - re Vi - a - ța Îți pre - dăm!

Refren



Slă - vim, slă - vim Pe-al nos - tru Îm - pă - rat!



Slă - vim, slă - vim Pe Dom - nul a - do - rat!



## Pe mâini, de dimineață

716

*I Washed My Hands This Morning*

Andante

1. Pe mâini, de di - mi - nea - ță, Cu gri - jă m-am spă - lat  
 2. U - re - chea mi-e-n-drep - ta - ță Spre bu - nul Dum - ne - zeu  
 3. Iar o-chiu-mi pri - ve - ghea - ză Cum - va să nu gre - șesc

Și Dom - nu - lui, în - da - ță, La lu - cru I le-am dat.  
 Și El cu drag mă-n - va - ță Cum să-L ser - vesc me - reu.  
 La lu - cru și la joa - că Eu Dom - nu - lui ser - vesc.

Refren

Pi - cio - ruș, ai gri - jă Un - de-ai să mă duci,

Să slu - jesc pe Dom - nul, Tu să mă con - duci!

Textul: Dna L. M. Beal Bateman, în *The Children's Hallelujah*, Boston, Massachusetts, 1886;  
 trad. de Dumitru Florea, în revista *Curierul Misionar*, Anul V, Nr. 6, București, Iunie 1925  
 © Muzica: mel. de James Holmes Rosecrans, în *The Children's Hallelujah*, Boston, Massachusetts, 1886;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metru: 7.6.7.6 Iambic cu refren  
 Melodia: LITTLE FEET, BE CAREFUL

# Noaptea-n cetișor se lasă

*Now the Light Has Gone Away*

Moderato

The musical score is written for a voice and piano. It features a treble and bass clef with a 4/4 time signature. The melody is in G major, indicated by one sharp (F#). The piano accompaniment consists of chords and single notes. The lyrics are in Romanian and are provided in three versions: a standard version, a simplified version for children, and a version with a different meaning.

1. Noap-tea-n - ce - ti - șor se la - să, Co - pi - la - șu - lui nu-i  
2. Din iu - bi - rea Sa di - vi - nă, Cel ce iar - tă-a noas - tră  
3. În - ge - rași din cer co - boa - ră, Fru - mu - șel îl în - con -

pa - să, Ru - gă - ciu - nea și-a sfâr - șit, El se cul - că li - niș - tit...  
vi - nă, Dom-nul, din se - ni - nul cer Îi tri - mi - te me - sa - geri.  
joa - ră Și-l a - co - pe - ră u - șor Cu fru-moa-să-a-ri - pa lor.

© Textul: Frances Ridley Havergal, 1869, în *Sacred Songs for Little Singers*, Londra, 1870;  
trad. liberă: str. 1, 3: Ștefan Arthur Văcăreanu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926;  
str. a 2-a: Lucian Cristescu, 1995  
© Muzica: melodie tradițională germană, în *Liederbuch für Schule und Leben*, Karlsruhe, 1857;  
arr. de Gabriel Dumitrescu, 1997

Metrul: 88.77 Trohaic  
Melodia: TALER, TALER, DU MUSST  
WANDERN

## De la El, din ceruri

718

*Aus dem Himmel ferne*

Andantino

1. De la El din ce - ruri, Un - de-s în - ge - rași,  
 2. El i-as - cul - tă ru - ga, Fi - e noap - te, zi  
 3. Zil - nic îi dă pâi - ne Spre-a a - vea pu - teri  
 4. Ce - lor ce-L as - cul - tă, Bi - ne le va da,

Dum - ne - zeu pri - veș - te Spre-ori - ce co - pi - laș.  
 Și do - reș - te-n - tru - na Ta - tă bun a-i fi.  
 Și pe bra - țe-l ți - ne Plin de mân - gă - ieri.  
 Da - că ei nu-L ui - tă, El nu-i va ui - ta!

Textul: Johann Wilhelm Hey, în *Noch fünfzig Fabeln für Kinder...Anhang*, Hamburg, 1837;  
 trad. adapt. după Dumitru Florea, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922  
 © Muzica: mel.: *Mit dem Pfeil, dem Bogen*, muzică incidentală la *Wilhelm Tell*,  
 de Bernhard Anselm Weber, Berlin, 1804;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrul: 6.5.6.5 Trohaic  
 Melodia: MIT DEM PFEIL, DEM BOGEN

## 719 Voi copii, din preajma noastră!

Moderato

1. Voi co-pii, din preaj-ma noas - tră, Ce por-niți la joc me - reu,  
 2. Voi, co-pii, în - tot-dea - u - na, Plini de via - ță, fe - ri - ciți,  
 3. Voi co-pii, din ju - rul nos - tru, Fiți a-tenți pe-al vie - ții drum,

În zbur-dăl - ni - ci - a voas - tră, Nu-L ui-tați pe Dum-ne - zeu!  
 A - min-ti - ți - vă în - tru - na De ai voș-tri scumpi pă - rinți!  
 Nu v-a-ba-teți mer-sul vos - tru De la bi - ne nici - de - cum!

Nu ui-tați că vă iu-beș - te, E cu voi pe drum, me-reu,  
 Să-i cin-știți cum se cu - vi - ne, Cum I - sus v-a po - run - cit,  
 Doar mer-gând pe ca - lea dreap-tă, Veți a - jun - ge fe - ri - ciți

De is - pi - te vă pă - zeș - te Și de tot ce es - te rău!  
 Zi - le să a - veți se - ni - ne, Pe pă-mân-tul în - no - it!  
 Și, prin ori-ce bu-nă fap - tă, Pe I - sus să-L pro - slă - viți!

© Textul: str. 1, 3: autor necunoscut;

str. 2: Benoni Catană, 1995;

trad. str. 1, 3: prel. după Nicolae Jelescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a IV-a, București, 1922

Muzica: mel. de William James Kirkpatrick, sec. al XIX-lea;

arm. adapt. după William James Kirkpatrick

Metrul: 8.7.8.7.D Trohaic

Melodia: BLOW THE TRUMPET

Text diferit: 590

Tonalitate mai înaltă: 590

## Vino-mi, Doamne-n ajutor!

720

*Lieber Heiland, steh mir bei!*

Moderato

1. Vi-no-mi, Doam-ne-n a - ju - tor Să pot fi as - cul - tă - tor!  
 2. Chiar a - șa de mic cum sunt, Pot fi to - tuși bun și blând,

Doam-ne, fă - mă bun me - reu, Să pot mer - ge-n cer și eu!  
 Căci I - sus, cu o - chiul Său, Ve - de bi - ne ce fac eu.

Textul: autor necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893;  
 trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919  
 © Muzica: mel.: *Light as fairy foot can fall*, cor din opera *Oberon*, de Karl (Carl) Maria Friedrich Ernst von Weber, Londra, 1826;  
 aranj. de Henry William Greatorex, în *A Collection of Psalm and Hymn Tunes*, Boston, Massachusetts, 1851;  
 arm. de Vicar Earle Copes, în *The Methodist Hymnal*, Nashville, Tennessee, 1964

Metru: 77.77 Trohaic  
 Melodia: SEYMOUR  
 Text diferit: 691  
 Tonalitate mai joasă: 691  
 Armonizare diferită: 691

721

## Domnul vine!

*When He Cometh*

Moderato

1. Dom-nul vi - ne, Dom-nul vi - ne Ca Re - ge glo - rios,  
 2. Și co - pi - ii, și co - pi - ii El va-m - bră - ți - șa,  
 3. Deci ve - niți cu mic, cu ma - re Și i - ni - ma-I dați!

Să-Și a - du - ne toți a - le - șii În ce - ruri, fru - mos!  
 Cei ce-n sfân - tă de - vo - ta - re Lui se vor pre - da.  
 El dă via - ță, fe - ri - ci - re Ce - lor în - se - tați.

Refren

Stră - lu - ci - vor ca aș - trii, Ca ias - pis cu - rat,

În co - roa - na-I de a - ur, Lu - cind ne-n - ce - tat!

Textul: William Orcutt Cushing, 1856, în *The Red Bird*, Chicago, Illinois, 1866;  
 trad. de Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
 după Heinrich Ernst Gebhardt, în *Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875  
 © Muzica: mel. de George Frederick Root, în *The Red Bird*, Chicago, Illinois, 1866;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1991

Metrul: 8.5.8.5 Trohaic cu refren  
 Melodia: JEWELS

## Spre ceruri am pornit

722

*There Is a Happy Land*

Moderato

1. Spre ce - ruri am por - nit Cu-al meu I - sus; Un loc mi-a  
 2. Spre ce - ruri am por - nit Cu toți ai mei, În ra - iul  
 3. Spre ce - ruri am por - nit Cu pas u - șor... A - ripi mi-am

pre - gă - tit A - co - lo, sus Și, pen - tru mulți co - pii, Pre - gă -  
 fe - ri - cit, Cu po - rum - bei... Voi paș - te lupi și miei, Să mă  
 pre - gă - tit Să pot să zbor, Ste - lu - țe să cu - leg Și din

ti - te-s bu - cu - rii. O, cât de bi - ne-i sus, Lân - gă I - sus!  
 joc și eu cu ei, O, cât de bi - ne-i sus, Lân - gă I - sus!  
 stea în stea s-a - lerg, O, cât de bi - ne-i sus, Lân - gă I - sus!

© Textul: Andrew Young, 1838, în *The Sacred Song Book for Children*, Edinburgh, 1843;  
 trad. liberă de Benoni Catană, 1995  
 © Muzica: melodie tradițională din India, în *Selected Melodies with Appropriate Words*, 1827;  
 aranj. de James Gall, în *Sacred Melodies for Children*, Edinburgh, 1843;  
 arn. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metrul: 6.4.6.4.67.64 Mixt  
 Melodia: HAPPY LAND

# Al meu Părinte iubitor

*Mein Vater, der im Himmel wohnt*

Moderato



1. Al meu Pă - rin - te iu - bi - tor, Al în - ge - ri - lor Dom - ni - tor,  
2. El vră - bii ne tri - mi - te - n crâng Și le hră - neș - te, rând pe rând,  
3. Din ca - pu - mi, nici un fi - ri - cel Nu ca - de făr' să ști - e El;  
4. O, Ta - tăl meu, ce bun ești Tu! Spre ce - ruri mă con - du de - a - cu',



Mă în - so - țeș - te ori - și - când, Mi - n - dreap - tă pa - șii pe pă - mânt,  
Cu cât mai mult de - ai Săi co - pii, În ori - ce zi, Se va - n - gri - ji,  
Deci un - de m - aș as - cun - de eu, Fă - ră să ști - e Dum - ne - zeu?  
În - dreap - tă - mi pa - șii - n căi ce - rești, Să fiu cu ce - te - le - n - ge - rești,



Mă în - so - țeș - te ori - și - când, Mi - n - dreap - tă pa - șii pe pă - mânt.  
Cu cât mai mult de - ai Săi co - pii, În ori - ce zi, Se va - n - gri - ji!  
Deci un - de m - aș as - cun - de eu, Fă - ră să ști - e Dum - ne - zeu?  
În - dreap - tă - mi pa - șii - n căi ce - rești, Să fiu cu ce - te - le - n - ge - rești!

Textul: Heinrich Bone, sec. al XIX-lea;  
str. 1, 3, 4: trad. de Ion Turlea, în *Flori de Lăcrămioare*, Ed. a IV-a, București, c. 1939-1942;  
str. a 2-a: trad. de Benoni Catană, 1995

© Muzica: mel. de largă popularitate, în *Carmina Sacra*, Boston, Massachusetts, 1841;  
adapt. în *Zions-Lieder*, Hamburg, 1907;  
arr. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metrul: 88.88 (ML) Iambic  
Melodia: MEIN VATER, DER IM  
HIMMEL WOHT



## Ecoul unui cânt

*This Is My Father's World*

Moderato



1. E - co - ul u - nui cânt Se-a - u - de pe pă - mânt;  
 2. Un su - sur blând și lin E gla - sul Său di - vin;  
 3. Îmi cân - tă i - ni - ma, Căci văd iu - bi - rea Sa,



L-as-cult cum se î - nal - tă-n zări, Spre sfin - te de - păr - țări...  
 Și-n iar - ba ce foș - neș - te-n văi, A - ud chiar pa - șii Săi!  
 Cum El a ri - si - pi - t-o-n tot, El, Dom - nul Sa - va - ot!



Cân - ta - ți-I Dom - nu - lui, Căci lu - mea e a Lui!  
 Na - tu - ra, cu co - mori, La re - văr - sat de zori,  
 Nici - când nu voi ui - ta Că lu - mea e a Sa,



Cu mâ - na Sa mi - nuni zi - di: Ve - niți a le pri - vi!  
 O-m-bra-că-n hai - na flo - ri - lor Al nos - tru Cre - a - tor!  
 Că El e veș - ni - cul Stă - pân Și Ta - tăl meu cel bun!

© Textul: Maltbie Davenport Babcock, în *Thoughts for Every-day Living*, New York, New York, 1901;  
 trad. de Octavian Cureteu, 1969, 1999, în *Trămbițe de Argint*, București, 1970

© Muzica: melodie tradițională engleză; adapt. de Franklin Lawrence Sheppard, în *Alleluia*, Philadelphia, Pennsylvania, 1915;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999,  
 după Edward Shippen Barnes, 1926, în *The Hymnal*, Philadelphia, Pennsylvania, 1933

Metru: 66.86.D (MSD) Iambic  
 Melodia: TERRA PATRIS

NATURĂ

725

## Al lumii noastre firmament

*The Spacious Firmament on High*

Moderato

1. Al lu - mii noas - tre fir - ma - ment  
2. Când noap - tea-n - tin - de um - bra ei,  
3. Cu ce - rul ne u - nim și noi

Cu aș - trii săi ce-n veci nu pier  
Plă - cut ră - sa - re lu - na iar...  
În - țe - lep - ciu - nea-Ți a slă - vi

Și-al ste - le - lor Lui re - gi - ment  
În tai - nă poți ve - dea scân - tei  
Și, pâ - nă-n zi - ua de a - poi,

Mă - resc pe Dum - ne - zeu din cer.  
Cum pe în - tin - sul cer a - par...  
Do - rim cu to - ții a-Ți ser - vi!

Textul: Psalmul 19, 1-6; parafrază de Joseph Addison, în periodicul *The Spectator*, Londra, 23 August 1712;  
trad. adapt. după Petre Petre (Peter Rudolf) Paulini, în *Imnuri Creștine*, Ed. a III-a, București, 1919,  
după traducător necunoscut, în *Zions-Lieder*, Battle Creek, Michigan, 1893

Muzica: *Die Himmel erzählen die Ehre Gottes*, cor din oratoriul *Die Schöpfung*, de Franz Joseph Haydn, Viena, 1798;  
adapt. în *Sacred Melodies from Haydn, Mozart and Beethoven*, Vol. I, Londra, 1812 și  
în *Dulcimer, or New York Collection of Sacred Music*, New York, New York, 1850

Metrul: 8.8.8.8.88 (MLD) Iambic  
Melodia: CREATION

NATURĂ

În mer - sul său, ne - o - bo - sit,  
 Și tu - tu - ror ves - tesc sme - rit:  
 Pri - meș - te-al nos - tru imn sfin - țit

Din zori de zi pân' la-as - fin - țit,  
 „Pe noi chiar Dom - nul ne-a zi - dit!”  
 Și, pen - tru bi - ne - le pri - mit,


Pro - cla - mă soa - re - le-n - fo - cat  
 Lui cân - tă ce - te - le ce - rești  
 Mă - rit fii, Doam - ne Sa - va - ot,

Pe Cre - a - to - rul a - do - rat.  
 Un imn de sla - vă-n veci de veci.  
 A - cum și-n veci, de toți și-n tot!

## Ah, dulce e, în flori bogat!

*Die schönste Zeit in ganzen Jahr*


Allegretto



1. Ah, dul - ce e, în flori bo - gat, Al pri - mă - ve - rii timp,  
 2. Când prin gră - dini, câm - pii, că - rări, Se-a - ra - tă flori gră - mezi,  
 3. Azi e un timp în - flo - ri - tor Lă - sat pen-tru-ori-ce om  
 4. E-al ti - ne - re - ții timp do - rit, Când poți să pui te - mei



Când ori - ce om e-n - cu - nu - nat Cu-al fe - ri - ci - rii nimb!  
 Na - tu - ra cân - tă-n des - fă - țări, Cât poți în jur să vezi.  
 Să ia pe-al său Mân - tu - i - tor Ca scut e - tern și Domn.  
 Spre-a fi de-a pu - ruri mân - tu - it Și via - ță-n dar să iei!



*Refren*  
 Timp al flo - ri - lor, chip al zo - ri - lor



Din ca - re va gus - ta tot o - mul mân - tu - it!

# Câmpul iarăși a-nviat

NATURĂ

727

Allegretto

1. Câm-pul ia - răși a-n - vi - at, Mii de flori l-au pre - să - rat,  
 2. Prin pă - duri, dum-brăvi, câm - pii, Gla - suri mul - te de co - pii,  
 3. Mari mi - nuni în ju - rul meu! Văd pe bu - nul Dum - ne - zeu

Iar prin lunci un glas vo - ios Cân - tă sla - vă lui Hris - tos.  
 Și ei cân - tă azi în cor Sla - vă bu - nu - lui Păs - tor,  
 Cum îm - par - te flo - ri - lor Vii mi - res - me și cu - lori.

As - cul - tați cum cân - tă-a - cum Sla - vă Dom - nu - lui cel bun!  
 Cum e-n cer și pe pă - mânt, Sla - vă Ta - tă - lui cel sfânt!  
 Strig de-a - ce - ea fe - ri - cit: Dom - nul fi - e prea - mă - rit!

Refren

Deci și noi să ne u - nim Și pe Dom - nul să-L mă - rim!

Textul: autor necunoscut;  
 trad. adapt. după Vasile Florescu, în *Imnuri Creștine*, Ed. a V-a, București, 1926  
 © Muzica: mel. de James Henry Fillmore, Sr., în *Grateful Praise*, Cincinnati, Ohio, 1884;  
 arr. de Gabriel Dumitrescu, 1999

Metrul: 77.77.77 Trohaic cu refren  
 Melodia: WORK FOR ME

## Spre zăările-albastre

Allegretto



1. Spre ză - ri - le-al-bas - tre mă simt a - tras, Mi-e dor de pă -  
 2. Lu - mini de a - zur mă deș - teap - tă-n zori Să-mi strig bu - cu -  
 3. Un cân - tec de drum vreau să cânt din nou, Pă - șind pe în -



duri și de lunci, A - proa pe de cer să mai fac un pas  
 ri - a spre munți; A - lerg prin mi - res - me de fân și flori  
 gus - te po - tecă, S-a - ud din-spre mun - te al său e - cou

Refren



Spre floa - rea de colț de pe stânci.  
 Și-mi pla - ce prin iar - bă des-culț. Aș - teap - tă - mă, Doam-ne, c-un  
 Spre cer cum ră - su - nă în veci.



cer se - nin, Spre i - ni - ma Ta mă gră-besc! Mă-m-bi - e al

dra - gos - tei har di - vin La drum că - tre culmi când por - nesc.

## Vine primăvara!

729

(canon)

Vi - ne, vi - ne pri - mă - va - ra cu cân - țări de  
 bu - cu - rii, Să ne ve - se - lim ca flu - tu - rii la  
 soa - re, ia - răși, dragi co - pii! Să răs - pun-dem cu iu -  
 bi - re Dom - nu - lui, ce va fa - ce pri - mă - va - ră-n veș - ni - cii!

## Inima e plină de avânt

Allegretto

1. I - ni - ma e pli - nă, pli - nă de a - vânt, Căci ne chea-mă mun - ții  
 2. O, ce fe - ri - ci - re, ve - sel, să pri-vești De pe-un vârful de mun - te  
 3. Șoa - p - te de iu - bi - re se a - ud în flori Ca să ne-n-so - țea - că

să por - nim, cân - tând; Că - tre zări se - ni - ne vul - turi su - ie - n zbor,  
 slă - vi - le ce - rești! Far - me - cul na - tu - rii nu te va - n - șe - la  
 pa - șii că - lă - tori, Prin pă - duri î - nal - te, ia - tă, s-au des - chis

*Refren*  
 Hai și noi pe ur - ma lor!  
 Când te prin - de - n vra - ja sa! Dea - luri și câm - pii, flori și pă - sări mii,  
 Dru - muri că - tre Pa - ra - dis!...

Toa - te ne a - duc în ca - le bu - cu - rii; Iar dea - su - pra

lor, bun și iu - bi - tor, Es - te - al nos - tru Cre - a - tor.



## Mulți ani cu pace și iubire!

731

Allegretto

1. Mulți ani cu pa - ce și iu - bi - re, Mulți ani cu mul - tă  
 2. Mulți ani cu bi - ne - cu - vân - ta - re! Mulți ani cu Dom-nul  
 3. Mulți ani și mai fru - moși să fi - e! Mulți ani cu Dom-nu-n

fe - ri - ci - re! Mulți ani tră - ias - că, mulți ani tră - ias - că,  
 pe că - ra - re! Mulți ani tră - ias - că, mulți ani tră - ias - că,  
 veș - ni - ci - e! Mulți ani tră - ias - că, mulți ani tră - ias - că,

În veș - ni - ci - e să-n - flo - reas - că! Mulți ani tră - ias - că,  
 Mulți ani cu pa - cea Lui ce - reas - că! Mulți ani tră - ias - că,  
 Mulți ani în veci! Mulți ani tră - ias - că! Mulți ani tră - ias - că,

mulți ani tră - ias - că, În veș - ni - ci - e să-n - flo - reas - că!  
 mulți ani tră - ias - că, Mulți ani cu pa - cea Lui ce - reas - că!  
 mulți ani tră - ias - că, Mulți ani, în veci! Mulți ani tră - ias - că!

© Textul: Benoni Catană, 1999

© Muzica: mel. de Johannes de Heer, în *Zangbunde!*, Ed. a XVIII-a, Rotterdam, 1955;  
 prel. de Lucian Cristescu, 2005;  
 arm. de Gabriel Dumitrescu, 2005

Metru: 99.99 Iambic

Melodia: ALZO LIEF HAD GOD DE WERELD

## Cântec plin de bucurie

Moderato



1. Cântec plin de bucurie: „La mulți ani de zi-ua ta!”  
 2. Pe că-ra-re da-to-ri-ei Fe-ri-ci-rea s-o gă-sești,  
 3. Zi-le mul-te și se-ni-ne, As-ta fi-e par-tea ta,  
 4. Strân-ge de pe ca-lea dreap-tă O re-col-tă de mi-nuni



Și mai mult, o veș-ni-ci-e Bu-nul Dum-ne-zeu să-ți dea!  
 La mulți ani în veș-ni-ci-e, Lân-gă Dom-nul să tră-iești!  
 Sub pri-vi-ri-le di-vi-ne Fe-ri-cit să poți um-bla!  
 Și răs-pla-ta te aș-teap-tă, Ani fe-ri-ce, mulți și buni!

## Azi, cântarea bucuriei

733

*Wake the Song of Joy and Gladness!*

Allegretto

1. Azi, cân - ta - rea bu - cu - ri - ei, Cân - tul la - u - dei 'năl - țați;  
 2. Prin cân - țări de bu - cu - ri - e Via - ța noas-tră-m-po - do - bim;  
 3. Mul - ți - miri, ce - resc Pă - rin - te, Îți a - duc ai Tăi co - pii

Ori - ce gând de în - tris - ta - re Și po - va - ra, a - lun - gați!  
 A - du - cân - du - I prea - mă - ri - re, Lui I - sus Îi mul - ți - mim.  
 Pen - tru tim - pul de - n - du - ra - re Ce - a tre - cut în veș - ni - cii!

Să - I cân - țați cu mic, cu ma - re, Ce - lui veș - nic a - do - rat,  
 Mân - tu - i - rea mi - nu - na - tă, Pro - vi - den - ța - I ad - mi - răm,  
 Mul - ți - miri, re - cu - noș - tin - ță, Ți - e, scump Mân - tu - i - tor,

Că prin ma - rea Sa - n - du - ra - re, Ne - a con - dus ne - în - ce - tat!  
 Cli - pe bi - ne - cu - vân - ta - te, Vechi is - to - rii e - vo - căm.  
 Pen - tru dra - gos - tea - Ți fier - bin - te, Pen - tru ha - rul sal - va - tor!

## Pe brațul Celui preamărit

*Sing to the Great Jehovah's Praise!*

Moderato

1. Pe bra - țul Ce - lui prea - mă - rit, Prin va - luri  
 2. A - ici cu toți ne-am a - du - nat, L-al ce - ru -  
 3. Un an de bi - ne - cu - vân - țări S-a scurs în

am tre - cut... De - și fur - tu - na ne-a iz - bit,  
 lui al - tar, Căci Dum - ne - zeu ne-a a - ju - tat,  
 veș - ni - cii! Din Pa - ra - dis se-a - ud che - mări:

El via - ța ne-a ți - nut, El via - ța ne-a ți - nut.  
 Cu pa - ce și cu har, Cu pa - ce și cu har.  
 Mult timp nu va mai fi, Mult timp nu va mai fi!

© Textul: Charles Wesley, în *Hymns for New Year's Day*, Londra, 1750;  
 trad. de Florin Lăiu, 1997  
 Muzica: Nikolaus Herman, în *Ein Christlicher Abenteiren*, Leipzig, 1554

Metru: 8.6.8.6 (MC) Iambic  
 Melodia: LOBT GOTT, IHR CHRISTEN

# Te preamărim, puternic Dumnezeu! 735

*God of Our Fathers, Whose Almighty Hand!*

Maestoso

1. Te prea - mă - rim, pu - ter - nic Dum - ne - zeu,  
 2. Pă - nă a - cum pe a - ripi ne-ai pur - tat!  
 3. Fii pen - tru veci al nos - tru Dum - ne - zeu,  
 4. Dă - ne iz - bănzi în tot ce-n - făp - tu - im;

Că ne-ai con - dus pe dru - mul nos - tru greu!  
 A - tâ - ta har nici - când n-am me - ri - tat!  
 Să 'na - in - tăm lup - tând sub scu - tul Tău!  
 Fă - ne, prin har, pu - ter - nici, când iu - bim!

Cu mâ - na Ta vrăj - ma - șii i-ai ră - pus,  
 Chiar de-am gre - șit, Tu nu ne-ai le - pă - dat!  
 Pre - cum ai fost, ne fii, pân' la sfâr - șit,  
 Îți mul - ți - mim că nu ne vei lă - sa!

La bun li - man, cu bi - ne ne-ai a - dus!  
 Drept ești și bun, fii, Doam - ne, lă - u - dat!  
 Mân - tu - i - tor și Re - ge prea - iu - bit!  
 Pân' la sfâr - șit slă - vim iu - bi - rea Ta!

© Textul: Daniel Crane Roberts, 1876, în *The Hymnal, Revised and Enlarged*, New York, New York, 1892;  
 trad. de Benoni Catană, 1997

Muzica: adapt. după George William Warren, 1892, în *The Hymnal, Revised and Enlarged*, New York, New York, 1893

Metru: 10 10 10 10 Iambic  
 Melodia: NATIONAL HYMN

Text diferit: 487

Tonalitate mai înaltă: 487

## Să te-asculte din Sion!

Moderato

1. Să te-as - cul - te din Si - on Al iu - bi - rii ta - le Domn  
 2. Dum - ne - zeu din cer să-ți dea Ce-ți do - reș - te i - ni - ma;  
 3. Veș - nic ne vom bu - cu - ra Pen - tru bi - ru - in - ța ta,

Și în strâm - to - ra - re El să-ți dea răb - da - re,  
 Pla - nuri mult iu - bi - te Fi - e-ți îm - pli - ni - te!  
 Mă - na Lui ce - reas - că Să te o - cro - teas - că,

Dom - nul să-ți tri - mi - tă Pa - cea Lui, sfin - ți - tă!  
 Dom - nul să-Și lu - mi - ne Fa - ța pes - te ti - ne!  
 Veș - nic să-ți a - ra - te Ma - rea-I bu - nă - ta - te!

© Textul: Benoni Catană, 1999, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000© Muzica: *Ave hierarchia celestis et pia*, mel. medievală din sec. al XIV-lea;adapt. de Michael Weisse, în *Ein New Gesengbuchlen*, Jungbunzlau, Boemia (Mlada Boleslav, Cehia), 1531;arm. de Gabriel Dumitrescu, 1999, 2005, în *100 de Noi Imnuri Creștine*, București, 2000

Metrul: 77.66.66 Trohaic

Melodia: GOTTES SOHN IST  
KOMMEN

# Indexul imnurilor cu copyright

Au fost depuse toate eforturile în vederea identificării proprietarilor și administratorilor fiecărui copyright. Editura regretă orice omisiune și va corecta lista, în urma sesizărilor scrise, în tirajele următoare. Imnurile ale căror numere nu se găsesc pe această pagină sunt fie în domeniul public (fără copyright), fie proprietatea © Casei de Editură Viață și Sănătate.

T=text. M=muzică. TM=text și muzică.

Numerotare dreaptă=text sau compoziție originală. *Numerotare cursivă=traducere, prelucrare, adaptare, armonizare sau aranjament.*

- Abingdon Press. Perm. The United Methodist Publishing House. Nashville, Tennessee 37202, USA: M 720 (© 1964)
- Administration av Litterära Rättigheter i Sverige (ALIS). 111 60 Stockholm, Suedia: T 239 (© 1987)
- Allen, Geoffrey Freeman: M 165 ©
- Anderson, Roy Allan: M 638 (© 1944)
- Asociația editorială „Sfânta Speranță”. Loma Linda, California 92354, USA (© 1990): T 8, 9, 18, 59, 61, 65, 66, 67, 73, 81, 90, 108, 109, 112, 114, 116, 117, 164, 219, 231, 232, 237, 282, 300, 310, 353, 360, 367, 400, 407, 408, 428, 452, 478, 483, 484, 487, 497 str. 2 și 3, 498, 500, 521 str. 1 și 4, 535, 538, 552, 580, 599 str. 1-2, 606, 632, 656, 682, 689
- Australian Hymn Book Co. c/o Sothertons. Sydney, NSW 2000, Australia: M 109 (© 1942)
- Bärenreiter-Verlag. D-34131, Kassel, Germania: M 122 (© 1949)
- Beharka, Pál. 1068 Budapest, Ungaria (© 1985): M 132, 411, 595
- Birdwing Music. Admin. by EMI Christian Music Group. Brentwood, Tennessee 37024, USA: TM 143 (© 1935, renewed 1963)
- Boosey & Hawkes, Ltd. Aldwych, London WC2B 4HN, Anglia: M 488 (© 1927, 1932, renewed 1954, 1959), 488 (© 1991)
- Breitkopf & Härtel. D-65195 Wiesbaden, Germania: M 310 ©
- Brentwood-Benson Music Publishing, Inc. Admin. by Music Services, Inc. Nashville, Tennessee 37215, USA: T 249 (© 1936, 1957)
- Broadman Press. Admin. by LifeWay Christian Resources. Nashville, Tennessee 37234, USA: T 41 (© 1991) • TM 40 (© 1964) • M 131 (© 1990), 489 (© 1967)
- Bud John Songs, Inc. Admin. by EMI Christian Music Group. Brentwood, Tennessee 37024, USA: TM 201 (© 1972), 362 (© 1970) • M 47 (© 1972)
- Cantando Musikkforlag. 4068 Stavanger, Norvegia: M 239 (© 1987)
- Community of Christ Copyright Corporation. Independence, Missouri 64050, USA: T 647 (© 1980)
- Concordia Publishing House. St. Louis, Missouri 63118, USA (© 1982): M 314, 554
- David Higham Associates, Ltd. Admin. by Simona Kessler International Copyright Agency, Ltd. 011663 București, România: T 696 (© 1957)
- de Fluiter, Henry: TM 285 (© 1953), 650 (© 1941)
- Emurian, Ernest Krikor T 662 (© 1952)
- Euro-Asia Division, Seventh-day Adventist Church. 107589 Moscova, Federația Rusă (© 1997): M 324, 539
- Evangelische Verlagsanstalt GmbH. Berlin, Germania: M 195 (© 1964)
- (The) Executors of the late William Gwenlan Evans. Caernafon, Gwynedd, Wales: M 540 ©
- Faber Music, Ltd. London WC1N 3AU, Anglia: T 146 (© 1971)
- Faith Alive Christian Resources. Grand Rapids, Michigan 49560, USA: T 330, 379 (© 1987) • TM 328 (© 1987)
- Fred Bock Music Company. Tarzana, California 91357, USA: TM 133 (© 1963, 1975, renewed 1991)
- Gehann, Horst. D-55481 Kludenbach, Germania: T 6 (© 1960), 37 (© 1982) • M 337 (© 1956), 351 (© 1998), 352 (© 1969)
- General Conference of Seventh-day Adventists. Silver Spring, Maryland 20904, USA: TM 445 (© 1980), 475 (© 1990)
- Hamblen Music, Inc. Admin. by Melodie der Welt, J. Michel KG Musikverlag. D-60313 Frankfurt, Germania: TM 493 (© 1958)
- Hänssler Verlag. D-71088 Holzgerlingen, Germania: T 53 (© 2000), 448 (© 1998) • TM 14 (© 1991), 248, 644 (© 1982) • M 53 (© 1995), 448 (© 1991)
- Herl, Joseph. Seward, Nebraska 68434, USA: M 424 (© 2003, 2006)
- Hodoroabă-Roberts, D. Sida. Campbellsville, Kentucky 42718, USA: T 101 (© 1978)
- Hooper, Wayne. Newbury Park, California 91320, USA: TM 497 str. 1 (© 1962), 502 str. 1 și ref. (© 1969) • M 358 (© 1984)
- Hope Publishing Co. Carol Stream, Illinois 60188, USA: T 95 (© 1979), 406 (© 1974), 568 (© 1982) • TM 364 str. 1 (© 1924, renewed 1952) • M 146 (© 1960, renewed 1988), 378 (© 1923, renewed 1951), 509 (© 1985)
- House of Mercy Music. Perm. by Restoration Music Ltd. Admin. by Sovereign Music UK. Leighton Buzzard, Beds. LU7 8WP, Anglia: M 579 (© 1978, 1980)
- Intellectual Reserve, Inc. Salt Lake City, Utah 84150, USA: TM 572 (© 1948)
- Jgulev, Veniamin Andreevici. Roseville, California 95678, USA: M 319 (© 1995)
- Joh. de Heer & Zn. Perm. Unisong. 1211 JE Hilversum, Olanda: M 731 (© 1955)
- John W. Peterson Music Company, Inc. Scottsdale, Arizona 85254, USA: TM 82 (© 1966)
- (The) Jubilate Group. Chelston, Torquay TQ2 6RX, Anglia: M 486 (© 1982)
- Kingsway's Thankyou Music. Perm. Studio Media Art, Ltd. 310048 Arad, România: TM 251 (© 1986) • M 419 (© 1999)
- Lillenas Publishing Co. Admin. by The Copyright Company. Nashville, Tennessee 37212, USA: TM 570 (© 1971)
- Lutheran Board of Publication, Lutheran Church in America. Perm. Augsburg Fortress. Minneapolis, Minnesota 55402, USA: T 236
- Majesty Music, Inc. Greenville, South Carolina 29606, USA: M 255, 626 (© 1989)
- Mandina Music c/o Trust Music Management, Inc. Carmel, California 93922, USA: TM 344 (© 1976)
- Nazarene Publishing House. Admin. by The Copyright Company. Nashville, Tennessee 37212, USA: TM 74 (© 1931, renewed 1959)
- New Spring Publishing, Inc. Perm. Brentwood-Benson Music Publishing, Inc. Admin. by Music Services, Inc., Nashville, Tennessee 37215, USA: TM 69 (© 1958) • M 232 (© 1935, renewed 1962), 687 (© 1958)
- Oregon Catholic Press Publications. Portland, Oregon 97218, USA: TM 439 (© 1967)
- Oxford University Press. Oxford OX2 6DP, Anglia: T 103, 281 • M 66, 140, 277, 298, 406 (© 1927), 437, 597, 605, 620, 669, 690
- Peterson, John Willard. Assigned to Singspiration, Div. of Zondervan Corp. Perm. Brentwood-Benson Music Publishing, Inc. Admin. by Music Services, Inc. Nashville, Tennessee 37215, USA (© 1954, renewed 1982): M 447, 674
- Popovici, Valentin. Chicago, Illinois 60641, USA: T 523 ©
- Pro Art Publications. Admin. by Alfred Publishing Co., Inc. Van Nuys, California 91410, USA: M 139 (© 1963)
- Restoration Music, Ltd. Admin. by Sovereign Music UK. Leighton Buzzard, Beds. LU7 8WP, Anglia: TM 44 (© 1976, 1981, 1986), 356 (© 1983), 639 (© 1976), 643 (© 1978)
- Saatkorn-Verlag. D-21339 Lüneburg, Germania: M (© 1982) 11, 102, 598, 611
- Singspiration Music. Perm. Brentwood-Benson Music, Inc. Admin. by Music Services, Inc. Nashville, Tennessee 37215, USA: T 447 (© 1963) • TM 125 (© 1922, renewed 1980)
- Smith, Doris Wright: M 148 (© 1941)
- Stainer & Bell, Ltd. London N3 1DZ, Anglia: M 95 (© 1979)
- United Church of Christ. United Church Press. Cleveland, Ohio, USA: T 669 (© 1957)
- (The) United Methodist Publishing House. Nashville, Tennessee 37202, USA (© 1989): T 148 • M 550
- Van Ness Press, Inc. Admin. by LifeWay Christian Resources. Nashville, Tennessee 37234, USA: M 41 (© 1991)
- West, Melvin. Vancouver, Washington 98683, USA (© 1984): M 230, 292, 561
- Word Music Group, Inc. Nashville, Tennessee 37203, USA: TM 372 (© 1922, renewed 1950), 495 • M 358 (© 1931, renewed 1937)
- Znaci Vremena. 10000 Zagreb, Croația / Preporod. 11000 Belgrad, Serbia (© 1982): T 263, 404, 554, 679, 692, 700

## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

# Indexul autorilor, compozitorilor, etc.

T=text. M=muzică. TM=text și muzică.

Numerotare dreaptă=text sau compoziție originală. Numerotare cursivă=traducere, prelucrare, adaptare, armonizare sau aranjament.

<b>A</b>		
Ackley, Bentley DeForest (1872-1958)	M 495	
Adams, Sarah Fuller Flower (1805-1848)	T 309	
Addison, Joseph (1672-1719)	T 725	
<i>Additional Appendix to Psalms and Hymns for Public and Social Worship</i> , Londra, 1873, editată de Charles Dent Bell	T 632	
Adkins, Donna (n. 1940)	TM 44	
<i>Advent Hymn Book</i> , Lowell, Massachusetts, 1854, alcătuită de S. J. Varney	TM 515 • M 77, 154	
<i>Advent Review and Sabbath Herald</i> , (Review and Herald), Battle Creek, Michigan, 19 August 1852, periodic	T 276	
<i>Advent Review and Sabbath Herald</i> , (Review and Herald), Takoma Park, Washington, D.C., 27 Septembrie 1853, periodic	T 287	
<i>Advent Youth Sing</i> , Washington, D.C., 1977	T 502 str. 1, ref. • M 502	
Ahle, Johann Rudolf (Rudolph) (1625-1673)	M 311, 624, 645	
Ahnfelt, Oskar (Oscar) (1813-1882)	M 230	
Ahrens, Wilhelm (1811-1901)	T 601	
<i>Ail Lyfr Tonau ac Emynau</i> , Wrexham, 1879, editată de Edward Stephen	M 326, 504	
<i>Airs de Noël's Lorrains</i> , 1874, alcătuită de Romain Grosjean	TM 99	
Albert (Alberti), Heinrich (1604-1651)	M 577	
Alexander, Helen Cadbury, <i>vezi</i> : Dixon, Helen Cadbury Alexander		
<i>All the World</i> , Londra, Decembrie 1889, periodic	TM 174	
<i>Alleluia</i> , Bristol, 1745, de William Williams	T 217	
<i>Alleluia</i> , Philadelphia, Pennsylvania, 1915, editată de Franklin Lawrence Sheppard	M 724	
Allen, Cecil John (1886-1973)	M 165	
Allen, Chester George (1838-1878)	M 20	
Allen, David (n. 19??)	M 639	
Allen, George Nelson (1812-1877)	TM 73	
<i>Allgemeines Choral-Buch</i> , Leipzig, 1819, alcătuită de Johann Gottfried Schicht	M 17, 652	
<i>Aloha 'Oe</i> , melodie atribuită reginei Lydia Paki Kamaka'eha		
Lili'uokalani, ultimul monarh al insulelor Hawaii	M 523	
<i>Alpha und Omega...Glaub- und Liebesübung...</i> , Bremen, 1680, alcătuită de Joachim Neander	T 22 • M 4, 5, 136	
Alstyne, Frances (Fanny) Jane Crosby Van, <i>vezi</i> : Crosby Van Alstyne, Frances (Fanny) Jane		
<i>Altar Songs</i> , Londra, 1867, de William Chatterton Dix	T 66	
<i>Allar Stones</i> , Scoția, 1853, de John Ross MacDuff	T 498	
<i>Altdeutsches Liederbuch</i> , Leipzig, 1877, alcătuită de Franz Magnus Böhme	M 351	
<i>Alte Catholische Geistliche Kirchengeseng</i> , <i>vezi</i> : <i>Speyersches Gesangbuch</i>		
<i>Altdorffisches Gesang-Büchlein</i> , <i>vezi</i> : Frommen Christen Betendes Hertz und Singender Mund		
<i>(The) American Singing Book</i> , New Haven, Connecticut, 1785, alcătuită de Daniel Read	M 537	
<i>(The) American Sunday School Hymn Book with additional hymns</i> , Philadelphia, Pennsylvania/New York, New York, 1860	M 287	
<i>(The) Amethyst, or Christian's Annual</i> , Londra, 1835	T 254	
<i>Andächtige Haus-Kirche...Gesängen</i> , Nürnberg, 1676, alcătuită de Christoph Gerhard și Sebastian Göbel	M 384	
<i>Andächtiger Herzen Betaltar zur allerheiligsten Dreifaltigkeit</i> , Breslau / Leipzig 1738, de Benjamin Schmolck	T 261	
<i>Andeliga daggdroppar</i> , Stockholm, 1855, de Karolina (Lina) Wilhelmina Sandell Berg	T 236	
<i>Andeliga Sönger</i> , Ed. a X-a, Stockholm, 1872, editată de Oskar (Oscar) Ahnfeldt	M 230	
<i>Ander Theil des Erneuerten Gesang-Buchs</i> , Stralsund, 1665, alcătuită și tipărită de Michael Meder	M 22	
Anderson, Roy Allan (1895-1985)	M 143, 638	
Angelus Silesius: pseudonim, <i>vezi</i> : Scheffler, Johann		
<i>Angularis fundamentum</i> , a doua parte din <i>Urbs beata Hierusalem</i> , imn latin, sec. al VII-lea	T 661	
<i>Anna Schlatters schriftlicher Nachlass</i> , Meurs, 1835, alcătuită de Franz Ludwig Zahn	T 652	
<i>(The) Anniversary and Sunday School Music Book</i> , No. 1-5, New York, New York, 1858, editată de Horace Waters	T 545	
Annoni (d' Annone), Hieronymus (1697-1770)	T 304	
Appel, Wilhelm (William) (1890)	T 458, 623, 625	
<i>Arien von einer, zwey und drey Vocal-Stimmen benebenst ihren Ritornellen</i> , Leipzig, 1657, de Adam Krieger	M 136	
<i>Arien</i> , Vol. V, Königsberg, 1642, alcăt. de Heinrich Albert	M 577	
Armonizator necunoscut	M 250	
Arndt, Ernst Moritz (1769-1860)	T 216	
Arndt, Julius Karl (1820-1888)	T 462 str. 1 și 2	
Arne, Thomas Augustine (1710-1778)	M 305, 373	
Arnold, John (c. 1720-1792)	M 65	
<i>Around the World with Christmas</i> , Philadelphia, Pennsylvania, 1895, alcătuită de William James Kirkpatrick	M 109	
<i>Arrangements for Men's Voices</i> , Glendale, California, 1953, de Wayne Hooper	TM 285 str. 1 și 2	
<i>Artaxerxes</i> , operă de Thomas Augustine Arne, Londra, 1762		
	M 305, 373	
<i>As Hymnodus Sacer</i> , Leipzig, 1625	M 211	
<i>Asaph Praise</i> , 1964	TM 133	
<i>Asmus omnia secum portans</i> , Partea a IVa, Wandsbeck, 1783, de Mathias Claudius	T 707	
Asper, Frank Wilson (1892-1973)	TM 572	
<i>Assembly Songbook</i> , Nashville, Tennessee, 1959	T 266 str. 3	
Atkinson, Frederick Cook (1841-1896)	M 142	
Auber, Harriet (Henrietta, Henriette) (1773-1862)	T 15	
Auberlen, Wilhelm Amandus (1798-1874)	M 274	
<i>Ausserlesene, Catholische, Geistliche Kirchengesäng</i> , Köln, 1623, tipărită de Peter von Brachel	M 620	
<i>Ausserlesenes Weimarisches Gesangbuch</i> , Weimar, 1681	M 223, 478	
<i>Australian Hymnal</i> , 1942	M 109	
Autor necunoscut		
	T 13, 27, 37, 59 str. 1, 3 și 4, 70, 77 str. 1 și 4, 86, 98 str. 1, 121 str. 2 și 3, 161 str. 5, 170 str. 1-3, 172, 175, 179, 189, 227, 259, 260, 269, 270 str. 4, 279, 285 str. 3, 291 str. 1-3, 308 str. 1 și 3, 345, 392, 395, 413, 414, 420 str. 4-6, 455, 484, 492, 511, 515, 534, 557 str. 2 și 3, 581, 582, 587, 594, 605 str. 1 și 2, 609, 611, 613, 614 str. 1 și 2, 617, 619 str. 2 și 3, 622, 623, 680, 693, 697, 699, 709, 719 str. 1 și 3, 720, 727	
<i>Ave hierarchia celestis et pia</i> , imn latin, sec. al XIV-lea	M 736	
<b>B</b>		
Babcock, Maltbie Davenport (1858-1901)	T 724	
Bach, Johann Sebastian (1685-1750)	M 115, 116, 117, 136, 259, 513, 614	
Baker, Henry (1835-1910)	M 632	
Baker, Mary Ann (1831-1921)	T 278	
Ball, Linda Diane (n. 1941)	TM 643	
Baltzell, Isaiah (1832-1893)	M 526	
<i>Bambergisches Gesang-Buch</i> , Bamberg, 1732, tipărită de Johann Georg Klein	M 355, 552	
Ban, Camelia Stochiță, <i>vezi</i> : Stochiță Ban, Camelia		
<i>(The) Baptist</i> , Londra, 26 Decembrie 1890, ziar de familie	T 87	
<i>(The) Baptist Hymnal</i> , Nashville, Tennessee, 1975	M 125	
<i>(The) Baptist Hymnal</i> , Nashville, Tennessee, 1991	TM 41 • M 131	
Baring-Gould, Sabine (1834-1924)	T 273	
Barnard, Charlotte Alington ('Claribel') Pye (1830-1869)	M 369	
Barnard, John (n. 1948)	M 486	
Barnes, Edward Shippen (1887-1958)	M 724	
Barnes, Edwin (1864-1930)	M 345, 460	
Barthélémon, François Hippolyte (1741-1808)	M 625, 627, 630	
Bastie, Barth. (?-?)	T 123	
Bateman, Christian Henry (1813-1889)	T 25	
Bateman, L. M. Beal, Dna (fl. 1888)	T 349, 716	
Bates, Katherine Lee (1859-1929)	T 559	
Baxter, Lydia Odell (1809-1874)	T 80, 207	
Bayly, Thomas Haynes (1797-1839)	M 249	
<i>(The) BBC Hymn Book with Music</i> , Londra, 1951, editată de Walter K. Stanton	M 66	
Beecher, Charles (1815-1900)	T 73	
Beecher Stowe, Harriet Elizabeth (1811-1896)	T 467	
Beer, J.[ules] (?) (1835-?)	M 323	
<i>Bees in Amber; a little book of thoughtful verse</i> , Londra, 1913, de John Oxenham (William Arthur Dunkerley)	T 573	
Beethoven, Ludwig van (1770-1827)	M 26, 38, 282, 663	
Beharka, Pál (1986)	M 132, 411, 595	
Belden, Franklin Edson (1858-1945)	T 325 str. 1 și 2, 466	
• TM 68, 124, 262, 296, 313, 410, 481, 482, 518, 631, 703 • M 23, 147, 175, 263, 294, 412, 538		
<i>Belerma and Durandarte</i> , pentru voce și harpă, Londra, c. 1796, de François Hippolyte Barthélémon	M 625, 627, 630	
Bell, Charles Dent (1818-1898)	T 632	



## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

Bell, Maurice Frederick (1862-1947)	M 39	Broadwood, Lucy Etheldred (?-1929)	M 690
Bellamy, William Henry (?-?)	T 395	Brockhaus, Carl Friedrich Wilhelm (1822-1899)	T 224 str. 3
<i>Belle prière à faire pendant la messe</i> , rugăciune anonimă	T 439 str. 1 și 3	Brooks, Phillips (1835-1893)	T 112
Bennard, George (1873-1958)	TM 121	Brown, Phoebe Hinsdale (1783-1861)	T 664A, 664B
Bennett, Sanford Fillmore (1836-1898)	T 549	Brunswick, Sărbătoarea de Paște, 5 Aprilie 1523 - prima cântare a piesei	TM 51
Berg, Karolina Wilhelmina Sandell, <i>vezi:</i> Sandell Berg, Karolina Wilhelmina		Buchanan, Annabel Morris (1889-1983)	M 550
Bernadone, Giovanni, <i>vezi:</i> Francisc (Francesco) din Assisi		Bucuman, Ioan (n. 1950)	T 63, 167, 288, 528
Bernard de Clairvaux (1091-1153)	T 115	Budry, Edmond Louis (1854-1932)	T 24, 145
Berner, K. (?-?)	T 678	Buel, Harriet (Hattie) Eugenia Peck (1834-1910)	T 257
Bernet, Anna Schlatter, <i>vezi:</i> Schlatter-Bernet, Anna		<i>Bundes-Lieder</i> , Ed. a V-a, Frankfurt, 1691, alcătuită de Joachim Neander, editată de Georg Christoph Strattner	M 701
<i>Better than Pearls</i> , Battle Creek, Michigan, 1881, alcătuită de James Edson White, Charles W. Stone și Adolph B. Oyen	TM 325, 374, 466 • M 126, 141, 584, 604	Bunjes, Paul George (1914-1998)	M 314, 554
<i>Between Doubt and Prayer</i> , Londra, 1878, de Edwin Hatch	T 144	Burciu, Valeriu (n. 1939)	T 230, 272, 512 • M 194, 563
<i>Beulah Songs</i> , Philadelphia, Pennsylvania, 1879, editată de William McDonald și Lewis Hartsough	M 257	Burgeson Christiansen, Avis Marguerite, <i>vezi:</i> Christiansen, Avis Marguerite Burgeson	
<i>Biglow &amp; Main's May Annual No. 5</i> , New York, NY, 1878	T 625	Burnap, Uzziah Christopher (1834-1900)	M 163
<i>Billy Graham Souvenir Edition, New York Crusade</i> , Minneapolis, Minnesota, 1957, editată de Cliff Barrows	TM 372	Burtescu, Benone (n. 1940)	
Binder, Abraham Wolf (1895-1966)	M 541	T 8, 10, 18, 59, 61, 65, 66, 67, 73, 82, 90, 107, 108, 112, 116, 117, 121, 187 str. 1, 2 și 4, 219, 231, 232, 237, 267, 273, 281, 282, 285 str. 1 și 2, 300, 342, 353, 367, 400, 408, 422, 428, 445 str. 1, 445 str. 2 și 3, 478, 483, 484, 487, 500, 502 str.1 și ref., 502 str. 2, 521 str. 1 și 4, 535, 538, 560, 563, 599 str. 1 și 2, 633, 656, 682, 687, 689	
Bingham, James (n. 1945)	T 475	Burtescu, Dan (n. 1965)	T 81, 452
Bischoff, John W. (1849-1909)	M 289, 648, 649	Burton, John, Jr. (1803-1877)	T 369
Bishop, Henry Rowley (1786-1855)	M 359, 601	Butler, Aubrey Lee (Pete) (n. 1933)	M 489
Bliss, Philip Paul (1838-1876)	T 398, 399, 420 str. 1-3	Butts, Benjamin Franklin (1866-?)	M 88
• TM 290, 415, 473, 530 • M 316, 730			
Blomfield Gurney, Dorothy Frances, <i>vezi:</i> Gurney, Dorothy Frances Blomfield			
Blomqvist, Joel (1840-1930)	M 543	Cable, C. S. (1877)	M 413
Blow, William, Jr. (1819-1886)	M 376	<i>Caietul Seminarului Internațional de Imnologie</i> , Ed. a VII-a, Timișoara, 2006	TM 39
Boberg, Carl Gustaf (1859-1940)	T 34	<i>(The) Calvary Selection of Spiritual Songs</i> , New York, New York, 1878, alcătuită de Charles Seymour Robinson și Robert Stuart MacArthur	M 163
Boemia, sec. al XV-lea	M 102	Cantata BWV 36, <i>Schwingt freudig euch empor</i> , de Johann Sebastian Bach, Leipzig, 1731	M 259
Bonar, Catherine Jane Lundie (1821-1884)	T 341	Cantata BWV 140, <i>Wachet auf, ruft uns die Stimme</i> , de Johann Sebastian Bach, Leipzig, 1731	M 513
Bonar, Horatius (1808-1889)	T 35, 182, 363	Cantata BWV 172, <i>Erschallet, ihr Lieder</i> , de Johann Sebastian Bach, Weimar, 1714	M 259
Bone, Heinrich (1813-1893)	T 723 • M 17, 652	Cantata Țărănească, BWV 212, <i>Mer Hahn en neue Oberkeet</i> , de Johann Sebastian Bach, Leipzig, 1742	M 614
Bonnard, M. (?-?)	T 199	<i>Cantate all'Eterno</i> , Florența, 1933	T 587
<i>Bonne Nouvelle</i>	T 492	<i>Cantate Domini</i> , Vol. I, București, 1978	T 121 str. 1
<i>(The) Book of Psalms</i> , Pittsburgh, Pennsylvania, 1871	T 27	<i>Cantate Domini</i> , Vol. II, București, 1984	T 267, 687
Boole, Dora (fl 1873)	M 198	<i>Cantica Laudis</i> , New York, New York, 1850, editată de Lowell Mason și George James Webb	M 586, 659
Booth, Herbert Howard (1862-1926)	TM 174	<i>Cantional, oder Gesangbuch Augspurgischer Confession</i> , Leipzig, 1627, alcătuită de Johann Hermann Schein	M 350, 377
Booth-Clibborn, Catherine (1858-1955)	TM 177	<i>Cantional, oder Gesangbuch Augspurgischer Confession</i> , Ed. a II-a, Leipzig, 1645, alcătuită de Johann Hermann Schein	M M 350, 377
Bortnianski, Dimitri Stepanovici (1752-1825)	M 162	<i>Cantiques populaires avec musique</i> , Paris	M 492
<i>(The) Boston Evening Transcript</i> , Boston, Massachusetts, 19 Noiembrie 1904, ziar	T 559	<i>Cantus Diversi</i> , Lancashire, Pennsylvania, 1743, alcătuită de John Francis Wade	M 291
<i>(The) Boston Handel and Haydn Society Collection of Church Music</i> , Ediția I, Boston, Massachusetts, 1822, alcătuită de Lowell Mason	M 452, 565	<i>Cantus Diversi pro Dominicis et Festis per Annum</i> , Lancashire, Pennsylvania, 1751, alcătuită de John Francis Wade	M 508
<i>(The) Boston Handel and Haydn Society Collection of Church Music</i> , Ediția a III-a, adăugită și îmbunătățită, Boston, Massachusetts, 1825, alcătuită de Lowell Mason și F. L. Abel	M 156, 327	<i>Cantus planus</i> , Modul I	M 480
<i>(The) Boston Handel and Haydn Society Collection of Church Music</i> , Ediția a VII-a, adăugită și îmbunătățită, Boston, Massachusetts, 1829, alcătuită de Lowell Mason și F. L. Abel	M 209, 433	Carmichael, Ralph Richard (n. 1927)	T 362 str. 1 și ref. • M 362
<i>(The) Boston Handel and Haydn Society Collection of Church Music</i> , Ediția a IX-a, adăugită și îmbunătățită, Boston, Massachusetts, 1830, alcătuită de Lowell Mason și F. L. Abel	M 156, 327	<i>Carmina Sacra</i> , Boston, Massachusetts, 1841, alcătuită de Lowell Mason	M 449, 551, 587
Bostwick, William J. (c. 1850-c. 1905)	M 325	Carney, Julia Abigail Fletcher (1823-1908)	T 288
Boszák, Kelemen (sec. al XVI-lea)	M 258	Carpenter, L. B. (sec. al XIX-lea)	T 303
Bourgeois, Louis (c.1510-c.1561)	M 2, 48, 50, 58, 196, 312	Carr, Benjamin (1768-1831)	M 25
Bowring, John (1792-1872)	T 504	Carrott, Livesey (Liversey) (c. 1882)	M 428
Bradbury, William Batchelder (1816-1868)	M 172, 178, 191, 200, 250, 375, 534, 542, 613, 658, 694	Carte de cântări, Litomerice (Leitmeritz), Cehia, 1520, alcătuită de Stefan Vaters	T 102
Brahe (Morgan), May Hannah (1884-1956)	M 488	Carter, Edmund Sardinson (1845-1923)	M 689
Brahms, Johannes (1833-1897)	M 684	Carter, Russell Kelso (1849-1926)	TM 221
Braman, Barry (n. 1947)	M 41	Case, Charles Clinton (1843-1918)	M 343
Brașov, Gabriel (n. 1980)	M 574, 575	Cassel, Elijah Taylor (1849-1930))	T 471
Bratosin, Ștefan (n. 1957)	T 640	Cassel, Flora Hamilton (1852-1911)	M 471
Breck, Carrie Elizabeth Ellis (1855-1934)	T 479	Caswall, Edward (1814-1878)	T 218, 708
Breitenau, Christoph Gensch von, <i>vezi:</i> Gensch von Breitenau, Christoph		Catană, Benoni (n. 1955)	
Bridges, Matthew (1800-1894)	T 62	T 12, 13, 15, 19, 20, 25, 27, 30, 34 ref., 36, 37, 42, 44, 46, 47, 53, 55, 56, 60, 64, 69, 77 str. 2 și 3, 79, 83, 86, 89, 93, 113, 119, 122, 125, 129, 130, 133, 135, 137, 138 str. 3, 143, 144, 149, 152, 154, 155, 156, 158, 159, 160, 161, 165, 166, 170 str 4, 171, 176, 177, 178 str. 6, 182, 187 str. 3, 188, 190, 193, 195, 197 str. 2, 199, 200 str. 3, 201, 203 str. 5, 210 str. 3, 211, 213, 214, 221, 222, 223, 226, 234, 236, 239, 240, 241, 242, 243, 248, 249, 250, 251, 258, 263, 264, 265, 266, 274, 276, 277, 278, 283, 287, 291 str. 4, 292, 294, 295 str. 2, 303, 304, 314, 316, 318, 319, 321, 322, 324, 326, 329, 335, 336, 338, 341, 342, 344 str. 1, 344 str. 2 și 3, 348, 351 str. 1 și 2, 351	
Briegel, Wolfgang Karl (1626-1712)	M 311, 624, 645		
<i>Bright Jewels for the Sunday School</i> , New York, New York, 1869, editată de Robert Lowry, William Fiske Sherwin și Chester George Allen	T 446 • TM 20, 119, 302 • M 408		
<i>Brightest and Best</i> , New York, New York/Chicago, Illinois, 1875, editată de Robert Lowry și William Howard Doane	TM 235, 338 • M 422		
<i>British Harmony</i> , Londra, 1781, editată de John Parry	M 103		
<i>(The) British Magazine</i> , V, Londra, Februarie/Martie 1834	T 331		
<i>British Psalmody</i> , Londra, c. 1778, alcătuită de Aaron Williams	M 55		

## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

- str. 3, 355, 356, 357, 363, 369, 371, 372, 375, 376 str. 4, 378, 380, 381, 383, 403, 404, 411, 412, 414, 424, 433, 436, 437, 438, 439 str. 1 și 3, 439 str. 2, 443, 444, 447, 469, 472, 482, 489, 499, 504, 505, 508, 512, 529, 539, 540 str. 2-4, 541, 542, 543, 544, 548, 554, 556, 558, 559, 564, 565, 568, 571, 573, 574, 575, 576, 587, 590 str. 2, 592, 593, 595, 597 str. 3 și 4, 599 str. 3, 601, 602, 604, 605 str. 3, 610 str. 2 și 5, 612, 614 str. 3, 619 str. 1, 620 str. 1 și 2, 620 str. 3, 621 str. 2-4, 626, 634, 635, 639, 643, 644, 646, 647, 657, 658, 659, 661, 663, 664A, 664B, 668, 669, 672, 674, 676, 678, 679, 685, 686, 691, 700, 701, 712 str. 2, 719 str. 2, 722, 723 str. 2, 728, 730, 732, 735, 736 • TM 434
- Cazan, Petru (Petre V.) (1919-1994) T 39
- Căianu, Ion (1629-1687) M 535
- Cân a Maul: Song and Praise*, Chicago, Illinois, 1918 M 498
- Cântarea Voievodesei Lupu, Transilvania, sec. al XVII-lea M 535
- Cântați Domnului, București, 1975, alcătuită de Viorel Georgeghe T 65, 353, 478, 487, 599 str. 1 și 2, 689
- Cântați Domnului, Anexa, București, 1977, alcătuită de Viorel Georgeghe T 116, 117, 282, 300, 428, 521 str. 1 și 4
- Cântările de Stea, București, 1821-1822, editată de Anton Pann TM 111
- Cântările Evangheliei, Paris, 1978, compilată de Ieremie Hodoroabă T 101
- Cântările Speranței, București, 1969, alcătuită de Octavian Coconcea T 6, 21, 91, 107, 115, 123, 175, 233, 347, 376 str. 1-3, 461 463, 492 • TM 352, 585
- Cântările Speranței Advente, Bacău, 2001, alcătuită de Benoni Catană T 238 str. 1, 238 str. 2 și 3, 321, 626 • M 321, 626
- Cântece de Companioni, Bacău, 1999 T 684
- Cântece și coruri școlare, Caietul III, București, 1902, alcătuită de Dumitru Georgescu Kiriac M 111
- Cârstea, Gheorghita (Gili) (n. 1952) T 199
- „Cele Șapte Mari Antiofane O”, sec. al VII-lea T 480
- Cennick, John (1718-1755) T 508, 533
- Chansons populaires des provinces de France, vol. IV, Paris, 1860, editată de Jean-Baptiste Weckerlin și Jules François-Félix Husson (Champfleuray) M 113
- Chants de Sion, Geneva, 1827, alcătuită de Henri Abraham César Malan M 224, 360, 594
- Chants de victoire, Ed. a IV-a, Neuchâtel, 1926 T 331
- Chants évangéliques, Lausanne, 1890 M 145
- Chapel Gems for Sunday School, Chicago, Illinois, 1866, alcătuită de George Frederick Root și Benjamin Russel Hanby TM 204
- Chapin, Lucius (1760-1842) M 76
- Character of a Methodist, Bristol, 1742, de John Benjamin Wesley T 292
- Charlesworth, Vernon John (1839-1915) T 172, 297
- (The) Charm, Chicago, Illinois, 1871, alcătuită de Philip Paul Bliss T 399, 420 str. 1-3 • TM 473, 530
- (The) Chautauqua Carols, Chautauqua, New York, 1877 TM 155
- Chelbegean, Romulus (n. 1957) TM 431
- Chelcea, Mihail (1912-1977) T 21, 34 str. 1-3, 216, 307, 352
- Chenevix-Trench, May (sec. al XIX-lea) M 79
- (The) Children's Hallelujah, Cincinnati, Ohio, 1886, editată de James Holmes Rosecrans și James Henry Fillmore, Sr. TM 716
- Chirileanu, Daniel (n. 1965) T 501
- Choice Light and Life Songs, Winona Lake, Indiana, 1950, alcătuită de LeRoy M. Lowell și alții T 266 str. 1, 2 și 4 • M 266
- (The) Choir, Boston, Massachusetts, 1832, editată de Lowell Mason M 551, 693
- (The) Choir Leader, Dayton, Ohio, Octombrie 1903, revistă publicată de Lorenz Publishing Company TM 61
- Chope, Richard Robert (1830-1928) M 371
- Choral-Buch der evangelischen Brüdergemeinen vom Jahr gehorige Melodien, Leipzig, 1784, editată de Christian Gregor • M 149, 355, 552, 619, 700
- Choral-Buch zu den neuen sächsischen Gesangbüchern vierstimmig für die Orgel, Leipzig, 1815, alcătuită de Johann Gottlob Werner M 241
- Choralbuch...von Johannes Gossner, Leipzig, 1825, editată de Johann Heinrich Tschlerlitzky (Cerlițki) M 11
- (The) Chorale Book for England, Londra, 1863, editată de William Sterndale Bennett și Otto Goldschmidt M 22, 169
- Christ in Song Hymnal, Battle Creek, Michigan / Chicago, Illinois, 1900, editată de Franklin Edson Belden M 538
- Christian Harmony, Exeter, New Hampshire, 1805, editată de Jeremiah Ingalls M 164
- (The) Christian's Harp, Anexă, Pittsburgh, Pennsylvania, 1836 editată de Samuel Wakefield și Lazarus B. M'Lain M 550
- Christian Heart-songs, New York, New York, 1870, de John Zundel M 168, 317
- Christian Hymns No. 1, Philadelphia, Pennsylvania, 1899, editată de William Phillips Hall, John Wilbur Chapman și Winfield Scott Weedon TM 496
- Christian Praise, Nashville, Tennessee, 1964 TM 40
- (The) Christian Psalmist, Glasgow / Londra, 1825, alcătuită de James Montgomery T 272, 657
- Christian Praise, Londra / Chicago, Illinois, 1957, editată de Frank Derek Kidner, R. G. G. Hooper, Brian Howard și Ronald Inchley M 165
- Christian Psalmody, Londra, 1833, alcătuită de Edward Henry Bickersteth Jr. T 18
- Christian Worship and Praise, New York, New York / Londra, 1939, editată de Henry Hallam Tweedy M 32
- (The) Christian Year, Oxford / Londra, 1827, de John Keble T 12, 698
- Christiansen, Avis Marguerite Burgeson (1895-1985) T 238 str. 1
- Christierson, Frank von (1900-1996) T 669
- Christlich Herzens Andacht, Nürnberg, 1665 T 84
- Christliche Gebet und Psalmen, 1602 T 284 str. 1
- Christliches Gebetbüchlein, Rinteln, 1627, de Josua Stegmann T 642
- Christliches Gesangbuch für öffentlichen Gottesdienst und häusliche Erbauung, Zürich, 1828, de Johann (Hans) Georg Nägeli M 70
- (The) Church and Home Metrical Psalter and Hymnal, Londra, 1860, editată de Charles Henry Purday M 191
- Church and Sunday School Hymnal, Scottsdale, Pennsylvania / Freeport, Illinois / Elkhart, Indiana, 1902, editată de John David Brunk T 76
- Church Chorals and Choir Studies, New York, New York, 1850, alcătuită de Richard Storrs Willis TM 59 • M 401
- Church Hymn Tunes, Ancient and Modern, Londra, 1853, alcătuită de Richard Redhead M 272, 330
- Church Hymnal Set to Appropriate Tunes, by permission of the General Synod of the Church of Ireland, Dublin, 1874, editată de Robert Prescott Stewart M 647
- (The) Church Hymnal (Seventh-day Adventist), Takoma Park, Washington, D.C., 1941 TM 525, 650 • M 346
- (The) Church Hymnal, Revised and Enlarged (Episcopal), 1892, New York, New York, 1892 T 421
- (The) Church Hymnal, Revised and Enlarged (Episcopal), New York, New York, 1894, editată de John Ireland Tucker și William W. Rousseau M 678
- (The) Church Hymnary, Revised Edition, Londra, 1927, editată de David Evans M 406, 669
- Church Hymns, Londra, 1871, alcătuită de John Ellerton, William Walsham How și alții T 678
- Church Hymns with Tunes, Londra, 1874, editată de Arthur Seymour Sullivan și J. W. Elliott M 254, 363, 653, 689
- (The) Church Musician, Nashville, Tennessee, Iulie 1967, periodic M 489
- (The) Church Porch, New York, New York, 1874, editată de William Reed Huntington M 112
- (The) Church Times, Vol. II, Londra, 15 Octombrie 1864, periodic episcopal T 273
- Cinquante Pseaumes de David mis en françoys par Clément Marot, Geneva, 1543, publicată de Jean Calvin M 169, 298
- Ciripit de pășărele, București, 1955, alcătuită de Desideriu Faluvégi T 92 • M 3
- Cirț, Daniel (n. 1979) T 14
- Clari, or the Maid of Milan, operă de Henry Rowley Bishop, libret de John Howard Payne, Londra, 1823 M 359, 601
- Clark, John, pseudonim al unui autor ce preferă anonimitatea T 266 str. 3
- Clarke, Harry Dudley (1888-1957) T 364 str. 1 • M 364
- Clarkson, Edith Margaret (n. 1915) T 406, 447
- Claudius, Matthias (1740-1815) T 707
- Clausnitzer, Tobias (1619-1684) T 624
- Clayson, William (1840-1887) M 435
- Clem (Clemm), James Bowman Overton (1855-1927) M 442
- Clifton, Maurice A.: pseudonim, vezi: Hall, Joseph Lincoln
- Clough, Samuel O'Malley Gore, vezi: Cluff, Samuel O'Malley Gore
- Cluff, Samuel O'Malley Gore (1837-1910) T 134
- Clute, Oscar (1837-1902) T 139
- Coconcea, Octavian (1927-2000) T 123
- Codex Caioni, Transilvania, 1634-71, alcătuită de Ion Căianu M 535
- Coffin, Henry Sloane (1877-1954) T 480 str. 2 și 3
- Coghill, Anna (Annie) Louisa (Louise) Walker (1836-1907) T 450
- Coleman, Henry Robert (1869-1946) M 143
- Coleman, Thomas Brian (n. 1920) M 95
- Coles, George (1792-1858) M 107, 276
- Colinde și cântece de Crăciun, București, 1930 M 110
- (A) Collection of Hymns and Tunes for Public Social, and Domestic Worship, Nashville, Tennessee, 1874, editată de Rigdon McCoy McIntosh M 561
- (A) Collection of Hymns for the use of the Church of Christ, Meeting in Angel-Alley, Whitechappel, Margaret-Street, near Oxford-Market, Londra, 1759, de Robert Robinson T 141
- (The) Collection of Hymns, Sung in the Countess of Huntingdon's Chapels in Sussex, Edinburgh, [1771] T 217 str. 2 și 3

## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

- (The) *Collection of Hymns, Sung in the Countess of Huntingdon's Chapels*, Bath, 1774 T 371
- (A) *Collection of Metrical Versions, etc.*, Londra, 1827, alcătuită de Montague Burgoyne M 25
- (A) *Collection of Moral and Sacred Poems*, Bristol, 1744, alcătuită de John Benjamin Wesley T 16
- (A) *Collection of Motetts or Antiphones*, Londra, 1792, alcătuită de Samuel Webbe, Sr. și Samuel Webbe, Jr. M 36
- (A) *Collection of Psalm and Hymn Tunes*, Boston, Massachusetts, 1851, alcătuită de Henry Wellington Greatorex M 203, 260, 657, 691, 720
- (A) *Collection of Psalm and Hymn Tunes Never Published Before...To Be Had at the Lock Hospital*, Appendix, Londra, 1792 M 688
- (A) *Collection of Psalm Tunes in four parts*, Birmingham, 1785, alcătuită de James Kempson M 452, 565
- (A) *Collection of Psalms and Hymns*, Charlestown, 1736, de Charles Wesley T 2
- (A) *Collection of Psalms and Hymns*, Londra, 1741, de John Benjamin Wesley și Charles Wesley T 56
- (A) *Collection of Psalms and Hymns, from Various Authors: for the Use of Serious and Devout Christians of All Denominations*, Ed. a II-a, Londra, 1772, alcătuită de Richard Conyers T 167
- (A) *Collection of Psalms and Hymns extracted from various authors*, Londra, 1760, de Martin Madan T 508, 533
- (A) *Collection of Sacred Ballads*, Caroline County, Virginia, 1790, alcătuită de Richard și Andrew Broadus T 161 str. 5
- (A) *Collection of Sacred Hymns for the Use of Religious Societies*, Dublin, 1752, de John Cennick T 508, 533
- Columbian Harmony*, Cincinnati, Ohio, 1829, editată de Benjamin Shaw și Charles H. Spilman M 161
- Coman, Iacob (n. 1962) T 40, 41, 131, 146, 191, 358, 507, 688, 696
- Come Together: a musical experience in love*, Waco Texas, 1972, muzical de Carol și Jimmy Owens TM 201 • M 47
- (A) *Compilation of Genuine Church Music*, Winchester, Virginia, 1832, alcătuită de Joseph Funk M 396
- (The) *Complete Collection of Irish Music as Noted by George Petrie*, Londra/New York, New York, 1902, editată după manuscrisele originale de Charles Villiers Stanford M 647
- (The) *Complete Psalmist*, Londra, 1749, editată de John Arnold M 65
- Compozitor necunoscut M 3, 7, 10, 11, 13, 22, 28, 29, 33, 43, 49, 65, 114, 123, 135, 150, 157, 164, 169, 203, 205, 211, 214, 244, 247, 256, 259, 260, 271, 275, 286, 291, 314, 330, 339, 346, 348, 353, 355, 381, 384, 388, 390, 392, 394, 396, 402 strofele, 416, 417, 423, 441, 446, 477, 485, 492, 494, 506, 510, 512, 514, 516, 519, 527, 529, 552, 557, 580, 583, 586, 588, 593, 604, 607, 612, 618, 619, 620, 623, 634, 651, 657, 659, 666, 667, 671, 672, 677, 680, 683, 686, 692, 699, 705, 707, 712, 713, 728, 729
- Congregational Church Hymnal*, Londra, 1887, editată de George Slayter Barrett, Edward John Hopkins și Josiah Booth M 142
- (The) *Congregational Hymn and Tune Book*, Londra, 1857, editată de Richard Robert Chope M 100
- (The) *Congregational Hymn and Tune Book, containing three hundred different four-part tunes, with their hymns, ancient and modern*, Ed. adăugită, Londra, 1862, alcătuită de Richard Robert Chope și John Bacchus Dykes M 371
- Congregational Hymns, a hymnal for the free churches*, Londra, 1884, editată de William Garrett Horder T 663
- (The) *Congregationalist*, Boston, Massachusetts, 4 Iulie 1895, ziar T 559
- Conkey, Ithamar (1815-1867) M 197
- Conrad, Johannes (1871-?) M 576
- Converse, Charles Crozat (1832-1918) M 456, 459
- Copes, Vicar Earle (n. 1921) M 146, 720
- Corale*, Brăila, 1986, alcătuită de Constantin Dascălu T 121 str. 2 și 3, 247, 422, 435, 445 str. 1, 445 str. 2 și 3, 594, 597 str. 1 și 2, 620 str. 1 și 2 • TM 670 • M 445
- Cornu, Johann: pseudonim, vezi: Roh, Jan
- Coruri alese pe versuri proprii*, București, 1986, de Cezar Geantă T 532, 589 • M 106, 589
- (The) *Cottage Minstrel*, Londra, 1821, de James Edmeston T 600
- Cotterill, Thomas (1779-1823) T 140
- Coulin, N., Dra (?-?) T 464
- Cowper, William (1731-1800) T 167, 371
- Crassellius (Crasselt), Bartholomäus (1667-1724) T 7
- Cristescu, Lucian (n. 1949) T 199, 278, 292, 359 str. 3 și ref., 414, 516 str. 3, 533, 540 str. 2-4, 542, 610 str. 2 și 5, 614 str. 3, 717 str. 2 • M 14, 53, 79, 166, 171, 216, 314, 328, 380, 414, 419, 422, 434, 453, 518, 536, 568, 574, 575, 635, 641, 670, 731
- Croft (Crofts), William (1678-1727) M 333
- Croly, George (1780-1860) T 142
- Crosby Van Alstyne, Frances (Fanny) Jane (1820-1915) T 20, 92, 119, 120, 183, 206, 237, 299, 336, 338, 387, 406, 409, 430, 458, 470, 474, 524, 578, 625
- Crown of Jesus Music*, Part Two, Londra, 1864, de Henri Frederick Hemy M 425
- Crüger, Johann (1598-1662) M 21, 37, 54, 169, 307, 312, 617
- Crystal Songs*, Toledo, Ohio, 1877, alcăt. de John W. Bischoff și Otis F. Presbey TM 289
- Csopják, Attila (1853-1934) T 198
- Cull, Robert (Bob) M. (n. 1949) TM 639
- Culmi de Viață: coruri bărbătești*, București, 1980, alcătuită de Liviu Olteanu T 216, 283 str. 1, 283 str. 2 și 3, 342, 351 str. 1 și 2, 503, 521 str. 2 și 3, • TM 337
- Cummings, William Hayman (1831-1915) M 100
- Cureteu, Octavian (n. 1942) T 317, 351 str. 1 și 2, 364 str. 1, 364 str. 2-4, 430, 490, 493 str. 1 și 2, 493 str. 3, 495, 497 str. 1, 497 str. 2 și 3, 511, 574, 579, 636, 655, 724
- Curierul Adventist*, Anul XLVI, București, Noiembrie-Decembrie 1968 TM 106 • M 589
- Curierul Adventist*, Anul XLVI, București, Septembrie-Octombrie 1968 M 93
- Curierul Misionar*, Anul V, Nr. 6, București, Iunie 1925 T 613, 715, 716
- Curierul Misionar*, Anul VIII, Nr. 4, București, Aprilie 1928 T 343
- Curierul Misionar*, Anul XXIV, Nr. 3, București, Martie 1946 T 145
- Curmătoreanu, Ilie (18?-19?) T 311
- Cushing, William Orcutt (1823-1902) T 204, 233, 246, 596, 721
- Cyfaill y Cantorion*, Llanidloes, Wales, 1844, de Rowland Hugh Pritchard M 66
- The Cythara: A Collection of Sacred Music*, New York, New York, 1854, editată de Isaac Baker Woodbury M 97
- ### D
- D. Martin Luthers...Geistliche Lieder und Psalmen*, Berlin, 1653, alcătuită de Johann Crüger M 37
- Dampierre, Marc Antoine, Marquis de (1676-1756) M 99
- Dana Shindler, Mary Stanley Bunce Palmer, vezi: Shindler, Mary Stanley Bunce Palmer Dana
- Daniel ben Iuda (sec. al XIV-lea) T 55
- Danks, Hart Pease (1834-1903) M 470
- Darwall, John (1731-1789) M 16, 281
- Das ander Theil...Geistlicher Deutscher Lieder*, Frankfurt an der Oder, 1605, alcătuită de Bartholomäus Gesius M 350, 377
- Das Bauernlied*, poem de Matthias Claudius T 707
- Das geistliche Volkslied*, Bielefeld, 1860, alcătuită de August Dietrich Rische T 72
- Das grosse Cational*, Darmstadt, 1687, editată de Wolfgang Karl Briegel M 311, 624, 645
- Das Locheimer Liederbuch*, Nürnberg, c. 1452-1460, alcătuită de Conrad Paumann M 211
- Das Singvögelein. oder, Melodien und Lieder für Sonntags-Schulen*, Cincinnati, Ohio, 1864, editată de Philipp W. Bickel M 304, 359, 601, 713
- Davis, Corie F. (?-?) T 374
- Davis, Frank Marion (1839-1897) M 393, 466
- de Bêze, Théodore (1519-1605) T 312
- de Fluitier, Henry (Hendricus) (1872-1970) TM 285 str. 1 și 2, 525, 650 de Heer, Johannes (1866-1961) M 731
- De-a lung de drum*, Ed. I, București, 1998, alcătuită de Ionel Ghiaoldă T 187 str. 1 și 2, 285 str. 1 și 2, 316, 362 str. 1 și ref., 362, str. 2 și 3, 486, 523 • TM 633 • M 187
- Dearle, Edward (1806-1891) 363, 653
- Decius, Nikolaus (c. 1485-după 1546) TM 51
- Decoppet, Auguste Louis (1836-1906) T 247
- Demetrescu, Ștefan (1882-1973) T 2, 4, 5, 7, 17, 22, 23, 24, 43, 48, 50, 58, 68, 75, 78, 80, 88, 89, 96, 100, 126, 128, 141, 147, 153, 173, 179, 202, 203 str. 1-4, 206, 208, 210 str. 1 și 2, 214, 224, 225, 242, 252, 254, 260, 261, 268, 270, 274, 289, 290, 293, 295 str. 1, 3, 4 și ref., 305, 315, 323, 325 str. 1 și 2, 332, 333, 334, 350, 373, 377, 386, 393, 399, 409, 413, 415, 418, 426, 433, 450, 457, 460, 462 str. 1 și 2, 464, 467, 470, 471, 479, 518, 520, 524, 542, 547, 549, 551, 555, 557, 562, 578, 583, 584, 590 str. 1, 3, și 4, 598, 609, 616, 624, 631, 649, 667, 681, 693, 694, 695, 702, 710, 712 str. 1, 713
- Der Fröhliche Botschafter der Vereinigten Brüder in Christo*, Circleville, Ohio, 1876, periodic săptămânal TM 320
- Der heilige Gesang zum Gottesdienste... Erster Teil*, Landshut, 1777, tipărită de Maximilian Hagen M 418
- Der Psalter mit Kurzen Summarien und Gebetlein für die Hausväter und ihre Kinder*, Leipzig, 1572, de Nikolaus Selnecker T 284 str. 2-4
- Deutsche Messe*, vezi: Gesänge zur Feier des heiligen Opfers der Messe
- Deutsche Volkslieder...*, *Erster Theil*, Berlin, 1838, alcătuită de Andreas Kretschmer, Hans Ferdinand Massmann și Anton Wilhelm Florentin von Zuccalmaglio M 706
- Deutsches Choralbuch*, Cincinnati, Ohio, 1852, editată de Samuel Wakefield M 359, 601
- Deutsches Gesangbuch*, Philadelphia, Pennsylvania, 1859, alcătuită de



## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

Philip Schaff	T 433, 617
DeVenter, Judson Wheeler Van, <i>vezi:</i> Van DeVenter, Judson Wheeler	
<i>Devoti Musica Cordis. Hauss- und Hertz-Musica</i> , Leipzig/Breslau, 1630, de Johann Heermann	T 384, 460
<i>(The) Devotional Chimes</i> , Boston, Massachusetts, 1873, editată de Asa Hull	T 270 str. 1-3, 5 și 6
<i>(The) Devotional Hymn and Tune Book</i> , Philadelphia, Pennsylvania, 1864, editată de William Batchelder Bradbury	M 250
<i>Devotional Songs</i> , Chicago, Illinois, 1903, alcătuită de William Howard Doane, William James Kirkpatrick și Hubert Platt Main	M 87
Di Nunzio, Lukas (n. 1966)	M 53
Diaconu, Petru (n. 1960)	M 321, 626
<i>(The) Diadem</i> , New York, New York, 1865, editată de Silas Jones Vail	T 127 ref., 340 • M 127
Dickson, Stanley, pseudonim, <i>vezi:</i> Brahe, May Hannah	
<i>Die Andacht im Heim</i> , Leipzig, c. 1927	M 622
<i>Die Glaubensharfe</i> , Cleveland, Ohio, 1885, editată de A.(?) Walter Rauschenbusch	T 170 str. 1-3, 196, 301
<i>Die Himmel erzählen die Ehre Gottes</i> , cor din oratoriul <i>Die Schöpfung</i> , de Franz Joseph Haydn, Viena, 1798	M 725
<i>Die Schöpfung</i> , oratoriu de Franz Joseph Haydn, Viena, 1798	M 725
<i>(The) Divine and Moral Songs Attempted in Easy Language for the Use of Children</i> , 1715, de Isaac Watts	T 64
<i>(The) Divine Musick Scholars Guide</i> , Northampton (?), c. 1718, alcătuită de Francis Timbrell	M 31
Dix, William Chatterton (1837-1898)	T 66
Dixon, Helen Cadbury Alexander (1877-1969)	T 253 str. 3
Doane, George Washington (1799-1859)	T 691
Doane, William Howard (1832-1915)	M 80, 119, 183, 189, 206, 338, 370, 408, 422, 430
Doddridge, Philip (1702-1751)	T 373, 402, 490
Donner, Ludwig Heinrich (1829-1904 sau 1909)	T 196
<i>Dor de cer</i> , colecție de cântece pentru tineri, București, 2004	TM 453, 528
Dorland Hansen, Myrtle Hope (n. 1920)	T 603
<i>Dort drunten in Tale</i> , melodie tradițională șvabă, c. 1832	M 673
Dragomirescu, Dumitru (1910-1981)	T 637
Draper, William Henry (1855-1933)	T 620 str. 1 și 2
Dreger, Friedrich Samuel (1798-1859)	T 629
Dreisbach, John (Johannes) (1789-1871)	T 366
<i>Du bist Herr</i> , Vol. II, Wiesbaden, 1991, alcătuită de Martha Trömel și Helmut Trömel	M 448
Dudley-Smith, Timothy (n. 1926)	T 95
<i>(The) Dulcimer</i> , Boston, Massachusetts, 1852, alcătuită de Isaac Baker Woodbury	M 254
<i>(The) Dulcimer</i> , New York, New York/Boston, Massachusetts, 1850, alcătuită de Isaac Baker Woodbury	M 725
Dumitrescu, Gabriel (n. 1958)	M 1, 5, 7, 14, 17, 23, 24, 25, 27, 28, 34, 36, 42, 43, 45, 48, 50, 52, 53, 54, 56, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 80, 81, 83, 84, 85, 86, 89, 92 ref., 96, 97, 100, 103, 105, 108, 124, 126, 127, 134, 137, 141, 143, 147, 151 ref., 153, 154, 156, 160, 161, 162, 164, 166, 171, 172, 174, 178, 179, 183, 184, 188, 189, 191, 194, 196, 200, 202, 206, 207, 208, 209, 210, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 222, 224, 225, 227, 228, 229, 232, 233, 234, 238, 243, 246, 248, 249, 251, 252, 253, 254, 257, 258, 260, 261, 262, 264, 267, 270, 274, 276, 279, 289, 290, 293, 294, 295, 297, 300, 301, 303, 304, 309, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 320, 323, 329, 331, 334, 335, 337, 338, 343, 345, 349, 350, 354, 357, 364, 370, 373, 374, 375, 377, 380, 381, 383, 384, 386, 387, 389, 391, 392, 395 ref., 396, 398, 399, 402, 408, 409, 410, 412, 413, 414, 415, 418, 419, 420, 422, 426, 430, 434, 436, 440, 442, 445, 446, 448, 450, 451, 455, 456, 457, 459, 461, 462, 464, 465, 466, 467, 468, 474, 475, 479, 481, 490, 491, 496, 515, 516, 517, 518, 521, 524, 526, 530, 533, 534, 535, 545, 546, 547, 549, 551, 552, 553, 557, 560, 569, 576, 577, 578, 581, 582, 583, 584, 591, 596, 601, 606, 609, 614, 615, 617, 618, 619, 623, 624, 625, 627, 628, 630, 640, 641, 642, 644, 645, 649, 652, 656, 657, 658, 660, 665, 667, 671, 677, 679, 680, 684, 686, 694, 695, 696, 699 str. 2, 703, 706, 707, 709, 710, 711, 712, 714, 715, 716, 717, 718, 721, 722, 723, 724, 727, 731, 736
Duncan, Mary Lundie (1814-1840)	T 690
Dunkerley, William Arthur (1852-1941)	T 573
Duță, Mihaela (n. 1970)	T 32, 379
Dwight, Timothy (1752-1817)	T 565
Dyer, Sidney (1814-1898)	T 444
Dykes, John Bacchus (1823-1876)	M 9, 668, 216, 218
<i>Dynamis 10</i> , Neuhausen-Stuttgart, 1994	TM 644

### E

<i>Early Flowers</i> , Philadelphia, Pennsylvania, 1872	TM 243 • M 267
Edeling, Christian Ludwig (1678-1742)	T 354 str. 1 și 2
Edmeston, James (1791-1867)	T 600
Edmunds, Lidie H.: pseudonim, <i>vezi:</i> Hewitt, Eliza Edmunds	
<i>Ein Andechtiges Gebet</i> , Leipzig, 1614	M 354

<i>Ein Ausszug guter alter vnd newer Teutscher Liedlein</i> , Nürnberg, 1539, alcătuită de Georg Forster	M 225
<i>Ein Christlicher Abentreien</i> , Leipzig, 1554, de Nikolaus Herman	M 734
<i>Ein Gesangbuch der Brüder inn Behemen vnd Merherrn...</i> , Nürnberg, 1544, alcătuită de Johann Horn	T 736
<i>Ein immer fröhlich Herz</i> , Berlin, 1930	TM 576
<i>Ein New Gesengbuchlen</i> , Jungbunzlau, Boemia (Mlada Boleslav, Cehia), 1531, alcătuită de Michael Weisse	M 736
<i>Ein schön geistlich Gesangbuch</i> , Jena, 1609, alcătuită de Melchior Vulpus	M 117, 642
El Nathan: pseudonim, <i>vezi:</i> Whittle, Daniel Webster	
Elginburg, James Lawson (?-?)	TM 368 • M 420
Ellerton, John (1826-1893)	T 586, 678
Ellington, A. D. (?-?)	T 358
Elliott, Charlotte (1789-1871)	T 178
Elsner, Samuel (1907)	T 583
Elvey, George Job (1816-1893)	M 62, 292
Emurian, Ernest Krikor (1912-2004)	T 662
<i>En samling Salmer og Lovsanger</i> , Kristiania (Oslo), 1916	M 612, 704
<i>Énekeljünk az Úrnak!</i> , Budapest, 1986	M 132, 411, 595
<i>Énekeskönyv</i> , Debrețin, Ungaria, 1590, tipărită de János Csáktornyai	T 37
Enescu, George (1881-1955)	M 1
<i>English County Songs, Words and Music</i> , Londra/New York, New York, 1893, alcătuită și editată de Lucy Etheldred Broadwood și John Alexander Fuller-Maitland	M 688
<i>(The) English Hymnal, with Tunes</i> , Londra, 1906, editată de Ralph Vaughan Williams	M 27, 66, 113, 140, 277, 298, 437, 597, 620, 690
<i>English Praise: A Supplement to the English Hymnal</i> , Londra, 1975	T 281
<i>(The) Epworth Hymnal</i> , New York, New York/Cincinnati, Ohio, 1885, editată de John E. Searles, Jr.	T 449 • TM 442
<i>Erbaulicher Musicalischer Christen-Schatz</i> , Basel, 1745, editată de Johannes Thommen	M 149, 280, 355, 383, 552, 700
<i>Ernst Gottlieb Woltersdorfs...sämtliche neue Lieder</i> , Berlin, 1768	T 50
<i>Erschallet, ihr Lieder</i> , Cantata BWV 172, de Johann Sebastian Bach, Weimar, 1714	M 259
<i>Es nehmen zehntausend Dukaten</i> , arie din Cantata Țărănească, BWV 212, <i>Mer Hahn en neue Oberkeet</i> , de Johann Sebastian Bach, Leipzig, 1742	M 614
<i>(An) Essay on the Church Plain Chant</i> , Londra, 1782, editată probabil de Samuel Webbe, Sr.	M 698
<i>(The) European Magazine and London Review</i> , XXII, Londra, Noiembrie 1792	M 300, 521
<i>(The) Evangelical Christian and Missionary Witness</i> , Toronto, Ontario, 1939, periodic lunar	T 447
<i>(The) Evangelical Magazine</i> , Vol. XXIX, Londra, Iulie 1821	T 433
<i>Evangelische Lieder-Sammlung</i> , Gettysburg, Pennsylvania, 1833	T 172
<i>Evangelischer Liederkranz aus älterer und neuerer Zeit</i> , Basel, 1844, alcăt. de Samuel Preiswerk	T 418 str. 1 și 2
<i>Evangelischer Liederschatz für Kirche und Haus</i> , Stuttgart/Tübingen, 1837, alcătuită de Albert Knapp	T 209, 542
<i>Evangéliumi Karénekek</i> , Budapest, 1913	T 198, 297 • TM 680
<i>Evangeliums-Lieder</i> , Basel, 1880, alcătuită de Heinrich Ernst Gebhardt	T 179, 332
<i>Evangeliums-Lieder (Gospel Hymns) mit deutschen Kernliedern</i> , Chicago, Illinois/Cincinnati, Ohio/New York, New York, 1890, alcătuită de Walter Rauschenbusch și Ira David Sankey	T 625
<i>Evangeliums-Lieder Nos. 1 und 2 (Gospel Hymns) mit deutschen Kernliedern</i> , Chicago, Illinois/Cincinnati, Ohio/New York, New York, 1897, alcătuită de Walter Rauschenbusch și Ira David Sankey	T 94, 458, 567 • M 628
<i>Evangeliums-Sänger</i> , Kassel, 1907, alcătuită de Walter Rauschenbusch și Ira Allan Sankey	T 228
Evans, David (1874-1948)	M 406, 669
Evans, David J. (n. 1957)	TM 251
Excell, Edwin Othello (1851-1921)	M 161
<i>Eyn gantz schone vnde seer nutte ghesangk boek</i> , Rostock, 1525, alcătuită de Joachim Slüter	T 51
Eyth, Eduard (1809-1884)	T 584 Str. 4 (?), 5

### F

F. B. P. (sec. al XVI-lea)	T 550
Faber, Frederick William (1814-1863)	T 75, 425
Fallersleben, Heinrich Hoffmann von, <i>vezi:</i> Hoffmann von Fallersleben, Heinrich	
Faluvégi, Desideriu (n. 1926)	TM 602
Farjeon, Eleanor (1881-1965)	T 696
Fascicul din seria <i>Friedrich Hänssler</i> , Nr. 6857, Neuhausen-Stuttgart, 1982	TM 248
Featherstone (Featherston), William Ralf (Ralph) (1846-1873)	T 91
<i>Feiert Jesus!</i> , Vol. 1, Neuhausen-Stuttgart, 1995	M 53
Fereșteanu, Vasile (n. 1931)	T 449

## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

- Festgesang*, pentru cor bărbătesc și două orchestre de alamuri, WoO 9, de Jakob Ludwig Felix Mendelssohn-Bartholdy, Leipzig, 1840 M 100
- Fifty Sacred Leaflets*, Londra, 1888 sau 1894, de Robert Jackson M 144, 603
- Filitz, Friedrich (1804-1876) M 379, 708
- Fillmore, Charles Millard (1860-1952) M 709
- Fillmore, Frederick Augustus (1856-1925) M 349
- Fillmore, James Henry, Sr. (1849-1936) M 727
- (The) Finest of the Wheat No. 1*, Chicago, Illinois, 1890, alcătuită de George D. Elderkin, R.R. McCabe, John Robson Sweney și William James Kirkpatrick M 237
- Finlandia*, poem somfonic Op.26, Nr. 7, de Jan Julius Christian Sibelius M 310
- Fischer, William Gustavus (1835-1912) T 386 Ref. • M 386, 391
- Fitch, Charles (1805-1844) T 327
- Flatter, Ilse (1920) M 512, 672
- Fleming (Flemming), Paul (1609-1640) T 225
- Flemming, Friedrich Ferdinand (1778-1813) M 306
- Fliedner, Theodor (1800-1864) T 665
- Florea, Dumitru (1899-1986) T 45, 51, 92, 118, 124, 134, 138 str. 1, 2 și 4, 145, 169, 170 str. 1-3, 174, 180, 194, 196, 197 str. 1 și 3-5, 220, 227, 253, 257, 279, 296, 308 str. 1 și 3, 309, 320, 331, 349, 354 str. 1 și 2, 361, 366, 376 str. 1-3, 389, 391, 410, 440, 451, 466, 491, 503, 526, 531, 613, 621 str. 1, 671, 699, 703, 706, 707, 714, 715, 716, 718, 726
- Florescu, Vasile (1904-1974) T 9, 343, 402, 540 str. 1 și ref., 596, 727 • TM 337 • M 194
- Flori de Lăcrămioare*, Ed. I [anexată la Imnuri Creștine, Ed. a V-a], București, 1932 T 48, 94, 174, 295 str. 1, 3, 4 și ref., 296, 323, 436, 458, 471, 474, 476, 522, 540 str. 1 și ref., 596
- Flori de Lăcrămioare*, Ed. a IV-a [anexată la Imnuri Creștine, Ed. a IX-a], București, c. 1939-1942 T 723 str. 1, 3 și 4
- Flori și Stele*, București, 1984, alcătuită de Otilia Manea T 82
- Florile Credinței*, București, 1936, alcătuită de Vasile Florescu T 311 • TM 454
- Foley, William Brian (1919-2000) T 146
- Folk Hymns of America, Collected and Arranged*, New York, New York, 1938, editată de Annabel Morris Buchanan M 550
- Folk Songs of the American Negro*, Vol. al II-lea, Nashville, Tennessee, 1907, editată de Frederick Jerome Work M 171
- Forbis, Wesley L. (n. 1930) T 41
- Ford, Stephen van Rensselaer (1835-1910) T 340
- Forster, Georg (c. 1510-1568) M 226
- Fortgepflanzter musikalisch-poetischer Lustwald*, Jena, 1657, de Georg Neumark TM 220
- Francis, Samuel Trevor (1834-1925) T 540 str. 1 și ref.
- Francisc (Francesco) din Assisi (numele civil: Giovanni Bernadone) (1182-1226) T 439, 620
- Franck, Johann (1618-1677) T 307
- Franz, Ignaz (1719-1790) T 17
- Fraser, Alexander (?-?) M 696
- Frau Mondschein: Ein Freizeitspiel von Sonne, Mond und Sternen*, Berlin, 1924, de Elisabet Luise Sophie Juliane Riemeier van Randenborgh T 558
- Free Church Hymn Book*, 1882, editată de Edward John Hopkins M 616
- Fresh Laurels for the Sabbath School*, New York, New York, 1867, editată de William Batchelder Bradbury TM 444
- Fresh Leaves for the Use of Sabbath Schools*, New York, New York, 1868, editată de Tullius Clinton O'Kane T 459
- Freude, schöner Götterfunken (Oda bucuriei)*, cor din finalul Simfoniei a IX-a, „Corală”, Op. 125, de Ludwig van Beethoven, 1822-1824, Mainz, 1826 M 26, 38
- Frewden-Spiegel dess ewigen Lebens*, Appendix, Frankfurt am Main, 1599, alcătuită de Philipp Nicolai TM 513 • M 78, 259
- Frey, C. (?-?) M 145
- Freylinghausen, Johann Anastasius (1670-1739) M 210
- Friedensgrüße aus Geroks Liedern*, Bremen, 1891, editată de Heinrich Ernst Gebhardt M 562
- Frischauf zu hellem Singen*, Berlin, 1956 M 137, 558
- Frische teutsche Liedlein*, Nürnberg, 1549, editată de Georg Forster și Ludwig Senfl M 226
- Fritzsche, Gerhard (1911-1944) T 195
- Frohe Botschaft in Liedern*, Basel, 1875, editată de Heinrich Ernst Gebhardt T 45, 80, 97, 127 str. 1, 2 și ref., 128, 173, 178 str. 1-5, 184, 197 str. 1 și 3-5, 204, 212, 229, 270 str. 1-3, 5 și 6, 290, 386, 391, 399, 415, 446, 450, 456, 457, 467, 590 str. 1, 3, și 4, 721 • TM 569 • M 28, 85
- Frommen Christen Betenden Hertz und Singender Mund*, Altdorf, 1663 T 624
- Fronmüller, Frieda (1901-1992) M 132, 411, 595
- Funk, Joseph (1778-1862) M 396
- Für Dich sei ganz mein Herz und Leben*, de Gerhard Tersteegen T 162
- Gabriel, Charles Hutchinson (1856-1932) TM 397, 715 • M 295
- Gabriel's Vineyard Songs*, Louisville, Kentucky, 1892, alcătuită de Charles Hutchinson Gabriel T 109 str. 3
- Gaede, Peter J. (18??-19??) T 320
- Gage, William Claggett (1842-1907) T 476
- Gall, James (1808-1894) M 722
- Gardiner, William (1770-1853) M 18, 31, 282, 621, 663
- (The) Garner*, Philadelphia, Pennsylvania, 1878, editată de John Robson Sweney TM 303, 536
- Gastorius, Severus (1646-1682) M 223, 478
- Gates, Ellen Maria Huntingdon (Huntington) (1836/1837-1920) T 555
- Gauntlett, Henry John (1805-1876) M 641
- Gâscan, Lavinia Vâlceleanu, vezi: Vâlceleanu Gâscan, Lavinia
- Geantă, Cezar (n. 1938) T 16, 76, 84, 136, 140, 148, 312, 313, 329, 384, 572, 653, 704, 708, 733 • TM 106, 532, 585, 589, 654 • M 194
- Gebhardt, Heinrich Ernst (1832-1899) T 45, 97, 127 str. 1, 2 și ref., 128, 145, 173, 178 str. 1-5, 184, 197 str. 1 și 3-5, 204, 212, 229, 254, 270 str. 1-3, 5 și 6, 290, 386, 446, 456, 457, 459, 467, 516 str. 1 și 2, 517, 584 Str. 1-3, 590 str. 1, 3, și 4, 695, 713, 721 • TM 569 • M 465, 681
- Gedichte*, Stuttgart/Tübingen, 1815, de Gottlob Ferdinand Maximilian Gottfried von Schenkendorf T 628 str. 1, 2 și 4
- Gehann, Horst Egon Alfred (n. 1928) T 6, 37 • M 337, 351, 352
- Geist- und Lehr-reiches Kirchen- und Hauss-Buch*, Anexă, Dresden, 1694, editată de Christophorus Matthesius M 353
- Geistliche Lieder*, Berlin, 1855, de Ernst Moritz Arndt T 216
- Geistliche Lieder aufs new gebessert...Mar. Luther*, Erfurt, 1531, tipărită de Andreas Rauscher T 268
- Geistliche Lieder aufs new gebessert...Mar. Luther*, Wittenberg, 1529, tipărită de Joseph Klug TM 268 • M 42, 213, 615
- Geistliche Lieder aufs new gebessert...Mar. Luther*, Wittenberg, 1535, tipărită de Joseph Klug T 101
- Geistliche Lieder aufs new gebessert...Mar. Luther*, Wittenberg, 1543, tipărită de Joseph Klug M 284
- Geistliche Lieder aufs new gebessert vnd gemehrt zu Wittenberg*, Leipzig, 1539, tipărită de Valten (Valentin) Schumann TM 51 • M 101
- Geistliche Lieder und Gedichte*, Vol. I, Ed. a II-a, 1850 T 629
- Geistliche Lieder und Psalmen*, Hamburg, 1674, alcătuită de Johann Jacob Rebenlein T 223
- Geistliche Oden und Lieder*, Leipzig, 1757, de Christian Fürchtegott Gellert T 42, 169, 377
- Geistliche Volkslieder*, Paderborn, 1850 M 314
- Geistlicher Blumenstrauß aus christlichen Dichter-Gärten*, Sulzbach, 1829, alcătuită de Melchior Diepenbrock T 152, 677
- Geistliches Blumen-Gärtlein inniger Seelen*, Frankfurt am Main/Leipzig, 1729, de Gerhard Tersteegen T 4, 694
- Geistliches Blumen-Gärtlein inniger Seelen*, Ed. a VI-a, Frankfurt am Main, 1757, de Gerhard Tersteegen T 162
- Geistliches Blumen-Gärtlein inniger Seelen*, Ed. a VII-a, Frankfurt am Main/Leipzig, 1769, de Gerhard Tersteegen T 85
- Geistliches Liederkästlein*, Vol. II, Stuttgart, 1767, de Philipp Friedrich Hiller T 357, 478, 491, 702
- Geistreiches Gesang-Buch...*, Halle, 1697 T 7
- Geist-reiches Gesang-Buch*, Halle, 1704, alcătuită de Johann Anastasius Freylinghausen M 7, 123(?), 136, 160, 210, 357, 634, 712
- Gellert, Christian Fürchtegott (1715-1769) T 42, 169, 377
- Gems of Praise*, Philadelphia, Pennsylvania, 1873, editată de John Robson Sweney TM 387
- Gensch von Breitenau, Christoph (1638-1732) T 188
- Genuine Church Music*, vezi: (A) *Compilation of Genuine Church Music*
- Gerhardt, Paul (1607-1676) T 21, 96, 115
- Gerok, Karl Friedrich (1815-1890) T 78, 562
- Gerok, Karl von, vezi: Gerok, Karl Friedrich
- Gesammelte Blätter*, Berlin, 1867, de Eleonore von Reuss T 137
- Gesang Buch...*, Nürnberg, 1676, alcătuită de Christoph Gerhard și Sebastian Göbel M 384
- Gesang der Älteren Pilger*, cor din opera în trei acte *Tannhäuser und der Sängerkrieg auf Wartburg* de Wilhelm Richard Wagner, Dresda, 1845 M 548
- Gesang-Buch...der Herzogl. Württemberg*, 1784, editată de Benedikt Maria Werkmeister M 580
- Gesangbuch*, 1778, alcătuită de Christian Friedrich Gregor T 160 str. 2, 306
- Gesangbuch der Evangelischen Gemeinschaft für öffentlichen und häuslichen Gottesdienst*, Cleveland, Ohio, 1877 T 366
- Gesangbuch für die evangelisch-lutherische Kirche in Bayern*, Nürnberg, 1854, tipărită de U. E. Sebald M 384
- Gesänge zur Feier des heiligen Opfers der Messe (Deutsche Messe)*, D.872, în fa major, de Franz Peter Schubert, 1826, Viena 1827 M 6, 322

## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

Gesius (Göss), Bartholomäus (c. 1555-1613) M 350, 377  
*Geystliche gesangk Buchleyn*, Wittenberg, 1524, alcătuită de Johann  
Walter M 241  
Gheorghită, Nicușor (n. 1952) M 171  
Gheorghită, Valeriu (n. 1935) M 707  
Cherzan, Valeriu (n. 1953) T 521 str. 2 și 3, 283 str. 2 și 3  
Ghiga, Oana Mădălina Pascu, *vezi:*  
Pascu Ghiga, Oana Mădălina  
*Ghimmî nadejdi*, Moscova, 1997 M 319, 324, 539, 543, 593, 728  
Gibbons, Orlando (1583-1625) M 385  
Gilmour, Henry Lake (1837-1920) TM 403  
Gițan, Adrian (n. 1961) T 362 str. 1 și ref., 362 str. 2 și 3  
Gițan Stoica, Lavinia, *vezi:*  
Stoica, Lavinia Gițan  
*(The) Glad (Song) Evangel for Revival, Camp, and Evangelistic Meetings*,  
Dalton, Georgia, 1887, alcătuită de Anthony Johnson Showalter, L.  
M. Evilsizer și S. J. Perry TM 234  
*Glad Hallelujahs*, Philadelphia, Pennsylvania, 1887, editată de John  
Robson Sweney și William James Kirkpatrick TM 405  
*Glad Songs*, Londra, 1922, de Helen Howarth Lemmel M 125  
Gladstone, William Henry (1840-1891) M 35  
Gardon, Auguste (1839-1922) T 192, 398  
Gläser, Carl Gotthilf (Gotthelf) (1784-1829) M 8  
*Glaubensliedern*, Basel, 1875, alcătuită de Heinrich Ernst Gebhardt  
T 206 • M 334  
*Glaubensstimme für die Gemeinde des Herrn*, Hamburg, 1849, alcăt. de  
Julius Johannes Wilhelm (Salomon) Köbner T 43, 200 str. 1 și 2  
*Glaubensstimme für die Gemeinde des Herrn*, Ed. a II-a, Hamburg, 1852,  
alcătuită de Julius Johannes Wilhelm (Salomon) Köbner T 227  
Glehn, Manfred von (1867-1924) T 34  
*Gloria in excelsis Deo*, cantus planus, sec. al X-lea M 51  
*Gloria in excelsis Deo*, imm latin, sec. al IV-lea T 51 str. 1 și 2  
*Gnade und Wahrheit Gottes in Christo Jesu, in Heiligen Lieder über die*  
*Evangelien und Episteln*, Lauban, 1739, de Jonathan Krause T 577  
Gobat Rappard, Dora, *vezi:*  
Rappard, Dora Gobat  
*Golden Bells*, Londra, 1925 T 348  
*(The) Golden Censer*, New York, New York, 1864, alcăt. de William  
Batchelder Bradbury T 683 str. 1, 3 și 4 • M 250, 375, 613  
*Golden Chain of Sabbath School Melodies*, New York, New York/  
Chicago, Illinois, 1861, editată de William Batchelder Bradbury  
M 191  
*(The) Golden Gate*, Cincinnati, Ohio, 1874, de Knowles Shaw T 438  
*Golden Light No. 1 for Sunday Schools*, Richmond, Virginia, 1879,  
alcătuită de George Austin Minor M 438  
*Golden Shower of Sunday School Melodies*, New York, New York, 1862,  
alcătuită de William Batchelder Bradbury M 172, 658  
*Good Cheer! Revised and Enlarged*, Chicago, Illinois, 1874, alcătuită de  
Solomon W. Straub TM 710  
*Good Words*, Edinburgh, Februarie 1860, revistă editată de Norman  
Macleod, publicată de Alexander Strahan T 126  
*Goodly Pearls for the Sunday-school*, Philadelphia, Pennsylvania, 1875,  
editată de John Robson Sweney și John J. Hood T 553 str. 1, 2 și 4  
• M 553  
*Goostly Psalmes*, Londra, 1535, alcătuită de Miles Coverdale M 51  
Gordon, Adoniram Judson (1836-1895) M 91  
*Gospel Bells*, Chicago, Illinois, 1880, editată de Jeremiah Eames  
Rankin, John W. Bischoff și Otis F. Presbrey TM 648, 649  
*Gospel Chimes*, Minorhill, Tennessee, 1901, alcătuită de James David  
Vaughan TM 382 • M 443  
*(The) Gospel Choir*, New York, New York, 1885, alcătuită de Ira David  
Sankey și James McGranahan T 297 • M 297  
*Gospel Hymns Consolidated*, Cincinnati, Ohio/New York, New York,  
1883, alcătuită de Philip Paul Bliss, Ira David Sankey, James  
McGranahan și George Coles Stebbins TM 458, 531  
*Gospel Hymns No. 2*, Cincinnati, Ohio/New York, New York, 1876,  
alcăt. de Philip Paul Bliss și Ira David Sankey T 229 • TM 316  
*Gospel Hymns No. 3*, Cincinnati, Ohio/Chicago, Illinois/New York,  
New York, 1878, alcătuită de Ira David Sankey, James  
McGranahan și George Coles Stebbins TM 501 • M 90, 231  
*Gospel Hymns No. 5*, Cincinnati, Ohio/Chicago, Illinois/New York,  
New York, 1887, alcătuită de Ira David Sankey, James  
McGranahan și George Coles Stebbins TM 499  
*Gospel Hymns No. 6*, Cincinnati, Ohio/Chicago, Illinois/New York,  
New York, 1891, alcătuită de Ira David Sankey, James  
McGranahan și George Coles Stebbins TM 343  
*Gospel Magazine*, Londra, Aprilie 1780 T 63 str. 2  
*Gospel Magazine*, Londra, Februarie 1772 T 242  
*Gospel Magazine*, Londra, Martie 1776, revistă editată de Augustus  
Montague Toplady T 173  
*Gospel Magazine*, Londra, Noiembrie 1779 T 100 str. 1  
*Gospel Melodies and Evangelistic Hymns*, Takoma Park, Washington,  
D.C., 1944 M 143, 638

*(The) Gospel Song Sheaf for Sabbath Schools and Young People's Meetings*,  
Oakland, California, 1896, alcătuită de Franklin Edson Belden M 412  
*Gospel Songs of Grace and Glory*, Philadelphia, Pennsylvania, 1896,  
alcătuită de Winfield Scott Weedon, Judson Wheeler Van  
DeVenter și Leonard Weaver TM 335  
Goss, John (1800-1880) M 19  
Gottschalk, Louis Moreau (1829-1869) M 138  
Govan, William J. (18??-1901) T 346  
Gradenthaler, Hieronymus (1637-1700) M 215  
Graf (Graaf), Christian (Christiaan) Ernst (1723-1804) M 59  
Grant, David (1833-1893) M 86  
Grant, Robert (1779-1838) T 18  
Grape, John Thomas (1835-1915) M 212  
*Grateful Praise*, Cincinnati, Ohio, 1884, editată de James Henry  
Fillmore Sr. M 727  
Grăjdinoiu-Ionescu, Costică (1900-1994) TM 454  
Greatorex, Henry Wellington (1813-1858) M 203, 260, 657, 691, 720  
Green, Fred Pratt, *vezi:*  
Pratt Green, Fred  
Greenwell, Dorothy (Dora) (1821-1882) T 165  
Gregor, Christian Friedrich (1723-1801) T 160 str. 2, 306 • M 52  
Gregory, George (1787) T 616  
*Grove Songs No. 2*, Philadelphia, Pennsylvania, 1873, editată de Asa  
Hull TM 400  
Groves, Alexander (1842-1909) T 155 str. 3 și 4  
Gruber, Franz Xaver (1787-1863) M 104  
*Grüss Gott!*, Cincinnati, Ohio, 1887, alcătuită de Ludwig Heinrich  
Donner T 196  
Gunn, Raymond Lawrence (n. 1925) T 351  
Gurney, Dorothy Frances Blomfield (1858-1932) T 575  
Gutbrod, Gottlob (1841-1893) T 332

## H

Hakes, D. S. (?-?) M 399, 455  
Hall Myers, Elvina Mabel Reynolds (1820-1889) T 212  
Hall, Joseph Lincoln (1866-1930) M 451, 463  
*(The) Hallelujah*, New York, New York/Boston, Massachusetts, 1854,  
alcătuită de Lowell Mason M 301, 598  
Hallqvist, Britt Gerda (1914-1997) T 239  
Hamblen, Carl Stuart (1908-1989) T 493 str. 1, 2 • M 493  
Hamilton, Ron (n. 19?) M 255, 626  
Händel, Georg Friedrich (1685-1759) M 128, 520  
Hankey, Arabella Catherine (Kate) (1834-1911) T 386 str. 1-3  
Hansen, Myrtle Hope Dorland, *vezi:*  
Dorland Hansen, Myrtle Hope  
*Happy the Man*, Los Angeles, California/ Cincinnati, Ohio, 1967  
T 439 str. 1 și 3 • M 439  
*Happy Voices*, New York, New York, 1865, editată de Robert Lowry și  
William Howard Doane TM 560  
Harbaugh, Henry (1817-1867) T 97  
*Harmonia Anglicana*, Londra, c. 1744 M 269  
*Harmonia Sacra*, Ed. a XV-a, 1876, editată de Joseph Funk M 587  
*Harmonischer Lieder-Schatz*, Frankfurt am Main, 1738, alcătuită de  
Johann Balthasar König M 89, 208, 261, 268, 352  
*Harmonisches Chor- und Figural Gesang-Buch Augspurgischer Confession*,  
Frankfurt am Main, 1659, editată de Laurentius Erhardi M 634  
Häring, P. (1875) T 80  
Harris, Thoro (1874-1955) T 523 • TM 74 • M 523  
Harrison, Ralph (1748-1810) M 305, 373  
Hartsough, Lewis (1828-1919) TM 184  
Hassler, Hans Leo (1564-1612) M 115, 116, 284  
Hasslocher, Johann Adam (1645-1726) T 645  
Hastings, Horace Lorenzo (1831-1899) T 545  
Hastings, Thomas (1784-1872) M 173, 462, 533, 685  
Hatch, Edwin (1835-1889) T 144  
Hatton, John C. (c. 1710-1793) M 366  
Hausmann, Julie Katharina von (1825-1901) T 252  
Havergal, Frances Ridley (1836-1879) T 94, 126, 181, 264, 360, 367, 443,  
638, 717  
Havergal, William Henry (1793-1870) M 241  
Hawks, Annie Sherwood (1835-1918) T 192  
Haydn, Franz Joseph (Josef) (1732-1809) M 725  
Haydn, Johann Michael (1737-1806) M 418  
Hayford, Jack Williams (n. 1934) T 344 str. 1 • M 344  
*Heart and Life Songs*, Chicago, Illinois, 1915, editată de Joseph H.  
Smith, George Bennard și alții TM 121  
Heber, Reginald (1783-1826) T 9, 433  
Hedwig, Andrei (1898-1943) T 94, 127 str. 1, 2 și ref., 127 str. 3, 458,  
553 str. 1, 2 și 4  
Heermann, Johann (1585-1647) T 169, 384, 460  
*Heilige Flammen der himmlisch-gesinnten Seele*, Ed. a IV-a, Görlitz și  
Lauban, 1709, de Benjamin Schmolck T 89



## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

<i>Heilige Seelen-Lust</i> , Breslau, 1657, alcătuită de Johann Scheffler și Georg Joseph	T 352
<i>Heilige Seelen-Lust</i> , Breslau, 1668, alcătuită de Johann Scheffler și Georg Joseph	T 350
Helmore, Thomas (1811-1890)	M 480
Hemy, Henri Frederick (1818-1888)	M 425
Hense, Johann Daniel (1721-1753)	T 210 str. 1 și 2
Hensel, Luise (Louise) Maria Ludwiga (1798-1876)	T 152, 677
Herl, Joseph (n. 1959)	M 424
Herman, Nikolaus (c. 1480-1561)	M 734
Hermann, Peter Hermann (1889-1969)	T 451, 613
<i>Hermon</i> , New York, New York/Nashville, Tennessee, 1873, alcătuită de Rigdon M. McIntosh și Thomas O. Summers	M 55
Herrnschmidt, Johann Daniel (1675-1723)	T 23
<i>Herz un Mund und Tat und Leben</i> , cantata BWV 147 de Johann Sebastian Bach	M 84
Herzog, Johann Friedrich (1647-1699)	T 685 str. 2-5
Hewitt, Eliza Edmunds (1851-1920)	T 67, 405, 424, 440, 451, 544 • TM 496
Hewitt, John Hill (1801-1890)	M 389 ref.
Hey, Johann Wilhelm (1789-1854)	T 706, 718
Heyer, Johann (?-?)	M 315
Hickson, William Edward (1803-1870)	T 25
Hiller, Philipp Friedrich (1699-1769)	T 357, 478, 491, 537, 702
<i>Himlischer Triumph-Lieder...Das Erste Zehn</i> , Lüneburg, 1641, editată de Johann Rist și Johann Schop	M 96
<i>Himlischer Triumph-Lieder...Das Dritte Zehn</i> , Lüneburg, 1642, editată de Johann Rist și Johann Schop	M 84, 188
<i>Hindário Adventista do Sétimo Dia</i> , Ed. a IV-a, Tatuí, São Paulo, 1996	T 266, 285 str. 3, 571, 643 • M 502
Hodges, Edward (1796-1867)	M 26, 38
Höfflin, J. M (?-?)	T 183
Hoffman, Elisha Albright (1839-1929)	T 234
Hoffmann von Fallersleben, Heinrich August (1798-1874)	T 190
• in <i>Schlesische Volkslieder mit Melodien...</i> , Leipzig, 1842	TM 59
Holden, Oliver (1765-1844)	M 63
<i>Holy Voices</i> , Dayton, Ohio, 1883, editată de Edmund Simon Lorenz și Isaiah Baltzell	TM 151, 526
<i>(The) Holy Year</i> , Londra, 1862, de Christopher Wordsworth	T 580
Hooper, Wayne (n. 1920)	T 502 str. 1 și ref. • TM 497 • M 99, 285, 358, 502
Hopps, John Page (1834-1911)	T 701
Horn, Johann: pseudonim, vezi: Roh, Jan	
Hosemann, J. J. (sec. al XIX-lea)	T 520
Hovland, Egil (n. 1924)	M 239
How, William Walsham (1823-1897)	T 182
Hoyle, William (1834-1895)	M 436
<i>Hozsánna</i> , Budapesta, 1901, editată de Victor János	TM 340
Hubner, Luise (c.1845)	T 665
Hudson, Ralph Erskine (1843-1901)	T 389 ref. • M 94, 389 strofa
Huenergardt, John Friederick (1875-1955)	M 591
Hughes, John (1873-1932)	M 498
Hull, Asa (1828-?)	M 609, 671
Humbert, A., Dra (?-?)	T 655
<i>Hundert ahnmuthig- und sonderbahr geistlicher Arien</i> , Anexă la <i>Geist- und Lehr-reiches Kirchen- und Hauss-Buch</i> , Dresden, 1694, editată de Christophorus Matthesius	M 353
Hunter, William (1811-1877)	T 464
Husband, Edward (1843-1908)	M 182
Husband, John Jenkins (1760-1825)	M 45
Hussey, Jennie Evelyn (1874-1958)	T 118
Hutchins, Charles Lewis (1838-1920)	M 575
<i>(The) Hymnal (Presbyterian)</i> , Philadelphia, Pennsylvania, 1933, editată de Clarence Dickinson și Calvin Weiss Laufer	M 310, 724
<i>(The) Hymnal (Presbyterian)</i> , Philadelphia, Pennsylvania, 1911, editată de Louis Fitzgerald Benson	T 38
<i>(The) Hymnal (Episcopal)</i> , Revised and Enlarged, New York, New York/Oxford și Cambridge, Anglia, 1892	T 735
<i>(The) Hymnal (Episcopal)</i> , Revised and Enlarged, New York, New York, 1893, editată de Arthur Henry Messiter	M 487, 735
<i>(The) Hymnal and Order of Service</i> , Rock Island, Illinois, 1925, alcătuită de Augustana Evangelical Lutheran Church	T 236
<i>(The) Hymnal Companion to the Book of Common Prayer, with accompanying tunes</i> , Ed. a II-a, Londra, 1877, editată de Joseph Thomas Cooper	M 421
<i>Hymnal for American Youth</i> , New York, New York, 1924, editată de Henri Augustine Smith	M 635
<i>(A) Hymnal for Use in the English Church with Accompanying Tunes</i> , Ed. a XI-a, Londra, 1866, editată de John Grey	M 218, 632, 668
<i>(The) Hymnal for Worship and Celebration</i> , Nashville, Tennessee, 1986	TM 44
<i>Hymnal Noted</i> , Part II, Londra/New York, New York, 1851, editată de Thomas Helmore	M 480
<i>(The) Hymnal of the Evangelical United Brethren Church</i> , Harrisburg, Pennsylvania/Dayton, Ohio, 1957	M 417
<i>(The) Hymnal 1940 (Episcopal)</i> , New York, New York, 1943	M 148
<i>(The) Hymnal of the United Church of Christ</i> , Philadelphia, Pennsylvania, 1974	T 669
<i>(The) Hymnal with Tunes, Old and New</i> , New York, New York, 1872, editată de John Ireland Tucker	M 182, 369, 599
<i>(The) Hymnary</i> , Ed. a II-a, Londra/New York, New York, 1872, edit. de William Cooke, Benjamin Webb și Joseph Barnby	M 35
<i>(The) Hymnbook</i> , Richmond, Virginia, 1955, editată de David Hugh Jones	T 662
<i>(The) Hymns and Songs of the Church</i> , Londra, 1623, alcătuită de George Wither	M 385
<i>Hymnes et Louanges</i> , Dammarie les Lys, 1933	T 24, 36, 123, 192, 398, 464, 511, 520, 655 • TM 145, 199 • M 123, 376
<i>Hymns</i> , Londra, 1825, de John Bowring	T 504
<i>Hymns, Church of Jesus Christ of Latter-day Saints</i> , Salt Lake City, Utah, 1948	TM 572
<i>Hymns Ancient and Modern</i> , Anexă, Londra, 1868	M 62, 292, 580
<i>Hymns Ancient and Modern</i> , Londra, 1861	T 661 • M 9, 332, 385, 508, 573, 641, 697
<i>Hymns Ancient and Modern</i> , Revised Edition, Londra, 1950	M 605
<i>Hymns Ancient and Modern</i> , Standard Edition, Londra, 1875	T 385 • M 288, 503
<i>Hymns Ancient and Modern: Supplemental Hymns</i> , Londra, 1889, editată de William Henry Monk și Charles Steggall	T 575
<i>Hymns and Anthems</i> , Londra, 1841, editată de William Johnson Fox	T 309
<i>(The) Hymns and Ballads of Fred Pratt Green, with commentary</i> , Carol Stream, Illinois, 1982	T 568
<i>Hymns and Sacred Poems</i> , Londra, 1739, de John Benjamin și Charles Wesley	T 65, 100
<i>Hymns and Sacred Poems</i> , Londra, 1740, de John Benjamin Wesley și Charles Wesley	T 8, 130 str. 4, 241, 326, 329
<i>Hymns and Spiritual Songs</i> , Part II, Londra, 1707, de Isaac Watts	T 127 str. 1 și 2, 389 strofele
<i>Hymns and Spiritual Songs</i> , Part III, Londra, 1707, de Isaac Watts	T 114
<i>Hymns and Spiritual Songs</i> , Part III, No. 2, Londra, 1707, de Isaac Watts	T N91
<i>Hymns and Tunes</i> , Battle Creek, Michigan, 1886, vezi: <i>(The) Seventh-day Adventist Hymn and Tune Book for Use in Divine Worship</i>	
<i>Hymns and Tunes for Those Who Keep the Commandments of God and the Faith of Jesus</i> , Battle Creek, Michigan, 1869	M 11
<i>Hymns, Chants, and Anthems for Public Worship</i> , 1877, de John Page Hopps	T 701
<i>Hymns for New Year's Day</i> , Londra, 1750, de Charles Wesley	T 734
<i>Hymns for Saints' Days and Other Hymns by a Layman</i> , Londra, 1864, de Horatio Nelson	T 697
<i>Hymns for Second Advent Believers Who Observe the Sabbath of the Lord</i> , Rochester, New York, 1852, alcătuită de James Springer White	T 327, 587
<i>Hymns for Special Services and Festivals in Chester Cathedral</i> , Chester, Anglia, 1867, editată de John Saul Howson	T 586
<i>Hymns for the Living Church</i> , Carol Stream, Illinois, 1974, editată de Donald Paul Hustad	T 406
<i>Hymns for the Use of the Birmingham Oratory</i> , 1857, de Edward Caswall	T 708
<i>Hymns for Those That Seek, and Those That Have Redemption in the Blood of Jesus Christ</i> , Londra, 1747, de Charles Wesley	T 168
<i>Hymns for Those Who Keep the Commandments of God and the Faith of Jesus</i> , Rochester, New York, 1855, alcătuită de James Springer White	T 542
<i>Hymns for Today's Church</i> , Londra, 1982	M 486
<i>Hymns Founded on Various Texts in the Holy Scriptures. By the late Reverend Philip Doddridge, D.D.</i> , Salop/Londra, 1755, editată de Job Orton	T 490
<i>Hymns New and Old</i> , Chicago, Illinois, 1887, editată de Daniel Brink Towner	T 253 str. 1 și 2 • TM 219 • M 253
<i>Hymns of Consecration and Faith</i> , Londra, 1876, editată de James Mountain	TM 264
<i>Hymns of Faith and Hope</i> , First Series, Londra, 1857, de Horatius Bonar	T 363
<i>Hymns of Faith and Hope</i> , Second Series, Londra, 1861, de Horatius Bonar	T 35
<i>Hymns of Intercession for All Mankind</i> , Bristol, 1758, de Charles Wesley	T 508, 533
<i>Hymns of the Christian life</i> , Harrisburg, Pennsylvania, 1936	T 238 str. 1 • M 238

## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

*Hymns of the Christian Life*, No. 3, New York, New York, 1904, editată de Albert Benjamin Simpson, May Agnew Stephens și Margaret Mae Simpson TM 432  
*Hymns of the Heart for the use of catholics*, Ed. a II-a, Londra, 1851, de Matthew Bridges T 62  
*Hymns of the Kingdom of God*, Ed. revizuită, New York, New York, 1916, editată de Henry Sloane Coffin și Ambrose White Vernon, revizuită de George Whelpton T 480 str. 2 și 3  
*Hymns of the Morning*, Concord, New Hampshire, 1872, alcătuită de Charles C. Barker TM 483  
*Hymns of the Saints; Reorganized Church of Jesus Christ of Latter Day Saints*, Independence, Missouri, 1981 T 647  
*Hymns on God's Everlasting Love*, Seria a II-a, Bristol, 1741, de John Benjamin și Charles Wesley T 621 str. 1  
*Hymns on Various Passages of Scripture*, Ed. a II-a, Dublin, 1806, de Thomas Kelly T 551  
*Hymns on Various Subjects, Together with The Novice Instructed*, Carmarthen, 1771, de Peter Williams T 217 str. 1

### I

I. B. Sergei: pseudonim, vezi: Wihtol, Austris A.  
*Illustrated Bible Object Lessons and Songs for Little Ones*, 1892, de Lillie Affolter și Franklin Edson Belden TM 410  
Imn latin T 218, 480, 661, 697  
*Immuri Creștine pentru proslăvirea lui Dumnezeu, a cincia ediție prelucrată și adăugită; prima ediție cu note*, București, 1926 T 105, 124, 138 str. 1, 2 și 4, 170 str. 1-3, 197 str. 1 și 3-5, 220, 227, 253, 254, 257, 279, 331, 349, 354 str. 1 și 2, 359 str. 1, 2 și ref., 365, 389, 401, 402, 410, 440, 465, 468, 479 str. 1-3 și 5, 526, 531, 621 str. 1, 648, 649, 706, 710, 717 str. 1 și 3, 727 • TM 194 • M 686  
*Immuri Creștine pentru proslăvirea lui Dumnezeu, a noua ediție prelucrată și adăugită*, București, c. 1939-1942 T 260 str. 4, 479 str. 4  
*Immuri Creștine pentru proslăvirea lui Dumnezeu, Volumul II*, București, 1930 T 180, 637  
*Immuri creștine Spre proslăvirea lui Dumnezeu. Ediție mică fără melodii*, București, 1910 T 2, 11, 17, 43, 70, 72, 97, 126, 141, 151, 153, 178 str. 1-5, 189, 200 str. 1 și 2, 204, 207, 209, 212, 229, 252, 260 str. 1-3, 289, 374, 386, 392, 456, 457, 470, 481, 482, 513, 517, 524, 533, 537, 545, 546, 551, 557 str. 1, 567, 577, 578, 581, 583, 605 str. 1 și 2, 610 str. 1, 3 și 4, 611, 614 str. 1 și 2, 616, 618, 625, 642, 677, 695  
*Immuri creștine Spre proslăvirea lui Dumnezeu. A doua edițiune prelucrată și adăugită*, Hamburg, 1913 T 5, 7, 22, 23, 50, 52, 54, 68, 78, 80, 89, 96, 172, 173, 183, 202, 203 str. 1-4, 206, 208, 210 str. 1 și 2, 214, 217, 224, 242, 259, 261, 274, 284, 293, 325 str. 1 și 2, 332 str. 1, 3 și 4, 333, 334, 345, 350, 368, 377, 393, 409, 413, 415, 418, 459, 460, 467, 516 str. 1 și 2, 518, 549, 555, 562, 569, 598, 609, 617, 624, 627, 631, 667, 693, 694, 702, 712 str. 1  
*Immuri creștine Spre proslăvirea lui Dumnezeu. A treia edițiune prelucrată și adăugită*, București, 1919 T 24, 28 str. 1, 75, 100, 128, 147, 162, 262, 270, 290, 291 str. 1-3, 305, 315, 332 str. 2, 373, 398, 399, 414, 420, 426, 446, 450, 462 str. 1 și 2, 515, 520, 542, 547, 557 str. 2 și 3, 584, 590 str. 1, 3, și 4, 619 str. 2 și 3, 623, 630, 645, 652, 681, 692, 713, 720, 721, 725  
*Immuri creștine Spre proslăvirea lui Dumnezeu. A patra edițiune prelucrată și adăugită*, București, 1922 T 45, 51, 77 str. 1 și 4, 169, 179, 184, 196, 225, 228, 301, 308 str. 1 și 3, 366, 387, 395, 451, 455, 464, 503, 566, 582, 628 str. 1, 2 și 4, 660, 680, 686, 699, 707, 709, 718, 719 str. 1 și 3, 726  
*Immuri Religioase pentru coruri*, București, c. 1959, editată de Vasile Florescu T 134, 496  
*Imnurile Adventistilor de Ziua a Șaptea*, Loma Linda, California, 1990 T 8, 18, 59, 61, 66, 67, 73, 81, 90, 108, 109, 112, 164, 219, 231, 232, 237, 273, 281, 360, 367, 400, 407, 408, 452, 483, 484, 500, 535, 538, 552, 580, 656 • TM 407  
*In His Presence, Verses of the Christian Life*, Londra, 1893, de William J. Govan T 346  
Indricău, Gheorghe (n. 1913) T 346, 496  
Ingalls, Jeremiah (1764-1828), editor al culegerii *Christian Harmony*, Exeter, New Hampshire, 1805 M 164  
*International Praise*, Chicago, Illinois, 1902, editată de Edwin Othello Excell TM 471  
*The Invalid's Hymn Book*, Dublin, 1836, alcătuită de Charlotte Elliott T 178  
Ionescu, Aurora (1923-2004) T 91, 98, 115  
Ionescu, Gheorghe (?-?) T 476  
Irvine, Jessie Seymour (1836-1887) M 86  
Isaac, Heinrich (c. 1450-1517) M 225  
Isaia 53 T 113  
Iverson, Daniel (1890-1977) TM 143  
Ives, Elam, Jr. (1802-1864) M 26, 38

### J

J. H. (?-?) T 671  
Jackson, Robert (1842-1914) M 144, 603  
Janssen, Emil (1890-1975) M 283  
Jan (Janus, Jahn), Martin (c. 1620-c. 1682) T 84  
*Jasper and Gold*, Cincinnati, Ohio, 1877, alcătuită de Tullius Clinton O'Kane M 202  
Jauch, J. (1893) T 393, 426 str. 1-3, 426 str. 4 și 5  
Jelescu, Eufrosina (1896-1982) T 473  
Jelescu, Nicolae (1876-1947) T 77 str. 1 și 4, 105, 184, 228, 233, 269, 301, 359 str. 1 și 2, 365, 387, 395, 401, 436, 455, 468, 522, 566, 582, 628 str. 1, 2 și 4, 648, 660, 680, 686, 709, 719 str. 1 și 3  
Jercan, Dănuț Alexandru (n. 1957) T 419, 448  
*Jesu Hertz-Büchlein*, Leipzig, 1636, de Martin Rinckart T 54  
*Jesus and Mary*, Londra, 1849, de Frederick William Faber T 425  
Jgulev, Veniamin Andreevici (n. 1971) M 319  
Jitnikov, Evghenii P. (n. ?) M 539  
*Johann Sebastian Bachs vierstimmige Choralgesänge*, Berlin/Leipzig, 1765-1769, editată de Carl Philipp Emanuel Bach M 622  
*Johann Sebastian Bachs vierstimmige Choralgesänge*, vol. 3, Berlin/Leipzig, 1786, publicată de Johann Gottlob Immanuel Breitkopf M 136  
*Johannes-Passion*, BWV 245, oratoriu de Johann Sebastian Bach, Leipzig, 1723 M 117  
Jorissen, Matthias (1739-1823) T 312  
*Joy to the World*, Cincinnati, Ohio/New York, New York, 1878, editată de Tullius Clinton O'Kane, Charles Cardwell McCabe și John Robson Sweney TM 299, 336  
*Joyful Greeting for the Sabbath School*, Battle Creek, Michigan, 1886, editată de James Edson White TM 631, 703  
*Joyful Songs*, Nos. 1, 2, and 3 Combined, Philadelphia, Pennsylvania, 1869, edit. de William Gustavus Fischer T 386 ref. • M 386, 464  
*Jubeltöne für Sonntagschulen und den Familienkreis*, Cleveland, Ohio, 1871, ed. de Reuben Jäckel și Elisha Albright Hoffman T 70, 413  
*(The) Jubilee*, New York, New York, 1858, alcătuită de William Batchelder Bradbury M 214, 392, 516, 534, 618  
*Jugend, Volk- und Vaterlandslieder*, Gera, 1891, editată de Theodor Odenwald M 190  
*Jugendbündelieder*, Woltersdorf bei Erkner, 1929 T 34, 226, 558  
• M 512, 512, 672, 672B  
*Jugendpsalter*, Bremen, 1868, alcătuită de Heinrich Ernst Gebhardt T 713  
*Junior Song Book*, Takoma Park, Washington, D. C., 1931 T 358 ref.  
• M 358  
*(The) Juvenile Instructor*, Salt Lake City, Utah, 1877, periodic bilunar publicat de George Quayle Cannon M 435

### K

„K”, în *A Selection of Hymns from the Best Authors*, Londra, 1787, alcătuită de John Rippon T 396  
Kádár, I. (1918) T 57  
Kaiser, Nikolaus (1734-1800) T 333  
Kálmán, Farkas (1838-1906) M 186  
*Katholisches Gesang- und Gebetbuch (Leipziger Gesangbuch)*, Leipzig, 1838 TM 342  
*Katholisches Gesangbuch, auf allerhöchsten Befehl...Marien Theresiens zum Druck befördert*, Viena, c. 1774 TM 17 • M 652  
Keble, John (1792-1866) T 12, 698  
Kecskeméti, Ferenc (?-?) T 591  
Kelly, Thomas (1769-1854) T 551  
Kempfenfelt, Richard (1718-1782) T 464 ref.  
Ken, Thomas (1637-1711) T 47, 48  
*Ketil, en Julegave for De Smaa*, Kristiania (Oslo), 1859, de Inger Marie Lycke Wexelsen M 568  
Kidder, Mary Ann Pepper (1820-1905) T 393, 590 str. 1, 3 și 4  
Kieltisch, Michael, vezi: Chelcea, Mihail  
Kilby, Shelton E., al III-lea (n. 19??) M 475  
*Kirchen Gesenge*, Nürnberg, 1531, tipărită de Jobst Gutknecht M 268  
*Kirchen- Haus- und Hertzens Musica...*, Amsterdam, 1661, carte de cântări a Fraților Boemi (husiți) M 84, 188  
*Kirchengeseng*, Eibenschütz (Ivanëice), 1566, carte de cântări a Fraților Boemi (husiți), alcătuită de Georg Vetter M 298  
Kiriac, Dumitru Georgescu (1866-1928) M 110, 111  
Kirkpatrick, William James (1838-1921) TM 176  
• M 67, 71, 81, 109, 118, 237, 245, 270, 395, 524, 578, 590, 719  
Kissel, Norbert (n. 1960) TM 14  
Klein, Laurie (n. 1950) M 579  
*Kleine Missionsharfe*, Gütersloh, 1854, alcătuită de Johann Heinrich Volkening M 557, 667  
*Kleine Pilger-Harfe eines Wanderers nach Zion*, Vol. II, Basel, 1833, de Johannes Rothen T 209



## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

<i>Kleine Sammlung geistlicher Lieder</i> , Ed. a II-a, Elberfeld, 1858, editată de Carl Friedrich Wilhelm Brockhaus	T 224 str. 3
Knak, Gustav Friedrich Ludwig (1806-1878)	T 203 str. 1-4, 315, 546, 566
Knapp, Albert (1798-1864)	T 209, 542, 712 str. 1
Knapp, Phoebe Palmer (1839-1908)	M 387, 400
Knecht, Justin Heinrich (1752-1817)	M 182, 592
Knorr von Rosenroth, Christian Anton Philipp (1636-1689)	M 170
Knudsen, Peder (1819-1863)	M 568
Köbner, Julius Johannes Wilhelm (Salomon) (1806-1884)	T 43, 200 str. 1 și 2, 227
Kocher, Konrad (1786-1872)	M 30
König, Johann Balthasar (1691-1758)	M 89, 208, 261, 268, 352
<i>Korsblomman: kristlig kalender för 1866</i> , Stockholm/Chicago, Illinois, 1866, calendar creștin editat de Karolina (Lina) Wilhelmina Sandell Berg	T 230
Kraus, Joseph Martin (1756-1792)	M 18
Krause, Jonathan (1701-1762)	T 577
<i>Krscanske Himne</i> , Zagreb/Belgrad, 1982 T 42, 60, 83, 154, 222, 223, 263, 294, 378, 404, 424, 554, 592, 601, 679, 700 • M 222	
Kremser, Edward (1838-1914)	M 159
Krieger, Adam (1634-1666)	T 685 str. 1 • M 136
Kübler, Theodor (1832-1905)	T 141, 391, 415, 450
Kuhlo, Karl (1818-1909)	M 137
Kunz, A. (1893)	T 619 str. 2 și 3,
<b>L</b>	
<i>La Clochette</i> , Nr. 12, Paris, Decembrie 1912, revistă editată de asociația <i>La Ligue de la Sainte-Messe</i>	T 439 str. 1 și 3
<i>La tête bizarre</i> , melodie franceză de vânătoare, de Marc Antoine, Marquis de Dampierre	M 99
Lahusen, Christian (1886-1975)	M 122
<i>Lamente</i> , melodie de compozitor necunoscut, în manuscris, c. 1680	M 353
Lamoureux, Dr. (?-?)	T 36
Lancaster, Mary Ann Elizabeth Shorey, <i>vezi:</i> Shorey Lancaster, Mary Ann Elizabeth	
Landor, J. E. (1879)	T 507
Larson, Joseph T. (1936)	T 249
<i>The Last Hope, Religious Meditation</i> , Op. 16, pentru pian solo, de Louis Moreau Gottschalk, New York, New York/New Orleans, Louisiana, 1854	M 138
Lathbury, Mary Artemisia (1841-1913)	T 155 str. 1 și 2
<i>Laudato sio Dio mio Signore</i> , San Damiano, 1225, de Francisc (Francesco) din Assisi (Giovanni Bernadone)	T 620 str. 1 și 2
Laurenti, Laurentius, <i>vezi:</i> Lorenzen, Lorenz	
Lawson, James, <i>vezi:</i> Elginburg, James Lawson	
Layriz, Fridrich (1808-1859)	T 98 str. 2, 3
Lăiu, Florin (n. 1952)	T 1, 26, 28 str. 2-4, 29, 33, 38, 49, 62, 71, 74, 104, 127 str. 4, 139, 142, 150, 157, 205, 218, 235, 238 str. 1, 238 str. 2 și 3, 244, 245, 246, 256, 271, 275, 286, 298, 302, 308 str. 2, 328, 339, 354 str 3, 370, 385, 388, 390, 394, 405, 416, 417, 423, 427, 429, 432, 435, 441, 453, 462 str. 3 și 4, 477, 480, 485, 486, 494, 506, 510, 514, 519, 525, 527, 530, 553 str. 3, 570, 588, 615, 628 str. 3, 641, 651, 666, 683, 690, 697, 705, 729, 734
<i>Le Devin du village</i> , Paris, 1752, operă de Jean Jacques Rousseau	M 428
<i>Leaflet Gems</i> , Philadelphia, Pennsylvania, c. 1885	M 395
<i>Leaves from the Back Woods</i> , Montréal, 1861, de Anna Louisa Walker Coghill	T 450
Lee, George E. (1846-1875)	M 483
Lemmel, Helen Howarth (1864-1961)	TM 125
Leoni, Meier, <i>vezi:</i> Lyon, Meyer	
<i>Les pseavmes mis en rime française</i> , Par Clément Marot, et Théodore de Bèze, Geneva, 1562, alcătuită de Pierre Dagues	M 21
Leuchtmann, Martin (1928)	M 558
Levy, Adolphus (1882)	M 616
<i>Liber Meditationum</i> , Venezia, 1553	T 550
Licht, F. A. (?-?)	T 473
Liebich, Ehrenfried (1713-1780)	T 334
<i>Lieder der Landser</i> , Kröpelin, Mecklenburg, c. 1910, editată de Hans Harmsen și Alex Michaels	M 558
<i>Lieder ohne Worte</i> , Op. 30 nr. 3, pentru pian, 1833, de Jacob Ludwig Felix Mendelssohn-Bartholdy	M 605, 616
<i>Lieder-Buch für Kleinkinder-Schulen, für die untern Klassen der Volksschulen und für Familien</i> , Kaiserswerth, 1842, alcătuită de Theodor Fliedner	TM 665 • M 677, 692
<i>Liederbuch der Adventjugend</i> , Hamburg, 1933	M 91
<i>Liederbuch für die Jugend</i> , New York, New York, 1840	T 611
<i>Liederbuch für Schule und Leben</i> , Karlsruhe, 1857, alcătuită de Johann Georg Friedrich Pflüger	M 717
<i>Liederkrantz</i> , Essen, 1902, alcătuită de Ludwig Erk și Wilhelm Greef	M 152
<i>Liederlust und Psalter</i> , Cincinnati, Ohio, 1882, editată de H. Liebhart	T 293, 401
<i>Liederperlen</i> , Cleveland, Ohio, 1890, editată de Elisha Albright Hoffman	T 141
<i>Light as fairy foot can fall</i> , cor din opera <i>Oberon, or The Elf King's Oath</i> , în două acte, de Karl (Carl) Maria Friedrich Ernst von Weber, Londra, 1826	M 691, 720
Lili'uokalani, Lydia Lili'u Loloku Waliana Wewehe Paki Kamaka'eha (1838-1917)	M 523
Lillenas, Haldor (1885-1962)	M 238
Lincoln, Charles Eric (n. 1924)	T 148
<i>Litany Appendix</i> (1870), Londra, 1871, de Thomas Benson Pollock	T 385
<i>Little Children's Book for Schools and Families</i> , Philadelphia, Pennsylvania, 1885, alcătuită de J. C. File	T 109, str. 1, 2
<i>Llawlyfr Moliant</i> , Llundain, 1890, ed. de John Henry Roberts	M 540
Lockhart, Charles (1745-1815)	M 227, 688
<i>(The) London Hymn Book</i> , Londra, 1864	T 91
<i>Long, Long Ago</i> , baladă pentru voce și pian de Thomas Haynes Bayly, 1833, Londra, 1838	M 249
Longfellow, Samuel (1819-1892)	T 599 str. 1 și 2
Longstaff, William Dunn (1822-1894)	T 193
Lorenz, Edmund Simon (1854-1942)	T 149 • TM 320, 726
• M 151, 507, 582	
Lorenz, F. A. (c. 1865-1926)	T 214, 296, 598
Lorenz, Johannes P. (1872-1917)	T 378
Löscher, Valentin Ernst (1673-1749)	T 58
<i>Love</i> , Kansas City, Missouri, 1971, muzical de Otis Skillings	TM 570
<i>Low Voice</i> , Chicago, Illinois, 1954, din „Melody-Aire Series” alcătuită de John Willard Peterson	M 447, 674
Löwen, Arnulf von (1200-1251)	T 115
Lowry, Robert (1826-1899)	T 192 ref. • TM 517, 560
• M 192, 235, 409, 444, 646	
Lucaci, Andrei (n. 1987)	M 404
<i>Lüneburgisches Gesangbuch...</i> , Lüneburg, 1686, alcătuită și tipărită de Johann Stern	M 17, 652
Lüpke, Otto (1871-1914)	T 75
<i>Lust- und Artznei-Garten des Königlichen Propheten Davids...</i> , Regensburg, 1675, îngrijită de Wolff Helmhard Freiherr von Hohenberg	M 215
<i>Lustgarten neuer teutscher Gesäng, Balletti Galliarden und Intradn</i> , Nürnberg, 1601, de Hans Leo Hassler	M 115, 116
Luther, Martin (1483-1546)	TM 101, 268 • M 213, 284
<i>Lutheran Service Book</i> , St. Louis, Missouri, 2006	M 424
<i>Lutheran Worship</i> , St. Louis, Missouri, 1982	M 314, 554
Lyon (Leoni), Meyer (Meier) (1751-1797)	M 55
Lyra, Justus Wilhelm (1822-1882)	M 673
<i>Lyra Britannica</i> , Londra, 1867, alcătuită de Charles Rogers	T 142
<i>Lyra Catholica</i> , Londra, 1849, tradusă de Edward Caswall	T 218
<i>Lyra Davidica</i> , Londra, 1708, publicată de John Walsh	T 130 str. 1-3
• M 65	
<i>Lyra Eucharistica</i> , Ed. a II-a, Londra, 1864, ed. de Orby Shipley	T 30
Lyte, Henry Francis (1793-1847)	T 19, 332
<b>M</b>	
M. T. (?-?)	T 463
MacDuff, John Ross (1818-1895)	T 498
Mackay, Margaret (1802-1887)	T 542
Mackay, William Paton (1839-1885)	T 45
Madan, Martin (1725-1790)	T 508, 533
Maftciu, Cornel (n. 1956) T 31, 57, 85, 120, 168, 186, 198, 280, 297, 299, 340, 397, 421, 442, 536, 591, 600, 673, 675	
<i>Maiblumen</i> , Berlin, 1862, de Julie Katharina von Hausmann	T 252
Maimonides, Moses (1135-1204)	T 55
Main, Hubert Platt (1839-1925)	M 87
<i>Make His Praise Glorious</i> , Chicago, Illinois, 1900, alcătuită de Edwin Othello Excell	M 161
Malan, Henri Abraham César (1787-1864)	M 224, 360, 594
<i>Mama lui Ștefan cel Mare (Pe o stâncă neagră)</i> , melodie tradițională românească	M 1
<i>(The) Manhattan Collection</i> , New York, New York, 1837, alcătuită de Thomas Hastings	M 685
<i>Männerlieder alte und neue</i> , Essen, 1848, alcătuită de Wilhelm Greef	T 224 str. 1 și 2
Mansfield, L. W. (?-?)	T 459
<i>(A) Manual of Prayers for the Use of the Scholars of Winchester College. Newly Revised</i> , Londra, 1695, alcătuit de Thomas Ken	T 47, 48
Manuscris, c. 1680	M 353
Manuscris, Münster, 1662-1673	T 59

Milgrove, Benjamin (1731-1810)	M 57
<i>Millennial Harp</i> , Boston, Massachusetts, 1842, alcătuită de Joshua Vaughan Himes	M 446
Miller, Edward (1731-1807)	M 114
Miller, Harold Amadeus (Gottlieb) (1891-1966)	T 358 ref.
• M 15, 46, 358	
Miller, Rhea Florence (1894-1966)	T 372
Mills, Elizabeth King (1805-1829)	T 660
Mills, Pauline Michael (1898-?)	TM 133
<i>(The) Ministry of Song</i> , Londra, 1869	T 638
Minor, George Austin (1845-1904)	M 438
<i>Mission Hymns</i> , Chicago, Illinois, 1921	T 230
<i>Mit dem Pfeil, dem Bogen</i> (Jägerliedchen), muzică incidentală la Wilhelm Tell (Friedrich von Schiller, 1803), de Bernhard Anselm Weber, Berlin, 1804	M 718
<i>(The) Modern Psalmist</i> , Boston, Massachusetts, 1839, editată de Lowell Mason	M 8
Mohr, Franz Josef (Joseph) (1792-1848)	T 104
Monk, William Henry (1823-1889)	M 332, 580, 697
<i>Mönsterås-Tidningen</i> , 13 Martie 1886, periodic suedez	T 34
Montgomery, James (1771-1854)	T 254, 272, 657
<i>Moravian Book of Worship</i> , Bethlehem, Pennsylvania / Winston-Salem, North Carolina, 1995	M 31
Morgan, May H., pseudonim, <i>vezi</i> : Brahe, May Hannah	
<i>(The) Morning Light</i> , Chicago, Illinois, 1880, alcătuită de Solomon W. Straub	M 707
Morris, Lelia Naylor (1862-1929)	TM 180, 347
Mote, Edward (1797-1874)	T 250
<i>(The) Modern Psalmist</i> , Boston, Massachusetts, 1839, alcătuită de Lowell Mason	M 567
Mountain, James (1844-1933)	M 264
<i>(The) Mozart Collection of Church Music</i> , Ed. a II-a, New York, New York, 1846, editată de Elam Ives Jr.	M 26, 38
<i>Münsterisch Gesangbuch</i> , Münster, 1677, tipărită de Dietherich Raessfeldt	T 59
<i>Musae Sioniae</i> , Vol. VI, Wolfenbüttel, 1609, alcătuită de Michael Praetorius	M 98
<i>Music and Youth</i> , Vol. I, Londra, 1 Decembrie 1921, revistă editată de Edith Margaret Gellibrand Reed	M 108
<i>(The) Musical Miscellany</i> , Vol. I, New York, New York, 1836, editată de Thomas Hastings	M 329
<i>(The) Musical Times</i> , Londra, Decembrie 1871	M 273
<i>Musicalisch Hand-Buch der Geistlichen Melodien</i> , Hamburg, 1690, editată de Georg Rebenleins Witwe	M 7
<i>Muzica Sacra</i> , București, 1981, alcătuită de Cezar Geantă	T 9, 98, 136, 307, 497 str. 1, 497 str. 2 și 3 • TM 654
Myers, Elvina Mabel Reynolds Hall, <i>vezi</i> : Hall Myers, Elvina Mabel Reynolds	
<i>(The) Myrtle</i> , Boston, Massachusetts, 1845, periodic	T 288
<b>N</b>	
<i>Nachtstücke für das Piano-Forte</i> , Op. 23, nr. 4, în fa major, de Robert Alexander Schumann, 1839, Viena, 1840	M 599
Nägeli, Johann (Hans) Georg (1773-1836)	M 70
Nagler, F. L. (?-?)	T 578
Neagu, Daniel Adrian (n. 1979)	T 330
Neagu, Maria Cristina (n. 1952)	T 132
Neale, John Mason (1816-1866)	T 480 str. 1, 661
Neander (Neumann), Joachim (1650-1680)	T 22, 160 str. 2
• M 4, 5, 136	
<i>Nederlandtsche Gedenck-clanck</i> , Haerlem, 1626, editată de Adriaan Valerius	M 159, 351
Negruzzi (?) (?-?)	T 567
Nelson, Horatio (1823-1913)	T 697
<i>Neu-bezogenes Davidisches Harpfen- und Psalter-Spiel</i> , Stuttgart, 1744, alcătuită de Johann Georg Christian Störl și Johann Georg Stötzl	M 634
<i>Neu-vermehrtes und zu Übung Christliche Gottseligkeit eingerichtetes Meiningisches Gesangbuch</i> , Ed. a III-a, Meiningen, 1693, tipărită de Nicolaus Hassert	M 215, 381
<i>Neue Arien...zu singen und zu spielen</i> , Dresda, 1667, de Adam Krieger	T 685 str. 1
<i>Neue geistliche auf die Sonntage durchs gantze Jahr gerichtete Andachten...</i> , Mühlhausen, 1664, alcătuită de Johann Rudolf Ahle	M 311, 624, 645
<i>Neue Sammlung geistlicher Lieder</i> , Wenigerode, 1752	T 310
<i>Neuer Helicon mit seinen Neun Museen</i> , Nürnberg, 1684, de Christian Anton Philipp Knorr von Rosenroth	M 170
<i>Neues geist-reiches Gesang-Buch</i> , Halle, 1714, alcătuită de Johann Anastasius Freylinghausen	T 23, 280, 354 str. 1 și 2
<i>Neues Singögelein, Neue Bearbeitung</i> , Wuppertal, 1972, editată de Philipp Bickel	M 713

## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

Neumann, Johann Philipp (1774-1849) T 6, 322  
 Neumark, Georg (1621-1681) TM 220  
 (The) *New Advent Hymnal*, Watford, Herts, 1952 T 603  
 (A) *New, and Improved Edition of the Collection of Psalm and Hymn Tunes sung at the Chapel of the Lock Hospital*, Londra, 1792, editată de Martin Madan și Charles Lockhart M 227  
 (The) *New Carmina Sacra*, Boston, Massachusetts, 1850, editată de Lowell Mason M 242  
 (The) *New Catholic Hymnal*, New York, New York, 1971, editat de Anthony G. Petti și Geoffrey Laycock T 146  
 (The) *New Church Hymnal*, [Newbury Park, California], 1976, editată de Ralph Richard Carmichael și Jacque Anderson T 362 str. 1 și ref. • M 362  
*New Hymns and Solos*, Londra, 1888, alcătuită de Ira David Sankey M 407  
*New Praises of Jesus*, New York, New York și Chicago, Illinois, 1869, editată de Edward Payson Hammond TM 45  
*New Sacred Songs*, Cincinnati, Ohio, Noiembrie 1872, editată de William Howard Doane TM 192  
 (The) *New Song for the Sunday School, Societies of Christian Endeavor and Other Religious Exercises*, Chicago, Illinois, 1891, editată de George F. Rosche TM 715  
*New Songs of Inspiration, Number 3*, Nashville, Tennessee / Blue Mountain, Mississippi, 1958 TM 69 • M 687  
*New Songs of Pentecost No. 1*, Philadelphia, Pennsylvania, 1916, editată de Joseph Lincoln Hall, Charles Austin Miles și Adam Geibel TM 451  
*New Songs of Praise and Power No. 3*, Philadelphia, Pennsylvania, 1921, editată de William James Kirkpatrick TM 118  
*New Songs of the Gospel for Use in All Religious Meetings*, Philadelphia, Pennsylvania, 1900, editată de Charles Austin Miles și Maurice A. Clifton (Joseph Lincoln Hall) TM 88 • M 463  
 (The) *New Universal Psalmist*, Ed. a V-a, Londra, 1770, alcătuită de Aaron Williams M 16, 281, 452, 565  
 (The) *New York Musical Pioneer and Choristers' Budget*, New York, New York, 1858, revistă editată de Isaac Baker Woodbury M 229  
*New York Observer*, New York, New York, 13 Septembrie 1845, periodic săptămânal T 191  
*Neues vollk  mliches Gesangbuch Augsburgischer Confession*, Berlin, 1640, alcătuită de Johann Crüger M 169  
 Newman, John Henry (1801-1890) T 331  
 Newman, Kathleen (n. 1951) T 445 str. 1 • M 445  
 Newton, John (1725-1807) T 161 str. 1-4, 641  
 Niceta de Remesiana (c. 335-414) T 17  
 Nichol. Henry Ernest (1862-1926) TM 505  
 Nicholson, James L. (1828-1876) T 270 str. 1-3, 5 și 6, 289  
 Nicholson, Sydney Hugo (1875-1947) M 605  
 Nicolai (Rafflenb  l), Philipp (1556-1608) TM 513 • M 78, 259  
 Niemeyer, August Hermann (1754-1828) T 618  
*Noch fünfzig Fabeln f  r Kinder, nebst einem ernsthaften Anhang*, Hamburg, 1837, de Johann Wilhelm Hey T 706, 718  
*Non vi piacque ingiusti Dei*, arie pentru soprană din opera *Siro  *, de Georg Friedrich H  ndel, Londra, 1728 M 128, 520  
 Norris, John Samuel (1844-1907) M 682  
*Norsk Nasjonalmusikk*, Oslo, c. 1900 M 67  
 (The) *North Coates Supplemental Tune Book*, Londra, 1883, de Timothy Richard Matthews M 600  
 (The) *Northern Christian Advocate*, Syracuse, New York, 1 Februarie 1877, periodic T 257  
 (The) *Northern Harp*, Boston, Massachusetts / New York, New York / Philadelphia, Pennsylvania, 1841, de Mary Stanley Bunce Palmer Dana Shindler TM 564  
 (The) *Northern Psalter and Hymn Tune Book*, Aberdeen, Sco  ia, 1872, editat de William Carnie M 86  
*Northfield Hymnal... with Alexander's Supplement*, Chicago, Illinois, 1907, editată de George Coles Stebbins TM 361  
*Notes of Victory*, Chicago, Illinois, 1885, edit. de William Augustine Ogden și Edmund Simon Lorenz T 426 str. 1-3 • M 426  
 Novello, Vincent Francis (1781-1861) M 508  
 Nunzio, Lukas Di, *vezi*:  
 Di Nunzio, Lukas  
*N  rnbergisches Gesang-Buch*, Nürnberg, 1690, editată de Johann Michael Sp  rlin M 223, 478  
 Nystrom, Martin J. (n. 1956) TM 356

## O

*O the Deep, Deep Love of Jesus, and Other Poems*, Londra, 1926, de Samuel Trevor Francis, edi  ie postumă T 540 str. 1 și ref.  
 O'Kane, Tullius Clinton (1830-1912) M 181, 202, 217  
 Oatman, Johnson, Jr. (1856-1922) T 88, 295  
 (The) *Oberlin Social and Sabbath School Hymn Book*, Oberlin, Ohio, 1844, alcătuită de George Nelson Allen TM 73

*Oberon*, operă în două acte de Karl (Carl) Maria Friedrich Ernst von Weber, Londra, 1826 M 691, 720  
 Obl  nder, John George (1864-1946) T 296  
 (The) *Odeon*, Boston, Massachusetts, 1837, alcătuită de George James Webb și Lowell Mason M 503  
 Ogden, William Augustine (1841-1897) TM 153 • M 426  
*Old Church Psalmody*, Londra, 1847, alcătuit   de William Henry Havergal M 241  
 (The) *Old, Old Story*, Londra, 1866, de Arabella Catherine Hankey T 386 str. 1-3  
*Old Plantation Hymns*, Boston, Massachusetts, 1899, alcătuit   de William Eleazar Barton M 171  
 Olivers, Thomas (1725-1799) T 55  
*Olney Hymns in three books*, Londra, 1779, alcătuit   de John Newton și William Cowper T 161 str. 1-4, 641  
 Olson, Ernst William (1870-1958) T 236  
*One Hundred Original Hymns for the Young*, 1850, de John Burton, Jr. T 369  
*Opusculum etlicher neuer und alter Reuterliedlein, vierstimmig*, Coburg, 1603, alcătuit   de Melchior Franck M 351  
*Oratory Hymns*, Londra, 1854, de Frederick William Faber T 75  
 Orb  n, Adalbert (n. 1947) M 602  
*Original Hymns and Poems*, Exeter, Anglia, 1777, de Richard Kempenfelt T 464 ref.  
*Oriola*, New York, New York, 1859, edit   de William Batchelder Bradbury M 200  
 Oss, Richard Lee Van, *vezi*:  
 Van Oss, Richard Lee  
*Oude en Nieuwe Hollandse Boerenliedjes en Contredansen*, Amsterdam, 1700 M 27  
*Our Master*, 1867, poem de John Greenleaf Whittier T 163  
 Owens, Carol (n. 1931) TM 201  
 Owens, Jimmy (n. 1930) M 47  
 Owens, Priscilla Jane (1829-1907) T 71, 151, 526  
 Oxenham, John: pseudonim, *vezi*:  
 Dunkerley, William Arthur  
 (The) *Oxford Book of Carols*, Londra, 1928, alcătuit   de Percy Dearmer, Ralph Vaughan Williams și Martin Shaw T 103  
 Oyen, Adolph B. (1881) M 584

## P

*Palmbl  tter*, Stuttgart, 1857, de Karl Friedrich Gerok T 78, 562  
*PalmLeaves of Sacred Melody*, Boston, Massachusetts, 1867, edit   de Asa Hull M 609  
 Palmer, Horatio Richmond (1834-1907) TM 293 • M 278  
 Palmer, Phoebe Worrall (1807-1874) T 400  
 Palmer, Ray (1808-1887) T 702  
 Palmer Knapp, Phoebe, *vezi*:  
 Knapp, Phoebe Palmer  
 Pann, Anton (1794-1854) M 111  
 (The) *Parish Choir*, VIII, Nr. 378, Boston, Massachusetts, 12 Iulie 1888, revist   muzical   M 559  
 (The) *Parish Choir*, Londra, Noiembrie 1850, revistă muzicală edit   de William Henry Monk M 697  
 Parker, Edwin Pond (1836-1925) M 138  
 Parker, Horatio William (1863-1919) M 678  
 Parry, Joseph (1841-1903) M 326, 504  
*Partners in Praise*, Londra, 1979, edit   de Fred Pratt Green, Bernard Braley, Allen Percival și Thomas Brian Coleman TM 95  
 Pascu, Ioan (Ionel) (n. 1941) T 35, 181, 192, 382, 425, 550, 607, 620 str. 1 și 2, 698  
 Pascu Ghiga, Oana Mădălina (n. 1979) T 650  
 Paulini, Petre Petre (Peter Rudolf) (1882-1953)  
 T 11, 28 str. 1, 52, 54, 70, 72, 97, 151, 162, 172, 178 str. 1-5, 183, 189, 200 str. 1 și 2, 204, 207, 209, 212, 217, 262, 229, 291 str. 1-3, 306, 345, 368, 374, 392, 409, 414, 420, 446, 459, 481, 482, 513, 515, 516 str. 1 și 2, 517, 533, 537, 545, 546, 569, 577, 581, 605 str. 1 și 2, 610 str. 1, 3 și 4, 611, 614 str. 1 și 2, 617, 618, 619 str. 2 și 3, 623, 625, 627, 629, 630, 642, 645, 652, 677, 692, 720, 721, 725  
 Paulini, Petre Petre, fiul (1914-1976) T 465  
*Pe o st  nc   neagră (Mama lui Ștefan cel Mare)*, melodie tradițională românească M 1  
 Peace, Albert Lister (1844-1912) M 664A, 664B  
*Pearls of Paradise*, Chicago, Illinois, 1891, ed. de W. G. Cooper M 682  
*Pearly Portals for the Sabbath School*, Boston, Massachusetts, 1882, edit   de D. S. Hakes M 399, 455  
 P  laz, Adèle (1850-1940) T 331, 522  
*Penitential Cries*, Londra, 1693, de Thomas Shepherd T 73  
*Pentecostal Hymns No. 3*, Chicago, Illinois, 1902, edit   de Henry Date T 367  
*Pentecostal Praises*, Philadelphia, Pennsylvania, 1898, alcătuită de William James Kirkpatrick și Henry Lake Gilmour TM 347, 544

## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

Perkins, Theodore Edson (1831-1912)	M 341	<i>Psalms and Hymns for Divine Worship</i> , Londra, 1867, editată de James Hamilton	M 60, 661
Perkins, William Oscar (1831-1902)	M 374	( <i>The Psalms of David for the Use of Parish Churches</i> , Londra, 1790, alcătuită de Edward Miller	M 114
<i>Peroriaeth Hyfryd</i> , Chester, Anglia, 1837, alcăt. de John Parry	M 130	( <i>The Psalms of David for the Use of Parish Churches</i> , Londra, 1791, alcătuită de Samuel Arnold și J. W. Callcott	M 128, 520
Perronet, Edward (1726-1792)	T 63 str. 1 și 2	( <i>The Psalms of David Imitated</i> , Hartford, Connecticut, 1801, de Isaac Watts și Timothy Dwight	T 565
Peterson, John Willard (n. 1921)	TM 82 • M 447, 674	( <i>The Psalms of David Imitated</i> , Londra, 1719, de Isaac Watts	T 2, 31
Petrie, George (1790-1866)	M 647	( <i>The Psalms of David in Meeter</i> , (Scottish Psalter), Edinburgh, 1650	T 32, 86
Phelps, Sylvanus Dryden (1816-1895)	T 646	Psalmul 14	T 328
Phillips, Philip (1834-1895)	M 207, 555	Psalmul 19, 1-6	T 725
Phipps, Wintley Augustus (n. 1955)	TM 475	Psalmul 23	T 86, 256
Pickett, Leander Lycurgus (1859-1928)	TM 637	Psalmul 42	T 312, 356, 616
Pierpoint, Folliott Sandford (1835-1917)	T 30	Psalmul 69	T 330
<i>Pilgerharfe</i> , Philadelphia, Pennsylvania, 1854	T 269	Psalmul 103	T 14, 19
( <i>The Pilgrim Hymnal</i> , New York, New York/Boston, Massachusetts, 1904	T 139	Psalmul 110, 3	T 344 str. 1
<i>Pilgrim Hymnal</i> , Boston, Massachusetts/Philadelphia, Pennsylvania, 1958	M 385	Psalmul 117	T 27
Pitts, William Savage (1830-1918)	TM 571	Psalmul 121	T 247
<i>Plain Song Music for the Holy Communion Office</i> , Londra, 1874, editată de James George Walton	TM 425 ref. • M 425	Psalmul 133	T 319, 567
Plesko, Hinko Josip (?-?)	T 154	Psalmul 147	T 31, 32
Pleyel, Ignaz Josef (Joseph) (1757-1831)	M 566	<i>Psalter</i> , Strasbourg, 1538, alcătuită de Wolff Köphel	M 78, 259
<i>Plöner Gesangbuch</i> , 1674	T 188	<i>Psalter Hymnal</i> , Grand Rapids, Michigan, 1987	T 330, 379 • TM 328 • M 113
( <i>The Ploughboy's Dream</i> , mel. tradițională engleză, culeasă de Ralph Vaughan Williams la Forest Green, Surrey, 1903	M 140, 437	( <i>The Psalter (Presbyterian)</i> , Pittsburgh, Pennsylvania, 1887	T 27
<i>Plymouth Collection of Hymns and Tunes</i> , New York, New York/Chicago, Illinois, 1855, alcătuită de Henry Ward Beecher și Charles Beecher	T 73	<i>Psalter und Harfe</i> , Cincinnati, Ohio/New York, New York/Chicago, Illinois/St. Louis, Missouri, 1876, ed. de Henry Liebhart	T 254
<i>Poems on Subjects Chiefly Devotional</i> , Londra, 1760, de Anne Steele	T 11, 97	• TM 581	
<i>Poésies de la Bible, mises en vers par A. Decoppet</i> , Paris, 1879, parafraze biblice de August Louis Decoppet	T 247	<i>Psalter und Harfe</i> , Pirna, 1833, de Karl Johann Philipp Spitta	T 147, 557 str. 1, 667, 681
Pokrovsky, Eugene: pseudonim, vezi: Wihtol, Austris August		<i>Psalter und Harfe. Zweite Sammlung</i> , Leipzig, 1843, de Karl Johann Philipp Spitta	T 630
Pollard, Adelaide (născută Sarah) Addison (1862-1934)	T 361	<i>Psalterium Canticum Catholicarum</i> , Köln, 1710	T 480
Pollock, Thomas Benson (1836-1896)	T 385	( <i>The Psalter</i> , Boston, Massachusetts, 1845, editată de Lowell Mason și George James Webb	M 70
Polman, Bert (n. 1945)	T 379	<i>Psaumes et Cantiques</i> , Paris, 1895	M 522
Poole, William Charles (1875-1949)	T 495	<i>Psautes de la Suisse allemande</i> , 1891	M 607
Popa, Lidia Săndulescu, vezi: Săndulescu Popa, Lidia		<i>Psaumes octantetrois de David</i> , Geneva, 1551, editată de Louis Bourgeois	TM 312 • M 2, 48, 50, 58, 196, 247, 511
Popovici, Valentin (n. 19??)	T 523	( <i>The Public School Hymn Book</i> , Londra, 1919	T 620 str. 1 și 2
<i>Posaunenbuch der Minden-Ravensberger Posaunenchöre</i> , Gütersloh, 1881, alcătuită de Eduard Gotthelf Kuhlo	M 307	Puckett, Martha (1927-1994)	M 131
Post, Marie J. (1919-1990)	T 328, 330	Purday, Charles Henry (1799-1885)	M 331
( <i>The Postman, A Paper for the People and House to House Evangel</i> , Londra, c. 1880	T 297	<i>Pure Gold for the Sunday School</i> , New York, New York, 1871, editată de William Howard Doane și Robert Lowry	TM 80, 646, 733
Pounds, Jessie H. Brown (1861-1921)	T 253 str. 1 și 2		
Praetorius, Michael (1571-1621)	M 98	<b>Q</b>	
<i>Praise and Worship Hymns</i> , Chicago, Illinois, 1927, editată de Homer Alvan Rodeheaver	T 364 str. 1 • M 364	Quandt, Karl Emil Wilhelm (1835-1911)	T 576
<i>Praises</i> , Chicago, Illinois, 1905, editată de Edwin Othello Excell	TM 397	( <i>The Quiver of Sacred Song</i> , Philadelphia, Pennsylvania, 1880, alcăt. de William James Kirkpatrick și John Robson Sweney	TM 120
Pratt, John Barnes (1865-1943)	M 32		
Pratt Green, Fred (1903-2000)	T 568	<b>R</b>	
<i>Praxis Pietatis Melica. Das ist: Übung der Gottseligkeit in Christlichen und trostreichen Gesängen</i> , Ed. a III-a, Berlin, 1648, editată de Johann Crüger	T 96 • M 21, 54, 617	<i>Raccolta di Orazioni de Pie Opere colle Indulgenze</i> , Roma, 1807, alcătuită de Telesforo Galli	T 708
<i>Praxis Pietatis Melica</i> , Ed. a V-a, Berlin, 1653, editată de Johann Crüger	T 21 • TM 307	Raeder (Räder), Johann Friedrich (1815-1872)	T 224 str. 1 și 2
<i>Praxis Pietatis Melica</i> , Ed. a VI-a, Berlin, 1656, editată de Johann Crüger	T 115	Rambach, Johann Jakob (1693-1735)	T 5
Preiswerk, Samuel (1799-1871)	T 418 str. 1 și 2	Ramsey, Benjamin Mansell (1849-1923)	TM 342
Prentiss, Elizabeth Payson (1818-1878)	T 370	Randenborgh, Elisabet Luise Sophie Juliane Riemeier van (1893-1983)	T 558
Pritchard, Rowland Hugh (1811-1887)	M 66	Rankin, Jeremiah Eames (1828-1904)	T 320, 648, 649
( <i>The Prize</i> , Chicago, Illinois, 1870, editată de George Frederick Root	TM 457 • M 467, 730	Rappard, Dora Gobat (1842-1923)	T 206 • M 334
<i>Processionale Franciscan</i> francez, sec. al XV-lea	M 480	<i>Rapsodia Română, în re major, pentru orchestră</i> , Op. 11, nr. 2, de George Enescu, 1901	M 1
Programul celei de-a 53-a Sesiuni a Conferinței Generale a Adventiștilor de Ziua a Șaptea, Dallas, Texas, 1980	T 445 str. 1 • M 445	Rauschenbusch, Walter (1861-1918)	T 94, 228
Programul celei de-a 55-a Sesiuni a Conferinței Generale a Adventiștilor de Ziua a Șaptea, Indianapolis, Indiana, 1990	T 475 • M 475	Read, Daniel (1757-1836)	M 537
Proksch, Gabriel (n. 1935)	T 283 str. 1	<i>Recueil de l'Étoile</i> , sec. al XX-lea	T 522
( <i>The Protestant Magazine</i> , Londra, Mai, 1796	T 604	<i>The Red Bird</i> , Chicago, Illinois, 1866, alcătuită de George Frederick Root și Benjamin Russel Hanby	TM 721
<i>Psaln Tunes for the Voice and Pianoforte</i> , Oxford, 1830, de Alexander Robert Reinagle	M 554, 573	Redern, Hedwig von (1866-1935)	T 226
<i>Psalmers och Sångers</i> , Stockholm, 1887	TM 239	Redhead, Richard (1820-1901)	M 272, 330
<i>Psalmodia sacra</i> , Berlin, 1658, alcătuită de Johann Crüger	M 312	Redner, Lewis Henry (1831-1908)	M 112
<i>Psalmodia sacra</i> , Gotha, 1715, alcătuită de Christian Friedrich Witt și Albert Christian Ludwig	M 641	Reed, Andrew (1787-1862)	T 138 str. 1, 2 și 4
( <i>The Psalmist</i> , Londra, 1845, editată de Edwin Flood	M 611	Reed, Edith Margaret Gellibrand (1885-1933)	M 108
<i>Psalms and Hymn Tunes for the Use of St. Mary's Church, Islington</i> , Islington, 1854, alcătuită de Charles Severn	M 621	Reichardt, Johann Friedrich (1752-1814)	M 152
		Reinagle, Alexander Robert (1799-1877)	M 554, 573
		Reitz (Reiss), Johann Abraham (1838-1904)	T 151, 409
		<i>Religious Poems</i> , Boston, Massachusetts, 1867, de Harriet Elizabeth Beecher Stowe	T 467
		<i>Remains of the late Rev. Henry Francis Lyte</i> , Londra, 1850, editată de Anna Maria Mawell Hogg	T 332
		Reno, Delma B. (1916-1981)	T 40
		<i>Repository of Sacred Music, Part Second</i> , Harrisburg, Pennsylvania, 1813, tipărită de John Wyeth	M 76, 214, 392, 516, 618



## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

Reuss, Eleonore von (1835-1903)	T 137	<i>Sacred Poems and Prose</i> , Londra, 1861, de Frederick Whitfield	T 79
<i>Revival Echoes</i> , Eureka Springs, Arkansas, 1931, alcătuită de Thoro Harris	TM 74	<i>(The) Sacred Song Book for Children</i> , Edinburgh, 1843, editată de Christian Henry Bateman	T 722
<i>(The) Revival Hymn Book</i> , Second Series, Scoția, 1863	T 90	<i>Sacred Songs and Solos</i> , Londra, 1873, alcătuită de Ira David Sankey	T 459, 467 • M 582
<i>Revival Hymns</i> , Napanee, Ontario, 1860, editată de James Thompson	TM 517	<i>Sacred Songs and Solos</i> , Londra, 1878, alcătuită de Ira David Sankey	T 154, 406 • TM 24, 228, 393 • M 134, 660
<i>Revival Hymns</i> , Ed. rev., Boston, Massachusetts, 1873, editată de James H. Earle	TM 368 • M 420	<i>Sacred Songs and Solos</i> , No. 2, Londra, 1881, alcătuită de Ira David Sankey	M 199
<i>Revival Praise. Erickson Campain Special</i> , Chicago, Illinois, tipărită de Thoro Harris	TM 523	<i>Sacred Songs for Little Singers</i> , Londra, 1870, de Frances Ridley Havergal	T 717
<i>Revival Songs</i> , Dallas, Texas, 1929, editată de Robert Henry Coleman	TM 143	<i>Sacred Songs No. 1</i> , New York, New York, 1896, editată de Ira David Sankey, James McGranahan și George Coles Stebbins	TM 233
<i>(The) Revivalist</i> , Troy, New York, 1868, alcătuită de Joseph Hillman și Lewis Hartsough	T 71	<i>Salve caput cruentatum</i> , imn latin, atribuit lui Bernard de Clairvaux, c. 1150 sau lui Arnulf von Löwen, c. 1250	T 115
<i>(The) Revivalist</i> , Ediție revizuită, Troy, New York, 1872, alcătuită de Joseph Hillman și Lewis Hartsough	TM 184	<i>Salvation Echoes</i> , Alliance, Ohio, 1882, editată de Ralph Erskine Hudson	M 94
<i>Rhythmica Oratio</i> , culegere de șapte imnuri latine, atrib. lui Bernard de Clairvaux sau lui Arnulf von Löwen	T 115	Sammis, John Henry (1846-1919)	T 219
Rice, Elihu S. (?-1870)	M 545	<i>Sammlung geistlicher und lieblicher Lieder</i> , Leipzig, 1725, de Nikolaus (Nicolaus) Ludwig von Zinzendorf	T 160 str. 1
Richter, Ernst Friedrich (1808-1879)	M 59	<i>Sammlung von geistlichen Liedern</i> , Cincinnati, Ohio, 1839, alcătuită de Wilhelm Nast și Peter Schmucker	T 2, 58
Ridderhof, N. L. (?-?)	M 529	<i>Sammlung von Kirchengesängen für katholische Gymnasien</i> , 1836, alcătuită de J. B. C. Schmidt	M 306
Rider Meyer, Lucy Jane (1849-1922)	TM 714	<i>Sämtliche neue Lieder</i> , Vezi:	
Rimbault, Edward Francis (1816-1876)	M 402 ref.	<i>Ernst Gottlieb Woltersdorfs...sämtliche neue Lieder</i>	
Rinck, Johann Christian Heinrich (1770-1846)	M 64, 190	Sandell Berg, Karolina (Lina) Wilhelmina (1832-1903)	T 236, 230
Rinckart, Martin (1586-1649)	TM 54 • M 617	Sankey, Ira David (1840-1908)	T 297 • M 134, 199, 233, 246, 297, 407
<i>Ring the Bell, Watchman!</i> , pentru solo voce și cor mixt, cu acompaniament de pian, Nr. 30, de William Clay Work, Chicago, Illinois, 1865	M 476	<i>Sanningsvittnet</i> , 16 Aprilie 1891, periodic suedez editat de Carl Gustaf Boberg	M 34
Rippon, John (1751-1836)	T 63 str. 3 și 4, 396	Sauer, A. (?-?)	M 562
Rische, August Dietrich (Diedrich) (1819-1906)	T 72	Săndulescu Popa, Lidia (n. 1943)	T 114, 164, 185, 310, 360, 475, 498, 552, 580, 586, 597 str. 1 și 2, 608, 632, 638
Rist, Johann (1607-1667)	T 503	Schaff, Philipp (1819-1893)	T 433
Roberts, Daniel Crane (1841-1907)	T 735	Scheffler, Johann (1624-1677)	T 350, 352
Roberts, John (1822-1877)	M 130	Schein, Johann Hermann (1586-1630)	M 169, 350, 377
Roberts, Katherine Emily (1877-1962)	T 103	Schenckendorf, Gottlob Ferdinand Maximilian (Max) Gottfried von (1783-1817)	T 628 str. 1, 2 și 4
Robinson, Robert (1735-1790)	T 141	Schlatter-Bernet, Anna (1773-1826)	T 620
Rodigast, Samuel (1649-1708)	T 223	Schlegel, Katharina Amalia Dorothea von (1697-1752)	T 310
Roh, Jan (c. 1490-1547)	T 736	<i>Schlesische Volkslieder mit Melodien...</i> , Leipzig, 1842, alcătuită de Heinrich August Hoffmann von Fallersleben și Ernst Friedrich Richter	TM 59
Röhl (Roehl), Carl August (1882)	T 293	Schmidt, Ernst (?-?)	M 355
Röntgen, Julius (1855-1932)	M 27	Schmolck, Benjamin (1672-1737)	T 89, 261
Roos, Ernst (1885)	T 301	Schnitter, Gerhard (n. 1939)	TM 644
Root, George Frederick (1820-1895)	TM 457 • M 64, 204, 467, 721	<i>(The) School Singer</i> , New York, New York, 1843, alcătuită de William Batchelder Bradbury și C. W. Sanders	M 542
Rosecrans, James Holmes (1845-1926)	M 716	Schop, Johann (c.1595-1667)	M 84, 96, 188
Rosenroth, Christian Anton Philipp Knorr von, <i>vezi:</i> Knorr von Rosenroth, Christian Anton Philipp		Schubert, Franz Peter (1797-1828)	T 692 • M 6, 322
Roșca, Felician (n. 1953)	M 39, 675	Schück, Johann Peter (1811-1892)	TM 365
Rothen, Johannes (1797-1876)	T 209	Schumann, Robert Alexander (1810-1856)	M 599
Rous, Francis (1579-1659)	T 32	Schütz, Christoph (1693-1750)	T 83
Rouse Stead, Louise (Louisa) M., <i>vezi:</i> Stead, Louise (Louisa) M. Rouse		Schweikher, G. Samuel Paul (1844-1897)	T 179
Rousseau, Jean Jacques (1712-1778)	M 428	<i>Schwingt freudig euch empor</i> , Cantata BWV 36, de Johann Sebastian Bach, Leipzig, 1731	M 259
<i>Royal Diadem for the Sunday School</i> , New York, New York, 1873, editată de Robert Lowry și William Howard Doane	TM 409	<i>(The) Scottish Hymnal</i> , 1885	M 664A, 664B
Runyan, William Marion (1870-1957)	M 509	<i>(The) Scottish Psalter</i> , 1650, <i>vezi:</i> <i>(The) Psalms of David in Meeter</i>	
Russell, Frank S., Dna (?-?)	M 610	Scriven, Joseph Medlicott (1819-1886)	T 456
		Scriven, Marianne (n. 19??)	T 475
<b>S</b>		<i>SDA Hymnal</i> , <i>vezi:</i> <i>Seventh-day Adventist Hymnal</i>	
<i>Sabbathtische Seelenlust</i> , Lüneburg, 1651, alcătuită de Johann Rist	T 503	<i>Sechs altniederländische Volkslieder</i> , Leipzig, 1877, editată de Edward Kremser	M 159
<i>(The) Sabbath Bell</i> , Boston, Massachusetts, 1856, alcătuită de George Frederick Root	M 64	Secolul al IV-lea	T 17, 51 str. 1 și 2
<i>Sabbath Chords</i> , New York, New York, 1868, editată de Theodore Edson Perkins	TM 212	Secolul al VII-lea	T 480, 661
<i>(The) Sabbath Hymn and Tune Book</i> , New York, New York, 1859, editată de Lowell Mason, Edward Amasa Park și Austin Phelps	TM 309 • M 173, 308	Secolul al X-lea	M 51
<i>Sabbath School Songs</i> , Chicago, Illinois, 1868, alcătuită de Horatio Richmond Palmer	TM 293	Secolul al XII-lea	T 218, 480 • M 284, 656
Sachs, Hans (1494-1576)	M 513	Secolul al XIII-lea	T 439 str. 1 și 3
<i>Sacred Harmony</i> , Londra, 1780, alcăt. de John Benjamin Wesley	T 55	Secolul al XIV-lea	T 130 str. 1-3 • M 98, 736
<i>Sacred Harmony</i> , Vol. I, Londra, 1784, alcătuită de Ralph Harrison	M 305, 373	Secolul al XV-lea	M 2, 42, 48, 50, 58, 98, 102, 105, 196, 213, 225, 312, 480, 615
<i>Sacred Melodies for Children</i> , Edinburgh, 1843, editată de Christian Henry Bateman	T 25 • M 723	Secolul al XVI-lea	T 550 • M 159
<i>Sacred Melodies for Sabbath Schools and Families</i> , Edinburgh, 1854, de Christian Henry Bateman	T 25	Secolul al XVII-lea	M 25, 113, 353
<i>Sacred Melodies from Haydn, Mozart, and Beethoven, Adapted to the Best English Poets and Appropriated to the Use of the British Church</i> , Vol. I, Londra, 1812, editată de William Gardiner	M 31, 621, 725	Secolul al XVIII-lea	T 708 • M 99, 108, 186, 567, 647
<i>Sacred Melodies from Haydn, Mozart, and Beethoven, Adapted to the Best English Poets and Appropriated to the Use of the British Church</i> , Vol. II, Londra, 1815, editată de William Gardiner	M 18, 282, 663	Secolul al XIX-lea	T 99 • M 43, 56, 161, 396, 500
<i>Sacred Music Sung in St. Georges Church</i> , Ed. a II-a, Edinburgh, 1825, alcătuită de Robert Archibald Smith	M 636	<i>Second Advent Hymn Book</i> , Rochester, N.Y., 1867, alcătuită de Phineas A. Smith	TM 484
		<i>(A) Second Supplement to Psalmody in Miniature</i> , Oxford, c. 1780, alcătuită de Aaron Williams	M 114
		<i>Sehet, wir gehn hinauf gen Jerusalem</i> , cantata BWV 159, de Johann Sebastian Bach, Leipzig, 1729	M 117

## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

Seiss, Joseph Augustus (1823-1904)	T 59	Simpson, Albert Benjamin (1843-1919)	T 432
(A) <i>Select Collection of Psalm and Hymn Tunes</i> , Glasgow, 1793, alcătuită de Henry Boyd	M 366	Simpson, Margaret Mae (1878-1958)	M 432
<i>Select Sabbath School Songs</i> , 1877	TM 153	Sims, Walter Hines (1907-1997)	M 40
(The) <i>Select Songster</i> , New Haven, Connecticut, 1786, alcătuită de Chauncy Langdon	M 614	<i>Sing His Praise</i> , Springfield, Missouri, 1991	TM 579 • M 488
<i>Selected Melodies with Appropriate Words</i> , 1827	M 722	<i>Sing mit</i> , Neuhausen-Stuttgart, 1991	TM 14
(A) <i>Selection of Hymns and Poetry for the Use of Infant and Juvenile Schools and Families</i> , Ed. a III-a, adăugită, Londra, 1846	T 668	<i>Sing to the Lord. Hymnal</i> , Kansas City, Missouri, 1993	M 218
(A) <i>Selection of Hymns from the Best Authors</i> , Ed. a II-a, Londra, 1787, alcătuită de John Rippon	T 63 str. 3 și 4, 202, 396, 561	<i>Singing Annual for Sabbath Schools-1871</i> , New York, New York, 1871, editată de Philip Phillips	TM 207
(A) <i>Selection of Popular National Airs</i> , Londra, 1818	M 348	(The) <i>Singing Master</i> , Londra, 1836, de William Edward Hickson	T 25
(A) <i>Selection of Psalms and Hymns</i> , Londra, 1864, editată de Charles Kemble	M 367, 655, 662	(The) <i>Singing Pilgrim</i> , New York, New York, 1866, editată de Philip Phillips	TM 555
(A) <i>Selection of Psalms and Hymns for Public and Private Use</i> , Londra, 1810, editată de Thomas Cotterill	T 140	Sinold (cunoscut ca Schütz), Philipp Balthasar (1657-1742)	T 274
(A) <i>Selection of Psalms and Hymns for Public and Private Use</i> , Ed. a IX-a, Londra, 1820, editată de Thomas Cotterill	T 272	Sions Sångers, College View, Nebraska, 1908	M 529
(A) <i>Selection of Psalms and Hymns for the Parish Church of Banbury</i> , Ed. a III-a, 1826	T 9	Siorencu, Alina (n. 1975)	T 255
Selnecker, Nikolaus (1530-1592)	T 284 str. 2-4	<i>Sixteen Hymns as they are sung at the...Huntingdon's Chapel at Bath</i> , Londra, 1769, de Benjamin Milgrove	M 57
<i>Semnele Timpului</i> , Anul II, Nr. 2, București, Februarie 1909	T 58	Skillings, Otis (1935-2004)	TM 570
<i>Semnele Timpului</i> , Anul II, Nr. 3, București, Martie 1909	T 4	Skoog, Andrew L. (1856-1934)	T 230
<i>Semnele Timpului</i> , Anul II, Nr. 4, București, Aprilie 1909	T 151	Slankamenac, Dragutin Nikola (n. 19??) T 60, 222, 223, 263, 294, 404, 554, 592, 679, 700	
<i>Semnele Timpului</i> , Anul II, Nr. 5, București, Mai 1909	T 433	Slankamenac, Lazar (n. 19??)	T 424
<i>Semnele Timpului</i> , Anul II, Nr. 8, București, August 1909	T 306	Sleeth, Natalie Allyn Wakeley (1930-1992)	M 378
<i>Semnele Timpului</i> , Anul II, Nr. 11, București, Noiembrie 1909	T 268	Small, James Grindlay (1817-1888)	T 90
<i>Semnele Timpului</i> , Anul XI, Nr. 4, București, Aprilie 1921	T 491	Smart, Henry Thomas (1813-1879)	M 60, 661
<i>Semnele Timpului</i> , Anul XI, Nr. 8, București, August 1921	T 466	Smith, Alfred Morton (1879-1971)	M 148
<i>Semnele Timpului</i> , Anul XIII, Nr. 2, București, Februarie 1923 T 553 str. 1, 2 și 4		Smith, Annie Rebekah (1828-1855)	T 276, 542, 627
<i>Semnele Timpului</i> , Anul XIII, Nr. 3, București, Martie 1923	T 309	Smith, M. J. (?-?)	T 154
<i>Semnele Timpului</i> , Anul XIV, Nr. 2, București, Februarie 1924	T 703	Smith, Robert Archibald (1780-1829)	M 636
<i>Semnele Timpului</i> , Anul XIV, Nr. 5, București, Mai 1924	T 391	Smith, Uriah (1832-1903)	T 287
<i>Semnele Timpului</i> , Anul XIV, Nr. 10, București, Oct. 1924	T 320	Socolean, Erna (n. 1960)	T 215, 665
<i>Semnele Timpului</i> , Anul XV, Nr. 6, București, Iunie 1925	T 714	<i>Song Anchor</i> , Oakland, California, 1878, editată de James Edson White	M 83, 679, 702
<i>Semnele Timpului</i> , Anul XV, Nr. 7, București, Iulie 1925	T 671	<i>Song Book for Sunday Schools</i> , Stockholm, 1871	M 236
<i>Semnele Timpului</i> , Anul XV, Nr. 11, București, Noiembrie 1925 str. 1, 2 și ref., 127 str. 3	T 127	(The) <i>Song Garden</i> , Second Book, Boston, Massachusetts și New York, New York, 1864, alcăt. de Lowell Mason	T 450 • M 450
<i>Semnele Timpului</i> , Anul XVI, Nr. 8, București, August 1926	T 323	<i>Song Life for Sunday Schools</i> , New York, New York, 1872, editată de Philip Phillips	M 207
<i>Semnele Timpului</i> , Anul XVII, Nr. 1, București, Ianuarie 1927	T 174	<i>Song Worship for Sunday Schools</i> , Boston, Massachusetts, 1884, editată de Luther Orlando Emerson și William Fiske Sherwin	T 610 str. 1, 3 și 4 • M 610
<i>Semnele Timpului</i> , Anul XVIII, Nr. 8, București, August 1928	T 88	(The) <i>Songs and Hymns of the Scottish Highlands</i> , Edinburgh, 1888, editată de Lachlan Macbean	M 696
Senitz, Elisabeth von (1629-1679)	T 355	<i>Songs by the Way, chiefly devotional</i> , New York, New York, 1824, de George Washington Doane	T 691
Sergei, I. B.: pseudonim, vezi: Wihtol, Austris August		<i>Songs for the Sanctuary</i> , New York, New York, 1865, editată de Charles Seymour Robinson	T 242
<i>Sermons</i> , Londra, 1721-1724, de Isaac Watts	T 305	<i>Songs for the Wilderness</i> , Kelso, Scoția, 1843, de Horatius Bonar	T 182
<i>Sermons in Song No. 2</i> , Chicago, Illinois, 1899, editată de Grant Colfax	TM 479	<i>Songs for the Wilderness</i> , Second Series, Kelso/Edinburgh, Scoția, 1844, de Horatius Bonar	T 341
<i>Service Book and Hymnal of the Lutheran Church in America</i> , Minneapolis, Minnesota, 1958	M 318	<i>Songs for Worship</i> , Toronto, Ontario, 1930	T 437
(The) <i>Service of Song for Baptist Churches</i> , New York, New York, 1876, alcăt. de Adoniram Judson Gordon și S. L. Caldwell	M 91	<i>Songs for Worship in the Sunday-school, Social-meeting, and Family</i> , Cincinnati, Ohio, 1873, de Tullius Clinton O'Kane	M 181
Servoss, Mary Elizabeth (1849-fl. 1906)	T 24, 228	<i>Songs of Canaan, or The Millennial Harmonist</i> , Boston, Massachusetts, 1842, editată de J. B. Packard și Stephen Hubbard	TM 556
(The) <i>Seventh-day Adventist Hymn and Tune Book for Use in Divine Worship</i> , Battle Creek, Michigan/Oakland, California, 1886, editată de Franklin Edson Belden și Edwin Barnes	T 476, 627, 659	<i>Songs of Devotion</i> , Pittsburgh, Pennsylvania, 1859, de William Hunter	T 464
• TM 68, 124, 262, 296, 470, 481, 482, 518 • M 23, 107, 114, 147, 175, 179, 263, 294, 313, 345, 460, 629		<i>Songs of Devotion for Christian Associations</i> , New York, New York, 1870, alcătuită de William Howard Doane	TM 183, 206, 370, 430
<i>Seventh-day Adventist Hymnal</i> , Washington, D.C./Hagerstown, Maryland, 1985	TM 99, 497 • M 139, 230, 292, 358, 561, 647	<i>Songs of Fellowship</i> , Vol. 3, Eastbourne, 1999	M 419
Severn, Charles (?-?)	M 621	<i>Songs of Grace and Glory</i> , New York, NY, 1874, editată de Silas Jones	
Shaw, Knowles (1834-1878)	T 196	Vail și William Fiske Sherwin	TM 92
Shea, George Beverly (n. 1909)	M 372	<i>Songs of Grace and Glory</i> (Appendix), Londra, 1874, editată de Charles Busbridge Snepp	T 360
Shepherd, Thomas (1665-1739)	T 73	<i>Songs of Grace for Revival Meetings</i> , Dayton, Ohio, 1879, alcătuită de Edmund Simon Lorenz și Isaiah Baltzell	T 320
Sheppard, Franklin Lawrence (1852-1930)	M 724	<i>Songs of Gratitude</i> , Cincinnati, Ohio, 1877, editată de James Henry Fillmore, Sr.	M 413
Sherwin, William Fiske (1826-1888)	T 610 str. 1, 3 și 4	<i>Songs of Joy and Gladness</i> , Boston, Massachusetts, 1885, editată de William McDonald, Joshua Gill, John Robson Sweney și William James Kirkpatrick	TM 524
• TM 302, 733 • M 75, 155, 508		<i>Songs of Joy and Gladness No. 2</i> , Boston, Massachusetts, 1890, editată de William McDonald, Joshua Gill, John Robson Sweney și William James Kirkpatrick	T 67 • M 67
Shindler, Mary Stanley Bunce Palmer Dana (1810-1883)	T 564	<i>Songs of Love and Praise No. 4</i> , Philadelphia, Pennsylvania, 1897, alcătuită de John Robson Sweney, William James Kirkpatrick, Henry Lake Gilmour și J. Howard Entwisle	T 424 • TM 440
Shorey Lancaster, Mary Ann Elizabeth (1851-?)	T 87	<i>Songs of Love and Praise No. 5</i> , Philadelphia, Pennsylvania, 1898, alcătuită de John Robson Sweney, J. Howard Entwisle și Frank Marion Davis	TM 295
<i>Short Hymns on Select Passages of the Holy Scriptures</i> , Bristol, 1762, de Charles Wesley	T 211	<i>Songs of Love for the Bible School</i> , Cincinnati, Ohio, 1874, editată de Horatio Richmond Palmer	TM 278
Showalter, Anthony Johnson (1858-1924)	M 234		
Sibelius, Jan Julius Christian (1865-1957)	M 310		
<i>Sieben-Fache Welt- und Himmels-Capell</i> , Wittenberg, 1674, alcătuită de Michael Schernack	M 622		
(The) <i>Signet Ring</i> , Chicago, Illinois, 1868, alcăt. de Joseph Philbrick Webster	TM 549		
<i>Silberweise</i> , melodie de Hans Sachs, Braunau, 1513	M 513		
Silcher, Philipp Friedrich (1789-1860)	M 252, 288		
<i>Silver Wings</i> , Boston, Massachusetts, 1870, editată de Charles Crozat Converse	M 456, 459		
Simfonia a IX-a, „Corală”, Op. 125, de Ludwig van Beethoven, 1822-1824, Mainz, 1826	M 26, 38		

## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

- Songs of Peace, Love, and Joy*, Alliance, Ohio, 1885, alcătuită de Ralph Erskine Hudson T 389 ref. • M 389 str.
- Songs of Perfect Love*, Philadelphia, Pennsylvania, 1886, alcătuită de John Robson Sweney și Russell Kelso Carter TM 221
- Songs of Praise, Enlarged Edition*, Londra, 1931, editată de Percy Dearmer, Ralph Vaughan Williams și Martin Fallas Shaw T 696
- Songs of Redeeming Love*, Philadelphia, Pennsylvania, 1882, alcătuită de John Robson Sweney, C. C. McCabe, Tullius Clinton O'Kane și William James Kirkpatrick M 71, 270
- Songs of Redemption*, Boston, Massachusetts, 1899, alcătuită de Joshua Gill, George Asbury McLaughlin, William James Kirkpatrick și Henry Lake Gilmour TM 403
- Songs of Rejoicing*, Cincinnati, Ohio, 1888, editată de Frederick Augustus Fillmore TM 349
- Songs of Salvation*, Londra, 1873, de Dorothy (Dora) Greenwell T 165
- Songs of Salvation and Service for the promotion of evangelism and Christian zeal in all departments of the church*, Chicago, Illinois, 1923, alcătuită de William Marion Runyan M 509
- Songs of the Church*, New York, New York, 1862, editată de Charles Seymour Robinson M 341
- Songs of the Kingdom*, Dayton, Ohio, 1882, editată de Isaiah Baltzell și Edmund Simon Lorenz M 582
- Songs of Triumph*, Philadelphia, Pennsylvania, 1882, alcătuită de John Swanel Inskip TM 245 • M 81
- Sonntags-Schul-Harfe*, Reading, Pennsylvania, 1873, alcătuită de C. Wonnberger TM 699
- (The) Southern Harmony and Musical Companion*, Spartanburg, South Carolina, 1835, alcătuită de William Walker M 561
- Spafford, Horatio Gates (1828-1888) T 316 • TM 547
- Sparkling Gems, Nos. 1 & 2 combined*, Chicago, Illinois/East Liverpool, Ohio, 1880, alcătuită de J. Calvin Bushey TM 461
- (The) Spectator*, Nr. 465, Londra, 23 August 1712, periodic editat de Joseph Addison T 725
- Speyersches Gesangbuch (Alte Catholische Geistliche Kirchengeseng)*, Köln, 1599, publicată de Arnoldt Quentel T 98 str. 1 • M 98
- Spiewniczek zawierający pieśni kościelne z melodyami, dla użytku melodziey szkolnej*, Cracovia, 1908, editată de J. Siedlecki M 108
- Spirit Minstrel: a Collection of Hymns and Music*, Boston, Massachusetts, 1857, alcătuită de J. B. Packard T 456
- (The) Spirit of the Psalms*, Londra, 1829, alcătuită de Harriet Auber T 15
- (The) Spirit of the Psalms*, Londra, 1834, de Henry Francis Lyte T 19
- Spiritual Magazine*, Londra, c. 1835 T 250
- Spiritual Songs for Social Worship*, Utica, New York, 1831-32, alcătuită de Thomas Hastings și Lowell Mason M 173, 462, 533
- Spitta (de l'Hôpital), Karl (Carl) Johann Philipp (1801-1859) T 147, 208, 557 str. 1, 630, 667, 681
- Stainer, John (1840-1901) M 5
- Stanford, Charles Villiers (1852-1924) M 647
- Statham, Henry Heathcote (1839-1924) M 629
- Stead, Louise (Louisa) M. Rouse (c. 1850-1917) T 198, 245
- Stebbins, George Coles (1846-1945) M 90, 193, 361, 458, 660
- Steegen, Gerrit ter, *vezi*:
- Tersteegen, Gerhard
- Steele, Anne (1716-1778) T 11, 97
- Stegmann, Josua (1588-1632) T 642
- Stennett, Samuel (1727-1795) T 202, 561
- Stier, Alfred (1880-1967) M 195
- Stimmen aus dem Reiche Gottes*, Stuttgart, 1838, alcătuită de Konrad Kocher M 30
- Stites, Edgar Page (1836-1921) T 229, 553 str. 1, 2 și 4
- Stochiță Ban, Camelia (n. 1971) T 684
- Stockton, John Hart (1813-1877) M 464
- Stockton, Martha Matilda Brustar (Brewster) (1821-1885) T 391
- Stoica, Lavinia Gițan (n. 1964) T 711
- Stötzl, Johann Georg (1711-1793) M 633
- Stowe, Harriet Elizabeth Beecher, *vezi*:
- Beecher Stowe, Harriet Elizabeth
- Strattner, Georg Christoph (1644-1704) M 701
- Straub, Maria (1838-1898) T 710
- Straub, Solomon W. (1842-1899) M 710
- Strauch, Peter (n. 1943) TM 248
- Stroici, Adrian (n. 1965) M 427, 429, 528, 676
- Strom, Ralph Alvin (1901-1977) M 318
- Strout, Jessie E. (?-?) T 483
- Sullivan, Arthur Seymour (1842-1900) M 254, 273
- Sumner, John Bunnell (1839-1918) M 257
- (The) Sunday Magazine*, Londra/New York, New York, 1870, periodic lunar T 181
- Sunday School Book for the Use of Evangelical Lutheran Congregations*, Philadelphia, Pennsylvania, 1873 T 59
- (The) Sunday School Hymnal*, Boston, Massachusetts, 1871, editată de Charles Lewis Hutchins T 112
- (The) Sunday School Hymnary*, Londra, 1896 TM 505
- Sunny Side Songs for Sunday Schools*, New York, New York, 1883, editată de William Howard Doane T 193
- Sunshine for Sunday Schools*, Cincinnati, Ohio și Chicago, Illinois, 1873, editată de Philip Paul Bliss TM 290, 415
- Suomen Evankelis-Lutherilaisen Kirkon Koraalikirja*, Appendix, Helsinki, 1909 M 406
- (A) Supplement to Dr. Watts's Psalms and Hymns Selected from the Best Authors, with Some Originals*, Londra, 1817, editată de Andrew Reed T 138 str. 1, 2 și 4
- Supplement to the Advent and Sabbath Hymn Book*, Battle Creek, Michigan, 1858, editată de James Springer White M 623
- (A) Supplement to the New Version of Psalms*, Ed. a VI-a, Londra, 1708, de Nahum Tate and Nicholas Brady M 333
- Supplemental Hymn and Tune Book. Third edition with New Appendix*, Londra, 1869, alcătuită de Robert Brown-Borthwick M 19
- Surrexit Christus hodie*, imn latin, secolul al XIV-lea T 130 str. 1-3
- Sursum Corda, a Book of Praise*, Philadelphia, Pennsylvania, 1898, editată de Elias Henry Johnson și Eugene Edmond Ayres M 342
- Sweney, John Robson (1837-1899) M 120, 299, 303, 336, 405, 440, 474, 553
- Szász, Béla (1840-1898) T 186
- Szenczi, Molnár Albert (1574-1634) T 312
- Ș
- Șopârlache, Cornel (1928-1999) T 670
- T
- Tajti, Andrei (n. 1958) M 129, 562
- Tajti, Ștefan (n. 1957) M 265, 335
- Tallis, Thomas (c. 1505-1585) M 12
- Tannhäuser und der Sängerkrieg auf Wartburg*, operă în trei acte de Wilhelm Richard Wagner, Dresda, 1845 M 548
- Taschenlieder*, Vol. II, 1925, editată de Philippus Well M 283
- Taylor, Thomas Rawson (1807-1835) T 301
- Te Deum laudamus*, imn latin, sec. al IV-lea, atrib. lui Niceta de Remesiana T 17
- Tears and Triumphs No. 2*, Louisville, Kentucky/Cincinnati, Ohio, 1897, ed. de Leander Lycurgus Pickett și Martin Wells Knapp TM 637
- Tema con variazioni (Scherzo)*, pentru pian și vioară, de Joseph Martin Kraus, Londra, c. 1785 M 18
- Temple (Templehoff), Johann Sebastian (1928-1997) T 439 str. 1 și 3 • M 439
- (The) Tent on the Beach and Other Poems*, Boston, Massachusetts, 1867, de John Greenleaf Whittier T 163
- ter Steegen, Gerrit, *vezi*:
- Tersteegen, Gerhard
- Tersteegen, Gerhard (1697-1769) T 4, 85, 162, 694
- Teschner, Melchior (1584-1635) M 354
- Teutsche Poemata*, Lübeck, Naumburg și Jena, 1642, de Paul Fleming (Flemming), ediție postumă T 225
- Text liturgic T 644
- Text tradițional T 3
- Thesaurus Musicus*, Londra, 1745 M 269
- Thomas, Alexcenah (1880) T 426 str. 1-3
- Thomas, John Roger (1829-1896) M 484
- Thompson, James Oren (1834-1917) T 442, 449
- Thompson, Will Lamartine (1847-1909) TM 461
- Thomson, Mary Ann Faulker (1834-1923) T 421
- Thoughts for Every-day Living from the Spoken and Written Words of Maltbie Davenport Babcock*, New York, New York, 1901 T 724
- Thüringen, c. 1840 M 72
- Thysius Luytboeck*, Leiden, c. 1600, manuscris de piese pentru lăută alcătuit de Johann F. Thysius M 351
- Timms, George Boorne (1910-1997) T 281
- Timogae Leaflets*, Irlanda, 1860 T 134
- Timotei '99, Imnuri pentru tineret*, Bacău, 1999 T 69, 87, 243, 255, 287, 341, 369, 405, 406, 439 str. 1 și 3, 505, 550, 730
- Toaspern, Paul (1924-2003) M 448
- Tolici, Cleopatra (n. 1936) T 87, 163, 316, 396, 406, 407, 488, 509, 603
- Tolici, Constantin (Costel) (n. 1936) M 682
- Tomer, William Gould (1833-1896) M 648, 649
- Toplady, Augustus Montague (1740-1778) T 173, 242
- Townend, Stuart (n. 19?) M 419
- Towner, Daniel Brink (1850-1919) M 219, 253
- Traducător necunoscut
- T 2, 42, 48, 68, 83, 85, 87, 99, 100, 101, 102, 118, 121, 123, 126, 138 str. 1, 2 și 4, 153, 189, 192, 198, 199, 202, 207, 217, 242, 247, 259, 262, 280, 283, 284, 285, 289, 297, 299, 313, 325 str. 1 și 2, 337, 340, 342, 368, 374, 378, 398, 399, 420 str. 1-3, 456, 461, 466, 470, 481, 482, 515, 517, 518, 524, 526, 533, 534, 545, 547, 549, 553 str. 1, 2 și 4, 571, 587, 601, 610 str. 1, 3 și 4, 620, 622, 631, 643, 703, 709, 725



## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

*Translations of Bishop Lowth's Lectures on the Poetry of the Hebrews*,  
Londra, 1787, de George Gregory T 616  
*Trâmbițe de-Argint*, București, 1970, editată de Octavian Coconcea  
T 114, 118, 310, 317, 361, 364 str. 1, 364 str. 2 și 3, 495, 498, 534, 586,  
607, 622, 632, 636, 655, 724 • TM 563 • M 364  
*Très brève et familière introduction pour entendre et apprendre par soy  
mesmes a jouer toutes chansons reduictes en la tabulature du lutz*, Paris,  
1529, publicată de Pierre Attaignant M 298  
*Trinity Collection of Church Music*, Boston, Massachusetts, 1864,  
alcătuită de Edward Hodges, editată de Samuel Parkman  
Tuckerman M 26, 38  
*Tunes, Old and New, Adapted to the Hymnal*, New York, New York,  
1892, editată de John Ireland Tucker M 735  
Tullar, Grant Colfax (1869-1950) M 479  
Tunaru, Mihai (n. 1937) T 463, 492  
Turlea, Ioan (1905-1986) T 99 str. 1, 3 și 4  
Turner, H. L. (1877) T 501  
Tweedy, Henry Hallam (1868-1953) T 437

**U**

Uba, George (n. 1953) T 103  
*Ūd-vés Adventi Énekek*, Budapesta, 1918 T 57, 85, 280, 299, 312, 313  
• TM 186 • M 591  
*Ūj Sion*, Budapesta, 1898 T 591  
Ulich, Johann (1634-1712) M 622  
*Under the Surface*, Londra, 1874, de Frances Ridley Havergal T 443  
*Une pastourelle gentille*, melodie medievală franceză M 298  
*(The) Union Harmony*, Boston, Massachusetts, 1793, alcătuită de Oliver  
Holden M 63  
*Union Hymnal, Songs and Prayers for Jewish Worship*, Ed. a III-a,  
Cincinnati, Ohio, 1932, editată de Abraham Wolf Binder M 541  
*(The) United Methodist Hymnal*, Nashville, Tennessee, 1989 T 148  
• M 146, 378, 550  
*Urbs beata Hierusalem*, imn latin, sec. al VII-lea T 661  
Uță, Gabriel (n. 1959) M 158, 185, 187, 608, 633, 732  
Uz, Johann Peter (1720-1796) T 215

**V**

Vail, Silas Jones (1818-1884) T 127 ref. • M 92, 127, 207  
Van Alstyne, Frances (Fanny) Jane Crosby, *Vezi:*  
Crosby Van Alstyne, Frances (Fanny) Jane  
Van DeVenter, Judson Wheeler (1855-1939) T 335 • TM 468  
van Dyke, Henry Jackson (1852-1933) T 38  
Van Oss, Richard Lee (n. 1953) M 328  
Vasilescu, Gabriel (n. 1936) M 93, 563, 670  
*Vaterland, in deinen Gamen*, corul nr. 2 din *Festgesang*, pentru cor  
bărbătesc și două orchestre de alamuri, WoO 9, de Jakob Ludwig  
Felix Mendelssohn-Bartholdy, Leipzig, 1840 M 100  
Vaughan, James David (1864-1941) TM 382 • M 443  
Vaughan Williams, Ralph (1872-1958) M 66, 140, 277, 437, 597, 620,  
690  
Văcăreanu, Ștefan Arthur (1902-1990) T 474, 717 str. 1 și 3  
Vâlceleanu Gâscan, Lavinia (n. 1972) T 662  
*Veni Redemptor gentium*, cantus planus, sec. al XII-lea M 284  
Versuri populare, tradiționale:  
franceze T 99  
India T 266 str. 1, 2 și 4  
italiene T 708  
latine T 130 str. 1-3, 480, 661  
românești T 110, 111  
velșe T 103  
*Vespera iam venit*, de Philipp Melancthon T 284 str. 1  
*Vespers, according to the use of the New Chapel, Brooklyn*, New York,  
New York, 1859, alcătuită de Samuel Longfellow T 599 str. 1 și 2  
*Victorious Decision Songs*, Minneapolis, Minnesota, 1936, de Joseph T.  
Larson T 249  
*Victory Songs*, Chicago, Illinois, 1920, editată de Homer Alvin  
Rodeheaver TM 495  
Viebahn, Anni von (1884-1931) T 283 str. 1  
*Vierstimmige alte und neue Choralgesänge*, Berlin, 1876, alcătuită de  
Johann Christoph Kühnau M 280, 383  
*Vierstimmiges Choralbuch zu Kirchen- und Hausgebrauch*, Berlin, 1847,  
alcătuită de Friedrich Filitz M 379, 708  
Viner, William Letton (1790-1867) M 611  
*(The) Voice of Praise*, Richmond, Virginia, 1872, editată de Ebenezer  
Thompson Baird și Charles Crozat Converse TM 391  
Voigtländer, Karl Friedrich (1827-1858) M 546  
*Volksesänge für den gemischten Chor*, Zürich, 1869, editată de I. Heim  
T 190  
*Volksliederbuch für gemischten Chor*, Leipzig, 1915, editată de Max  
Friedländer M 673  
*Vollständige Sammlung der gewöhnlichen Melodien zum Mainzer  
Gesangbuche*, Mainz, 1833, alcăt. de Xavier Ludwig Hartig M 580

*Vollständige Sammlung...vierstimmiger Choralmelodien*, Stuttgart, 1799,  
editată de Justin Heinrich Knecht și Johann Friedrich Christmann M 182, 592  
*Vollständiges Marburger Gesang-Buch*, Marburg, 1723 T 645  
*Vouă, dragi copii!*, București, 1993, alcătuită de Carmen Stoica T 711  
Vulpus, Melchior (c. 1570-1615) M 117, 642

## W

*Wachet auf, ruft uns die Stimme*, Cantata BWV 140 de Johann Sebastian  
Bach, Leipzig, 1731 M 513  
Wade, John Francis (c.1711-1786) M 508  
Wagner, Richard (1813-1883) M 548  
Walch, James (1837-1901) M 421  
Walford, William (1772-1850) T 191  
Walker Coghill, Anna Louisa, *vezi:*  
Coghill, Anna Louisa Walker  
Wallace, William Vincent (1812-1865) M 163  
Walton, James George (1821-1905) TM 425 ref. • M 425  
*(The) War Cry and official gazette of the Salvation Army*, Londra, 28  
Octombrie 1882, periodic TM 177  
Ward, Samuel Augustus (1847-1903) M 559  
Ware, Henry, Jr. (1794-1843) T 668  
Warren, George William (1828-1902) M 487, 735  
Watts, Isaac (1674-1748) T 2, 31, 64, 114, 127 str. 1 și 2, 211, 305,  
389 str., 659  
Webb, Charles Haizlip (n. 1933) M 550  
Webb, George James (1803-1887) M 503, 586, 659  
Webbe, Samuel, Sr. (1740-1816) M 36, 698  
Weber, Bernhard Anselm (1764-1821) M 718  
Weber, Karl (Carl) Maria Friedrich Ernst von (1786-1826) M 691, 693,  
720  
Webster, Joseph Philbrick (1819-1875) M 549  
Weeden, Winfield Scott (1847-1908) M 335  
*Weihnachtslieder*, Wandervogel, c. 1913, alcătuită de Rudolf Mehnert și  
Karl Wortmann M 102  
Weiler, G. (1882) T 401  
Weingand, W. (1893) M 695  
Weisse, Michael (c. 1488-1534) M 736  
*Welcome Songs for Sabbath Schools, No. 1*, Chicago, Illinois, 1878,  
alcătuită de Richard S. Thain TM 547, 714  
*Welcome Tidings*, New York, New York/Cincinnati, Ohio, 1877,  
alcătuită de Robert Lowry, William Howard Doane și Ira David  
Sankey TM 246, 398, 596  
Weling, Anna Thekla von (1837-1900) T 420  
Wells, Marcus Morris (1815-1895) M 229  
Werner, Johann Gottlob (1777-1822) M 241  
Wesley, Charles (1707-1788) T 8, 16, 56, 65, 100, 130 str. 4, 168, 211, 222  
(?), 241, 292, 326, 329, 508, 533, 621 str. 1, 734  
Wesley, Charles (Jr.?) (1757-1834) M 222 (?)  
Wesley, John Benjamin (1703-1791) T 2  
Wesley, Samuel Sebastian (1810-1876) M 367, 655, 662  
*(The) Wesleyan Methodist Magazine*, Londra, Septembrie 1913, periodic  
T 155 str. 3 și 4  
*(The) Wesleyan Sacred Harp*, Boston, Massachusetts, 1854, alcătuită de  
William McDonald și Stephen Hubbard M 402  
West, Melvin (n. 1930) M 230, 292, 561  
*Western Style Songs, Vol. 3*, Grand Rapids, Michigan, 1963, alcătuită de  
John Willard Peterson T 447  
Wetzel, Karl Friedrich Gottlob (1779-1819) T 567  
Wheal (Wheall, Wheale, Weale), William (c. 1690-1727) M 31  
Whelpton, George (1847-1930) M 635  
White, James Edson (1849-1928) M 83, 126, 141, 679, 702  
Whitfield, Frederick (1829-1904) T 79  
Whittier, John Greenleaf (1807-1892) T 163, 663  
Whittle, Daniel Webster (1840-1901) T 343, 459, 499, 531  
*(The) Whole Booke of Psalmes*, Londra, 1562, editată de Thomas  
Sternhold și John Hopkins M 330  
*(The) Whole Psalter translated into English metre*, Londra, 1567, editată  
de Matthew Parker și Thomas Tallis M 12  
*Wiegenlied*, Op. 49 nr. 4, pentru voce și pian, de Johannes Brahms,  
1868 M 684  
Wihtol, Austris August (1889-1974) M 232  
*Wilhelm Tell* (Friedrich von Schiller, 1803), cu muzică incidentală de  
Bernhard Anselm Weber, Berlin, 1804 M 718  
*Wilhelmus van Nassouwe*, melodie tradițională olandeză, 1568 M 351  
Wilkinson, Kate Barclay (1859-1928) T 348  
Williams, Aaron (1731-1776) M 452, 565  
Williams, Peter (1722-1796) T 217 str. 1  
Williams, Ralph Vaughan, *vezi:*  
Vaughan Williams, Ralph  
Williams, Robert (1781-1821) M 130  
Williams, Thomas John (1869-1944) M 540  
Williams, William (1717-1791) T 217, 217 str. 2 și 3



## INDEXUL AUTORILOR, COMPOZITORILOR, ETC...

Willis, Richard Storrs (1819-1900)	M 59, 401	Zaremba, Felician (Felizian) Martin von (1794-1874)	T 418 str. 3
Wilson, Emily Divine (1865-1942)	M 544	Zelley, Henry Jeffreys (1859-1942)	T 403
Wilson, Hans (1903-?)	M 376, 472	Zinzendorf, Nikolaus (Nicolaus) Ludwig von (1700-1760)	T 160 str. 1
Wilson, Hugh (1766-1824)	M 636	<i>Zionsharfe</i> , Berlin, 1843, de Gustav Friedrich Ludwig Knak	
Winckler (Winkler), Johann Joseph (1670-1722)	T 280		T 203 str. 1-4, 315, 546, 566
<i>(The) Winds That Waft My Sighs to Thee</i> , Boston, Massachusetts, 1856,		<i>Zionsharfe</i> , Cannstatt, 1878	M 681
baladă de William Vincent Wallace (text de H. W. Challis)	M 163	<i>Zions-Lieder</i> , Battle Creek, Michigan, 1893	
Winner, Septimus (1827-1902)	TM 243 • M 267	T 11, 68, 100, 126, 138 str. 1, 2 și 4, 149, 151, 153, 183, 189, 202, 207,	
<i>Winning Songs</i> , Philadelphia, Pennsylvania, 1892, editată de John		214, 217, 242, 259, 260, 262, 270 str. 4, 289, 291 str. 1-3, 296, 308 str. 1	
Robson Sweney, William James Kirkpatrick și Henry Lake		și 3, 325 str. 1 și 2, 345, 368, 374, 393, 395, 409, 413, 414, 420 str. 1-3,	
Gilmour	TM 176, 474	420 str. 4-6, 426 str. 1-3, 426 str. 4 și 5, 466, 470, 473, 481, 482, 515, 518,	
<i>Winnowed Hymns</i> , New York, New York / Chicago, Illinois, 1873,		524, 526, 533, 534, 545, 547, 549, 553 str. 1, 2 și 4, 557 str. 2 și 3, 582,	
alcăt. de Charles Cardwell McCabe și D. T. MacFarlan	TM 198	590 str. 1, 3, și 4, 598, 601, 605 str. 1 și 2, 609, 610 str. 1, 3 și 4, 613, 614	
<i>Winnowed Songs</i> , New York, New York, 1890, alcătuită de Ira David		str. 1 și 2, 616, 619 str. 2 și 3, 623, 631, 652, 693, 703, 720, 725 • TM 726	
Sankey	M 193	• M 4, 169, 354, 491, 695	
<i>Wir loben Gott</i> , Hamburg, 1982	T 37 • TM 195 • M 11, 102, 122, 611, 598	<i>Zions-Lieder</i> , Hamburg, 1907	T 378, 709, 712 str. 1
Wise (Weis), Isaac M. (1819-1900)	T 541	• TM 75, 583, 707 • M 240, 315, 469, 685, 723	
Witt, Christian Friedrich (1660-1716)	M 641	<i>Zions-Lieder</i> , Hamburg, 1935	M 303, 472
Woltersdorf, Ernst Gottlieb (1725-1761)	T 50	<i>Zions Perlenchöre</i> , Bremen, 1870, alcătuită de Heinrich Ernst Gebhardt	T 584 Str. 1-3 • M 681
Woodbury, Isaac Baker (1819-1858)	M 97, 254, 287	<i>Zions Pilgerschatz</i> , Ed. a II-a, Milwaukee, Wisconsin, 1902, alcătuită de	
Wordsworth, Christopher (1807-1885)	T 580	F. A. Lorenz	T 378, 578
Work, Henry Clay (1832-1884)	M 476	<i>Zions Weckstimmen</i> , Bremen, 1884, alcătuită de Heinrich Ernst	
<i>Worlds Apart</i> , 1966, film muzical, muzica de John Willard Peterson	TM 82	Gebhardt	T 145
<i>(The) Worshipbook, Service and Hymns</i> , Philadelphia, Pennsylvania,		<i>Zorile Mântuirii</i> , Cernăuți, 1940, alcăt. de Mihail Chelcea	T 34, 473
1972	T 437	Zuberbühler, Sophia (1833-1893)	M 522
Woyrsch, Felix (1860-1944)	M 673	<i>Zum Eingang</i> , prima parte din <i>Gesänge zur Feier des heiligen Opfers der</i>	
		<i>Messe (Deutsche Messe)</i> , D.872, în fa major, de Franz Peter	
		Schubert, 1826, Viena, 1827	M 322
		<i>Zum Sanctus</i> , partea a V-a din <i>Gesänge zur Feier des heiligen Opfers der</i>	
		<i>Messe (Deutsche Messe)</i> , D.872, în fa major, de Franz Peter	
		Schubert, 1826, Viena, 1827	M 6
		Zundel, John (1815-1882)	M 168, 317
		<i>Zwei neue Lieder auf alte Volksweisen</i> , Wernigerode, 1863, de Julius Karl	
		Arndt	T 462 str. 1 și 2
		<i>Zweihundertachtzig Melodien</i> , Augsburg, 1932, tipărită de Johann	
		Zientner	M 355
		<i>Zwölf Kinderlieder</i> , Vol. I, Tübingen, 1841, alcătuit de Philipp Friedrich	
		Silcher	M 288
		<i>Zwölf Kinderlieder</i> , Vol. III, Tübingen, 1842, alcătuit de Philipp	
		Friedrich Silcher	M 252

### Y

<i>Yigdal Elohim</i> , versificare de Daniel ben Iuda, c. 1400	T 55
Young, Andrew (1807-1889)	T 722
Young, Gordon (1919-1998)	M 139
<i>(The) Young People's Hymnal</i> , Nashville, Tennessee, 1890 (1897?),	
editată de W. D. Kirkland, James Atkins și William James	
Kirkpatrick	TM 578
<i>(The) Young Reaper</i> , Philadelphia, Pennsylvania, 1866, periodic editat	
de Robert Lowry	M 545

### Z

<i>Zangbündel</i> , Ed. a XVIII-a, Rotterdam, 1955	M 731
--	-------

# Indexul tematic

Caracterele bold (îngroșate) indică secțiunea principală cu imnurile specifice.

Caracterele normale indică imnurile înrudite tematic.

<b>A DOUA VENIRE A LUI HRISTOS</b>	<b>475-512</b>	Urcă sus, pe munte!	193
Aleluia către Domnul!	66	Voi, credincioși, veniți!	25
Aparțin lui Isus	255		
Auzi îngerii în cor!	100	<b>ALTARUL DE SEARĂ</b>	<b>677-691</b>
Bate ceasul vremii	521	Ceas de rugăciune	190
Bucuros mă gândesc la căminul ceresc	424	Doamne, cât de mult îmi place!	152
Bun sosit, o, zori frumoase!	695	Doresc a Ta prezență!	192
Când Isus, Domnul vieții, revine	536	Noaptea-ncețișor se lasă	717
Când val de durere mă poartă spre cer	316	Rămâi cu noi, e ziua pe sfârșite!	606
Cred într-Unul Dumnezeu	57		
Crede, frate-n orice zi!	229	<b>ANIVERSĂRI, ANUL NOU</b>	<b>731-736</b>
Din cer, din sfântul Sanctuar	538	Dragoste divină	5
Doamne, slava Ta s-o știm!	353		
Doamne, spre Tine privim!	248	<b>ASCULTARE</b>	
Doar Dumnezeu va fi mărit!	51	(vezi LEGEA ȘI ASCULTAREA)	
Domnul ne cheamă pe munte	267		
Domnul vine!	721	<b>BIBLIA</b>	
E-atâta cânt...	597	(vezi SFÂNTA SCRIPTURĂ)	
Ești pacea mea!	310		
Eu cred!	56	<b>BINEFACEREA ȘI IUBIREA DE OAMENI</b>	<b>375-381</b>
Eu știu că Domnul este viu	541	Aș vrea să duc în lume pacea Ta	439
Fiți tari în credință!	287	Așa cum Eu am fost trimis în lume	447
Ieri, Isus pe lemn muri	65	Dacă Domnul e-a ta desfătare	265
În Cuvânt Te-am aflat!	396	Ești tu creștin adevărat?	534
În fiecare zori de zi	698	Eu cred!	56
În țări îndepărtate	433	Fiul meu (fiica mea), niciodată nu uita!	672
La ceas de asfințit	678	Isuse, dă-mi Cuvântul Tău!	443
Mai sus de cerul înstelat	88	Iubirea lui Hristos ne-a adunat	429
O, Isus, ce dulce nume!	80	Luminezi tu, oare?	526
O, vorbește-mi Tu, Isuse!	638	Mergeți la cei pierduți!	430
Poți să te-ncrezi în Isus ne-ncetat!	249	Mica picătură	288
Sfârșitul veacului trăim	523	Noi suntem brațele întinse	427
Speranța mea e doar Hristos	250	Nu jertfe, nici onoare	209
Sunt eu creștin adevărat?	305	Plecăm, Stăpâne-n via Ta!	437
Suntem una-n iubirea Lui	570		
Sus, frate drag, nu-i vreme de odihnă!	421	<b>BIRUIȚA</b>	
Timpul scurt	419	(vezi LUPȚA CREDINȚEI ȘI BIRUIȚA)	
Un singur lucru îmi doresc	327		
Venim din Cuvântul de Domnul rostit	422	<b>BISERICA</b>	
Veste bună-avem de sus	71	(vezi CINA DOMNULUI; CONSACRAREA CASEI DE	
Vezi, pe nori El vine iară!	533	RUGĂCIUNE; CONSACRAREA COPIILOR; DESCHIDEREA	
Vino, Duh de viață sfântă!	141	SABATULUI; DESCHIDEREA SERVICIILOR DIVINE;	
Voi, credincioși, veniți!	25	ÎNCHIDEREA SABATULUI; ÎNCHIDEREA SERVICIILOR DIVINE;	
		PĂRTĂȘIE, UNITATEA CREȘTINĂ; RĂMAS-BUN; SABATUL	
		DOMNULUI; ȘCOALA DE SABAT; ZECIMI ȘI DARURI)	
<b>ALTARUL DE DIMINEAȚĂ</b>	<b>692-702</b>	<b>BOTEZUL</b>	
De vrei să fii biruitor	304	(vezi NAȘTEREA DIN NOU, BOTEZUL)	
Doamne sfinte, prea-ndurate!	627		
Doresc a Ta prezență!	192	<b>BUCURIA MÂNTUIRII</b>	<b>386-410</b>
Eu am un scump Prieten	87	Ador puterea salvatoare	162
Mare ești Tu, Doamne!	9	Al rugăciunii timp frumos	189
‘Nălțată spre unire	640	Așa cum sunt eu vin la Tine!	180
Pe mâini, de dimineață	716	Azi mă găsesc lângă Iordan	202
Pentru tot ce ai creat!	30		
Te-adorăm cu bucurie!	38		

## INDEXUL TEMATIC

Azi voioși tresaltă	204	Azi mă găesc lângă Iordan	202
Binecuvântă pe Domnul!	14	Cu sufletul prea plin de dor	185
Ca roua din zori	69	De-acum sunt gata	266
Când Domnul Hristos	333	De-ai găsit a vieții Carte	160
Când mă plec în rugăciune	188	Din groapa pieirii	403
Când nimeni nu m-ajută	322	Doamne, Lumina lumii ești!	384
Caută-n Scriptură!	153	Dragoste divină	5
Ce dulce-i, Doamne, pacea Ta!	218	Ecoul unui cânt	724
Ce mare este Dumnezeu!	12	Eu am un scump Prieten	87
Ce plăcut e și frumos!	566	Hristos, Mare Preot	134
Cine, ca Isus, mai poate?	74	Izvor de har, însângerat	167
Cine pe Isus primește	197	O, Doamne, pentru slava Ta!	330
De ce să nu cânt întruna?	96	Obosit și frânt de cale lungă	320
Deschide-mi ochii!	639	S-ajungă-al nostru glas!	572
Doamne, astăzi vin la tronul Tău!	174	Stăm lângă apa de viață	631
Doar Dumnezeu va fi mărit!	51	Stânca mântuirii	173
Doar Tu ne ești cale, adevăr și viață!	75	Veniți, căci vreau a spune!	386
Doresc a Ta prezență!	192	Veniți cu toți să ne-nchinăm!	621
Eu vin, zi de zi	231		
Fericit e tot acela	228	<b>CINA DOMNULUI</b>	<b>652-659</b>
Fii lădat, Isus Hristos!	50	Am venit la Tine, Doamne!	200
Frumos și măreț este-aici!	614	Domnul ne cheamă pe munte	267
Hristos domnește-n Sion	470	Fii lădat, Isus Hristos!	50
Isus, ce mult Tu m-ai iubit!	94	Iubire sfântă, dar ceresc	76
Isus e cel mai bun Prieten	89	La a Ta chemare vin!	184
Isus, Prieten minunat	90	O, cât iubit-a Dumnezeu!	391
Isus și eu	232	Pe cruce Domnu-a-nfăptuit	196
Isuse, Tu ești viața!	83	Vă-ndreptați spre Ghetsemani!	272
L-am văzut pe Isus	121	Veniți, căci vreau a spune!	386
Las' să merg!	546		
Lângă crucea Ta, Isuse!	303	<b>CONSACRARE, SFÎNȚIREA VIEȚII</b>	<b>334-374</b>
Mai sus de cerul înstelat	88	Ador puterea salvatoare	162
Măriți pe Dumnezeu!	54	Aduc în fața Ta!	181
Măriți pe Isus prin cântare!	24	Ai curaj, tu, turmă mică!	517
Mulțumiți lui Dumnezeu!	43	Al rugăciunii timp frumos	189
'Naintea Ta, Isus iubit!	179	Ascultați, străjerul cheamă!	513
Nemărginită dragoste	163	Aș vrea să duc în lume pacea Ta	439
Numai Tu, Isuse!	307	Atâta har...	161
O, Isus, ce dulce nume!	80	Azi mă găesc lângă Iordan	202
O, iubire-așa deplină!	168	Bucuros mă gândesc la căminul ceresc	424
Părintele meu e foarte bogat	257	Bunul Isus ne-a învățat	376
Pe cruce Domnu-a-nfăptuit	196	Când cerul nu era făcut	15
Sfânt izvor ceresc	234	Când Isus, Domnul vieții, revine	536
Sfânt, sublim e locul, Doamne!	618	Cel ce în Tatăl se încrede	220
Slavă, slavă Celui sfânt!	36	Cine-i gata?	381
Spre Cel din slăvi	34	Cu noi, cu toți, să fie azi harul lui Hristos!	702
Sunt copil de împărat	714	Cu Tine, Domnul meu iubit!	407
Te-adorăm cu bucurie!	38	De ce lacrimi arzătoare?	315
Ți-nalț, Iehova-n veci cântare!	7	De ce să nu cânt întruna?	96
Veste bună-avem de sus	71	De zici: „Iubesc pe Dumnezeu!”	377
		De-acum sunt gata	266
		De-ai găsit a vieții Carte	160
		Deschide-mi ochii!	639
		Deși nu știm când	518
		Dimineața a sosit	697
		Din ceruri, pentru mine	619
		Din Dumnezeu cel sfânt	215
		Din Golgota revărsat	122
		Doamne, lângă crucea Ta...	119
		Doamne, pe cărarea Ta...	701
		Domnul ne cheamă pe munte	267
<b>CĂMINUL CREȘTIN</b>			
( <i>vezi</i> ALTARUL DE DIMINEAȚĂ; ALTARUL DE SEARĂ; CÂNTĂRI PENTRU COPII; PĂRINȚI ȘI COPII)			
<b>CÂNTĂRI PENTRU COPII</b>	<b>703-723</b>		
<b>CHEMARE LA MÂNTUIRE</b>	<b>456-474</b>		
Acum se spune orișicui	537		
Ador puterea salvatoare	162		

## INDEXUL TEMATIC

Dumnezeu e mare!	4	<b>SCONSACRAREA COPIILOR</b>	<b>664</b>
Ești tu creștin adevărat?	534	Doamne, cât de mult îmi place!	152
Eu pentru voi murii	126	Prin rugă totul se-mplinește	194
Eu vesel cânt lui Dumnezeu	401	Toți copilașii ce vin la Isus	703
Există țara stelelor	558		
Fiul meu (fiica mea), niciodată nu uita!	672	<b>DARURI</b>	
Fraților, sosit e ceasul!	516	( <i>vezi ZECIMI ȘI DARURI</i> )	
Isuse blând, lumina mea!	694		
Iubirea ce ne face așa de fericiți	410	<b>DESCHIDEREA SABATULUI</b>	<b>598-604</b>
Iubit Isuse-al meu!	269	Doresc a Ta prezență!	192
În Cuvânt Te-am aflat!	396		
În toate-n a mea viață	225	<b>DESCHIDEREA SERVICIILOR DIVINE</b>	<b>615-639</b>
În zori edenici	670	Când umbra serii cade iar	599
Lasă harpa ta să sune!	693	Din nou se-arată o dimineată	696
Lăsați lămpile acum să ardă!	524	Doamne sfinte, Te mărim!	17
Luminezi tu, oare?	526	Doresc a Ta prezență!	192
Mai sus de cerul înstelat	88	Dragoste divină	5
Mărim pe Cel sfânt!	45	Dulce-i amurgul spre Sabat!	600
Ne plecăm în adorare	26	Dumnezeu e mare!	4
Nu doresc bogăție!	393	Măriți pe Dumnezeu!	54
O, cât aș vrea să-Ți mulțumesc!	647	O, iubire-așa deplină!	168
O, cât de orb am fost!	404	Să te-asculte din Sion!	736
O, ce țară minunată!	563	Slavă, slavă!	20
O, Doamne, Tu mi-ai dat!	646	Te-adorăm cu bucurie!	38
O, Duh de har prea plin!	139	Voi, credincioși, veniți!	25
O, Duh Preasfânt, o, dar ceresc!	140		
O, Spirit Sfânt!	142	<b>DUHUL SFÂNT: Mângâietorul</b>	<b>138-148</b>
Pe cruce Domnu-a-nfăptuit	196	Așa cum Eu am fost trimis în lume	447
Pe Dumnezeu rugați!	617	Bun Isus!	635
Plăcută-i, Doamne, Legea Ta!	260	Ce scurtă-mi pare a Domnului zi sfântă!	605
Pot ca îngerii să zbor	379	Cetate tare-i Dumnezeu	268
Poți avea credință tare	378	Cred într-Unul Dumnezeu	57
Prin rugă totul se-mplinește	194	Crede, frate-n orice zi!	229
Privesc la Tine, Domnul meu!	263	Cum să găsim cărarea spre lumină?	158
Privește marea suferință!	123	Cuvânt dumnezeiesc	70
Reversă, Doamne, pace și iubire!	669	Dacă crezi în Dumnezeu	290
Să ne iei în stăpânire!	145	De-al Tău Cuvânt sublim	155
Să păzesc, Isuse-nvață-mă, Legea Ta!	262	Dimineata a sosit	697
Sfânt Cuvânt	149	Din ceruri, pentru mine	619
Sfânt, sublim e locul, Doamne!	618	Doamne, marea Ta lucrare...	445
Spirit Sfânt al Tatălui!	138	Doamne, pe cărarea Ta...	701
Spirit Sfânt, cu har divin!	143	Doar Dumnezeu va fi mărit!	51
Spirit Sfânt, în noi așază!	146	Doar Tu ne ești cale, adevăr și viață!	75
Spune-mi povestea iubirii!	120	Domnul ne-a dat prin apostoli	425
Stai tare-n ispite!	291	Duh de iubire	575
Sunt eu creștin adevărat?	305	Eu cred!	56
Suntem străini și călători	547	Fii lăudat, Isus Hristos!	50
Tatăl nostru cel puternic!	629	Frumos e-aici când ne-ntâlnim!	568
Un imn de slavă	21	Harul lui Isus	641
Urcă sus, pe munte!	193	Iar, Isuse, ne-adunași!	624
Viață plină de lumină	411	Iar o noapte-am odihnit!	692
Vino, Duh de viață sfântă!	141	Imn de laudă	622
Vino-mi, Doamne-n ajutor!	720	Isus, al vieții mele Domn	118
Voi, care locuiți sub soare!	620	Isus, ca Fiu de Dumnezeu	85
Voința și îndeplinirea	261	Isuse, dă-mi Cuvântul Tău!	443
Vreau să fiu în veci cu Domnul!	92	Iubirea lui Hristos ne-a adunat	429
Ziua cea mare e-așa de aproape!	515	Îmi amintesc de-o scumpă zi	402
		În ziua sfântă de Sabat	615
<b>CONSACRAREA CASEI DE RUGĂCIUNE</b>	<b>660-663</b>	Mărim pe Cel sfânt!	45
‘Nălțată spre unire	640	Măriți pe Dumnezeu!	54

## INDEXUL TEMATIC

Mergeți la cei pierduți!	430	Știu că sunt mântuit prin Tine!	208
Mi-e inima aprins altar	203	Te-adorăm cu bucurie!	38
Noi avem un Domn în ceruri	136	Ți-nalț, Iehova-n veci cântare!	7
Nu-i decât o Stâncă vie	661		
O, vorbește-mi Tu, Isuse!	638	<b>DUMNEZEU ȘI SOCIETATEA</b>	
Pe Dumnezeu rugați!	617	Dragoste divină	5
Ploaia Târzie promisă	531	Hristos domnește-n Sion	470
Preasfinte Creator!	11	Iehova-i din veac	18
Prin rugă totul se-implinește	194	Iubirea lui Hristos ne-a adunat	429
Rămâi cu noi, Isus iubit!	284	Spre slava Ta uniți	1
Rămâi cu pacea Ta!	688		
S-ajungă-al nostru glas!	572	<b>EVANGHELIA</b>	
Salvare sigură ne-a dat	128	( <i>vezi</i> BUCURIA MÂNTUIRII; CHEMARE LA MÂNTUIRE;	
Scump Isus, ajută-mi Tu!	700	HARUL ȘI RĂSCUMPĂRAREA; ISUS HRISTOS; POCĂINȚĂ,	
Spre slava Ta uniți	1	IERTARE)	
Știu că sunt mântuit prin Tine!	208		
Tată iubit, Te-adorăm!	44	<b>EXPERIENȚA CREȘTINĂ</b>	
Tatăl nostru cel din ceruri!	623	( <i>vezi</i> BINEFACEREA ȘI IUBIREA DE OAMENI; BUCURIA	
Tatăl nostru cel puternic!	629	MÂNTUIRII; CONSACRARE, SFÎNȚIREA VIEȚII; HARUL ȘI	
Ți-nalț, Iehova-n veci cântare!	7	RĂSCUMPĂRAREA; ÎNCREDERE ȘI STATORNICIE;	
Varsă-Ți marea bunătațe!	625	ÎNDREPTĂȚIREA PRIN CREDINȚĂ; LEGEA ȘI ASCULTAREA;	
Voi, creștini, sculați!	302	LUPTA CREDINȚEI ȘI BIRUINȚA; MÂNGĂIERE ÎN ÎNCERCARE;	
		NAȘTEREA DIN NOU, BOTEZUL; POCĂINȚĂ, IERTARE;	
		RUGĂCIUNEA; RUGĂCIUNEA DE MIJLOCIRE; SĂNĂTATE,	
		CUMPĂTARE; SFÂNTA SCRIPTURĂ)	
<b>DUMNEZEU</b>	<b>1-43</b>	<b>HARUL ȘI RĂSCUMPĂRAREA</b>	<b>161-168</b>
<b>Închinare, proslăvire</b>		Dimineața a sosit	697
Ador puterea salvatoare	162	Din Golgota revărsat	122
Aleluia către Domnul!	66	Doamne-aș vrea să stau...	344
Aripi dă-mi, Isus iubit!	326	E-atâta cânt...	597
Azi, cântarea bucuriei	733	Harul lui Isus	641
Ca un râu de viață	264	Iubire sfântă, dar ceresc	76
Cred într-Unul Dumnezeu	57	Mă-ncred în Tine, Domnul meu!	213
Dacă vrăbii pot să cadă	236	Oricum va fi	298
Din Dumnezeu cel sfânt	215	Reversă, Doamne, pace și iubire!	669
Din nou se-arată o dimineață	696	Speranța mea e doar Hristos	250
Doar Dumnezeu va fi mărit!	51	Spirit Sfânt, cu har divin!	143
Dumnezeu e numai dragoste	576	Un Nume ca al nimănui	67
Eu cred!	56	Vă cheamă Hristos!	448
Eu sunt înscris în cartea vieții	210		
Fii lăudat, Isus Hristos!	50	<b>IERTARE</b>	
Frumos e-aici când ne-nălțăm!	568	( <i>vezi</i> POCĂINȚĂ, IERTARE)	
În cerul 'nalț, de slavă plin	8		
Lăudați pe Domnul slavei!	40	<b>IMNURI MISIONARE</b>	<b>418-455</b>
Mărim pe Cel sfânt!	45	Același nume toți purtăm	573
Măriți din suflet, măriți pe Domnul!	23	Acum se spune orișicui	537
Măriți pe Dumnezeu!	54	Am fost iertat de Dumnezeu	201
Noi avem un Domn în ceruri	136	Ascultați, străjerul cheamă!	513
Părintele meu e foarte bogat	257	Așteptăm cu dor momentul	630
Prin altul nu poți fi scăpat!	78	Bate ceasul vremii	521
Tată iubit, Te-adorăm!	44	Blând, ca o voce de înger	243
Spre slava Ta uniți	1	Caută-n Scriptură!	153
Te preamărim, puternic Dumnezeu!	735	De vrei să fii biruitor	304
Voi, care locuiți sub soare!	620	De-acum sunt gata	266
Vreau glasul să-mi înalț voios!	58	Deschide-mi ochii!	639
		Din groapa pieirii	403
		Doar Dumnezeu va fi mărit!	51
		Ești tu creștin adevărat?	534
		Fiți tari în credință!	287
		Isus, al vieții mele Domn	118
		Isus e-a mea cântare	406
<b>Tatăl, Fiul și Duhul Sfânt</b>	<b>44-58</b>		
A-nviat Isus Hristos!	130		
Dimineața a sosit	697		
Harul lui Isus	641		
Plecați-vă lui Dumnezeu!	2		
Rămâi cu pacea Ta!	688		
Să-L lăudăm pe Dumnezeu!	32		
Spirit Sfânt, în noi așază!	146		

## INDEXUL TEMATIC

Iubirea ce ne face așa de fericiți	410	Aleluia către Domnul!	66
La mari biruințe ne cheamă Scriptura	159	Așa cum Eu am fost trimis în lume	447
Luminezi tu, oare?	526	Așa cum sunt eu vin la Tine!	180
Mica picătură	288	Așa cum sunt n-aduc nimic	178
Neguri destrămate	532	Bine e să crezi în Domnul	245
O, Doamne, Tu mi-ai dat!	646	Binecuvântă pe Domnul!	14
O, Duh Preasfânt, o, dar ceresc!	140	Ca să fii bun creștin	299
O, Isus, ce dulce nume!	80	Când Domnul Hristos	333
O poartă-n ceruri s-a deschis	207	Câtă iubire, câtă jertfire!	654
Pe aripi de vultur	283	Ce bun e Dumnezeu!	166
Privesc la Tine, Domnul meu!	263	Cerul și pământul	708
Să ne iei în stăpânire!	145	Clipe solemne	653
Spirit Sfânt, ce dai putere!	147	Cu Tine, Domnul meu iubit!	407
Spuneți în lume!	525	Din Dumnezeu cel sfânt	215
Sunt fericiți!	399	Doamne, câtă suferință!...	314
Suntem una-n iubirea Lui	570	Doamne, fii cu-al Tău popor!	385
Și la lucru și pe cale	590	Doamne, slava Ta s-o știm!	353
Tată ceresc, ce mult am vrea!	35	Doamne, spre Tine privim!	248
Tatăl nostru cel puternic!	629	Domnul ne cheamă pe munte	267
Vestiți cum Domnu-a pătimit!	127	Eu am un loc ce-mi place mult	61
Vino, Duh de viață sfântă!	141	Fii lăudat, Isus Hristos!	50
Voi, care locuiți sub soare!	620	Ieri, Isus pe lemn muri	65
Voi, credincioși, veniți!	25	Isus cât m-a iubit de mult	400
		Isus e-a mea cântare	406
		Isus îmi zice blând	212
		Isus și eu	232
	<b>59-64</b>	Iubit Isuse-al meu!	269
	100	Iubit-ai, Doamne, întreaga omenire!	77
	101	În Cuvânt Te-am aflat!	396
	103	În fiecare zori de zi	698
	566	Lăudați pe Domnul slavei!	40
	709	Lângă crucea Ta	175
	57	Lângă crucea Ta, Isuse!	303
	42	Lângă porți de veșnicii	408
	98	Lucrarea, Doamne, este-a Ta!	418
	353	Mai sus de cerul înstelat	88
	592	Mă-ncred în Tine, Domnul meu!	213
	724	Mărim pe Cel sfânt!	45
	614	Mărire Ție, Doamne sfânt!	41
	641	Măriți pe Domnul!	22
	470	Mergem înaintea!	273
	118	'Nainte cu Isus!	281
	418	Ne plecăm în adorare	26
	2	Nimeni ca Tine, Doamne Isuse!	59
	437	Noi avem, în cerul sfânt	135
	1	Noi avem un Domn în ceruri	136
	44	Nu doresc bogăție!	393
	422	Nu mă trece cu vederea!	183
	409	O, cât iubit-a Dumnezeu!	391
		O, Doamne, Tu mi-ai dat!	646
	<b>98-112</b>	O, Miel divin, la Tine vin!	177
	66	O poartă-n ceruri s-a deschis	207
		O, Spirit Sfânt!	142
	<b>129-133</b>	Oricât aş umbla prin lume	137
	130	Oricum va fi	298
	131	Pe cruce Domnu-a-nfăptuit	196
	129	Pe o cruce răstignit	129
	133	Pierdută-n umbra morții	655
		Plecăm, Stăpâne-n via Ta!	437
	<b>113-128</b>	Poți să te-ncrezi în Isus ne-ncetat!	249
	162	Răzvrătit, în umbra morții	198
	170	Salvare sigură ne-a dat	128
	91		
<b>ISUS HRISTOS</b>			
<b>Creator, Dumnezeu</b>			
Auzi îngerii în cor!			
Azi a venit un Copilaș			
Bucurați-vă, popoare!			
Ce plăcut e și frumos!			
Cine oare ne-a creat?			
Cred într-Unul Dumnezeu			
Cu slava Ta, Părinte sfânt!			
Din rădăcina vie			
Doamne, slava Ta s-o știm!			
Doamne, Tu ești Creatorul!			
Ecoul unui cânt			
Frumos și măreț este-aici!			
Harul lui Isus			
Hristos domnește-n Sion			
Isus, al vieții mele Domn			
Lucrarea, Doamne, este-a Ta!			
Plecați-vă lui Dumnezeu!			
Plecăm, Stăpâne-n via Ta!			
Spre slava Ta uniți			
Tată iubit, Te-adorăm!			
Venim din Cuvântul de Domnul rostit			
Voi, creștini, fiți totdeauna veseli!			
<b>Întruparea</b>			
Aleluia către Domnul!			
<b>Învierea</b>			
A-nviat Isus Hristos!			
Da, Hristos a-nviat!			
Pe o cruce răstignit			
Vrednic ești, Doamne!			
<b>Jertfa</b>			
Ador puterea salvatoare			
Ah, privirea nu-mi ajunge!			
Al meu ești, Isuse!			



## INDEXUL TEMATIC

Să fie oare-adevărat?	389	Frumoasă țară, scump regat!	559
Să-L lăudăm!	53	Frumos și măreț este-aici!	614
Sigur la Domnu-n brațe	206	Harul lui Isus	641
Slavă, slavă!	20	Iar, Isuse, ne-adunași!	624
Speranța mea e doar Hristos	250	Isus în lume a venit	375
Spre Cel din slăvi	34	Isuse blând, lumina mea!	694
Spre cine să mă-ndrept?	308	Îl văd adesea și-l admir	276
Spre slava Ta uniți	1	În Cuvânt Te-am aflat!	396
Suflete, în praf te pleacă!	214	La a Ta chemare vin!	184
Sus, oaste-a lui Hristos!	292	La ceas de asfințit	678
Știu că sunt mântuit prin Tine!	208	Lucrarea, Doamne, este-a Ta!	418
Tată ceresc, ce mult am vrea!	35	Lumina-i Hristos	289
Un Nume ca al nimănui	67	Mărim pe Cel sfânt!	45
Vă-ndreptați spre Ghetsemani!	272	Măriți din suflet, măriți pe Domnul!	23
Venim din Cuvântul de Domnul rostit	422	Măriți pe Domnul!	22
Vezi, pe nori El vine iară!	533	Măriți pe Dumnezeu!	54
Voi, credincioși, veniți!	25	Măriți pe Isus prin cântare!	24
Voi, servi, de grabă-acum ieșiți!	426	Mulțumiți lui Dumnezeu!	43
Vrednic ești, Doamne!	133	‘Naintea Ta, Isus iubit!	179
Vrem să-L încoronăm!	62	Nemărginită dragoste	163
		Nimeni ca Tine, Doamne Isuse!	59
<b>Mare Preot</b>	<b>134-137</b>	Nu pot să prind cu mintea mea	165
Aleluia către Domnul!	66	Nu-i decât o Stâncă vie	661
A-nviat Isus Hristos!	130	Nu-i decât un singur Nume	81
Cu sufletul prea plin de dor	185	O, cât de rău am fost!...	199
Eu cred!	56	O, iubire-așa deplină!	168
Ieri, Isus pe lemn muri	65	Părintele meu e foarte bogat	257
În fiecare zori de zi	698	Pe Dumnezeu rugați!	617
Noi avem un Domn în ceruri	136	Pentru tot ce ai creat!	30
Poți să te-ncrezi în Isus ne-ncetat!	249	Plecați-vă lui Dumnezeu!	2
S-ajungă-al nostru glas!	572	Poți să te-ncrezi în Isus ne-ncetat!	249
Slavă, slavă!	20	Rămâi cu pacea Ta!	688
Ți-nalț, Iehova-n veci cântare!	7	Răzvrătit, în umbra morții	198
		Salvare sigură ne-a dat	128
<b>Mântuitorul nostru</b>	<b>65-79</b>	Slăviți pe Domnul!	37
Ador puterea salvatoare	162	Spre Cel din slăvi	34
Aduc în fața Ta!	181	Spre cine să mă-ndrept?	308
Al meu ești, Isuse!	91	Stau pe Adevăr	221
Atâta har...	161	Stânca mântuirii	173
Bun sosit, o, zori frumoase!	695	Suflete, în praf te pleacă!	214
Caută-n Scriptură!	153	Știu că sunt mântuit prin Tine!	208
Când Domnul Hristos	333	Ți-nalț, Iehova-n veci cântare!	7
Când sunt răpus	297	„Urmați-Mi!”, zice blând Hristos	350
Ce pace și ce bucurie!	571	Val de pace și iubire	540
Ce plăcut e și frumos!	566	Veniți, căci vreau a spune!	386
Cred în Domnul Isus	219	Voi, credincioși, veniți!	25
Cred într-Unul Dumnezeu	57	Vrednic ești, Doamne!	133
Cu credință-n fața Ta	634		
Cum ne va fi?	557	<b>Păstor, Prieten, Frate</b>	<b>80-97</b>
Cum să găsim cărarea spre lumină?	158	Am fost iertat de Dumnezeu	201
Da, Hristos a-nviat!	131	Ca un cerb setos de ape	356
Doamne, cât de mult îmi place!	152	Când necazuri întâlnești	318
Doar Dumnezeu va fi mărit!	51	Ce fericire! Am pe Isus!	387
Doar Ție, Doamne!	169	De n-aș avea în Domnul mângâiere...	306
Domnu-i iubirea	72	De-acum sunt gata	266
Dumnezeu e numai dragoste	576	Din cerul slăvit, Hristos a venit	321
E-atâta cânt...	597	Din Dumnezeu cel sfânt	215
Eu am un loc ce-mi place mult	61	Din rădăcina vie	98
Eu cred!	56	Doamne sfinte, prea-ndurate!	627
Eu vin, zi de zi	231	Drumul sfințelor victorii	285
Fii lădat, Isus Hristos!	50	Ecoul unui cânt	724
Fraților, sosit e ceasul!	516	Ești pacea mea!	310

Eu cunosc un mieluse!

Eu cunosc un mieluşel	713	Îndrăzneşte cu credinţă!	280
Eu sunt înscris în cartea vieţii	210	Laudă, suflete, pe Domnul!	19
Hristos, Mare Preot	134	Măna Ta, Isus!	641
Isus şi eu	232	Mă-ncred în Tine, Domnul meu!	213
Isuse blând, lumina mea!	694	Măriţi din suflet, măriţi pe Domnul!	23
Lângă Isus	233	Măriţi pe Domnul!	22
Lângă Tine, scump Isuse!	355	Măna Ta, Isus!	643
M-a aflat Păstorul nostru	392	Mulţumiţi lui Dumnezeu!	43
Măriţi pe Isus prin cântare!	24	‘Nălţată spre unire	640
Măna Ta, Isus!	643	Nimeni ca Tine pe pământ!	211
Nimeni ca Tine, Doamne Isuse!	59	Nu va pieri cel credincios!	539
Nimeni ca Tine pe pământ!	211	O poartă-n ceruri s-a deschis	207
Numai Tu, Isuse!	307	Oricâte vrăbii sunt pe gard	710
O poartă-n ceruri s-a deschis	207	Pentru cei bolnavi	383
O, vorbeşte-mi Tu, Isuse!	638	Sigur la Domnu-n braţe	206
Obosit şi frânt de cale lungă	320	Slavă, slavă Celui sfânt!	36
Pe masă e totul frumos aşezat	665	Slăviţi pe Domnul!	37
Pe Tine, Doamne-a mea tărie!	352	Stăm lângă apa de viaţă	631
Pentru tot ce ai creat!	30	Tată ceresc, ce mult am vrea!	35
Pretutindeni cu Isus	253	Tatăl nostru cel puternic!	629
Rămâi cu noi, Isus iubit!	284	Trăieşte-acelaşi Dumnezeu!	216
Scump Isus!	712	Viaţă plină de lumină	411
Sigur la Domnu-n braţe	206	Voi, creştini, sculaţi!	302
Slavă, slavă!	20		
Sunt fericit!	399	<b>ÎNDRĂZNEŞTE CU CREDINŢĂ</b>	<b>208-218</b>
Te-adorăm cu bucurie!	38	Aripi dă-mi, Isus iubit!	326
Ți-nalţ, Iehova-n veci cântare!	7	Aşa cum sunt n-aduc nimic	178
Un vis prea scurt	313	Bun sosit, o, zori frumoase!	695
		Câtă iubire, câtă jertfire!	654
<b>ÎNCHIDEREA SABATULUI</b>	<b>605-608</b>	Cine a crezut cele scrise?	113
Să fie harul Domnului Hristos...	52	Cine pe Isus primeşte	197
		Clipe solemne	653
<b>ÎNCHIDEREA SERVICIILOR DIVINE</b>	<b>640-645</b>	Cu credinţă-n faţa Ta	634
Ce scurtă-mi pare a Domnului zi sfântă!	605	De-al Tău Cuvânt sublim	155
Să fie Domnul pavăza ta!	650	Doar Tu ne eşti cale, adevăr şi viaţă!	75
Să te-asculte din Sion!	736	Doar Ție, Doamne!	169
		Fii lăudat, Isus Hristos!	50
<b>ÎNCREDERE ŞI STATORNICIE</b>	<b>219-257</b>	Frumos e s-asculţ glasul Său...	237
Bun sosit, o, zori frumoase!	695	Iar, Isuse, ne-adunaşi!	624
Ca un cerb setos de ape	356	La a Ta chemare vin!	184
Ca un râu de viaţă	264	Măriţi pe Domnul!	22
Când cerul nu era făcut	15	‘Naintea feţei Tale!	182
Când Domnul Hristos	333	Nu jertfe, nici onoare	209
Când mă plec în rugăciune	188	O, cât de rău am fost!...	199
Când necazuri întâlneşti	318	Părintele meu e foarte bogat	257
Cât va trăi Hristos	97	Prin altul nu poţi fi scăpat!	78
Ceas de rugăciune	190	Să fie oare-adevărat?	389
Cine pe Isus primeşte	197	Slăviţi pe Domnul!	37
Cu noi, cu toţi, să fie azi harul lui Hristos!	702	Speranţa mea e doar Hristos	250
Cum strigă-un cerb	616	Sus, oaste-a lui Hristos!	292
Dacă crezi în Dumnezeu	290	Ți-nalţ, Iehova-n veci cântare!	7
Din ceruri, pentru mine	619	Unde, Doamne, să-mi alerge sufletul?	186
Doamne, astăzi vin la tronul Tău!	174	Vestiţi cum Domnu-a pătimit!	127
Doamne, Tu mi-eşti bucuria!	84	Voinţa şi îndeplinirea	261
Eu sunt înscris în cartea vieţii	210		
Eu ştiu că Domnul este viu	541	<b>ÎNGERII</b>	
Ia şi citeşte Scriptura cea sfântă!	154	Aleluia către Domnul!	66
Isus îmi e Păstorul bun	86	Azi voioşi tresaltă	204
Isus, Prieten minunat	90	De vrei să fii biruitor	304
În Cuvânt Te-am aflat!	396	Doamne sfinte, Te mărim!	17
În Domnul găsesc adăpost	270	Dumnezeu e mare!	4
În fiecare zori de zi	698	Eu am nevoie-n orice zi să ştiu	382



## INDEXUL TEMATIC

[illegible]

## INDEXUL TEMATIC

Știm un râu cu apă vie	560	Mai sus decât înalții munți	64
Un imn de slavă	21	Mărire Ție, Doamne sfânt!	41
Veste bună-avem de sus	71	Nemărginită dragoste	163
Voi, servi, de grabă-acum ieșiți!	426	Nimeni ca Tine, Doamne Isuse!	59
		Nume frumos	82
<b>MOARTEA ȘI ÎNVIEREA</b>	<b>539-545</b>	O, Duh de har prea plin!	139
Al meu ești, Isuse!	91	Oricâte vrăbii sunt pe gard	710
Biruiitorul	274	Pe masă e totul frumos așezat	665
Când Domnul Hristos	333	Pentru tot ce ai creat!	30
Când necazuri întâlnești	318	Prin imnuri sfinte	31
Când val de durere mă poartă spre cer	316	Slavă, slavă Celui sfânt!	36
Ce face Domnul, totu-i bun!	223	Slăvesc pe Dumnezeu!	55
Cetate tare-i Dumnezeu	268	Stau și privesc cerul minunat	711
Crede, frate-n orice zi!	229	Știi tu oare câte stele?	706
Dacă vrăbii pot să cadă	236	Te-adorăm cu bucurie!	38
De ce lacrimi arzătoare?	315	Tot ce e-n jurul nostru	707
De sus, din slava senină	323	Vesel saltă, clocotește	413
De-a lungul marilor vecii	73		
De-acum sunt gata	266	<b>NOUL PĂMÂNT,</b>	
Doamne, câtă suferință!...	314	<b>RĂSPATA CELOR MÂNTUIȚI</b>	<b>546-564</b>
Doamne, pe Tine Te-aștept!	324	Ador puterea salvatoare	162
Doamne, slava Ta s-o știm!	353	Ai curaj, tu, turmă mică!	517
Eu cred!	56	Aleluia către Domnul!	66
Furtuna de-ar lovi	277	Ascultați, străjerul cheamă!	513
Isus îmi e Păstorul bun	86	Azi mă găsesc lângă Iordan	202
Iubit Isuse-al meu!	269	Biruiitorul	274
Ne așteaptă-un cămin strălucit	549	Bucuros mă gândesc la căminul ceresc	424
Nemărginită dragoste	163	Ce bine e când frații...	567
Obosit și frânt de cale lungă	320	Cerul ne tot cheamă	300
Pe cruce Domnu-a-nfăptuit	196	Cine a crezut cele scrise?	113
Pe Dumnezeu rugați!	617	Cu mireasma rugii sfinte	689
Rămâi cu noi, o, scump Mântuitor!	332	Cum va fi în veșnicie?	595
Spre cine să mă-ndrept?	308	Deschide-mi ochii!	639
Un vis prea scurt	313	Din ceruri, pentru mine	619
		Doar Tu ne ești cale, adevăr și viață!	75
<b>NAȘTEREA DIN NOU, BOTEZUL</b>	<b>196-207</b>	Domnul mi-este călăuză	235
Aparțin lui Isus	255	Dumnezeu ne e salvare	227
Cred într-Unul Dumnezeu	57	E-al rugii mele ceas divin	191
Cu Tine, Domnul meu iubit!	407	Eu am un scump Prieten	87
De n-aș avea în Domnul mângâiere...	306	Eu cred!	56
De-acum sunt gata	266	Fiți tari în credință!	287
Este soare azi în viața mea	405	Frumos și măreț este-aici!	614
Isus îmi zice blând	212	Isus îmi e Păstorul bun	86
Îmi amintesc de-o scumpă zi	402	Isus și eu	232
La a Ta chemare vin!	184	Iubesc poporul Tău!	565
O, Duh divin, Preasfânt!	144	În cerul 'nalt, de slavă plin	8
Să fie oare-adevărat?	389	În ziua sfântă de Sabat	615
Să ne iei în stăpânire!	145	La mari biruințe ne cheamă Scriptura	159
		Mai lângă tronul Tău	309
<b>NATURĂ</b>	<b>724-730</b>	Mergem înainte!	273
Al lumii noastre firmament	725	Ne plecăm în adorare	26
Apă cristalină	414	Nemărginită dragoste	163
Bun sosit, o, zori frumoase!	695	Noi călători suntem	301
Cine oare ne-a creat?	709	Noi suntem brațele întinse	427
Cu slava Ta, Părinte sfânt!	42	Numele Tău minunat	10
Deși e lumea plină de minuni	328	O singură speranță	226
Dimineața a sosit	697	O, suflete, stai liniștit!	251
Din nou se-arată o dimineață	696	Părintele meu e foarte bogat	257
Doamne sfinte, Te mărim!	17	Pe Dumnezeu rugați!	617
Dragoste divină	5	„Pe veci cu Dumnezeu!”	254
Iehova-i din veac	18	Plutim prin furtună	279
Isus e-a mea cântare	406	Privesc la Tine, Domnul meu!	263

## INDEXUL TEMATIC

Revedea-ne-vom odată	545	Binecuvântă pe Domnul!	14
Sfânt, sublim e locul, Doamne!	618	Ca roua din zori	69
Slăvesc pe Dumnezeu!	55	Ca ucenicii-n odaia de sus	656
Stăm lângă apa de viață	631	Când sunt răpus	297
Sunt copil de Împărat	714	Câtă iubire, câtă jertfire!	654
Suntem pe calea lui Isus	395	Ce bun e Dumnezeu!	166
Un imn de slavă	21	Cine a crezut cele scrise?	113
Un vis prea scurt	313	Clipe solemne	653
Vezi, pe nori El vine iară!	533	Din Golgota revărsat	122
Vreau să fiu în veci cu Domnul!	92	Doamne, câtă suferință!...	314
Vrem să-L încoronăm!	62	Doamne sfinte, Te mărim!	17
<b>PĂRINȚI ȘI COPII</b>		Dragoste divină	5
Pentru tot ce ai creat!	<b>665-676</b>	Eu vesel cânt lui Dumnezeu	401
Toți copilașii ce vin la Isus	30	Frate drag, întinde mâna!	658
	703	Glas de cer însângerat	117
<b>PĂRTĂȘIE, UNITATEA CREȘTINĂ</b>		Iertând a mea răzvrătire	397
Au fost eroi	<b>565-576</b>	Isus, ca Fiu de Dumnezeu	85
Azi voioși tresaltă	282	Isus îmi zice blând	212
Ca ucenicii-n odaia de sus	204	Isuse, Tu ești viața!	83
Cred într-Unul Dumnezeu	656	Izvor de har, însângerat	167
Doamne, Lumina lumii ești!	57	Îmi amintesc de-o scumpă zi	402
Domnul ne-a dat prin apostoli	384	La cruce voi rămâne	116
Harul lui Isus	425	Mi-e inima aprins altar	203
Isus în lume a venit	641	Nemărginită dragoste	163
Îl văd adesea și-l admir	375	Numai Tu, Isuse!	307
Laolaltă ne-am strâns	276	O, blândă Stea!	331
Măriți pe Isus prin cântare!	626	O, cât de orb am fost!	404
Mergem înainte!	24	O, frunte-nsângerată!	115
Ne plecăm în adorare	273	Pentru cei bolnavi	383
O, Doamne, pentru slava Ta!	26	Pierdută-n umbra morții	655
Spre slava Ta uniți	330	Preasfinte Creator!	11
Venim trudiți	1	Privește marea suferință!	123
	548	Să fie oare-adevărat?	389
<b>PLANUL DE MÂNTUIRE</b>		Spre Cel din slăvi	34
Ador puterea salvatoare		Spre crucea Ta	114
Aleluia către Domnul!	162	Suflete, în praf te pleacă!	214
Din Dumnezeu cel sfânt	66	Sunt fericit!	399
Doar Tu ne ești cale, adevăr și viață!	215	Te-adorăm cu bucurie!	38
Domnu-i iubirea	75	Unde, Doamne, să-mi alerge sufletul?	186
Domnul ne cheamă pe munte	72		
Eu cred!	267	<b>RĂMAS-BUN</b>	<b>648-651</b>
Frumos și măreț este-aici!	56	Doamne, fii cu noi în veci de veci!	648
Iehova-i din veac	614	Dumnezeu cu voi pân' ne vedem!	649
Ieri, Isus pe lemn muri	18		
Iubire sfântă, dar ceresc	65	<b>REDEȘTEPTARE, TIMPUL SFÂRȘITULUI</b>	<b>513-532</b>
Iubit-ai, Doamne, întreaga omenire!	76	Așa cum Eu am fost trimis în lume	447
În cerul 'nalt, de slavă plin	77	Auzim un freamăt mare	535
Nu pot să prind cu mintea mea	8	Când Isus, Domnul vieții, revine	536
Părintele meu e foarte bogat	165	Ce mare este Dumnezeu!	12
Prin altul nu poți fi scăpat!	257	Dacă pacea lin se lasă	682
Salvare sigură ne-a dat	78	De pe Stânca mântuirii	420
Spre Cel din slăvi	128	Din cer, din sfântul Sanctuar	538
Tată ceresc, ce mult am vrea!	34	Doamne, slava Ta s-o știm!	353
Ți-nalt, Iehova-n veci cântare!	35	Iubirea lui Hristos ne-a adunat	429
	7	Lumina-i Hristos	289
<b>POCĂINȚĂ, IERTARE</b>		'Nainte cu Isus!	281
Al Bibliei Cuvânt divin	<b>169-187</b>	Noi avem, în cerul sfânt	135
Al rugăciunii timp frumos	156	Pe aripi de vultur	283
Am fost iertat de Dumnezeu	189	Prin rugă totul se-implinește	194
Atâta har...	201	Rămâi cu noi, Isus iubit!	284
Auzi, Doamne, urletul mării?	161	Sigur la Domnu-n brațe	206
	278	Spirit Sfânt, ce dai putere!	147

## INDEXUL TEMATIC

Sunt eu creștin adevărat?	305	Slăviți pe Domnul!	37
Timpul scurt	419		
Vă cheamă Hristos!	448	<b>SFÂNTA SCRIPTURĂ</b>	<b>149-160</b>
Venim trudiți	548	Bine e să crezi în Domnul	245
Zor, deci, că vine noaptea!	450	Când ești apăsător de durere	125
		Ce fericit e-acel cămin!	668
<b>RUGĂCIUNEA</b>	<b>188-195</b>	Cetate tare-i Dumnezeu	268
Ca să fii bun creștin	299	Cred într-Unul Dumnezeu	57
Când omul vechi din noi	148	Cuvântul Legii lui Isus	259
Când te-atrage o ispită	294	Dacă crezi în Dumnezeu	290
Caută-n Scriptură!	153	De iubești pe Domnul	238
Ce fericit e-acel cămin!	668	De vrei să fii biruitor	304
Cel ce în Tatăl se încrede	220	Dimineața a sosit	697
Cred în Domnul Isus	219	Din nou se-arată o dimineață	696
Cu credință-n fața Ta	634	Din Sinai a răsunat	258
Cum dorește cerbul apa	312	Doamne, slava Ta s-o știm!	353
De iubești pe Domnul	238	Doar Dumnezeu va fi mărit!	51
De la El, din ceruri	718	Doar Tu ne ești cale, adevăr și viață!	75
De vrei să fii biruitor	304	Doar Ție, Doamne!	169
Din groapa pieirii	403	Furtuna de-ar lovi	277
Isus ne atrage spre crucea Sa	124	Hristos domnește-n Sion	470
În fiecare zori de zi	698	Imn de laudă	622
Lasă, Doamne, binecuvântări!	633	Isuse, dă-mi Cuvântul Tău!	443
Laudă astăzi pe Domnul!	319	Iubirea lui Hristos ne-a adunat	429
Lăsați lămpile acum să ardă!	524	În Cuvânt Te-am aflat!	396
Măriți din suflet, măriți pe Domnul!	23	În ziua sfântă de Sabat	615
Mi-e inima aprins altar	203	Las' să merg!	546
Nu jertfe, nici onoare	209	Lasă, Doamne, binecuvântări!	633
Pe Dumnezeu rugați!	617	O, Duh divin, Preasfânt!	144
Spre Tine-n rugă	187	Oricum va fi	298
Sus, oaste-a lui Hristos!	292	Pe Dumnezeu rugați!	617
Vă-ndreptați spre Ghetsemani!	272	Rămâi cu noi, Isus iubit!	284
		Scump Isus, ajută-mi Tu!	700
<b>RUGĂCIUNEA DE MIJLOCIRE</b>	<b>382-385</b>	Sfânt, sublim e locul, Doamne!	618
Dumnezeu e numai dragoste	576	Slăviți pe Domnul!	37
Hristos, Mare Preot	134	Speranța mea e doar Hristos	250
Să te-asculte din Sion!	736	Știu că sunt mântuit prin Tine!	208
		Tatăl nostru cel din ceruri!	623
<b>SABATUL DOMNULUI</b>	<b>577-597</b>	Toți copilașii ce vin la Isus	703
Cred într-Unul Dumnezeu	57	Unde, Doamne, să-mi alerge sufletul?	186
Este soare azi în viața mea	405	Urcă sus, pe munte!	193
Frumos și măreț este-aici!	614	Voi, credincioși, veniți!	25
În ziua sfântă de Sabat	615	Voi, creștini, sculați!	302
'N-această zi frumoasă	715	Voința și îndeplinirea	261
<b>SANCTUARUL</b>		<b>SPERANȚA CREȘTINĂ</b>	
( <i>vezi</i> ISUS HRISTOS; Mare Preot; JUDECATA)		( <i>vezi</i> A DOUA VENIRE A LUI HRISTOS; JUDECATA; MOARTEA ȘI ÎNVIEREA; NOUL PĂMÂNT, RĂSPALATA CELOR MÂNTUIȚI; REDEȘTEPTARE, TIMPUL SFÂRȘITULUI)	
<b>SĂNĂTATE ȘI CUMPĂTARE</b>			
<b>[VINDECARE]</b>	<b>411-417</b>	<b>ȘCOALA DE SABAT</b>	<b>609-614</b>
Binecuvântă pe Domnul!	14		
Când pacea îți lipsește	240	<b>TIMPUL SFÂRȘITULUI</b>	
Isus în lume a venit	375	( <i>vezi</i> REDEȘTEPTARE, TIMPUL SFÂRȘITULUI)	
M-a aflat Păstorul nostru	392		
Măriți pe Domnul!	22	<b>ZECIMI ȘI DARURI</b>	<b>646-647</b>
Nemărginită dragoste	163	Frumos și măreț este-aici!	614
O, cât aș vrea să-Ți mulțumesc!	647		
Pe Dumnezeu rugați!	617		
Pe mâini, de dimineață	716		
Pentru cei bolnavi	383		
Rămâi cu noi, o, scump Mântuitor!	332		

## INDEXUL TEMATIC

### CANOANE

Aleluia! Amin	3	Domnul vine pe alb nor	485
Apocalipsa	519	Fructe, legume	416
Bate ceasul vremii	666	Frumoasă-i credința!	388
Ca Domnu-n lume	33	Glasul Domnului	527
Când David și cu Goliat	275	Haine albe	205
Când primăvara vine iar	394	Iată, vine Domnul nostru!	441
Când soarele se-arată iar	705	Jan Hus	271
Când și cum?	651	Lăudați!	417
Ce bine e în viață!	244	S-a-nnoptat	684
Ce mare seceriș!	423	Sculați, Domnul nostru vine!	506
Cerul, pământul...	150	Slavă și glorie lui Dumnezeu!	49
Cine vrea smerit să fie	286	Sunt creat să fiu iubire	510
Cine-nvață profeția	157	Sus! Gata fii de lucru!	390
Dați slavă!	29	Te-aștept zilnic, Isuse!	494
Domnu-i Păstorul meu	256	Timpul de har e pe sfârșit	514
Domnul din cer coboară	477	Un nou Sabat	588
		Vine primăvara!	729



# Indexul alfabetic general

<b>A</b>			
A-nviat Isus Hristos!	130	Azi a venit un Copilaș	101
Același nume toți purtăm	573	Azi avem Mântuitor	99
Acesta-i Salvatorul meu!	499	Azi, cântarea bucuriei	733
Acum se spune orișicui	537	Azi mă găsesc lângă Iordan	202
Adesea, sub bolta-nnorată	93	Azi voioși tresaltă	204
Ador puterea salvatoare	162		
Aduc în fața Ta!	181	<b>B</b>	
Ah, dulce e, în flori bogat!	726	Bate ceasul vremii	521
Ah, privirea nu-mi ajunge!	170	Bate ceasul vremii (canon)	666
Ai curaj, tresaltă!	496	Bine-ai venit, Sabat binecuvântat!	604
Ai curaj, tu, turmă mică!	517	Bine-ai venit, Sabat divin!	602
Al Bibliei Cuvânt divin	156	Bine e să crezi în Domnul	245
Al lumii noastre firmament	725	Binecuvântarea Ta	645
Al meu ești, Isuse!	91	Binecuvântă pe Domnul!	14
Al meu Părinte iubitor	723	Biruatorul	274
Al rugăciunii timp frumos	189	Blând, ca o voce de înger	243
Al Tău sunt, Doamne!	699	Blând Păstor al vieții mele!	690
Aleluia! Amin (canon)	3	Bucurați-vă, popoare!	103
Aleluia către Domnul!	66	Bucuros mă gândesc	
Aleluia, Domnul vine!	508	la căminul ceresc	424
Aleluia, zi frumoasă!	577	Bun Isus!	635
Am fost iertat de Dumnezeu	201	Bun sosit, o, zori frumoase!	695
Am învățat privind la tine	431	Bunul Isus ne-a învățat	376
Am venit la Tine, Doamne!	200		
Aparțin lui Isus	255	<b>C</b>	
Apă cristalină	414	Ca apa în pustie	95
Apocalipsa (canon)	519	Ca Domnu-n lume (canon)	33
Apune soarele în văi	607	Ca roua din zori	69
Aripi dă-mi, Isus iubit!	326	Ca să fii bun creștin	299
Ascultați, străjerul cheamă!	513	Ca uceniciei-n odaia de sus	656
Ascultați veste bună, popoare!	505	Ca un cerb setos de ape	356
Astăzi, în ziua de Sabat	596	Ca un râu de viață	264
Aș vrea să duc în lume pacea Ta	439	Caută-n Scriptură!	153
Așa cum Eu am fost trimis în lume	447	Către cer un dor m-atrage	343
Așa cum sunt eu vin la Tine!	180	Câmpul iarăși a-nviat	727
Așa cum sunt n-aduc nimic	178	Când cerul nu era făcut	15
Așteptăm cu dor momentul	630	Când David și cu Goliat (canon)	275
Atât de aproape e Domnul!	489	Când Domnul Hristos	333
Atâta dor...	486	Când Domnul Isus azi ne cheamă	454
Atâta har...	161	Când Dumnezeu te cheamă în lucrare	434
Au fost eroi	282	Când El va veni	501
Auzi cum stă și bate!	469	Când ești apăsător de durere	125
Auzi, Doamne, urlul mării?	278	Când Isus, Domnul vieții, revine	536
Auzi, goarna-ncepe să sune!	529	Când mă plec în rugăciune	188
Auzi îngerii în cor!	100	Când necazuri întâlnești	318
Auzim un freamăt mare	535	Când neguri se-adună	242
		Când nimeni nu m-ajută	322



## INDEXUL ALFABETIC GENERAL

Când omul vechi din noi	148	Cred în Domnul Isus	219
Când pacea îți lipsește	240	Cred într-Unul Dumnezeu	57
Când primăvara vine iar (canon)	394	Crede, frate-n orice zi!	229
Când se lasă umbra serii	680	Cu credință-n fața Ta	634
Când seara blând coboară	679	Cu Isus, ah, față-n față!	479
Când seara s-a lăsat	603	Cu mireasma rugii sfinte	689
Când soarele se-arată iar (canon)	705	Cu noi, cu toți, să fie azi harul lui	
Când sunt răpus	297	Hristos!	702
Când și cum? (canon)	651	Cu pași de rugă	636
Când te-apasă greutate	311	Cu slava Ta, Părinte sfânt!	42
Când te-atrage o ispită	294	Cu sufletul prea plin de dor	185
Când umbra serii cade iar	599	Cu șoapte de-amurg	687
Când val de durere		Cu Tine, Domnul meu iubit!	407
mă poartă spre cer	316	Cum dorește cerbul apa	312
Cântați mărire-n cor!	16	Cum ne va fi?	557
Cântec plin de bucurie	732	Cum să găsim cărarea spre lumină?	158
Cât va trăi Hristos	97	Cum strigă-un cerb	616
Câtă iubire, câtă jertfire!	654	Cum va fi în veșnicie?	595
Ce bine e când frații...	567	Cunosc un loc frumos	610
Ce bine e în viață! (canon)	244	Cuvânt dumnezeiesc	70
Ce bun e Dumnezeu!	166	Cuvântul Legii lui Isus	259
Ce dulce-i, Doamne, pacea Ta!	218		
Ce face Domnul, totu-i bun!	223	<b>D</b>	
Ce fericire! Am pe Isus!	387	Da, Hristos a-nviat!	131
Ce fericit e-acel cămin!	668	Dacă crezi în Dumnezeu	290
Ce mare este Dumnezeu!	12	Dacă crucea grea îți pare	296
Ce mare seceriș! (canon)	423	Dacă Domnul e-a ta desfătare	265
Ce pace și ce bucurie!	571	Dacă neguri vin ades'	241
Ce plăcut e și frumos!	566	Dacă pacea lin se lasă	682
Ce Sabat minunat!	587	Dacă vrăbii pot să cadă	236
Ce scurtă-mi pare		Dați slavă! (canon)	29
a Domnului zi sfântă!	605	Dați-ne-n mână Biblia cea sfântă!	151
Ce te frământă, inima mea?	239	De ce lacrimi arzătoare?	315
Ceas de rugăciune	190	De ce nu vii ca să ne iei la Tine?	455
Cel ce în Tatăl se încrede	220	De ce să nu cânt întruna?	96
Celui sfânt mărire!	704	De iubești pe Domnul	238
Cerul ne tot cheamă	300	De la El, din ceruri	718
Cerul, pământul... (canon)	150	De la lucrul nostru	591
Cerul și pământul	708	De mână du-mă, Tată!	252
Cetate tare-i Dumnezeu	268	De n-aș avea în Domnul mângâiere...	306
Cine a crezut cele scrise?	113	De pe Stânca mântuirii	420
Cine, ca Isus, mai poate?	74	De sus, din slava senină	323
Cine oare ne-a creat?	709	De vrei să fii biruitor	304
Cine pe Isus primește	197	De zici: „Iubesc pe Dumnezeu!”	377
Cine vrea smerit să fie (canon)	286	De-a lungul marilor vecii	73
Cine-i gata?	381	De-acum sunt gata	266
Cine mi-este frate? Cine-i sora mea?	569	De-ai găsit a vieții Carte	160
Cine-nvață profeția (canon)	157	De-al Tău Cuvânt sublim	155
Clădim pe o Stâncă de mult preț	68	De ți-este greu pe cale	444
Clipe solemne	653	Demult mă lupt s-ajung mai sus	295

## INDEXUL ALFABETIC GENERAL

Departe-ntr-un staul	109	Domnul ne cheamă pe munte	267
Deschide-mi ochii!	639	Domnul ne-a dat prin apostoli	425
Deși e lumea plină de minuni	328	Domnul păcii se-arată	512
Deși nu știm când	518	Domnul revine!	511
Dimineața a sosit	697	Domnul vine!	721
Din amurg de zare	675	Domnul vine pe alb nor (canon)	485
Din cer, din sfântul Sanctuar	538	Dor nestins de apă vie	552
Din cerul slăvit, Hristos a venit	321	Doresc a Ta prezență!	192
Din ceruri, pentru mine	619	Dorul meu ne-ncetat...	440
Din Dumnezeu cel sfânt	215	Dragoste divină	5
Din Golgota revărsat	122	Drumul sfintelor victorii	285
Din groapa pieirii	403	Duh de iubire	575
Din nou se-arată o dimineață	696	Dulcea chemare	461
Din Paradis	593	Dulce-i amurgul spre Sabat!	600
Din rădăcina vie	98	Dumnezeu cu voi pân' ne vedem!	649
Din Sinai a răsunat	258	Dumnezeu e mare!	4
Dispară griji lumești!	598	Dumnezeu e numai dragoste	576
Doamne, astăzi vin la tronul Tău!	174	Dumnezeu ne e salvare	227
Doamne, cât de mult îmi place!	152	Dumnezeu, printr-o mamă,	
Doamne, câtă suferință!...	314	la viață ne-a chemat	673
Doamne, dă-mi Cuvântul Tău!	358	După Domnul vieții	345
Doamne, fii cu-al Tău popor!	385		
Doamne, fii cu noi în veci de veci!	648	<b>E</b>	
Doamne, ia Tu viața mea!	360	E timpul mării treziri	453
Doamne, lângă crucea Ta...	119	E-al rugii mele ceas divin	191
Doamne, Lumina lumii ești!	384	E-atâta cânt...	597
Doamne, marea Ta lucrare...	445	Ecoul unui cânt	724
Doamne, noaptea s-a lăsat!	686	Eram pierdut de Tatăl meu	176
Doamne, pe cărarea Ta...	701	Este soare azi în viața mea	405
Doamne, pe Tine Te-aștept!	324	Ești pacea mea!	310
Doamne sfinte, plin de milă!	628	Ești pe calea mântuirii	671
Doamne sfinte, prea-ndurate!	627	Ești tu creștin adevărat?	534
Doamne sfinte, Te mărim!	17	Eu am nevoie-n orice zi să știu	382
Doamne, simt în piept o floare!	369	Eu am un loc ce-mi place mult	61
Doamne, slava Ta s-o știm!	353	Eu am un scump Prieten	87
Doamne, spre Tine privim!	248	Eu cred!	56
Doamne, Tu ești Creatorul!	592	Eu cunosc un mielușel	713
Doamne, Tu mereu mă-nvață!	357	Eu pentru voi murii	126
Doamne, Tu mi-ești bucuria!	84	Eu sunt înscris în cartea vieții	210
Doamne-aș vrea să stau...	344	Eu sunt un sol trimis	471
Doamne-ntinde palma Ta!	329	Eu știu că Domnul este viu	541
Doar Dumnezeu va fi mărit!	51	Eu vesel cânt lui Dumnezeu	401
Doar Tu ne ești cale, adevăr și viață!	75	Eu vin, zi de zi	231
Doar Ție, Doamne!	169	Eu vreau pe Isus și iubirea Sa	372
Domnu-i iubirea	72	Există țara stelelor	558
Domnu-i Păstorul meu (canon)	256	Există-o țară-a lui Hristos	553
Domnul curând se coboară pe nor	476		
Domnul din cer coboară (canon)	477		
Domnul e bun	13		
Domnul mi-este călăuza	235		



## INDEXUL ALFABETIC GENERAL

<b>F</b>			
Fapta bună e-o comoară	380	Iertând a mea răzvrătire	397
Fără de margini e dorința mea	342	Ierusalim, oraș slăvit	550
Ferice casa!	667	Imn de laudă	622
Fericit e tot acela	228	Inima e plină de avânt	730
Fii azi cu mine, Domnul meu!	366	Inima mea de-acum Ți-o dăruiesc!	334
Fii azi cu noi, Părinte bun!	632	Isus, al vieții Domnitor	481
Fii lăudat, Isus Hristos!	50	Isus, al vieții mele Domn	118
Fiți tari în credință!	287	Isus, ca Fiu de Dumnezeu	85
Fiul meu (fiica mea), niciodată nu uita!	672	Isus cât m-a iubit de mult	400
	658	Isus, ce mult Tu m-ai iubit!	94
Frate drag, întinde mâna!	516	Isus e cel mai bun Prieten	89
Fraților, sosit e ceasul!	530	Isus e-a mea cântare	406
Fraților, vedeți semnalul?	416	Isus îmi e Păstorul bun	86
Fructe, legume (canon)	559	Isus îmi zice blând	212
Frumoasă țară, scump regat!	388	Isus în lume a venit	375
Frumoasă-i credința! (canon)	237	Isus ne atrage spre crucea Sa	124
Frumos e s-ascult glasul Său...	568	Isus ne-a adunat în jurul mesei Lui	659
Frumos e-aici când ne-ntâlnim!	585	Isus, Prieten minunat	90
Frumos e-al păcii sfânt sălaș	614	Isus și eu	232
Frumos și măreț este-aici!	277	Isuse blând, lumina mea!	694
Furtuna de-ar lovi		Isuse, dă-mi Cuvântul Tău!	443
		Isuse scump!	105
		Isuse, Tu ești viața!	83
<b>G</b>		Iubesc poporul Tău!	565
Gândul lui Hristos să fie	348	Iubire sfântă, dar ceresc	76
Glas de cer însângerat	117	Iubirea ce ne face așa de fericiți	410
Glas de slavă	544	Iubirea lui Hristos ne-a adunat	429
Glasul Domnului (canon)	527	Iubit Isuse-al meu!	269
Glasul Tău cel blând	338	Iubit-ai, Doamne, întreaga omenire!	77
		Iubitul meu Mântuitor!	346
		Izvor de har, însângerat	167
<b>H</b>			
Haine albe (canon)	205		
Harul lui Isus	641	<b>I</b>	
Hrist revine	498	Îl văd adesea și-l admir	276
Hristos cheamă-ajutoare	451	Îmi amintesc de-o scumpă zi	402
Hristos domnește-n Sion	470	În a Domnului lucrare	435
Hristos, Cuvântul, a vorbit	482	În amurgul ce se lasă	449
Hristos e Cel ce va domni!	63	În cerul 'nalt, de slavă plin	8
Hristos, Mare Preot	134	În Cuvânt Te-am aflat!	396
		În Domnul găsesc adăpost	270
<b>I</b>		În fiecare zori de zi	698
I-auzi, bate tot mereu!	467	În genunchi, plecați în rugă	195
Ia și citește Scriptura cea sfântă!	154	În pace stă cel credincios	542
Iar, Isuse, ne-adunași!	624	În toate-n a mea viață	225
Iar o noapte-am odihnit!	692	În țări îndepărtate	433
Iată, El vine, Domn în mărire!	475	În umilință ne-am plecat	657
Iată, grânele-și pleacă spicele!	442	În ziua sfântă de Sabat	615
Iată, vine Domnul nostru! (canon)	441	În ziua-a șaptea ne-adunăm	582
Iehova-i din veac	18	În zori edenici	670
Ieri, Isus pe lemn muri	65	Înc-o zi de har trecu	677

## INDEXUL ALFABETIC GENERAL

Îndrăznește cu credință!	280	Măriți pe Domnul ne-ncetat!	48
Întoarce-te, o, fiu pierdut!	462	Măriți pe Dumnezeu!	54
Într-aripat în mine	354	Măriți pe Isus prin cântare!	24
Îți închinăm locașul	662	Mâna Ta, Isus!	643
Îți predau întreaga viață	335	Merg spre casă	564
		Mergem înainte!	273
		Mergeți la cei pierduți!	430
<b>J</b>		Mi-e dor de-acas'!	562
Jan Hus (canon)	271	Mi-e dor de cer	493
		Mi-e inima aprins altar	203
<b>L</b>		Mica picătură	288
L-am văzut pe Isus	121	Mii de îngeri vestitori	556
La a Ta chemare vin!	184	Mulți ani, cu pace și iubire!	731
La ceas de asfințit	678	Mulțumiți lui Dumnezeu!	43
La cruce voi rămâne	116		
La Domnul e pace	164		
La mari biruințe ne cheamă Scriptura	159	<b>N</b>	
Laolaltă ne-am strâns	626	'N-această zi frumoasă	715
Las' să merg!	546	'Nainte cu Isus!	281
Lasă, Doamne, binecuvântări!	633	'Naintea feței Tale!	182
Lasă harpa ta să sune!	693	'Naintea Ta, Isus iubit!	179
Laudă astăzi pe Domnul!	319	'Nălțată spre unire	640
Laudă, suflate, pe Domnul!	19	N-auzi tu când zice Domnul?	446
Lăsați lămpile acum să ardă!	524	Ne așteaptă-un cămin strălucit	549
Lăudați! (canon)	417	Ne plecăm în adorare	26
Lăudați pe Domnul slavei!	40	Ne pregătim de drum	509
Lângă crucea Ta	175	Neguri destrămate	532
Lângă crucea Ta, Isuse!	303	Nemărginită dragoste	163
Lângă Isus	233	Niciunde fără Tine	367
Lângă porți de veșnicii	408	Nimeni ca Tine, Doamne Isuse!	59
Lângă Tine, scump Isuse!	355	Nimeni ca Tine pe pământ!	211
Lucrarea, Doamne, este-a Ta!	418	Niște șoapte, într-o noapte	108
Lumina-i Hristos	289	Noapte de vis, noapte de har	104
Luminezi tu, oare?	526	Noapte-adâncă s-a lăsat	106
		Noaptea-ncetișor se lasă	717
<b>M</b>		Noi așteptăm, o, scump Isus!	491
M-a aflat Păstorul nostru	392	Noi avem, în cerul sfânt	135
M-a cuprins un dor de casă	551	Noi avem un Domn în ceruri	136
Mai e har și pentru mine?	172	Noi azi plecăm în lucrare	436
Mai lângă tronul Tău	309	Noi călători suntem	301
Mai mult să Te iubesc	370	Noi suntem brațele întinse	427
Mai sus de-albastre zări	478	Nu ceda ispitei!	293
Mai sus de cerul înstelat	88	Nu doresc alt bine, Doamne!	374
Mai sus decât înalții munți	64	Nu doresc bogăție!	393
Mare ești Tu, Doamne!	9	Nu jertfe, nici onoare	209
Mă-ncred în Tine, Domnul meu!	213	Nu mă trece cu vederea!	183
Mărește Sabat!	578	Nu pot să prind cu mintea mea	165
Mărim pe Cel sfânt!	45	Nu știam că și eu Te-am răstignit!	171
Mărire Ție, Doamne sfânt!	41	Nu va pieri cel credincios!	539
Măriți din suflet, măriți pe Domnul!	23	Nu-i decât o Stâncă vie	661
Măriți pe Domnul!	22	Nu-i decât un singur Nume	81

## INDEXUL ALFABETIC GENERAL

Numai cu Isus voiesc a merge!	365	Oricum va fi	298
Numai Tu, Isuse!	307	Osana! Osana!	28
Nume frumos	82	Osanale, Aleluia!	27
Numele Tău minunat	10		

### O

O, blândă Stea!	331	Pacea serii cade lin	691
O, cât aş vrea să-Ți mulțumesc!	647	Părintele meu e foarte bogat	257
O, cât de orb am fost!	404	Pe aripi de vultur	283
O, cât de rău am fost!...	199	Pe brațul Celui preamărit	734
O, cât de plăcut este locul!	660	Pe cruce Domnu-a-nfăptuit	196
O, cât e de tainic afară!	681	Pe Dumnezeu rugați!	617
O, cât iubit-a Dumnezeu!	391	Pe Isus, cât mai devreme	349
O, ce bucurie!	584	Pe Isus Îl vreau aproape	336
O, ce frumos e să-nvățăm!	612	Pe masă e totul frumos așezat	665
O, ce nespună fericire!	398	Pe mâini, de dimineață	716
O, ce țară minunată!	563	Pe o cruce răstignit	129
O, ce veste minunată!	110	Pe Stânca cea tare	246
O, condu-mă Tu, Isuse!	217	Pe Tine, Doamne-a mea tărie!	352
O, Doamne, noaptea a venit!	685	„Pe veci cu Dumnezeu!”	254
O, Doamne, pentru slava Ta!	330	„Pe viața Mea de Dumnezeu!”	460
O, Doamne, Tu mi-ai dat!	646	Pentru cei bolnavi	383
O, Duh de har prea plin!	139	Pentru cel ce însetează	428
O, Duh divin, Preasfânt!	144	Pentru Domnitorul păcii	459
O, Duh Preasfânt, o, dar ceresc!	140	Pentru noi a răsărit	111
O, frunte-nsângerată!	115	Pentru tot ce ai creat!	30
O, Isus, ce dulce nume!	80	Peste munți, peste mări	432
O, iubire-așa deplină!	168	Pierdută-n umbra morții	655
O, Miel divin, la Tine vin!	177	Plăcută-i, Doamne, Legea Ta!	260
O poartă-n ceruri s-a deschis	207	Plecați-vă lui Dumnezeu!	2
O, privește școala noastră!	611	Plecăm, Stăpâne-n via Ta!	437
O, sărmane om!	466	Ploaia Târzie promisă	531
O, scumpă școală de Sabat!	609	Plutim prin furtună	279
O, sfânt oraș!	554	Podoabă și medalion	373
O, sfânt Sabat!	579	Porți de Sabat se deschid	594
O singură speranță	226	Pot ca îngerii să zbor	379
O, Spirit Sfânt!	142	Poți avea credință tare	378
O, suflete, stai liniștit!	251	Poți să te-ncrezi în Isus ne-ncetat!	249
O, Tată din ceruri!	359	Preasfinte Creator!	11
O veste bună pe înălțimi	507	Pretutindeni cu Isus	253
O, vino, scump Isuse!	60	Prin altul nu poți fi scăpat!	78
O, vino, Tu, Emanuel!	480	Prin imnuri sfinte	31
O, voi, toți cei împovărați!	464	Prin 'nălțimi se-aude zvon	488
O, vorbește-mi Tu, Isuse!	638	Prin rugă totul se-mplinește	194
O, zi de bucurie!	580	Printre nori de osanale	500
O, zi, popas divin!	586	Privesc cu dor spre Canaan	561
Oare n-ați aflat voi încă?	456	Privesc la Tine, Domnul meu!	263
Obosit și frânt de cale lungă	320	Privește la Domnul!	543
Oricât aş umbla prin lume	137	Privește marea suferință!	123
Oricâte vrăbii sunt pe gard	710	Prunc umil ni S-a născut	102
		Purtăm cu noi lumini	452

## INDEXUL ALFABETIC GENERAL

### R

Rămâi cu a Ta milă!	642
Rămâi cu noi, e ziua pe sfârșite!	606
Rămâi cu noi, Isus iubit!	284
Rămâi cu noi, o, scump Mântuitor!	332
Rămâi cu pacea Ta!	688
Răzvrătit, în umbra morții	198
Revarsă, Doamne, pace și iubire!	669
Revedea-ne-vom odată	545
Ridicați-mă-n credință!	340

### S

S-ajungă-al nostru glas!	572
S-a-nnoptat (canon)	683
Sabatul de Domnul dat nouă	583
Salvare sigură ne-a dat	128
Salvat aproape	473
Să fie Domnul pavăza ta!	650
Să fie harul Domnului Hristos...	52
Să fie oare-adevărat?	389
Să ne iei în stăpânire!	145
Să păzesc, Isuse-nvață-mă, Legea Ta!	262
Să priveghem!	522
Să răsunе lumea toată!	132
Să te-asculte din Sion!	736
Să-L laudăm!	53
Să-L laudăm pe Dumnezeu!	32
Sculați, căci Domnul vine!	503
Sculați, Domnul nostru vine! (canon)	506
Sculați frați, toți!	520
Scump Isus!	712
Scump Isus, ajută-mi Tu!	700
Scump Isuse, fă-ne azi!	652
Se așterne frumos, peste suflet	528
Se înserează peste zări	608
Se lasă noaptea-n Betleem	107
Seamănă sămânța!	438
Sfânt Cuvânt	149
Sfânt izvor ceresc	234
Sfânt, sublim e locul, Doamne!	618
Sfânt și-nfricoșat	6
Sfântă speranță	497
Sfârșitul veacului trăim	523
Sfinte Părinte, rămâi între noi!	46
Sfințește, Doamne, casa Ta!	663
Sfințirea mi-este ținta	337
Sigur la Domnu-n brațe	206
Simt un dor nespus, Isuse!	368
Slavă azi și-n veșnicie!	39
Slavă, slavă!	20

Slavă, slavă Celui sfânt!	36
Slavă și glorie lui Dumnezeu! (canon)	49
Slăvesc pe Dumnezeu!	55
Slăvim pe Dumnezeu!	47
Slăviți pe Domnul!	37
Speranța mea e doar Hristos	250
Spirit Sfânt al Tatălui!	138
Spirit Sfânt, ce dai putere!	147
Spirit Sfânt, cu har divin!	143
Spirit Sfânt, în noi așază!	146
Spre Betleem treceau păstori	112
Spre Cel din slăvi	34
Spre ceruri am pornit	722
Spre cine să mă-ndrept?	308
Spre crucea Ta	114
Spre culmi de munte	247
Spre slava Ta uniți	1
Spre Tine-n rugă	187
Spre zările-albastre	728
Spre-acele țărniuri din veșnicii	468
Spune, tu, străjer trudit!	504
Spune-mi povestea iubirii!	120
Spuneți în lume!	525
Stai tare-n ispite!	291
Stau pe Adevăr	221
Stau și privesc cerul minunat	711
Stăm lângă apa de viață	631
Stânca mântuirii	173
Suferința nu te-nvinge!	317
Suflet slab, așteaptă pe Dumnezeu!	224
Suflete, în praf te pleacă!	214
Sunt copil de Împărat	714
Sunt creat să fiu iubire (canon)	510
Sunt eu creștin adevărat?	305
Sunt fericit!	399
Suntem părtași în sfântă armonie	574
Suntem pe calea lui Isus	395
Suntem străini și călători	547
Suntem una-n iubirea Lui	570
Sus, frate drag, nu-i vreme de odihnă!	421
Sus! Gata fii de lucru! (canon)	390
Sus, oaste-a lui Hristos!	292

### Ș

Șalom, șalom!	644
Și la lucru și pe cale	590
Șoapta vremii	502
Știi tu oare câte stele?	706
Știm un râu cu apă vie	560
Știu că sunt mântuit prin Tine!	208

## INDEXUL ALFABETIC GENERAL

<b>T</b>		Vă-ndreptați spre Ghetsemani!	272
Tată, azi Te rugăm!	362	Vedeți cum azi surâde!	581
Tată ceresc, ce mult am vrea!	35	Venim din Cuvântul	
Tată iubit, Te-adorăm!	44	de Domnul rostit	422
Tată, toți Te rugăm!	325	Venim trudiți	548
Tatăl nostru cel din ceruri!	623	Veniți, căci vreau a spune!	386
Tatăl nostru cel puternic!	629	Veniți cu toți să ne-nchinăm!	621
Tăticul meu	676	Vesel saltă, clocotește	413
Te preamărim, puternic Dumnezeu!	735	Veste bună-avem de sus	71
Te-adorăm cu bucurie!	38	Vestiți cum Domnu-a pătimit!	127
Te-am văzut sub crucea grea!	371	Vești de sfântă speranță	484
Te-aștept zilnic, Isuse! (canon)	494	Vezi, cum trei cu Daniel!	415
Timpul de har e pe sfârșit (canon)	514	Vezi, pe nori El vine iară!	533
Timpul scurt	419	Viața cum o duci, copile?	474
Tot ce e-n jurul nostru	707	Viața noastră	339
Tot mai aproape	347	Viață plină de lumină	411
Toți copilașii ce vin la Isus	703	Vin' la Domnul cel iubit!	465
Trăiește-același Dumnezeu!	216	Vin' la Isus azi, nu-ntârzia!	457
Trâmbiți răsună	472	Vine primăvara! (canon)	729
Trâmbiți, sunați, că noaptea		Vino, Duh de viață sfântă!	141
s-a sfârșit!	487	Vino, Isuse, azi în viața mea!	363
Trâmbiți, sunați peste cer și pământ!	483	Vino la apa de viață!	458
Trec iute bucurii	341	Vino, Te-aștept!	364
Tresăltați, vine-Isus!	492	Vino-mi, Doamne-n ajutor!	720
Tu ești, Doamne-a păcii Stâncă!	222	Voi, care locuiți sub soare!	620
<b>Ț</b>		Voi, copii, din preajma noastră!	719
Ți-aducem, Doamne-acest copil!	664A	Voi, credincioși, veniți!	25
Ți-aducem, Doamne-acești copii!	664B	Voi, creștini, fiți totdeauna veseli!	409
Ți-nalț, Iehova-n veci cântare!	7	Voi, creștini, sculați!	302
<b>U</b>		Voi, servi, de grabă-acum ieșiți!	426
Un imn de slavă	21	Voi, servii Domnului!	490
Un loc plăcut și adorat	613	Voia Ta, Doamne!	361
Un nou Sabat (canon)	588	Voința și îndeplinirea	261
Un Nume ca al nimănui	67	Voios pornesc în viață	351
Un nume scump	674	Vorbește-mi Tu, Isuse!	637
Un Sabat ceresc	601	Vreau glasul să-mi înalț voios!	58
Un singur lucru îmi doresc	327	Vreau să cânt azi un imn!	555
Un singur Nume vreau să-aud	79	Vreau să fiu în veci cu Domnul!	92
Un vis prea scurt	313	Vrednic ești, Doamne!	133
Unde, Doamne, să-mi alerge sufletul?	186	Vrei să ajungi pe plaiuri cerești?	412
Urcă sus, pe munte!	193	Vrem să-L încoronăm!	62
„Urmați-Mi!”, zice blând Hristos	350	<b>Z</b>	
<b>V</b>		Zi de Sabat, zi de har	589
Va veni o zi	495	Zi de zi Eu te chem!	463
Val de pace și iubire	540	Zi de zi și-n fiecare clipă	230
Varsă-Ți marea bunătate!	625	Ziua cea mare e-așa de aproape!	515
Vă cheamă Hristos!	448	Ziua trece ușor	684
		Zor, deci, că vine noaptea!	450

